

N. 38

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2012-2013

15 MARS 2013

Questions
et
Réponses

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2012-2013

15 MAART 2013

Vragen
en
Antwoorden

SOMMAIRE

INHOUD

Un sommaire par objet est reproduit *in fine* du bulletin

In fine van het bulletin is een zaakregister afgedrukt

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement	39	Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking
Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures	50	Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen
Ministre chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement	61	Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting
Ministre chargée des Travaux publics et des Transports	101	Minister belast met Openbare Werken en Vervoer
Ministre chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique	115	Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek
Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique	156	Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid
Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative	–	Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging
Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente	182	Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

I. Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire

(Art. 106 du règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale)

I. Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement

(Art. 106 van het reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement)

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 2 de Mme Françoise Schepmans du 23 septembre 2009 (Fr.) :

La composition et l'organisation de votre cabinet.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 3.

Question n° 15 de Mme Viviane Teitelbaum du 29 septembre 2009 (Fr.) :

Les coûts d'installation des cabinets ministériels pour la nouvelle législature.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 4.

Question n° 53 de Mme Viviane Teitelbaum du 14 décembre 2009 (Fr.) :

Le plan de mobilité relatif à votre administration.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 4.

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 2 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 23 september 2009 (Fr.) :

Samenstelling en organisatie van uw kabinet.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 3.

Vraag nr. 15 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 29 september 2009 (Fr.) :

De kosten van de installatie van de ministeriële kabinetten voor de nieuwe zittingsperiode.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 4.

Vraag nr. 53 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 14 december 2009 (Fr.) :

Mobiliteitsplan van het bestuur.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 4.

Question n° 54 de Mme Viviane Teitelbaum du 14 décembre 2009 (Fr.) :

L'utilisation de la STIB par les fonctionnaires de votre administration.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 4.

Question n° 85 de Mme Els Ampe du 5 février 2010 (N.) :

La mise en place de l'Observatoire pour la Prévention de l'Insécurité.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 10.

Question n° 93 de M. Walter Vandenbossche du 1^{er} mars 2010 (N.) :

Le déficit de l'enseignement communal.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 6, p. 7.

Question n° 98 de M. Mohammadi Chahid du 18 mars 2010 (Fr.) :

Les équipements sportifs dits de proximité.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 8.

Question n° 99 de M. Olivier de Clippele du 19 mars 2010 (Fr.) :

Dotations communales aux Centres Publics d'Aide Sociale et Exercices 2008 et 2009.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 8.

Question n° 100 de Mme Annemie Maes du 19 mars 2010 (N.) :

Les aménagements et indemnités vélo pour les travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 9.

Vraag nr. 54 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 14 december 2009 (Fr.) :

Gebruik van de MIVB door de ambtenaren van het bestuur

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 4.

Vraag nr. 85 van mevr. Els Ampe d.d. 5 februari 2010 (N.) :

Het op te richten Observatorium voor Onveiligheidspreventie.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 10.

Vraag nr. 93 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 1 maart 2010 (N.) :

Deficit van het gemeentelijk onderwijs.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 6, blz. 7.

Vraag nr. 98 van de heer Mohammadi Chahid d.d. 18 maart 2010 (Fr.) :

De « buurtsportvoorzieningen ».

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 8.

Vraag nr. 99 van de heer Olivier de Clippele d.d. 19 maart 2010 (Fr.) :

Gemeentelijke dotaties aan de OCMW's en dienstjaren 2008 en 2009.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 8.

Vraag nr. 100 van mevr. Annemie Maes d.d. 19 maart 2010 (N.) :

De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor werknemers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 9.

Question n° 138 de M. René Coppens du 19 mai 2010 (N.) :

Les formations linguistiques organisées par l'École régionale d'Administration publique (ERAP) en vue de préparer les examens linguistiques du Selor.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 9, p. 7.

Question n° 150 de M. Vincent Vanhalewyn du 14 juin 2010 (Fr.) :

Les tableaux relatifs au personnel des administrations communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 8.

Question n° 205 de Mme Brigitte De Pauw du 12 octobre 2010 (N.) :

Insertion professionnelle de jeunes issus de l'alternance au sein des administrations communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 8.

Question n° 215 de Mme Carla Dejonghe du 25 octobre 2010 (N.) :

Organisation d'un cours pour les femmes mandataires communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 11.

Question n° 232 de Mme Annemie Maes du 6 décembre 2010 (N.)

Les aménagements cyclables et les indemnités vélo pour les travailleurs de tous les organismes d'intérêt public et parastatutaux qui relèvent de la compétence du Ministre-Président Picqué, tels que le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, l'ADT, le BIP, etc.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 11.

Vraag nr. 138 van de heer René Coppens d.d. 19 mei 2010 (N.) :

De taalopleidingen ingericht door de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) ter voorbereiding op de taalexamen van Selor.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 9, blz. 7.

Vraag nr. 150 van de heer Vincent Vanhalewyn d.d. 14 juni 2010 (Fr.) :

Tabellen betreffende het personeel van de gemeentebesturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 8.

Vraag nr. 205 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 12 oktober 2010 (N.) :

De professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 8.

Vraag nr. 215 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 25 oktober 2010 (N.) :

De organisatie van een cursus voor vrouwelijke gemeentelijke mandatarissen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 11.

Vraag nr. 232 van mevr. Annemie Maes d.d. 6 december 2010 (N.) :

De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor de werknemers van alle instellingen van openbaar nut en parastatuten die onder de bevoegdheid van Minister-Président Picqué vallen, zoals het Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën, het ATO, BIP, enz.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 11.

Question n° 259 de M. Emin Özkara du 4 février 2011 (Fr.) :

Fonds de compensation fiscale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 16, p. 10.

Question n° 262 de M. Walter Vandenbossche du 16 février 2011 (N.) :

Le régime de « faisant fonction » pour le personnel communal de la Ville de Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 17, p. 8.

Question n° 269 de M. Emin Özkara du 25 février 2011 (Fr.) :

Accueil de la petite enfance à Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 17, p. 10.

Question n° 300 de M. Vincent Vanhalewyn du 16 mai 2011 (Fr.) :

Les transferts entre la Région et les communes.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 20, p. 7.

Question n° 319 de Mme Barbara Trachte du 25 mars 2011 (Fr.) :

Le marché relatif au vote électronique, à l'évaluation du prototype et à l'audit du matériel.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 18, p. 11.

Question n° 330 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 7 avril 2011 (Fr.) :

La répartition des politiques d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 18, p. 18.

Vraag nr. 259 van de heer Emin Özkara d.d. 4 februari 2011 (Fr.) :

Het fiscaal compensatiefonds.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 10.

Vraag nr. 262 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 16 februari 2011 (N.) :

Dienstdoende regeling bij gemeentelijk personeel in Brussel-Stad.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 17, blz. 8.

Vraag nr. 269 van de heer Emin Özkara d.d. 25 februari 2011 (Fr.) :

Kinderopvang in Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 17, blz. 10.

Vraag nr. 300 van de heer Vincent Vanhalewyn d.d. 16 mei 2011 (Fr.) :

De overdrachten tussen het Gewest en de gemeenten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 20, blz. 7.

Vraag nr. 319 van mevr. Barbara Trachte d.d. 25 maart 2011 (Fr.) :

De opdracht betreffende het elektronisch stelsysteem, de evaluatie van het prototype en de audit van het materieel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 18, blz. 11.

Vraag nr. 330 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 7 april 2011 (Fr.) :

Het beleid inzake werkgelegenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 18, blz. 18.

Question n° 344 de Mme Brigitte De Pauw du 16 juin 2011 (N.) :

Le nombre de membres du personnel au sein de l'École régionale d'Administration publique (ERAP).

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 12.

Question n° 361 de Mme Françoise Schepmans du 20 juillet 2011 (Fr.) :

Le passage de convois ferroviaires transportant des matières nucléaires.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 23.

Question n° 374 de Mme Annemie Maes du 19 septembre 2011 (N.) :

Le renvoi d'un échevin devant le tribunal correctionnel.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 23, p. 10.

Question n° 383 de M. Johan Demol du 10 octobre 2011 (N.) :

La surveillance par caméra dans les communes bruxelloises.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 9.

Question n° 384 de Mme Greet Van Linter du 13 octobre 2011 (N.) :

Le nouveau Plan crèches bruxellois et la note-cadre « accueil de la petite enfance » des cabinets Picqué et Grouwels.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 9.

Question n° 389 de Mme Greet Van Linter du 20 octobre 2011 (N.) :

Les primes pour vélos électriques.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 11.

Vraag nr. 344 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 16 juni 2011 (N.) :

Aantal personeelsleden bij de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB).

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 12.

Vraag nr. 361 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 juli 2011 (Fr.) :

Vervoer van nucleair materieel langs het spoor.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 23.

Vraag nr. 374 van mevr. Annemie Maes d.d. 19 september 2011 (N.) :

De verwijzing van een schepen naar de correctionele recht-bank.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 23, blz. 10.

Vraag nr. 383 van de heer Johan Demol d.d. 10 oktober 2011 (N.) :

Cameratoezicht in de Brusselse gemeenten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 9.

Vraag nr. 384 van mevr. Greet Van Linter d.d. 13 oktober 2011 (N.) :

Het nieuwe crècheplan Brussel en de kadernota kinderopvang van de kabinetten Picqué en Grouwels.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 9.

Vraag nr. 389 van mevr. Greet Van Linter d.d. 20 oktober 2011 (N.) :

De premies voor elektrische fietsen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 11.

Question n° 396 de M. Johan Demol du 3 novembre 2011 (N.) :

Le port de vêtements religieux et masquant le visage par le président, les assesseurs et les secrétaires des bureaux de vote lors des élections communales d'octobre 2012.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 12.

Question n° 402 de Mme Greet Van Linter du 22 novembre 2011 (N.) :

Le communiqué de presse du bourgmestre de Bruxelles rédigé dans un néerlandais lamentable.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 11.

Question n° 415 de Mme Annemie Maes du 8 décembre 2011 (N.) :

Les actes de violence à l'encontre des conducteurs et du personnel de sécurité de la STIB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 16.

Question n° 419 de M. Walter Vandenbossche du 20 décembre 2011 (N.) :

L'emploi des personnes présentant un handicap.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 26, p. 11.

Question n° 457 de M. René Coppens du 23 février 2012 (N.) :

L'utilisation de différentes configurations pour les ordinateurs de vote destinés aux élections communales d'octobre 2012.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 28, p. 13.

Question n° 482 de Mme Françoise Schepmans du 20 avril 2012 (Fr.) :

La mise en œuvre de l'ordonnance sur les archives publiques.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 30, p. 11.

Vraag nr. 396 van de heer Johan Demol d.d. 3 november 2011 (N.) :

Het dragen van religieuze en gelaatsverhullende kledij door voorzitter, bijzitters en secretarissen op kiesbureaus bij de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 12.

Vraag nr. 402 van mevr. Greet Van Linter d.d. 22 november 2011 (N.) :

Het in schabouwelijk Nederlands opgestelde persbericht van de Brusselse burgemeester.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 11.

Vraag nr. 415 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 december 2011 (N.) :

Geweld tegen bestuurders en veiligheidspersoneel van de MIVB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 16.

Vraag nr. 419 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 20 december 2011 (N.) :

De tewerkstelling van mensen met een handicap.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 26, blz. 11

Vraag nr. 457 van de heer René Coppens d.d. 23 februari 2012 (N.) :

Het gebruik van verschillende configuraties inzake de stemcomputers voor de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 28, blz. 13.

Vraag nr. 482 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 april 2012 (Fr.) :

Uitvoering van de ordonnantie over de openbare archieven.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 30, blz. 11.

Question n° 497 de M. Paul De Ridder du 15 juin 2012 (N.) :

Le financement des cultes par la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 9.

Question n° 536 de M. Ahmed El Khannouss du 10 janvier 2013 (Fr.) :

Transposition des directives européennes en matière de lutte contre la discrimination.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 11.

Question n° 543 de Mme Bianca Debaets du 6 février 2013 (N.) :

La taxe communale sur les immeubles inoccupés.

L'accord de gouvernement prévoit que le gouvernement travaillera à une taxe sur les immeubles inoccupés. Ce système vise à harmoniser les taxes communales existantes sur les immeubles inoccupés.

Suite à ma question écrite n° 310 du 28 octobre 2011 relative à la taxe communale sur les immeubles inoccupés, je voudrais poser les questions suivantes en ce qui concerne 2010, 2011 et, si possible, 2012 :

- Quel était le montant total, ventilé par commune et par année, des taxes sur les immeubles inoccupés établies ?
- Il ressort de la réponse à ma question n° 310 du 28 octobre 2011 qu'Evere, Koekelberg et Watermael-Boitsfort n'ont perçu aucune taxe sur les immeubles inoccupés en 2009. Comment expliquez-vous cela ?

Question n° 544 de Mme Barbara Trachte du 6 février 2013 (Fr.) :

Subvention aux communes relative au dispositif d'accrochage scolaire pour l'année scolaire 2012-2013.

Pourriez-vous me faire parvenir, pour l'année scolaire 2012-2013, la liste des projets soutenus dans le cadre du dispositif d'accrochage scolaire, mentionnant les promoteurs de projet (écoles), le public visé, la priorité thématique poursuivie, une brève description du projet et le montant de la subvention ?

Vraag nr. 497 van de heer Paul De Ridder d.d. 15 juni 2012 (N.) :

De financiering van de erediensten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 9.

Vraag nr. 536 van de heer Ahmed El Khannouss d.d. 10 januari 2013 (Fr.) :

Omzetting van de Europese richtlijnen inzake bestrijding van discriminatie.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 11.

Vraag nr. 543 van mevr. Bianca Debaets d.d. 6 februari 2013 (N.) :

De gemeentelijke taks op leegstand.

Het regeerakkoord bepaalt dat de Regering werk zal maken van een Gewestelijke boete ter bestraffing van leegstaande gebouwen. Via dit stelsel beoogt men de bestaande gemeentelijke leegstandtaksen te harmoniseren.

In opvolging van mijn schriftelijke vraag nr. 310 d.d. 28 oktober 2011 betreffende de gemeentelijke leegstandtaks had ik graag voor 2010, 2011 en – zo mogelijk – voor 2012 volgende gegevens ontvangen :

- Wat was het totale bedrag van de vastgestelde taksen op leegstand, opgesplitst per gemeente en per jaar ?
- Uit het antwoord op mijn vraag nr. 310 d.d. 28 oktober 2011 blijkt dat Evere, Koekelberg en Watermaal-Bosvoorde in 2009 geen taks inden op leegstand. aan welke oorzaken is dit te wijten ?

Vraag nr. 544 van mevr. Barbara Trachte d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Subsidie aan de gemeenten voor de strijd tegen het afhaken op school voor het schooljaar 2012-2013.

Graag voor het schooljaar 2012-2013 de lijst met de projecten die gesteund worden in het kader van de strijd tegen het afhaken op school, met vermelding van de stuwende kracht achter het project (scholen), de doelgroep, de thematische prioriteit, een korte beschrijving van het project en het bedrag van de subsidie.

Question n° 546 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

La Maison de l'histoire européenne.

Le 18 octobre 2012, le Gouvernement a pris l'arrêté suivant :

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pris en application de l'article 27, § 2, alinéa 3 du COBAT et relatif à la modification partielle, pour cause d'utilité publique, du plan régional d'affectation du sol en vue de permettre la réalisation du projet dénommé « Maison de l'Histoire européenne » dans l'immeuble Eastman situé dans le parc Léopold à Bruxelles.

Je souhaiterais connaître la nature de ce projet ainsi que son contenu.

Est-ce que ce projet de « Maison de l'Histoire européenne » est en lien avec le Musée de l'Europe ou est-ce un projet concurrent ?

Comment est financé ce projet de « Maison de l'Histoire européenne » ?

Question n° 547 de M. Jef Van Damme du 5 février 2013 (N.) :

La flotte automobile du cabinet.

Dans une question de novembre 2009, je m'enquerais de la flotte automobile de votre cabinet. Le cabinet ne disposait pas à l'époque de véhicules dits « propres » vu leur ancienneté. Un renouvellement de la flotte automobile serait envisagé, intégrant diverses notions de performances écologiques.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- Quelle est la composition actuelle de la flotte automobile du cabinet ? Merci de nous fournir une liste ventilée selon la marque, le modèle, l'année de construction, le carburant, les émissions de CO₂ et l'écopoint. Quels véhicules sont-ils la propriété du cabinet ? Quels véhicules sont-ils en leasing ?
- Combien de déplacements effectue-t-on avec ces véhicules, autrement dit, combien de kilomètres fait-on chaque année avec ces véhicules ? Merci de nous communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012 et leur ventilation par véhicule.
- De quels autres moyens de déplacement le cabinet dispose-t-il (vélo, scooter, ...) ?
- Le cabinet a-t-il un abonnement Cambio et/ou Villo ?
- Les collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB (et/ou éventuellement d'autres abonnements de transports en commun) ? Combien de collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB ?

Vraag nr. 546 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Het Huis van de Europese Geschiedenis.

Op 18 oktober 2012 nam de Regering het volgende besluit aan :

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot instelling van de procedure tot gedeeltelijke wijziging, wegens openbaar nut, van het gewestelijk bestemmingsplan met het oog op de verwezenlijking van het project genaamd « Huis van de Europese Geschiedenis » in het Eastmangebouw in het Leopoldpark te Brussel.

Kan u mij op de hoogte brengen van de aard en de inhoud van dit project ?

Houdt voornoemd project verband met het Europamuseum of is het een concurrerend project ?

Hoe wordt het project voor het « Huis van de Europese Geschiedenis » gefinancierd ?

Vraag nr. 547 van de heer Jef Van Damme d.d. 5 februari 2013 (N.) :

Het wagenpark van het kabinet.

In een vraag in november 2009 informeerde ik naar het wagenpark van uw kabinet. Wegens de ouderdom van de wagens beschikte het kabinet toen niet over « schone » voertuigen. Er zou overwogen worden het wagenpark te vernieuwen, met inachtneming van allerlei milieuprestaties.

Vandaar mijn vragen :

- Waaruit bestaat het huidige wagenpark van het kabinet ? Graag een oplijsting volgens merk, model, bouwjaar, brandstof, CO₂-uitstoot en ecoscore. Welke wagens zijn in eigendom ? Welke wagens worden geleast ?
- Hoeveel verplaatsingen worden met deze wagens gedaan, ttz hoeveel kilometers worden er jaarlijks mee afgelegd ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012 en de opsplitsing volgens wagen.
- Over welke andere vervoersmiddelen beschikt het kabinet (fiets, scooter ...) ?
- Heeft het kabinet een abonnement op Cambio en/of op Villo ?
- Krijgen uw kabinetsmedewerkers een MIVB-abonnement (en/of eventueel andere openbaar vervoer abonnementen) ? Hoeveel kabinetsmedewerkers hebben een MIVB-abonnement ?

**Ministre chargée
des Travaux publics et des Transports**

**Question n° 98 de Mme Olivia P'tito du 18 décembre 2009
(Fr.) :**

Rapport annuel établissant la répartition régionale des personnes occupant un emploi public régional et communal.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 9.

**Question n° 145 de M. Philippe Pivin du 1^{er} février 2010
(Fr.) :**

Les systèmes de souffleries de ventilation des tunnels bruxellois.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 20.

**Question n° 327 de Mme Carla Dejonghe du 28 octobre 2010
(N.) :**

Suppression des extincteurs dans les rames du métro.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 16.

Question n° 585 de M. Walter Vandenbossche du 20 octobre 2011 (N.) :

Signalisation des travaux de voirie à Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 16.

Question n° 611 de Mme Françoise Schepmans du 15 novembre 2011 (Fr.) :

Le partenariat de la STIB pour l'organisation des festivités Plaisirs d'Hiver.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 22.

Question n° 612 de Mme Françoise Schepmans du 15 novembre 2011 (Fr.) :

La production d'électricité lors du freinage des rames de métro.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 22.

**Minister belast
met Openbare Werken en Vervoer**

**Vraag nr. 98 van mevr. Olivia P'tito d.d. 18 december 2009
(Fr.) :**

Jaarverslag over de gewestelijke verdeling van de personen die een gewestelijk en een gemeentelijk overheidsambt bekleeden.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 9.

**Vraag nr. 145 van de heer Philippe Pivin d.d. 1 februari 2010
(Fr.)**

Ventilatiesystemen in de Brusselse tunnels.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 20.

**Vraag nr. 327 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 28 oktober 2010
(N.) :**

Het verwijderen van brandblussers in de metrostellen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 16.

Vraag nr. 585 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 20 oktober 2011 (N.) :

Bewegwijzering bij Brusselse wegenwerken.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 16.

Vraag nr. 611 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 15 november 2011 (Fr.) :

Partnership van de MIVB bij de organisatie van Winterpret.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 22.

Vraag nr. 612 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 15 november 2011 (Fr.) :

De opwekking van elektriciteit tijdens het afremmen van de metrostellen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 22.

Question n° 690 de M. Vincent De Wolf du 6 février 2012 (Fr.) :

Enregistrement des extensions .brussels, .bruxelles et .brussel.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 25.

Question n° 792 de Mme Viviane Teitelbaum du 11 mai 2012 (Fr.) :

L'organisation d'un Brussels Job Day domaine portuaire.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 12.

Question n° 804 de M. Vincent De Wolf du 4 juin 2012 (Fr.) :

Contrôles opérés par la STIB sur le parcours des 20 km de Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 14.

Question n° 835 de Mme Brigitte De Pauw du 16 juillet 2012 (N.) :

Les moyens financiers consacrés à l'élaboration de rapports d'incidences sur l'environnement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 26.

Question n° 896 de Mme Elke Roex du 19 novembre 2012 (N.) :

Le réaménagement définitif du quai de Veeweyde.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 36, p. 11.

Question n° 897 de Mme Sfia Bouarfa du 21 novembre 2012 (Fr.) :

Le bilan de la stratégie intégrée PMR 2008-2012 de la STIB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 36, p. 12.

Vraag nr. 690 van de heer Vincent De Wolf d.d. 6 februari 2012 (Fr.) :

Registratie van de topleveldomeinen .brussels, .bruxelles en .brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 25.

Vraag nr. 792 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 11 mei 2012 (Fr.) :

Organisatie van een Brussels Job Day Havengebied.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 12.

Vraag nr. 804 van de heer Vincent De Wolf d.d. 4 juni 2012 (Fr.) :

Controles van de MIVB op het traject van de 20 km van Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 14.

Vraag nr. 835 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 16 juli 2012 (N.) :

Financiële middelen voor opmaak milieueffectenrapporten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 26.

Vraag nr. 896 van mevr. Elke Roex d.d. 19 november 2012 (N.) :

De definitieve heraanleg van de Veeweidekaai.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 36, blz. 11.

Vraag nr. 897 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 21 november 2012 (Fr.) :

Balans van de geïntegreerde MIVB-strategie 2008-2012 voor de PBM.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 36, blz. 12.

Question n° 910 de M. Jef Van Damme du 14 décembre 2012 (N.) :

L'achat de véhicules propres par la STIB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 15.

Question n° 912 de Mme Sfia Bouarfa du 20 décembre 2012 (Fr.) :

Le test du bus électrique BYD par la STIB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 16.

Question n° 920 de M. Vincent De Wolf du 9 janvier 2013 (Fr.) :

Projets de logistique et de distribution urbaine liés au développement de la zone portuaire.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 17.

Question n° 926 de M. Paul De Ridder du 30 janvier 2013 (N.) :

La sécurité à la station de métro Delacroix.

Promouvoir les transports en commun n'est possible que si on les rend non seulement ponctuels mais aussi sûrs. La station de métro Delacroix se caractérise malheureusement par de fréquentes agressions, entre autres à l'encontre des étudiants et du personnel de l'Erasmushogeschool Brussel (située quai de l'Industrie).

Un des problèmes est qu'il y a un « angle mort » à l'entrée Abattoirs (Anderlecht). Le réaménagement de cette entrée pourrait apporter une solution partielle.

De même, il s'avère que des caméras sont bien installées à l'entrée côté Molenbeek, mais pas à l'entrée située sur Anderlecht.

Concernant la station de métro Delacroix, on peut lire dans le Plan d'investissements Travaux publics 2012 :

« Réalisation d'une passerelle métallique provisoire pour une durée de 4 ans. L'accès via le quai de l'industrie sera remplacé par une rampe aboutissant directement sur le site des abattoirs et par un escalier donnant sur la rue Jules Ruhl. Cette passerelle accueillera également le contrôle d'accès.

Budget : 350.000 EUR

Planning : début des travaux prévu fin 2012 ».

Vraag nr. 910 van de heer Jef Van Damme d.d. 14 december 2012 (N.) :

De aankoop van propere voertuigen door de MIVB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 15.

Vraag nr. 912 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 20 december 2012 (Fr.) :

Test van de elektrische bus van constructeur BYD door de MIVB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 16.

Vraag nr. 920 van de heer Vincent De Wolf d.d. 9 januari 2013 (Fr.) :

Logistieke projecten en projecten voor stedelijke distributie bij de ontwikkeling van de havenzone.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 17.

Vraag nr. 926 van de heer Paul De Ridder d.d. 30 januari 2013 (N.) :

De veiligheid aan metrostation Delacroix.

Het promoten van het openbaar vervoer kan enkel indien het niet alleen stipt, maar ook veilig wordt gemaakt. Metrostation Delacroix wordt helaas gekenmerkt door herhaaldelijke gevallen van agressie, onder meer op studenten en personeel van de Erasmushogeschool Brussel (gelegen op de Nijverheidskaai).

Één van de problemen is dat aan de toegang slachthuizen (Anderlecht) er een blinde hoek is. Het opnieuw inrichten van deze toegang zou een deel van de oplossing kunnen zijn.

Tevens blijken er wel camera's voorzien te zijn aan de toegang te Molenbeek, maar niet aan de toegang te Anderlecht.

In het investeringsplan openbare werken van 2012 lezen we over metrostation Delacroix :

« Installatie van een voorlopige metalen voetgangersbrug voor een periode van 4 jaar. De toegang via de industriekaai zal vervangen worden door een platform dat rechtstreeks uitgaat op de site van het slachthuis en door een trap die uitkomt in de Jules Ruhlstraat. Deze voetgangersbrug zal eveneens voorzien worden van poortjes voor toegangscontrole.

Budget : 350.000 EUR

Planning : start werken voorzien einde 2012 ».

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

1. L'administration communale d'Anderlecht vous a-t-elle informée des problèmes de sécurité ?
2. Des plans ont-ils déjà été arrêtés ou sont-ils déjà en cours d'exécution afin d'installer des caméras à ladite entrée de la station ?
3. A-t-on déjà entamé la réalisation d'une passerelle métallique provisoire ? Dans la négative, pourquoi pas ?

Question n° 931 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Autorisation pour certaines catégories d'automobilistes d'emprunter les couloirs de bus.

La STIB a reçu, en août 2012, une demande de l'ASBL Sun Child « Prendre un enfant par la main ». Cette ASBL, une des associations qui rassemble le plus de bénévoles en Belgique, a pour objectif de venir en aide aux enfants issus de milieux défavorisés atteints de cancer ou de maladies chroniques sévères.

Une partie importante de cette ASBL consiste à véhiculer ces enfants vers les hôpitaux Saint-Pierre, Saint-Luc et l'hôpital des enfants grâce à la mobilisation d'une quarantaine de chauffeurs (70.000 km parcourus en 2011). Malheureusement, ceux-ci sont de plus en plus souvent coincés dans les embouteillages ce qui, pour ces enfants fragilisés par la maladie, est un problème. C'est pourquoi l'ASBL a sollicité de la STIB l'autorisation de pouvoir emprunter les couloirs de bus afin de réaliser ces transports dans de meilleures conditions.

- Avez-vous été informée de cette demande ?
- Quelle réponse la STIB a-t-elle réservée à cette demande ?
- Existe-t-il aujourd'hui une catégorie de personnes autorisées à circuler sur les couloirs de bus ? Si oui, qui et dans quelles conditions ?
- Une réflexion concernant cette problématique est-elle programmée ?

Question n° 932 de Mme Sfia Bouarfa du 5 février 2013 (Fr.) :

Les contrôles des titres de transports dans les bus de la STIB et la vitesse commerciale.

Les contrôles des titres de transport sur le réseau de la STIB ont une importance certaine pour lutter contre la fraude.

Toutefois, ils ont une incidence significative sur la vitesse commerciale des bus de la STIB. Lors d'un contrôle, le bus est en effet à l'arrêt jusqu'au départ de l'équipe de contrôleurs.

Daarom stelde ik u graag volgende vragen :

1. Bent u door het Anderlechts gemeentebestuur op de hoogte gebracht van de veiligheidsproblemen ?
2. Zijn er al plannen besloten of in uitvoering om camera's te plaatsen aan de aangehaalde toegang tot het station ?
3. Is men reeds begonnen met de installatie van een voorlopige metalen voetgangersbrug ? Zo neen, waarom niet ?

Vraag nr. 931 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Toestemming voor bepaalde categorieën van autobestuurders om de busbanen te gebruiken.

De MIVB heeft in augustus 2012 een vraag gekregen van de vzw Sun Child « Prendre un enfant par la main ». Deze vzw is een van de verenigingen met het grootste aantal vrijwilligers in België en steunt de kinderen uit achtergestelde milieus die kanker of een ernstige chronische ziekte hebben.

Een groot deel van de activiteiten van de vzw bestaat uit het vervoeren van kinderen naar de ziekenhuizen Sint-Pieter, Sint-Lucas en het kinderziekenhuis dankzij de inzet van een veertigtal chauffeurs (70.000 km in 2011). Spijtig genoeg zitten die steeds vaker vast in opstoppingen wat een probleem is voor die kinderen die verzwakt zijn door ziekte. Daarom heeft de vzw aan de MIVB gevraagd om gebruik te mogen maken van de busbanen om het vervoer zo goed mogelijk te laten verlopen.

- Bent u op de hoogte van die vraag ?
- Welk antwoord heeft de MIVB gegeven ?
- Bestaat er vandaag een categorie personen die op de busbanen mogen rijden ? Zo ja, wie en onder welke voorwaarden ?
- Wordt er nagedacht over deze problematiek ?

Vraag nr. 932 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 5 februari 2013 (Fr.) :

Controles van de vervoerbewijzen op de MIVB-bussen en reïssnelheid.

De controles van de vervoerbewijzen op het MIVB-net zijn belangrijk om fraude te bestrijden.

Ze hebben evenwel een grote impact op de reïssnelheid van de MIVB-bussen. Bij een controle staat de bus immers stil tot het team controleurs de bus verlaat.

Madame la Ministre, l'incidence des contrôles sur la vitesse commerciale des bus a-t-elle été évaluée ? Des alternatives à l'arrêt systématique lors des contrôles ont-elles été étudiées par la STIB ? Comment la STIB justifie-t-elle l'arrêt des bus pendant les contrôles ? Pourquoi un contrôle « roulant » n'est-il pas privilégié ?

Plus globalement, comment sont déterminées les procédures de contrôle des titres de transport sur le réseau de la STIB, quel que soit le transport ? Existe-t-il une évaluation régulière de l'efficacité de ces procédures et de leur impact sur le déplacement des voyageurs ?

Par ailleurs, pouvez-vous m'indiquer combien de contrôles sont effectués en moyenne par semaine sur les bus, trams et stations de métro de la STIB ?

Question n° 933 de Mme Viviane Teitelbaum du 5 février 2013 (Fr.) :

Les retards occasionnés par les températures hivernales.

Durant ce mois de janvier, les Bruxellois ont été témoins de plusieurs périodes de froid accompagnées de chutes de neige. Un dispositif spécial a, par ailleurs, été mis en place sur le réseau de la STIB afin d'éviter le gel des rails de tram. Ce dispositif consiste notamment à faire rouler des trams la nuit pour éviter que les rails ne gèlent.

Toutefois, malgré ce dispositif, plusieurs retards ont été observés, surtout le lundi 14 janvier où il fallait parfois attendre plus de 20 minutes avant de voir un tram 4 aux heures de pointe, contre les 6 minutes habituelles.

Dès lors, Madame la Ministre, j'aurais souhaité obtenir quelques éclaircissements :

- Quel est le coût du dispositif spécial mis en place en janvier pour les périodes de froid ?
- Quelle proportion de transports de la STIB a affiché du retard le lundi 14 janvier ainsi que les autres jours où le dispositif spécial était d'application ?
- Combien de véhicules ont dû annuler leur trajet complet ?
- Des arrêts ont-ils dû être passés sur certaines lignes à cause d'un mauvais déneigement des rues ? Le cas échéant, combien ? Lesquels ?

Question n° 934 de Mme Carla Dejonghe du 5 février 2013 (N.) :

L'enregistrement, par la STIB, de l'enclenchement du système de freinage automatique.

Quand un métro ou un tram brûle un feu rouge, le système de freinage automatique s'enclenche et ralentit le véhicule jusqu'à

Is de impact van de controles op de reissnelheid geëvalueerd ? Heeft de MIVB alternatieven bestudeerd voor het systematisch stilstaan bij de controles ? Hoe verantwoordt de MIVB dat de bussen niet rijden tijdens de controles ? Waarom moeten de bussen bij de controles stilstaan ?

Hoe worden meer in het algemeen, de procedures voor de controle van de vervoerbewijzen op het MIVB-net, ongeacht het vervoersmiddel, vastgesteld ? Worden de efficiëntie van die procedures en de gevolgen ervan voor de verplaatsing van de reizigers regelmatig geëvalueerd ?

Hoeveel controles worden gemiddeld per week uitgevoerd in de bussen, trams en metrostations van de MIVB ?

Vraag nr. 933 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 5 februari 2013 (Fr.) :

Vertragingen door winterweer.

In januari 2013 kregen de Brusselaars te maken met verscheidene koudegolven die gepaard gingen met sneeuwval. Op het MIVB-net werd trouwens een speciaal systeem ingevoerd om het bevriezen van de tramrails te voorkomen, dat onder andere inhield dat de trams 's nachts bleven rijden.

Desondanks waren er verschillende vertragingen. Vooral op maandag 14 januari bedroeg de wachttijd op de spitsuren voor tram 4 soms meer dan 20 minuten, in plaats van de gebruikelijke 6 minuten.

Kan u mij enkele verduidelijkingen geven ter zake ?

- Hoeveel heeft het speciaal systeem tijdens de koudegolf in januari gekost ?
- Welk deel van het vervoer van de MIVB had vertraging op maandag 14 januari, alsook op de andere dagen dat de bijzondere regeling van toepassing was ?
- Hoeveel voertuigen moesten hun volledige traject annuleren ?
- Moesten sommige haltes overgeslagen worden omdat de sneeuw niet goed geruimd was in de straten ? Zo ja, hoeveel ? Dewelke ?

Vraag nr. 934 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 5 februari 2013 (N.) :

De registratie van de inwerkingtreding van het automatisch remsysteem door de MIVB.

Wanneer een metro of tram een rood sein negeert, zal het automatisch remsysteem in werking treden en het toestel afremmen tot

ce qu'il ait la vitesse appropriée. Le système est là pour assurer la sécurité des voyageurs et corrige les erreurs humaines du conducteur. Reste que l'enclenchement du frein est souvent une expérience désagréable pour les utilisateurs du métro ou du tram, surtout ceux qui voyagent debout. Sur les nouvelles rames de métro boa, le freinage est certes plus graduel que sur les rames plus anciennes. Néanmoins, on voit régulièrement des voyageurs debout forcés de s'agripper les uns aux autres, voire qui tombent, en cas de freinage automatique brusque. Ainsi, en décembre 2011, une dame âgée s'est blessée lorsque le système de freinage automatique du métro s'est enclenché à l'arrivée dans la station Comte de Flandre. À l'époque, la STIB a déclaré que de tels accidents faisant des blessés sont rares. Nous soupçonnons au contraire que des voyageurs subissent bel et bien régulièrement des blessures légères lorsque, en général, un conducteur de la STIB freine brusquement ou, en particulier, lorsque le système de freinage automatique s'enclenche, mais qu'ils ne déposent pas plainte à ce sujet.

Nous jugeons que c'est une bonne chose que le système de freinage automatique existe afin d'améliorer la sécurité sur le réseau de la STIB. Par contre, nous nous posons des questions lorsque ce système s'enclenche jusqu'à trois fois sur un seul petit trajet. Il nous revient que ce cas n'est pas exceptionnel. Cela veut dire qu'un conducteur de la STIB dépasse la vitesse autorisée ou brûle un feu rouge jusqu'à trois fois. Il nous semble logique que de telles erreurs soient enregistrées et qu'on y donne la suite qui s'impose.

- 1) De quelle manière la STIB contrôle-t-elle la vitesse des trams, métros et bus ? La STIB applique-t-elle des sanctions à ses conducteurs en cas d'excès de vitesse répétés ? Dans l'affirmative, quelles sanctions, et combien en a-t-on émis ces dernières années ?
- 2) L'enclenchement du système de freinage automatique est-il enregistré ? Dans l'affirmative, combien de cas étaient-ils concernés au cours de ces dernières années, et ce pour chaque type de véhicule ? Quelles suites donne-t-on lorsqu'on constate un enclenchement fréquent, chez le même conducteur, du système de freinage automatique ? Dans la négative, y a-t-il des projets afin d'enregistrer effectivement le système de freinage automatique à l'avenir ?
- 3) Combien de plaintes la STIB a-t-elle reçues ces dernières années concernant le freinage trop brusque d'un véhicule suite (ou pas) à l'enclenchement du système de freinage automatique ? Merci de ventiler les chiffres par année. Dans combien de cas la plainte concernait-elle des blessures subies ? Quelles suites y a-t-on données ?

Question n° 935 de M. Jef Van Damme du 5 février 2013 (N.) :

La flotte automobile du cabinet.

Dans une question de novembre 2009, je m'enquérerais de la flotte automobile de votre cabinet. Plusieurs véhicules allaient être remplacés au terme de la période de leasing, dans le courant de 2010.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

dat de correcte snelheid heeft. Het systeem is er voor de veiligheid van de reizigers en corrigeert menselijke fouten van de bestuurder. Toch is het voornamelijk voor de rechtstaande reizigers in de metro en tram vaak een onaangename ervaring wanneer de rem in werking treedt. Bij de nieuwe boa-metrostellen verloopt het automatisch remmen weliswaar geleidelijker dan bij de oudere stellen. Desalniettemin zien we regelmatig hoe rechtstaande reizigers zich aan elkaar moeten vastklampen en soms zelfs vallen bij het bruusk automatisch remmen. Zo verwondde een oudere vrouw zich in december 2011 toen het automatisch remsysteem van een metro in werking trad bij het binnenrijden van station Graaf van Vlaanderen. De MIVB communiceerde toen dat dergelijke ongevallen met verwondingen zeldzaam zijn. Wij vermoeden echter dat reizigers zich wel degelijk regelmatig licht kwetsen bij het bruusk remmen van een MIVB-chauffeur in het algemeen of de inwerkingtreding van de automatische rem in het bijzonder, maar dat zij daar geen klacht over indienen.

Wij vinden het goed dat het automatisch remsysteem bestaat om de veiligheid op het MIVB-net te verhogen. Wij stellen ons echter wel vragen wanneer dit systeem tijdens één korte tramrit tot drie keer toe in werking treedt. Wij hebben vernomen dat dit geen uitzondering is. Dit betekent dat een MIVB-bestuurder tot drie keer toe de toegelaten snelheid overschrijdt of een stopsein negeert. Het lijkt ons logisch dat dergelijke fouten worden geregistreerd en dat hieraan het nodige gevolg wordt gegeven.

- 1) Op welke manier controleert de MIVB de snelheid van de trams, metro's en bussen ? Legt de MIVB haar bestuurders sancties op in geval van herhaalde overdreven snelheid ? Indien ja, welke sancties en hoeveel werden er de afgelopen jaren gegeven ?
- 2) Wordt de inwerkingtreding van de automatische rem geregistreerd ? Indien ja, om hoeveel gevallen ging het de afgelopen jaren, opgesplitst naar type voertuig ? Welke gevolgen worden hieraan gegeven wanneer de automatische rem frequent in werking treedt bij dezelfde chauffeur ? Indien neen, zijn er plannen om het automatisch remsysteem in de toekomst wel te registreren ?
- 3) Hoeveel klachten heeft de MIVB de afgelopen jaren ontvangen over het te bruusk remmen van een voertuig, al dan niet ten gevolge van het automatisch remsysteem, opgesplitst per jaar ? In hoeveel gevallen betrof de klacht het oplopen van kwetsuren ? Welk gevolg werd hieraan gegeven ?

Vraag nr. 935 van de heer Jef Van Damme d.d. 5 februari 2013 (N.) :

Het wagenpark van het kabinet.

In een vraag in november 2009 informeerde ik naar het wagenpark van uw kabinet. Verschillende wagens zouden vervangen worden na afloop van de leasingperiode, in de loop van 2010.

Vandaar mijn vragen :

- Quelle est la composition actuelle de la flotte automobile du cabinet ? Merci de nous fournir une liste ventilée selon la marque, le modèle, l'année de construction, le carburant, les émissions de CO₂ et l'écoparc. Quels véhicules sont-ils la propriété du cabinet ? Quels véhicules sont-ils en leasing ?
- Combien de déplacements effectue-t-on avec ces véhicules, autrement dit, combien de kilomètres fait-on chaque année avec ces véhicules ? Merci de nous communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012 et leur ventilation par véhicule.
- De quels autres moyens de déplacement le cabinet dispose-t-il (vélo, scooter, ...) ?
- Le cabinet a-t-il un abonnement Cambio et/ou Villo ?
- Les collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB (et/ou éventuellement d'autres abonnements de transports en commun) ? Combien de collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB ?

Question n° 936 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :

L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens. Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs ...).

- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, ...) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Veggie » ?

- Waaruit bestaat het huidige wagenpark van het kabinet ? Graag een oplijsting volgens merk, model, bouwjaar, brandstof, CO₂-uitstoot en ecoscore. Welke wagens zijn in eigendom ? Welke wagens worden geleast ?
- Hoeveel verplaatsingen worden met deze wagens gedaan, met andere woorden hoeveel kilometers worden er jaarlijks mee afgelegd ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012 en de opsplitsing volgens wagen.
- Over welke andere vervoersmiddelen beschikt het kabinet (fiets, scooter, ...) ?
- Heeft het kabinet een abonnement op Cambio en/of Villo ?
- Krijgen uw kabinetsmedewerkers een MIVB-abonnement (en/of eventueel andere openbaar vervoer abonnementen) ? Hoeveel kabinetsmedewerkers hebben een MIVB-abonnement ?

Vraag nr. 936 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelinx, heeft daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander : een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, ...).

- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen ...) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggie » georganiseerd ?

- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

Question n° 937 de Mme Carla Dejonghe du 8 février 2013 (N.) :

Les possibilités d'achat de billets par SMS à la STIB.

Depuis septembre 2007, les clients de De Lijn en Flandre ont la possibilité de payer leur titre de transport par SMS. De la sorte, la société de transport s'efforce d'améliorer la fluidité et la ponctualité de ses véhicules et réalise des économies en papier et coûts d'impression. En outre, incitant supplémentaire, ces tickets par SMS sont vendus 28 % moins cher que les tickets standard sur support papier.

En augmentant les prix des billets achetés dans le bus ou le tram mêmes, Bruxelles a déjà pris les premières mesures afin de garantir une meilleure ponctualité et fluidité de ses véhicules. De façon générale, le paiement par SMS est de plus en plus répandu. De même, quelques communes permettent déjà aujourd'hui de payer un ticket de stationnement par SMS. C'est particulièrement sûr et convivial.

En proposant un ticket de tram, bus (et métro) par SMS, nous pouvons encore améliorer le flux des passagers dans les véhicules. Par ailleurs, en vue de l'intégration des tarifs et d'un certain nombre de projets conjoints avec De Lijn (Réseau Brabant), il est peut-être bon d'harmoniser les systèmes de paiement dans l'ensemble de la région Bruxelles-Brabant et de renforcer la complémentarité des deux réseaux.

- 1) La STIB a-t-elle des projets visant à permettre également le paiement par SMS sur son réseau ?
- 2) La STIB dispose-t-elle de statistiques sur l'utilisation de ce mode de paiement chez De Lijn ou d'autres sociétés de transports urbains qui en ont l'expérience ?
- 3) Le système de tickets par SMS peut-il être intégré au système MOBIB actuel ?

Question n° 938 de M. Dominiek Lootens-Stael du 8 février 2013 (N.) :

Le phénomène du « tram surfing » à la STIB.

À Anvers et Gand, De Lijn est confrontée au phénomène du « tram surfing » : des jeunes qui empruntent le tram ou le prémétro accrochés au pare-chocs arrière du véhicule, souvent pendant plusieurs kilomètres. Il va sans dire que ce comportement peut être mortel.

Les « tram surfers » identifiés sont passibles d'une amende pouvant aller jusqu'à 400 EUR.

- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

Vraag nr. 937 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 8 februari 2013 (N.) :

De mogelijkheden van sms-ticketing bij de MIVB.

Sinds september 2007 hebben de klanten van De Lijn in Vlaanderen de mogelijkheid hun vervoersticket per sms te betalen. Op deze manier streeft de vervoersmaatschappij naar een betere doorstroming en stiptheid van hun voertuigen en bespaart men op papier en drukkosten. Bovendien worden deze sms-tickets als extra stimulans 28 % goedkoper aangeboden in vergelijking met de standaard papieren tickets.

Door de tarieven van de tickets die men aankoopt op de bus of tram zelf te verhogen, zijn in Brussel reeds de eerste stappen gezet om een betere stiptheid en doorstroming van de voertuigen te garanderen. Betalen via sms is in het algemeen steeds meer aanwezig. Enkele gemeenten laten nu ook reeds toe om een parkeerticket via sms te betalen. Het is bijzonder klantvriendelijk en veilig.

Door het aanbieden van een sms-ticket op tram, bus (en metro) kunnen we de doorstroom van passagiers op de voertuigen nog verbeteren. Bovendien is het met het oog op de tariefintegratie en een aantal gezamenlijke projecten met De Lijn (Brabantnet) misschien goed om de betaalsystemen binnen de brede regio Brussel-Brabant op elkaar af te stemmen en de complementariteit van beide netten te verhogen.

- 1) Zijn er plannen bij de MIVB om sms-betalen ook op het MIVB-net mogelijk te maken ?
- 2) Beschikt de MIVB over statistieken over het gebruik van deze betaalwijze bij De Lijn of bij andere stedelijke vervoersmaatschappijen die er ervaring mee hebben ?
- 3) Is het systeem van sms-tickets integreerbaar in het huidige Mobib-systeem ?

Vraag nr. 938 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het zogenaamde « bumpersurfen » bij de MIVB.

In Antwerpen en Gent krijgt De Lijn af te rekenen met het fenomeen van « bumpersurfen » : jongeren die vaak kilometerslang meerijden met een tram of premetro, op de achterbumper van het voertuig. Het hoeft weinig betoog dat zulks levensgevaarlijk is.

Bumpersurfers die geïdentificeerd worden, kunnen een boete tot 400 EUR krijgen.

À Gand, les trams ont déjà été adaptés afin de décourager le tram surfing. Anvers envisage plutôt une campagne de dissuasion.

- Le phénomène est-il également connu à Bruxelles ?
- Existe-t-il des chiffres sur le sujet ?
- Quelles amendes la STIB peut-elle infliger à ce titre ?
- Combien d'amendes ont-elles été infligées à ce titre en 2011 et 2012 ?
- Quelles mesures la STIB a-t-elle déjà prises afin de combattre le tram surfing ?

**Ministre chargé de l'Emploi,
de l'Économie, du Commerce extérieur et
de la Recherche scientifique**

Question n° 176 de M. Didier Gosuin du 25 mars 2010 (Fr.) :

Frais de communication depuis 2005.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 15.

Question n° 506 de Mme Françoise Schepmans du 19 juillet 2011 (Fr.) :

L'accompagnement par Actiris et l'entrée des jeunes demandeurs d'emploi, soumis à la « Construction de projet professionnel » obligatoire, dans les structures de formation de la Cocof et du VDAB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 48.

Question n° 793 de Mme Françoise Schepmans du 20 avril 2012 (Fr.) :

Les emplois potentiels dans le cadre du projet Uplace.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 30, p. 24.

In Gent werden de tramstellen al aangepast om het bumpersurfen moeilijker te maken. In Antwerpen overweegt men eerder een ontradingscampagne.

- Is het fenomeen ook in Brussel gekend ?
- Bestaan hier cijfers over ?
- Welke boetes kan de MIVB hiervoor uitschrijven ?
- Hoeveel boetes werden er in 2011 en 2012 hiervoor uitgeschreven ?
- Welke maatregelen heeft de MIVB reeds genomen om het bumpersurfen tegen te gaan ?

**Minister belast met Tewerkstelling,
Economie, Buitenlandse Handel en
Wetenschappelijk Onderzoek**

Vraag nr. 176 van de heer Didier Gosuin d.d. 25 maart 2010 (Fr.) :

Communicatiekosten sinds 2005.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 15.

Vraag nr. 506 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 19 juli 2011 (Fr.) :

Begeleiding door Actiris en toetreding van de jonge werkzoekenden die onderworpen zijn aan de verplichte opbouw van het beroepsproject tot de opleidingsstructuren van de Cocof en de VDAB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 48.

Vraag nr. 793 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 april 2012 (Fr.) :

Mogelijke jobs in het kader van het project Uplace.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 30, blz. 24.

Question n° 816 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

L'absence de représentant de la SRIB au sein du conseil d'administration de Brussels Airlines.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 33.

Question n° 827 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

L'état des lieux actualisé du dossier des zones franches urbaines.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 34.

Question n° 899 de Mme Françoise Schepmans du 6 novembre 2012 (Fr.) :

La fermeture de l'usine Duferco.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 17.

Question n° 903 de Mme Françoise Schepmans du 6 novembre 2012 (Fr.) :

La fermeture de l'usine Ford à Genk.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 18.

Question n° 904 de Mme Françoise Schepmans du 6 novembre 2012 (Fr.) :

La fermeture des magasins de la chaîne Photo Hall.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 18.

Question n° 905 de Mme Sfia Bouarfa du 9 novembre 2012 (Fr.) :

Les actions de la Région dans le cadre de l'année internationale des coopératives.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 19.

Vraag nr. 816 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Afwezigheid van een vertegenwoordiger van de GIMB in de raad van bestuur van Brussels Airlines.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 33.

Vraag nr. 827 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Bijgewerkte stand van zaken in het dossier van de stedelijke vrijzones.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 34.

Vraag nr. 899 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 november 2012 (Fr.) :

Sluiting van de Duferco-fabriek.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 17.

Vraag nr. 903 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 november 2012 (Fr.) :

Sluiting van de Ford-fabriek te Genk.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 18.

Vraag nr. 904 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 november 2012 (Fr.) :

Sluiting van de winkels van Photo Hall.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 18.

Vraag nr. 905 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 9 november 2012 (Fr.) :

Acties van het Gewest in het kader van het internationaal jaar van de coöperaties.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 19.

Question n° 927 de Mme Sfia Bouarfa du 5 février 2013 (Fr.) :

Le soutien de la Région au projet Mentor U.

Fin décembre 2012, la Région a décidé d'octroyer un subside de 30.000 EUR au profit de l'ASBL Pour la Solidarité pour lui permettre de poursuivre son projet de parrainage « Mentor U » sur la période du 1^{er} décembre 2012 au 31 mai 2013.

Le projet « Mentor U » organise le soutien de demandeurs d'emploi bruxellois rencontrant des difficultés d'insertion professionnelle par des parrains, salariés volontaires apportant aide technique, conseils et accès au réseau professionnel. Le projet est d'autant plus intéressant qu'il a permis jusqu'à présent d'épauler tout particulièrement des femmes issues de l'immigration, un groupe grandement frappé par le chômage en Région de Bruxelles-Capitale.

J'aimerais, Monsieur le Ministre, vous interroger sur la pérennité et la nature du soutien de la Région.

Monsieur le Ministre, la Région a-t-elle décidé de soutenir financièrement le projet au-delà du 31 mai ? À combien s'élevait la demande de subside de l'ASBL Pour la Solidarité ?

Par ailleurs, quelles actions Actiris, partenaire de « Mentor U », a-t-elle entrepris dans le cadre de ce projet ? D'autres initiatives de parrainage de demandeurs d'emploi sont-elles soutenues par la Région ?

Question n° 929 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :

L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens. Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs ...).

Vraag nr. 927 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 5 februari 2013 (Fr.) :

Steun van het Gewest voor het project Mentor U.

Eind december 2012 besliste het Gewest een subsidie van 30.000 EUR toe te kennen aan de vzw « Pour la Solidarité » om haar de mogelijkheid te bieden haar project « Mentor U » voort te zetten voor de periode van 1 december 2012 tot 31 mei 2013.

Voornoemd project organiseert steun voor Brusselse werkzoekenden die moeilijkheden ondervinden om zich in te schakelen in het beroepsleven door vrijwillige werknemers die technische bijstand, advies en toegang tot het beroepsleven bieden. Het project is nog interessanter omdat het tot nog toe de mogelijkheid heeft geboden tot ondersteuning van vrouwen uit de immigratie, een groep die in hoge mate wordt getroffen door werkloosheid in het Brussels Gewest.

Mag ik u enkele vragen stellen over de duur en de aard van de steun van het Gewest.

Heeft het Gewest beslist financiële steun te verlenen aan het project na 31 mei ? Welk bedrag aan subsidie heeft de vzw gevraagd ?

Welke acties heeft Actiris, partner van « Mentor U », ondernomen in het kader van dit project ? Krijgen andere initiatieven tot ondersteuning van werkzoekenden steun van het Gewest ?

Vraag nr. 929 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelinx, heeft daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder dat van de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander : een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, ...).

- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, ...) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Véggie » ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

Question n° 120 de M. Herman Mennekens du 16 juin 2011 (N.) :

La lutte contre les déchets sauvages.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 57.

Question n° 129 de Mme Bianca Debaets du 30 août 2011 (N.) :

Les permis et certificats d'urbanisme.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 39.

Question n° 234 de Mme Julie de Grootte du 10 janvier 2013 (Fr.) :

La mise en place d'un mécanisme de sanctions administratives en matière d'urbanisme.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 25.

- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen ...) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggiedag » georganiseerd ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid

Vraag nr. 120 van de heer Herman Mennekens d.d. 16 juni 2011 (N.) :

De strijd tegen zwerfvuil.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 57.

Vraag nr. 129 van mevr. Bianca Debaets d.d. 30 augustus 2011 (N.) :

De stedenbouwkundige vergunningen en attesten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 39.

Vraag nr. 234 van mevr. Julie de Grootte d.d. 10 januari 2013 (Fr.) :

Invoering van administratieve sancties op stedenbouwkundig vlak.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 25.

Question n° 240 de Mme Carla Dejonghe du 15 janvier 2013 (N.) :

Le nouveau calendrier des collectes des déchets de Bruxelles-Propreté.

La nouvelle organisation de la collecte des déchets a suscité de nombreux malentendus récemment. Ainsi, le nouveau calendrier des collectes, distribué en décembre, est abscons. Il est très difficile de savoir de quelle tournée on relève au juste, en particulier pour les habitants des rues qui font partie des exceptions. En outre, la communication relative à la nouvelle organisation s'est essentiellement concentrée sur la modification de la collecte – de toutes les semaines à tous les quinze jours – des sacs bleus et des sacs jaunes. Dans un certain nombre de rues toutefois, le jour de collecte des sacs blancs et verts change également. C'est pourquoi, dès le premier jour de la nouvelle organisation, de très nombreux habitants se sont trompés en sortant par erreur les sacs blancs.

Concrètement, la collecte alternée des sacs bleus et des sacs jaunes a pour conséquence qu'à un moment, la collecte des sacs bleus (par exemple) tombe la première et la troisième semaines du mois et, quelques mois plus tard, la deuxième et la quatrième semaines du mois. En d'autres mots, tous les Bruxellois sont contraints de consulter le calendrier des collectes tout au long de l'année pour savoir quel jour ils peuvent sortir quel sac. Si la collecte des sacs bleus, par exemple, avait systématiquement lieu la première et la troisième semaines du mois et celle du sac jaune, systématiquement la deuxième et la quatrième semaines du mois, ce serait plus facile à retenir pour les Bruxellois, nous semblait-il. Si le mois compte une cinquième semaine, il n'y aurait pas de collecte, ce qui entraînerait par ailleurs une économie pour Bruxelles-Propreté.

Ensuite, le jour de l'entrée en vigueur de la nouvelle organisation, l'information figurant sur le site sac-vert.be, un site internet distinct de Bruxelles-Propreté qui permet de rechercher le jour de collecte des déchets verts, se basait toujours sur l'ancien calendrier. Il va sans dire que cela a créé une sérieuse confusion chez les Bruxellois qui cherchaient en ligne à en savoir plus sur les modifications apportées aux collectes.

En termes de contrôle et de sanction, vous avez déjà annoncé une période de tolérance de trois mois pour ceux qui sortiraient le mauvais sac. Cette période de transition est certainement nécessaire. Peut-être y ajoutera-t-on encore un mois supplémentaire. Après quoi, ceux qui sortiront le mauvais sac s'exposent à une amende.

- 1) Combien de plaintes et de questions Bruxelles-Propreté a-t-elle déjà reçues au sujet (du manque de clarté) de son nouveau calendrier des collectes, depuis la distribution de celui-ci, en décembre 2012 ?
- 2) Pourquoi n'a-t-on pas opté pour un système où la collecte des sacs bleus comme des sacs jaunes a lieu systématiquement les deux mêmes semaines du mois (voir plus haut) ?
- 3) Dans quel(s) cas optera-t-on pour une prolongation d'un mois de la période de tolérance de trois mois ? Comment se déroulera la communication au sujet de cette prolongation ?
- 4) Combien d'amendes a-t-on infligées ces dernières années pour des sacs sortis par erreur ? Par quelle(s) instance(s) ces amendes sont-elles infligées ? Les chiffres évoluent-ils ?

Vraag nr. 240 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 15 januari 2013 (N.) :

De nieuwe afvalophaalkalender van Net Brussel.

De nieuwe regeling voor afvalophaling leidde recent tot heel wat misverstanden. Zo is de nieuwe ophaalkalender, die in december verspreid werd, erg onduidelijk. Vooral voor bewoners van straten die vallen onder de uitzonderingen, is het erg moeilijk om te bepalen tot welke ophaalronde zij precies behoren. Daarnaast focuste de communicatie rond de nieuwe regeling zich voornamelijk op de tweewekelijkse ophaling van de blauwe en gele zakken in plaats van elke week. In een aantal straten wijzigt echter ook de ophaaldag van de witte en groene zakken. Daardoor gingen al heel wat inwoners op de eerste dag van de nieuwe regeling in de fout met verkeerd geplaatste witte vuilzakken.

In de praktijk brengt de alternerende ophaling van de blauwe en gele zakken met zich mee dat de ophaling van bijvoorbeeld de blauwe zak nu eens valt in de eerste en derde week van de maand en enkele maanden later in de tweede en vierde week van de maand. Met andere woorden, alle inwoners zijn verplicht om gedurende het hele jaar de ophaalkalender te consulteren om te weten op welke dag ze welke zak mogen buiten zetten. Als de ophaling van de blauwe zak bijvoorbeeld telkens op de eerste en derde week van de maand zou gebeuren en de gele zak elke tweede en vierde week van de maand, zou dit ons inziens veel gemakkelijker zijn als geheugensteun voor de inwoners. Indien er een vijfde week valt, dan zou er geen ophaling zijn hetgeen dan weer een besparing zou opleveren voor Net Brussel.

Vervolgens was ook de informatie op de website groene-zak.be, een aparte website van Net Brussel om de ophaaldag van tuinafval op te zoeken, op de dag van de nieuwe regeling nog steeds gebaseerd op de oude kalender. Het spreekt voor zich dat dit heel wat verwarring veroorzaakte bij inwoners die online op zoek gingen naar meer informatie over de ophaalwijzigingen.

Inzake controle en boete, kondigde u reeds aan dat er een tolerantieperiode van drie maanden zal gelden voor wie toch de foute zak buiten zet. Deze overgangperiode is zeker nodig. Mogelijk volgt er nog een maand verlenging. Daarna riskeren foutplaatsers een boete.

- 1) Hoeveel klachten en vragen heeft Net Brussel al ontvangen over de (onduidelijkheid van de) nieuwe ophaalkalender van Net Brussel sinds diens verspreiding in december 2012 ?
- 2) Waarom werd er niet geopteerd voor een systeem waarbij de ophaling van zowel de blauwe als gele zak telkens gebeurt in 2 vaste weken van de maand (cf. *supra*) ?
- 3) In welk(e) geval(len) zal men ervoor opteren om de tolerantieperiode van drie maanden met een maand te verlengen ? Hoe zal de communicatie rond deze verlenging gebeuren ?
- 4) Hoeveel boetes werden er de afgelopen jaren uitgeschreven voor fout geplaatste vuilzakken ? Door welke instantie(s) werden deze uitgeschreven ? Zit er een evolutie in de cijfers ?

**Secrétaire d'État chargé de la Mobilité,
de la Fonction publique,
de l'Égalité des Chances et
de la Simplification administrative**

Question n° 258 de M. Jef Van Damme du 20 décembre 2012 (N.) :

Le raccordement électrique et la consommation d'électricité des stations Villo et des arrêts de bus et de tram.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 29.

Question n° 259 de M. Vincent De Wolf du 9 janvier 2013 (Fr.) :

Stratégie globale pour le transport de marchandises.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 29.

Question n° 260 de Mme Julie de Grootte du 10 janvier 2013 (Fr.) :

La compensation du déficit budgétaire enregistré par la crèche du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 30.

Question n° 261 de Mme Julie de Grootte du 10 janvier 2013 (Fr.) :

La mise en œuvre du plan de simplification administrative.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 37, p. 30.

Question n° 262 de Mme Julie de Grootte du 18 janvier 2013 (Fr.) :

L'évaluation du nouveau système d'allocations de bilinguisme pour la fonction publique bruxelloise.

Le 22 septembre 2011, le gouvernement adoptait un arrêté modifiant l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

Depuis lors, l'allocation de bilinguisme est délivrée exclusivement en fonction du niveau de connaissance de la deuxième langue

**Staatssecretaris belast met Mobiliteit,
Openbaar Ambt,
Gelijke Kansen en
Administratieve Vereenvoudiging**

Vraag nr. 258 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 december 2012 (N.) :

De aansluiting en het verbruik van elektriciteit aan Villo-stations en bus- en tramhaltes.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 29.

Vraag nr. 259 van de heer Vincent De Wolf d.d. 9 januari 2013 (Fr.) :

Strategie voor het goederenvervoer.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 29.

Vraag nr. 260 van mevr. Julie de Grootte d.d. 10 januari 2013 (Fr.) :

Compensatie van het budgettaire tekort van het kinderdagverblijf van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 30.

Vraag nr. 261 van mevr. Julie de Grootte d.d. 10 januari 2013 (Fr.) :

Uitvoering van het plan voor administratieve vereenvoudiging.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 37, blz. 30.

Vraag nr. 262 van mevr. Julie de Grootte d.d. 18 januari 2013 (Fr.) :

Evaluatie van het nieuwe systeem van tweetaligheidspremies in het Brussels openbaar ambtenaar.

Op 22 september 2011 heeft de regering een besluit goedgekeurd tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Sindsdien wordt de tweetaligheidspremie enkel toegekend naargelang het niveau van de kennis van de tweede taal vastgesteld

établi suite à un examen devant une commission constituée par le Selor. Ce qui apparaît d'autant plus juste et logique. On retrouve dans l'arrêté du 22 septembre 2011 trois niveaux de connaissance et d'allocations (par an).

Monsieur le Secrétaire d'État, j'aimerais savoir :

- Près d'un an et demi après la réforme, avez-vous entrepris une évaluation du nouveau système d'allocations de bilinguisme ?
- Est-il déjà possible de constater un effet positif sur le bilinguisme des agents de la fonction publique bruxelloise ?
- Combien de fonctionnaires bénéficient actuellement de cette prime par rôle linguistique et par niveau ?
- Quel est l'impact financier des modifications apportées par l'arrêté ?

Question n° 263 de M. Didier Gosuin du 5 février 2013 (Fr.) :

Rémunérations barémiques.

Je vous prie de me répondre à cette question en vous demandant d'y être le plus exhaustif possible.

Pour les fonctions de directeur et supérieures au directeur, je vous sais gré de me faire savoir quelles sont les conditions contractuelles appliquées dans les organismes créés par la Région de Bruxelles et les organismes dont la Région de Bruxelles exerce la tutelle générale; cette demande ne concerne pas les communes et les CPAS, mais bien ceux auxquels ils sont associés. Si les conditions varient selon les fonctions, je vous prie de me communiquer les conditions par fonction (directeur, directeur général, secrétaire général, administrateur délégué, administrateur délégué adjoint, etc.).

Quelles sont les conditions salariales ?

1. Les rémunérations sont-elles barémiques ?
 - a. Dans l'affirmative, lesquelles ?
 - b. Dans la négative, quel(s) est (sont) le(s) montant(s) mensuel(s) brut(s) en septembre 2011 ? Sont-ils indexés ?
2. Y a-t-il octroi d'une prime de fin d'année ou d'un 13^e mois ?
3. Y a-t-il octroi d'une prime de fin d'année ou d'un 14^e mois ?
 - a. Est-ce un octroi automatique ou sous forme d'un bonus ?
 - b. Si c'est un bonus, est-il octroyé sur la base d'une évaluation par l'autorité supérieure ou d'une évaluation externe ?
 - c. Si c'est un bonus, est-il également basé sur les avis des collaborateurs ?

na een examen voor een commissie samengesteld door Selor. Wat rechtvaardiger en logischer lijkt. In het besluit van 22 september 2011 staan drie kennisniveaus en drie premieniveaus (per jaar).

- Heeft de staatssecretaris anderhalf jaar na de hervorming een evaluatie gemaakt van de nieuwe regeling ?
- Is er reeds een positief effect merkbaar op de tweetaligheid van de ambtenaren in het Brussels openbaar ambt ?
- Hoeveel ambtenaren krijgen nu deze premie per taalrol en per niveau ?
- Wat is de financiële impact van de wijzigingen in het besluit ?

Vraag nr. 263 van de heer Didier Gosuin d.d. 5 februari 2013 (Fr.) :

Bezoldiging volgens salarisschalen.

Kan u mij zo uitvoerig mogelijk antwoorden op volgende vraag.

Voor de functie van directeur en hoger, zou ik graag van u vernemen welke contractuele voorwaarden worden toegepast in de instellingen die opgericht werden door het Brussels Gewest en de instellingen waarover het Brussels Gewest algemeen toezicht uitoefent. Deze vraag heeft geen betrekking op de gemeenten en de OCMW's, maar op degene waarmee zij samenwerken. Als de voorwaarden verschillen volgens de functie, kan u me dan de voorwaarden geven per functie (directeur, directeur-generaal, afgevaardigd beheerder, adjunct afgevaardigd beheerder, enz.).

Wat zijn de voorwaarden in verband met het salaris ?

1. Zijn de lonen gebonden aan salarisschalen ?
 - a. Zo ja, dewelke ?
 - b. Zo nee, wat zijn de bruto maandelijkse bedragen voor september 2011 ? Worden ze geïndexeerd ?
2. Wordt een eindejaarspremie of een dertiende maand betaald ?
3. Wordt een eindejaarspremie of een veertiende maand betaald ?
 - a. Gebeurt dit automatisch of in de vorm van een bonus ?
 - b. Als het een bonus is, wordt hij betaald op grond van een evaluatie door de hogere overheid of op grond van een externe evaluatie ?
 - c. Als het een bonus is, wordt die ook gebaseerd op de mening van de medewerkers ?

- d. S'il est octroyé par l'autorité supérieure, est-ce avalisé par le conseil d'administration ?
4. Y a-t-il octroi d'une prime de fin d'année ou d'un 15^e mois ?
- a. Est-ce un octroi automatique ou sous forme d'un bonus ?
- b. Si c'est un bonus, est-il octroyé sur la base d'une évaluation par l'autorité supérieure ou d'une évaluation externe ?
- c. Si c'est un bonus, est-il également basé sur les avis des collaborateurs ?
- d. S'il est octroyé par l'autorité supérieure, est-ce avalisé par le conseil d'administration ?

Quelles sont les avantages complémentaires ?

1. Y a-t-il octroi d'une assurance-groupe ? Dans l'affirmative, quel montant mensuel ? Quel est la quote-part de l'employeur ?
2. Y a-t-il octroi d'une voiture de société ? Avec ou sans plafond ?
3. Y a-t-il octroi d'une carte essence ? Avec ou sans plafond ?
4. Y a-t-il octroi d'un montant forfaitaire pour couvrir des frais propres à l'employeur ? Dans l'affirmative, quel est le montant mensuel ?
5. Y a-t-il octroi d'un téléphone avec accès à internet ? Si oui, le montant est-il limité ?
6. Y a-t-il octroi d'une tablette numérique ?

Ces conditions salariales et avantages complémentaires sont-ils édictés dans le règlement de travail ou dans un autre acte approuvé par le conseil d'administration ?

Y a-t-il un comité des rémunérations chargé de veiller à l'application de ces règles ?

Question n° 264 de M. Didier Gosuin du 5 février 2013 (Fr.) :

Application du nouveau régime d'interruption de carrière et de la semaine de 4 jours ou du mi-temps au personnel du ministère et des pararégonaux.

À la suite de l'adoption de la loi du 19 juillet 2012 relative à la semaine de quatre jours et au travail mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public, il a été précisé que l'application des nouveaux régimes était subordonnée à une demande explicite de la Région pour que les droits visés par les nouvelles normes fédérales s'appliquent au personnel régional.

Avez-vous pris l'initiative de demander l'application du nouveau régime fédéral au personnel du ministère et des pararégonaux ?

- d. Als hij wordt toegekend door de hogere overheid, wordt dat goedgekeurd door de raad van bestuur ?
4. Wordt een eindejaarspremie of een vijftiende maand toegekend ?
- a. Gebeurt dat automatisch of in de vorm van een bonus ?
- b. Als het een bonus is, wordt hij betaald op grond van een evaluatie door de hogere overheid of op grond van een externe evaluatie ?
- c. Als het een bonus is, wordt die ook gebaseerd op de mening van de medewerkers ?
- d. Als hij wordt toegekend door de hogere overheid, wordt dat goedgekeurd door de raad van bestuur ?

Wat zijn de extra voordelen ?

1. Wordt een groepsverzekering toegekend ? Zo ja, hoeveel per maand ? Wat is het aandeel van de werkgever ?
2. Wordt een firmawagen toegekend ? Met of zonder maximumprijs ?
3. Wordt een benzinekaart toegekend ? Met of zonder plafond ?
4. Wordt een vast bedrag toegekend om de eigen kosten van de werkgever te dekken ? Zo ja, wat is het maandelijks bedrag ervan ?
5. Wordt een telefoon met toegang tot internet toegekend ? Zo ja, is het bedrag beperkt ?
6. Wordt een schrijftablet toegekend ?

Worden die voorwaarden inzake het salaris en de extra voordelen vastgelegd in het arbeidsreglement of in een andere akte die goedgekeurd is door de raad van bestuur ?

Is een bezoldigingscomité belast met controle op de toepassing van die regels ?

Vraag nr. 264 van de heer Didier Gosuin d.d. 5 februari 2013 (Fr.) :

Toepassing van het nieuwe stelsel inzake loopbaanonderbreking, vierdagenweek of halftijds werk voor het personeel van het Ministerie en de pararegionale instellingen.

Naar aanleiding van de goedkeuring van de wet van 19 juli 2012 betreffende de vierdagenweek en halftijds werk vanaf 50 of 55 jaar in de overheidssector, werd verduidelijkt dat de toepassing van de nieuwe stelsels afhankelijk is van een uitdrukkelijk verzoek van het Gewest dat de in de nieuwe federale normen bedoelde rechten van toepassing zijn op het personeel van het Gewest.

Heeft u het initiatief genomen te vragen dat het nieuwe federaal systeem wordt toegepast op het personeel van het ministerie en de pararegionale instellingen ?

Question n° 265 de M. Jef Van Damme du 5 février 2013 (N.) :

La flotte automobile du cabinet.

Dans une question de novembre 2009, je m'enquérerais de la flotte automobile de votre cabinet. Vous m'appreniez que votre cabinet dispose de deux voitures.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- Quelle est la composition actuelle de la flotte automobile du cabinet ? Merci de nous fournir une liste ventilée selon la marque, le modèle, l'année de construction, le carburant, les émissions de CO₂ et l'écoscoring. Quels véhicules sont-ils la propriété du cabinet ? Quels véhicules sont-ils en leasing ?
- Combien de déplacements effectue-t-on avec ces véhicules, autrement dit, combien de kilomètres fait-on chaque année avec ces véhicules ? Merci de nous communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012 et leur ventilation par véhicule.
- De quels autres moyens de déplacement le cabinet dispose-t-il (vélo, scooter, ...) ?
- Le cabinet a-t-il un abonnement Cambio et/ou Villo ?
- Les collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB (et/ou éventuellement d'autres abonnements de transports en commun) ? Combien de collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB ?

Question n° 266 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :

L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens. Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs ...).

Vraag nr. 265 van de heer Jef Van Damme d.d. 5 februari 2013 (N.) :

Het wagenpark van het kabinet.

In een vraag in november 2009 informeerde ik naar het wagenpark van uw kabinet. Ik vernam dat uw kabinet 2 wagens heeft.

Mijn vragen :

- Waaruit bestaat het huidige wagenpark van het kabinet ? Graag een oplijsting volgens merk, model, bouwjaar, brandstof, CO₂-uitstoot en ecoscore. Welke wagens zijn in eigendom ? Welke wagens worden geleast ?
- Hoeveel verplaatsingen worden met deze wagens gedaan, met andere woorden hoeveel kilometers worden er jaarlijks mee afgelegd ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012 en de opsplitsing volgens wagen.
- Over welke andere vervoersmiddelen beschikt het kabinet (fiets, scooter, ...) ?
- Heeft het kabinet een abonnement op Cambio en/of op Villo ?
- Krijgen uw kabinetmedewerkers een MIVB-abonnement (en/of eventueel andere openbaar vervoer abonnementen) ? Hoeveel kabinetmedewerkers hebben een MIVB-abonnement ?

Vraag nr. 266 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelinx, heeft daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander : een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, ...).

- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, ...) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Veggie » ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

**Secrétaire d'État chargé du Logement et
de la Lutte contre l'Incendie et
l'Aide médicale urgente**

Question n° 92 de M. Mohamed Ouriaghli du 22 mars 2010 (Fr.) :

Procédures visant à l'accroissement du nombre et de la qualité des logements dans le cadre de la SDRB, la Régie foncière régionale et les Régies communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 18.

Question n° 288 de Mme Elke Van den Brandt du 6 septembre 2011 (N.) :

Les règlements d'attribution des logements communaux.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 44.

Question n° 291 de M. Vincent De Wolf du 12 septembre 2011 (Fr.) :

Caducité de la législation régionale en matière de prévention incendie.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 46.

- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen ...) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggie » georganiseerd ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

**Staatssecretaris belast met Huisvesting en
Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp**

Vraag nr. 92 van de heer Mohamed Ouriaghli d.d. 22 maart 2010 (Fr.) :

Procedure ter verhoging van de kwantiteit en de kwaliteit van de woningen bij de GOMB, de gewestelijke Grondregie en de gemeentelijke grondregieën.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 18.

Vraag nr. 288 van mevr. Elke Van den Brandt d.d. 6 september 2011 (N.) :

De reglementen voor de toewijzing van gemeentelijke woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 44.

Vraag nr. 291 van de heer Vincent De Wolf d.d. 12 september 2011 (Fr.) :

Gewestelijke wetgeving inzake brandpreventie.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 46.

Question n° 293 de M. Vincent De Wolf du 9 septembre 2011 (Fr.) :

Résultats et conclusions de l'enquête relative à l'incendie du stand de tir de la police fédérale à la caserne Gêruzet.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 48.

Question n° 295 de M. Vincent De Wolf du 22 septembre 2011 (Fr.) :

Les normes et procédures relatives aux autorisations des installations temporaires.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 23, p. 32.

Question n° 315 de M. Johan Demol du 15 novembre 2011 (N.) :

L'occupation dans les sociétés de logement bruxelloises.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 59.

Question n° 327 de Mme Françoise Schepmans du 9 décembre 2011 (Fr.) :

La réduction du nombre de rapports papier dans les administrations.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 26, p. 30.

Question n° 338 de Mme Annemie Maes du 3 février 2012 (N.) :

Les modes de déplacement des travailleurs du Fonds du Logement, de la SLRB et du SIAMU.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 41.

Question n° 349 de Mme Sfia Bouarfa du 1^{er} mars 2012 (Fr.) :

La SLRB et le logement des handicapés et des seniors.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 28, p. 41.

Vraag nr. 293 van de heer Vincent De Wolf d.d. 9 september 2011 (Fr.) :

Resultaten en conclusies van het onderzoek naar de brand op de schietstand van de federale politie in de Gêruzet-kazerne.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 48.

Vraag nr. 295 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 september 2011 (Fr.) :

Normen en procedures voor de vergunningen voor tijdelijke installaties.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 23, blz. 32.

Vraag nr. 315 van de heer Johan Demol d.d. 15 november 2011 (N.) :

De bewoningsgraad bij de Brusselse huisvestingsmaatschappijen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 59.

Vraag nr. 327 van de mevr. Françoise Schepmans d.d. 9 december 2011 (Fr.) :

Vermindering van het aantal verslagen op papier in de besturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 26, blz. 30.

Vraag nr. 338 van mevr. Annemie Maes d.d. 3 februari 2012 (N.) :

Verplaatsingswijzen van werknemers van het Woningfonds, de BGHM en de DBDMH.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 41.

Vraag nr. 349 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 1 maart 2012 (Fr.) :

De BGHM en huisvesting voor gehandicapten en senioren.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 28, blz. 41.

Question n° 350 de Mme Bianca Debaets du 9 mars 2012 (N.) :

Les quotas de femmes dans les conseils d'administration des SISF.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 29, p. 48.

Question n° 367 de M. Vincent De Wolf du 30 mai 2012 (Fr.) :

Installation d'antennes relais GSM sur un immeuble de logements sociaux.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 27.

Question n° 368 de M. Vincent De Wolf du 30 mai 2012 (Fr.) :

Cadastre des antennes relais GSM installées sur les immeubles de logements sociaux.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 28.

Question n° 370 de Mme Marion Lemesre du 15 juin 2012 (Fr.) :

L'application des réductions de précompte immobilier par les sociétés immobilières de service public.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 50.

Question n° 375 de Mme Carla Dejonghe du 12 juillet 2012 (N.) :

Le discours prononcé exclusivement en français par une représentante du secrétaire d'État lors de l'inauguration des nouveaux bureaux de la société immobilière de service public de Woluwe-Saint-Pierre.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 53.

Question n° 377 de M. Vincent De Wolf du 23 juillet 2012 (Fr.) :

État d'avancement de l'harmonisation des réglementations visant à prémunir les corps de pompiers en intervention des risques encourus en raison de la présence de panneaux photovoltaïques.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 54.

Vraag nr. 350 van mevr. Bianca Debaets d.d. 9 maart 2012 (N.) :

Genderquota in de raden van bestuur van de OVM's.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 29, blz. 48.

Vraag nr. 367 van de heer Vincent De Wolf d.d. 30 mei 2012 (Fr.) :

Plaatsing van gsm-antennes op een gebouw met sociale woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 27.

Vraag nr. 368 van de heer Vincent De Wolf d.d. 30 mei 2012 (Fr.) :

Kadaster van de gsm-antennes op de gebouwen met sociale woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 28.

Vraag nr. 370 van mevr. Marion Lemesre d.d. 15 juni 2012 (Fr.) :

Toepassing van de verminderingen op de onroerende voorheffing door openbare vastgoedmaatschappijen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 50.

Vraag nr. 375 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 12 juli 2012 (N.) :

De uitsluitend Franstalige speech van een vertegenwoordigster van de staatssecretaris op de opening van de nieuwe kantoren van de openbare vastgoedmaatschappij in Sint-Pieters-Woluwe.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 53.

Vraag nr. 377 van de heer Vincent De Wolf d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Vooruitgang van de harmonisering van de regelgeving om de brandweerkorpsen tijdens interventies te beschermen tegen de risico's verbonden aan de aanwezigheid van fotovoltaïsche zonnepanelen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 54.

Question n° 378 de Mme Sfia Bouarfa du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Les projets-pilotes de Community Land Trusts.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 55.

Question n° 379 de Mme Sfia Bouarfa du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Le baromètre du logement du Rassemblement bruxellois pour le Droit à l'Habitat.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 56.

Question n° 393 de Mme Sfia Bouarfa du 26 octobre 2012 (Fr.) :

La lutte contre l'inoccupation des logements.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 24.

Question n° 394 de Mme Bianca Debaets du 19 novembre 2012 (N.) :

Le nombre de logements produits en Région bruxelloise.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 36, p. 29.

Question n° 395 de Mme Catherine Moureaux du 19 novembre 2012 (Fr.) :

La fermeture du poste de premiers secours Diamant.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 36, p. 30.

Question n° 396 de Mme Catherine Moureaux du 21 novembre 2012 (Fr.) :

Les tests d'aptitude physique au sein du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 36, p. 30.

Vraag nr. 378 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Proefprojecten van Community Land Trusts.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 55.

Vraag nr. 379 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Barometer van de huisvesting van de Brusselse Bond voor het Recht op Wonen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 56.

Vraag nr. 393 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 26 oktober 2012 (Fr.) :

Strijd tegen leegstand van woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 24.

Vraag nr. 394 van mevr. Bianca Debaets d.d. 19 november 2012 (N.) :

Het aantal opgeleverde wooneenheden in het Brussels Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 36, blz. 29.

Vraag nr. 395 van mevr. Catherine Moureaux d.d. 19 november 2012 (Fr.) :

Sluiting van de voorpost Diamant.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 36, blz. 30.

Vraag nr. 396 van mevr. Catherine Moureaux d.d. 21 november 2012 (Fr.) :

Tests inzake de fysieke bekwaamheid bij de Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 36, blz. 30.

Question n° 400 de Mme Carla Dejonghe du 18 janvier 2013 (N.) :

Le nombre d'isolés dans le secteur du logement social à Bruxelles.

Sur le plan de la composition des ménages, les isolés constituent le plus grand groupe parmi les habitants de la Région de Bruxelles-Capitale. C'est là un aspect typiquement urbain. C'est aussi le groupe qui présente le risque le plus élevé de basculer dans la pauvreté.

Un facteur important à cet égard réside dans le fait de (ne pas) trouver un logement adapté. En effet, les isolés ont plus de difficultés à acquérir un logement par eux-mêmes parce qu'ils doivent assumer seuls tous les coûts.

- 1) Combien d'isolés vivent-ils actuellement dans un logement social en Région de Bruxelles-Capitale ? Pouvez-vous ventiler les chiffres par société de logement ?
- 2) Combien d'isolés sont-ils actuellement inscrits sur les listes d'attente d'un logement social en Région bruxelloise ? Quelle évolution ce chiffre a-t-il connue sous la présente législation ?
- 3) Quelle politique le secteur du logement social bruxellois développe-t-il pour les isolés ?
- 4) Combien d'isolés ont-ils souscrit un emprunt auprès du Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale ces trois dernières années ?

Question n° 401 de Mme Elke Van den Brandt du 22 janvier 2013 (N.) :

Les logements sociaux d'une superficie de moins de 28 m².

Selon les derniers chiffres, les sociétés de logement social bruxelloises comptent ensemble environ 2.315 logements délabrés ou qui ne répondent plus aux normes de confort ou aux exigences du Code du logement. La plupart de ces logements sont en rénovation, mais pour un certain nombre d'entre eux, rien n'est encore prévu. Plusieurs SISP disposent d'une catégorie spécifique de logements dont la rénovation se heurte à une difficulté supplémentaire, à savoir la superficie. Il s'agit de logements de moins de 28 m² qui ne satisfont donc plus aux normes d'habitabilité. À moins d'être loués meublés, ce qui est interdit aux SISP.

- Combien de SISP disposent-elles de ce type de logements ?
- Combien de logements sont-ils concernés ?
- Y a-t-il, dans ce cas, d'autres pistes que la réunion de deux ou plusieurs logements ?

Vraag nr. 400 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 18 januari 2013 (N.) :

Het aantal alleenstaanden in de sociale huisvestingssector in Brussel.

Qua gezinssamenstelling zijn de alleenstaanden de grootste groep bewoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat is een typisch stedelijk verhaal. Het is ook de groep die het grootste gevaar loopt om in armoede te verzeilen.

Een belangrijke factor daarbij is het (niet) vinden van geschikte huisvesting. Het is voor alleenstaanden immers moeilijker om zelfstandig een woning te verwerven, omdat ze alleen moeten instaan voor alle kosten.

- 1) Hoeveel alleenstaanden wonen momenteel in een sociale woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ? Kan u de cijfers geven per huisvestingsmaatschappij ?
- 2) Hoeveel alleenstaanden staan momenteel geregistreerd op de wachtlijsten voor een sociale woning in het Brussels Gewest ? Hoe is dit cijfer in deze bestuursperiode geëvolueerd ?
- 3) Op welke manier ontwikkelt de sociale huisvestingssector in Brussel een beleid voor alleenstaanden ?
- 4) Hoeveel alleenstaanden hebben de laatste drie jaar beroep gedaan op een lening bij het Brussels Woningfonds ?

Vraag nr. 401 van mevr. Elke Van den Brandt d.d. 22 januari 2013 (N.) :

De sociale woningen met een oppervlakte kleiner dan 28 vierkante meter.

De Brusselse sociale huisvestingsmaatschappijen hebben samen, volgens de laatste cijfers, ongeveer 2.315 woningen die vervallen zijn of niet meer voldoen aan de comfortnormen of vereisten van de huisvestingscode. Het grootste deel ervan is in renovatie, voor een aantal woningen zijn dan weer nog geen plannen. Een aantal OVM's beschikken over een specifieke categorie woningen waarvoor de renovatie op een extra moeilijkheid stoot, namelijk de oppervlakte. Het gaat om wooneenheden kleiner dan 28 vierkante meter die dus niet meer voldoen aan de woonbaarheidsnormen. Tenzij ze gemeubeld zouden worden verhuurd, iets wat de OVM's niet mogen.

- Hoeveel OVM's hebben dit soort woningen ?
- Over hoeveel woningen gaat het ?
- Zijn er in dit geval andere denksporen dan het samenvoegen van twee of meerdere woningen ?

Question n° 402 de Mme Carla Dejonghe du 22 janvier 2013 (N.) :

Les agences immobilières sociales.

Les agences immobilières sociales ont un rôle important à jouer dans la lutte contre le besoin cuisant de logements abordables à Bruxelles. Leur objectif est de renforcer le caractère social d'une partie du marché locatif bruxellois.

Les AIS sont l'interlocuteur entre propriétaires et locataires dans le cadre d'un bail locatif ou d'un mandat de gestion. Collaborer avec une AIS offre aux candidats bailleurs de très nombreux avantages, tels qu'un bail de longue durée, une réduction de 36 % du précompte immobilier et une prime à la rénovation. En échange de quoi, les propriétaires doivent marquer leur accord sur un loyer inférieur aux prix du marché. Nous nous demandons dans quelle mesure et de quelle façon les propriétaires sont informés de ce dispositif aujourd'hui. En effet, vous avez déclaré vous-même en 2011 que les AIS ne sont pas encore assez connues du grand public.

- 1) Combien de logements chaque AIS offre-t-elle en location à Bruxelles, par type de logement (maison, appartement, studio) ? Pouvez-vous nous communiquer les chiffres annuels depuis 2009, ventilés par AIS ?
- 2) De quelle manière les propriétaires bruxellois sont-ils informés des avantages qu'il y a à collaborer avec les AIS ? Prévoyez-vous encore de nouvelles campagnes de promotion et/ou initiatives à cet égard ?

Question n° 403 de M. Bertin Mampaka du 23 janvier 2013 (Fr.) :

La rationalisation du secteur des sociétés de crédit social.

L'accord de gouvernement prévoit que « les sociétés de crédit social seront fusionnées afin de favoriser l'acquisition de logements pour les personnes quittant un logement social ».

Lors des derniers débats sur le sujet, vous avez eu l'occasion de préciser que le débat sur la réforme du secteur ne devait pas se limiter au débat sur la fusion des cinq sociétés de crédit social, mais bien être l'occasion d'explorer, avec les sociétés, d'autres pistes de rationalisation du secteur.

Une étude destinée à effectuer une radioscopie du secteur et identifier les demandes des sociétés de crédit social a en principe été réalisée. Cette étude était en tout cas en cours il y a un an.

Pourriez-vous me dire :

- Cette étude est-elle achevée ? Si oui, qu'en ressort-il ? Quels sont les principaux constats, les demandes du secteur et les mesures de rationalisation préconisées ?

Vraag nr. 402 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 22 januari 2013 (N.) :

De sociale verhuurkantoren.

De sociale verhuurkantoren hebben een belangrijke rol te spelen in de aanpak van de grote nood aan betaalbare woningen in Brussel. Zij hebben tot doel een deel van de Brusselse private huurmarkt socialer te maken.

De SVK's vormen de tussenpersoon tussen eigenaars en huurders in het kader van een huurovereenkomst af een beheersmandaat. Samenwerken met een SVK biedt kandidaat verhuurders heel wat voordelen, zoals een langlopend huurcontract, een korting op de onroerende voorheffing van 36 % en een renovatietoelage. In ruil moeten de eigenaars akkoord gaan met een huurprijs die lager ligt dan de marktprijzen. Wij stellen ons de vraag in welke mate en op welke wijze de eigenaars hierover vandaag worden geïnformeerd. U gaf immers zelf in 2011 aan dat de SVK's nog onvoldoende bekend zijn bij het grote publiek.

- 1) Hoeveel woningen verhuurt elk sociaal verhuurkantoor in Brussel, opgedeeld naar type woning (huis, appartement, studio) ? Kan u de jaarlijkse cijfers geven sinds 2009 per sociaal verhuurkantoor ?
- 2) Op welke manier worden de voordelen van het samenwerken met sociale verhuurkantoren bekend gemaakt bij de eigenaars in Brussel ? Plant u nog bijkomende promotiecampagnes en/of initiatieven hieromtrent ?

Vraag nr. 403 van de heer Bertin Mampaka d.d. 23 januari 2013 (Fr.) :

Rationalisering van de sector van de instellingen voor sociaal krediet.

In het regeerakkoord staat dat « de instellingen voor sociaal krediet zullen worden samengevoegd om de aankoop van woningen te vergemakkelijken voor personen die een sociale woning verlaten ».

Tijdens de laatste besprekingen over dit onderwerp wees u erop dat het debat over de hervorming van de sector niet mag worden beperkt tot een debat over de fusie van de vijf instellingen voor sociaal krediet, maar de gelegenheid moet zijn om met die instellingen te zoeken naar andere oplossingen om de sector te rationaliseren.

In principe werd er een studie uitgevoerd om de sector door te lichten en kennis te nemen van de vragen van de instellingen voor sociaal krediet. Een jaar geleden was deze studie in ieder geval nog aan de gang.

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Is de studie klaar ? Zo ja, wat zijn de conclusies ? Wat zijn de belangrijkste vaststellingen, de vragen van de sector en de aanbevolen rationaliseringsmaatregelen ?

- Quelles sont à ce jour les mesures adoptées ou à l'étude dans le cadre de la rationalisation du secteur ?
- Fin 2011 certaines sociétés ont eu l'occasion d'exprimer leur volonté qu'un soutien financier direct de la Région vers les emprunteurs, tant pour l'acquisition que pour le financement de rénovations avec effet d'économie d'énergie, soit mis en place. Qu'en est-il ? Cette revendication a-t-elle été rencontrée ? Si oui, selon quelles modalités ? Si non, pourquoi ?

Question n° 405 de M. Bertin Mampaka du 23 janvier 2013 (Fr.) :

La suroccupation et la sous-occupation de logements sociaux.

L'accord de gouvernement prévoit que « les habitants qui occupent un logement social dont la taille ne correspond plus à celle de leur famille seront encouragés à solliciter une mutation.

Pour les personnes âgées, des incitants concrets seront instaurés à cet effet (aide logistique ou technique pour le déménagement, pour l'installation dans le nouveau logement, etc.) en évitant toute rupture de stabilité familiale, physique ou émotionnelle. ».

Dans le cadre de la mise en œuvre de cet objectif du gouvernement, il me paraît nécessaire d'identifier précisément quel sera le public touché et l'impact prévisible de la mesure.

À cette fin pourriez-vous me dire en fonction des informations dont vous disposez :

- Combien de logements sociaux doivent-ils être considérés comme inadaptés au sens de l'article 3 de l'arrêté du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public, en raison de leur suroccupation ou sous-occupation ?
- Combien de logements suradaptés dénombre-t-on ?
- En ce qui concerne les logements sous-occupés et notamment les logements suradaptés combien d'entre eux sont-ils occupés par :
 - des personnes de moins de 65 ans ? Au total combien de chambres surnuméraires sont-elles inoccupées en raison de ces sous-occupations ?
 - des personnes entre 65 et 70 ans ? Au total combien de chambres surnuméraires sont-elles inoccupées en raison de ces sous-occupations ?
 - des personnes de + de 70 ans ? Au total combien de chambres surnuméraires sont-elles inoccupées en raison de ces sous-occupations ?
 - des personnes handicapées ? Au total combien de chambres surnuméraires sont-elles inoccupées en raison de ces sous-occupations ?

- Welke maatregelen worden thans genomen of bestudeerd om de sector te rationaliseren ?
- Eind 2011 hebben sommige instellingen de wens geformuleerd dat het Gewest rechtstreekse steun zou toekennen aan de leners, zowel voor de aankoop als voor de financiering van energiebesparende renovatiewerken. Wat is daarvan aan ? Werd hun wens ingewilligd ? Zo ja, volgens welke regels ? Zo neen, waarom niet ?

Vraag nr. 405 van de heer Bertin Mampaka d.d. 23 januari 2013 (Fr.) :

Onder- en overbewoning van sociale woningen.

In het regeerakkoord staat dat « bewoners van een sociale woning waarvan de omvang niet langer overeenstemt met de gezinssamenstelling aangemoedigd zullen worden om een mutatie aan te vragen.

Voor bejaarden zullen hiertoe concrete stimuli worden ingevoerd (logistieke of technische hulp voor de verhuizing, voor de installatie in de nieuwe woning, enz.) waarbij erop wordt gelet dat de familiale, fysieke of emotionele stabiliteit niet wordt geschaad. ».

Wil de regering deze doelstelling bereiken, dan lijkt het me noodzakelijk dat de doelgroep en de voorspelbare impact van de maatregel nauwkeurig omschreven worden.

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Hoeveel sociale woningen moeten beschouwd worden als onaangepast in de zin van artikel 3 van het besluit van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van de woningen beheerd door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen wegens onder- of overbewoning ?
- Hoeveel bovenmatige woningen werden geteld ?
- Hoeveel van de onderbewoonde en meer bepaald de bovenmatige woningen worden bewoond door :
 - personen jonger dan 65 jaar ? Hoeveel overtollige kamers worden in totaal niet gebruikt wegens onderbewoning ?
 - personen tussen 65 en 70 jaar ? Hoeveel overtollige kamers worden in totaal niet gebruikt wegens onderbewoning ?
 - personen ouder dan 70 jaar ? Hoeveel overtollige kamers worden in totaal niet gebruikt wegens onderbewoning ?
 - personen met een handicap ? Hoeveel overtollige kamers worden in totaal niet gebruikt wegens onderbewoning ?

Question n° 406 de Mme Fatoumata Sidibé du 25 janvier 2013 (Fr.) :

Les logements de transit.

Vous avez récemment soutenu les partenariats noués entre l' AIS de Saint-Josse et l' ASBL Maison verte, spécialisée dans l' accueil des femmes victimes de violences. Cette expérience s' est, selon vos dires, très bien passée et il serait donc certainement intéressant d' élargir ce type d' expérience en dynamisant le rôle joué par les AIS dans la gestion des logements de transit et des logements plus spécifiquement destinés aux femmes victimes de violences conjugales.

À cet égard, pourriez-vous me préciser quel est, actuellement, le nombre de logements de transit au sein des AIS ? En outre, comment ces logements se répartissent-ils entre ces dernières ?

Question n° 407 de Mme Bianca Debaets du 5 février 2013 (N.) :

La création de nouveaux logements étudiants.

En commission du Logement du 18 décembre 2012, vous avez déclaré avoir confié la problématique des logements étudiants à la direction du logement et avoir chargé celle-ci de créer elle-même un service de logements étudiants. Les missions confiées à ce service seront notamment l' analyse de la problématique et la diffusion des bonnes pratiques. En outre, vous avez déclaré que plusieurs projets de logements pour étudiants se développent actuellement, à Anderlecht, à l' ULB avenue de la Couronne et à Saint-Josse avec le projet Foyer.

- 1) Combien de logements étudiants espérez-vous développer dans le cadre de chacun de ces projets ?
- 2) S' agit-il uniquement de logements étudiants, ou prévoyez-vous l' implantation de bâtiments à fonctions mixtes ? Quel pourcentage consacrerait-on aux logements étudiants ?
- 3) Le projet à Anderlecht est une opération de partenariat entre la SDRB, la SLRB et le secteur privé. Est-ce également le cas pour les deux autres projets ?

Question n° 408 de Mme Bianca Debaets du 5 février 2013 (N.) :

Le nombre de logements publics inoccupés en Région de Bruxelles-Capitale.

L' accord de gouvernement bruxellois prévoit qu' on s' attellera à la rénovation des logements publics inoccupés. Afin de pouvoir suivre cette problématique et l' aborder sous l' angle politique, il est nécessaire de pouvoir mesurer l' ampleur du phénomène des immeubles inoccupés.

Vraag nr. 406 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 25 januari 2013 (Fr.) :

Transitwoningen.

Onlangs heeft de staatssecretaris zijn steun gegeven aan de partnerships tussen het SVK van Sint-Joost en de vzw Maison verte, gespecialiseerd in de opvang van vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld. Dat experiment is volgens de staatssecretaris een succes geweest. Het zou dus interessant zijn om het uit te breiden en de rol van de SVK's te versterken in het beheer van de transitwoningen en de woningen bestemd voor de opvang van vrouwen die het slachtoffer zijn van partnergeweld.

Hoeveel transitwoningen zijn er vandaag binnen de SVK's ? Hoe zijn die woningen verdeeld tussen de SVK's ?

Vraag nr. 407 van mevr. Bianca Debaets d.d. 5 februari 2013 (N.) :

De creatie van nieuwe studentenwoningen.

Tijdens de commissie Huisvesting van 18 december 2012 deelde u mee dat de directie Huisvesting belast wordt om de problematiek van studentenwoningen te behandelen en er zelf een dienst voor studentenwoningen op te richten. Deze dienst krijgt verschillende opdrachten, waaronder het analyseren van de problematiek en het bekendmaken van best practices. Daarnaast maakte u bekend dat er meerdere projecten op stapel staan voor de ontwikkeling van studentenwoningen, meer bepaald in Anderlecht, aan de ULB in de Kroonlaan en het project Foyer in Sint-Joost-ten-Node.

- 1) Hoeveel studentenwoningen hoopt u bij elk van de projecten te ontwikkelen ?
- 2) Betreft het enkel studentenhuisvesting, of voorziet u de inplanting van gebouwen met gemengde functies ? Wat is het percentage dat aan studentenhuisvesting zal worden toegekend ?
- 3) Voor het project in Anderlecht werken de GOMB, de BGHM en de privésector samen. Is dit ook het geval voor de 2 andere projecten ?

Vraag nr. 408 van mevr. Bianca Debaets d.d. 5 februari 2013 (N.) :

Het aantal leegstaande openbare woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het Brussels regeerakkoord stelt dat er werk zal worden gemaakt van de renovatie van leegstaande openbare woningen. Teneinde deze problematiek te kunnen opvolgen en beleidsmatig aan te kaarten, is het noodzakelijk zicht te hebben op de omvang van de leegstand.

En réponse à ma question écrite n° 297 du 10 octobre 2011, vous déclarez qu'au 31 décembre 2010, la Région de Bruxelles-Capitale comptait quelque 3.071 logements inoccupés, soit une hausse par rapport aux 2.443 logements sociaux inoccupés au 31 décembre 2008, date du précédent recensement.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

1. Combien de logements sociaux gérés par les différentes SISF étaient-ils inoccupés au 31 décembre 2012, et ce par rapport au nombre total de logements publics en Région bruxelloise ? Comment expliquez-vous la hausse de 2.443 à 3.071 logements sociaux inoccupés au cours de la période 2008-2010 ?
2. Pouvez-vous nous dire, pour chaque SISF, quel est le nombre de logements actuellement inoccupés, en chiffres absolus ainsi qu'en pourcentage ?
 - 2.1. Combien de ces logements inoccupés nécessitent-ils des rénovations lourdes afin de pouvoir être remis en location ?
 - 2.1.1. Dans combien de ces logements des travaux sont-ils en cours ou pour combien de ces logements un programme d'investissement a-t-il été établi ?
 - 2.1.2. Dans combien de logements la rénovation doit-elle encore démarrer ?
 - 2.2. Combien de ces logements inoccupés se trouvent-ils dans une situation de « vide locatif » ?
 - 2.2.1. Pour combien de ces logements ce vide locatif est-il provisoire ?
 - 2.2.1. Dans combien de ces logements de petites réparations doivent-elles d'abord être effectuées ?
3. Combien d'habitants effectifs comptent les logements sociaux gérés par les différentes SISF ? Pouvez-vous nous communiquer ce chiffre pour chaque SISF ?

Question n° 410 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :

L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 297 d.d. 10 oktober 2011 deelde u mee dat er op 31 december 2010 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zo'n 3.071 leegstonden, wat een stijging is ten opzichte van de 2.443 sociale woningen die leegstonden bij de voorgaande telling van 31 december 2008.

Graag had ik van u vernomen :

1. Hoeveel sociale woningen die beheerd worden door de verschillende OVM's stonden op 31 december 2012 leeg, dit tegenover het totale aantal openbare woningen in het Brussels Gewest ? Hoe verklaart u de stijging van 2.443 naar 3.071 leegstaande woningen in de periode 2008-2010 ?
2. Kan u ons per OVM zeggen hoeveel woningen er momenteel leeg staan ? Graag zowel in absolute cijfers als in percentages.
 - 2.1. Bij hoeveel van deze leegstaande woningen zijn er grondige renovaties nodig om ze terug te huur te kunnen stellen ?
 - 2.1.1. Bij hoeveel van deze woningen zijn er werken aan de gang of is er een investeringsprogramma opgesteld ?
 - 2.1.2. Bij hoeveel woningen moet de renovatie nog worden opgestart ?
 - 2.2. Hoeveel van deze leegstaande woningen bevinden zich in een « huurvacuüm » ?
 - 2.2.1. Bij hoeveel woningen is dit « huurvacuüm » van tijdelijke aard ?
 - 2.2.2. Bij hoeveel woningen moeten eerst kleine herstellingen worden uitgevoerd ?
3. Hoeveel feitelijke bewoners verblijven er momenteel in de sociale woningen die beheerd worden door de verschillende OVM's ? Kan u ons dit cijfer per OVM geven ?

Vraag nr. 410 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelinx, heeft daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens. Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs ...).

- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, ...) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Véggie » ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder dat van de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander : een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, ...).

- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen ...) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggiedag » georganiseerd ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

II. Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie

II. Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative

Question n° 1 de Mme Greet Van Linter du 29 juillet 2009
(N.) :

Réduction de la taille des cabinets.

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le
Bulletin n° 1, p. 37.

Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging

Vraag nr. 1 van mevr. Greet Van Linter d.d. 29 juli 2009
(N.) :

De inkrimping van de kabinetten.

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in
Bulletin nr. 1, blz. 37.

III. Questions posées par les Députés et réponses données par les Ministres

III. Vragen van de Volksvertegenwoordigers en antwoorden van de Ministers

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 249 de Mme Els Ampe du 21 janvier 2011 (N.) :

Les primes linguistiques accordées aux fonctionnaires des villes, communes et ASBL communales de Bruxelles.

Certains fonctionnaires reçoivent une prime de bilinguisme parce qu'ils sont détenteurs d'un brevet linguistique du Selor. Cette prime peut varier sensiblement en fonction de l'organisme pour lequel ils travaillent. Pouvez-vous nous fournir un récapitulatif de toutes les fonctions qui, dans le cadre des services des villes, communes et ASBL communales de Bruxelles, font l'objet d'une prime linguistique, y compris les montants des primes ?

Réponse : Le système d'octroi des primes linguistiques diverge de communes à communes. Le principe général respecté par la plupart des communes est le suivant : la prime est versée aux ouvriers et employés sur justification de l'obtention des certificats linguistiques. Pour un échelon donné, la prime est calculée sur la base du maximum de l'échelon moins le minimum de l'échelon divisé par le nombre d'années de l'échelon multiplié par 4.

La loi du 19 juillet 2012 portant modification de la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, et de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaire prévoit en son article 8 la création d'un fonds budgétaire pour le financement des primes linguistiques. Ce fonds est alimenté à concurrence de 25 millions EUR.

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 249 van mevr. Els Ampe d.d. 21 januari 2011 (N.) :

De taalpremies van de ambtenaren van de Brusselse steden, gemeenten en gemeentelijke vzw's.

Sommige ambtenaren die over een taalattest van Selor beschikken ontvangen daarvoor een tweetaligheidspremie. Deze premie kan nogal verschillen naargelang de instantie waarvoor ze werken. Graag zou ik een overzicht willen krijgen van alle functies binnen de diensten van de Brusselse steden, gemeenten en gemeentelijke vzw's waarvoor een taalpremie wordt gegeven, met inbegrip van de bedragen van de premies.

Antwoord : Het systeem voor de toekenning van taalpremies verschilt van gemeente tot gemeente. De meeste gemeenten hantieren volgend algemeen principe : zij storten de premie aan de arbeiders en bedienden die kunnen aantonen dat zij een taalattest hebben behaald. De premie voor een bepaald niveau wordt berekend op basis van het maximumbedrag voor dat niveau verminderd met het minimumbedrag voor dat niveau gedeeld door het aantal jaren op dat niveau maal 4.

Artikel 8 van de wet van 19 juli 2012 houdende wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, en van de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen voorziet in de oprichting van een begrotingsfonds voor de financiering van de taalpremies. Dit fonds is gespijsd met 25 miljoen EUR.

Pour bénéficier de ce subside, les pouvoirs locaux ont introduit pour le 1^{er} mars un relevé de leurs agents ayant bénéficié d'une prime linguistique au cours de l'année précédente ainsi que du montant qu'ils ont versé à ce titre à l'administration des Pouvoirs locaux chargée de récolter ces données pour le SPF Intérieur.

Les données sont toujours en cours de traitement. Je vous suggère de me réinterpeller à ce sujet prochainement.

Question n° 256 de Mme Els Ampe du 1^{er} février 2011 (N.) :

Les primes linguistiques accordées aux fonctionnaires de l'organisme pararéional Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales de la Région de Bruxelles-Capitale.

Certains fonctionnaires reçoivent une prime de bilinguisme parce qu'ils sont détenteurs d'un brevet linguistique du Selor. Cette prime peut varier sensiblement en fonction de l'organisme pour lequel ils travaillent. Pouvez-vous nous fournir un récapitulatif de toutes les fonctions qui, dans le cadre de l'organisme pararéional Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales de la Région de Bruxelles-Capitale, font l'objet d'une prime linguistique, y compris les montants des primes ?

Réponse : Le Fonds bruxellois de refinancement des trésoreries communales ne dispose pas de personnel.

Question n° 533 de M. Didier Gosuin du 20 décembre 2012 (Fr.) :

Mise en œuvre de la réforme institutionnelle visant à renforcer la sécurité à Bruxelles.

Lors de sa réunion du 22 novembre dernier, le gouvernement a chargé le Ministre-Président de transmettre à la COMORI une recommandation visant à s'assurer que les textes qui organiseront les compétences de la Région en matière de sécurité reprennent bien certaines dispositions qu'« il » estime essentielles.

Le Ministre-Président peut-il me préciser ce qu'il entend par ce « il » ? S'agit-il du gouvernement ou du Ministre-Président ?

Le Ministre-Président peut-il communiquer les dispositions auxquelles il est fait référence ?

Réponse : L'accord institutionnel pour la sixième Réforme de l'État du 11 octobre 2011 prévoit, sous le titre « Une sécurité intégrale renforcée », diverses mesures en vue de renforcer la politique de sécurité à Bruxelles, mesures dont la mise en œuvre nécessite des modifications institutionnelles. À cet effet, diverses propositions de loi devraient être soumises au Parlement fédéral, dans les mois à venir.

Om voor deze subsidie in aanmerking te komen, hebben de plaatselijke besturen uiterlijk tegen 1 maart een overzicht ingediend van hun personeelsleden die tijdens het vorige jaar een taalpremie genoten, evenals van de bedragen die zij in dat verband gestort hebben aan het bestuur Plaatselijke Besturen dat ermee belast is deze gegevens voor de FOD Binnenlandse Zaken te vergaren.

De gegevens worden op dit ogenblik nog verwerkt. Ik zou u derhalve willen voorstellen mij binnenkort opnieuw hieromtrent te interpellieren.

Vraag nr. 256 van mevr. Els Ampe d.d. 1 februari 2011 (N.) :

De taalpremies van de ambtenaren in de pararegionale instelling Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Sommige ambtenaren die over een taalattest van Selor beschikken ontvangen daarvoor een tweetaligheidspremie. Deze premie kan nogal verschillen naargelang de instantie waarvoor ze werken. Graag zou ik een overzicht willen krijgen van alle functies binnen de pararegionale instelling Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvoor een taalpremie wordt gegeven, met inbegrip van de bedragen van de premies.

Antwoord : Het Brussels Fonds voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën beschikt niet over personeel.

Vraag nr. 533 van de heer Didier Gosuin d.d. 20 december 2012 (Fr.) :

Institutionele hervorming en grotere veiligheid in Brussel.

Tijdens haar vergadering van 22 november 2012, heeft de regering de Minister-President ermee belast om de COMORI een aanbeveling te sturen teneinde ervoor te zorgen dat de teksten over de bevoegdheden van het Gewest inzake veiligheid wel degelijk rekening houden met sommige bepalingen die als van essentieel belang worden beschouwd.

Kan de Minister-President me zeggen van wie dat standpunt uitgaat ? De regering of de Minister-President ?

Kan de Minister-President me zeggen naar welke bepaling wordt verwezen ?

Antwoord : Het institutioneel akkoord voor de Zesde Staatshervorming van 11 oktober 2011 voorziet onder de titel « Een versterkte integrale veiligheid » in meerdere maatregelen om het veiligheidsbeleid in Brussel te versterken. Het betreft maatregelen waarvan de uitvoering institutionele aanpassingen vereist. Daartoe moeten de komende maanden verscheidene wetsvoorstellen voorlegd worden aan het Federaal Parlement.

Dans cette perspective, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a formulé à l'intention du COMORI une recommandation suggérant d'insérer dans les textes qui organiseront les compétences de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de sécurité les dispositions suivantes :

La Région de Bruxelles-Capitale :

- coordonne les politiques de sécurité et, dans ce cadre, assure et coordonne l'observation et l'enregistrement de la criminalité et d'autres phénomènes prioritaires en lien avec la prévention et la sécurité. À cet effet, les autres autorités et services publics lui délivrent, sans préjudice du secret des enquêtes judiciaires, toutes les informations, statistiques et analyses nécessaires ou utiles à l'exercice de ses compétences;
- développe des politiques en matière de recrutement visant à assurer la proximité et la stabilité des effectifs des zones de police bruxelloises, sans préjudice du statut général de la police intégrée, structurée à deux niveaux;
- développe des politiques en matière de formation continuée visant à en assurer l'adéquation avec les spécificités bruxelloises;
- coordonne avec toutes les autorités compétentes l'élaboration des axes politiques concernant la sécurité dans les transports en commun, dans les stations et sur les sites souterrains et de surface destinés aux transports publics. Les différentes zones de police et unités de la police fédérale concernées ainsi que les opérateurs des transports publics participent à l'élaboration de ces axes politiques et à leur mise en œuvre.

Question n° 534 de M. Paul De Ridder du 20 décembre 2012 (N.) :

La désignation d'un échevin surnuméraire dans les communes bruxelloises.

En contrepartie de la désignation d'un échevin flamand, les communes bruxelloises peuvent désigner un échevin surnuméraire, comme le dispose l'article 279, paragraphe 1^{er}, de la nouvelle loi communale : « Dans les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, lorsqu'un ou plusieurs échevins d'appartenance linguistique néerlandaise et un ou plusieurs échevins d'appartenance linguistique française ont été élus, le conseil communal peut décider d'augmenter d'une unité le nombre d'échevins fixé par l'article 16. ».

À cet égard, je voudrais vous poser les questions suivantes :

- 1) Dans quelles communes bruxelloises un échevin surnuméraire a-t-il été désigné ?
- 2) Pour chaque commune : cet échevin surnuméraire est-il d'appartenance linguistique néerlandaise ou française ?

In dat perspectief heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan het Uitvoeringscomité voor de Institutionele Hervormingen een aanbeveling gericht die voorstelt de volgende bepalingen op te nemen in de teksten die de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiseren :

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- coördineert het veiligheidsbeleid en waarborgt en coördineert in dit kader de waarneming en registratie inzake criminaliteit en andere prioritaire fenomenen die verband houden met preventie en veiligheid. Met het oog daarop bezorgen de andere overheden en openbare diensten zonder inbreuk te plegen op het geheim van het gerechtelijk onderzoek aan het Gewest alle informatie, statistieken en analyses die nodig of nuttig zijn voor de uitoefening van zijn nieuwe bevoegdheden;
- werkt een aanwervingsbeleid uit dat erop gericht is de buurtgebondenheid en stabiliteit van de agenten van de Brusselse politiezones te waarborgen, zonder afbreuk te doen aan het algemeen statuut van de geïntegreerde, op twee niveaus gestructureerde politie;
- ontwikkelt op het vlak van voortgezette opleiding een beleid dat erop gericht is deze opleidingen af te stemmen op de specifieke Brusselse realiteit;
- coördineert samen met alle bevoegde autoriteiten de opmaak van de beleidslijnen inzake de veiligheid op het openbaar vervoer, in de stations en op de onder- en bovengrondse sites bestemd voor het openbaar vervoer. De verschillende betrokken politiezones en eenheden van de federale politie evenals de openbaarvervoeroperatoren dragen bij tot de opmaak van deze beleidslijnen en de implementatie ervan.

Vraag nr. 534 van de heer Paul De Ridder d.d. 20 december 2012 (N.) :

Het aanstellen van een extra schepen in de Brusselse gemeenten.

In ruil voor het aanstellen van een « Vlaamse schepen » kunnen de Brusselse gemeenten een extra schepen aanduiden. Dat gebeurt volgens artikel 279 van de Nieuwe Gemeentewet (paragraaf 1) : « in de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waar één of meer schepenen van de Nederlandse en één of maar schepenen van de Franse taalaanhorigheid verkozen zijn, kan de gemeenteraad beslissen het aantal schepenen, zoals vastgesteld bij artikel 16, te vermeerderen met één eenheid. ».

Ik stelde daarover graag volgende vragen :

- 1) In welke Brusselse gemeenten werd er een extra schepen aangesteld ?
- 2) Per gemeente : heeft deze extra schepen een Nederlandse of Franse taalaanhorigheid ?

Réponse : J'ai l'honneur de transmettre à l'honorable membre la liste suivante qui indique les communes où il a été décidé d'élire un échevin supplémentaire ainsi que appartenance linguistique de ces échevins :

Commune	Appartenance linguistique
Anderlecht	Français
Auderghem	Néerlandais
Berchem-Sainte-Agathe	Néerlandais
Bruxelles	Néerlandais
Etterbeek	Néerlandais
Evere	Français
Forest	Néerlandais
Ganshoren	Français
Ixelles	Néerlandais
Jette	Français
Koekelberg	Français
Molenbeek-Saint-Jean	Néerlandais
Saint-Gilles	Français
Saint-Josse-ten-Noode	Néerlandais
Schaerbeek	Néerlandais
Watermael-Boitsfort	Néerlandais
Woluwe-Saint-Lambert	Néerlandais

Question n° 535 de M. Paul De Ridder du 20 décembre 2012 (N.) :

La répartition de la dotation spéciale aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989.

En contrepartie de la désignation d'un échevin flamand, les communes bruxelloises bénéficient d'une dotation supplémentaire. Il s'agit des moyens dits « du Lombard », la « Dotation aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises ».

Je vous ai déjà interpellé à ce sujet en commission des Affaires intérieures du 6 décembre 2012, où vous déclariez notamment :

« (...) la répartition du montant total entre les communes sera dès lors naturellement quelque peu modifiée. Les modalités de répartition de la dotation entre les communes respectent le système de répartition de la dotation générale aux communes.

Eu égard au résultat des élections communales et au nombre de communes entrant en ligne de compte pour la dotation, une régularisation des moyens octroyés aux communes sera opérée en 2013, en fonction de la présence d'un échevin ou d'un président de CPAS néerlandophone au mois de décembre 2012. Le point sera examiné lors de la réunion du gouvernement du 13 décembre. ».

Le budget 2013 prévoit 35.672.000 EUR à cette fin.

À cet égard, je voudrais vous poser les questions suivantes :

Antwoord : Ik heb de eer het geacht lid de volgende lijst met de gemeenten waar een extra schepen werd aangeduid, alsook de taalaanhorigheid van deze schepenen, over te maken :

Gemeente	Taalaanhorigheid
Anderlecht	Frans
Oudergem	Nederlands
Sint-Agatha-Berchem	Nederlands
Brussel	Nederlands
Etterbeek	Nederlands
Evere	Frans
Vorst	Nederlands
Ganshoren	Frans
Elsene	Nederlands
Jette	Frans
Koekelberg	Frans
Sint-Jans-Molenbeek	Nederlands
Sint-Gillis	Frans
Sint-Joost-ten-Node	Nederlands
Schaarbeek	Nederlands
Watermaal-Bosvoorde	Nederlands
Sint-Lambrechts-Woluwe	Nederlands

Vraag nr. 535 van de heer Paul De Ridder d.d. 20 december 2012 (N.) :

De verdeling van de bijzondere middelen voor de gemeenten ter uitvoering van artikel 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989.

In ruil voor het aanstellen van een « Vlaamse schepen krijgen de Brusselse gemeenten een bijkomende dotatie. Het gaat om de zogenaamde « Lombard-middelen », de dotatie aan de gemeenten in uitvoering van artikel 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

Ik interpelleerde daar reeds over in de commissie Binnenlandse Zaken van 6 december 2012. U zei onder meer :

« (...) Daardoor zal de verdeling van het totaalbedrag onder de gemeenten natuurlijk een beetje veranderen. De manier waarop de dotatie onder de gemeenten wordt verdeeld, volgt het systeem voor de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten.

Gelet op de uitslag van de gemeenteraadsverkiezingen en het aantal gemeenten dat voor de dotatie in aanmerking komt, zullen we in 2013 overgaan tot een regularisering van de middelen die aan de gemeenten worden toegekend. Daarvoor zal rekening worden gehouden met het feit of ze in december 2012 al dan niet een Nederlandstalige schepen of OCMW-voorzitter hadden. Het punt zal tijdens de regeringsbijeenskomst op 13 december worden besproken.

In de begroting van 2013 wordt hiervoor 35.672.000 EUR voorzien.

Ik stelde daarover graag volgende vragen :

- 1) Le point a-t-il été examiné lors de la réunion du gouvernement du 13 décembre ?
- 2) Dans quelles communes bruxelloises deux échevins d'appartenance linguistique néerlandaise ont-ils été élus ?
- 3) Comment se présente pour 2013 la répartition, prévue au budget, des moyens du Lombard entre les communes où un échevin d'appartenance linguistique néerlandaise a été élu ?
- 4) Comment la dotation a-t-elle été répartie entre les communes en 2010, 2011 et 2012 ?

Réponse : La dotation aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises pour l'année 2012 a été approuvée par le gouvernement le 13 décembre 2012.

Vous trouverez en annexe les répartitions pour 2010, 2011 et 2012.

La répartition pour 2013 n'interviendra que fin 2013.

Selon l'article 23bis du code électoral communal bruxellois, il n'est pas fait mention de l'appartenance linguistique des candidats dans les nominations par le conseil communal. Il n'y a dès lors aucune obligation de déterminer l'appartenance linguistique du candidat. Par ailleurs, mes services ne disposent pas de ces informations.

Selon l'article 279 de la nouvelle loi communale, dans les communes de la Région de Bruxelles-Capitale lorsqu'un ou plusieurs échevins d'appartenance linguistique néerlandaise et un ou plusieurs échevins d'appartenance linguistique française sont élus, le conseil communal peut décider d'augmenter d'une unité le nombre d'échevins. Dans ce cas-là, seul un échevin fait une déclaration d'appartenance linguistique française, ainsi qu'un seul échevin d'appartenance linguistique néerlandaise. Il ne peut par conséquent être déduit si plusieurs échevins d'appartenance linguistique néerlandaise ont été élus.

- 1) Werd het punt besproken op de ministerraad van 13 december ?
- 2) In welke Brusselse gemeenten zijn er twee schepenen van de Nederlandse taalaanhorigheid verkozen ?
- 3) Hoe is de gebudgetteerde verdeling van de Lombardmiddelen over de Brusselse gemeenten waar een schepenen van de Nederlandse taalaanhorigheid verkozen is voor 2013 ?
- 4) Hoe werd de dotatie over de gemeenten verdeeld in 2010, 2011 en 2012 ?

Antwoord : De dotatie aan de gemeenten in uitvoering van artikel 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, voor het jaar 2012 is door de regering op 13 december 2012 goedgekeurd.

U vindt in bijlage de verdelingen voor 2010, 2011 en 2012.

De verdeling voor 2013 zal pas eind 2013 plaatsvinden.

Krachtens artikel 23bis van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek wordt geen melding gemaakt van de taalaanhorigheid van de kandidaten bij benoemingen door de gemeenteraad. Er is derhalve geen enkele verplichting om de taalaanhorigheid van de kandidaat te bepalen. Bovendien beschikken mijn diensten niet over deze gegevens.

In de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waar één of meer schepenen van de Nederlandse en één of meer schepenen van de Franse taalaanhorigheid verkozen zijn, kan de gemeenteraad beslissen het aantal schepenen te vermeerderen met één eenheid krachtens artikel 279 van de Nieuwe Gemeentewet. In dit geval volstaat het dat er slechts één schepenen een verklaring van Franse taalaanhorigheid, alsook één schepenen een verklaring van Nederlandse taalaanhorigheid aflegt. Bijgevolg is het niet te achterhalen of er meerdere schepenen van Nederlandse taalaanhorigheid zijn verkozen.

Annexe : Dotation article 46bis – Bijlage : Dotatie artikel 46bis

	2010	2011	2012
Anderlecht	3.419.451	3.815.079	3.962.836
Auderghem – Oudergem			
Berchem-Sainte-Agathe – Sint-Agatha-Berchem	412.345	458.347	467.374
Bruxelles – Brussel	4.356.802	4.765.582	4.927.994
Etterbeek	1.644.141	1.794.227	1.833.320
Evere	772.433	846.272	863.193
Forest – Vorst	1.292.216	1.414.688	1.468.387
Ganshoren	425.094	481.833	489.298
Ixelles – Elsene	2.410.315	2.551.462	2.580.109
Jette	1.122.088	1.233.436	1.283.757
Koekelberg	990.008	1.084.252	1.119.291
Molenbeek-Saint-Jean – Sint-Jans-Molenbeek	4.178.129	4.595.189	4.796.351
Saint-Gilles – Sint-Gillis	2.299.238	2.530.099	2.599.376
Saint-Josse-ten-Noode – Sint-Joost-ten-Node	1.468.822	1.644.017	1.697.555
Schaerbeek – Schaarbeek	4.786.061	5.277.428	5.451.489
Uccle – Ukkel	784.997	840.873	843.598
Watermael-Boitsfort – Watermaal-Bosvoorde	274.361	294.254	295.433
Woluwe-Saint-Lambert – Sint-Lambrechts-Woluwe			
Woluwe-Saint-Pierre – Sint-Pieters-Woluwe	339.499	360.962	360.636

Question n° 537 de M. Emmanuel De Bock du 15 janvier 2013 (Fr.) :

La première foire musulmane de Bruxelles.

La première foire musulmane de Bruxelles a eu lieu du 28 septembre au 1^{er} octobre 2012 sur le site de Tour & Taxis. Les organisateurs attendaient entre 20.000 et 30.000 personnes avec 200 stands (représentant des secteurs aussi divers que l'édition, la finance, l'habillement, l'éducation), mais aussi de nombreux débats.

Le bilan, en termes de fréquentation, était assez positif puisque la foire a accueilli près de 20.000 visiteurs dont, selon les organisateurs, environ 40 % de non-musulmans.

À ce propos, Monsieur le Ministre, je souhaiterais vous poser différentes questions :

- Le gouvernement bruxellois a-t-il été sollicité pour apporter son soutien à cette première foire internationale ?
- Si oui, de quelle manière ? Quel est le bilan de l'opération ?
- Une édition est-elle envisagée en 2013 ? La formule sera-t-elle revue et dans l'affirmative, de quelle manière ?

Réponse : Je vous informe que je n'ai pas été sollicité pour apporter mon soutien à cet événement.

Je n'ai reçu aucune information quant à une éventuelle prochaine édition.

Question n° 540 de Mme Bianca Debaets du 22 janvier 2013 (N.) :

Les résultats de la procédure de contrôle menée, en Région de Bruxelles-Capitale, par la cellule de contrôle commune.

En commission des Affaires intérieures du 21 janvier 2010, vous avez déclaré qu'en vertu de l'accord de coopération entre la Communauté flamande et la Communauté française, le contrôle du respect de l'obligation scolaire à Bruxelles se fait via une cellule de contrôle commune aux deux Communautés. La cellule adresse notamment un courrier aux parents dont les enfants ne sont inscrits dans aucune école bruxelloise. En l'absence de réponse des parents, il est fait appel à la collaboration des communes bruxelloises. En dernière instance, lorsqu'on constate une infraction à l'obligation scolaire, les dossiers peuvent être transmis au Parquet.

Vous avez également déclaré que « pour l'année scolaire 2008-2009, la Cellule commune a envoyé 6.511 courriers aux responsables légaux de mineurs supposés non inscrits. ». En septembre 2009, 617 dossiers ont été transmis au Parquet de Bruxelles.

En réponse à ma question écrite n° 254, vous m'informez ensuite que lors de la première étape de la procédure de contrôle, 5.033 courriers ont été envoyés au cours de l'année scolaire 2009-2010.

Vraag nr. 537 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 15 januari 2013 (Fr.) :

Eerste moslimbeurs van Brussel.

De eerste moslimbeurs van Brussel had plaats van 28 september tot 1 oktober 2012 op de site van Tour & Taxis. De organisatoren verwachtten tussen 20.000 en 30.000 bezoekers met 200 stands (van uiteenlopende sectoren zoals uitgeverijen, financiën, kleding, onderwijs) en een groot aantal debatten.

Wat het bezoekersaantal betreft, is de balans vrij positief, aangezien er bijna 20.000 bezoekers kwamen opdagen, van wie, volgens de organisatoren, ongeveer 40 % niet-moslim was.

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Wordt de Brusselse regering verzocht om steun te verlenen aan deze eerste internationale moslimbeurs ?
- Zo ja, hoe ? Wat is de balans daarvan ?
- Wordt er een editie 2013 overwogen ? Zal de formule herzien worden ? Zo ja, in welke zin ?

Antwoord : Ik wil u erop wijzen dat ik niet aangezocht ben om mijn steun toe te zeggen aan dit evenement.

Ik heb geen enkele informatie ontvangen in verband met een eventuele volgende editie.

Vraag nr. 540 van mevr. Bianca Debaets d.d. 22 januari 2013 (N.) :

De resultaten van de controleprocedure door de gezamenlijke controlecel binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Tijdens de commissie Binnenlandse Zaken van 21 januari 2010 deelde u me mee dat – ingevolge het samenwerkingakkoord tussen de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap – controle op de naleving van de schoolplicht in Brussel gebeurt via een gezamenlijke controlecel van de beide Gemeenschappen. Deze cel schrijft onder meer de ouders aan van leerlingen die in geen enkele school in Brussel zijn ingeschreven. Geven de ouders geen antwoord, dan wordt de medewerking van de Brusselse gemeenten gevraagd. In laatste instantie kunnen de dossiers – bij vaststelling van overtreding op de leerplicht – worden overgemaakt aan het parket.

U deelde tevens mee dat de gemeenschappelijke cel zich in het schooljaar 2008-2009 per brief tot 6.511 wettelijke verantwoordelijken van minderjarigen richtte van wie verondersteld werd dat zij niet ingeschreven waren, in september 2009 werden aan het Brussels parket 617 dossiers overgemaakt.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 254 deelde u mij nadien mee dat de cel in het kader van de eerste fase van de controleprocedure tijdens het schooljaar 2009-2010 5.033 brieven verstuurde.

Mes questions sont les suivantes :

- 1) Quelles ont été les conclusions de la procédure de contrôle du respect de l'obligation scolaire pour les années scolaires 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 ?

Quel est le nombre d'enfants dont les parents et/ou pour lesquels les communes ont reçu un courrier de la cellule de contrôle commune ? En d'autres termes, combien de courriers ont-ils été adressés aux responsables légaux des mineurs pour lesquels les Communautés n'avaient aucune information sur la manière dont ils étaient scolarisés au cours des années susmentionnées ?

Observe-t-on une baisse/hausse significative du nombre de cas au fil des années scolaires ?

- 2) Après traitement des réponses éventuelles des parents, combien de dossiers ont-ils été transmis aux communes ?
- 3) Après traitement par les communes, combien de dossiers ont-ils finalement été transmis au Parquet ? Observe-t-on une baisse/hausse significative du nombre de dossiers transmis au fil des années scolaires ?

Réponse : En réponse à votre question, vous trouverez ci-après les informations communiquées par la cellule commune du contrôle de l'obligation scolaire. Comme vous le savez, cette cellule rassemble les services du contrôle de l'obligation scolaire de la Communauté flamande et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Le tableau ci-dessous reprend les statistiques concernant le contrôle de l'inscription scolaire en Région de Bruxelles-Capitale pour les années scolaires 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 :

Contrôle de l'inscription scolaire en Région de Bruxelles-Capitale

Controle op de inschrijving op school in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Nombre de mineurs en âge d'obligation scolaire et domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale (extrait du RN du 1 ^{er} septembre) / Aantal schoolplichtige minderjarigen die gedomicilieerd zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (uittreksel uit het RR van 1 september)	144.663	148.228	152.129
Nombre de courriers envoyés aux responsables légaux / Aantal brieven verstuurd naar de wettelijke verantwoordelijken	5.033	3.386	5.368
Nombre de dossiers envoyés aux communes / Aantal dossiers overgemaakt aan de gemeenten	1.783		1.202
Nombre de dossiers envoyés au Parquet / Aantal dossiers overgemaakt aan het parket		106	104

On constate que d'année en année, le nombre de mineurs en âge d'obligation scolaire et domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale augmente légèrement.

Durant l'année scolaire 2010-2011, aucun dossier n'a été transmis aux communes bruxelloises. En effet, l'échange de données entre les deux Communautés, qui constitue une étape incontournable

Mijn vragen :

- 1) Welke conclusies leverde de controleprocedure op voor de naleving van de leerplicht voor de schooljaren 2009-2010, 2010-2011 en 2011-2012 ?

Wat is het aantal kinderen van wie de ouders en/of gemeenten werden aangeschreven door de gemeenschappelijke controlecel ? Hoeveel brieven werden met andere woorden toegestuurd naar personen met wettelijke aansprakelijkheid voor minderjarigen waarvoor de Gemeenschappen over geen enkele informatie beschikken betreffende hun scholing in de bovenvermelde schooljaren ?

Is er een significante stijging/daling merkbaar van het aantal gevallen over de schooljaren heen ?

- 2) Hoeveel dossiers werden – na verwerking van eventuele reacties van de ouders – aan de gemeenten bezorgd ?
- 3) Hoeveel dossiers werden – na verwerking van de gemeenten – uiteindelijk aan het parket bezorgd ? Is er een significante stijging/daling van het aantal doorgestuurde dossiers merkbaar over de schooljaren heen ?

Antwoord : In antwoord op uw vraag vindt u hierna de gegevens die de gezamenlijke controlecel van de schoolplicht medegedeeld heeft. Zoals u weet, zijn in deze cel de diensten voor controle op de schoolplicht van de Vlaamse Gemeenschap en de Federatie Wallonië-Brussel verenigd.

Onderstaande tabel bevat de statistieken betreffende de controle op de inschrijving op school in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de schooljaren 2009-2010, 2010-2011 en 2011-2012 :

Men stelt vast dat het aantal schoolplichtige minderjarigen dat gedomicilieerd is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest jaar na jaar lichtjes toeneemt.

Tijdens het schooljaar 2010-2011 werd geen enkel dossier overgemaakt aan de Brusselse gemeenten. De uitwisseling van gegevens tussen de twee Gemeenschappen, die een onmisbaar

nable dans la constitution du fichier des mineurs supposés non inscrits, a été ralenti. L'envoi des courriers aux responsables légaux a de ce fait été postposé au mois d'avril. Ce retard de près de 3 mois a toutefois permis à la cellule commune de retrouver un nombre important de mineurs supposés non inscrits grâce au fichier du comptage des élèves de janvier 2011 et à une actualisation de la liste basée sur le Registre national. Cette différence explique la diminution du nombre de courriers envoyés aux responsables légaux en 2010-2011.

Depuis l'année scolaire 2010-2011, seuls les dossiers des mineurs supposés non inscrits pour la deuxième année consécutive sont transmis au Parquet de Bruxelles. Depuis 2011-2012, il a également été décidé que seuls les dossiers des « récidivistes » sont envoyés aux communes pour investigation. Cette nouvelle procédure explique la diminution du nombre de dossiers transmis aux communes entre 2009-2010 et 2011-2012.

Question n° 541 de M. Alain Maron du 23 janvier 2013 (Fr.) :

Le bilan du Plan Crèches régional.

De 2007 à 2010, la Région a octroyé, via l'AB 10.005.28.01.63.21, des moyens aux communes pour des projets d'infrastructures consacrées aux crèches. Depuis lors, ce dispositif a été annulé par la Cour constitutionnelle.

Pourriez-vous dès lors dresser le bilan de ce volet du Plan Crèches en m'indiquant, pour chaque année concernée :

- la liste des projets soumis par les communes;
- la liste des projets retenus, ainsi que les critères de sélection;
- le taux de couverture de chaque commune au moment de l'appel à projets;
- l'état de réalisation des projets retenus (y compris l'agrément ou non par une des Communautés) ?

Réponse : Le bilan du Plan régional Crèches a été établi par le service des infrastructures de l'administration des Pouvoirs locaux, en charge du suivi des dossiers.

Ce bilan repris en annexe (*) comprend :

- La liste des projets soumis par les communes.
- La liste des projets retenus.
- Le taux de couverture des communes au moment de l'appel à projets.

onderdeel vormt bij de samenstelling van het bestand van de minderjarigen die geacht worden niet ingeschreven te zijn, heeft inderdaad vertraging opgelopen. Het versturen van de brieven naar de wettelijke verantwoordelijken is om die reden uitgesteld tot de maand april. Deze vertraging van bijna 3 maand heeft de gezamenlijke controlecel echter in staat gesteld een aanzienlijk aantal minderjarigen van wie men aannam dat ze niet ingeschreven waren, op te sporen dankzij het bestand van de leerlingentelling van januari 2011 en een actualisering van de lijst op grond van het rijksregister. Dit verschil verklaart de afname van het aantal brieven dat aan de wettelijke verantwoordelijken verstuurd werd in het schooljaar 2010-2011.

Sinds het schooljaar 2010-2011 worden enkel de dossiers van de minderjarigen die geacht worden voor het tweede opeenvolgende jaar niet ingeschreven te zijn, overgemaakt aan het parket van Brussel. Sinds 2011-2012 is er ook beslist om enkel de dossiers van de « recidivisten » voor onderzoek naar de gemeenten door te sturen. Deze nieuwe procedure verklaart de afname van het aantal dossiers dat aan de gemeenten overgemaakt is tussen 2009-2010 en 2011-2012.

Vraag nr. 541 van de heer Alain Maron d.d. 23 januari 2013 (Fr.) :

Balans van het Gewestelijk Crècheplan.

Van 2007 tot 2010 heeft het Gewest via BA 10.005.28.01.63.21 middelen toegekend aan de gemeenten voor infrastructuurprojecten voor crèches. Sindsdien werd die regeling vernietigd door het Grondwettelijk Hof.

Kunt u de balans van dat deel van het crècheplan opmaken en in uw antwoord voor elk jaar het volgende vermelden :

- de lijst van de door de gemeenten ingediende projecten;
- de lijst van de geselecteerde projecten en de selectiecriteria;
- de dekkingsgraad van elke gemeente op het moment van de oproep tot projecten;
- de uitvoeringsgraad van de geselecteerde projecten (met inbegrip van de al dan niet erkenning door een van de gemeenschappen) ?

Antwoord : De balans van het Gewestelijk Crècheplan werd opgemaakt door de dienst Infrastructuur van het bestuur Plaatselijke Besturen, die met de opvolging van de dossiers belast is.

De balans in bijlage (*) omvat :

- Een lijst met de projecten die door de gemeenten ingediend werden.
- De lijst met geselecteerde projecten.
- De opvangcapaciteit van de gemeenten op het ogenblik van de projectoproep.

– L'état de réalisation des projets retenus.

– Les critères de sélections des projets.

L'agrément du milieu d'accueil selon le cas, auprès de l'ONE ou de Kind & Gezin est indiqué dans le dernier tableau.

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 542 de Mme Viviane Teitelbaum du 25 janvier 2013 (Fr.) :

Le budget du maître architecte et de la cellule du bMa.

Le 12 octobre 2010, vous aviez répondu à la question écrite n° 201 concernant le coût salarial de l'équipe attachée au maître architecte en Région bruxelloise. Vous aviez précisé qu'un montant de 590.000 EUR avait été engagé sur l'AB 03.002.08.04.12.11. Cette somme devait se répartir sur les 5 années de son mandat, à savoir 118.000 EUR par an.

Vous indiquez également que ce budget couvre « les honoraires du bMa, ainsi que toutes les prestations nécessaires à l'exécution de sa mission, y compris les frais de déplacement, la participation et les frais inhérents aux diverses réunions publiques et autres, les éléments de communication qui viennent en complément, les traductions, l'impression et la diffusion des supports (plans, image, brochures, dépliant, ...) ».

Enfin, vous indiquez que les cinq agents du MRBC qui composent l'équipe du bMa sont sélectionnés par mobilité interne et ajoutez que les quatre niveaux A et le niveau B engagés n'auront donc « aucune incidence budgétaire supplémentaire ».

Par contre, le mercredi 15 janvier 2012, lorsque vous avez été interpellé en commission Aménagement du Territoire sur le bilan à mi-mandat du maître, votre réponse était différente. En effet, vous avez expliqué que la cellule était composée, jusqu'en décembre, de 4 personnes et que, depuis le trois janvier, une autre personne avait été engagée. Vous avez ajouté que le dernier employé n'a pas pu entrer dans le processus de mobilité interne. Vous avez toutefois ajouté que l'engagement de cette personne supplémentaire ne changeait en rien le budget alloué à l'équipe et que le coût d'engagement restait nul, mais que toutefois la mobilité interne engendrait un coût.

Dès lors, Monsieur le Ministre-Président j'aurais souhaité obtenir plusieurs éclaircissements.

– Quel est le budget précis alloué par an au maître architecte et à la cellule depuis sa création ?

– Combien d'agents engagés dans la cellule ont bénéficié de mobilité interne ? Quel est le coût de celui ou ceux qui n'ont pas bénéficié de mobilité interne ?

– Quelle incidence cela a-t-il eu sur le coût salarial et quelle en est la proportion ?

– De staat van uitvoering van de geselecteerde projecten.

– De criteria die bij de selectie van de projecten gehanteerd worden.

In de laatste tabel wordt aangegeven of de opvangvoorziening door ONE dan wel door Kind & Gezin erkend is.

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 542 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 25 januari 2013 (Fr.) :

Budget van de bouwmeester en de cel van de bMa.

Op 12 oktober 2010 heeft de Minister-Président op de schriftelijke vraag nr. 201 geantwoord met betrekking tot de loonkost van het team verbonden aan de bouwmeester van het Gewest. Een bedrag van 590.000 EUR werd vastgelegd in BA 03.002.08.04.12.11. Dit bedrag diende verdeeld te worden over de vijf jaren van zijn mandaat, dus 118.000 EUR per jaar.

De Minister-Président heeft ook verklaard dat deze middelen bestemd zijn voor de erelonen van de bouwmeester en voor alle prestaties noodzakelijk voor de uitvoering van zijn opdracht, ook de kosten voor verplaatsingen, de deelneming en de inherente kosten aan openbare vergaderingen en andere, de elementen van communicatie die daarbij horen, de vertalingen, het drukken en verspreiden van dragers (plannen, beeld, brochures, folders ...).

De Minister-Président heeft gezegd dat de vijf personeelsleden van het MBHG die het team van de bMa vormen via interne mobiliteit gekozen werden en dat de vier personeelsleden van niveau A en het personeelslid van niveau B geen bijkomende gevolgen voor de begroting zouden hebben.³

Op woensdag 15 januari 2012 werd de Minister-Président geïnterpelleerd in de commissie ruimtelijke ordening over de tussentijdse balans van de helft van het mandaat van de bouwmeester en heeft hij een ander antwoord gegeven. De Minister-Président heeft gezegd dat de cel tot in december uit vier personen bestond en dat sinds 3 januari een ander persoon aangeworven werd. Het laatste personeelslid is niet in de procedure van interne mobiliteit kunnen stappen. De Minister-Président heeft evenwel gepreciseerd dat de aanwerving van deze bijkomende persoon niets veranderde aan de middelen voor het team en dat de aanwervingskost nul bleef maar dat de interne mobiliteit kosten met zich zou brengen.

– Wat zijn de exacte middelen die jaarlijks aan de bouwmeester en de cel toegewezen worden sinds de oprichting ?

– Hoeveel personeelsleden van de cel zijn het resultaat van interne mobiliteit ? Wat is de kost van het personeelslid dat niet via interne mobiliteit aangeworven is ?

– Welke gevolgen heeft dat gehad voor de loonkost en wat is het juiste aandeel ?

Réponse : Le maître architecte a été désigné pour un mandat de 5 ans via un marché public de services.

Un montant de 590.000 EUR a été engagé en 2009 pour couvrir pour toute la durée du mandat les honoraires du maître architecte ainsi que toutes les prestations nécessaires à l'exécution de sa mission. Ce budget ne comprend pas les salaires des agents du MRBC formant la cellule du bMa, ni les frais de fonctionnement afférents à la cellule (à charge du budget de la fonction publique comme pour tous les fonctionnaires du MRBC).

Un montant de 118.000 EUR est liquidé chaque année (soit un cinquième de 590.000 EUR).

Depuis début 2010, 4 agents francophones du MRBC (3 agents de niveau A1 et un agent de niveau B1) ont été recrutés par mobilité interne pour former la cellule du bMa.

Le MRBC a lancé par deux fois un appel à mobilité interne pour recruter un agent néerlandophone, mais sans succès.

C'est pourquoi le GRBC a décidé de lancer une procédure de recrutement par mobilité externe en juillet 2012.

Suite à cette procédure, un agent néerlandophone de la Région flamande a été recruté pour rejoindre la cellule du bMa le 3 janvier 2013. Le coût salarial est celui d'un agent de niveau A1.

L'équipe du bMa est donc maintenant complète conformément à la décision du GRBC d'octobre 2009.

Question n° 545 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Application du nouveau régime d'interruption de carrière et de la semaine de 4 jours ou du mi-temps au personnel des communes.

À la suite de l'adoption de la loi du 19 juillet 2012 relative à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public, il a été précisé que l'application des nouveaux régimes était subordonnée à une demande explicite de la Région pour que les droits visés par les nouvelles normes fédérales s'appliquent au personnel des communes.

Avez-vous été saisi de demandes de communes en la matière ?

Avez-vous, compte tenu de l'existence de tels régimes dans plusieurs administrations communales, pris l'initiative de demander l'application du nouveau régime fédéral ?

Réponse : La loi du 19 juillet 2012 relative à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public instaure un nouveau régime pour la semaine de

Antwoord : De bouwmeester werd voor een periode van 5 jaar aangesteld via een overheidsopdracht voor diensten.

In 2009 werd een bedrag van 590.000 EUR vastgelegd om voor de hele duur van het mandaat de erelonen van de bouwmeester uit te betalen en alle prestaties te vergoeden die nodig zijn voor de uitvoering van zijn opdracht. Dit budget omvat niet de lonen van de personeelsleden van het MBHG die de bMa-cel vormen, noch de werkingskosten van deze cel (die vallen onder het budget van het openbaar ambt, zoals dit voor alle ambtenaren van het MBHG het geval is).

Jaarlijks wordt een bedrag van 118.000 EUR vereffend (dit komt overeen met een vijfde van 590.000 EUR).

Sinds begin 2010 werden via interne mobiliteit 4 Franstalige personeelsleden van het MBHG (3 personeelsleden van niveau A1 en een personeelslid van niveau B1) in dienst genomen om samen de bMa-cel te vormen.

Het MBHG heeft tot tweemaal toe een oproep tot interne mobiliteit uitgeschreven om een Nederlandstalig personeelslid aan te trekken, zonder succes evenwel.

Daarom heeft de BHR in juli 2012 besloten om een procedure voor aanwerving via externe mobiliteit op te starten.

Als resultaat van deze procedure werd een Nederlandstalig personeelslid van het Vlaams Gewest aangeworven om zich op 3 januari 2013 bij de bMa-cel te voegen. De loonkost is die van een personeelslid van niveau A1.

Daarmee is het team van de bMa overeenkomstig de regeringsbeslissing van oktober 2009 nu dus compleet.

Vraag nr. 545 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Toepassing van het nieuwe stelsel inzake loopbaanonderbreking, vierdagenweek of halftijds werk voor het personeel van de gemeenten.

Naar aanleiding van de goedkeuring van de wet van 19 juli 2012 betreffende de vierdagenweek en halftijds werk vanaf 50 of 55 jaar in de overheidssector, werd verduidelijkt dat de toepassing van de nieuwe stelsels afhankelijk is van een uitdrukkelijk verzoek van het Gewest dat de in de nieuwe federale normen bedoelde rechten van toepassing zijn op het personeel van het Gewest.

Heeft u aanvragen ter zake ontvangen vanwege gemeenten ?

Heeft u het initiatief genomen te vragen dat het nieuwe federaal systeem wordt toegepast op het personeel van het ministerie en de pararegionale instellingen ?

Antwoord : De wet van 19 juli 2012, betreffende de vierdagenweek en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar in de openbare sector, voert een nieuw regime in voor de vierdagenweek (arti-

quatre jours (articles 4 à 6 de la loi) et le travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans (articles 7 et 8 de la loi).

Ces nouvelles dispositions ne sont pas directement d'application pour le personnel des communes.

L'article 3 prévoit cependant que les dispositions particulières en matière de sécurité sociale peuvent être rendues applicables au personnel des communes, si celles-ci désirent adopter cette nouvelle réglementation pour leur personnel.

L'article 3 stipule *in fine* que la demande de déclaration d'applicabilité des dispositions spéciales de sécurité sociale peut uniquement être introduite par l'autorité compétente de la Communauté ou de la Région concernée.

Les dispositions d'exécution de cette demande de déclaration d'applicabilité ont été fixées par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 juillet 2012 relative à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public.

À ce jour, aucune commune n'a instauré de régime de semaine de quatre jours conforme aux règles énumérées aux articles 4 à 6 de la loi, ou de régime de travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans conforme aux règles énumérées aux articles 7 et 8 de la loi. D'ailleurs, aucune commune n'a informé la Région d'une telle intention.

Par conséquent, à ce jour, aucune demande de déclaration d'applicabilité des dispositions spéciales de sécurité sociale n'a été introduite conformément à l'arrêté royal susmentionné.

Question n° 548 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :

L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens.

kelen 4 tot 6 van deze wet) en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar (artikelen 7 en 8 van deze wet).

Deze nieuwe bepalingen zijn niet rechtstreeks van toepassing op het personeel van de gemeenten.

Het artikel 3 bepaalt evenwel dat de bijzondere bepalingen inzake de sociale zekerheid op het personeel van de gemeenten van toepassing kunnen verklaard worden, wanneer zij deze nieuwe regeling voor hun personeel wensen in te voeren.

Artikel 3 *in fine* bepaalt dat het verzoek voor het van toepassing verklaren van de bijzondere bepalingen van de sociale zekerheid alleen kan ingediend worden door de bevoegde overheid van de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest.

De verdere uitvoeringsbepalingen van dit verzoek tot van toepassing verklaren, worden vastgesteld door artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 2012, ter uitvoering van artikel 3, eerste lid, van de wet van 19 juli 2012 betreffende de vierdagenweek en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar in de openbare sector.

Tot op heden heeft geen enkele gemeente een stelsel van de vierdagenweek, in overeenstemming met de regels opgesomd in de artikelen 4 tot 6 van deze wet, of een stelsel van het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar, in overeenstemming met de artikelen 7 en 8 van deze wet, ingesteld. Evenmin heeft een gemeente aan het Gewest laten weten hiertoe een intentie te hebben.

Derhalve werd er tot op heden geen verzoek tot van toepassing verklaren van de bijzondere bepalingen inzake de sociale zekerheid, overeenkomstig het hogervermeld koninklijk besluit ingediend.

Vraag nr. 548 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelinx, heeft daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder dat van de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander :

Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs ...).

- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, ...) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Véggie » ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre :

Les cantines du ministère relèvent des compétences du secrétaire d'État chargé de la fonction publique, que je vous invite dès lors à interroger.

De même, n'exerçant pas de tutelle sur des OIP régionaux, je ne peux que vous inviter à interroger leurs ministres de tutelle.

Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

Question n° 212 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Subside de 100.000 EUR à la Fédération royale belge de gymnastique.

Le 8 mars 2012, le gouvernement bruxellois a décidé d'octroyer une subvention de 100.000 EUR à l'ASBL « Fédération royale belge de gymnastique » pour l'organisation du « Championnat d'Europe de gymnastique artistique féminine 2012 ».

Je souhaite connaître :

- l'objectif poursuivi par le gouvernement à travers l'octroi de ce subside;
- la date du premier subside régional reçu par cette association, si tant est que cette association ait bien été subsidiée par le passé par le gouvernement régional;
- les critères d'évaluation qui justifient l'octroi de ce subside;

een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, ...).

- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen ...) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggiedag » georganiseerd ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

Antwoord : Ik heb het genoeg het geacht parlementslid hierbij het antwoord op haar vraag te verstrekken.

De kantines van het ministerie vallen onder de bevoegdheid van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken. Ik zou u dus willen verzoeken uw vraag tot hem te richten.

Aangezien ik geen toezicht uitoefen op de gewestelijke ION's, kan ik u alleen maar verzoeken om de respectieve toezichhoudende ministers hierover te bevragen.

Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

Vraag nr. 212 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Subsidie van 100.000 EUR voor de Koninklijke Belgische Turnbond.

Op 8 maart 2012 besliste de Brusselse regering een subsidie van 100.000 EUR toe te kennen aan de Koninklijke Belgische Turnbond voor de organisatie van het « Europees Kampioenschap Artistieke Gymnastiek dames 2012 ».

Ter zake wens ik het volgende te weten :

- het doel dat de regering beoogt via de toekenning van die subsidie;
- de datum van de eerste gewestelijke subsidie aan die vereniging, ingeval zij wel degelijk werd gesubsidieerd in het verleden door de gewestregering;
- de evaluatiecriteria die de toekenning van die subsidie verantwoorden;

- le lieu qui a accueilli ce championnat d'Europe ainsi que le nombre de participants bruxellois.

Réponse : Je peux communiquer à l'honorable député, en réponse à sa question écrite, ce qui suit.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroie, dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale, des subsides à des projets qui sont organisés par des associations. Ce subside cadre dans ce domaine politique.

Depuis 2010, l'événement a été subsidié en différentes tranches.

Le Ministre-Président et le(s) (autres) ministre(s) compétents pour la promotion de l'image nationale et internationale ont eu l'occasion, dans cette législature ainsi que dans les précédentes, d'expliquer au sein du Parlement les principes qui sont utilisés pour subsidier les associations dans le cadre de cette compétence en général ou dans le cadre de dossiers concrets. Ces principes sont entièrement appliqués dans le cas présent.

L'événement a eu lieu à Brussels Expo. Aucune statistique n'a été tenue concernant le nombre de participants bruxellois.

Question n° 213 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Nombre de rappels envoyés par l'administration concernant la taxe régionale.

Les avertissements-extraits de rôle concernant la taxe régionale sont envoyés par simple courrier.

Je souhaiterais savoir :

- Combien de rappels ont-ils été envoyés en 2011 et 2012 ?
- Quel pourcentage cela représente-t-il sur le total des envois ?
- Combien de plaintes l'administration a-t-elle enregistré concernant des rappels abusifs en 2011 et 2012, étant donné qu'en moyenne, 2 % à 5 % des envois non enregistrés sont perdus et n'arrivent jamais à leurs destinataires ?
- Parmi ces plaintes, combien d'exonérations de la surtaxe ont-elles été octroyées ?

Réponse : En réponse à sa question, je peux communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

1. En ce qui concerne la taxe régionale à charge des chefs de ménage :

1.1. Nombre de rappels envoyés (premier et deuxième rappel) :

- waar vond dit Europees Kampioenschap plaats en met hoeveel Brusselse deelnemers ?

Antwoord : Ik kan het geachte parlamentslid het volgende meedelen als antwoord op zijn schriftelijke vraag.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kent, in het kader van de promotie van het nationaal en het internationaal imago, toelagen toe aan projecten die worden opgezet door verenigingen. De toelage kadert in dit beleidsdomein.

Het event werd in verschillende schijven sinds 2010 betaald.

De Minister-Voorzitter en de andere minister(s), bevoegd voor de promotie van het nationaal en internationaal imago zijn, in deze en vorige legislatures, door het Parlement in de mogelijkheid gesteld om, in het algemeen of in het kader van concrete dossiers, de principes toe te lichten die gehanteerd worden bij het betoelagen van verenigingen in het kader van deze bevoegdheid. Deze principes zijn onverkort toegepast in voorliggend geval.

Het event is doorgedaan in Brussels Expo. Er zijn geen statistieken bijgehouden van het aantal Brusselse deelnemers.

Vraag nr. 213 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Aantal door de administratie verzonden herinneringen voor de gewestbelasting.

De aanslagbiljetten voor de gewestbelasting worden per gewone brief gestuurd.

- Hoeveel herinneringen werden verzonden in 2011 en in 2012 ?
- Welk percentage van het totaal aantal berichten vertegenwoordigt dat ?
- Hoeveel klachten heeft de administratie ontvangen betreffende onrechtmatige herinneringen in 2011 en 2012, gelet op het feit dat gemiddeld 2 % tot 5 % van de niet aangetekende zendingen verloren geraken en nooit de bestemming bereiken ?
- Hoeveel van die klachten hebben geleid tot vrijstelling van de toeslag ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, kan ik de geachte volksvertegenwoordiger de volgende inlichtingen meedelen :

1. Wat betreft de gewestbelasting ten laste van gezinshoofden :

1.1. Aantal verzonden herinneringen (eerste en tweede herinnering) :

- année 2011 : suite à l'envoi de 364.891 AER, 125.937 rappels ont été envoyés; sur un total de 490.828 envois, 25,7 % concernent donc des rappels;
- année 2012 : suite à l'envoi de 370.200 AER, 132.532 rappels ont été envoyés (dont 23.550 rappels fin janvier 2013); sur un total de 502.732 envois, 26,4 % concernent donc des rappels;

1.2. Le nombre de courriers des redevables relatifs aux rappels :

- année 2011 : 17.166;
- année 2012 : 15.610 (situation au 15 février 2013).

Ce nombre de courriers comprend des nouvelles demandes d'exonérations ainsi que des plaintes relatives à un problème de non-réception des documents précédents. Dans ce dernier type de courrier, il y a une demande du redevable pour demander la suppression des frais de majoration de la taxe.

Le pourcentage d'exonération total est de 5,5 % sur le premier rappel et de 4,0 % sur le deuxième rappel (2012).

Le pourcentage d'exonération ou plutôt de suppression de la majoration pour le motif d'une non-réception se situe, par rapport au nombre d'envois des rappels, à 2,6 % (2011) et 1,8 % (2012).

2. En ce qui concerne la taxe régionale à charge des entreprises et des indépendants :

2.1. Le nombre de rappels envoyés (premier et deuxième rappel) :

- année 2011 : 64.794 rappels ont été envoyés suite à l'envoi de 120.284 AER; sur un total de 185.078 envois, 35 % concernent donc des rappels;
- année 2012 : 58.236 rappels ont été envoyés suite à l'envoi de 122.018 AER; sur un total de 180.254 envois, 32,3 % concernent donc des rappels.

2.2. Le nombre de courriers des redevables relatifs aux rappels :

- année 2011 : 6.036;
- année 2012 : 4.062.

Ce nombre de courriers comprend également de nouvelles demandes d'exonérations ainsi que des plaintes relatives à un problème de non-réception des documents précédents. Dans ce dernier type de courrier, il y a une demande du redevable pour demander la suppression des frais de majoration de la taxe.

Le pourcentage d'exonération total est de 2,8 % sur le premier rappel et de 0,9 % sur le deuxième rappel (2012).

Le pourcentage d'exonération ou plutôt de suppression de la majoration pour le motif d'une non-réception se situe, par

- jaar 2011 : na de verzending van 364.891 aanslagbiljetten werden er 125.937 herinneringen verzonden; op het totaal van 490.828 verzonden documenten, gaat het dus om 25,7 % herinneringen;
- jaar 2012 : na de verzending van 370.200 aanslagbiljetten werden er 132.532 herinneringen verzonden (waarvan 23.550 eind januari 2013); op het totaal van 502.732 verzendingen, gaat het dus om 26,4 % herinneringen.

1.2. De hoeveelheid briefwisseling van belastingplichtigen na een herinnering :

- jaar 2011 : 17.166;
- jaar 2012 : 15.610 (situatie op 15 februari 2013).

Deze briefwisseling betreft zowel nieuwe aanvragen tot vrijstelling als klachten over het niet ontvangen hebben van vorige documenten. Bij het laatste type van brieven, vraagt de belastingplichtige om de herinneringskosten van de belasting te laten wegvallen.

Het percentage volledige vrijstellingen bedraagt 5,5 % voor de eerste herinnering en 4,0 % voor de tweede herinnering (2012).

Het percentage vrijstellingen of beter het schrappen van de belastingverhoging omwille van het niet ontvangen van vorige documenten, bedraagt ten opzichte van het aantal verzonden herinneringen 2,6 % (2011) en 1,8 % (2012).

2. Wat betreft de gewestbelasting ten laste van vennootschappen en zelfstandigen :

2.1. Aantal verzonden herinneringen (eerste en tweede herinnering) :

- jaar 2011 : na de verzending van 120.284 aanslagbiljetten werden er 64.794 herinneringen verzonden; op een totaal van 185.078 verzonden documenten, gaat het dus om 35 % herinneringen;
- jaar 2012 : na de verzending van 122.018 aanslagbiljetten, werden er 58.236 herinneringen verzonden; op een totaal van 185.078 verzendingen, gaat het dus om 32,3 % herinneringen.

2.2. De hoeveelheid briefwisseling van belastingplichtigen na een herinnering :

- jaar 2011 : 6.036;
- jaar 2012 : 4.062.

Ook hier betreft deze briefwisseling zowel nieuwe aanvragen tot vrijstelling als klachten over het niet ontvangen hebben van voorgaande documenten. Bij dit laatste type van brieven, vraagt de belastingplichtige om de herinneringskosten te annuleren.

Het percentage volledige vrijstellingen bedraagt 2,8 % voor de eerste herinnering en 0,9 % voor de tweede herinnering (2012).

Het percentage vrijstellingen of beter het schrappen van de belastingverhoging met als reden het niet ontvangen van eerdere

rapport au nombre d'envois des rappels, à 1,5 % (2011) et 1,1 % (2012).

Question n° 214 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Rendement réel de la taxe régionale.

Compte tenu des frais (impression, envoi ...) et des coûts (personnel ...) liés à la perception de la taxe régionale, je souhaite savoir quel est, pour les trois dernières années, la rentabilité réelle de la taxe régionale pour la Région bruxelloise ?

Réponse : En réponse à sa question, je peux communiquer à l'honorable député les éléments suivants.

Il faut d'abord signaler que le traitement de la taxe régionale forfaitaire à charge des chefs de ménage est réalisé conjointement avec celui de la taxe régionale forfaitaire à charge des entreprises et indépendants. Ces deux taxes sont imbriquées aux niveaux fiscal, organisationnel et financier et sont traitées par les mêmes agents (exemple : des exonérations sont possibles sur la taxe ménage si la personne est redevable de l'autre taxe régionale).

Par ailleurs, le traitement d'une taxe régionale ne se limite pas à l'année de son enrôlement. Les traitements se poursuivent les années suivantes en fonction par exemple des rappels et des contraintes à envoyer.

Pour les années 2010 à 2012, les recettes étaient les suivantes (montants arrondis au millier) :

– pour la taxe à charge des chefs de ménage :

2010 : 29.374.000 EUR
2011 : 30.710.000 EUR
2012 : 31.608.000 EUR

– pour la taxe à charge des entreprises et indépendants :

2010 : 8.342.000 EUR
2011 : 8.373.000 EUR
2012 : 8.862.000 EUR

En ce qui concerne le rendement réel de la taxe régionale, les remarques suivantes doivent être faites dans l'interprétation des chiffres. Dès lors qu'il est difficile de dissocier sur le plan comptable les deux taxes régionales forfaitaires, elles seront prises ensemble; il n'est en outre pas toujours possible d'identifier les coûts spécifiques ni de pouvoir ventiler un montant qui concerne aussi le traitement d'autres taxes régionales ou d'autres services du ministère.

1. Coûts de personnel

L'analyse réalisée montre que les ressources humaines mises en œuvre pour traiter les deux taxes forfaitaires sont restées très stables sur la période 2010-2012. Sur base du nombre d'équiva-

documents bedraagt ten opzichte van het aantal verzonden herinneringen 1,5 % (2011) en 1,1 % (2012).

Vraag nr. 214 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Reëel rendement van de gewestbelasting.

Gelet op de kosten (drukken, verzenden, personeel) die voortvloeien uit het innen van de gewestbelasting, zou ik graag het reëel rendement kennen van die belasting voor het Brussels Gewest.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, kan ik de geachte volksvertegenwoordiger het volgende meedelen.

Men merke vooreerst op dat de behandeling van de forfaitaire gewestbelasting ten laste van de gezinshoofden samen met de forfaitaire gewestbelasting ten laste van de bedrijven en zelfstandigen gebeurt. Deze twee belastingen zijn zowel op fiscaal, organisatorisch als financieel vlak nauw met elkaar verbonden en worden door dezelfde ambtenaren behandeld (bijvoorbeeld : vrijstellingen op de gezinsbelasting zijn mogelijk indien de persoon de andere gewestbelasting verschuldigd is).

Overigens blijft de behandeling van een gewestbelasting niet beperkt tot het jaar van inkohiering. De werkzaamheden worden onder meer voortgezet de volgende jaren in functie van de te verzenden herinneringen en dwangbevelen.

Voor de jaren 2010-2012 werden de volgende (afgeronde) ontvangsten geboekt :

– voor wat betreft de gezinshoofdenbelasting :

2010 : 29.374.000 EUR
2011 : 30.710.000 EUR
2012 : 31.608.000 EUR

– voor wat betreft de belasting op bedrijven en zelfstandigen :

2010 : 8.342.000 EUR
2011 : 8.373.000 EUR
2012 : 8.862.000 EUR

Voor wat betreft de vraag naar het rendement van de gewestbelasting dienen de cijfers met grote omzichtigheid geïnterpreteerd te worden. Het is om te beginnen boekhoudkundig moeilijk om de twee forfaitaire gewestbelastingen uit elkaar te houden; verder is het niet altijd mogelijk om de specifieke kosten te identificeren of bedragen uit te splitsen die ook andere gewestbelastingen of andere diensten van het ministerie omvatten.

1. Personeelskosten

Volgens de uitgevoerde analyse, bleven de ingezette middelen inzake personeel voor de behandeling van de twee forfaitaire belastingen relatief stabiel. Op basis van het aantal voltijds equi-

lents- temps plein, les coûts en personnel sont les suivants (sur la base de coûts moyens) :

- 2010 : 1.909.000 EUR
- 2011 : 1.947.787 EUR
- 2012 : 1.986.743 EUR

2. Coûts informatiques

Il est hasardeux de vouloir ventiler les frais informatiques globaux du MRBC dans le traitement des deux taxes régionales forfaitaires. Cependant, on peut affirmer qu'aucune licence d'exploitation n'est due pour les anciennes applications qui fonctionnent actuellement. Pour la maintenance des programmes, elle est réalisée par un informaticien (CIRB), dont le coût a été intégré dans le point précédent.

Par contre, certains coûts spécifiques peuvent être liés principalement aux deux taxes concernées comme l'utilisation payante des données du registre national. Pour l'utilisation du registre national, les montants payés sont :

- 2010 : 63.438 EUR
- 2011 : 53.384 EUR
- 2012 : 51.595 EUR

Les montants sont fonction entre autres du nombre de mises à jour demandées et sont donc variables.

Le coût de l'utilisation d'autres sources de données payantes, comme la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale ou la Banque Carrefour des Entreprises à l'usage de plusieurs administrations est pris en charge par le MRBC.

3. Coûts postaux

90 % des frais postaux totaux sont liés aux envois des deux taxes régionales forfaitaires.

Les montants sont :

- 2010 : 722.704 EUR
- 2011 : 751.623 EUR
- 2012 : 1.101.558 EUR

L'augmentation est due à la réduction des délais entre les envois (avertissements-extraits de rôle et rappels) qui induit une augmentation du nombre d'envois sur l'année.

4. Coûts de téléphonie

Le coût du système du répondeur téléphonique mis en place pour les deux taxes forfaitaires est :

- 2010 : 20.848 EUR
- 2011 : 18.176 EUR
- 2012 : 0 EUR

En 2012, il a été décidé de supprimer le système de répondeur automatique au profit des appels directs des redevables auprès de l'administration.

valenten, bedragen de personeelkosten over de periode 2010-2012 (op basis van gemiddelde kosten) :

- 2010 : 1.909.000 EUR
- 2011 : 1.947.787 EUR
- 2012 : 1.986.743 EUR

2. Informaticakosten

Het is gewaagd om de globale informaticakost van het MBHG te willen uitsplitsen voor de behandeling van de twee forfaitaire gewestbelastingen. Er kan evenwel worden bevestigd dat er geen enkele uitbatingslicentie verschuldigd is voor de huidige oude applicaties. Voor het onderhoud van de programma's wordt beroep gedaan op één informaticus (CIBG). De kost hiervan is begrepen in het vorige punt.

Nochtans kunnen bepaalde specifieke kosten, zoals het gebruik van de gegevens van het rijksregister voornamelijk gelinkt worden aan de twee betrokken belastingen. Voor het gebruik van het rijksregister, zijn de betaalde bedragen :

- 2010 : 63.438 EUR
- 2011 : 53.384 EUR
- 2012 : 51.595 EUR

Deze bedragen zijn onder meer afhankelijk van het aantal updates en dus variabel.

De kosten van andere betalende bronnen, zoals de Kruispuntbank Sociale Zekerheid of de Kruispuntenbank voor de Ondernemingen, die door meerdere administraties van het MBHG worden gebruikt, worden dan weer ten laste genomen door het MBHG.

3. Portokosten

90 % van de portokosten zijn toe te schrijven aan de verzending van de twee forfaitaire gewestbelastingen.

Deze kosten bedragen :

- 2010 : 722.704 EUR
- 2011 : 751.623 EUR
- 2012 : 1.101.558 EUR

De verhoging is te wijten aan de inkorting van de termijnen tussen de verzendingen (aanslagbiljetten en herinneringen) waardoor het aantal verzendingen per jaar toeneemt.

4. Telefoonkosten

De kost voor het telefonische antwoordsysteem voor de twee forfaitaire belastingen bedroeg :

- 2010 : 20.848 EUR
- 2011 : 18.176 EUR
- 2012 : 0 EUR

Sinds 2012 is het automatische antwoordsysteem afgeschaft en kan de belastingplichtige rechtstreeks telefonisch in contact treden met de administratie.

Le coût de la téléphonie générale du CCN est pris en charge par le MRBC sans ventilation spécifique sur les services taxes.

5. Coûts immobiliers

Les coûts de location et de maintenance du bâtiment CCN sont pris en charge par le MRBC sans imputation directe sur les services taxes. Une estimation faite à partir de données de la régie foncière donne un coût global moyen annuel (sur la base de 2010) de 9.752 EUR par agent occupant ce bâtiment.

Si l'on considère que 60 % des agents des services taxes sont affectés aux deux taxes régionales forfaitaires, le coût moyen est de 507.000 EUR par an (sur la base de 2010).

Cette estimation doit également être prise avec une grande prudence, car il s'agit principalement d'un coût fixe qui est partagé par l'ensemble des occupants. Si le nombre d'agents diminue ou augmente, le coût moyen varie également.

6. Coûts des recouvrements non amiables

Le montant total annuel dépensé pour les deux taxes régionales forfaitaires sont :

- 2010 : 1.275.000 EUR
- 2011 : 1.083.000 EUR
- 2012 : 2.830.000 EUR

L'augmentation des coûts en 2012 est due à l'accélération du recouvrement forcé.

Question n° 215 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Subside de 40.000 EUR à l'ASBL « Sportinez ».

Le 1^{er} mars 2012, le gouvernement bruxellois a décidé d'octroyer une subvention de 40.000 EUR à l'ASBL « Sportinez » pour l'organisation du « Brussels Ekiden ».

Je souhaite connaître :

- l'objectif poursuivi par le gouvernement à travers l'octroi de ce subside;
- la date du premier subside régional reçu par cette association, si tant est que cette association ait bien été subsidiée par le passé par le gouvernement régional;
- les critères d'évaluation qui justifient l'octroi de ce subside;
- le lieu qui a accueilli « Brussels Ekiden » ainsi que le nombre de participants bruxellois.

De algemene telefoniekost van het CCN wordt ten laste genomen door het MBHG zonder een specifieke uitsplitsing voor de belastingdiensten.

5. Kosten voor de gebouwen

De huur- en onderhoudskosten van het CCN gebouw worden ten laste genomen door het MBHG zonder directe verrekening op de belastingdiensten. Een schatting op basis van de gegevens van de regie der gebouwen geeft een gemiddelde jaarkost (basis 2010) van 9.752 EUR per ambtenaar die het gebouw betreft.

Indien men ervan uitgaat dat 60 % van het personeel van de belastingdiensten, de twee forfaitaire gewestbelastingen behandelen, geeft dit een gemiddelde kost van 507.000 EUR (basis 2010).

Ook deze raming moet met de meeste omzichtigheid in aanmerking worden genomen daar het hoofdzakelijk een vaste kost betreft die verdeeld wordt over alle bezetters van het gebouw. Naargelang het aantal agenten daalt of stijgt zal ook de gemiddelde kost variëren.

6. Kosten verbonden aan de dwanguitvoering

De totale jaarlijkse kost voor de twee forfaitaire gewestbelastingen bedraagt :

- 2010 : 1.275.000 EUR
- 2011 : 1.083.000 EUR
- 2012 : 2.830.000 EUR

De stijging in 2012 is te wijten aan het feit dat er sneller wordt overgegaan tot gedwongen uitvoering.

Vraag nr. 215 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Subsidie van 40.000 EUR voor de vzw « Sportinez ».

Op 1 maart 2012 besliste de Brusselse regering een subsidie van 40.000 EUR toe te kennen aan de vzw « Sportinez » voor de organisatie van « Brussels Ekiden ».

Ter zake wens ik het volgende te weten :

- het doel dat de regering beoogt via de toekenning van die subsidie;
- de datum van de eerste gewestelijke subsidie aan die vzw, ingeval zij wel degelijk werd gesubsidieerd in het verleden door de gewestregering;
- de evaluatiecriteria die de toekenning van die subsidie verantwoorden;
- waar vond « Brussels Ekiden » plaats en met hoeveel Brusselse deelnemers ?

Réponse : Je peux communiquer à l'honorable député, en réponse à sa question écrite, ce qui suit.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroie, dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale, des subsides à des projets qui sont organisés par des associations. Ce subside cadre dans ce domaine politique.

L'événement perçoit déjà un subside depuis le début de cette législature.

Le Ministre-Président et le(s) (autres) Ministre(s) compétents pour la promotion de l'image nationale et internationale ont eu l'occasion, dans cette législature ainsi que dans les précédentes, d'expliquer au sein du Parlement les principes qui sont utilisés pour subsidier les associations dans le cadre de cette compétence en général ou dans le cadre de dossiers concrets. Ces principes sont entièrement appliqués dans le cas présent.

L'Ekiden a lieu dans et autour du Plateau du Heysel. Aucune statistique n'a été tenue concernant le nombre de participants bruxellois.

Question n° 216 de M. Jef Van Damme du 5 février 2013 (N.) :

La flotte automobile du cabinet.

Dans une question de novembre 2009, je m'enquerais de la flotte automobile du cabinet de votre prédécesseur, M. Jean-Luc Vanraes. Sa réponse indiquait que, lors du renouvellement des contrats de leasing, le caractère écologique des véhicules figurerait parmi les critères principaux.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- Quelle est la composition actuelle de la flotte automobile du cabinet ? Merci de nous fournir une liste ventilée selon la marque, le modèle, l'année de construction, le carburant, les émissions de CO₂ et l'écopcore. Quels véhicules sont-ils la propriété du cabinet ? Quels véhicules sont-ils en leasing ?
- Combien de déplacements effectue-t-on avec ces véhicules, autrement dit, combien de kilomètres fait-on chaque année avec ces véhicules ? Merci de nous communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012 et leur ventilation par véhicule.
- De quels autres moyens de déplacement le cabinet dispose-t-il (vélo, scooter, ...) ?
- Le cabinet a-t-il un abonnement Cambio et/ou Villo ?
- Les collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB (et/ou éventuellement d'autres abonnements de transports en commun) ? Combien de collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB ?

Réponse : En réponse à sa question écrite, je peux communiquer à l'honorable député les éléments de réponse suivants :

Antwoord : Ik kan het geachte parlamentslid het volgende meedelen als antwoord op zijn schriftelijke vraag.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kent, in het kader van de promotie van het nationaal en het internationaal imago, toelagen toe aan projecten die worden opgezet door verenigingen. De toelage kadert in dit beleidsdomein.

Het event wordt al sinds begin van deze legislatuur betoelagd.

De Minister-Voorzitter en de andere minister(s), bevoegd voor de promotie van het nationaal en internationaal imago zijn, in deze en vorige legislaturen, door het Parlement in de mogelijkheid gesteld om, in het algemeen of in het kader van concrete dossiers, de principes toe te lichten die gehanteerd worden bij het betoelagen van verenigingen in het kader van deze bevoegdheid. Deze principes zijn onverkort toegepast in voorliggend geval.

De Ekiden vindt plaats op en rond de Heizelvlakte. Er worden geen statistieken bijgehouden van het aantal Brusselse deelnemers.

Vraag nr. 216 van de heer Jef Van Damme d.d. 5 februari 2013 (N.) :

Het wagenpark van het kabinet.

In een vraag in november 2009 informeerde ik naar het wagenpark van het toenmalige kabinet van de heer Jean-Luc Vanraes. In het antwoord stond dat bij vernieuwing van de leasingcontracten de milieuvriendelijkheid van de wagen één van de hoofdfactoren zou zijn.

Vandaar mijn vragen :

- Waaruit bestaat het huidige wagenpark van het kabinet ? Graag een oplijsting volgens merk, model, bouwjaar, brandstof, CO₂-uitstoot en ecoscore. Welke wagens zijn in eigendom ? Welke wagens worden geleast ?
- Hoeveel verplaatsingen worden met deze wagens gedaan, 't is te zeggen hoeveel kilometers worden er jaarlijks mee afgelegd ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012 en de opsplitsing volgens wagen.
- Over welke andere vervoersmiddelen beschikt het kabinet (fiets, scooter, ...) ?
- Heeft het kabinet een abonnement op Cambio en/of op Villo ?
- Krijgen uw kabinetsmedewerkers een MIVB-abonnement (en/of eventueel andere openbaar vervoer abonnementen) ? Hoeveel kabinetsmedewerkers hebben een MIVB-abonnement ?

Antwoord : In antwoord op zijn schriftelijke vraag kan ik de geachte volksvertegenwoordiger het onderstaande meedelen :

Marque et modèle – Merk en type	Année de construction – Bouwjaar	Emissions de CO ₂ – CO ₂ -uitstoot	Carburant – Brandstof	Km 2010 – Km 2010	Km 2011 – Km 2011	Km 2012 – Km	Leasing – 2012	Ecoscore	Ecoscore Qualité de l'air – Luchtkwaliteit	Ecoscore Effet de serre – Broeikasfeffect
VW Sharan 1,9 l	2009	172 g/km	Diesel	9.552	7.198	7.847	D'ieteren Lease	48	32	61
VW Passat	2012	116 g/km	Diesel	–	–	33.563	D'ieteren Lease	61	47	72
Audi A6 3.0L TDI	2008	223 g/km	Diesel	27.890	21.315	18.215	D'ieteren Lease	45	33	53
VW Golf Variant 1,9L TDI	2008	137 g/km	Diesel	8.405	9.366	7.499	D'ieteren Lease	53	36	67
BMW 520D	2012	127g/km	Diesel	–	–	24.652	Alphabet	59	47	69

Tous les véhicules font partie d'un contrat de leasing et sont mis à la disposition de l'ensemble du fonctionnement du cabinet, à savoir la VGC, la CoCom et la Région bruxelloise.

Lors du renouvellement d'un contrat, l'attention est portée sur l'émission en CO₂, la norme européenne et l'ecoscore (si la valeur du nouveau modèle est disponible sur www.ecoscore.be).

Aucun autre moyen de transport.

Pas d'abonnement à Cambio et/ou Villo.

Abonnements STIB sur le compte de la RBC : 27.

Question n° 217 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :

L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens. Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs ...).

- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, ...) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Veggie » ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

Alle wagens maken deel uit van een leasingcontract en zijn ter beschikking voor de globale werking van het kabinet, namelijk voor de VGC, GGC en het Brussels Gewest.

Bij vernieuwing van een contract wordt vooral rekening gehouden met de CO₂-uitstoot, de Euronorm en de ecoscore (indien de waarde van het nieuw model beschikbaar is op www.ecoscore.be).

Geen andere vervoersmiddelen.

Geen abonnement op Cambio en/of Villo.

MIVB-abonnementen op conto van het BHG : 27.

Vraag nr. 217 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelinx, heeft daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder dat van de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander : een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, ...).

- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen ...) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggie » georganiseerd ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

Réponse : Je peux communiquer à l'honorable députée que pour la réponse à la question écrite n° 217, je réfère à la réponse que le secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la mobilité, de la Politique d'égalité des chances et des Travaux publics, donnera en la matière en ce qui concerne le ministère.

Il n'y a pas d'institutions d'intérêt public qui relèvent de mes compétences.

Question n° 218 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale.

Le gouvernement a décidé d'octroyer aux fonctionnaires résidant à Bruxelles une prime à la vie chère.

Concernant les organismes publics relevant de votre compétence, je souhaite savoir quel est le nombre et le pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale en 2012 (contractuels et statutaires).

Je souhaite également connaître l'évolution de ce taux par rapport à 2010.

Réponse : Je peux communiquer à l'honorable député que pour la réponse à la question écrite n° 218, je réfère à la réponse que le secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la mobilité, de la Politique d'égalité des chances et des Travaux publics, donnera en la matière en ce qui concerne le ministère.

Il n'y a pas d'institutions d'intérêt public qui relèvent de mes compétences.

Question n° 219 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plans de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise.

Existe-t-il des plans de formation pour l'ensemble des agents de la fonction publique régionale via les organismes publics sur lesquels vous exercez un pouvoir de tutelle ?

Si oui, combien d'agents ont-ils suivi une ou des formations en 2012 ?

Quels sont les organismes vers lesquels ces agents sont envoyés en formation ?

Réponse : Je peux communiquer à l'honorable député que pour la réponse à la question écrite n° 219, je réfère à la réponse que le secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale en charge

Antwoord : Ik kan het geachte parlamentslid meedelen dat ik voor het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 217, verwijs naar het antwoord dat ter zake door de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Vervoer, Gelijkekansenbeleid en Openbaar Ambt, zal worden gegeven voor wat het ministerie betreft.

Er zijn geen instellingen van openbaar nut die onder mijn bevoegdheden vallen.

Vraag nr. 218 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.

De regering heeft beslist de ambtenaren die in Brussel wonen een levensduurpremie toe te kennen.

In het kader van uw bevoegdheid inzake toezicht en op grond van de laatste betrouwbare gegevens waarover u beschikt, zou ik het aantal en het percentage Brusselaars willen kennen in het gemeentelijk openbaar ambt in 2012 (contractuele en statutaire).

Ik wens eveneens te weten hoe dat aantal geëvolueerd is ten opzichte van 2010.

Antwoord : Ik kan het geachte parlamentslid meedelen dat ik voor het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 218, verwijs naar het antwoord dat ter zake door de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Vervoer, Gelijkekansenbeleid en Openbaar Ambt, zal worden gegeven voor wat het ministerie betreft.

Er zijn geen instellingen van openbaar nut die onder mijn bevoegdheden vallen.

Vraag nr. 219 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.

Bestaan er opleidingsplannen voor alle gewestelijke ambtenaren via de overheidsinstellingen die onder uw toezicht staan ?

Zo ja, hoeveel ambtenaren hebben een of meerdere opleidingen gevolgd in 2012 ?

Bij welke instellingen ?

Antwoord : Ik kan het geachte parlamentslid meedelen dat ik voor het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 219, verwijs naar het antwoord dat ter zake door de staatssecretaris van het Brus-

de la mobilité, de la Politique d'égalité des chances et des Travaux publics, donnera en la matière en ce qui concerne le ministère.

Il n'y a pas d'institutions d'intérêt public qui relèvent de mes compétences.

Question n° 220 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale.

Pour les agents travaillant dans les organismes publics sur lesquels vous exercez une tutelle, je souhaite connaître les actions qui ont été menées en 2012 afin de favoriser la diversité au sein de la fonction publique régionale.

Ces actions entrent-elles dans une dynamique plus globale ?

Réponse : Je peux communiquer à l'honorable député que pour la réponse à la question écrite n° 220, je réfère à la réponse que le secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la mobilité, de la Politique d'égalité des chances et des Travaux publics, donnera en la matière en ce qui concerne le ministère.

Il n'y a pas d'institutions d'intérêt public qui relèvent de mes compétences.

Question n° 221 de Mme Jacqueline Rousseaux du 20 février 2013 (Fr.) :

Les missions à l'étranger.

Souhaitant être mieux informée sur les relations que nos institutions bruxelloises et leurs représentants « ès qualité » entretiennent avec d'autres pays et sur la manière dont ces mêmes institutions sont représentées à l'étranger, voulez-vous me donner la liste des missions à l'étranger auxquelles vous avez participé en qualité de ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en 2010, 2011 et 2012, et pour chacune :

- leur cadre ou leur objet, à savoir :
 - participation à une conférence ou à une réunion internationale, laquelle et son objet ?
 - rencontre bilatérale avec qui et son objet ?
 - Voyage d'étude et son but ?
- le lieu;
- les dates d'arrivée et de départ.

Quelle(s) mission(s) avez-vous déjà effectuée(s) en 2013 et quelles sont vos futures missions actuellement programmées pour 2013 ?

sels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Vervoer, Gelijkekansenbeleid en Openbaar Ambt, zal worden gegeven voor wat het ministerie betreft.

Er zijn geen instellingen van openbaar nut die onder mijn bevoegdheden vallen.

Vraag nr. 220 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.

Welke acties zijn er in 2012 geweest om de diversiteit in de gewestelijke overheidsdiensten aan te moedigen, waarop de minister het toezicht uitoefent ?

Maken die acties deel uit van een ruimere dynamiek ?

Antwoord : Ik kan het geachte parlementslid meedelen dat ik voor het antwoord op schriftelijke vraag nr. 220, verwijs naar het antwoord dat ter zake door de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Vervoer, Gelijkekansenbeleid en Openbaar Ambt, zal worden gegeven voor wat het ministerie betreft.

Er zijn geen instellingen van openbaar nut die onder mijn bevoegdheden vallen.

Vraag nr. 221 van mevr. Jacqueline Rousseaux d.d. 20 februari 2013 (Fr.) :

Zendingen naar het buitenland.

Teneinde beter geïnformeerd te zijn over de betrekkingen die onze Brusselse instellingen en de vertegenwoordigers ervan ambtshalve onderhouden met ander landen en over de wijze waarop die instellingen worden vertegenwoordigd in het buitenland, wens ik een lijst met de zendingen naar het buitenland waaraan u hebt deelgenomen als minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in 2009, 2010, 2011, en 2012, met voor elk ervan :

- het kader of het doel ervan, i.e. :
 - deelname aan een internationale conferentie of vergadering, dewelke en waarover;
 - bilaterale vergadering, met wie en waarover;
 - studiereis, en het doel ervan;
- de plaats;
- de aankomst- en vertrekdatum.

Welke zending(en) hebt u al ondernomen in 2013, en welke zendingen zijn thans gepland voor 2013 ?

Réponse : En réponse à sa question concernant mes missions à l'étranger, je réfère l'honorable députée aux réponses à des questions similaires précédentes fournies par mon prédécesseur et moi-même (la dernière était la question n° 189 de Mme Elke Roex datant du 19 juillet 2012).

Depuis lors je n'ai entrepris aucune mission à l'étranger et, à ce jour, aucune mission n'est prévue pour 2013.

**Ministre chargée de l'Environnement,
de l'Énergie et de la Politique de l'Eau,
de la Rénovation urbaine,
de la Lutte contre l'Incendie et
l'Aide médicale urgente et du Logement**

Question n° 548 de M. Hervé Doyen du 10 janvier 2013 (Fr.) :

La fermeture de certains sentiers du Bois de Dieleghem par Bruxelles Environnement.

Mécontents de la fermeture de certains sentiers au cœur du Bois de Dieleghem, certains promeneurs quotidiens ont lancé une pétition visant la réintroduction de ces chemins supprimés, pétition qu'ils ont envoyée à Bruxelles Environnement – gestionnaire de la plus grande partie du bois – et qu'ils nous ont fait suivre, à vous en tant que ministre de tutelle et à moi en tant que bourgmestre de la commune sur laquelle le bois est situé.

Les auteurs dénoncent la récente interdiction d'utiliser, au nom de Natura 2000, certains sentiers qui existent depuis plus de 40 ans et qui ont toujours été utilisés par les promeneurs, joggeurs et VTT sans pour autant empêcher la végétation de repousser chaque année. Mais surtout, ils pointent la mauvaise gestion du bois : une allée principale jonchée de trous et d'ornières, l'avenue du Heymbosch bordée de branches empiétant sur le chemin, des installations de fils barbelés négligées, un manque criant de poubelles et, comble du comble, des jeunes arbres saccagés pour barrer ces chemins désormais interdits. Il semblerait ainsi que Bruxelles Environnement cherche à se décharger de l'entretien du bois en empêchant purement et simplement l'accès à ce lieu somme toute public. Ne serait-ce là un paradoxe ?

Madame la Ministre, cette interdiction récente d'accéder à certaines parties du bois est-elle nécessaire et comment Bruxelles Environnement la justifie-t-elle ? D'autres parties de la vallée du Molenbeek, classée dans son ensemble « zone Natura 2000 », ont-elles également été barrées ? Avez-vous pris connaissance de cette pétition et quelles suites y avez-vous réservées ? Avez-vous pris contact avec ses auteurs et, le cas échéant, quelles réponses leur avez-vous données ? Enfin, qu'a-t-il été décidé pour la suite ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Antwoord : In antwoord op haar vraag inzake door mij ondernomen dienstreizen, verwijs ik het geachte parlamentslid naar de antwoorden op eerdere vragen met hetzelfde onderwerp, die door mijn voorganger en door mezelf (de laatste nog op vraag nr. 189 gesteld door Mevr. Elke Roex op 19 juli 2012) reeds werden verstrekt.

Ik heb sedertdien geen dienstreizen meer ondernomen en voor 2013 zijn er, op heden, nog geen dienstreizen gepland.

**Minister belast met Leefmilieu,
Energie en Waterbeleid,
Stadsvernieuwing,
Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp en Huisvesting**

Vraag nr. 548 van de heer Hervé Doyen d.d. 10 januari 2013 (Fr.) :

Sluiting van bepaalde wandelpaden in het Dielegembos door Leefmilieu Brussel.

Uit ontevredenheid over de sluiting van bepaalde wandelpaden in het hart van het Dielegembos hebben sommige dagelijkse wandelaars een petitie opgestart om die afgesloten wandelpaden opnieuw open te stellen. Ze hebben deze petitie aan Leefmilieu Brussel – de beheerder van het grootste deel van het bos – gestuurd en ook aan ons, aan u als toezichhoudende minister en aan mij als burgemeester van de gemeente waarin het bos gelegen is.

De auteurs van de petitie hekelen het recente verbod om in het kader van Natura 2000 bepaalde wandelpaden af te sluiten die al meer dan 40 jaar bestaan en altijd gebruikt werden door wandelaars, joggers en mountainbikers zonder nadelige gevolgen voor de planten die elk jaar opnieuw tot bloei kwamen. Ze hekelen vooral het slechte beheer van het bos : een hoofddreef vol putten en karrensporen, takken die uitsteken op de Heymboschlaan, verroeste prikkeldraad, een schrijnend gebrek aan vuilnisbakken en, tot overmaat van ramp, jonge bomen die omgehakt werden om de paden af te sluiten. Het lijkt wel alsof Leefmilieu Brussel het bos niet langer wenst te onderhouden en daarom de toegang gewoonweg afsluit. Is dat geen paradox ?

Is het recente verbod om bepaalde delen van het bos te betreden nodig ? Hoe wordt dat verantwoord door Leefmilieu Brussel ? Werden andere delen van de Molenbeekvallei, die in haar geheel beschermd is als Natura 2000-gebied, eveneens afgesloten ? Hebt u kennis genomen van de petitie ? Welk gevolg hebt u eraan gegeven ? Hebt u contact opgenomen met de auteurs en, in voorkomend geval, welke antwoorden hebt u hun gegeven ? Wat is er tot slot beslist ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Bruxelles Environnement constate régulièrement la création de nouveaux sentiers dans le bois de Dieleghem ce qui entraîne des dégradations de la végétation, le dérangement de la faune ainsi que le tassement des sols.

Afin d'enrayer ce phénomène, le personnel de terrain de Bruxelles Environnement a pris l'initiative de couper de jeunes arbrisseaux d'espèces exotiques envahissantes ou d'utiliser des branches issues des chantiers d'abattage pour barrer certains chemins.

Par ailleurs, Bruxelles Environnement maintient en place des arbres morts tant couchés que debout, lorsque ceux-ci ne présentent pas de risque pour la sécurité du public car ceux-ci constituent des milieux favorables à une foule d'organismes vivants inféodés aux bois morts. Le maintien de bois morts est donc nécessaire à l'équilibre des écosystèmes forestiers et est bénéfique au développement de la diversité biologique. Les gardes et surveillants forestiers présents sur le terrain informent les promeneurs et répondent à leurs questions.

J'ai pris connaissance d'une pétition relative à la fermeture de certains chemins lancée par certains promeneurs et j'ai demandé à Bruxelles Environnement d'organiser une réunion de concertation avec ceux-ci. Cette réunion devra permettre de trouver un équilibre entre les demandes du public de disposer d'un accès le plus large possible au bois et le besoin de préserver l'état de conservation des habitats naturels et des espèces qui s'y trouvent.

Je tiens à rappeler à cet égard que le bois de Dieleghem est classé en Natura 2000 puisqu'il fait partie de la zone spéciale de conservation des zones boisées et zones humides de la vallée du Molenbeek. Ce classement impose pour la Région l'obligation d'assurer que l'état de conservation de ses habitats naturels et des espèces sauvages qu'il abrite ne se dégrade pas. Dans le cadre des procédures prévues par l'ordonnance nature du 1^{er} mars 2012, le bois de Dieleghem devra faire l'objet d'un arrêté de désignation dans lequel le gouvernement devra préciser les objectifs de conservation applicables à ce site. Un plan de gestion devra également définir les mesures de gestion à mettre en œuvre pour atteindre ces objectifs. L'adoption de l'arrêté et du plan de gestion s'accompagneront l'un et l'autre d'une enquête publique.

Dans l'attente de ces étapes décisives, il reste néanmoins nécessaire de prendre des mesures de sauvegarde pour assurer le maintien de l'état de conservation des habitats naturels de cette zone Natura 2000.

Question n° 549 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 25 janvier 2013 (Fr.) :

L'état des plans de prévention traités en 2012 par la Commission interrégionale de l'Emballage.

À l'occasion de la commission Environnement du 12 octobre 2010, la ministre avait fait le point sur les plans prévention depuis

Leefmilieu Brussel stelt vast dat er regelmatig nieuwe paden worden aangelegd in het Dieleghembos, wat de aanwezige vegetatie beschadigt, de fauna verstoort en de bodem doet verzakken.

Om een einde te maken aan dat fenomeen heeft het terreinpersoneel van Leefmilieu Brussel het initiatief genomen om jonge struiken van exotische invasieve soorten te snoeien, en om dat snoeihout of andere gekapte takken te gebruiken om bepaalde wegen te versperren.

Aan de andere kant behoudt Leefmilieu Brussel ook dode bomen, of ze nu zijn omgevallen of nog rechtop staan, wanneer ze geen gevaar vormen voor de veiligheid van voorbijgangers. Die bomen vormen immers een gunstig milieu voor een hele waaier aan levende organismen die van dood hout hun habitat maken. De instandhouding van dode bomen is dus noodzakelijk voor het evenwicht van de ecosystemen in het bos en bovendien heilzaam voor de ontwikkeling van de biologische diversiteit. De boswachters en -opzichters die zich op het terrein bevinden, brengen de wandelaars op de hoogte en antwoorden op hun vragen.

Ik heb kennis genomen van een petitie betreffende de sluiting van een aantal wegen, opgestart door een aantal wandelaars, en ik heb aan Leefmilieu Brussel gevraagd om een vergadering te organiseren in overleg met de betrokkenen. Die vergadering zou ons in staat moeten stellen om een evenwicht te vinden tussen enerzijds de vraag van het publiek om zo veel mogelijk toegang te hebben tot het bos, en anderzijds de nood om de natuurlijke leefomgevingen en de aanwezige soorten in hun oorspronkelijke staat te bewaren.

Ik wil er ook aan herinneren dat het Dieleghembos beschermd is als Natura 2000-gebied, aangezien het deel uitmaakt van de speciale beschermingszone van bossen en vochtige gebieden in de Molenbeekvallei. Die bescherming betekent dat het Gewest verplicht is om ervoor te zorgen dat de natuurlijke leefomgevingen en de wilde soorten die er leven, in hun oorspronkelijke staat worden behouden. In het kader van de procedures die vooropgesteld zijn in de ordonnantie betreffende het natuurbehoud van 1 maart 2012 moet het Dieleghembos het voorwerp uitmaken van een aanwijzingsbesluit waarin de regering de instandhoudingsdoelstellingen die van toepassing zijn op deze site moet preciseren. Een beheersplan zal bovendien de beheersmaatregelen bepalen die moeten worden genomen om die doelstellingen waar te maken. De goedkeuring van het besluit en het beheersplan zullen beide gepaard gaan met een openbaar onderzoek.

In afwachting van deze beslissende stappen blijft het echter noodzakelijk om beschermingsmaatregelen te nemen, om te garanderen dat de natuurlijke leefomgevingen binnen dit Natura 2000-gebied in hun oorspronkelijke staat bewaard blijven.

Vraag nr. 549 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 25 januari 2013 (Fr.) :

De preventieplannen die de Intergewestelijke Commissie voor Verpakkingen in 2012 behandeld heeft.

In de commissie leefmilieu heeft de minister de balans opgemaakt van de preventieplannen sinds de start van het elektronische

le lancement du formulaire électronique par la Commission interrégionale de l'Emballage. À l'heure actuelle, nous aimerions connaître :

- Combien de plans prévention ont été traités par la CIE depuis le lancement du formulaire électronique en avril 2010 ?
- Combien d'entreprises se sont vu accorder un délai supplémentaire pour l'introduction de leur plan prévention 2010-2013 ?
- Quels sont les principaux problèmes rencontrés par les entreprises pour remettre ces plans ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Depuis avril 2010, la Commission interrégionale de l'Emballage a traité 446 plans de prévention individuels valables pour la période 2010-2013.

399 de ces plans ont été introduits à l'aide du formulaire électronique développé à cet effet.

Sept autres entreprises ont obtenu de la Commission interrégionale de l'Emballage, et à titre exceptionnel, l'autorisation d'introduire leur plan de prévention sous format papier.

En outre, vingt plans de prévention ont été introduits par des fédérations ou des groupes d'entreprises. Ces vingt plans couvrent un total de 469 entreprises.

Suite à des problèmes techniques, un peu plus d'une centaine d'entreprises ont bénéficié d'un délai supplémentaire pour introduire leur plan de prévention sous format électronique.

La Commission interrégionale de l'Emballage a procédé à une analyse critique de cet outil en vue de l'améliorer et de rendre son usage plus facile pour la prochaine campagne.

La rédaction d'un plan de prévention reste un exercice qui exige, de la part des entreprises, d'y consacrer le temps et la réflexion nécessaires. Il impose à chacune d'elles d'analyser la conception des emballages des produits qu'elles mettent sur le marché et d'évaluer s'il est possible de réduire le poids de ceux-ci ou d'améliorer leur recyclabilité.

Question n° 550 de Mme Gisèle Mandaila du 30 janvier 2013 (Fr.) :

Le nombre de limiteurs de puissance.

Selon l'étude de l'institut wallon de Conseils et d'Études en développement durable, on a noté une baisse substantielle de la consommation d'énergie en 2011.

Par rapport à 2010, les Bruxellois ont consommé 12 % en moins. Cela s'explique en partie par le fait que l'année 2011 fut particulièrement douce. Mais ce n'est pas le seul facteur explicatif, comme l'indique l'étude. L'appauvrissement de la population y a joué un rôle également. La situation socio-économique qui s'est fortement dégradée fait qu'une personne sur quatre en Région

formulier door de Intergewestelijke Commissie voor verpakkingen.

- Hoeveel preventieplannen zijn er behandeld door de ICV sinds de start van het elektronische formulier in april 2010 ?
- Hoeveel bedrijven hebben extra tijd gekregen voor de indiening van hun preventieplan 2010-2013 ?
- Wat zijn de grootste problemen die de bedrijven ondervinden om deze plannen in te dienen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Sinds april 2010 heeft de Interregionale Verpakkingscommissie 446 individuele preventieplannen behandeld die betrekking hadden op de periode 2010-2013.

399 plannen werden ingediend met behulp van het elektronische formulier dat voor dat doel ontwikkeld is.

Zeven andere ondernemingen kregen uitzonderlijk de toestemming van de Interregionale Verpakkingscommissie om hun preventieplan op papier in te dienen.

Bovendien werden twintig preventieplannen ingediend door federaties of groepen van ondernemingen. Die twintig plannen hebben in totaal betrekking op 469 ondernemingen.

Door technische problemen hebben iets meer dan een honderdtal ondernemingen extra tijd gekregen om hun preventieplan elektronisch in te dienen.

De Interregionale Verpakkingscommissie heeft deze tool kritisch onderzocht om hem tegen de volgende campagne te verbeteren en gebruiksvriendelijker te maken.

Het opstellen van een preventieplan blijft een bezigheid die van de ondernemingen de nodige tijd en reflectie vraagt. Een dergelijk plan vereist dat ondernemingen het ontwerp van de verpakkingen die ze op de markt brengen, analyseren, en dat ze nagaan of het gewicht kan worden verminderd en of de recycleerbaarheid kan worden vergroot.

Vraag nr. 550 van mevr. Gisèle Mandaila d.d. 30 januari 2013 (Fr.) :

Aantal vermogensbegrenzers.

Volgens het onderzoek van het Instituut wallon de Conseils et d'Études en développement durable, is het energieverbruik in 2011 aanzienlijk gedaald.

In vergelijking met 2010 hebben de Brusselaars 12 % minder verbruikt. Dat wordt gedeeltelijk verklaard door het tamelijke warme jaar 2011. Het is echter niet de enige verklaring zoals het onderzoek stelt. De verarming van de bevolking heeft ook een rol gespeeld. De verslechterde sociaal-economische situatie betekent dat een persoon op vier in het Gewest afhangt van een leefloon of

bruxelloise dépend d'un revenu d'intégration sociale ou de chômage, avec comme conséquence l'augmentation du nombre de consommateurs protégés et de limiteurs de puissance.

Au vu de ce qui précède, mes questions seront les suivantes :

1. Connaissez-vous le nombre de foyers qui ont fait l'objet d'une mesure de limiteurs de puissance ?
2. Quelle est la ventilation par commune ?
3. Quel est le coût global en 2011 et 2012 en termes de placement de ces limiteurs de puissance ?
4. Que représente l'économie pour la Région bruxelloise, en 2011 et 2012 ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Il n'est pas possible de déterminer le nombre de foyers qui ont fait l'objet d'une mesure de placement d'un limiteur de puissance. Les données qui nous sont fournies par Brugel ne permettent pas de savoir si un point de fourniture a subi un placement ou plusieurs placements de limiteur de puissance dans un laps de temps donné. De plus, il est impossible de déterminer si un ménage a déménagé et s'il a fait l'objet d'un ou plusieurs placements de limiteur de puissance à des adresses différentes.

Nous pouvons communiquer l'évolution mensuelle du nombre de limiteurs de puissance installés ainsi que le nombre de limiteurs branchés et le nombre de limiteurs débranchés par trimestre jusqu'en 2011 et par mois pour les trois premiers trimestres 2012 (*source* : statistiques trimestrielles de Brugel).

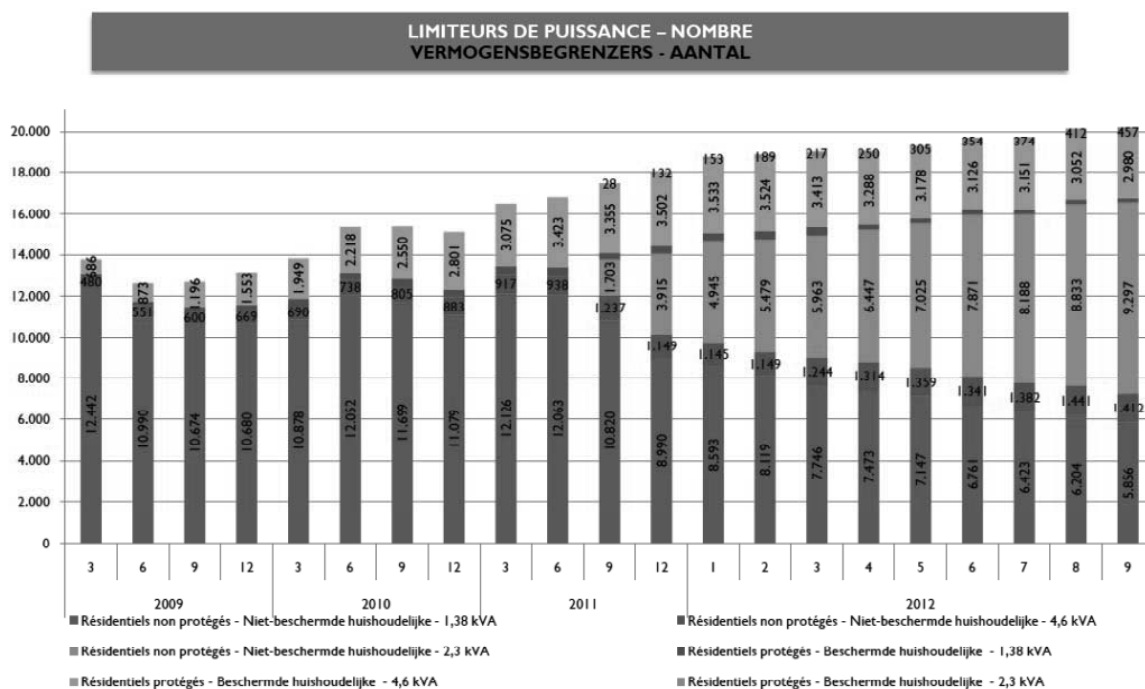
werkloosheidsuitkering met als gevolg dat het aantal beschermde verbruikers en vermogensbegrenzers stijgt.

1. Heeft de minister kennis van het aantal gezinnen met een vermogensbegrenzer ?
2. Wat is de opsplitsing volgens gemeente ?
3. Wat is de totale kost voor 2011 en 2012 voor de plaatsing van deze vermogensbegrenzers ?
4. Hoeveel bespaart het Gewest in 2011 en 2012 ?

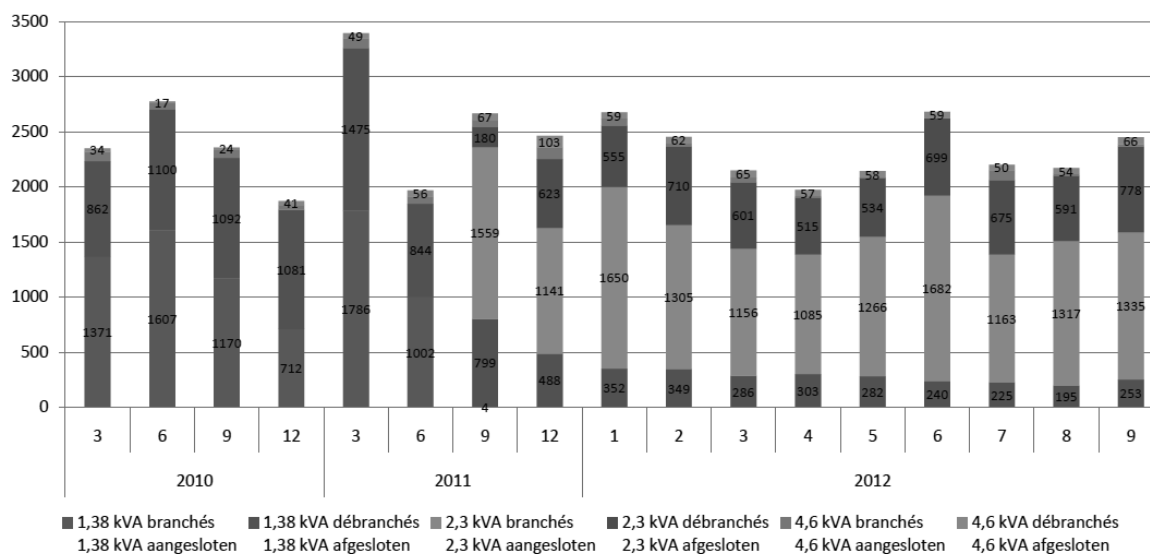
Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het is niet mogelijk om een cijfer te plakken op het aantal gezinnen dat een vermogensbegrenzer heeft gekregen. Uit de gegevens die Brugel ons heeft bezorgd, kan niet worden opgemaakt of voor een leveringspunt een dan wel meerdere installaties van een vermogensbegrenzer hebben plaatsgevonden binnen een bepaalde tijdspanne. Bovendien is het onmogelijk om na te gaan of een gezin is verhuisd en of het een of meerdere vermogensbegrenzers heeft gekregen op verschillende adressen.

Wel kunnen we de maandelijkse evolutie meedelen van het aantal geplaatste vermogensbegrenzers alsook het aantal aangesloten en afgesloten begrenzers per trimester tot in 2011 en per maand voor de drie eerste trimesters van 2012 (*bron* : Trimestriële statistieken van Brugel).



LIMITEURS DE PUISSANCE - MODIFICATIONS, TOUTES CLIENTÈLES CONFONDUES
VERMOGENSBEGRENZERS - VERANDERINGEN, ALLE KLANTEN TYPES INBEGREPEN



En 2011, 18.487 limiteurs de puissance ont été placés (pour 12.961 limiteurs débranchés). Comme mentionné ci-dessus, il est possible que plusieurs limiteurs de puissance aient été placés chez un même ménage, soit qu'il ait été retiré au cours de l'année, soit que le ménage ait déménagé. Il est également possible qu'un même ménage ait pu « subir » deux placements de limiteur de puissance suite à une demande d'augmentation de puissance, voire une diminution de puissance.

In 2011 zijn er 18.487 vermogensbegrenzers geplaatst (i.v.m. 12.961 afgesloten begrenzers). Zoals hierboven vermeld wordt, is het mogelijk dat er meerdere vermogensbegrenzers zijn geplaatst bij eenzelfde gezin, of dat de begrenzer in de loop van het jaar is verwijderd, of dat het gezin is verhuisd. Ook is het mogelijk dat er bij eenzelfde gezin twee installaties van een vermogensbegrenzer hebben plaatsgevonden, namelijk na een aanvraag tot vermeerdering, of zelfs vermindering, van het vermogen.

En ce qui concerne la ventilation par commune, je vous communique ci-dessous les chiffres au 31 décembre 2011 :

Hieronder deel ik u de opsplitsing per gemeente mee. Het betreft de cijfers op 31 december 2011 :

Commune — Gemeente	Nombre de limiteurs de puissance — Aantal vermogensbegrenzers	Pourcentage — Procent
Anderlecht	1.886	10,46 %
Auderghem / Oudergem	257	1,42 %
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	351	1,95 %
Bruxelles / Brussel	3.170	17,57 %
Etterbeek	526	2,91 %
Evere	582	3,23 %
Forest / Vorst	865	4,79 %
Ganshoren	358	1,98 %
Ixelles / Elsene	1.096	6,07 %
Jette	706	3,91 %
Koekelberg	414	2,29 %
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	1.830	10,15 %
Saint-Gilles / Sint-Gillis	1.403	7,77 %
Saint-Josse-ten-Noode / Sint-Joost-ten-Node	799	4,43 %
Schaerbeek / Schaarbeek	2.539	14,07 %
Uccle / Ukkel	637	3,53 %
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	153	0,85 %
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	365	2,02 %
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	109	0,60 %
Total / Totaal	18.046	100,00 %

Pour ce qui est du coût global du placement des limiteurs, cette information est reprise dans l'avis de Brugel sur le rapport du gestionnaire de réseau sur l'exécution des missions de service public en matière d'électricité et de gaz.

Pour l'année 2011, le budget total des prestations techniques (placements et enlèvements des limiteurs de puissance) était de 3.592.200 EUR.

Les chiffres pour l'année 2012 ne sont pas encore connus. Le budget était estimé à 4.281.707 EUR. Il faut savoir que cette estimation budgétaire a été réalisée fin 2011 alors que l'analyse complète des coûts pour l'année 2011 n'était pas encore terminée.

Ces montants sont pris en charge par les consommateurs via une surcharge appliquée au tarif de réseau de distribution.

La politique de placement de limiteurs de puissance n'engendre aucune économie pour la Région bruxelloise.

Il s'agit d'une mesure permettant d'alerter les consommateurs en difficulté de paiement de l'urgence de prendre des dispositions avant que les fournisseurs commerciaux n'introduisent des demandes de résiliation de contrat auprès des justices de paix. Il s'agit également d'une mesure qui garantit (sous réserve d'une décision de coupure du juge de paix) la fourniture minimale d'électricité aux ménages, même quand ceux-ci rencontrent des difficultés de paiement. Ces ménages peuvent également demander, dès la première mise en demeure de paiement après rappel, le statut de client protégé. Celui-ci suspend le contrat avec le fournisseur commercial et donc également la procédure de résiliation de contrat.

Question n° 551 de Mme Béatrice Fraiteur du 30 janvier 2013 (Fr.) :

Plan de gestion de la Forêt de Soignes.

Le plan de gestion de la Forêt de Soignes a été voté en 2003 pour 24 ans, soit jusqu'en 2027.

Ce plan a pour objectif principal de notamment maintenir ou restaurer certains milieux particuliers, de mettre en valeur le patrimoine historico-culturel, de limiter toute pratique qui pourrait entraîner une dégradation des sols et de maintenir partiellement la hêtraie cathédrale.

Ce plan prévoyait :

- le maintien de la hêtraie cathédrale à 50 % sur la surface de la forêt, par réduction progressive de 65 % à 50 % en 24 ans;
- la régénération de 350 ha, de vieille hêtraie sur les 24 prochaines années selon un rythme de 15 ha par an, soit 9 ha de jeunes hêtres et 6 ha d'essences diversifiées;
- la régénération de ces vieux peuplements de hêtres par trouées de régénération de 1 à 2 ha;
- la restauration des drèves de hêtres.

Informatie over de totale kostprijs van de plaatsing van begrenzers is te vinden in het advies van Brugel betreffende het rapport van de netbeheerder over de uitvoering van de openbardienstopdrachten inzake elektriciteit en gas.

Voor 2011 bedroeg de totale kostprijs van de technische prestaties (plaatsingen en verwijderingen van vermogensbegrenzers) 3.592.200 EUR.

De cijfers voor 2012 zijn nog niet gekend. Het bedrag wordt geraamd op 4.281.707 EUR. Er moet worden opgemerkt dat deze budgettaire raming eind 2011 is gemaakt, op een ogenblik dat de kostenanalyse voor het jaar 2011 nog niet volledig klaar was.

Deze bedragen zijn ten laste van de verbruikers, die daarvoor een toeslag op de distributienettarieven betalen.

Het beleid inzake vermogensbegrenzers houdt geen enkele bezuiniging in voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het betreft een maatregel die ertoe strekt de verbruikers met betalingsmoeilijkheden te wijzen op de noodzaak om in te grijpen voordat hun commerciële leverancier een aanvraag tot ontbinding van het contract indient bij de vrederechter. Daarnaast garandeert deze maatregel (onder voorbehoud van een beslissing tot afsluiting van de vrederechter) de gezinnen een minimale elektriciteitslevering, zelfs in het geval van betalingsmoeilijkheden. Deze gezinnen kunnen trouwens vanaf de eerste ingebrekestelling wegens wanbetaling na een herinnering het statuut van beschermde afnemer aanvragen. Hierdoor wordt het contract met de commerciële leverancier opgeschort en dus ook de procedure voor de ontbinding van het contract.

Vraag nr. 551 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 30 januari 2013 (Fr.) :

Beheersplan voor het Zoniënwoud.

Het beheersplan voor het Zoniënwoud werd in 2003 goedgekeurd voor 24 jaar, tot in 2027.

Het plan dient hoofdzakelijk om bepaalde bijzondere milieus te behouden of weer tot bloei te brengen, het historisch-cultureel erfgoed te waarderen, eventuele bodemvervuilende praktijken te beperken en de beukenkathedraal gedeeltelijk te behouden.

Het beheersplan strekt ertoe :

- de beukenkathedraal in stand te houden op 50 % van de oppervlakte van het woud via een geleidelijke vermindering van 65 % tot 50 % op 24 jaar tijd;
- in de komende 24 jaar 350 ha te herplanten in een tempo van 15 ha per jaar, met 9 ha jonge beuken en 6 ha diverse boomsoorten;
- de oude beukenpopulaties te regenereren per stuk van 1 tot 2 ha;
- de beukenlanen te renoveren.

Dès lors, je souhaite, Madame la Ministre, vous poser les questions suivantes :

1. Les 9 ha de jeunes hêtres ont-ils bien été plantés, soit depuis 2003, 90 ha ?
2. Quel est le nombre total de plantations de hêtres sur le site ?
3. À quel endroit précis ont-ils été plantés ?
4. Ces plantations sont-elles susceptibles de fournir dans l'avenir un ensemble paysager de hêtraies cathédrales ?
5. Quelle est l'évolution de la restauration des drèves de hêtres ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Comme le prévoit le plan de gestion, quinze hectares de forêts sont effectivement régénérés chaque année et les arbres qui s'y trouvent sont donc abattus. Sur les parcelles mises en régénération, un ou plusieurs îlots d'arbres âgés sont maintenus afin de préserver les paysages et autant que possible pour favoriser la régénération naturelle des peuplements.

Après la coupe, pour les parcelles qui doivent être régénérées en hêtres, un délai de cinq ans est respecté avant la replantation. Ce délai est nécessaire pour que la reprise naturelle d'essences pionnières permette de recréer une ambiance forestière favorable à la reprise des plants de hêtres. En effet, le hêtre est une essence qui apprécie une ambiance ombragée dans son jeune âge.

Des plantations monospécifiques de hêtre sont réalisées dans toutes les zones où le plan de gestion prévoit une réaffectation en hêtraie cathédrale. Le plan de gestion est donc bien respecté que ce soit au niveau des coupes ou des replantations. Ces plantations permettront effectivement de reconstituer un ensemble paysager de hêtraie cathédrale. Depuis 2003, 27 nouvelles plantations de hêtres ont été réalisées pour une surface totale de 27,6 ha. De l'ordre de 22 ha supplémentaires sont en jachère et seront replantés dans les cinq années à venir.

La seule évolution par rapport au plan de gestion, concerne la localisation des coupes. Sur les recommandations du Centre de Développement Agroforestier de Chimay, il a en effet été décidé en 2006 de réaliser les coupes de régénération au départ de deux lignes de front (le long de la E411 sur le canton du Terrest et le long de la ligne de chemin de fer 161 Bruxelles-Luxembourg) à partir des lisières Nord-Est du massif et progressant à l'encontre des vents dominants. Les études réalisées à la suite des tempêtes de décembre 1999 ont montré en effet que la succession des coupes prévues dans le plan de gestion fragilisait les peuplements de hêtres les plus âgés et augmentaient leurs risques de basculement en cas de vents forts.

Les objectifs de replantation sont cependant respectés et du hêtre est effectivement replanté partout où le plan de gestion prévoit la reconstitution de la hêtraie cathédrale. Toutefois, la relocalisation des coupes sur deux fronts de régénération a entraîné un ralentissement temporaire des replantations de hêtres car le plan de gestion prévoit la réimplantation de davantage de futaies irrè-

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

1. Zijn de 9 ha jonge beuken wel degelijk aangeplant, dus 90 ha sinds 2003 ?
2. Hoeveel beuken staan er in totaal aangeplant op de site ?
3. Waar precies zijn ze aangeplant ?
4. Kunnen de aangeplante beuken in de toekomst een beukenkathedraal vormen ?
5. Hoe staat het met de renovatie van de beukenlanen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In overeenstemming met het beheerplan van het Zoniënwoud wordt jaarlijks vijftien hectare bos verjongd. Daarvoor worden de aanwezige bomen gekapt. Op de percelen die verjongd worden, blijven een of meerdere oude boomgroepen staan, om het landschap te bewaren en de natuurlijke verjonging van de bestanden zo veel mogelijk te bevorderen.

Voor de gekapte percelen die met beuken moeten worden heraanplant, wordt een periode van vijf jaar in acht genomen vóór de heraanplanting wordt gestart. Deze termijn is noodzakelijk opdat de natuurlijke groei van pioniersoorten een bosomgeving zou kunnen creëren die gunstig is voor het aanslaan van de jonge beuken. De beuk is immers een soort die graag opgroeit in een schaduwrijke omgeving.

In alle zones die voor herbestemming als beukenkathedraal zijn aangeduid in het beheerplan, vinden monospecifieke beukaanplantingen plaats. Het beheerplan wordt dus wel degelijk gerespecteerd, zowel op het niveau van de kap als wat de aanplantingen betreft. Dankzij de aanplantingen zal de beukenkathedraal daadwerkelijk als een landschappelijk geheel kunnen worden hersteld. Sinds 2003 zijn 27 nieuwe beukaanplantingen gerealiseerd. Het betreft een totale oppervlakte van 27,6 hectare. Nog eens ongeveer 22 hectare ligt braak en zal in de komende vijf jaar opnieuw worden aangeplant.

De enige evolutie in vergelijking met het beheerplan betreft de locatie van de te kappen stukken. Op aanbeveling van het Centre de Développement Agroforestier de Chimay is in 2006 immers beslist om de verjongingskap in twee richtingen uit te voeren (langs de E411 in het kanton Terrest en langs de spoorweglijn 161 Brussel-Luxembourg) vanaf de noordoostelijke rand van het massief en tegen de dominante windrichtingen in. De studies die na de stormen in december 1991 zijn uitgevoerd, hebben immers aangetoond dat de opeenvolgende geplande kapfasen in het beheerplan de oudste beukenbestanden verzwakken en het risico op omvallen bij stormweer vergroten.

De aanplantingsdoelstellingen worden echter gerespecteerd en daar waar het beheerplan in een herstel van de beukenkathedraal voorziet, worden effectief beuken aangeplant. De verschuiving van de kap naar twee verjongingsfronten heeft wel geleid tot een tijdelijke vertraging van de aanplanting van beuken, en dit omdat in het beheerplan de beplanting met meer ongelijkjarig hooghout

gulières le long de la ligne de chemin de fer 161. Ce retard sera cependant compensé dans les années à venir.

Quant à votre question sur la restauration des drèves, des études ont été réalisées et Bruxelles Environnement travaille actuellement avec la CRMS sur un projet de restauration de la drève de Boondael.

Question n° 552 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Subside de 40.000 EUR à l'ASBL « Maison verte et bleue ».

Le 13 décembre 2012, le gouvernement bruxellois a décidé d'octroyer une subvention de 40.000 EUR à l'ASBL « Maison verte et bleue » pour le soutien au démarrage de ses activités en matière d'éducation à l'environnement et à l'alimentation durable.

Je souhaite connaître :

- l'objectif poursuivi par le gouvernement à travers l'octroi de ce subside;
- la date du premier subside régional reçu par cette société, si tant est qu'elle ait bien été subsidiée par le passé par le gouvernement régional;
- les critères d'évaluation qui justifient l'octroi de ce subside;
- les actions menées par cette ASBL afin de remplir ses missions de sensibilisation et d'éducation;
- en quoi ces actions sont différentes de celles menées par d'autres ASBL subsidiées également par la Région pour la promotion de l'alimentation durable.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

La Maison verte et bleue se présente comme un centre de découverte du Neerpede qui s'adresse à tous les publics mais en particulier aux jeunes et aux familles des quartiers voisins densément urbanisés. Les thématiques principales développées à la Maison verte et bleue sont l'alimentation durable et la biodiversité. Le choix de ces thématiques est lié au caractère du Neerpede, dernier grand espace rural de la Région, très riche en termes de biodiversité et offrant un grand potentiel pour le développement d'une agriculture durable et de proximité en Région de Bruxelles-Capitale.

Le gouvernement a décidé de soutenir ce projet car il contribue au soutien des objectifs qu'il poursuit en matière d'alimentation durable et de biodiversité. Ce projet peut également soutenir le développement d'activités agricoles au Neerpede et constituer un pôle d'accueil pour les populations voisines fortement urbanisées.

langspoorweglijn 161 is opgenomen. Deze vertraging zal in de komende jaren worden gecompenseerd.

Betreffende uw vraag over het herstel van de dreven kan ik u meedelen dat er studies zijn uitgevoerd. Ook werkt Leefmilieu Brussel op dit ogenblik met de KCML aan een herstelproject voor de Boondaeldreef.

Vraag nr. 552 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Subsidie van 40.000 EUR voor de vzw « Maison verte et bleue ».

Op 13 december 2012 besliste de Brusselse regering een subsidie van 40.000 EUR toe te kennen aan de vzw « Groen en Blauw Huis » als steun voor de start van haar educatieve activiteiten inzake het leefmilieu en duurzame voeding.

Ter zake wens ik het volgende te weten :

- het doel dat de regering beoogt via de toekenning van die subsidie;
- de datum van de eerste gewestelijke subsidie aan die vzw, ingeval zij wel degelijk werd gesubsidieerd in het verleden door de gewestregering;
- de evaluatiecriteria die de toekenning van die subsidie verantwoordt;
- de acties van deze vzw om haar opdrachten inzake bewustmaking en opvoeding te vervullen;
- waarin die acties verschillen van die van andere vzw's die eveneens worden gesubsidieerd door het Gewest voor de bevordering van duurzame voeding.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het Groen en Blauw Huis is een ontdekkingscentrum in Neerpede dat zich richt tot iedereen, maar in het bijzonder tot de jongeren en de gezinnen van de sterk verstedelijkte wijken rond het centrum. Het Groen en Blauw Huis werkt in hoofdzaak rond de thema's duurzame voeding en biodiversiteit. De keuze van deze thema's houdt verband met de aard van Neerpede, het laatste grote landelijke gebied in het Brussels Gewest, met een rijke biodiversiteit en heel wat potentieel voor de ontwikkeling van duurzame buurtlandbouw in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft beslist om dit project te ondersteunen omdat het bijdraagt tot de verwezenlijking van de regeringsdoelstellingen op het vlak van duurzame voeding en biodiversiteit. Daarnaast kan het de ontwikkeling van landbouwactiviteiten in Neerpede bevorderen en een ontmoetingsplek worden voor de buurtbewoners uit de sterk verstedelijkte omliggende wijken.

La décision du gouvernement repose sur un avis favorable de Bruxelles Environnement qui a examiné la demande de l'ASBL, vérifié tous les documents *ad hoc* (formulaire de demande, budget, statuts) et évalué le programme d'activités ainsi que sur un avis favorable de l'Inspecteur des finances.

Il s'agit d'un premier subsidie.

La mission consiste à organiser des activités de découverte et de sensibilisation autour des deux thématiques suivantes :

- mise en évidence des liens existant entre l'alimentation, l'agriculture durable et le respect de la Terre, mettant en valeur les bénéfices environnementaux des pratiques agricoles minimisant l'emploi de pesticides, engrais de synthèse et mécanisation;
- convergence entre santé de la Terre et santé humaine dans l'alimentation durable. Les activités développées montreront à la fois les atouts-santé d'une alimentation de proximité, respectant le rythme des saisons, et les façons de rendre cette alimentation disponible pour tous.

Les activités proposées s'adressent à trois types de public :

- les associations, en particulier celles dont les activités s'exercent dans le domaine de la cohésion sociale dans des quartiers très urbanisés;
- les jeunes, à travers des animations pour des groupes scolaires ou extrascolaires;
- les familles et le grand public, essentiellement en soirée et le week-end.

L'originalité de ce projet par rapport à d'autres visant les mêmes types d'objectifs tient à son ancrage au Neerpede et à l'organisation d'activités pour les populations voisines fortement urbanisées.

Question n° 553 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Subside de 60.000 EUR à l'ASBL RABAD.

Le 13 décembre 2012, le gouvernement bruxellois a décidé d'octroyer une subvention de 60.000 EUR à l'ASBL RABAD pour son fonctionnement et ses actions de sensibilisation à l'alimentation durable.

Je souhaite connaître :

- l'objectif poursuivi par le gouvernement à travers l'octroi de ce subsidie;
- la date du premier subsidie régional reçu par cette société, si tant est qu'elle ait bien été subsidiée par le passé par le gouvernement régional;

De beslissing van de regering is gebaseerd op een gunstig advies van Leefmilieu Brussel, dat de aanvraag van de vzw heeft onderzocht, alle nodige documenten (aanvraagformulier, budget, statuten) heeft gecontroleerd en het activiteitenprogramma heeft geanalyseerd. Ook de Inspectie van Financiën heeft een gunstig advies uitgebracht.

Het betreft een eerste subsidie.

De opdracht van de vzw bestaat erin ontdekkings- en bewustmakingsactiviteiten te organiseren rond de volgende twee thema's :

- benadrukken van de verbanden die bestaan tussen voeding, duurzame landbouw en eerbied voor de aarde, met klemtoon op de milieuvordelen van duurzame landbouwpraktijken (zo weinig mogelijk pesticiden, synthetische meststoffen en mechanisering);
- benadrukken van het feit dat duurzame voeding bevorderlijk is voor de mens én voor de aarde. De uitgewerkte activiteiten zullen aantonen welke gezondheidsvoordelen plaatselijk geproduceerde en seizoensgebonden voeding inhoudt en op welke manier deze voeding voor iedereen beschikbaar kan worden gesteld.

De voorgestelde activiteiten richten zich tot drie doelgroepen :

- verenigingen, in het bijzonder verenigingen die een activiteit uitoefenen op het vlak van sociale samenhang in erg verstedelijkte wijken;
- jongeren, aan de hand van animatieactiviteiten voor schoolgroepen of buitenschoolse activiteiten;
- gezinnen en het groot publiek, voornamelijk 's avonds en in het weekend.

De originaliteit van dit project in vergelijking met andere projecten die dezelfde soort doelstellingen nastreven, is de verankering in Neerpede en de organisatie van activiteiten voor de bewoners van de sterk verstedelijkte omliggende wijken.

Vraag nr. 553 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Subsidie van 60.000 EUR voor de vzw RABAD.

Op 13 december 2012 besliste de Brusselse regering een subsidie van 60.000 EUR toe te kennen aan de vzw RABAD voor acties met het oog op bewustmaking inzake duurzame voeding.

Ter zake wens ik het volgende te weten :

- het doel dat de regering beoogt via de toekenning van die subsidie;
- de datum van de eerste gewestelijke subsidie aan die vzw, ingeval zij wel degelijk werd gesubsidieerd in het verleden door de gewestelijke regering;

- les critères d'évaluation qui justifient l'octroi de ce subside;
- les actions menées par cette ASBL afin de remplir ses missions de sensibilisation.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le gouvernement régional a octroyé en décembre 2012 un subside de 60.000 EUR à l'ASBL RABAD – Réseau des Acteurs Bruxellois pour l'Alimentation Durable – pour soutenir ses activités de mise en réseau et de promotion de l'alimentation durable. Il s'agit d'un troisième subside puisqu'un subside de 60.000 EUR a également été octroyé en 2010 et 2011.

Le RABAD est un réseau d'acteurs bruxellois dont le but est de promouvoir l'alimentation durable auprès d'un public vaste et varié de consommateurs mais aussi d'entreprises et de pouvoirs publics, en Région bruxelloise. Le RABAD compte une quarantaine de membres : producteurs fermiers, coopératives de production ou de transformation, chefs-coqs, associations éducatives, organisations sociales et environnementales, associations de consommateurs, cantines ...

Le RABAD développe des activités pour ses membres et des activités de promotion de l'alimentation durable auprès de différents publics. Le RABAD propose à ses membres une plateforme d'échanges et de collaborations, qu'ils peuvent utiliser pour élaborer des projets communs. (En 2012, tous les membres ont collaboré à une vaste campagne annuelle de promotion du pain de qualité.) Il permet l'échange d'informations, de connaissances et d'expériences entre les membres du réseau, à travers les groupes de travail et des réunions thématiques. Il organise des rencontres thématiques et/ou sectorielles (groupes de travail, notamment sur le gaspillage alimentaire, l'alimentation durable et les populations défavorisées, ...), propose des outils de mise en réseau, collecte et met à disposition des informations sur l'alimentation et ses différents enjeux, tient à jour un agenda collectif, articule et soutient les activités des membres. Pour le grand public, le RABAD organise des événements de sensibilisation à l'alimentation durable, notamment par des animations, la tenue de stands de démonstration, la participation à différents événements.

Le RABAD contribue à la sensibilisation des acteurs en matière d'alimentation durable et rencontre ainsi les objectifs du Gouvernement bruxellois qui s'est engagé à faire de Bruxelles un exemple en matière d'alimentation durable, comme cela est inscrit dans l'accord gouvernemental 2009-2014.

Le subside a été octroyé au RABAD au terme d'une procédure d'évaluation menée par Bruxelles Environnement. En effet, toute demande de subside est instruite par Bruxelles Environnement sur base de documents et d'informations fournis par l'ASBL : formulaire de demande de subside, statuts, rapport d'activités, comptes et bilan. Les éléments suivants font l'objet d'une attention particulière : cohérence du projet proposé avec les objectifs et le programme de Bruxelles Environnement, planning, résultats attendus, adéquation des moyens envisagés et de la prévision budgétaire avec le programme de travail.

- de evaluatiecriteria die de toekenning van die subsidie verantwoorden;
- de acties van deze vzw om haar opdrachten inzake bewustmaking te vervullen.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In december 2012 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een subsidie van 60.000 EUR toegekend aan de vzw RABAD (Netwerk van Brusselse actoren voor duurzame voeding), ter ondersteuning van haar activiteiten voor de oprichting van het netwerk en de promotie van duurzame voeding. Dit is de derde subsidie, want de vzw heeft in 2010 en in 2011 al een subsidie van telkens 60.000 EUR ontvangen.

Het RABAD is een netwerk van Brusselse actoren dat duurzame voeding wil promoten bij een ruim en gevarieerd publiek bestaande uit zowel consumenten als bedrijven en overheden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het RABAD telt een veertigtal leden : hoeveproducenten, chef-koks, productie- of verwerkingscoöperatieven, sociale en milieuorganisaties, educatieve verenigingen, consumentenverenigingen, grootkeukens, ...

Het RABAD werkt activiteiten uit voor zijn leden. Daarnaast ontwikkelt het acties voor de promotie van duurzame voeding bij verschillende doelgroepen. De vzw stelt haar leden een uitwisselings- en samenwerkingsplatform ter beschikking. Dit platform kan worden gebruikt om gemeenschappelijke projecten op te zetten. (In 2012 hebben alle leden samengewerkt aan een grote jaarlijkse promotiecampagne voor kwaliteitsbrood). Via het platform kunnen de netwerkleden informatie, kennis en ervaringen uitwisselen aan de hand van werkgroepen en themavergaderingen. Het RABAD organiseert thematische en/of sectorale ontmoetingen (werkgroepen, onder meer over voedselverspilling, duurzame voeding en kansarmoede, ...), stelt instrumenten ter beschikking voor de oprichting van het netwerk, verzamelt en verdeelt informatie over voeding en de verschillende uitdagingen ervan, houdt een collectieve agenda bij, en organiseert en ondersteunt de activiteiten van de leden. Voor het grote publiek organiseert het RABAD evenementen voor de bewustmaking rond duurzame voeding, met name via animaties, demonstratiestands en deelname aan verschillende evenementen.

Het RABAD draagt bij tot de sensibilisering van actoren inzake duurzame voeding en komt zo tegemoet aan de doelstellingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. De Brusselse regering heeft er zich namelijk toe verbonden om van Brussel een voorbeeld te maken op het vlak van duurzame voeding. Dit is ook vastgelegd in het regeerakkoord 2009-2014.

De subsidie is toegekend aan het RABAD na een evaluatieprocedure van Leefmilieu Brussel. Elke subsidieaanvraag wordt immers door Leefmilieu Brussel onderzocht op basis van documenten en informatie van de vzw : subsidieaanvraagformulier, statuten, activiteitenverslag, resultatenrekeningen en balans. Aan de volgende elementen wordt extra aandacht besteed : coherentie van het voorgestelde project met de doelstellingen en het programma van Leefmilieu Brussel, planning, verwachte resultaten, afstemming van de overwogen middelen en de begrotingsraming op het werkprogramma.

Question n° 554 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Subside de 40.000 EUR à la Société coopérative européenne « NewB ».

Le 13 décembre 2012, le gouvernement bruxellois a décidé d'octroyer une subvention de 40.000 EUR à la Société coopérative européenne « NewB ».

Je souhaite connaître :

- l'objectif poursuivi par le gouvernement à travers l'octroi de ce subside;
- la date du premier subside régional reçu par cette société, si tant est qu'elle ait bien été subsidiée par le passé par le gouvernement régional;
- les critères d'évaluation qui justifient l'octroi de ce subside.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

L'objectif poursuivi par le gouvernement à travers l'octroi de ce subside à la Société coopérative européenne « NewB » est de satisfaire aux besoins et au développement des activités économiques au travers de la création d'une nouvelle banque coopérative en Belgique, pour offrir un service simple, sûr et durable à tous les citoyens, aux associations, aux mouvements sociaux et aux entrepreneurs.

La conversion et l'évolution de notre économie régionale devra en effet être une des priorités dans les prochaines années afin de permettre à notre économie de se développer, de réduire l'empreinte écologique de notre Région et de permettre au plus grand nombre d'accéder à un emploi stable et décent. L'accord de gouvernement précise, par exemple – dans le cadre des synergies entre emploi, environnement, économie et formation –, que les métiers liés aux économies d'énergie constituent assurément un gisement d'emploi essentiel. L'accord de gouvernement précise également qu'il convient d'investir dans l'activité économique pour créer des emplois nouveaux au bénéfice des Bruxelloises et Bruxellois. L'activité économique doit donc être soutenue et encouragée.

Le présent projet vise à construire un nouveau modèle bancaire pour soutenir la transition vers une économie verte et locale moyennant des produits et services axés sur des priorités sociales et environnementales.

Ce subside est le premier subside à la Société coopérative européenne « NewB ».

Les critères d'évaluation qui justifient l'octroi de ce subside sont décrits ci-dessous : le subside a été octroyé au terme d'une procédure d'évaluation menée par Bruxelles Environnement. En effet, toute demande de subside est instruite par Bruxelles Environnement sur la base de documents et d'informations fournis par le demandeur : formulaire de demande de subside, statuts, rapport d'activités, comptes et bilan. Les éléments suivants font l'objet d'une attention particulière : cohérence du projet proposé avec les objectifs et le programme de Bruxelles Environnement, planning,

Vraag nr. 554 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Subsidie van 40.000 EUR voor de Europese Coöperatieve Vennootschap « NewB ».

Op 13 december 2012 besliste de Brusselse regering een subsidie van 40.000 EUR toe te kennen aan de Europese Coöperatieve Vennootschap « New B ».

Ter zake wens ik het volgende te weten :

- het doel dat de regering beoogt via de toekenning van die subsidie;
- de datum van de eerste gewestelijke subsidie aan die vennootschap, ingeval zij wel degelijk werd gesubsidieerd in het verleden door de gewestregering;
- de evaluatiecriteria die de toekenning van die subsidie verantwoordt.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Met de toekenning van deze subsidie aan de Europese coöperatieve vennootschap « NewB » beoogt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tegemoet te komen aan de noden en de ontwikkeling van economische activiteiten, en dit door middel van de oprichting van een nieuwe coöperatieve bank in België. Deze bank zal een eenvoudige, veilige en duurzame dienstverlening bieden aan burgers, verenigingen, sociale bewegingen en ondernemers.

De omschakeling en de evolutie van onze gewestelijke economie zal in de komende jaren een van onze prioriteiten moeten zijn, om de uitbouw van onze economie mogelijk te maken, de ecologische voetafdruk van ons Gewest te verkleinen, en zo veel mogelijk Brusselaars aan een stabiele en behoorlijke baan te helpen. Het regeerakkoord stelt, bijvoorbeeld, – in het kader van de synergie tussen werkgelegenheid, leefmilieu, economie en opleiding – dat de beroepen in verband met energiebesparing beslist een essentiële bron van werkgelegenheid vormen. Het akkoord stelt eveneens dat het raadzaam is om in economische activiteit te investeren om nieuwe banen voor de Brusselaars te creëren. De economische activiteit moet dus worden ondersteund en aangemoedigd.

Dit project strekt ertoe een nieuw bankmodel op te richten, om de transitie naar een groene en lokale economie te ondersteunen door producten en diensten aan te bieden die op de sociale en milieuprioriteiten zijn gericht.

Het betreft de eerste subsidie aan de Europese coöperatieve vennootschap « NewB ».

Hieronder volgen de beoordelingscriteria die de toekenning van deze subsidie rechtvaardigen : de toelage is toegekend na de toepassing van een evaluatieprocedure door Leefmilieu Brussel. Elke subsidieaanvraag wordt immers door Leefmilieu Brussel onderzocht op basis van documenten en informatie van de aanvrager : subsidieaanvraagformulier, statuten, activiteitenverslag, resultatenrekeningen en balans. Aan de volgende elementen wordt extra aandacht besteed : de coherentie van het voorgestelde project met de doelstellingen en het programma van Leefmilieu Brussel,

résultats attendus, adéquation des moyens envisagés et de la prévision budgétaire avec le programme de travail.

Question n° 555 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Subvention complémentaire à la SBGE pour l'exercice des compétences administratives relatives à la politique de l'eau.

Le gouvernement a décidé, le 13 décembre 2012, d'octroyer à la SBGE une subvention complémentaire de fonctionnement de 218.000 EUR ainsi qu'une subvention d'investissement complémentaire de 1.231.000 EUR.

Je souhaiterais savoir ce que recouvrent exactement ces deux subventions complémentaires.

De quel investissement s'agit-il ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Les crédits prévus au budget 2012 tiennent également compte d'un rattrapage pour la subvention 2007 qui n'a pas été allouée dans sa totalité.

Sur cette base, le montant de la subvention complémentaire 2012 pour la SBGE est de 1.449.000 EUR.

La répartition entre les subventions s'effectue comme d'habitude, soit 15 % en fonctionnement et 85 % en investissement.

Elle couvre les frais liés aux divers chantiers gérés par la SBGE dont la mise à niveau du chantier STEP Sud.

Question n° 556 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Avis rendus par la Région dans le cadre des consultations publiques de la Commission européenne.

La Commission européenne a lancé des consultations publiques sur :

- les possibilités de révision de la stratégie thématique de l'UE sur la pollution atmosphérique et des politiques connexes;
- les options structurelles visant à renforcer le système d'échange de quotas d'émission de l'UE;
- les critères proposés par l'UE pour les marchés publics écologiques relatifs aux infrastructures de traitement des eaux usées;

de planning, de verwachte resultaten, en de afstemming van de overwogen middelen en de begrotingsraming op het werkprogramma.

Vraag nr. 555 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Extra toelage aan de BMWB voor de uitoefening van administratieve bevoegdheden inzake het waterbeleid.

Op 13 december 2012 besliste de regering de BMWB een extra werkingstoelage van 218.000 EUR, alsook een extra investerings-toelage van 1.231.000 EUR toe te kennen.

Kan u mij meedelen waarvoor die twee extra toelagen precies dienen ?

Over welke investering gaat het ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De kredieten die in de begroting voor 2012 zijn opgenomen, houden ook rekening met het inhalen van de subsidie voor 2007, die niet volledig is toegekend.

Op deze basis bedraagt de bijkomende subsidie voor het jaar 2012 aan de BMWB 1.449.000 EUR.

De gebruikelijke verdeling over de verschillende subsidies is van toepassing, namelijk 15 % voor de werking en 85 % voor investeringen.

De subsidie dekt de kosten verbonden aan de verschillende werven die door de BMWB worden beheerd, waaronder de aanpassing van de Waterzuiveringsinstallaties Zuid.

Vraag nr. 556 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Adviezen van het Gewest in het kader van de openbare raadplegingen van de Europese Commissie.

De Europese Commissie heeft openbare raadplegingen gestart over :

- de mogelijkheden voor een herziening van de thematische strategie van de EU over de luchtverontreiniging en de aanverwante beleidskeuzes;
- de structurele opties om de regeling voor de uitwisseling van uitstootrechten in de EU te versterken
- de door de EU voorgestelde criteria voor de ecologische overheidsopdrachten betreffende de infrastructuur voor de behandeling van afvalwater;

- le rapport de mise en œuvre de la directive relative au bruit dans l'environnement et sur la politique de l'UE en matière de lutte contre le bruit;
- les aides d'État à la protection de l'environnement;
- les priorités de la politique environnementale de l'UE : Vers un nouveau programme d'action de l'UE en faveur de l'environnement.

Pour ces différentes consultations, quelles démarches avez-vous suivies pour la préparation de votre avis ? Associez-vous des administrations, instances ou associations à sa préparation et si oui, lesquelles ? Quelle est la teneur de l'avis que vous avez rendu pour ces différentes consultations ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

La Belgique ne répond pas systématiquement aux consultations publiques organisées par la Commission européenne. En effet, en tant qu'État membre, notre pays dispose de canaux privilégiés pour faire entendre son point de vue auprès des instances européennes, que ce soit informellement par la voie diplomatique qu'offre la Représentation permanente, ou par les procédures formelles d'adoption des textes au niveau du Conseil de l'Union européenne. Il n'est donc pas toujours nécessaire que la Belgique participe à ces consultations qui visent surtout à obtenir l'avis de la société civile, des parties prenantes et des citoyens sur les projets législatifs européens.

Néanmoins, la Belgique a répondu à trois des six consultations que vous mentionnez, via une coordination au sein du Comité de Coordination de la Politique Internationale de l'environnement (CCPIE). L'assemblée plénière du CCPIE demande en effet pour chaque consultation publique au président ou pilote CCPIE concerné s'il est opportun de donner une réponse coordonnée au niveau belge. Si tel est le cas, la réponse est formulée et coordonnée au sein du groupe CCPIE thématique, dans lequel des experts des trois Régions et du fédéral sont représentés.

Une réponse coordonnée dans le cadre du CCPIE a été donnée aux consultations suivantes :

- les possibilités de révision de la stratégie thématique de l'UE sur la pollution atmosphérique et des politiques connexes (coordination en cours dans le groupe directeur Atmos du CCPIE actuellement, délai de réponse : 4 mars 2013);
- le rapport de mise en œuvre de la directive relative au bruit dans l'environnement et sur la politique de l'UE en matière de lutte contre le bruit (coordination dans le groupe directeur Bruit du CCPIE, envoyé le 11 septembre 2012);
- les priorités de la politique environnementale de l'UE : Vers un nouveau programme d'action de l'UE en faveur de l'environnement (coordination dans le réseau d'experts 7^e Programme d'Action pour l'Environnement du CCPIE, envoyé le 23 mai 2012, voir : <http://ec.europa.eu/environment/newprg/pdf/Position%20Papers%20received/BE%20-%20Belgian%20position.pdf>).

- het verslag over de uitvoering van de richtlijn betreffende het omgevingslawaai en over het beleid van de EU in de strijd tegen het lawaai;
- de staatssteun voor de milieubescherming;
- de prioriteiten van het milieubeleid van de EU : Naar een nieuw actieprogramma van de EU voor het leefmilieu.

Welke stappen heeft de minister in het kader van die raadplegingen gezet om zijn advies voor te bereiden ? Heeft de minister contact gezocht met besturen, instanties of verenigingen en zo ja welke ? Wat is de inhoud van het advies voor die verschillende raadplegingen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

België gaat niet systematisch in op de openbare raadplegingen die de Europese Commissie organiseert. Als lidstaat beschikt ons land immers over geprivilegieerde kanalen om zijn standpunt mee te delen aan de Europese instanties, hetzij informeel via de diplomatieke weg die de Permanente Vertegenwoordiging biedt, hetzij via de formele goedkeuringsprocedures van de teksten op het niveau van de Raad van de Europese Unie. Het is dus niet altijd noodzakelijk dat België deelneemt aan deze raadplegingen, die voornamelijk ertoe strekken het advies te verkrijgen van het maatschappelijk middenveld, de deelnemende partijen en de burgers over de Europese wetgevende projecten.

Toch heeft België deelgenomen aan drie van de zes raadplegingen die u vermeldt, via een coördinatie binnen het Coördinatiecomité Internationaal Milieubeleid (CCIM). Voor elke openbare raadpleging vraagt de voltallige vergadering van het CCIM aan de voorzitter of aan de betrokken CCIM-aanstuurder of het aangewezen is om een gecoördineerd Belgisch antwoord te geven. Indien dat het geval is, wordt het antwoord geformuleerd en gecoördineerd binnen de betrokken thematische CCIM-groep. Die thematische groepen zijn samengesteld uit deskundigen van de drie gewesten en het federale niveau.

Voor de volgende raadplegingen is een antwoord gegeven dat in het kader van het CCIM werd gecoördineerd :

- Raadpleging over de mogelijkheden tot herziening van de thematische strategie van de EU inzake luchtverontreiniging en van bijbehorende beleidslijnen (coördinatie momenteel aan de gang in de stuurgroep Atmos van het CCIM, antwoordtermijn : 4 maart 2013).
- Raadpleging over het uitvoeringsverslag bij de richtlijn omgevingslawaai en over het EU-lawaai bestrijdingsbeleid (coördinatie binnen de stuurgroep Geluid van het CCIM, antwoord verstuurd op 11 september 2012).
- Raadpleging over de prioriteiten van het EU-milieubeleid voor 2020 : naar een nieuw EU-actieprogramma voor het milieu (coördinatie binnen het deskundigen-netwerk 7^{de} Milieuactieprogramma van het CCIM, antwoord verstuurd op 23 mei 2012, zie : <http://ec.europa.eu/environment/newprg/pdf/Position%20Papers%20received/BE%20-%20Belgian%20position.pdf>).

Vu la longueur et la technicité des documents, je dépose au greffe du Parlement les réponses belges (en anglais et en français) (*) qui ont été envoyées pour chacune de ces consultations, afin que vous puissiez en prendre connaissance.

Outre la participation de Bruxelles Environnement dans les réponses coordonnées dans le cadre du CCPIE, Bruxelles Environnement est parfois consulté par le réseau Eurocities, qui regroupe des villes européennes, et qui répond également aux consultations publiques. Nous avons contribué à la réponse d'Eurocities pour les consultations sur la révision de la stratégie thématique de l'UE sur la pollution atmosphérique et des politiques connexes (en cours), et pour la consultation sur le nouveau programme d'action de l'UE en faveur de l'environnement (voir : <http://www.eurocities.eu/eurocities/publications/EUROCITIES-response-to-the-Commission-consultation-on-a-7th-EAP-WSPO-8UJKUX>).

(*) (Celles-ci ne seront pas publiées mais resteront disponibles pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 557 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Évolution du personnel au sein de la SBGE.

Je souhaite connaître le nombre total d'agents statutaires et contractuels au sein de la SBGE en 2012.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Évolution du personnel au sein de la SBGE :

15 agents au 31 décembre 2012

- 8 statutaires
- 7 contractuels.

Question n° 558 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Fonds européens.

Fin 2012, nous apprenions que l'Europe, dans le contexte d'austérité que nous connaissons, pourrait remettre en question une partie des aides provenant des fonds européens pour l'aide au développement.

Entre 2007 et 2013, la Région a bénéficié de 57 millions EUR.

Vous êtes montée au créneau pour dénoncer l'attitude de la Commission.

Vanwege het volume en het technische karakter van de documenten zal ik de Belgische antwoorden (in het Engels en in het Frans) (*) die voor deze raadplegingen zijn verstuurd, op de griffie van het Parlement neerleggen, zodat u ze kan inkijken.

Naast de deelname van Leefmilieu Brussel aan de antwoorden die in het kader van de CCIM worden gecoördineerd, wordt Leefmilieu Brussel soms ook geraadpleegd door Eurocities, een netwerk van Europese steden, dat ook ingaat op de openbare raadplegingen. Wij hebben een bijdrage geleverd aan het antwoord van Eurocities op de raadpleging over de herziening van de thematische strategie van de EU inzake luchtverontreiniging en van bijbehorende beleidslijnen (aan de gang), en de raadpleging over het nieuwe EU-actieprogramma voor het milieu. (Zie <http://www.eurocities.eu/eurocities/publications/EUROCITIES-response-to-the-Commission-consultation-on-a-7th-EAP-WSPO-8UJKUX>).

(*) (Deze zullen niet gepubliceerd worden, maar blijven ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 557 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Evolutie van het personeel bij de BMWB.

Wat is het aantal statutaire en contractuele personeelsleden bij de BMWB in 2012 ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Evolutie van het personeel in de BMWB :

15 ambtenaren op 31 december 2012

- 8 statutairen
- 7 contractuelen.

Vraag nr. 558 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Europese fondsen.

Eind 2012 hebben wij vernomen dat Europa in de moeilijke tijden die wij kennen wel eens een deel van de steun uit de Europese fondsen voor de steun aan de ontwikkeling zou kunnen herzien.

Tussen 2007 en 2013 heeft het Gewest 57 miljoen EUR gekregen.

De minister is op de barricaden geklommen om de houding van de Commissie aan de kaak te stellen.

Avez-vous reçu des assurances concernant la nouvelle programmation d'aide ?

Quel est le montant global ?

Quelles actions concrètes avez-vous entreprises pour convaincre l'Europe du bien-fondé de ces aides pour la Région bruxelloise ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Un accord est intervenu en Conseil européen (Sommet européen des 7-8 février 2013) sur le cadre financier pluriannuel européen pour la période 2014-2020.

La politique de cohésion est l'un des grands chapitres budgétaires du cadre à côté d'autres volets (politique agricole commune, recherche, etc.). À ce titre, la Région est concernée par deux fonds structurels et d'investissement : le FEDER et le FSE.

Le processus d'adoption du cadre financier pluriannuel relève de l'accord interinstitutionnel, adopté à la fois par le Conseil (à l'unanimité), le Parlement européen et la Commission. L'adoption par le Conseil constitue donc la première étape de l'adoption du cadre (et où la Région bruxelloise a pu influencer sur le processus de décision), sur lequel le Parlement doit encore se prononcer.

J'ai pu, à travers la Représentation Permanente de la Belgique auprès de l'UE, de rencontres avec le Commissaire en charge de la politique de cohésion, de réunions de DGE au ministère des affaires étrangères, et sur la base du travail de préparation de la Cellule FEDER, argumenter tout au long du processus des nécessités d'un budget fort pour toutes les régions et d'une place particulière pour les villes dans l'architecture et dans le budget de la future politique de cohésion.

Le point de vue défendu est que les villes ne doivent pas être seulement vues comme une source importante d'opportunités en termes de population et de croissance – qu'elle soit sociale, environnementale ou économique – mais font aussi face aux défis exigeants comme la transition démographique, le chômage, des pollutions, la congestion, la pauvreté, des ruptures urbanistiques, l'inclusion sociale et le développement durable au sens large.

La Région a également défendu une clef de répartition qui permet d'affiner le niveau des allocations destinées aux régions développées en prenant en compte d'autres éléments du contexte socio-économique – qui ne peuvent être réduits au niveau de PIB, par nature réducteur.

Sur la base de la décision intervenue au Conseil, on constate que le budget total de l'Union est en baisse de 35 milliards EUR par rapport à 2007-2013 : 960 milliards EUR en crédits d'engagements, et 908,4 milliards EUR en paiements (soit 1 % du RNB européen).

Heeft de minister garanties gekregen over het nieuwe steunprogramma ?

Wat is het totale bedrag ?

Welke concrete initiatieven heeft de minister genomen om Europa te overtuigen van de gegrondheid van deze steun voor het Brussels Gewest ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In de Europese Raad werd een akkoord bereikt (Europese top van 7-8 februari 2013) over het Europese meerjarige financiële kader voor de periode 2014-2020.

Het cohesiebeleid is een van de grote budgettaire hoofdstukken van het kader, naast andere luiken (gemeenschappelijk landbouwbeleid, onderzoek, enz.). In dat opzicht ontvangt het Gewest ondersteuning via twee structuur- en investeringsfondsen : het EFRO en het ESF.

Het goedkeuringsproces van het meerjarig financieel kader hangt af van het interinstitutioneel akkoord, dat zowel door de Raad (bij eenparigheid) als door het Europees Parlement en de Commissie wordt aangenomen. De goedkeuring door de Raad vormt dus de eerste stap in de goedkeuring van het kader (en een stap waar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een invloed heeft kunnen uitoefenen op het beslissingsproces). Het Parlement moet zich nog uitspreken over het kader.

Via de Permanente Vertegenwoordiging van België bij de EU, ontmoetingen met de Commissaris belast met het cohesiebeleid, vergaderingen met de DGE op het ministerie van Buitenlandse Zaken, en op basis van de voorbereidingen van de Cel EFRO, heb ik gedurende het hele proces de noodzaak van een stevig budget voor alle regio's kunnen beargumenteren, alsook de noodzaak van een bijzondere plaats voor de steden in de uitwerking en de bepaling van de begroting van het toekomstige cohesiebeleid.

Het standpunt dat we verdedigen, is dat de steden niet enkel moeten worden gezien als een rijke bron van mogelijkheden op het gebied van bevolking en groei – of die nu het sociale, milieu- of economische vlak betreft – maar dat die steden ook veeleisende uitdagingen aangaan, zoals de demografische transitie, de werkloosheid, de verontreiniging, het fileprobleem, de armoede, de stadsbreuken, de sociale inclusie en de duurzame ontwikkeling in brede zin.

Het Gewest heeft ook een verdeelsleutel verdedigd waarmee het niveau van de toelagen bestemd voor de ontwikkelde regio's wordt verfijnd, door onder meer rekening te houden met andere elementen van de sociaal-economische context – die niet kunnen worden verengd tot het niveau van het BBP, dat de complexiteit maar bij benadering weergeeft.

Op basis van de beslissing van de Raad constateren we dat de totale begroting van de Unie daalt met 35 miljard EUR ten opzichte van 2007-2013 : 960 miljard EUR in vastleggingskredieten, en 908,4 miljard EUR in betalingen (oftewel 1 % van het Europese bruto nationaal inkomen).

Question n° 559 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :***Subsides concernant l'alimentation durable.***

Je souhaite savoir, pour 2011 et 2012, l'ensemble des moyens consacrés aux activités concernant l'alimentation durable.

Combien de structures ont-elles été subsidiées à cette fin ?

La Ministre a-t-elle déjà décidé de poursuivre ces actions en 2013 ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Dans le cadre de cette réponse, seront précisés les subsides octroyés à des associations pour le soutien à l'alimentation durable. Néanmoins, il faut remarquer que la politique menée et les moyens consacrés à la transition du système alimentaire bruxellois sont plus importants que ceux cités ci-dessous.

En effet, la transition vers une alimentation durable, saine, diversifiée, nutritionnellement adaptée aux besoins de la population, environnementalement et socialement responsable est un objectif essentiel et nécessite l'articulation de politiques et moyens diversifiés. Ainsi, il convient de considérer le système alimentaire qui va de la production primaire à la consommation et à la gestion environnementale des déchets organiques. Dès lors, les soutiens à la pratique potagère et au développement de sites de compostage décentralisé peuvent être considérés comme des axes de travail d'une politique visant la transition alimentaire. De même l'éducation des plus jeunes, dans les écoles et les structures d'accueil extrascolaire telles les fermes d'animation, s'intègre également dans cette politique.

Les moyens financiers dédiés à la transition alimentaire sont principalement de deux types :

- marchés octroyés au terme d'un appel d'offres, pour la mise en œuvre d'une commande de Bruxelles Environnement relative, par exemple, à une campagne de communication ou à l'accompagnement du projet « Cantines durables »;
- subsides octroyés à des associations pour le soutien de projets ou de missions de base.

En ce qui concerne les subsides octroyés en 2011 et 2012 :

Vraag nr. 559 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :***Subsidies voor de duurzame voeding.***

Wat is het totaal van de middelen dat besteed is aan de activiteiten rond duurzame voeding in 2011 en 2012 ?

Hoeveel structuren hebben daartoe subsidies ontvangen ?

Heeft de minister al beslist haar acties in 2013 voort te zetten ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In het kader van dit antwoord zullen de subsidies aan bod komen die verenigingen krijgen toegekend voor de ondersteuning van duurzame voeding. Hierbij moet evenwel worden opgemerkt dat het beleid dat wordt gevoerd en de middelen die worden aangewend voor de transitie van het Brusselse voedingssysteem meer omvatten dan wat hieronder wordt aangehaald.

De transitie naar een duurzame, gezonde, afwisselende voeding die op het vlak van voedingswaarde is afgestemd op de noden van de bevolking en die op milieu- en sociaal vlak verantwoord is, is een essentiële doelstelling die vraagt om de formulering van uiteenlopende beleidlijnen en middelen. Zo moet het voedingssysteem, gaande van de primaire productie tot de consumptie en het milieuvriendelijke beheer van organisch afval, worden onderzocht. Bijgevolg kan de ondersteuning voor het gebruik van moestuinen en voor de ontwikkeling van gedecentraliseerde compostingsites worden beschouwd als een actiepunt van een beleid gericht op een transitie van het voedingssysteem. Ook de opleiding van de allerjongsten, in scholen en buitenschoolse opvangstructuren zoals kinderboerderijen, maakt deel uit van dit beleid.

De financiële middelen die voor de transitie van het voedingssysteem worden aangewend, zijn hoofdzakelijk terug te brengen tot twee types :

- opdrachten die worden toegekend na een offerteaanvraag voor de uitwerking van een bestelling van Leefmilieu Brussel die, bijvoorbeeld, een communicatiecampagne betreft, of de begeleiding van het project « Duurzame kantines »;
- subsidies die worden toegekend aan verenigingen ter ondersteuning van projecten of basisopdrachten.

Wat de subsidies betreft die in 2011 en 2012 werden toegekend :

Associations /Vereniging	2011	2012	Projets/Project
Agence Alter		7.500	Réalisation d'un numéro d'AlterEchos dédié à l'alimentation durable / Een nummer van AlterEchos gewijd aan duurzame voeding
APO – Accueil protestant / Protestants Onthaal		3.000	Installation d'un potager à la prison de Forest / Aanleg van een moestuin aan de gevangenis van Vorst
Bioguide	12.500	0	Développement du Bioguide / Ontwikkeling van de Biogids

BioForum Wallonie	4.000	4.570	Soutien à la Semaine de l'Agriculture biologique / Ondersteuning van de Week van de Biologische Landbouw
Congrès	12.500	0	Installation de potagers de rue / Aanleg van straatmoestuinen
CRIOC/ OIVO	45.000	0	Information aux consommateurs / Informatie aan de consumenten
Début des haricots (le)	66.214	66.214	Missions de base association agréée / Basisopdrachten erkende vereniging
Demeter		37.500	Exposition « A table ! » / Tentoonstelling « Aan tafel ! »
EVA	50.000	0	Jeudi Veggie / Donderdag Veggiedag
Groupe One		6.200	Organisation du séminaire dédié à l'agriculture urbaine du 17 décembre 2012 / Organisatie van een studiedag gewijd aan stadsland- bouw op 17 december 2012
Jardins de Pomone (les)	12.500	15.000	Conservatoire des fruits et légumes, cours de jardi- nage et de cuisine / Moestuin voor de instandhouding van vergeten fruit en groenten, lessen tuinieren, kooklessen
Karikol	12.500	15.000	Goutez Bruxelles / Proef Brussel
Karikol	31.530	31.530	Missions de base association agréée / Basisopdrachten erkende vereniging
Maison verte et bleue / Groen en Blauw Huis		40.000	Sensibilisation des jeunes à l'alimentation durable et à la biodiversité / Jongeren bewust maken van duurzame voeding en biodiversiteit
Nature et progrès Valériane / Nature et Progrès Valeriaan	70.000	70.000	Salon Valériane Bruxelles / Valeriaanbeurs Brussel
POSECO		50.000	Bruxelles champêtre – Edition 2012 consacrée à l'alimentation durable / Landelijk Brussel – Editie 2012, gewijd aan duur- zame voeding
RABAD	60.000	60.000	Réseau des Acteurs bruxellois pour l'alimentation durable / Netwerk van Brusselse actoren voor duurzame voe- ding
Rencontre des Continents	46.368	46.368	Missions de base association agréée / Basisopdrachten erkende vereniging
Réseau GASAP / SAGAL-netwerk		35.000	Réseau des groupes d'achat de soutien à l'agriculture paysanne / Netwerk van aankoopgroepen die de artisanale land- bouw steunen
Scouts pluralistes (11 ^e) / Pluralistische scouts (11 ^{de})	500	0	Organisation d'un banquet durable le 11 novembre 2011 / Organisatie van een duurzaam banket op 11 novem- ber 2011

Terre en vue		14.750	Développement de l'agriculture urbaine / Ontwikkeling van de stadslandbouw
Vredeseilanden	6.500	6.000	Salon Your Choice dédié à la restauration collective / Beurs « Your choice », gewijd aan grootkeukens

La ferme Nos pilifs, la ferme des enfants de Jette, Apis Bruoc Sella ainsi que le CRIE Tournesol participent également à l'éducation à l'alimentation durable dans le cadre du subside octroyé pour leurs missions de base.

De boerderij Nos pilifs, de kinderboerderij van Jette, Apis Bruoc Sella en de GCE-I Zonnebloem leveren eveneens een bijdrage op het gebied van educatie rond duurzame voeding, in het kader van de subsidie toegekend voor hun basisopdrachten.

Question n° 560 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Consultation publique sur le respect des normes de bruit.

Il me serait agréable de connaître les grandes lignes de la position de la Région bruxelloise que vous avez transmises à la Commission européenne à l'occasion de sa consultation sur le rapport de mise en œuvre de la directive relative au bruit dans l'environnement et sur la politique de l'UE en matière de lutte contre le bruit.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Bruxelles Environnement a répondu à cette consultation publique dans le cadre du Comité de Coordination de la Politique Internationale de l'environnement (CCPIE (1)). Le CCPIE plénier assure le suivi de toutes les consultations publiques de la Commission européenne qui sont pertinentes pour la politique environnementale. Le Plénier demande ainsi pour chaque consultation publique au président ou pilote CCPIE concerné s'il est opportun de donner une réponse coordonnée au niveau belge. Si cela est le cas, la réponse est formulée et coordonnée dans le groupe CCPIE thématique, dans lequel des experts des quatre entités sont représentés.

Pour cette consultation spécifique, une réponse coordonnée par le Groupe Directeur Bruit du CCPIE a été envoyée le 11 septembre 2012.

Veuillez trouver ci-joint la réponse belge (en anglais) (*) qui a été envoyée, via le réseau CCPIE, pour cette consultation.

(*) (Celle-ci ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Vraag nr. 560 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Openbare raadpleging over de naleving van de geluidsnormen.

Wat zijn de krachtlijnen van het standpunt van het Brussels Gewest dat de minister overgezonden heeft aan de Europese Commissie in het kader van haar raadpleging over de uitvoering van de richtlijn omgevingslawaaï en over het Europees beleid omgevingslawaaï ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Leefmilieu Brussel heeft aan deze openbare raadpleging deelgenomen in het kader van het Coördinatiecomité Internationaal Milieubeleid (CCIM (1)). Het voltallige CCIM is belast met de opvolging van alle openbare raadplegingen van de Europese Commissie die relevant zijn voor het milieubeleid. Voor elke openbare raadpleging vraagt het voltallige CCIM aan de voorzitter of aan de betrokken CCIM-aanstuurder of het aangewezen is om een gecoördineerd Belgisch antwoord te formuleren. Indien dat het geval is, wordt het antwoord opgesteld en gecoördineerd binnen de betrokken thematische CCIM-groep. Die thematische groepen zijn samengesteld uit deskundigen van de vier entiteiten.

Voor deze specifieke raadpleging heeft de Stuurgroep Geluid van het CCIM het antwoord gecoördineerd. Het is op 11 september 2012 verstuurd.

In bijlage vindt u het Belgische antwoord (in het Engels) (*) dat via het CCIM-netwerk is verstuurd.

(*) (Deze zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

(1) Créé en 1995, le CCPIE permet à la Belgique de défendre des positions étayées et argumentées sur la scène internationale dans le domaine de la politique environnementale. Voir : <http://www.health.belgium.be/eportal/Environment/Inspectionandenvironmentalrigh/international/CCPIE/index.htm?fodnlang=fr>.

(1) Het CCIM bestaat sinds 1995 en zorgt er mede voor dat België op de internationale scène goed geargumenteerde standpunten omtrent milieubeleid kan verdedigen. Zie : <http://www.health.belgium.be/eportal/Environment/Inspectionandenvironmentalrigh/international/CCPIE/index.htm?fodnlang=fr>.

Question n° 561 de M. Didier Gosuin du 6 février 2013 (Fr.) :

Évaluation du plan d'urgence en cas de pics de pollution.

Il me serait agréable de connaître le résultat des consultations organisées en vue d'adapter l'arrêté du 27 novembre 2008 déterminant les mesures d'urgence pour prévenir les pics de pollution (PM et NO₂) ?

Cet arrêté a-t-il déjà été modifié ? Si oui, de quelle façon ?

Par ailleurs, la Région est aujourd'hui en procédure d'infraction par rapport au respect des valeurs limites à respecter. À quel stade de la procédure d'infraction sommes-nous actuellement ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Dans le cadre de l'évaluation de l'arrêté du 27 novembre 2008 déterminant les mesures d'urgence en vue de prévenir les pics de pollution par les micro-particules (PM) et les dioxydes d'azote (NO₂), les acteurs suivants ont été consultés : les communes, les zones de police, les entreprises, la STIB, la Cellule Interrégionale pour l'Environnement, Bruxelles Mobilité, Bruxelles Environnement et Mobiris, le Conseil économique et social, le Conseil de l'Environnement, la Commission régionale de la Mobilité et les ONG environnementales.

Plusieurs éléments ressortent de cette consultation :

Les acteurs consultés souscrivent de façon générale à l'objectif d'amélioration de la qualité de l'air en Région de Bruxelles-Capitale, et reconnaissent que celui-ci est un enjeu majeur de santé publique et d'environnement. Ils relèvent qu'il est prioritaire de solutionner le problème de façon structurelle, tout en reconnaissant l'utilité du plan d'urgence en cas de pic de pollution.

Certains recommandent de revoir les seuils d'intervention et de les lier au degré de nocivité des impacts en matière de santé mais aussi aux recommandations de l'Organisation mondiale de la Santé et aux directives européennes.

D'une manière générale, la limitation des véhicules polluants est une mesure dont l'intérêt est reconnu, et il est souvent demandé de tenir compte de la pollution réelle des véhicules (les véhicules diesel sont souvent mentionnés). Il est également proposé de tenir compte d'autres polluants que les particules fines PM₁₀ et les oxydes d'azote (PM_{2,5} ou black carbon, par exemple).

Certains suggèrent d'ouvrir le débat sur la température limitative dans les bâtiments en cas de pic de seuil 2 ou 3 pour réfléchir à la possibilité d'abaisser le seuil établi actuellement à 20° C (température jugée acceptable pour un travail très léger de type administratif) dans les bâtiments du secteur tertiaire.

La nécessité de proposer une offre de transport en commun suffisante (gratuité notamment) est également mise en évidence.

Vraag nr. 561 van de heer Didier Gosuin d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Evaluatie van het noodplan bij vervuilingsspieken.

Ik zou graag het resultaat kennen van de consultaties die werden georganiseerd met het oog op de aanpassing van het besluit van 27 november 2008 tot bepaling van de dringende maatregelen om piekperiodes van luchtvervuiling door fijn stof en door stikstofdioxiden te voorkomen.

Werd dat besluit al gewijzigd ? Zo ja, op welke wijze ?

Daarnaast is thans een procedure voor overtreding van die grenswaarden aan de gang tegen het Gewest. In welke fase verkeert die procedure thans ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In het kader van de evaluatie van het besluit van 27 november 2008 tot bepaling van de dringende maatregelen om piekperiodes van luchtvervuiling door fijn stof (PM) en door stikstofdioxiden (NO₂) te voorkomen, zijn de volgende actoren geraadpleegd : de gemeenten, de politiezones, de bedrijven, de MIVB, de Intergeestelijke Cel voor het Leefmilieu, Mobiel Brussel, Leefmilieu Brussel en Mobiris, de Economische en Sociale Raad, de Raad voor het Leefmilieu, de Gewestelijke Mobiliteitscommissie en de niet-gouvernementele milieuroorganisaties.

Uit de raadpleging zijn meerdere elementen naar voren gekomen :

De geraadpleegde actoren stemmen over het algemeen in met de doelstelling betreffende de verbetering van de luchtkwaliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en ze erkennen dat die erg belangrijk is voor de volksgezondheid en het leefmilieu. Ze geven aan dat er voorrang moet worden gegeven aan de structurele oplossing van het probleem, maar ze erkennen tegelijk het nut van het noodplan bij verontreinigingspieken.

Sommige actoren stellen voor om de interventiedrempels te herzien en ze te koppelen aan de graad van schadelijke impact op de gezondheid, maar ook aan de aanbevelingen van de Wereldgezondheidsorganisatie en de Europese richtlijnen.

Over het algemeen wordt het nut van de maatregel inzake de beperking van verontreinigende voertuigen erkend, maar meer dan eens wordt verzocht om rekening te houden met de werkelijke verontreiniging door de voertuigen (dieselvoertuigen worden hierbij vaak vermeld). Daarnaast wordt voorgesteld om ook rekening te houden met andere verontreinigende stoffen (bijvoorbeeld PM_{2,5} of black carbon) dan alleen maar fijn stof PM₁₀ en stikstofoxiden.

Bepaalde actoren stellen voor om het debat te openen over de temperatuurbepanking in gebouwen bij een verontreinigingspiek van drempel 2 of 3, om na te denken over de mogelijkheid om de opgelegde temperatuur van 20° C (temperatuur die aanvaardbaar wordt geacht voor zeer licht werk zoals administratief werk) te verminderen in de tertiaire gebouwen.

De noodzaak om voldoende (en meer bepaald gratis) openbaar vervoer aan te bieden wordt eveneens benadrukt. Tot nu toe biedt

Jusqu'à présent, seule la STIB propose la gratuité de ses services les jours de pics de pollution de seuil 2. La mise à disposition de parkings de transit/dissuasion est également proposée parmi les alternatives.

Les différents acteurs recommandent d'intensifier les campagnes de communication et de sensibilisation sur la problématique de la pollution de l'air et le plan d'urgence pour amener le public à une meilleure compréhension et une plus grande adhésion aux mesures. La difficulté de la mise en place d'une communication d'urgence plaide en faveur d'une campagne préventive.

Dans la plupart des zones de police, l'application des mesures du seuil 1 est devenue routinière et ne pose pas de problème. Les zones de police considèrent les mesures comme bénéfiques, notamment parce qu'elles ont un impact positif sur la sécurité routière. Certaines zones de police demandent l'application d'une tolérance zéro en matière d'excès de vitesse.

Même si certains acteurs, notamment dans les zones de police, considèrent les mesures de seuil 2 comme adaptées pour combattre un pic de pollution, des difficultés de mise en œuvre de ces mesures sont relevées par certains acteurs concernés, principalement en ce qui concerne la mesure d'interdiction de la circulation sur la base de la plaque d'immatriculation et le système de dérogations qui y est lié. L'applicabilité de cette mesure est remise en question par certains, ainsi que les difficultés de contrôle et de sanction des contrevenants. Il convient cependant de signaler que de nombreuses réponses ont été apportées aux difficultés relevées ces trois dernières années (simplification administrative). Par ailleurs, divers éléments ou outils ont été mis à disposition ou en évidence pour répondre à certains obstacles, sans que ceux-ci ne soient jamais exploités par les acteurs qui se montrent critiques.

Sur la base de cette évaluation, l'administration évalue actuellement les modifications éventuelles qu'il serait opportun d'apporter au plan d'urgence.

Concernant l'infraction aux normes de qualité de l'air, la Région de Bruxelles-Capitale fait l'objet d'une procédure d'infraction européenne pour non-respect des normes européennes pour les PM₁₀, au même titre que quelques autres zones du pays. Dans le cadre de cette procédure d'infraction, la Commission européenne a envoyé à la Belgique une mise en demeure complémentaire le 20 novembre 2012.

Question n° 562 de M. Jef Van Damme du 5 février 2013 (N.) :

La flotte automobile du cabinet.

Dans une question de novembre 2009, je m'enquerais de la flotte automobile de votre cabinet. Vous avez diminué votre flotte automobile d'un véhicule au cours de cette législature et vous envisagez l'acquisition d'un scooter électrique.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- Quelle est la composition actuelle de la flotte automobile du cabinet ? Merci de nous fournir une liste ventilée selon la mar-

alleen de MIVB gratis openbaar vervoer aan op dagen met een verontreinigingspiek van drempel 2. Voorts wordt als alternatief het ter beschikking stellen van transit- of ontradingsparkings genoemd.

De verschillende actoren bevelen aan om de communicatie- en bewustmakingscampagnes rond het probleem van de luchtverontreiniging en het noodplan te versterken, zodat de bevolking de maatregelen beter zou begrijpen en aanvaarden. Omdat het organiseren van noodcommunicatie nu eenmaal moeilijk is, wordt er voor een preventieve campagne gepleit.

In de meeste politiezones is de toepassing van de maatregelen van interventiedrempel 1 routine geworden. Ze veroorzaakt dan ook geen problemen. De politiezones vinden de maatregelen positief, onder meer omdat ze een gunstige impact hebben op de verkeersveiligheid. Sommige politiezones vragen de invoering van een nultolerantie voor snelheidsovertredingen.

Hoewel bepaalde actoren, in het bijzonder de politiezones, van oordeel zijn dat de maatregelen van interventiedrempel 2 geschikt zijn om een verontreinigingspiek te bestrijden, wijzen sommige betrokken actoren toch op moeilijkheden in verband met de uitvoering ervan. Hierbij bedoelen zij voornamelijk de maatregelen met betrekking tot het rijverbod op basis van de nummerplaat en het daaraan verbonden afwijkingstelsel. De toepasbaarheid van deze maatregel wordt door sommige actoren in twijfel getrokken en het controleren en bestraffen van overtreders wordt als moeilijk bestempeld. Er moet echter worden opgemerkt dat er heel wat oplossingen zijn uitgewerkt om tegemoet te komen aan de problemen die in de voorbije drie jaar zijn opgedoken (administratieve vereenvoudiging). Daarnaast zijn meerdere elementen of instrumenten ter beschikking gesteld of bekendgemaakt om bepaalde moeilijkheden te overbruggen, maar hebben de actoren die zich nu kritisch uitlaten, er nooit gebruik van gemaakt.

Op basis van deze evaluatie analyseert de administratie op dit ogenblik de eventuele wijzigingen die aan het noodplan zouden moeten worden aangebracht.

Betreffende de inbreuk op de luchtkwaliteitsnormen, is het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een van de zones van ons land waartegen de Europese Commissie een inbreukprocedure vanwege de niet-naleving van de Europese normen voor PM₁₀ heeft opgestart. In het kader van die inbreukprocedure heeft de Europese Commissie België op 20 november 2012 een aanvullende ingebrekestelling gestuurd.

Vraag nr. 562 van de heer Jef Van Damme d.d. 5 februari 2013 (N.) :

Het wagenpark van het kabinet.

In een vraag in november 2009 informeerde ik naar het wagenpark van uw kabinet. U heeft deze legislatuur het wagenpark van uw kabinet met één wagen verminderd en overweegt de aanschaf van een elektrische scooter.

Vandaar mijn vragen :

- Waaruit bestaat het huidige wagenpark van het kabinet ? Graag een oplijsting volgens merk, model, bouwjaar, brandstof, CO₂-

que, le modèle, l'année de construction, le carburant, les émissions de CO₂ et l'écoparc. Quels véhicules sont-ils la propriété du cabinet ? Quels véhicules sont-ils en leasing ?

- Combien de déplacements effectue-t-on avec ces véhicules, autrement dit, combien de kilomètres fait-on chaque année avec ces véhicules ? Merci de nous communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012 et leur ventilation par véhicule.
- De quels autres moyens de déplacement le cabinet dispose-t-il (vélo, scooter, ...) ?
- Le cabinet a-t-il un abonnement Cambio et/ou Villo ?
- Les collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB (et/ou éventuellement d'autres abonnements de transports en commun) ? Combien de collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Voici la composition de notre parc automobile :

Nombre de véhicules : 4

Marque + modèle : Toyota Prius

Émission CO₂/km : 104 g

Ecoscore : 75

1^{re} immatriculation : 4 juin 2010

Km annuels : 31.546

Voiture en leasing

Marque + modèle : VW Lupo

Émission CO₂/km : 81 g

Ecoscore : 74

1^{re} immatriculation : 7 mars 2005

Km annuels : 5.972

Voiture achetée

Marque + modèle : Peugeot Partner

Émission CO₂/km : 143 g

Ecoscore : 45

1^{re} immatriculation : 16 mars 2006

Km annuels : 7.211

Voiture achetée

Marque + modèle : Audi A4

Émission CO₂/km : 139 g

Ecoscore : 67

1^{re} immatriculation : 12 mars 2009

Km annuels : 19.316

Voiture en leasing

Le cabinet dispose, en plus des automobiles, de 3 vélos, 1 e-Solex et 1 vélo électrique.

Nous ne disposons pas d'abonnements Cambio et Villo.

Tous nos collaborateurs disposent d'un abonnement de la STIB, soit 35 personnes.

Certains collaborateurs disposent d'un abonnement de la SNCB en fonction de leur lieu de résidence.

uitstoot en ecoscore. Welke wagens zijn in eigendom ? Welke wagens worden geleast ?

- Hoeveel verplaatsingen worden met deze wagens gedaan, 't is te zeggen hoeveel kilometers worden er jaarlijks mee afgelegd ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012 en de opsplitsing volgens wagen.
- Over welke andere vervoersmiddelen beschikt het kabinet (fiets, scooter, ...) ?
- Heeft het kabinet een abonnement op Cambio en/of op Villo ?
- Krijgen uw kabinetsmedewerkers een MIVB-abonnement (en/of eventueel andere openbaar vervoer abonnementen) ? Hoeveel kabinetsmedewerkers hebben een MIVB-abonnement ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Ons wagenpark bestaat uit de volgende voertuigen :

Aantal : 4

Merk en model : Toyota Prius

CO₂-uitstoot/km : 104 g

Ecoscore : 75

1^{ste} inschrijving : 4 juni 2010

Jaarlijks aantal km : 31.546

Leaseauto

Merk en model : VW Lupo

CO₂-uitstoot/km : 81 g

Ecoscore : 74

1^{ste} inschrijving : 7 maart 2005

Jaarlijks aantal km : 5.972

Aangekochte auto

Merk en model : Peugeot Partner

CO₂-uitstoot/km : 143 g

Ecoscore : 45

1^{ste} inschrijving : 16 maart 2006

Jaarlijks aantal km : 7.211

Aangekochte auto

Merk en model : Audi A4

CO₂-uitstoot/km : 139 g

Ecoscore : 67

1^{ste} inschrijving : 12 maart 2009

Jaarlijks aantal km : 19.316

Leaseauto

Het kabinet beschikt daarnaast ook over 3 fietsen, 1 e-Solex en 1 elektrische fiets.

We beschikken niet over een Cambio- of Villo-abonnement.

Al onze medewerkers hebben een abonnement van de MIVB. Het gaat daarbij over 35 personen.

Naargelang van hun woonplaats beschikken sommige medewerkers over een abonnement van de NMBS.

Question n° 563 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :***L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.***

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens. Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs ...).

- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, ...) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Véggie » ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le programme d'actions « Vers une alimentation durable en Région de Bruxelles-Capitale » vise à soutenir la demande en alimentation durable. Parmi les critères retenus pour définir une telle alimentation figure la réduction de l'apport en protéines animales et un meilleur équilibre entre protéines animales et protéines végétales, plus favorable à la santé et à l'environnement.

Les actions entreprises dans ce cadre ciblent les ménages ainsi que les structures de consommation collectives que sont les cantines (écoles, crèches, entreprises, administrations ...), les restaurants et les événements.

Pour réduire la consommation en protéines animales, les collectivités et les ménages peuvent réduire les portions quotidiennes

Vraag nr. 563 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :***Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.***

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelinx, heeft daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder dat van de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander : een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, ...).

- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen ...) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggiedag » georganiseerd ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het actieprogramma « Voor een duurzame voeding in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » strekt ertoe de vraag naar duurzame voeding te ondersteunen. Een van de criteria om duurzame voeding te definiëren, is de vermindering van de consumptie van dierlijke eiwitten. Een ander criterium is het betere evenwicht tussen dierlijke en plantaardige eiwitten, dat beter is voor de gezondheid en het leefmilieu.

De acties die in dit kader worden gevoerd, richten zich tot gezinnen en collectieve verbruiksstructuren zoals kantines (scholen, kinderdagverblijven, ondernemingen, besturen, ...), restaurants en evenementen.

Om de consumptie van dierlijke eiwitten te beperken, kunnen collectiviteiten en gezinnen kleinere porties gebruiken en/of af en

et/ou remplacer de temps à autre un repas à base de protéines animales par un repas végétarien. L'inventaire des lieux proposant des repas végétariens ne permet d'identifier qu'une de ces deux pistes d'actions.

Toutes les cantines participant au projet « Cantines durables » sont encouragées à réduire l'apport en protéines animales et bénéficient d'un accompagnement pour passer à la pratique. Ce projet concerne 93 cantines, représentant environ 20 % des repas servis quotidiennement dans les cantines de la Région.

Certains restaurants et cantines participent au Jeudi Veggie coordonné par l'ASBL EVA; leur nombre est en évolution constante et les coordonnées de tous les participants peuvent être trouvées sur le site www.jeudiveggie.be/participants (www.donderdagveggiedag.be).

En ce qui concerne les cantines dépendant directement ou indirectement des autorités régionales bruxelloises, peu d'informations sont actuellement disponibles. Un inventaire de la durabilité des cantines de la Région bruxelloise est en cours et devrait permettre de fournir des précisions dans le courant 2013.

Dans le cadre de la mise en œuvre de la circulaire du 5 février 2009 sur l'intégration de critères environnementaux et de développement durable dans les marchés publics de fournitures et de services, une évaluation des pratiques des administrations régionales a été réalisée en 2010 : sur les douze administrations et OIP ayant participé à l'enquête, dix déclarent intégrer des critères de durabilité dans les achats relatifs à la fourniture de repas. Parmi celles-ci, la STIB et Actiris ont mis en œuvre des actions de plus grande envergure.

Question n° 564 de Mme Béatrice Fraiteur du 8 février 2013 (Fr.) :

Nombre d'audits énergétiques réalisés pour l'année 2011 et 2012.

En réponse à une question écrite du 2 mars 2011, vous indiquez que « le régime de primes énergie offre, depuis plusieurs années, une prime pour la réalisation d'un audit énergétique. Les demandes de primes sont traitées directement par Sibelga qui en assure l'archivage. En raison de l'augmentation du volume des primes, les services de gestion n'ont pu dégager du temps nécessaire à une analyse plus approfondie des informations ainsi disponibles dans les rapports des audits PAE (PAE = procédure d'avis énergétique). Pour l'année 2010, 110 primes pour audit énergétique PAE de logement ont été octroyées. ».

Par conséquent, je souhaite, Madame la Ministre, vous interroger sur les points suivants :

- Combien d'audit PAE résidentiels ont-ils été réalisés en 2011 et 2012 ?
- Combien d'audits d'immeubles d'appartements ont-ils été réalisés en 2011 et 2012 ?

toe een maaltijd op basis van dierlijke eiwitten vervangen door een vegetarische maaltijd. Met een inventaris van plekken waar vegetarische maaltijden worden aangeboden, kan slechts een van deze twee actiepistes worden geïdentificeerd.

Alle kantines die aan het project « Duurzame kantines » deelnemen, worden aangemoedigd om de consumptie van dierlijke eiwitten te verminderen en kunnen rekenen op begeleiding om tot actie over te gaan. Aan het project nemen 93 kantines deel. Samen vertegenwoordigen ze ongeveer 20 % van de maaltijden die dagelijks in de kantines van het Brussels Gewest worden geserveerd.

Sommige kantines en restaurants nemen deel aan Donderdag Veggiedag, de actie die door de vzw EVA wordt gecoördineerd. Hun aantal evolueert voortdurend. De gegevens van alle deelnemers zijn te vinden op de website www.donderdagveggiedag.be/partners (www.donderdagveggiedag.be).

Betreffende de kantines die rechtstreeks of onrechtstreeks afhangen van de Brusselse gewestelijke overheid is er op dit ogenblik maar weinig informatie beschikbaar. Momenteel wordt de duurzaamheid van de kantines van het Brussels Gewest geïnventariseerd. In de loop van 2013 zou er meer informatie beschikbaar moeten zijn.

In het kader van de uitvoering van de omzendbrief van 5 februari 2009 betreffende de opname van ecologische criteria en duurzame ontwikkelingscriteria in de overheidsopdrachten voor leveringen en diensten, zijn in 2010 de praktijken van de gewestelijke besturen geëvalueerd. Van de twaalf besturen en ION's die aan de enquête hebben deelgenomen, hebben er tien verklaard duurzaamheidscriteria toe te passen voor de aankopen in het kader van maaltijdbereidingen. Twee van deze instanties, namelijk de MIVB en Actiris, hebben uitgebreidere acties ingesteld.

Vraag nr. 564 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 8 februari 2013 (Fr.) :

Aantal uitgevoerde energieaudits in 2011 en 2012.

In antwoord op een schriftelijke vraag van 2 maart 2011 wees u erop dat « het energiepremiestelsel sinds enkele jaren in een premie voor het uitvoeren van een energieaudit voorziet. De premieaanvragen worden rechtstreeks door Sibelga behandeld, die ook voor het archiveren ervan instaat. Door een stijging van het aantal premieaanvragen, heeft de beheerdienst geen tijd kunnen vrijmaken voor een diepgaandere analyse van de informatie die in de verslagen van de EAP energieaudits (EAP = energieadviesprocedure) te vinden is. In 2010 werden 110 premies voor een EAP energieaudit van woningen toegekend. ».

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Hoeveel EAP-audits van woningen werden uitgevoerd in 2011 en 2012 ?
- Hoeveel audits van flatgebouwen werden uitgevoerd in 2011 en 2012 ?

- Combien d’audits d’immeubles tertiaires ont-ils été réalisés en 2011 et jusque fin 2012 ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l’honorable membre les éléments suivants :

Je vous communique ci-dessous le nombre d’audits énergétiques qui ont été réalisés en 2011 et 2012 sur la base des chiffres de demandes de primes énergie pour ces mêmes années.

Audits PAE (résidentiels) :

Nombre

2011 : 103
 2012 : 64

Audits « logement collectif » :

Nombre

2011 : 23
 2012 : 22

Audits « tertiaire et industriel » :

Nombre

2011 : 33
 2012 : 17

Question n° 565 de Mme Béatrice Fraiteur du 8 février 2013 (Fr.) :

Nombre, formation et contrôle des certificateurs énergétiques résidentiels.

Fin 2011, l’IBGE comptait 502 certificateurs énergétiques. En 2012, précisément le 6 décembre, vous nous informiez que leur nombre était passé à 1.100. Le nombre de personnes certifiées a donc doublé.

Par conséquent, je souhaite, Madame la Ministre, vous interroger sur les points suivants :

- Concernant la formation exacte suivie par un certificateur, quelle est la durée de la formation ? Quel est le nombre d’heures de cours ? Puisque la formation est ouverte à pratiquement tout le monde, n’y a-t-il pas des formations adaptées ? Quel examen est-il exigé ? Pourquoi n’y a-t-il pas un examen central indépendant du centre de formation ?
- Sachant que lors de l’examen du budget de 2013, vous déclariez que « les différences de qualité constatées dans les certificats conduisent à la nécessité d’intensifier des contrôles. Il est impératif d’intensifier ceux-ci », combien de contrôles ont-ils été effectués depuis le début de l’année 2013 ? Quand ont-ils débuté ? Quel est le nombre de sanctions et quelles ont été les sanctions ?

- Hoeveel audits van tertiaire gebouwen werden uitgevoerd in 2011 en tot eind 2012 ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Hieronder deel ik u het aantal energieaudits mee die in 2011 en 2012 zijn uitgevoerd, op basis van de cijfers van aanvragen voor Energiepremies voor diezelfde jaren.

EAP-audits (residentieel) :

Aantal

2011 : 103
 2012 : 64

Audits voor collectieve woningen :

Aantal

2011 : 23
 2012 : 22

Audits voor de tertiaire en industriële sector :

Aantal

2011 : 33
 2012 : 17

Vraag nr. 565 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 8 februari 2013 (Fr.) :

Aantal, opleiding en controle van de energiecertificateurs.

Eind 2011 telde het BIM 502 energiecertificateurs. In 2012, meer precies op 6 december, deelde u ons mee dat hun aantal was gestegen tot 1.100. Het aantal certificateurs is dus verdubbeld.

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Hoelang duurt de opleiding tot certificateur? Hoeveel lesuren telt ze ? Zijn er geen aangepaste opleidingen, aangezien bijna iedereen de opleiding kan volgen ? Waaruit bestaat het examen ? Waarom is er geen centraal examen dat onafhankelijk is van het opleidingscentrum ?
- Wetende dat u bij het onderzoek van de begroting 2013 verklaarde dat « de kwaliteitsverschillen tussen de certificaten tot strengere controles nopen », hoeveel controles werden uitgevoerd sinds begin 2013 ? Wanneer zijn ze begonnen ? Wat is het aantal sancties ? Om welke sancties gaat het ?

– Le protocole de certification est-il bien respecté ? Quelles garanties a-t-on que ce sont les personnes agréées qui se rendent elles-mêmes sur place et non des personnes déléguées par celles-ci ?

– Quel est le coût moyen d'un certificat ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Au 21 février 2013, on compte précisément 1.181 certificateurs PEB résidentiels agréés par Bruxelles Environnement.

Concernant la formation, leur durée varie de 24 heures (formation courte pour professionnels avertis) à 40 heures (formation longue). La formation longue est destinée à un public moins qualifié dans les métiers du bâtiment et comprend un module préparatoire, afin que ce public puisse suivre la formation dans les meilleures conditions et réussir l'examen. L'examen est organisé par le centre de formation lui-même sous le contrôle de l'administration et comporte deux parties : une partie théorique (questionnaire choix multiple sur le contenu du cours) et une partie pratique (exercice de mise en situation avec collecte des données et encodage dans le logiciel). La centralisation de l'examen induit une charge administrative importante pour l'administration mais cette éventualité fait actuellement l'objet d'une analyse d'opportunité.

Le contrôle qualité est effectué tant par Bruxelles Environnement que par un organisme de contrôle qualité. En 2012, 130 contrôles ont été réalisés par Bruxelles Environnement. Dans un premier temps, lorsque cela se justifie, le certificateur contrôlé fait l'objet d'un accompagnement de la part de l'administration. Quatre certificateurs se sont cependant vu suspendre leur agrément.

Le travail de l'organisme de contrôle qualité désigné permettra de vérifier si le protocole est bien respecté et si le certificateur a bien procédé à la visite du bâtiment à certifier.

Cet organisme va contrôler de manière approfondie 69 certificateurs d'ici mai 2013. Sur la base de ces résultats, l'administration procédera à d'éventuelles sanctions.

Nous ne disposons pas d'informations relatives au prix exact des certificats. On peut cependant estimer que le prix d'un certificat PEB pour un appartement se situe entre 100 EUR et 250 EUR, alors que le coût d'un certificat PEB pour une maison se situe entre 150 EUR et 500 EUR. Le prix dépend de la taille du logement mais également de la disponibilité des documents de preuves pour l'encodage dans le logiciel.

Question n° 566 de Mme Béatrice Fraiteur du 11 février 2013 (Fr.) :

La certification tertiaire.

Depuis plus d'un an, tous les logements et tous les bureaux de plus de 500 m² soumis à la vente doivent être accompagnés d'un certificat de performance énergétique. Les locations sont elles aussi soumises à cette obligation depuis le 1^{er} novembre 2011.

– Wordt het certificatieprotocol goed nageleefd ? Welke garanties heeft men dat de erkende certificateurs zelf ter plaatse gaan en niet iemand anders daarmee belasten ?

– Hoeveel kost een certificaat gemiddeld ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Op 21 februari 2013 zijn er heel precies 1.181 door Leefmilieu Brussel erkende residentiële EPB-certificeerders.

De duur van de opleiding varieert van 24 uur (korte opleiding voor ervaren professionals) tot 40 uur (lange opleiding). De lange opleiding is bestemd voor personen met minder scholing in de bouwberoepen. Deze opleiding omvat een voorbereidende module, zodat deze personen de opleiding in de beste omstandigheden kunnen volgen en voor het examen kunnen slagen. Het examen wordt georganiseerd door het opleidingscentrum, onder controle van de administratie. De test bestaat uit twee delen : een theoretisch gedeelte (meerkeuzevragen over de inhoud van de cursus) en een praktisch gedeelte (praktijkoefening met verzameling van gegevens en gebruik van de software). De centralisering van het examen zou een grote administratieve last betekenen voor de administratie, maar toch wordt de opportuniteit van deze mogelijkheid op dit ogenblik geanalyseerd.

De kwaliteitscontrole wordt uitgevoerd door Leefmilieu Brussel en door een kwaliteitscontroleorganisme. In 2012 heeft Leefmilieu Brussel 130 controles uitgevoerd. In een eerste fase, en indien gerechtvaardigd, krijgt de gecontroleerde certificeerder begeleiding van de administratie. De erkenning van vier certificeerders is echter geschorst.

Het kwaliteitscontrolemechanisme wordt aangesteld om na te gaan of het protocol wordt nageleefd en of de certificeerder het te certificeren gebouw daadwerkelijk heeft bezocht.

Tegen mei 2013 zal het organisme 69 certificeerders nauwkeurig controleren. Op basis van de resultaten zal de administratie beslissen om eventuele sancties op te leggen.

We hebben geen informatie over de exacte kostprijs van de certificaten. Wel kunnen we een schatting geven : de prijs van een EPB-certificaat voor een appartement schommelt tussen 100 EUR en 250 EUR, die voor een huis tussen 150 EUR en 500 EUR. De prijs hangt af van de grootte van de woning, maar ook van de beschikbaarheid van bewijsstukken voor de codering in de software.

Vraag nr. 566 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

EPB-certificatie voor de tertiaire eenheden.

Sinds meer dan een jaar moeten alle te koop gestelde woningen en kantoren met een oppervlakte van meer dan 500 m² beschikken over een energieprestatiecertificaat. Sinds 1 november 2011 geldt die verplichting ook voor woningen en kantoren die te huur gesteld worden.

Depuis le 1^{er} janvier 2013, la certification des bâtiments tertiaires est obligatoire.

En réponse à une interpellation en mars 2012, vous indiquiez que le nombre de certificats PEB tertiaires réalisés à cette période étaient de 231.

Par conséquent, je souhaite, Madame la Ministre, vous poser les questions suivantes :

1. Combien de m² de bureaux ont-ils été certifiés depuis la mise en vigueur de l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments ?
2. Combien de certificats PEB tertiaires ont été réalisés pour l'année 2011 et 2012 ?
3. Dans ce cadre, des contrôles sur la qualité de la certification sont-ils prévus ?
4. Combien de m² de bureaux restent-ils à certifier ?
5. Combien de m² des autres immeubles tertiaires (commerce, horeca, surfaces de distribution, etc.) devront-ils être certifiés et dans quel délai fixé ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Au 13 février 2013, il y a 561 certificats PEB tertiaires émis totalisant une superficie de bureaux de 3.099.639 m². Le nombre de certificats PEB tertiaires émis était de 175 en 2011, de 371 en 2012 et de 15 en 2013.

Chaque premier certificat PEB réalisé par un certificateur PEB tertiaire fait l'objet d'un contrôle interne au sein de Bruxelles Environnement, cela touche 59 certificateurs. Les contrôles internes ont montré une grande fiabilité des certificateurs PEB tertiaires, ne rendant pas nécessaire à ce stade la désignation d'un organisme de contrôle externe.

À Bruxelles, la surface totale de bureaux (occupés et non occupés) se chiffre à 13 millions m². Cependant, ce chiffre comprend également les bureaux de moins de 500 m² non couverts par la réglementation.

Pour les autres bâtiments tertiaires, la Région de Bruxelles-Capitale travaille de concert avec les deux autres régions à l'élaboration d'un logiciel de certification commun. Ce logiciel a pris du retard, ne permettant pas de réaliser la certification PEB d'autres bâtiments tertiaires (tant à Bruxelles, qu'en Wallonie et en Flandre). En concertation avec les deux autres Régions, il est prévu de reporter la date d'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2016.

Question n° 567 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 11 février 2013 (Fr.) :

Le suivi de la mise en œuvre des conventions environnementales conclues entre la Région et les associations sectorielles.

J'ai eu l'occasion de vous questionner sur un nombre conséquent d'aspects du spectre de dispositions techniques présentes

Sinds 1 januari 2013 is de certificatie voor tertiaire gebouwen verplicht.

In antwoord op een interpellatie in maart 2012 wees u erop dat er in die periode 231 EPB-certificaten voor tertiaire eenheden werden opgesteld.

Bijgevolg wens ik u de volgende vragen te stellen :

1. Hoeveel m² kantooroppervlakte werd gecertificeerd sinds de inwerkingtreding van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen ?
2. Hoeveel EPB-certificaten voor tertiaire eenheden werden opgesteld in 2011 en 2012 ?
3. Zijn er controles op de kwaliteit van de certificatie gepland ?
4. Hoeveel m² kantooroppervlakte moet nog gecertificeerd worden ?
5. Hoeveel m² van de andere tertiaire gebouwen (handel, horeca, distributieoppervlakten enz.) zal gecertificeerd moeten worden en binnen welke termijn ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Op 13 februari 2013 waren er 561 tertiaire EPB-certificaten uitgereikt, samen goed voor een totale kantooroppervlakte van 3.099.639 m². In 2011 ging het om 175 tertiaire EPB-certificaten, in 2012 om 371 certificaten en in 2013 om 15 exemplaren.

Elk eerste EPB-certificaat dat door een tertiaire EPB-certificeerder wordt opgesteld, wordt door Leefmilieu Brussel aan een interne controle onderworpen. Het betreft hier 59 certificeerders. De interne controles wijzen op een grote betrouwbaarheid van de tertiaire EPB-certificeerders. Hierdoor is de aanwijzing van een extern controleorganisme op dit ogenblik niet nodig.

Brussel telt in totaal zo'n 13 miljoen m² kantooroppervlakte (gebruikte en leegstaande kantoren). Dit cijfer omvat echter ook de kantoren van minder dan 500 m², waarvoor deze regelgeving niet van toepassing is.

Voor de overige tertiaire gebouwen werkt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in overleg met de andere twee gewesten aan een gezamenlijke certificeringstool. De ontwikkeling van deze software heeft vertraging opgelopen. Hierdoor is de EPB-certificering van andere tertiaire gebouwen niet mogelijk (niet in Brussel en evenmin in Vlaanderen of in Wallonië). In overleg met de andere gewesten is beslist om de datum van de inwerkingtreding te verschuiven naar 1 januari 2016.

Vraag nr. 567 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Opvolging van de uitvoering van de milieuovereenkomsten tussen het Gewest en de sectorale verenigingen.

Ik heb de minister reeds aan de tand gevoeld over een aanzienlijk aantal aspecten van de waaier aan technische bepalingen in de

dans les conventions environnementales existant entre la Région et les opérateurs sectoriels. Je souhaiterais ainsi vous interroger sur le bilan des grands axes qui déterminent le bon fonctionnement de ces conventions. Ces grands axes s'articulent tous autour du rôle central de l'ASBL de pilotage et on retrouve à peu de différences près les mêmes principes dans les différentes conventions environnementales qui ont été conclues entre la Région et les associations sectorielles spécifiques. En l'occurrence, ces principes sont, pour ne reprendre que les plus fondamentaux :

- la présentation d'un plan de prévention 6 mois après la signature de la Convention et son évaluation annuelle;
- pour chacune des conventions, chaque catégorie du secteur avait pour obligation de tout faire pour développer et améliorer les méthodes de dépollution, inciter à la réutilisation des composants et développer des techniques de recyclage et de récupération d'énergie provenant du traitement des déchets;
- la soumission pour avis à l'IBGE d'un plan financier pour la durée de la Convention et l'actualisation du plan tous les ans avant le 1^{er} octobre;
- la rédaction de rapports sur le plan de prévention, le mode de collecte et de traitement, la gestion financière et les progrès technologiques en matière de traitement;
- le développement d'un processus permettant la mise à disposition des données relatives à la réutilisation et permettant le contrôle et la validation de ces données;

Certaines de ces dispositions-cadres sont à mettre en place dans un délai précisé par la Convention, délai courant à partir de la signature de la Convention. Dans chacune des conventions, l'ASBL de pilotage a été désignée spécifiquement. Cependant, on ne part pas d'une page blanche puisque les ASBL désignées sont en fait les ASBL qui étaient déjà en charge du pilotage lors des conventions signées en 1999. Ces ASBL ont ainsi déjà l'expérience de la précédente convention. Néanmoins je souhaiterais vous poser différentes questions sur le bilan actuel de l'application des nouvelles conventions. En effet, certaines ont été signées il y a près de trois ans – telle la convention relative aux véhicules hors d'usage signée le 19 janvier 2010, et il semble opportun de faire un premier bilan global. Je souhaiterais savoir :

- Quelles ont été les actions concrètes entreprises par les ASBL de pilotage pour chacune des conventions ?
- Quelles sont les actions concrètes qui ont été entreprises par les catégories du secteur pour ce qui est :
 - 1) Du développement et de l'amélioration des méthodes de dépollution ? Quelles sont les nouvelles méthodes de dépollution qui ont été proposées et mises en place effectivement, pour ce qui est des VHU, des DEEE, des pneus et des huiles usagées à usage non alimentaire ?
 - 2) De l'incitation à la réutilisation des composants ? Quelles sont les filières qui ont été utilisées et valorisées tant pour les VHU, que les DEEE, les pneus, les huiles usagées à usage non alimentaire et les médicaments périmés ?

milieuovereenkomsten tussen het Gewest en de sectorale operatoren. Ik heb nu een vraag over de balans van de grote assen die de goede werking van die overeenkomsten regelen. Die grote assen draaien allemaal rond de centrale rol van de vzw die instaat voor de begeleiding. Men vindt op enkele kleine verschillen na dezelfde principes terug in de verschillende milieuovereenkomsten die tussen het Gewest en de specifieke sectorale verenigingen gesloten zijn. De meest fundamentele principes zijn de volgende :

- het voorleggen van een preventieplan zes maanden na de ondertekening van de overeenkomst en de jaarlijkse evaluatie ervan;
- voor elk van die overeenkomsten moet elke categorie van de sector de methodes voor sanering ontwikkelen en verbeteren, aanzetten tot het hergebruik van de onderdelen, en technieken ontwikkelen voor de recyclage en de recuperatie van energie uit de afvalverwerking;
- het voorleggen om advies van het BIM, van een financieel plan voor de duur van de overeenkomst en de jaarlijkse bijwerking van het plan voor 1 oktober;
- het opstellen van verslagen over het preventieplan, de wijze van ophaling en verwerking, het financieel beheer en de technologische vooruitgang in de verwerking;
- de ontwikkeling van een procedé om de gegevens over het hergebruik ter beschikking te stellen en de controle en de goedkeuring van deze gegevens mogelijk te maken.

Enkele van die bepalingen moeten uitgevoerd worden binnen een termijn bepaald in de overeenkomst. Die termijn start vanaf de ondertekening van de overeenkomst. In elke overeenkomst is elke vzw die instaat voor de begeleiding specifiek vermeld. Toch wordt niet vertrokken van een wit blad aangezien de aangestelde vzw's in feite de vzw's zijn die al belast waren met de begeleiding in het kader van de overeenkomsten ondertekend in 1999. Deze vzw's hebben dus ervaring met de vorige overeenkomst. Toch heb ik enkele vragen over de balans van de toepassing van de huidige overeenkomsten. Sommige ervan zijn immers ondertekend bijna drie jaar geleden, zoals de overeenkomst over de voertuigen die niet meer in gebruik zijn, ondertekend op 19 januari 2010. Het lijkt opportuun om een eerste algemene balans op te maken.

- Welke concrete maatregelen hebben de vzw's voor de begeleiding voor elk van de overeenkomsten genomen?
- Welke concrete maatregelen hebben de categorieën van de sector genomen op het vlak van :
 - 1) De ontwikkeling en de verbetering van de saneringsmethodes ? Welke nieuwe saneringsmethodes zijn er voorgesteld en effectief uitgevoerd voor de voertuigen buiten gebruik, het afval van elektrische en elektronische apparatuur, de banden, de gebruikte olie voor niet alimentair gebruik en de vervallen geneesmiddelen ?
 - 2) De aanmoediging voor hergebruik van de onderdelen ? Met welke kanalen word gewerkt voor de voertuigen buiten gebruik, het afval van elektrische en elektronische apparatuur, de banden, de gebruikte olie voor niet alimentair gebruik en de vervallen geneesmiddelen ?

3) Du développement des techniques de recyclage et de récupération d'énergie provenant du traitement des déchets ? En particulier des résidus de broyage en vue de leur utilisation ultérieure ou de leur valorisation énergétique ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En ce qui concerne le développement et l'amélioration des méthodes de dépollution, les initiatives mises en place par les ASBL de pilotage consistent en :

Pour les véhicules hors d'usage

- l'instauration d'un forum « Design for Environment »; ce forum qui est en cours de mise en œuvre invitera les centres agréés à partager avec d'autres centres agréés et des concepteurs de véhicule les solutions innovantes qu'ils ont mises en place en matière de dépollution, de démontage et de recyclage de véhicules;
- la mise en place d'une plateforme électronique d'échange d'informations entre les producteurs de véhicules et les centres agréés pour leur recyclage et leur démontage, sur les initiatives prises ou prévues pour réduire l'usage de substances dangereuses.

Pour les DEEE

Imposition dans les contrats pour le recyclage et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'obligation de satisfaire aux normes « WEEELABEX Standard on Treatment », élaborées au niveau européen par le WEEE-forum.

Ces normes à respecter sont complétées par des conditions supplémentaires imposées par Recupel sur la base de l'expérience qu'elle a acquise depuis 2001 et sur la base de tests empiriques. Ces normes imposent des résultats minimums de dépollution aux centres de traitement qui travaillent pour le compte de Recupel.

Recupel contrôle tous les six mois le respect des normes de dépollution par chaque centre de traitement. Lorsqu'un cas de non-respect de ces normes est constaté, un examen plus approfondi est réalisé par un organisme de contrôle agréé, et la situation doit être régularisée pour l'évaluation suivante.

Les ASBL de pilotage n'ont pas pris d'initiatives particulières pour la dépollution des pneus et des huiles usagées à usage non alimentaire.

En ce qui concerne la réutilisation des composants, les ASBL de pilotage ont pris les initiatives suivantes :

Pour les véhicules hors d'usage

L'ASBL de pilotage réalise actuellement, en collaboration avec les constructeurs, un inventaire des appareils et de leurs fournisseurs en vue d'améliorer les instructions aux centres de démontage et la formation des techniciens.

Febelauto a, par ailleurs, organisé le 8 février 2013 une matinée de réflexion avec la fédération de la réutilisation (FEVAR) et les

3) De ontwikkeling van de technieken voor de recyclage en de recuperatie van energie uit de afvalverwerking ? In het bijzonder de residu's van vermaling met het oog op later gebruik of de energetische valorisatie ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Wat de ontwikkeling en de verbetering van de depollutiemethoden betreft, hebben de aansturende vzw's de volgende initiatieven uitgewerkt :

Voor afgedankte voertuigen

- oprichting van het forum « Design for Environment »; dit forum, dat momenteel wordt uitgebouwd, zal erkende centra uitnodigen om hun innoverende oplossingen op het vlak van depollutie, ontmanteling en recycling van voertuigen te delen met andere erkende centra en auto-ontwerpers;
- instelling van een elektronisch platform voor informatie-uitwisseling tussen de voertuigproducenten en de erkende centra voor ontmanteling en recycling over de geplande of uitgevoerde initiatieven om het gebruik van gevaarlijke stoffen te verminderen.

Voor AEEA

In de contracten voor de recycling en de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is opgenomen dat er moet worden voldaan aan de « WEEELABEX Standard on Treatment ». Deze norm op Europees niveau is uitgewerkt door het WEEE-forum.

Deze na te leven standaard wordt aangevuld met bijkomende voorwaarden die door Recupel worden opgelegd op basis van zijn ervaringen sinds 2001 en op basis van empirische testen. Deze norm legt minimumresultaten inzake depollutie op voor de werkingscentra die voor rekening van Recupel werken.

Recupel controleert om de zes maanden of elk werkingscentrum de depollutienormen naleeft. Indien een niet-naleving van de normen wordt vastgesteld, voert een erkend controle-organisme een grondigere analyse uit. Bij een volgende evaluatie moet de situatie geregulariseerd zijn.

De aansturende vzw's hebben geen bijzondere initiatieven uitgewerkt voor de depollutie van gebruikte autobanden en afvaloliën voor niet-voedingsgebruik.

Wat het hergebruik van onderdelen betreft, hebben de aansturende vzw's de volgende initiatieven genomen :

Voor afgedankte voertuigen

In samenwerking met de constructeurs werkt de aansturende vzw op dit ogenblik aan een inventaris van de apparatuur en de leveranciers, om de instructies voor de ontmantelingscentra en de opleiding van de technici te verbeteren.

Daarnaast heeft Febelauto, samen met de Federatie van auto-onderdelen recyclage-bedrijven (FEVAR) en de drie gewesten, op

trois Régions, pour établir un plan d'action concret pour stimuler la réutilisation.

Pour les DEEE

Le contrat du 24 février 2010 que Recupel a signé avec l'Agence Bruxelles-Propreté prévoit que les entreprises d'économie sociale qui opèrent des centres de réutilisation peuvent conclure avec l'Agence un accord de coopération aux termes duquel l'Agence s'engage à développer des collectes « préservantes » de ces appareils et à les mettre à disposition des entreprises d'économie sociale en vue de leur remise en état.

Les Petits Riens et La Poudrière ont, à ce jour, conclu un accord avec l'Agence et ont ainsi accès aux DEEE collectés par celle-ci.

Pour les pneus

Tous les pneus collectés par les points de collecte agréés par l'organisme de gestion sont triés et les pneus susceptibles de l'être, sont orientés vers des filières de rechapage ou de réemploi.

Recytyre a démarré une réflexion avec les autorités des trois Régions et une étude a été confiée à un bureau d'expert indépendant afin de définir les conditions pour stimuler plus encore le rechapage des pneus. Les conclusions de cette étude seront présentées aux autorités avant l'été 2013.

Les ASBL de pilotage n'ont pris aucune initiative pour stimuler le réemploi des huiles usagées à usage non alimentaire et des médicaments périmés.

Des actions concrètes en vue de développer des techniques de recyclage et de récupération d'énergie ont été développées par les ASBL de pilotage pour les flux suivants :

Les DEEE

Chaque centre de traitement doit établir un rapport mensuel de ses résultats en matière de recyclage. Ces résultats sont repris dans le rapport que Recupel établit annuellement sur ses résultats en matière de collecte, de recyclage et de traitement.

Recupel effectue par ailleurs tous les deux ans, un bilan massif qui permet d'évaluer l'efficacité globale de la dépollution et du recyclage.

Depuis 2012, Recupel impose dans son cahier des charges de nouvelles normes pour la récupération de l'argent, de l'or, du cuivre, du plomb, du palladium, du nickel, de l'étain et de l'antimoine à respecter par les centres qui traitent les circuits imprimés.

Les résultats de Recupel démontrent que les centres de traitement choisis par Recupel sont parmi les plus performants au niveau européen. En raison des conditions imposées par Recupel dans les cahiers des charges successifs, ces centres ont réalisé d'importants investissements dans des nouvelles techniques.

Les véhicules hors d'usage

Des recherches sont actuellement en cours en vue de transformer les résidus de broyage en produits valorisables.

8 februari 2013 een reflectieochtend georganiseerd, om een concreet actieplan op te stellen om hergebruik te stimuleren.

Voor AEEA

In het contract dat Recupel op 24 februari 2010 met het Agentschap Net Brussel heeft gesloten, is bepaald dat ondernemingen uit de sociale economie die centra voor hergebruik uitbaten, een samenwerkingsakkoord met het Agentschap kunnen aangaan. Het Agentschap verbindt er zich dan toe om deze apparatuur met de nodige omzichtigheid in te zamelen en ter beschikking te stellen van de ondernemingen uit de sociale economie, zodat deze de apparaten kunnen herstellen.

Op dit ogenblik hebben Spullenhulp en La Poudrière een akkoord met het Agentschap. Zij hebben dus toegang tot de AEEA die door het Agentschap worden ingezameld.

Voor versleten banden

Alle banden die bij de erkende inzamelpunten terechtkomen, worden gesorteerd. De banden die voor covering of hergebruik in aanmerking komen, worden naar de betreffende centra gestuurd.

Recytyre heeft samen met de overheden van de drie gewesten een reflectie opgestart en er is een studie besteld bij een onafhankelijk expertenbureau om te bepalen hoe de covering van banden nog meer kan worden gestimuleerd. De conclusies van deze studie zullen vóór de zomer van 2013 aan de overheden worden voorgesteld.

De aansturende vzw's hebben geen initiatieven genomen om het hergebruik van afvaloliën voor niet-voedingsgebruik en van vervallen medicijnen aan te moedigen.

Voor de volgende afvalstromen hebben de aansturende vzw's concrete acties ondernomen om technieken voor recycling en energierecuperatie te ontwikkelen :

AEEA

Elk verwerkingscentrum moet maandelijks een verslag opstellen over de behaalde resultaten op het vlak van recycling. Die resultaten worden opgenomen in het jaarverslag van Recupel over de resultaten inzake inzameling, recycling en verwerking.

Om de twee jaar stelt Recupel een massabalans op om de algemene doeltreffendheid van de depollutie en de recycling te evalueren.

Sinds 2012 legt Recupel in zijn bestekken nieuwe normen op voor de recuperatie van zilver, goud, koper, lood, palladium, nikkel, tin en stibium. De verwerkingscentra van printplaten moeten deze normen naleven.

De resultaten van Recupel tonen aan dat de verwerkingscentra die Recupel heeft gekozen, tot de meest doeltreffende in Europa mogen worden gerekend. Vanwege de voorwaarden die Recupel in de opeenvolgende bestekken heeft vastgelegd, hebben deze centra veel geïnvesteerd in nieuwe technieken.

Afgedankte voertuigen

Op dit ogenblik wordt onderzocht hoe shredderafval nuttig kan worden toegepast.

Par ailleurs, les opérateurs de recyclage sont évalués en fonction de leurs résultats de recyclage, ce qui les incite à améliorer leurs performances en la matière.

Les pneus

Le taux de recyclage des pneus qui était de 50 % lorsque Recytyre a démarré ses activités il y a dix ans a dépassé 84 % en 2011. Ces progrès résultent des efforts entrepris pour trouver de nouvelles filières de valorisation matière.

Les huiles usagées à usage non alimentaire

87 % des huiles usagées à usage non alimentaire collectées sont orientées vers la régénération. Seules 2 % de ces huiles sont utilisées comme combustibles. Le reste est orienté vers d'autres formes de récupération.

Question n° 568 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Enquête publique concernant le plan pesticide.

Depuis le 15 janvier, le projet de Programme régional de réduction des pesticides de la Région bruxelloise est soumis à une enquête publique auprès des habitants. Bien qu'il soit disponible en téléchargement sur le site de l'administration régionale jusqu'à la fin de l'enquête publique – 15 mars 2013 – je m'étonne qu'absolument aucune information n'a été donnée aux communes qui sont pourtant le relais de proximité privilégié.

Une enquête publique n'a d'intérêt que si les Bruxellois sont correctement informés. Or, si déjà les communes ne sont pas correctement informées, on peut douter sérieusement du degré d'information du citoyen.

Qu'avez-vous pris comme initiatives pour diffuser largement le contenu de ce plan auprès de la population ?

Sur la base de quels critères évaluez-vous la pertinence de communiquer largement sur un plan mis à l'enquête publique ?

Comment pouvez-vous garantir l'efficacité de la communication autour de ce plan afin de donner à cette enquête publique toute la crédibilité qu'elle mérite ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le programme régional de réduction des pesticides est soumis à enquête publique du 15 janvier au 30 mars 2013. En parallèle, il a été également soumis à l'avis du Conseil de l'Environnement, du Conseil économique et social ainsi que du Conseil supérieur de la Nature.

En ce qui concerne les communes, celles-ci ont reçu début janvier un courrier de Bruxelles Environnement annonçant l'enquête

Daarnaast worden de recyclingsoperatoren beoordeeld in functie van hun recyclingsresultaten. Dat zet hen ertoe aan hun prestaties ter zake te verbeteren.

Versleten banden

Toen Recytyre tien jaar geleden met zijn activiteiten begon, werd 50 % van de gebruikte banden gerecycleerd. In 2011 bedroeg dat percentage meer dan 84 %. Deze stijging vloeit voort uit de geleverde inspanningen om nieuwe vormen van nuttige toepassing te vinden.

Afvaloliën voor niet-voedingsgebruik

87 % van de ingezamelde afvaloliën voor niet-voedingsgebruik wordt geregenereerd. Slechts 2 % van deze oliën wordt gebruikt als brandstof. De rest wordt op een andere manier teruggewonnen.

Vraag nr. 568 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Openbaar onderzoek over het pesticidenplan.

Sinds 15 januari wordt het ontwerp van gewestelijk programma voor de reductie van pesticiden van het Brussels Gewest ter openbaar onderzoek voorgelegd aan de burgers. Hoewel het ontwerp tot de einddatum van het openbaar onderzoek – 15 maart 2013 – kan worden gedownload op de internetsite van het gewestbestuur, verbaast het me dat er helemaal geen informatie werd verstrekt aan de gemeenten, die nochtans het aangewezen kanaal zijn om de informatie door te geven.

Een openbaar onderzoek heeft enkel zin als de Brusselaars correct ingelicht worden. Als al de gemeenten niet correct ingelicht zijn, kan men ernstige twijfels hebben over de mate waarin de burgers geïnformeerd werden.

Welke initiatieven hebt u genomen om de inhoud van het programma op grote schaal te verspreiden bij de bevolking ?

Op basis van welke criteria beoordeelt u de relevantie van grootscheepse communicatie over een programma dat is onderworpen aan een openbaar onderzoek ?

Hoe kunt u de doeltreffendheid van de communicatie rond het plan garanderen, opdat het openbaar onderzoek alle geloofwaardigheid krijgt die het verdient ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het gewestelijke programma tot vermindering van het pesticidegebruik wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek van 15 januari tot 30 maart 2013. Daarnaast is het ook voor advies voorgelegd aan de Raad voor het Leefmilieu, de Economische en Sociale Raad en de Hoge Raad voor Natuurbehoud.

De gemeentes hebben begin januari een brief van Leefmilieu Brussel ontvangen waarin het openbaar onderzoek werd aan-

publique et fournissant le lien permettant de télécharger tous les outils et documents relatifs à l'enquête. Cette façon de faire a été choisie pour des raisons essentiellement environnementales et pour éviter la surconsommation de papier. Toutefois, ce même courrier précisait que tous les documents pouvaient être obtenus en version papier en s'adressant au service information de Bruxelles Environnement.

Début février, j'ai envoyé un deuxième courrier à tous les collègues pour les informer que l'enquête publique était prolongée jusqu'au 30 mars afin de donner l'opportunité à tous les participants de la Semaine sans pesticides, se déroulant du 20 au 30 mars, d'être informés et de participer à l'enquête publique.

Toutes les mesures de publicité légales ont été respectées et des annonces ont été insérées dans la presse écrite comme en radio.

Les outils créés pour promouvoir la campagne sont le spot tv, le spot radio, l'insertion presse, l'affiche et le site internet de Bruxelles Environnement. Les périodes de diffusion de ces outils sont les suivantes : Télé Bruxelles du 4 au 10 mars, tvbrussel du 4 au 9 mars, VivaBruxelles du 25 février au 3 mars, FM Brussel du 25 février au 1^{er} mars, Le Soir – 14 février, La Capitale – 15 février, De Morgen – 14 février, De Standaard – 15 février, Vlan – 13 février.

En outre, l'enquête a fait l'objet de différents articles dans la presse écrite et radio, par exemple : DH 1^{er} février; La Libre Belgique 1^{er} février, émission Nuwa 18 janvier.

J'ai également demandé à l'AVCB d'organiser une séance d'information pour les communes. Cette séance aura lieu le 6 mars prochain. Mes collaborateurs ainsi que ceux de Bruxelles Environnement se tiennent à la disposition de tous les communes, associations et groupes qui souhaitent organiser une séance d'information.

La Semaine sans pesticides sera également l'occasion d'informer et de dialoguer avec la population bruxelloise. Plus de 40 projets y sont déjà inscrits.

Question n° 569 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Aide à la réalisation d'Agenda 21 dans les communes.

Depuis plusieurs années, la Région bruxelloise encourage les communes à réaliser un Agenda 21. Ainsi, chaque année, des projets sont sélectionnés et financièrement soutenus par la Région.

Quelles communes (et à quelles dates) ont déjà bénéficié de subsides régionaux pour la création d'un Agenda 21 ? Merci d'également indiquer les montants perçus par commune.

En 2013, il apparaît que cette politique est abandonnée. Pouvez-vous me le confirmer et, le cas échéant, m'expliquer les raisons qui justifient cette décision ?

gekondigd en waarin de hyperlink te vinden was waarmee alle instrumenten en documenten met betrekking tot het onderzoek konden worden gedownload. Er werd hoofdzakelijk voor deze aanpak gekozen uit milieuoverwegingen en om overmatig papierverbruik te vermijden. Dezelfde brief preciseerde echter dat alle documenten in papieren versie konden worden verkregen door zich tot de informatiedienst van Leefmilieu Brussel te wenden.

Begin februari heb ik een tweede brief gestuurd aan alle collega's, om hen mee te delen dat het openbaar onderzoek werd verlengd tot 30 maart, zodat alle deelnemers aan de Week zonder pesticiden, die plaatsvindt van 20 tot 30 maart, de mogelijkheid zouden hebben om op de hoogte te zijn en deel te nemen aan het openbaar onderzoek.

Alle wettelijke maatregelen voor de bekendmaking werden nageleefd. Er werden advertenties geplaatst in de geschreven pers en spots uitgezonden op de radio.

De instrumenten die werden gecreëerd om de campagne te promoten, zijn een tv-spot, een radiospot, een geschreven advertentie, een affiche en de website van Leefmilieu Brussel. Deze instrumenten worden verspreid gedurende de volgende periodes : Télé Bruxelles : 4 tot 10 maart; tvbrussel : 4 tot 9 maart; VivaBruxelles : 25 februari tot 3 maart; FM Brussel : 25 februari tot 1 maart; Le Soir : 14 februari; La Capitale : 15 februari; De Morgen : 14 februari; De Standaard : 15 februari; Vlan : 13 februari.

Bovendien heeft het onderzoek al het voorwerp uitgemaakt van verschillende artikels in de geschreven pers en uitzendingen op de radio, bijvoorbeeld : DH (1 februari), La Libre Belgique (1 februari), uitzending in Nuwa (18 januari).

Ook heb ik aan de VSGB gevraagd om een infosessie te organiseren voor de gemeenten. Die sessie vindt plaats op 6 maart aanstaande. Mijn medewerkers alsook die van Leefmilieu Brussel staan ter beschikking van alle gemeenten, verenigingen en groepen die een infosessie willen organiseren.

De Week zonder pesticiden zal ook het moment zijn om informatie te verstrekken en met de Brusselse bevolking in dialoog te treden. Er zijn al meer dan 40 projecten voor ingeschreven.

Vraag nr. 569 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Steun bij het uitwerken van een Agenda 21 in de gemeenten.

Het Brussels Gewest moedigt de gemeenten al verschillende jaren aan om een Agenda 21 uit te werken. Elk jaar worden projecten geselecteerd en financieel gesteund door het Gewest.

Welke gemeenten (en op welke datums) hebben al gewestelijke subsidies voor hun Agenda 21 gekregen ? Gelieve ook de bedragen per gemeente te vermelden.

Blijkbaar wordt dat beleid niet langer gevoerd in 2013. Kunt u dat bevestigen en eventueel de redenen voor die beslissing meedelen ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Depuis 2007, la Région bruxelloise soutient la réalisation d'Agendas Iris 21, par le biais d'un appel à projets à destination des communes et CPAS bruxellois. Ainsi, quatre appels à projets ont été organisés (2008, 2009, 2010 et 2011), ce qui a permis à 23 communes et CPAS d'entrer dans la dynamique.

Le soutien accordé aux communes et CPAS prend la forme suivante :

1. mise en place d'un Agenda Iris 21 (mise en place de structures, état des lieux, programme, mise en œuvre, processus d'évaluation), pouvant bénéficier d'un subside de 50.000 EUR par an pendant trois années moyennant la présentation d'un rapport d'avancement annuel concluant et d'un programme d'action actualisé. Au terme de ces trois ans, si la commune ou le CPAS dispose d'un Plan d'actions (Agenda 21) validé par ses instances politiques et s'engage à poursuivre la démarche, il peut encore bénéficier d'un soutien de transition (*phasing out*), non renouvelable et de 25.000 EUR maximum;
2. mise en place d'un ou plusieurs projets concrets qui allient plusieurs dimensions du développement durable – dans tous les cas l'environnement –, avec obligatoirement les volets participation et transversalité d'un Agenda 21 local, sélectionnés au terme d'un appel à projets et qui bénéficient dès lors d'un subside dont le montant maximum est fixé annuellement.

Pour ces deux types de subside, un co-financement de 10 % est demandé aux communes et CPAS.

Outre le soutien financier, le soutien régional se concrétise également par un appui méthodologique.

Montants accordés

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Sinds 2007 ondersteunt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de verwezenlijking van Agenda's Iris 21, door middel van een projectoproep voor de Brusselse gemeenten en OCMW's. Er zijn vier projectoproepen georganiseerd (2008, 2009, 2010 en 2011). In totaal hebben 23 gemeenten en OCMW's het dynamische proces opgestart.

De gemeenten en OCMW's kunnen rekenen op de volgende steun :

1. de invoering van een Agenda Iris 21 (structuren oprichten, stand van zaken opmaken, programma samenstellen, acties uitvoeren, proces evalueren) met de mogelijkheid tot een jaarlijkse subsidie van 50.000 euro gedurende drie jaar, mits voorlegging van een afdoend jaarlijks vooruitgangsverslag en een bijgewerkt actieprogramma. Wanneer de gemeenten of de OCMW's na die drie jaar beschikken over een actieplan (Agenda 21) dat door hun beleidsinstanties werd gevalideerd, en ze zich ertoe verbinden om het proces voort te zetten, kunnen ze nog bijkomende overgangssteun krijgen (*phasing out*). Deze niet-verlengbare steun kan maximaal 25.000 EUR bedragen;
2. de invoering van een of meerdere concrete projecten waarbij verschillende aspecten van de duurzame ontwikkeling – en in elk geval leefmilieu – worden gecombineerd, met verplicht de onderdelen participatie en transversaliteit van een Lokale Agenda 21. Deze projecten worden geselecteerd na een projectoproep en ontvangen dan ook een subsidie waarvan het maximumbedrag jaarlijks wordt vastgelegd.

Voor deze twee soorten subsidie wordt aan de gemeenten en de OCMW's een medefinanciering van 10 % gevraagd.

Naast de financiële steun biedt het Brussels Gewest methodologische ondersteuning.

Toegekende bedragen

	2008	2009	2010	2011	2012
Etterbeek	50.000	50.000	50.000	25.000	15.000
Evere	50.000	50.000	50.000	25.000	15.000
Forest / Vorst	50.000	50.000	50.000	25.000	15.000
Jette	50.000	50.000	50.000	25.000	15.000
Saint-Gilles / Sint-Gillis	50.000	50.000	50.000	25.000	15.000
Schaerbeek / Schaarbeek	50.000	50.000	50.000	25.000	15.000
Uccle / Ukkel	50.000	50.000	50.000	25.000	15.000
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	50.000	50.000	50.000	25.000	15.000
CPAS Molenbeek-Saint-Jean / OCMW Sint-Jans-Molenbeek	50.000	50.000	50.000	–	–
Berchem-Saint-Agathe / Sint-Agatha-Berchem		50.000	50.000	50.000	25.000
Bruxelles-Ville / Brussel-Stad		50.000	50.000	50.000	25.000
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe		50.000	50.000	50.000	25.000
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe		50.000	50.000	50.000	25.000
CPAS Bruxelles-Ville / OCMW Brussel-Stad		50.000	50.000	50.000	25.000
CPAS Etterbeek / OCMW Etterbeek		50.000	50.000	50.000	25.000
CPAS Forest / OCMW Vorst		50.000	50.000	50.000	25.000
Anderlecht			50.000	50.000	50.000
Ixelles / Elsene			50.000	50.000	50.000
CPAS Saint-Gilles / OCMW Sint-Gillis			50.000	50.000	50.000
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek				50.000	50.000
Saint-Josse-ten-Noode / Sint-Joost-ten-Node				50.000	50.000
CPAS Woluwé-Saint-Lambert / OCMW Sint-Lambrechts-Woluwe				50.000	50.000
CPAS Berchem-Sainte-Agathe / OCMW Sint-Agatha-Berchem				50.000	50.000

En 2011, la Région a commandité une évaluation du dispositif et, en attendant les résultats, a décidé de ne pas lancer de nouvel appel à candidatures pour la réalisation d'un Agenda 21 en 2012 mais bien de poursuivre la dynamique avec l'ensemble des entités locales entrées dans la dynamique au cours des années antérieures.

L'expérience l'a montré : la réalisation d'un Agenda 21 nécessite trois années au terme desquelles l'entité locale doit encore être soutenue pour pérenniser le dispositif (engagement d'un coordinateur) et mettre en place des actions concrètes. En 2013, le Gouvernement a décidé de ne pas soutenir de nouvelles candidatures Agenda 21 nécessitant l'octroi d'un subside à long terme. Par contre, la politique n'est pas abandonnée puisque le soutien aux entités locales entrées dans la dynamique au cours des années antérieures est poursuivi et qu'un appel à projets a été lancé pour soutenir la réalisation d'actions concrètes.

Il faut encore souligner que, si seuls les lauréats de l'appel à projets Agenda 21 bénéficient du soutien financier, par contre l'appui méthodologique (outils, réseau des coordinateurs locaux, formations continues, ...) est proposé à toutes les entités locales, communes et CPAS de la Région bruxelloise.

Question n° 570 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Notification des décisions de l'IBGE par voie électronique dans le cadre de la délivrance des permis d'environnement.

Depuis 2012 au moins, l'IBGE procède à la notification par la seule voie électronique de ses décisions en matière de permis d'environnement. C'est le cas notamment pour ce qui concerne les antennes émettrices.

Je souhaiterais connaître la base légale de cette façon de procéder. À ma connaissance, l'article 9 de l'OPE, aux termes duquel le gouvernement peut autoriser ou imposer une autre forme de communication que le pli recommandé à la poste ou l'envoi par porteur contre une attestation de dépôt ou de reçu, n'a pas encore été mis en œuvre en ce qui concerne la notification des décisions de l'IBGE pour les permis d'environnement.

1. Je souhaite savoir s'il est exact que l'IBGE utilise également la voie électronique pour notifier les avis de dossier incomplet ou les accusés de dossier complet ?
2. Existe-t-il un arrêté d'exécution pour valider l'utilisation de la voie électronique ? Si oui, quand a-t-il été adopté ?
3. Combien de décisions officielles ont-elles été notifiées par la seule voie électronique ?
4. Est-ce que l'illégalité de cette procédure a eu des conséquences concrètes ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

In 2011 heeft het Gewest een evaluatie van het systeem besteld. In afwachting van de resultaten is beslist om in 2012 geen nieuwe kandidatenoproep te lanceren voor de verwezenlijking van een Agenda 21, maar om het proces voort te zetten met alle plaatselijke entiteiten die in de voorbije jaren in het proces zijn gestapt.

De ervaring leert immers dat er voor de verwezenlijking van een Agenda 21 drie jaar nodig is en dat de plaatselijke entiteit ook daarna nog moet worden ondersteund om het proces te verduurzamen (aanwerving van een coördinator) en concrete acties uit te werken. In 2013 heeft de regering beslist om geen nieuwe candidatures voor Agenda's 21, waarvoor de toekenning van langetermijnsubsidies nodig is, te ondersteunen. Het beleid wordt echter niet stopgezet, aangezien de ondersteuning wordt voortgezet van de plaatselijke entiteiten die in de voorbije jaren tot het proces zijn toegetreden, en er een projectoproep is gelanceerd om de verwezenlijking van concrete acties te ondersteunen.

Daarnaast moet worden benadrukt dat alleen de laureaten van de projectoproep Agenda 21 financiële steun krijgen, maar dat alle plaatselijke entiteiten, gemeenten en OCMW's, van het Brussels Gewest kunnen rekenen op de methodologische ondersteuning (instrumenten, netwerk van plaatselijke coördinatoren, opleidingen, ...).

Vraag nr. 570 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Elektronische kennisgeving van de beslissingen van het BIM in het kader van de afgifte van milieuvergunningen.

Sinds minstens 2012 deelt het BIM zijn beslissingen inzake milieuvergunningen enkel nog langs elektronische weg mee. Dat is onder meer het geval voor de uitzendmasten.

Op welke wettelijke basis berust die handelwijze ? Voor zover ik weet, wordt artikel 9 van de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen krachtens hetwelk de regering andere vormen van mededeling dan een ter post aangetekend schrijven of aflevering per drager tegen een afgifte- of ontvangstbewijs kan toestaan of opleggen, nog niet toegepast voor de kennisgeving van de beslissingen van het BIM betreffende de milieuvergunningen.

1. Is het inderdaad zo dat het BIM de berichten van onvolledig dossier of ontvangstbewijzen van volledig dossier ook langs elektronische weg meedeelt ?
2. Bestaat er een uitvoeringsbesluit dat het gebruik van de elektronische weg valideert ? Zo ja, wanneer werd het goedgekeurd ?
3. Hoeveel officiële beslissingen werden uitsluitend langs elektronische weg meegedeeld ?
4. Heeft de onwettigheid van deze handelwijze concrete gevolgen gehad ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Comme je le précisais déjà dans ma réponse à votre question écrite n° 516 du 21 septembre 2012, un arrêté a été adopté par le gouvernement en date du 19 juillet 2012 afin d'organiser la procédure électronique en matière de permis d'environnement. Cet arrêté entend répondre à une obligation européenne contenue dans la directive 2003/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 mai 2003 relative à la participation du public en matière d'environnement et a comme base légale l'article 9 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Cet arrêté autorise donc un système de communication électronique dans le cadre des demandes de permis d'environnement traitées par Bruxelles Environnement.

Cette procédure électronique concerne effectivement l'entièreté de la procédure relative à la délivrance des permis d'environnement, de l'accusé de réception de dossier complet ou incomplet à la décision notifiant le permis d'environnement.

De fait, la seule partie de la procédure qui ne se fait pas par voie électronique est la communication avec les communes pour l'enquête publique, à l'exception de Bruxelles-Ville qui a accepté que toutes les communications avec Bruxelles Environnement, dans le cadre de l'instruction des demandes de permis des antennes émettrices (y compris pour les enquêtes publiques), se fassent par voie électronique.

À ce jour, environ 550 demandes de permis de classe 2 pour des antennes émettrices ont été délivrées uniquement par voie électronique.

Concernant votre question sur une éventuelle illégalité de la procédure, il peut être signalé qu'il n'y a pas lieu de parler d'illégalité de la procédure. En effet, avant la parution de l'arrêté, il est vrai que certains documents transmis par voie électronique ont été jugés illégaux par le Collège d'environnement mais le gouvernement en a confirmé la légalité par après via l'arrêté du 19 juillet 2012. Une fois la parution de l'arrêté, il n'y a plus eu aucune incertitude juridique sur la question.

Il n'y a donc eu aucune conséquence dans la délivrance des permis dans le cadre des antennes émettrices.

Question n° 575 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Évolution du personnel au sein de la SDRB.

Je souhaite connaître le nombre total d'agents statutaires et contractuels au sein de la SDRB en 2010 et en 2012.

Peut-on expliquer l'évolution du personnel administratif entre 2010 et 2012 en l'objectivant ? Si oui, comment ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Évolution du personnel au sein de la SDRB :

Zoals ik al verduidelijkt heb in mijn antwoord op uw schriftelijke vraag nr. 516 van 21 september 2012, heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 19 juli 2012 een besluit goedgekeurd om de elektronische procedure voor de afgifte van milieuvergunningen te organiseren. Dit besluit heeft als doel tegemoet te komen aan een Europese verplichting die is vastgelegd in richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 tot voorziening van inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu. De rechtsgrond van het besluit is te vinden in artikel 9 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.

Dit besluit maakt het dus mogelijk om elektronische communicatie toe te passen in het kader van de milieuvergunningaanvragen die door Leefmilieu Brussel worden behandeld.

Deze elektronische procedure heeft inderdaad betrekking op de volledige procedure voor de afgifte van een milieuvergunning, van de ontvangst-bevestiging van het volledige of onvolledige dossier tot de kennisgeving van de milieuvergunning.

In feite is het enige onderdeel van de procedure dat niet elektronisch wordt uitgevoerd, de communicatie met de gemeenten in verband met het openbaar onderzoek. Brussel-Stad vormt echter de uitzondering, want het heeft erin toegestemd dat alle communicatie met Leefmilieu Brussel in het kader van de behandeling van de vergunningaanvragen voor zendmasten (met inbegrip van de openbare onderzoeken) elektronisch gebeurt.

Op dit ogenblik zijn voor zendmasten ongeveer 550 vergunningen van klasse 2 uitsluitend via de elektronische procedure afgeleverd.

Betreffende uw vraag over een eventuele onwettigheid van de procedure, kan worden opgemerkt dat er geen reden is om over een onwettige procedure te spreken. Het is waar dat, vóór de publicatie van het besluit, sommige elektronisch verstuurd documenten onwettig zijn geacht door het Milieucollege. De regering heeft echter achteraf de wettelijkheid ervan bevestigd via het besluit van 19 juli 2012. Na de publicatie van het besluit bestaat hierover dus geen enkele juridische onzekerheid meer.

Er is dan ook geen enkel gevolg geweest voor de afgifte van vergunningen voor zendmasten.

Vraag nr. 575 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Evolutie van het personeel bij de GOMB.

Ik wens het totaal aantal (statutaire en contractuele) beambten te kennen bij de GOMB in 2010 en in 2012.

Kan de evolutie van het administratief personeel tussen 2010 en 2012 objectief verklaard worden ? Zo ja, hoe ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Evolutie van het personeel in de GOMB :

138 agents au 31 décembre 2010

- 91 statutaires
- 47 contractuels

138 agents au 31 décembre 2012

- 82 statutaires
- 56 contractuels

On constate que le nombre d'agents reste très stable au sein de l'institution. La diminution du nombre d'agents statutaires en 2012 s'explique principalement par le départ à la pension de plusieurs agents.

Question n° 576 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Évolution du personnel au sein de l'IBGE.

Je souhaite connaître le nombre total d'agents statutaires et contractuels au sein de l'IBGE en 2010 et en 2012.

Peut-on expliquer l'évolution du personnel administratif entre 2010 et 2012 en l'objectivant ? Si oui, comment ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En date du 1^{er} janvier 2011, Bruxelles Environnement comptait 321 postes de travail statutaires et 392 contractuels.

En date du 1^{er} janvier 2013, Bruxelles Environnement comptait 358,5 postes de travail statutaires et 452,55 contractuels.

L'évolution du personnel de Bruxelles Environnement s'explique par les nouvelles missions qui lui ont été attribuées et les autorisations d'engagements qui en découlent. La reprise par Bruxelles Environnement de la gestion des primes énergie auparavant gérées par Sibelga, le contrôle des systèmes de climatisation ou encore le suivi des bâtiments exemplaires ne sont que quelques exemples de ces missions.

Question n° 577 de Mme Els Ampe du 11 février 2013 (N.) :

La qualité de l'air et les nuisances sonores rue Scailquin suite au projet Walking Madou.

En 2011, ont commencé les travaux de rénovation du système d'égouttage chaussée de Louvain, entre la place Madou et la place Saint-Josse. Depuis lors, les habitants d'une autre rue subissent les désagréments dus à la très grande intensité du trafic. Un nouveau projet sans voiture, Walking Madou, a démarré au printemps 2012. Son objectif, rendre la chaussée de Louvain plus attrayante, était certes bon. Les commerçants et les riverains

138 ambtenaren op 31 december 2010

- 91 statutairen
- 47 contractuelen

138 ambtenaren op 31 december 2012

- 82 statutairen
- 56 contractuelen

Het aantal ambtenaren in de instelling blijft heel stabiel. De vermindering van het aantal statutaire ambtenaren in 2012 is hoofdzakelijk te verklaren door de oppensioenstelling van meerdere ambtenaren.

Vraag nr. 576 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Evolutie van het personeel bij het BIM.

Ik wens het totaal aantal statutaire en contractuele beambten te kennen bij het BIM in 2010 en in 2012.

Kan de evolutie van het administratief personeel tussen 2010 en 2012 objectief verklaard worden ? Zo ja, hoe ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Op 1 januari 2011 telde Leefmilieu Brussel 321 statutaire en 392 contractuele betrekkingen.

Op 1 januari 2013 telde Leefmilieu Brussel 358,5 statutaire en 452,55 contractuele betrekkingen.

De evolutie van het personeel bij Leefmilieu Brussel is te verklaren vanuit de nieuwe opdrachten die aan het instituut zijn toevertrouwd en de toestemming tot aanwervingen die daar het gevolg van is. Van die nieuwe opdrachten zijn het beheer van de energiepremies (voordien in handen van Sibelga, maar nu overgenomen door Leefmilieu Brussel), de controle op de klimaatregelingssystemen of de opvolging van de voorbeeldgebouwen slechts enkele voorbeelden.

Vraag nr. 577 van mevr. Els Ampe d.d. 11 februari 2013 (N.) :

De luchtkwaliteit en de geluidsoverlast in de Scailquinstraat ten gevolge van het project Walking Madou.

In 2011 begonnen de werken voor de vernieuwing van het rioleringsstelsel aan de Leuvensesteenweg, tussen het Madouplein en het Sint-Joostplein. Sindsdien worden de inwoners van een andere straat gepest door het zeer drukke verkeer. Een nieuw autovrij project werd in de lente van 2012 opgestart : Walking Madou. De bedoeling was zeker goed : de Leuvensesteenweg aantrekkelijker maken. De handelaars en de buurtbewoners waren

étaient également enthousiastes. Or, le résultat provisoire est tout autre : trafic intense et à l'arrêt rue Scailquin, mauvaise qualité de l'air, nuisances sonores accrues, etc. Les commerçants ont vu leur chiffre d'affaires baisser.

Auparavant, le trafic dans le quartier était divisé en deux : la moitié chaussée de Louvain, sur deux bandes, et l'autre moitié rue Scailquin, en direction du centre uniquement. Maintenant que la chaussée de Louvain n'est accessible qu'aux piétons, les bus de De Lijn et de la STIB, les camions et les voitures circulent uniquement rue Scailquin, et ce dans les deux sens. Aux heures de pointe, il faut parfois jusqu'à vingt minutes pour parcourir 300 mètres !

J'ai déjà posé une question à votre collègue compétent pour l'Économie, l'Emploi, la Recherche scientifique et le Commerce extérieur concernant l'impact socio-économique pour les commerçants. Ce projet me préoccupe à un autre titre : l'impact de la décision du gouvernement de fermer une partie de la chaussée de Louvain à la circulation sur la santé des riverains. Impatients et frustrés – et je peux les comprendre –, les automobilistes se mettent à klaxonner, ce qui a d'importantes incidences sur la pollution sonore. Les gaz d'échappement dus au trafic à l'arrêt restent dans l'air. La rue Scailquin, où il faisait bon vivre autrefois, est à présent contrainte d'absorber la circulation de transit qui empruntait auparavant la chaussée de Louvain via la place Madou et la place Saint-Josse. Des citoyens y vivent et y travaillent également, et ils attendent de nous que nous ne prenions pas des décisions préjudiciables à leur qualité de vie. Le quartier a fort changé – dans le mauvais sens, malheureusement.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

- Des relevés de la pollution atmosphérique ont-ils été effectués avant, pendant et après les travaux dans les rues jouxtant la chaussée de Louvain, et en particulier dans la rue Scailquin ? Dans l'affirmative, par quel service ? Dans quelle mesure étaient-ils publics ? Comment les riverains en ont-ils été informés ?
- Des relevés du bruit ont-ils été effectués dans la rue Scailquin avant, pendant et après la fermeture à la circulation de la portion de la chaussée de Louvain entre la place Madou et la place Saint-Josse ? Dans l'affirmative, par quel service ? Comment les habitants de la rue Scailquin en ont-ils été informés ?
- Quelles mesures aviez-vous prévues afin de protéger les riverains des abords de la rue Scailquin de l'importante pollution atmosphérique pendant les travaux et après la fermeture de la chaussée de Louvain à la circulation automobile ?
- Quelles mesures avez-vous prises afin de limiter les nuisances sonores rue Scailquin, suite au report de la circulation de transit provenant de la chaussée de Louvain ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Concernant la qualité de l'air, il est très difficile de se prononcer de façon totalement objective sur la situation actuelle, car il n'y a pas de poste de mesure à proximité immédiate de la rue Scailquin, la station la plus proche étant celle de la rue Belliard.

De plus, seules des données précises de comptage permettraient d'évaluer l'augmentation réelle du trafic et ses impacts en

eveneens enthousiast. Toch is het voorlopige resultaat wel anders : druk en stilstaand verkeer in de Scailquinstraat, slechte luchtkwaliteit, hogere geluidsoverlast, enz. De handelaars zagen hun omzet dalen.

Vroeger werd het verkeer in de wijk in twee verdeeld : de helft in de Leuvensesteenweg, in twee richtingen, en de andere helft in de Scailquinstraat, enkel naar het centrum. Nu de Leuvensesteenweg enkel toegankelijk is voor de voetgangers, rijden de bussen van De Lijn en de MIVB, de vrachtwagens en de auto's in de twee richtingen enkel in de Scailquinstraat. Tijdens de spits duurt het soms tot twintig minuten om een afstand van 300 meter af te leggen !

Ik heb reeds een vraag aan uw collega bevoegd voor Economie, Tewerkstelling, Wetenschappelijk Onderzoek en Buitenlandse Handel gesteld, betreffende de socio-economische impact voor de handelaars. De impact van de beslissing van de regering tot het autovrij maken van een gedeelte van de Leuvensesteenweg op de gezondheid van de buurtbewoners is één van mijn andere zorgen omtrent dit project. De ongeduldige, gefrustreerde automobilisten – en ik kan ze begrijpen – beginnen te toeteren, dit met grote gevolgen voor de geluidspollutie. Uitlaatgassen, die gegeneerd worden door het stilstaand verkeer, blijven in de lucht hangen. De Scailquinstraat, die vroeger aangenaam was om te wonen, krijgt nu het doorgaand verkeer door zijn strot gewurgd dat vroeger via het Madouplein en het Sint-Joostplein de Leuvensesteenweg gebruikte. Hier wonen en werken er ook burgers die van ons verwachten dat we geen beslissing nemen tegen hun levenskwaliteit in. De wijk is fors veranderd : spijtig genoeg in de slechte zin.

Daarom zou ik u het volgende willen vragen :

- Zijn er metingen geweest van de luchtvervuiling in de straten rond de Leuvensesteenweg en in het bijzonder in de Scailquinstraat voor, tijdens en na de werken ? Zo ja, door welke dienst ? Hoe openbaar waren ze ? Hoe werden ze aan de buurtbewoners gecommuniceerd ?
- Zijn er metingen geweest van het geluid in de Scailquinstraat voor, tijdens en na het autovrij maken van het gedeelte van de Leuvensesteenweg tussen het Madou- en het Sint-Joostplein ? Zo ja, door welke dienst ? Hoe werden ze gecommuniceerd aan de inwoners van de Scailquinstraat ?
- Welke initiatieven had u voorzien om de buurtbewoners in de omgeving van de Scailquinstraat te beschermen tegen zware luchtvervuiling tijdens de werken en na het autovrij maken van de Leuvensesteenweg ?
- Welke actie heeft u ondernomen om de geluidsoverlast te beperken in de Scailquinstraat, na de verschuiving van het transitverkeer van de Leuvensesteenweg ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Wat de luchtkwaliteit betreft, is het heel moeilijk om volledig objectief een uitspraak te doen over de huidige situatie, aangezien er geen meetpunt is in de onmiddellijke omgeving van de Scailquinstraat. Het dichtstbijgelegen meetstation bevindt zich in de Belliardstraat.

Bovendien kan alleen met nauwkeurige telgegevens de werkelijke toename van het verkeer en de impact daarvan op de

termes de qualité de l'air. Il est fort probable que le nombre de véhicules qui circulaient autrefois dans la chaussée de Louvain et la rue Scailquin soit bien supérieur au nombre de véhicules actuellement en circulation dans la seule rue Scailquin. Comme nous ne disposons pas de comptages actuellement, nous ne pouvons pas tirer de conclusion par rapport à la qualité de l'air.

En ce qui concerne le bruit, Bruxelles Environnement n'a pas mesuré les niveaux sonores dans la rue Scailquin que ce soit avant ou après l'aménagement de la chaussée de Louvain et du changement de circulation entre la place de Saint-Josse et la place Madou.

Ce type d'intervention, à savoir réaliser des mesures acoustiques permettant d'évaluer l'impact d'une modification de trafic ou d'un réaménagement de voirie, nécessite une procédure relativement lourde : analyse du site, des sources, détermination d'une méthodologie, de la localisation des points de mesures, contacts avec les riverains, campagne durant au minimum une semaine, analyse et interprétation des résultats, intégration des données complémentaires (flux, vitesse du trafic, etc.).

Cette démarche est actuellement mise en place que dans le cadre d'une plainte ou d'un point noir avéré.

Dans le cadre d'un plan communal de mobilité, Bruxelles Environnement est également amené à remettre un avis général et des recommandations sur les options retenues. Dans le cas présent, Bruxelles Environnement n'a pas été consulté.

De plus, à défaut de données concernant le nombre de véhicules qui circulaient autrefois sur la Chaussée de Louvain et sur la rue Scailquin, et qui circulent actuellement dans la rue Scailquin, aucune évaluation de l'évolution de la situation n'est possible.

Question n° 578 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale.

Le gouvernement a décidé d'octroyer aux fonctionnaires résidant à Bruxelles une prime à la vie chère.

Concernant les organismes publics relevant de votre compétence, je souhaite savoir quel est le nombre et le pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale en 2012 (contractuels et statutaires).

Je souhaite également connaître l'évolution de ce taux par rapport à 2010.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Pour la SDRB :

Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale :

luchtkwaliteit worden beoordeeld. Het is heel waarschijnlijk dat het aantal voertuigen dat vroeger gebruikmaakte van de Leuvensesteenweg en de Scailquinstraat, veel hoger ligt dan het aantal voertuigen dat momenteel alleen in de Scailquinstraat terug te vinden is. Aangezien wij op dit ogenblik niet over telgegevens beschikken, is het niet mogelijk om conclusies te trekken in verband met de luchtkwaliteit.

Wat de geluidsoverlast betreft, heeft Leefmilieu Brussel geen geluidsmetingen uitgevoerd in de Scailquinstraat, niet vóór en evenmin ná de herinrichting van de Leuvensesteenweg en de wijziging van de verkeerssituatie tussen het Sint-Joostplein en het Madouplein.

Voor geluidsmetingen die bedoeld zijn om de impact van een verkeerswijziging of een herinrichting van een straat te beoordelen, moet een vrij zware procedure worden gevolgd : analyse van de site en de geluidsbronnen, bepalingen van de methodologie, lokalisatie van de meetpunten, contact met de buurtbewoners, campagne van minstens een week, analyse en interpretatie van de resultaten, integratie van bijkomende gegevens (verkeersstroom, verkeerssnelheid enz.).

Deze aanpak wordt op dit ogenblik slechts toegepast in het geval van een klacht of een bewezen zwart punt.

In het kader van een gemeentelijk mobiliteitsplan geeft Leefmilieu Brussel normaal gezien een algemeen advies en formuleert het aanbevelingen in verband met de gekozen opties. In dit geval echter is Leefmilieu Brussel niet geraadpleegd.

Zonder gegevens betreffende het aantal voertuigen in de Leuvensesteenweg en de Scailquinstraat vroeger en het aantal voertuigen in de Scailquinstraat vandaag, is het niet mogelijk om de evolutie van de situatie te beoordelen.

Vraag nr. 578 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.

De regering heeft beslist de ambtenaren die in Brussel wonen een levensduurpremie toe te kennen.

In het kader van uw bevoegdheid inzake toezicht en op grond van de laatste betrouwbare gegevens waarover u beschikt, zou ik het aantal en het percentage Brusselaars willen kennen in het gemeentelijk openbaar ambt in 2012 (contractuele en statutaire).

Ik wens eveneens te weten hoe dat aantal geëvolueerd is ten opzichte van 2010.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Voor de GOMB :

Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt :

105 agents, soit 76 % du personnel, bénéficiaient au 31 décembre 2010 d'une prime à la vie chère au sein de l'Institution.

100 agents, soit 72 % soit personnel, bénéficiaient au 31 décembre 2012 d'une prime à la vie chère au sein de l'Institution.

Pour la SBGE :

6 agents bruxellois sur un total de 15.

Pour Bruxelles Environnement :

Au 31 décembre 2012, 553 membres du personnel bruxellois, tous statuts confondus sont engagés par Bruxelles Environnement. Cela représente un pourcentage de 57,01 %.

Par rapport à la situation de 2010, nous ne pouvons malheureusement pas fournir de données précises car notre base de données ne possède pas d'historique des adresses.

Question n° 579 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plans de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise.

Existe-t-il des plans de formation pour l'ensemble des agents de la fonction publique régionale via les organismes publics sur lesquels vous exercez un pouvoir de tutelle ?

Si oui, combien d'agents ont-ils suivi une ou des formations en 2012 ? Quels sont les organismes vers lesquels ces agents sont envoyés en formation ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Pour la SDRB :

Il existe un plan de formation global à la SDRB. Le conseil de direction est chargé d'établir une sélection entre les différentes demandes et de proposer ce plan au conseil d'administration pour approbation.

En 2012, 71 agents de la SDRB ont participé à une ou plusieurs formation(s) collective(s) proposée(s) par la SDRB.

Parmi les organismes formateurs du secteur public avec lesquels nous avons collaboré, nous pouvons notamment citer : Bruxelles formation, ERAP (école régionale d'administration publique), IRIS TECH+, la Croix-Rouge de Belgique, le Centre de Formation des Pompiers de Bruxelles.

Pour la SBGE :

Aucun plan de formation en 2012, le plan est en préparation.

Pour Bruxelles Environnement :

Bruxelles Environnement ne rédige pas de plan de formation pour l'ensemble des agents de la fonction publique régionale.

Op 31 december 2010 genoten 105 ambtenaren in de GOMB (76 % van het personeel) een levensduurtepremie.

Op 31 december 2012 genoten 100 ambtenaren in de GOMB (72 % van het personeel) een levensduurtepremie.

Voor de BMWB :

6 Brusselse ambtenaren op een totaal van 15.

Voor Leefmilieu Brussel :

Op 31 december 2012 werkten er 553 Brusselse personeelsleden (alle statuten samen) voor Leefmilieu Brussel. Het gaat om een percentage van 57,01 %.

Helaas is het niet mogelijk om precieze gegevens te verstrekken over de vergelijking met de situatie in 2010, aangezien onze databank niet over een overzicht van de adressen beschikt.

Vraag nr. 579 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.

Bestaan er opleidingsplannen voor alle gewestelijke ambtenaren via de overheidsinstellingen die onder uw toezicht staan ?

Zo ja, hoeveel ambtenaren hebben een of meerdere opleidingen gevolgd in 2012 ? Bij welke instellingen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Voor de GOMB :

De GOMB heeft een algemeen opleidingsplan. De directieraad maakt een selectie uit de verschillende aanvragen en legt dit plan ter goedkeuring voor aan de raad van bestuur.

In 2012 namen 71 ambtenaren van de GOMB deel aan een of meerdere collectieve opleidingen voorgesteld door de GOMB.

De GOMB werkte hiervoor onder meer samen met volgende openbare opleidingsinstellingen : Bruxelles Formation, de GSOB (Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur), Iris Tech +, het Belgische Rode Kruis, en het Opleidingscentrum van de Brusselse Brandweer.

Voor de BMWB :

In 2012 was er geen opleidingsplan. Het plan is in voorbereiding.

Voor Leefmilieu Brussel :

Leefmilieu Brussel stelt geen opleidingsplan op voor alle ambtenaren van het gewestelijk openbaar ambt. Wel organiseert

Toutefois Bruxelles Environnement organise des formations qui sont ouvertes et accessibles à des services locaux ou communaux.

Par exemple :

- a) Bruxelles Environnement donne des formations environ 3 fois par an aux agents communaux en charge des permis d'environnement. Des membres de l'AATL sont également présents à ces formations.
- b) En 2012, Bruxelles Environnement a organisé différentes formations thématiques sur les marchés publics durables et sur l'organisation d'événements durables pour 191 participants provenant de différentes administrations.
- c) En 2012, Bruxelles Environnement a également organisé plusieurs formations thématiques sur le sujet des cantines durables. Au total, ces formations ont comptabilisé 241 participations dont 95 provenant d'instituts communaux ou fédéraux.
- d) Bruxelles Environnement a organisé plusieurs formations sur les mesures obligatoires dans le cadre des plans de déplacements d'entreprise (disposer d'un plan d'accès multimodal, mettre en place une politique vélo ainsi qu'avoir un bon parking vélos, tenir compte de l'écocore dans la procédure d'achat/leasing de véhicules, etc.). Ces formations sont adressées aux coordinateurs mobilité des entreprises bruxelloises soumises à l'obligation de plan de déplacements. Parmi celles-ci, certaines sont des organismes publics (administrations fédérales, régionales et communales).

Le service formation de Bruxelles Environnement rédige bien un plan de formation annuel destiné à l'ensemble des membres du personnel de Bruxelles Environnement. Ce plan est rédigé chaque année en collaboration avec l'ensemble de la ligne hiérarchique, en concertation avec les organisations syndicales et soumis à l'approbation du conseil de direction.

En 2012, 914 membres du personnel ont suivi des formations représentant un total de 4.582 participations, soit une moyenne de 5 formations par personne. Certaines formations sont organisées en interne et d'autres sont organisées via des formateurs externes mis en concurrence. La plupart des formations sont organisées de manière collective et ont donc lieu au siège de Bruxelles Environnement.

Pour des besoins de formations plus techniques et plus individuels, les collaborateurs ont également la possibilité de s'inscrire à des formations programmées par des organismes externes. Il s'agit de formations inter-entreprises qui se déroulent alors en dehors du siège de l'administration, dans un lieu défini par l'organisme externe organisateur.

Question n° 580 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale.

Pour les agents travaillant dans les organismes publics sur lesquels vous exercez une tutelle, je souhaite connaître les actions qui ont été menées en 2012 afin de favoriser la diversité au sein de la fonction publique régionale.

Leefmilieu Brussel organise des formations qui sont ouvertes et accessibles à des services locaux ou communaux.

Bijvoorbeeld :

- a) Leefmilieu Brussel geeft ongeveer 3 keer per jaar opleidingen aan de gemeenteambtenaren die belast zijn met de milieuvergunningen. Ook leden van het BROH zijn aanwezig bij die opleidingen.
- b) In 2012 heeft Leefmilieu Brussel verschillende thematische opleidingen over duurzame overheidsopdrachten en de organisatie van duurzame evenementen georganiseerd, en dat voor 191 deelnemers van verschillende administraties.
- c) In 2012 heeft Leefmilieu Brussel ook verschillende thematische opleidingen over duurzame kantines georganiseerd. In totaal werden er bij die opleidingen 241 deelnemers geteld; 95 van hen kwamen van gemeentelijke of federale instituten.
- d) Leefmilieu Brussel heeft meerdere opleidingen georganiseerd over de verplichte maatregelen in het kader van bedrijfsvervoerplannen (beschikken over een multimodaal toegankelijkheidsplan, een fietsbeleid uitwerken, zorgen voor een goede fietsstalling, rekening houden met de ecoscore bij de aankoop-/leasingprocedure van voertuigen, enz.). Deze opleidingen richten zich op de mobiliteitscoördinatoren van de Brusselse bedrijven die zich moeten houden aan de verplichting om een vervoerplan op te stellen. Sommige van die bedrijven zijn openbare instellingen (federale, gewestelijke en gemeentelijke administraties).

De dienst Vorming van Leefmilieu Brussel stelt ook een jaarlijks vormingsplan op dat bestemd is voor alle personeelsleden van Leefmilieu Brussel. Dat plan wordt elk jaar opgemaakt in samenwerking met de volledige hiërarchische lijn en in overleg met de vakbondsorganisaties, en het wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de directieraad.

In 2012 hebben 914 personeelsleden opleidingen gevolgd, goed voor een totaal van 4.582 deelnames, of een gemiddelde van 5 opleidingen per persoon. Sommige opleidingen worden intern georganiseerd; andere via externe lesgevers op basis van het meest voordelige aanbod. De meeste opleidingen worden collectief georganiseerd en vinden dus plaats op de zetel van Leefmilieu Brussel.

Wanneer de medewerkers nood hebben aan technischere of individuelere opleidingen, hebben ze de mogelijkheid om zich in te schrijven voor opleidingen die door externe instellingen worden georganiseerd. Het gaat om interbedrijfsopleidingen die dus plaatsvinden buiten de zetel van de administratie, op een plaats die door de organiserende externe instelling wordt vastgelegd.

Vraag nr. 580 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.

Welke acties zijn er in 2012 geweest om de diversiteit in de gewestelijke overheidsdiensten aan te moedigen, waarop de minister het toezicht uitoefent ?

Ces actions entrent-elles dans une dynamique plus globale ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Pour la SDRB :

Un plan diversité a été approuvé par le conseil d'administration de la SDRB pour la période 2012-2013.

Les actions entreprises en 2012 ont été les suivantes :

- a) au niveau des recrutements contractuels, anonymisation des CV lors de la phase de présélection et d'analyse par les services concernés ;
- b) organisation de formations pratiques sur la diversité pour l'ensemble du personnel de la SDRB sous forme de jeux de rôle en mettant particulièrement l'accent sur l'intégration et les préjugés entre « Belges d'origine » et « étrangers »;
- c) organisation d'une formation assertivité et contact clients en 2012 pour notre personnel souvent amené à être en contact avec le public;
- d) poursuite de la collaboration avec Actiris pour permettre l'engagement de deux jeunes moins qualifiés par le biais d'une convention premier emploi.

Pour la SBGE :

Aucune action n'a été menée en 2012.

Pour Bruxelles Environnement :

En 2012, Bruxelles Environnement, via son manager de la diversité et la Commission qui l'accompagne, s'est attelé à la finalisation d'un plan diversité. Ce plan se compose d'un diagnostic quantitatif et qualitatif ainsi que de 20 actions axées sur les différents groupes cibles tels que définis par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Le plan d'action de Bruxelles Environnement est le résultat de réunions et d'un travail de réflexion de la part de la Commission d'accompagnement diversité secondée par un consultant diversité du Pacte territorial pour l'emploi. Actuellement, les premières actions sont en cours de réalisation.

Ces actions s'inscrivent dans un objectif plus global de Bruxelles Environnement. En effet, les services du personnel ont notamment comme objectif d'intégrer la responsabilité sociétale de l'entreprise à la gestion des ressources humaines. Parmi les actions menées dans ce cadre, outre le plan de diversité, on peut par exemple citer des actions améliorant indirectement la diversité telles le projet de mise à l'emploi de 30 jeunes peu qualifiés chaque année, la collaboration de nos recruteurs avec des missions locales et ASBL d'insertion socio-professionnelle, ou des actions ciblées sur la diversité, telles la participation de Bruxelles Environnement à la journée « Ce job-là, c'est mon genre » ou la réalisation d'un plan de féminisation du gardiennage de parcs.

Maken die acties deel uit van een ruimere dynamiek ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Voor de GOMB :

De raad van bestuur van de GOMB heeft een diversiteitsplan goedgekeurd voor 2012-2013.

In 2012 werden volgende acties ondernomen :

- a) anonieme cv's tijdens de preselectie- en analysefase bij contractuele aanwervingen door de betrokken diensten;
- b) organisatie van praktische opleidingen over diversiteit voor alle personeelsleden van de GOMB in de vorm van rollenspelen waarbij de klemtoon vooral gelegd werd op integratie en vooroordelen tussen « autochtone Belgen » en « vreemdelingen »;
- c) organisatie van een vorming rond assertiviteit en omgaan met klanten voor de personeelsleden die regelmatig in contact komen met het publiek;
- d) voortzetting van de samenwerking met Actiris voor de aanwerving van twee laaggeschoolde jongeren via een startbaanovereenkomst.

Voor de BMWB :

In 2012 werd geen enkele actie gevoerd.

Voor Leefmilieu Brussel :

In 2012 heeft Leefmilieu Brussel, via zijn diversiteitsmanager en de begeleidende commissie, de laatste hand gelegd aan een diversiteitsplan. Dat plan bestaat uit een kwantitatieve en kwalitatieve diagnose alsook 20 acties die gericht zijn op de verschillende doelgroepen zoals bepaald door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Het actieplan van Leefmilieu Brussel is tot stand gekomen na verschillende vergaderingen en na rijp beraad van de begeleidingscommissie voor diversiteit, daarin bijgestaan door een diversiteitsconsulent van het Territoriaal Pact voor de Werkgelegenheid. Op dit moment worden de eerste acties gerealiseerd.

Die acties liggen in de lijn van een globalere doelstelling van Leefmilieu Brussel. De personeelsdiensten stellen zich immers tot doel om de maatschappelijke verantwoordelijkheid van de onderneming te integreren in het humanresourcesmanagement. Tot de acties die in dat kader worden gevoerd, behoren, naast het diversiteitsplan, ook acties die indirect de diversiteit verhogen, zoals het jaarlijkse tewerkstellingsproject van 30 laaggeschoolde jongeren, de samenwerking van onze recruiters met lokale werkwinkels en vzw's voor socio-professionele inschakeling, of acties gericht op diversiteit, zoals de deelname van Leefmilieu Brussel aan de dag « Ce job-là, c'est mon genre » (« Die job die ligt me wel ») of de uitvoering van een plan voor de vervrouwelijking van het beroep van parkwachter.

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports

Question n° 909 de Mme Céline Delforge du 14 décembre 2012
(Fr.) :

L'estimation du coût du projet de métro nord réalisée par Beliris à la demande de la Région bruxelloise et présentée à la presse le 11 septembre 2012.

Le 12 septembre dernier ont été présentées à la presse les grandes lignes de l'étude que Beliris a réalisée à la demande de la Région bruxelloise concernant l'opportunité d'une nouvelle ligne de métro vers le nord de la Région.

La presse a fait mention d'un coût des travaux estimé par l'étude à quelque 800 millions EUR.

Je voudrais savoir quels postes sont inclus dans cette estimation et, en particulier, si elle comprend :

- les études d'ingénierie et d'architecture ?
- le creusement, l'aménagement architectural et l'équipement technique des stations et de leurs accès depuis l'extérieur ?
- la réalisation d'un nouveau dépôt de métros et la prolongation de la ligne éventuellement nécessaire pour y mener ?
- la TVA sur ces travaux ?

Le cas échéant, quelle est l'estimation du coût des postes repris ci-dessus qui ne seraient pas compris dans les 500 millions EUR évoqués par l'étude Beliris ?

Par ailleurs, je souhaiterais également savoir si l'étude se base sur une configuration de type métro classique ou de type prémétro.

Réponse : Dans le cadre de l'étude socio-économique, le bureau d'étude BMN – le bureau désigné par Beliris pour réaliser l'étude – a analysé et comparé les aspects financiers de différents modes de transport (tram, prémétro, métro et métro automatique).

Lors de cette étude, les frais de génie civil, les frais pour les équipements techniques et l'acquisition de matériel roulant ont été comparés.

Pour ce faire, les prix d'exemples réalisés à l'étranger ainsi que les estimations de prix réalisées par Bruxelles Mobilité ont été pris en compte.

Pour les infrastructures souterraines, une estimation de 100 millions EUR/km (stations incluses) a été retenue. Pour les équipements (voies, signalisation, ...) l'estimation des coûts varie entre 46,3 millions EUR et 93,9 millions EUR en fonction du choix entre le prémétro et le métro (automatique). Pour le matériel roulant, celle-ci varie entre 52,5 millions EUR et 170,5 millions EUR pour les rames de tram ou de métro (automatique) nécessaires.

Le total de toutes ces estimations s'élève à 688,8 millions EUR pour le prémétro, 824,2 millions EUR pour le métro et 854,4 mil-

Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

Vraag nr. 909 van mevr. Céline Delforge d.d. 14 december 2012 (Fr.) :

Raming van de kostprijs voor het metroproject noord door Beliris op vraag van het Brussels Gewest en voorgesteld aan de pers op 11 september 2012.

Op 12 september 2012 zijn aan de pers de grote lijnen voorgesteld van de studie die Beliris uitgevoerd heeft op vraag van het Brussels Gewest met betrekking tot de opportuniteit van een nieuwe metrolijn naar het noorden van het Gewest.

De pers heeft het gehad over een door de studie geraamde kostprijs voor de werken van ongeveer 800 miljoen EUR.

Welke posten maken deel uit van deze raming. Omvat deze raming in het bijzonder :

- de engineering- en architectuurstudies ?
- het graafwerk, de architecturale aanleg en de technische voorzieningen van de stations en de toegang ertoe van buitenuit ?
- de bouw van een nieuw metrodepot en de eventuele verlenging van de lijn tot aan het depot ?
- de BTW op de werken ?

Wat is de raming van de kostprijs van de posten hierboven die in voorkomend geval geen deel zouden uitmaken van de Belirisstudie ?

Is de studie gebaseerd op een configuratie met klassieke metro's of met premetro's ?

Antwoord : In het kader van de socio-economische studie heeft het studiebureau BMN – dit is het studiebureau aangeduid door Beliris om de studie uit te voeren – de financiële aspecten van verschillende vervoersmodi bekeken (tram, premetro, metro en automatische metro) en vergeleken.

Hierbij werden de kosten voor burgerlijke bouwkunde, de technische uitrustingen en aankoop van rollend materieel vergeleken.

Hierbij werd gekeken naar prijzen van gerealiseerde buitenlandse voorbeelden alsook naar prijsramingen uitgevoerd door Brussel Mobiel.

Voor de ondergrondse infrastructuur werd voor deze vergelijking een raming van 100 miljoen EUR/km (inclusief stations) aangenomen, voor de uitrustingen (sporen, signalisatie, ...) varieert deze tussen 46,3 miljoen EUR en 93,9 miljoen EUR afhankelijk van de keuze tussen premetro en (automatische)metro en voor het rollend materieel varieert deze tussen 52,5 miljoen EUR en 170,5 miljoen EUR voor de nodig tram- of (automatische) metrostellen.

Dit alles geeft een totaal van 688,8 miljoen EUR voor premetro, 824,2 miljoen EUR voor metro en 854,4 miljoen EUR voor

lions EUR pour le métro automatique pour le tracé retenu dans l'étude comme étant le plus favorable.

Ces chiffres :

- ne comprennent ni les frais d'étude pour lesquels une étude est déjà en cours avec la BMN, ni le contrôle technique et d'autres études ou frais pour les sondages etc.;
- comprennent les frais pour les stations et leurs accès;
- ne comprennent pas les frais pour les nouveaux dépôts et le prolongement éventuel des voies vers ces dépôts;
- ne comprennent pas la TVA, car la STIB est assujettie à la TVA.

L'estimation des frais qui ne sont pas compris dans ce budget, n'a pas encore été réalisée avec suffisamment de rigueur de sorte qu'il ne nous est pas possible de vous la transmettre.

Les études supplémentaires sont estimées à 18 millions EUR, outre le budget de 20 millions EUR déjà prévu par Beliris.

En ce qui concerne les frais du dépôt, nous n'avons pas encore obtenu d'estimation de la part de la STIB. À ce jour, la grandeur d'un tel dépôt n'a pas encore été précisée d'un point de vue technique. Il est dès lors impossible de procéder à une estimation.

L'étude socio-économique a donc analysé et comparé le pré-métro ainsi que le métro classique et les rames de métro automatiques.

Question n° 911 de Mme Sfia Bouarfa du 20 décembre 2012 (Fr.) :

Les campagnes sociétales de la STIB.

La campagne « Touche pas à ma pote » contre le harcèlement et le sexisme a été lancée en septembre. Le soutien de la STIB à cette campagne est à saluer et illustre son engagement en termes de RSE (Responsabilité Sociale d'Entreprise).

J'aimerais, Madame la Ministre, vous interroger sur le soutien à cette campagne et plus globalement sur les projets RSE de la STIB.

Pouvez-vous, Madame la Ministre, nous expliquer comment la STIB a décidé de soutenir l'ASBL TPAMP à l'origine de la campagne ? La STIB finance-t-elle une partie de la conception de la campagne ou son engagement se limite-t-il à la mise à disposition d'un espace publicitaire sur un seul tram ?

La STIB est-elle régulièrement sollicitée par différentes associations en vue d'un soutien ? Si oui, combien en 2012 ? Sur quels critères et selon quelle procédure la STIB décide-t-elle d'appuyer une campagne sociétale ou une action citoyenne ? Existe-t-il un budget spécifique de la STIB en matière de RSE ?

de automatique metro voor het in de studie als meest gunstig weerhouden tracé.

Deze cijfers omvatten dus :

- niet de studiekosten waarvoor reeds een studie lopende is met BMN, noch de technische controle en andere studies of kosten voor sonderingen etc.;
- wel de kosten voor de stations en hun toegangen;
- niet de kosten van nieuwe depots en eventuele verlenging van sporen naar deze depots;
- geen BTW daar de MIVB BTW-plichtig is.

De raming van de kosten die niet inbegrepen zijn in dit budget, werd nog niet met voldoende nauwkeurigheid uitgevoerd om u deze te kunnen overmaken.

De bijkomende studies bovenop het budget van 20 miljoen EUR dat reeds door Beliris voorzien wordt, worden geraamd op 18 miljoen EUR.

Wat de kosten van het depot betreft werd nog geen raming van de MIVB ontvangen. Het is technisch nog niet uitgeklaard hoe groot zo'n depot zal moeten zijn, dus het is onmogelijk om een raming op te maken hiervoor.

De socio-economische studie heeft dus zowel premetro als klassieke metro als automatische metrostellen onderzocht en onderling afgewogen.

Vraag nr. 911 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 20 december 2012 (Fr.) :

Maatschappelijke campagnes van de MIVB.

De campagne « Handen af ! Stop seksisme » tegen stalking en seksisme is in september van start gegaan. De steun van de MIVB voor deze campagne is lovenswaardig en toont aan dat de MIVB haar verantwoordelijkheid neemt in het kader van het MVO (Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen).

Ik heb vragen aan de minister over de steun voor deze campagne en meer in het algemeen over de MVO-projecten van de MIVB.

Hoe heeft de MIVB beslist om de vzw TPAMP die aan de basis ligt van de campagne te steunen ? Financiert de MIVB een deel van de uitwerking van de campagne of beperkt zij zich tot het ter beschikking stellen van reclameruimte op een enkele tram ?

Wordt de MIVB regelmatig aan de mouw getrokken door verenigingen om steun te krijgen ? Zo ja, om hoeveel verenigingen ging het in 2012 ? Op basis van welke criteria en volgens welke procedure beslist de MIVB een maatschappelijke campagne of een burgerinitiatief te steunen ? Bestaan er specifieke middelen bij de MIVB voor het MVO ?

Réponse : Les femmes composent plus de la moitié de la clientèle de la STIB (54 %). Elles sont non seulement plus nombreuses à utiliser les transports publics mais elles y passent aussi plus de temps. Parce qu'elles effectuent des trajets plus longs et plus complexes. Alors que les hommes se contentent la plupart du temps de trajets domicile-travail, les femmes utilisent les transports publics pour effectuer des tâches administratives, faire des courses, conduire les enfants à leurs activités. Lorsque l'on analyse les plaintes des clients, on constate que les femmes sont aussi plus sensibles que les hommes aux questions liées au civisme et à la courtoisie.

Pour répondre à ces préoccupations, la STIB mène régulièrement des campagnes de sensibilisation au respect et à la convivialité. Tantôt à titre personnel ou en soutenant une action initiée par un partenaire.

En 2010, nous accueillions sur les flancs et à l'intérieur des véhicules de la STIB la campagne de la Fédération Wallonie-Bruxelles, « L'exemple c'est nous » en faveur de la courtoisie. La STIB ne pouvait pas rater cette occasion de montrer à ses clientes qu'elle entend non seulement les transporter efficacement mais aussi en toute tranquillité.

Grâce à ce tram, le message de la campagne « Touche pas à ma pote », sera visible non seulement par les voyageurs mais aussi par l'automobiliste qui circule à côté du tram, le passant dans la rue, tous les Bruxellois. Parce qu'il serait réducteur et inapproprié de penser que le respect envers les femmes concerne les transports publics. Il s'agit d'une problématique urbaine qui concerne tout le monde.

La STIB offre de la visibilité à la campagne « Touche pas à ma pote » après son lancement à travers les médias sociaux et « Elle » Belgique par l'ASBL TPAMP. La STIB a mis uniquement de l'espace à disposition : un tram 3000 qui roulera pendant 6 mois sur la ligne 4 à partir du 23 novembre et 450 arrondis de plafond (métro-trams-bus) du 23 novembre au 17 décembre. Elle a mis également le tram habillé à disposition de l'ASBL pendant une demi-journée pour le lancement de la campagne et la conférence de presse.

La STIB reçoit très régulièrement des demandes d'associations pour ce genre de collaboration non commerciale. En 2012, 115 demandes ont été lancées. Ici, aucun budget spécifique n'a été prévu car il y va toujours de conventions d'échanges.

Les critères que la STIB applique pour conclure ou ne pas conclure un partenariat sont variés. Il doit y avoir entre autres un lien avec la vie en ville et les transports en commun et il ne doit pas y avoir de contradiction avec les valeurs de base de la STIB. Il doit également y avoir une visibilité suffisante pour la STIB. Si suffisamment de conditions sont remplies, une convention est toujours établie qui fixe formellement la collaboration.

La STIB est engagée depuis une vingtaine d'années dans une démarche de responsabilité sociétale qui contribue au développement durable de la Région de Bruxelles-Capitale.

La répartition des responsabilités en matière de RSE au sein de la STIB se fait de façon transversale afin d'assurer un champ d'action le plus large possible. Actuellement quelques 15 personnes travaillent au déploiement et à la coordination de la responsabilité sociétale de l'entreprise (RSE). Ces pôles d'activités RSE se répartissent dans différentes directions et sont intégrés dans les budgets de fonctionnement de celles-ci.

Antwoord : Het cliënteel van de MIVB bestaat voor de meerderheid uit vrouwen (54 %). Ze zijn niet alleen talrijker om het openbaar vervoer te gebruiken, ze brengen er ook meer tijd door, omdat ze langere en complexere trajecten afleggen. Terwijl mannen zich veelal tevreden stellen met woon-werkverkeer, gebruiken vrouwen openbaar vervoer om administratieve taken af te handelen, boodschappen te doen, kinderen naar hun activiteiten te brengen. Als we de klachten van klanten analyseren dan merken we dat vrouwen ook gevoeliger zijn voor vragen rond burgerlijkheid en hoffelijkheid.

Om te beantwoorden aan die bezorgdheden voert de MIVB regelmatig sensibiliseringscampagnes rond respect en samenleven, zowel ten persoonlijke titel als via een actie geïnitieerd door een partner.

Zo liep er in 2010 op de flanken en binnenin de voertuigen van de MIVB een campagne van de Fédération Wallonie-Bruxelles, « L'exemple, c'est nous » rond hoffelijkheid. De MIVB kon deze kans niet laten liggen om aan haar klanten te tonen dat ze haar klanten niet enkel efficiënt wil vervoeren, maar ook in alle rust.

Dankzij deze tram zal de boodschap van de campagne « Touche pas à ma pote » niet enkel zichtbaar zijn voor reizigers, maar ook voor de automobilisten, voetgangers of alle Brusselaars die zich in de buurt van de tram bevinden. Het zou immers te kort door de bocht en ongepast zijn te denken dat respect tegenover vrouwen enkel het openbaar vervoer aangeht. Het gaat om een stedelijke problematiek die iedereen aangeht.

De MIVB geeft visibiliteit aan de campagne « Touche pas à ma pote » na zijn lancering via de sociale media en « Elle » België via de vzw TPAMP. De MIVB heeft enkel ruimte ter beschikking gesteld : een tram 3000 zal gedurende 6 maanden op lijn 4 rijden vanaf 23 november en 450 plafondronningen (metro-tram-bus) van 23 november tot 17 december. Ze heeft de beklede tram ook ter beschikking gesteld van de vzw gedurende een halve dag voor de lancering van de campagne en de persconferentie.

De MIVB krijgt zeer regelmatig aanvragen van verenigingen voor dit type van niet-commerciële samenwerkingen. In 2012 ging het om 115 aanvragen. Hier is geen specifiek budget voor voorzien omdat het altijd om ruilverenkomsten gaat.

De criteria die de MIVB hanteert om al dan niet een partnership aan te gaan zijn divers. Zo moet er onder meer een link bestaan met het leven in de stad en het openbaar vervoer en mag het niet in strijd zijn met de basiswaarden van de MIVB. Er moet ook voldoende visibiliteit zijn voor de MIVB. Als er aan voldoende voorwaarden voldaan wordt, wordt er altijd een conventie opgesteld die de samenwerking formeel vastlegt.

De MIVB engageert zich al een twintigtal jaar op vlak van maatschappelijke verantwoordelijkheid die bijdraagt aan de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De verdeling van de verantwoordelijkheden binnen de MIVB gebeurt op een transversale manier teneinde een zo breed mogelijk actieterrain te bestrijken. Momenteel zijn er een 15-tal personen die werken aan de ontplooiing en coördinatie van het (MVO) maatschappelijk verantwoordelijk ondernemen van het bedrijf. Deze activiteiten van MVO zijn verdeeld over verschillende directies en de budgetten zijn geïntegreerd in de werkingsbudgetten van die laatste.

Question n° 913 de Mme Françoise Schepmans du 20 décembre 2012 (Fr.) :***L'inauguration du tramway de Casablanca en présence de représentants de la STIB.***

Il me revient que l'inauguration du tramway de Casablanca a eu lieu en présence d'un certain nombre de représentants de la STIB, le partenaire belge du projet au Maroc. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quelle est la nature exacte du partenariat entre la STIB et la société marocaine qui porte le projet du tramway ? Quels ont également été les budgets mobilisés pour cette opération ?
- Pourriez-vous également me communiquer le budget global de la mission de représentation au Maroc ? Concrètement, combien de personnes y ont participé et pour quelle durée de séjour ? Quels étaient les grades hiérarchiques des agents ainsi que les services concernés ?

Réponse : La société marocaine mise en place par la Communauté Urbaine de Casablanca pour mener à bien la réalisation du projet de tramway, CASA TRANSPORTS SA, a établi deux contrats : un contrat de maîtrise d'œuvre (MOER) emporté par un bureau d'étude français et un contrat d'assistance à la maîtrise d'ouvrage (AMO) emporté par le consortium formé par AYESA (société espagnole) et TRANSURB TECHNIRAIL (filiale commune de la SNCB et de la STIB).

La STIB a agi dans le cadre de ce dernier contrat comme sous-traitant de TRANSURB TECHNIRAIL. Elle a été présente durant toute la phase d'études (septembre 2009 à décembre 2010), avec la mobilisation de 2 experts permanents (1 expert systèmes et 1 expert infrastructure) et 1 expert intermittent (principalement centre de maintenance et matériel roulant – prestations cumulées : 5 mois). Ces conseils ont permis au client de générer des économies substantielles par rapport au budget initial du projet.

Le chiffre d'affaires pour la STIB généré par les missions réalisées dans le cadre de ce projet a été d'environ 450.000 EUR.

À la demande de CASA TRANSPORTS, toutes les sociétés ayant participé au succès de la réalisation du projet ont été invitées à l'inauguration officielle de la ligne de tramway en présence de SM le roi du Maroc. Des invitations officielles ont été transmises à la Direction de la STIB.

Il est aussi à noter que cette mission n'était pas uniquement consacrée à la représentation mais qu'elle était combinée avec des discussions d'affaires pour l'éventuelle participation de la STIB à d'autres projets futurs d'AMO dans le cadre du développement du réseau de tramway à Casablanca ainsi qu'une rencontre à Rabat avec ECONOCOM qui assure le service helpdesk informatique de la STIB.

La mission s'est déroulée du 11 au 13 décembre 2012, à savoir 3 nuits sur place. Pour la STIB, étaient présents le président et le vice-président du conseil d'administration, un senior vice-président, un directeur et un expert. Le coût global est estimé à environ 5.000 EUR.

Vraag nr. 913 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 december 2012 (Fr.) :***Inwijding van het tramnet in Casablanca in aanwezigheid van afgevaardigden van de MIVB.***

Ik verneem dat het tramnet in Casablanca is opengesteld in aanwezigheid van een aantal afgevaardigden van de MIVB, de Belgische partner in het Marokkaans project. Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag een antwoord op de volgende vragen :

- Hoe zit het precies met het partnerschap tussen de MIVB en het Marokkaans bedrijf dat het project draagt ? Welke budgetten zijn er met dat project gemeoid ?
- Kunt u me zeggen hoeveel de reis naar Marokko in totaal heeft gekost ? Hoeveel personen zijn afgereisd en voor hoelang ? Welke hiërarchische graad hadden die personen en in welke diensten werken ze ?

Antwoord : Het Marokkaanse bedrijf dat opgericht werd door de Communauté Urbaine de Casablanca om de realisatie van het tramproject tot een goed einde te brengen, CASA TRANSPORTS SA, heeft twee contracten afgesloten : een contract voor projectbeheer en een assistentiecontract voor de aanneming, binnengehaald door het consortium gevormd door AYESA (een Spaans bedrijf) en TRANSURB TECHNIRAIL (gemeenschappelijk filiaal van de NMBS en de MIVB).

De MIVB heeft in het kader van dat laatste contract gehandeld als onderaannemer van TRANSURB TECHNIRAIL. Ze was aanwezig gedurende de hele studiefase (september 2009 tot december 2010), met 2 permanente experts (1 expert systemen en 1 expert infrastructuur) en 1 tijdelijke expert (vooral voor onderhoud en rollend materieel – gecumuleerde prestaties 5 maanden). Dit advies heeft de klant toegelaten substantieel te besparen in vergelijking met het initiële budget van dit project.

De omzet die deze missies de MIVB hebben opgeleverd in het kader van dit project bedragen ongeveer 450.000 EUR.

Op vraag van CASA TRANSPORTS werden alle bedrijven die hebben bijgedragen tot het succes van dit project uitgenodigd op de officiële inhuldiging van de tramlijn in aanwezigheid van de koning van Marokko. De officiële uitnodigingen werden overgemaakt aan de directie van de MIVB.

Het valt ook te noteren dat deze missie niet enkel gewijd was aan een vertegenwoordiging maar dat ze werd gecombineerd met zakelijk overleg over de eventuele participatie van de MIVB in andere toekomstige aannemingsopdrachten in het kader van de ontwikkeling van het tramnet van Casablanca, net als een ontmoeting in Rabat met ECONOCOM dat de helpdesk informatica van de MIVB verzekert.

De missie liep van 11 tot 13 december 2012, dus 3 nachten ter plaatse. Voor de MIVB waren de voorzitter en vice-voorzitter van de raad van bestuur, een senior vice-president, een directeur en een expert aanwezig. De globale kost bedroeg zo'n 5.000 EUR.

Question n° 915 de Mme Greet Van Linter du 20 décembre 2012 (N.) :

Les problèmes linguistiques sur le site internet de la Région de Bruxelles-Capitale.

Un habitant de la Région de Bruxelles-Capitale m'a signalé qu'un jour où il avait besoin en urgence d'un dentiste de garde, après consultation du site internet <http://www.brussel.irisnet.be/wonen-in-brussel/gezondheid-en-veiligheid/wachtdiensten> force lui fut de constater que l'un des deux numéros de téléphone indiqués à cet effet sur le site (à savoir le numéro 02/428.58.88) n'était pas attribué et qu'après avoir composé le second numéro, il est entré en communication avec un dentiste incapable de parler néerlandais. Le dentiste en question, d'Etterbeek, a alors eu recours à la langue de Shakespeare.

Je voudrais poser à la ministre les questions suivantes :

- Qui est responsable de la réalisation du site internet précité, plus spécifiquement pour ce qui est des données relatives aux services de permanence et de garde néerlandophones ? À quel intervalle vérifie-t-on que l'information qui y figure est toujours à jour ?
- L'erreur a-t-elle, depuis lors, été corrigée sur le site internet ?
- Peut-on désormais joindre une personne de contact parlant néerlandais ?

Réponse : Le service de communication du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise est chargé de gérer le contenu du portail régional. La création de pages, la mise à jour du contenu et la vérification des données se font par une seule et même personne (+ système de back-up lorsque celle-ci est absente). Vous comprendrez que cela ne nous permet pas de vérifier de manière régulière les données d'un portail régional de 700 pages en français, néerlandais et en anglais, soit un total de 2.100 pages.

L'erreur a entre-temps été rectifiée sur le site web.

Le content manager de www.bruxelles.irisnet.be n'est pas responsable de la connaissance linguistique des contacts mentionnés sur le site portail. Chaque organisation en est personnellement responsable.

En tant que site portail, nous faisons cependant un effort supplémentaire, car nous mentionnons en premier plan le site www.zorgzoeker.be réunissant tous les travailleurs dans le domaine des soins en Région de Bruxelles-Capitale. Ainsi les néerlandophones trouvent toujours rapidement une personne de contact néerlandophone.

Question n° 921 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 15 janvier 2013 (Fr.) :

Les accidents impliquant un véhicule de la STIB en 2012.

La STIB enregistre chaque année un certain nombre d'accidents impliquant l'un de ses véhicules.

Vraag nr. 915 van mevr. Greet Van Linter d.d. 20 december 2012 (N.) :

Taalproblemen op de website van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Een inwoner van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maakte mij er op attent dat – toen hij dringend een tandarts van wacht nodig had – hij na raadpleging van de website <http://www.brussel.irisnet.be/wonen-in-brussel/gezondheid-en-veiligheid/wachtdiensten> moest vaststellen dat één van de twee telefoonnummers die hiervoor opgegeven staan (meer bepaald het telefoonnummer : 02/428.58.88) in onbruik is en dat hij na gebruik van het tweede telefoonnummer in contact kwam met een Nederlands onkundige tandarts. De tandarts in kwestie, in Etterbeek, sprak dan maar de taal van Shakespeare.

Kunnen de ministers mij meedelen :

- Wie verantwoordelijk is voor de opmaak van hoger genoemde website en meer bepaald dan specifiek wat betreft de gegevens met betrekking tot de Nederlandstalige permanentie en wachtdiensten en hoe vaak de aldaar vermelde informatie wordt nagekeken of deze nog up to date is ?
- Of de fout ondertussen op de website is rechtgezet ?
- Of er voortaan een Nederlands kundige contactpersoon bereikbaar is ?

Antwoord : De dienst communicatie van het centrum voor informatica voor het Brusselse Gewest staat in voor content-beheer van de portaalsite van het Gewest. De opmaak van de pagina's, de update van de content en het checken van de gegevens gebeuren door één enkele persoon (+ systeem van back-up wanneer de persoon afwezig is). U begrijpt vast dat dit ons niet toelaat op regelmatige wijze de gegevens van een portaalsite van 700 pagina's in FR, NL et EN, of een totaal van 2.100 pagina's, te verifiëren.

De fout is ondertussen rechtgezet op de website.

De contentmanager van www.brussel.irisnet.be is niet verantwoordelijk voor de talenkennis van de contacten vermeld op de portaalsite. Dat is elke organisatie apart.

Toch doen we als portaalsite een extra inspanning. We vermelden immers prominent de site www.zorgzoeker.be waarin alle Nederlandstalige zorgwerkers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzameld zijn. Zo vinden Nederlandstaligen steeds snel een Nederlandstalig contact.

Vraag nr. 921 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 15 januari 2013 (Fr.) :

Ongevallen met een MIVB-voertuig in 2012.

Elk jaar zijn er een aantal MIVB-voertuigen betrokken bij ongevallen.

- Pourriez-vous nous donner les chiffres concernant le nombre d'accidents survenus en 2012 avec un tram/méτρο/bus ?
- Pourriez-vous nous donner une ventilation de ces chiffres par catégorie selon que la victime était un piéton, un cycliste ou un automobiliste ?
- Quelles tendances remarquez-vous par rapport aux années antérieures ?

Réponse : Le nombre d'accidents impliquant un bus de la STIB fluctue au cours des 5 dernières années, toutefois, de manière générale, l'ordre de grandeur reste le même. Ceci vaut également pour les accidents dans les réseaux de métro et de prémétro. Le tram constitue une exception puisque, par rapport aux 5 dernières années, 2012 a enregistré le plus faible nombre d'accidents impliquant un tram de la STIB.

La répétition des campagnes de sensibilisation sur la priorité du tram, les investissements de la STIB consacrés à l'amélioration et à la sécurisation de ses infrastructures et la sensibilisation des conducteurs de la STIB à adopter une conduite défensive jouent certainement un rôle.

- Beschikt u over cijfers over het aantal ongevallen in 2012 met een tram/metro/bus ?
- Kunt u die cijfers uitsplitsen naargelang het slachtoffer een voetganger, fietser of automobilist was ?
- Welke tendensen stelt u vast in vergelijking met de voorgaande jaren ?

Antwoord : We kunnen stellen dat het aantal ongevallen met bussen van de MIVB de afgelopen 5 jaar wel fluctueert, maar dat globaal gezien de grootte-orde dezelfde blijft. Hetzelfde geldt voor de ongevallen in de metro en premetro. De tram vormt een uitzondering, want kende in 2012 het laagste aantal ongevallen in de afgelopen 5 jaar.

De herhaaldelijke sensibiliseringscampagnes rond de voorrang van de tram, de investeringen van de MIVB om haar infrastructuur te verbeteren en beter te beveiligen en de sensibilisering van de MIVB-bestuurders om defensief te rijden hebben daarbij zeker hun rol gespeeld.

Mode – Mode	Année – Jaar	Coll c/ piéton – Ong. m/voetganger	Coll c/ cycliste – Ong. m/fietser	Coll c/ moto – Ong. m/moto	Coll c/autos & autres véh. – Ong. m/auto of ander voertuig	Total – Totaal
Bus	2012	43	15	18	1.913	1.989
Metro	2012	7	0	0	0	7
Premetro	2012	2	0	0	0	2
Tram	2012	50	5	7	1.321	1.383

Question n° 922 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 15 janvier 2013 (Fr.) :

Les agressions contre des membres du personnel et des usagers de la STIB.

La STIB enregistre chaque année un certain nombre d'agressions dont sont victimes des membres du personnel de la STIB ainsi que des usagers des transports en commun bruxellois.

- Pouvez-vous nous fournir le nombre d'agressions contre des membres du personnel de la STIB dans les transports en commun en 2012 ?
- Pouvez-vous nous fournir le nombre d'agressions d'usagers dans les transports en commun en 2012 ?
- Quelles sont les causes de ses agressions avec une ventilation en pourcentage ? Quelles tendances remarquez-vous par rapport aux années 2010-2011 ?
- Pouvez-vous nous fournir les chiffres pour les agressions ayant fait l'objet d'arrestations et de poursuites judiciaires pour 2012 ?

Vraag nr. 922 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 15 januari 2013 (Fr.) :

Agressie tegen personeelsleden en gebruikers van de MIVB.

De MIVB stelt jaarlijks een aantal gevallen van agressie vast tegen personeelsleden en gebruikers van het Brussels openbaar vervoer.

- Hoeveel gevallen zijn er geweest tegen personeelsleden van de MIVB in het openbaar vervoer in 2012 ?
- Hoeveel gevallen zijn er geweest tegen gebruikers van het openbaar vervoer in 2012 ?
- Wat zijn de redenen van die agressie met een opsplitsing in percentage ? Wat zijn de tendensen in vergelijking met 2010-2011 ?
- Graag de cijfers voor de gevallen van agressie die het voorwerp van arrestaties en gerechtelijke vervolging hebben uitgemaakt in 2012.

Réponse : La STIB ne dispose pas encore des chiffres validés des agressions verbales et physiques survenues à l'encontre des voyageurs ou du personnel de la STIB en 2012.

En ce qui concerne le nombre d'arrestations et de poursuites judiciaires : ces informations sont de la compétence des ministres de l'Intérieur et de la Justice.

Question n° 923 de Mme Sfia Bouarfa du 15 janvier 2013 (Fr.) :

La prévention des collisions entre piétons et véhicules de la STIB.

Alors que la STIB vient de lancer au début du mois de décembre une campagne rappelant la priorité du tram, le nombre de collisions entre piétons et véhicules de la STIB demeure élevé. Ainsi, la STIB dénombre depuis le début de l'année 48 accidents impliquant des trams et 36 accidents impliquant des bus.

Suite à un accident mortel en mai dernier, deux administrateurs de la STIB avaient appelé à la constitution d'un groupe de travail interne sur ces accidents et j'aimerais vous interroger sur ce point.

Un tel groupe de travail a-t-il été mis en place ? Si oui, quelles ont été ses conclusions et recommandations ?

Par ailleurs, la STIB affirme travailler à la sécurisation des infrastructures et en particulier de la traversée des sites propres des trams. Néanmoins, des mesures sont-elles prises afin d'améliorer la visibilité des trams et bus eux-mêmes ? La STIB a-t-elle envisagé par exemple l'application d'une peinture fluorescente à l'avant des véhicules ?

Enfin, si on peut saluer l'importante campagne de la STIB concernant les trams, pouvez-vous, Madame la Ministre, nous dire si une campagne de prévention est également prévue en ce qui concerne les bus ? Si les accidents avec les bus sont moins élevés que ceux survenus avec les trams, ils n'en demeurent pas moins importants.

Réponse : Un groupe de travail multidisciplinaire est actif depuis bien longtemps au sein de la STIB. Ce groupe de travail a réalisé des plans de normes visant à améliorer la traversée des voies. Ces plans ont été transmis à Bruxelles Mobilité en vue d'obtenir leur avis.

Le plan de normes proposé par la STIB prévoit une plus grande sécurisation des traversées piétonnes grâce :

- au placement de chicanes sur les sites propres en dehors des carrefours avec éventuelle signalisation lumineuse commandée par les trams;
- à l'intégration dans la grille de feux de la traversée des voies dans un carrefour à feux;
- à la généralisation du placement de panneaux rappelant la priorité du tram;

Antwoord : De MIVB beschikt momenteel nog niet over gevalideerde cijfers voor 2012 van verbale en fysieke agressie tegenover haar personeel of tussen reizigers.

Wat betreft de cijfers van het aantal arrestaties en gerechtelijke vervolgingen : dit zijn bevoegdheden van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie.

Vraag nr. 923 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 15 januari 2013 (Fr.) :

Voorkomen van aanrijdingen van voetgangers door MIVB-voertuigen.

De MIVB heeft in het begin van december een campagne gestart om te herinneren aan de voorrang van de tram, omdat het aantal aanrijdingen van voetgangers door MIVB-voertuigen hoog blijft. Zo telt de MIVB sinds het begin van het jaar 48 ongevallen met trams en 36 ongevallen met bussen.

Na een dodelijk ongeval in mei 2012 hebben twee MIVB-bestuurders opgeroepen tot de oprichting van een interne werkgroep over die ongevallen.

Is een dergelijke werkgroep opgericht ? Zo ja, wat waren de conclusies en aanbevelingen ?

De MIVB bevestigt overigens dat zij werkt aan de beveiliging van de infrastructuur, in het bijzonder van de oversteekplaatsen op de vrije trambanen. Worden er maatregelen genomen om de zichtbaarheid van de trams en de bussen zelf te verhogen ? Heeft de MIVB bijvoorbeeld gedacht aan het aanbrengen van fluoverf aan de voorzijde van de voertuigen ?

De grote MIVB-campagne voor de trams verdient alle lof, maar komt er een soortgelijke campagne voor de bussen ? De ongevallen met bussen komen minder voor dan die met trams, maar zijn toch belangrijk.

Antwoord : Bij de MIVB was al langer een interne multidisciplinaire werkgroep actief die werkte aan voorstellen om de normenplannen voor oversteekplaatsen op sporen te verbeteren. Deze plannen werden aan Mobiel Brussel overgemaakt voor advies.

Het normenplan dat de MIVB voorstelt, voorziet in een betere beveiliging van oversteekplaatsen voor voetgangers door :

- plaatsing van chicanes aan eigen beddingen buiten de kruispunten met eventuele lichtgevende signalisatie bediend door de trams;
- integratie van oversteek van sporen in de afstelling van verkeerslichten op kruispunten met verkeerslichten;
- veralgemening plaatsing panelen die herinneren aan voorrang tram;

– à l'amélioration du marquage au sol avant la traversée des voies en site spécial franchissable.

La STIB est également favorable au placement de clôtures le long des sites propres arborés pour diriger les usagers faibles vers des traversées piétonnes sécurisées selon la norme qui sera validée.

À mon initiative, un groupe de travail a été mis en place, sous l'égide de mon cabinet, réunissant la STIB, Bruxelles Mobilité et l'IBSR; diverses réunions ont déjà eu lieu.

Un inventaire de toutes les traversées piétonnes en site propre et site spécial franchissable a été réalisé sur la base de critères préalablement convenus. En parallèle, le groupe de travail a élaboré une grille d'évaluation du degré de dangerosité des traversées. Le groupe de travail va déterminer très prochainement un plan d'action en privilégiant des interventions urgentes nécessaires, en sachant qu'il y a plus de 400 traversées piétonnes de voies de tram en site propre et site spécial franchissable.

Une meilleure sécurisation du réseau de bus est également étudiée. Par exemple, des barrières ont été placées à certains endroits entre deux bandes de circulation et le long de la voirie.

Une autre action, en cours d'implémentation à l'heure actuelle, concerne la mise en place de phares LED sur tous les trams de type T3000 et T4000. L'entière du parc devrait être équipée courant de l'année 2013.

L'application d'une éventuelle peinture fluorescente ne se justifie pas pour l'instant, car l'analyse des accidents démontre que les personnes renversées n'ont pas regardé dans la direction du tram avant de traverser.

En ce qui concerne les bus, la visibilité d'indicateurs de destinations munis d'une indication LED a déjà fortement amélioré leur visibilité, et ce d'une manière comparable à une peinture fluorescente. Cette solution LED a été choisie pour l'ensemble des nouveaux véhicules car elle améliore la sécurité des tiers et la lisibilité des indicateurs de destination.

Contrairement au tram, le bus n'a pas la priorité absolue. De plus, les causes des accidents de bus sont diverses. Cet aspect rend difficile la définition du scope d'une éventuelle campagne de sensibilisation ayant un impact clair pour les bus. La priorité a été accordée à une campagne claire sur le caractère spécifique du réseau de tram.

Question n° 924 de Mme Sfia Bouarfa du 15 janvier 2013 (Fr.) :

La publicité pour des boissons alcoolisées dans le réseau de la STIB.

Comme chaque fin d'année à l'approche des fêtes, nous avons pu voir se multiplier ces derniers mois les campagnes de publicité en faveur de boissons alcoolisées dans le réseau de la STIB.

– verbetering grondmarkeringen aan oversteekplaatsen van sporen op speciale overrijdbare beddingen.

De MIVB is ook voorstander ervan om eigen beddingen waarlangs bomen staan af te sluiten om zwakke weggebruikers te leiden naar beveiligde oversteekplaatsen volgens de norm die zal gevalideerd worden.

Op mijn initiatief werd een werkgroep opgericht, onder de hoede van mijn kabinet, die de MIVB, Mobiel Brussel en het BIVV verenigt. Er hebben reeds verschillende vergaderingen plaatsgevonden.

Een inventaris van alle oversteekplaatsen voor voetgangers op eigen beddingen en speciaal overrijdbare beddingen werd gerealiseerd op basis van vooraf bepaalde criteria. Parallel werkte de werkgroep een evaluatieooster uit voor de graad van risico van de oversteekplaatsen. De werkgroep zal zeer binnenkort een actieplan bepalen waarbij dringend nodige ingrepen voorrang krijgen, wetende dat er meer dan 400 oversteekplaatsen zijn voor voetgangers over tramsporen in eigen beddingen of speciaal overrijdbare beddingen.

Ook op het busnet wordt gewerkt aan een betere veiligheid. Zo worden bijvoorbeeld op bepaalde plaatsen hekken geplaatst tussen de rijvakken en worden de hekken langs de rijbaan uitgebreid.

Een andere actie die momenteel uitgevoerd wordt, betreft de installatie van LED-lichten in alle trams van het type 3000 en 4000. Het volledige park zal uitgerust zijn in de loop van het jaar 2013.

Het aanbrengen van eventuele fluorescerende verf is momenteel niet gerechtvaardigd, want de analyse van ongevallen toont aan dat de aangereden personen niet in de richting van de tram keken bij het oversteken.

Wat de bussen betreft heeft het gebruik van bestemmingsaanduiders met LED-indicatie hun zichtbaarheid al sterk verbeterd, op een vergelijkbare manier als fluorescerende verf. Er wordt voor deze LED-oplossing geopteerd bij alle recente voertuigen omdat deze zowel de veiligheid van derden, als de leesbaarheid van de bestemmingsaanduiders verbetert.

De bus heeft geen absolute voorrang, in tegenstelling tot de tram. Bovendien zijn de oorzaken van busongevallen diverser. Dit maakt het definiëren van de scope van een eventuele sensibiliseringscampagne met een duidelijke impact voor bus moeilijk. Er wordt dan ook voorrang gegeven aan een duidelijke campagne over het specifieke karakter van tramverkeer.

Vraag nr. 924 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 15 januari 2013 (Fr.) :

Reclame voor zware alcoholische dranken op het MIVB-net.

Zoals elk jaar bij het naderen van de eindejaarsfeesten hebben we de afgelopen maanden het aantal reclamecampagnes voor alcoholische dranken op het MIVB-net zien toenemen.

Nous connaissons, Madame la Ministre, votre position en ce qui concerne la publicité sur le réseau de la STIB. Comme activité commerciale, elle n'entre pas dans les attributions de service public de la STIB qui ne devrait dès lors, de votre point de vue, en rendre compte qu'à son seul conseil d'administration.

S'il est plus qu'heureux que la publicité ne soit pas une mission de service public, il n'en reste pas moins que la STIB est un opérateur public dont les activités ne peuvent se soustraire à notre contrôle démocratique.

La publicité en faveur de boissons alcoolisées ne fait que favoriser des comportements à risque qui coûtent cher à toute la collectivité en termes de santé et de sécurité. Que cette publicité utilise un service public comme la STIB est plus que questionnable.

Madame la Ministre, comment justifiez-vous que la charte publicitaire de la STIB interdise tout publicité pour des boissons de plus de 22 degrés, sauf précisément autour des fêtes de fin d'année et pendant les périodes estivales ? Combien de publicités pour des boissons fortement alcoolisées ont été autorisées en cette fin d'année 2012 ? Quels revenus la STIB tire-t-elle de ces campagnes de publicité ?

La STIB a une responsabilité sociétale et ne peut diffuser des messages publicitaires sans balises. Alors que la nouvelle charte publicitaire de la STIB est en vigueur depuis plus d'un an, quel premier bilan en tirez-vous ? Combien de publicités ont été recalées sur la base de la nouvelle charte ? Parmi ces publicités recalées, combien concernaient des boissons alcoolisées ?

Par ailleurs, la révision de la charte publicitaire de la STIB en 2011 souligne que la précédente charte était insuffisante. Des projets alternatifs de réglementation contraignante, allant au-delà de l'autorégulation, ont-ils été envisagés pendant le processus de révision ?

Réponse : Je vous confirme qu'effectivement la publicité est une activité commerciale de la STIB, qui ne fait pas partie de sa mission de service public. Pour cette activité, la STIB ne doit rendre des comptes qu'à son Conseil d'administration.

En publiant sa charte publicitaire sur son site Internet, la STIB se veut être la plus transparente possible. Cette charte a été récemment actualisée et adaptée aux nouvelles tendances en matière de publicité. Les recommandations du JEP (Jury d'Ethique Publicitaire) ont, entre autres, été prises en compte. La STIB est bien consciente de son rôle sociétal et c'est la raison pour laquelle la charte délimite plus clairement les limites qu'auparavant, y compris en matière d'alcool.

Dans ce cadre, la STIB a travaillé en collaboration avec l'IBSR (Institut Belge pour la Sécurité Routière) pour le lancement de la campagne de sensibilisation « Go For Zero » traitant de la consommation d'alcool en fin d'année.

En 2012 (en été et en fin d'année), on ne compte que 3 campagnes pour des boissons fortement alcoolisées. La charte étant bien connue du monde de la publicité, peu de campagnes se voient refusées. Seules une campagne pour une marque d'alcool, une campagne pour un site de rencontre et une campagne pour une marque de voiture ont été refusées. Les publicités pour l'alcool

We kennen uw standpunt over reclame op het MIVB-net. Als commerciële activiteit valt reclame niet onder de opdrachten van openbare dienstverlening van de MIVB, die daarover volgens u enkel aan haar raad van bestuur verantwoording zou moeten afleggen.

Reclame is gelukkig geen opdracht van openbare dienstverlening, maar de MIVB is wel een openbare operator waarvan de activiteiten aan onze democratische controle onderworpen moeten worden.

Reclame voor alcoholische dranken moedigt risicogedrag aan dat de gemeenschap duur te staan komt op het gebied van gezondheid en veiligheid. Het is meer dan betwistbaar dat zo'n reclame verspreid wordt door een openbare dienst zoals de MIVB.

Hoe verantwoordt u dat het reclamehandvest van de MIVB reclame voor alcoholische dranken van meer dan 22 graden verbiedt, behalve tijdens de eindejaarsperiode en in de zomer ? Hoeveel reclamecampagnes werden in de eindejaarsperiode 2012 toegestaan voor sterk-alcoholische dranken ? Hoeveel inkomsten brengen de reclamecampagnes op voor de MIVB ?

De MIVB heeft een maatschappelijke verantwoordelijkheid en mag geen reclameboodschappen zonder richtsnoeren verspreiden. Het nieuwe reclamehandvest van de MIVB is al meer dan een jaar van kracht. Welke eerste balans maakt u daarvan op ? Hoeveel reclamecampagnes werden geweigerd op grond van het nieuwe handvest ? Hoeveel van de geweigerde reclamecampagnes hadden betrekking op alcoholische dranken ?

Voorts werd bij de herziening van het reclamehandvest van de MIVB in 2011 benadrukt dat het vorige handvest niet volstond. Overwoog men bij de herziening alternatieve ontwerpen voor een bindende reglementering die verder gaat dan zelfregulering ?

Antwoord : Ik kan bevestigen dat reclame inderdaad een commerciële activiteit is van de MIVB, die geen deel uitmaakt van haar opdracht tot openbare dienstverlening en waar ze dus alleen aan haar raad van bestuur verantwoording voor moet afleggen.

Door haar publicitair handvest op haar website te publiceren wil de MIVB echter zo transparant mogelijk zijn. Dit nieuwe handvest werd recent gemoderniseerd en aangepast aan de nieuwe tendensen op vlak van reclame. Er werd daarbij onder meer rekening gehouden met de aanbevelingen van het JEP (Jury voor Ethische Praktijken inzake reclame). De MIVB is zich dus wel degelijk van bewust dat ze een maatschappelijke rol heeft en het is precies daarom dat het charter de grenzen duidelijker afbakt dan voorheen, ook inzake alcohol.

In dat verband heeft de MIVB overigens een samenwerking met het BIVV (Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid) voor de lancering van de sensibiliseringscampagne « Go for Zero » over alcoholgebruik tijdens de eindejaarsperiode.

In 2012 liepen bij de MIVB, tijdens de zomer en het eindejaar, maar drie campagnes voor merken van sterke drank. Omdat het charter goed gekend is in de reclamewereld, moesten slechts weinig campagnes geweigerd worden. Zo werd slechts één campagne voor een alcoholmerk, één voor een datingsite en één voor een automerk geweigerd. In feite vertegenwoordigt reclame voor alco-

ne représentent que 2 % de la totalité des revenus publicitaires de la STIB.

Question n° 925 de Mme Carla Dejonghe du 18 janvier 2013 (N.) :

Les chiffres de la sécurité sur le réseau de métro.

Du fait de l'utilisation accrue des transports en commun à Bruxelles, les mesures d'encadrement visant à augmenter la sécurité à l'intérieur et aux abords des stations de métro ont été fortement renforcées ces dernières années. Le programme d'équipement pour l'installation de portillons d'accès est, entre-temps, presque achevé. Il y a quelques années déjà, j'ai toutefois prévenu que la présence d'agents de sécurité s'imposait également, afin d'intervenir efficacement en cas de nuisances.

Comme les stations de métro comptent parmi les endroits les plus fréquentés de la ville, dans certains cas ce sont également des points noirs. Dans ce sens je souhaite, par la présente question, m'enquérir du nombre d'actes d'agression physique et verbale et de vandalisme perpétrés au cours de l'année écoulée.

1. Combien d'actes d'agression physique et verbale à l'encontre de voyageurs ont-ils été signalés au service de sécurité et de prévention de la STIB en 2012 ? Pouvez-vous m'en fournir un récapitulatif ventilé par station de métro ? Pouvez-vous également, pour chaque station de métro, indiquer quelle évolution ces chiffres ont connue ces trois dernières années ?
2. Combien d'actes d'agression physique et verbale à l'encontre du personnel de la STIB ont-ils été commis en 2012 ? Dans quelles stations de métro la plupart de ces actes ont-ils été commis ? Quelle évolution ces chiffres ont-ils connue ces trois dernières années ?
3. Observe-t-on une diminution du nombre d'actes d'agression physique et verbale dans les stations de métro qui ont été rénovées ces dernières années ?

Réponse : La STIB ne dispose pas encore des données de 2012 validées relatives aux agressions verbales et physiques à l'encontre de son personnel ou des voyageurs.

Question n° 927 de M. Paul De Ridder du 30 janvier 2013 (N.) :

Les ralentisseurs de trafic sur les voiries régionales.

Dans son accord de gouvernement, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale s'engage « à réduire considérablement le nombre de morts et gravement blessés sur la voie publique et à augmenter la sécurité pour tous les usagers avec une attention particulière pour les usagers doux : les piétons et les cyclistes » (Accord de gouvernement, p. 54).

Plusieurs mesures sont prises à cette fin.

hol niet meer dan 2 procent uit van de totale reclame-inkomsten van de MIVB.

Vraag nr. 925 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 18 januari 2013 (N.) :

De veiligheidscijfers op het metronetwerk.

Door het toegenomen gebruik van het openbaar vervoer in Brussel zijn de omkaderende maatregelen om de veiligheid in en rond de metrostations te verhogen, de laatste jaren stevig opgeschroefd. Het uitrustingsprogramma voor de installatie van metropoortjes is intussen bijna voltooid. Ik waarschuwde enkele jaren geleden echter al dat er ook veiligheidspersoneel aanwezig zou moeten zijn, om effectief op te treden bij overlast.

Gezien metrostations tot de drukst bezochte plekken in de stad behoren, zijn het ook in sommige gevallen zwarte punten. In die zin wil ik met deze vraag graag nagaan hoeveel feiten van fysieke en verbale agressie en vandalisme er plaats vonden het afgelopen jaar.

1. Hoeveel daden van fysieke en verbale agressie ten opzichte van reizigers werden in 2012 gemeld bij de MIVB-veiligheids- en preventiedienst ? Kan u hiervan een overzicht per metrostation geven ? Kan u tevens aangeven hoe deze cijfers geëvolueerd zijn per metrostation in de laatste drie jaar ?
2. Hoeveel daden van fysieke en verbale agressie werden er gesteld ten opzichte van MIVB-personeel in 2012 ? In welke metrostations vonden de meeste van deze daden plaats ? Hoe ziet de evolutie van deze cijfers eruit voor de laatste drie jaar ?
3. Is er een afname te merken van de daden van fysieke en verbale agressie in die metrostations die de laatste jaren werden gerenoveerd ?

Antwoord : De MIVB beschikt momenteel nog niet over gevalideerde cijfers voor 2012 van verbale en fysieke agressie tegenover haar personeel of tussen reizigers.

Vraag nr. 927 van de heer Paul De Ridder d.d. 30 januari 2013 (N.) :

Verkeersdrempels op gewestwegen.

In het Brussels regeerakkoord neemt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zich voor het aantal doden en zwaargewonden op de openbare weg drastisch te doen dalen en de veiligheid voor alle weggebruikers te verhogen met bijzondere aandacht voor de zachte weggebruikers : voetgangers en fietsers (Regeerakkoord p. 55).

Hiervoor worden verschillende maatregelen genomen.

Par exemple :

- La localisation des points noirs sera actualisée et traitée de manière prioritaire.
- Le programme pour l'installation des caméras non surveillées sera réalisé.

Le quai de l'Industrie est une voirie régionale qui longe le canal et qui fait fréquemment l'objet de plaintes pour vitesse excessive. La police de la route l'a déjà constaté. C'est pourquoi les agents de la police de la route auraient plaidé pour le placement de ralentisseurs de trafic quai de l'Industrie.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

1. Le placement de ralentisseurs de trafic quai de l'Industrie vous a-t-il été suggéré, que ce soit par le bourgmestre d'Anderlecht, le président du Collège de police de la zone de police Midi ou, directement, par la police de la route ?
2. Dans l'affirmative, donnerez-vous suite à cette suggestion ?
3. La localisation des points noirs a-t-elle déjà été actualisée ? Combien de points noirs la Région de Bruxelles-Capitale compte-t-elle ? Pouvez-vous me communiquer :
 - a. La liste des points noirs.
 - b. Les actions prévues pour ces points noirs.
 - c. L'état d'avancement de ces projets ?
4. Le programme pour l'installation des caméras non surveillées a-t-il été réalisé ? Pourriez-vous, pour chaque année (2009, 2010, 2011 et 2012), m'indiquer à quels endroits des caméras non surveillées ont été installées ou, le cas échéant, enlevées ?
5. Sur la base de quels faits, considérations, évaluations ... décidez-vous de placer des caméras non surveillées ?

Réponse : La commune d'Anderlecht a adressé le 28 mars 2011 un courrier à Bruxelles Mobilité signalant le problème de vitesses excessives quai de l'Industrie.

Bruxelles Mobilité, dans sa réponse du 19 mai 2011, a fait remarquer à la Commune que ce problème était de la compétence de la Police locale, chargée de veiller au respect des limitations de vitesse imposées sur cet axe.

Le réaménagement du quai de l'Industrie a été réalisé récemment en se basant sur les dispositions d'un permis d'urbanisme délivré en date du 25 mai 2007.

Aucune étude nouvelle de réaménagement du quai de l'Industrie n'est en cours actuellement au sein de Bruxelles Mobilité.

La liste actuelle comporte soixante points noirs en matière de sécurité sur les voiries régionales. Cette liste est jointe en annexe (*).

(* (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Bijvoorbeeld :

- De lokalisatie van zwarte punten wordt geactualiseerd en prioritair aangepakt.
- Het programma voor de plaatsing van onbemande camera's wordt verder gerealiseerd.

De Nijverheidskaai is een gewestweg langs het kanaal waar herhaaldelijk klachten zijn over overdreven snelheid. Dit werd reeds geconstateerd door de wegpolitie. Officieren van de wegpolitie zouden daarom gepleit hebben voor verkeersdrempels op de Nijverheidskaai.

Daarom stelde ik u graag volgende vragen :

1. Heeft u de suggestie gekregen om verkeersdrempels te plaatsen op de Nijverheidskaai, hetzij van de burgemeester van Anderlecht, van de voorzitter van het politiecollege van de politiezone Zuid, hetzij rechtstreeks van de wegpolitie ?
2. Zo ja, zal u deze suggestie opvolgen ?
3. Wordt de lokalisatie van zwarte punten reeds geactualiseerd ? Hoeveel zwarte punten telt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ? Ik zou graag de volgende zaken willen ontvangen :
 - a. De lijst van zwarte punten.
 - b. De geplande aanpak van deze punten.
 - c. De stand van zaken van deze plannen.
4. Wordt het programma voor de plaatsing van onbemande camera's verder gerealiseerd ? Zou u mij per jaar (2009, 2010, 2011, 2012) de locaties waar onbemande camera's werden geplaatst of desgevallend weggenomen kunnen bezorgen ?
5. Op basis van welke overwegingen, feiten, evaluaties, ... besluit men tot het plaatsen van onbemande camera's ?

Antwoord : De gemeente Anderlecht richtte op 28 maart 2011 een schrijven aan Mوبiel Brussel om het probleem van overdreven snelheden op de Nijverheidskaai aan te kaarten.

In zijn antwoord van 19 mei 2011 wees Mوبiel Brussel de gemeente erop dat de lokale politie voor dit probleem bevoegd was, dat het haar taak is om toe te zien op het naleven van de snelheidsbeperkingen op deze verkeersweg.

De Nijverheidskaai werd onlangs heraangelegd op basis van de bepalingen vervat in een stedenbouwkundige vergunning die op 25 mei 2007 afgeleverd werd.

Bij Mوبiel Brussel is er momenteel geen nieuwe studie aan de gang met betrekking tot de heraanleg van de Nijverheidskaai.

De huidige lijst omvat zestig zwarte punten op de gewestwegen, die de verkeersveiligheid beïnvloeden. Deze lijst wordt als bijlage (*) bijgevoegd.

(* (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

L'avenant 11 de l'accord « Beliris » prévoit la mise à jour de cette liste.

Bruxelles Mobilité va fournir au bureau d'études qui en sera chargé l'information relative au quai de l'Industrie (notamment les abords de la « Erasmushogeschool ») afin d'intégrer le cas échéant cet endroit dans la nouvelle liste des points noirs à établir.

Entre 2003 et 2007, 90 installations fixes permettant de contrôler la vitesse et les feux rouges ou la vitesse seulement ont été implantées. La recommandation des Etats généraux de la Sécurité routière 2003, à savoir de placer 90 poteaux et 30 caméras a été atteinte et même dépassée en ce qui concerne le nombre de caméras car il y en a au total 34 (18 argentiques, 16 digitales). À ce jour, suite à des travaux de voirie, il reste 81 poteaux opérationnels. Il faut donc attendre la fin des travaux pour réévaluer la situation.

Toutefois, pour pallier ces manquements, la Région a conclu un contrat de location de cinémomètre routier de type « Lidar Traffic-Observer LMS-06 semi-fixe », d'une durée de 52 semaines, avec la firme SecuRoad. En vertu de ce contrat, un cinémomètre ou maximum 2 par semaine peuvent être mis à disposition des zones de police et de la police fédérale en vue d'effectuer des contrôles de vitesse prioritairement dans les tunnels, et accessoirement dans les chantiers et autres voiries de surface. Une première réunion de coordination de ce projet a eu lieu le 28 janvier dernier.

Ce sont les zones de police qui proposent les sites où il faut installer des caméras fixes, sur la base des statistiques d'accidents, des vitesses pratiquées ... Elles sont en effet les mieux placées pour choisir les endroits de contrôle, vu leur connaissance approfondie du terrain et leur expertise.

Question n° 928 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 25 janvier 2013 (Fr.) :

L'état d'avancement des installations de feux équipés de système de décompte.

Deux feux de signalisation équipés d'un système de décompte avaient été installés à un passage pour piétons à hauteur de la gare du Nord en 2011. En 2011 vous avez expliqué que le résultat du test s'avérant positif, l'administration avait prévu des feux munis d'un système de décompte dans le nouveau marché stock régi par le cahier des charges « Fourniture de lanternes de signalisation tricolore avec diodes LED » (BMB/DGEDBO/2011.0228) adjudgé fin 2011. Ce marché de fournitures a été attribué à VSE et les lanternes de signalisation sont fabriquées par Swarco Futurit.

Je souhaiterais vous demander :

1. Combien de feux équipés de ce système de décompte ont été installés depuis la phase test ?
2. Quels sont les autres endroits retenus par l'administration hormis le site de l'Avenue Charles-Quint ?

De bijakte 11 van het « Beliris »-akkoord voorziet in de bijwerking van deze lijst.

Mobiel Brussel zal de informatie betreffende de Nijverheidskaai (onder meer de omgeving van de Erasmushogeschool) leveren aan het ermee belaste studie bureau, om desnoods deze locatie toe te voegen aan de nog op te stellen nieuwe lijst van zwarte punten.

Tussen 2003 en 2007, werden 90 vaste toestellen geplaatst voor het controleren van de snelheid en de verkeerslichten of de snelheid alleen. De aanbeveling van de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid 2003 – het plaatsen van 90 palen en 30 camera's – werd gevolgd en wat het aantal camera's betreft, werd zelfs nog beter gedaan, want er werden in totaal 34 toestellen (18 analoge, 16 digitale) geïnstalleerd. Ten gevolge van wegenwerken blijven tegenwoordig 81 palen operationeel. Er moet dus worden gewacht tot het einde van de werken om de toestand opnieuw te kunnen evalueren.

Om dit te verhelpen heeft het Gewest een contract met de firma SecuRoad gesloten voor de huur van snelheidsmeters van het type « Lidar Traffic-Observer LMS-06 semi-vast », voor een duur van 52 weken. Op grond van dit contract kan een of maximum 2 snelheidsmeters ter beschikking worden gesteld van de politiezones en de federale politie om snelheidscontroles te verrichten, in de eerste plaats in de tunnels en in tweede instantie op wegen waar werken worden uitgevoerd en andere bovengrondse wegen. Een eerste coördinatievergadering over dit project heeft op 28 januari jongstleden plaatsgevonden.

De politiezones doen voorstellen voor het plaatsen van vaste camera's, op basis van ongevalstatistieken, de gereden snelheden ... Gezien hun solide kennis van het terrein en hun bekwaamheid, zijn zij immers het best geplaatst om te weten waar de controles best worden uitgevoerd.

Vraag nr. 928 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 25 januari 2013 (Fr.) :

Verkeerslichten uitgerust met een aftelsysteem.

Twee verkeerslichten met een aftelsysteem werden geplaatst op een oversteekplaats voor voetgangers ter hoogte van het noordstation in 2011. In 2012 heeft de minister uitgelegd dat het resultaat van de test positief was en dat het bestuur had voorzien in lichten met een aftelsysteem in de nieuwe stockopdracht in het kader van het bestek « Levering van LED-driekleurenverkeerslichten » (BMB/DGEDBO/2011.0228) toegewezen eind 2011. Die opdracht voor de aanneming van leveringen is toegewezen aan VSE en de verkeerslichten worden gemaakt door Swarco Futurit.

1. Hoeveel verkeerslichten met een aftelsysteem zijn sinds de testfase geplaatst ?
2. Welke andere plaatsen heeft het bestuur gekozen buiten de site van de Keizer Karellaan ?

3. Hors budget stock, un nouveau budget spécifique a-t-il été programmé pour les installations en 2013 ? Quel est son montant ?

Réponse : Une étude ayant trait à l'équipement de carrefours au boulevard Charles-Quint avec ces feux à décompte est actuellement en cours auprès de mon administration. Il est prévu de procéder à leur l'installation au premier semestre de 2013. Ce seront les premiers feux à décompte à être opérationnels après la phase de tests.

Pour rappel, ces feux équipés d'un système de décompte ne peuvent être installés qu'aux carrefours dont la durée de cycle n'est pas adaptable. Or, la plupart des carrefours régionaux ont un cycle variable à microrégulation, et les systèmes de décompte ne sont donc pas adaptés à ce type de carrefours. Dès lors, mon administration ne procédera pas systématiquement à l'installation de ces feux à décompte à tous les carrefours, mais elle le fera à des carrefours judicieusement choisis, par exemple là où les temps d'attente sont longs et où la phase de rouge est trop peu respectée et ce, conjointement à un cycle fixe.

Aucun budget spécifique n'a été prévu pour ces feux à décompte, étant donné qu'il tombe dans le budget stock (cela concerne tant le matériel que la programmation).

Question n° 929 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 25 janvier 2013 (Fr.) :

Le suivi du programme d'équipement systématique de feux sonores.

Une des mesures les plus importantes du Plan stratégique d'infrastructures pour la Région bruxelloise consistait à opérer une installation à grande échelle de feux équipés de systèmes acoustiques pour venir en aide aux malvoyants. Cette installation devait s'opérer en plusieurs étapes après l'acquisition du matériel.

Je souhaiterais vous demander :

- À combien de nouvelles installations de systèmes sonores a-t-on procédé depuis 2011 ?
- À combien s'élève la totalité des feux équipés en tout depuis 2009 ?
- Combien de feux restent inéquipés de systèmes sonores ?

Réponse :

1. Depuis 2011, 57 installations (nouvelles ou renouvelées) ont été équipées de systèmes sonores.
2. Depuis 2009, 80 installations en sont équipées.
3. Environ 200 installations sont encore dépourvues de système sonore.

PS : En 2003, les premiers systèmes sonores ont été mis en place dans le cadre du projet rue de la Loi.

3. Is er naast het stockbudget een nieuw budget uitgetrokken voor de installaties voor 2013 ? Wat is het bedrag ?

Antwoord : Op dit ogenblik is mijn administratie bezig met de studie voor het uitrusten van kruispunten op de Keizer Karellaan met deze aftellichten. De uitvoering hiervan is voorzien voor het eerste semester van 2013. Dit zullen de eerste aftellichten zijn die geplaatst worden na de testfase.

Ter herinnering : deze aftellichten kunnen enkel geplaatst worden op kruispunten met een vaste cyclus. De meeste gewestkruispunten beschikken echter over een variabele cyclus met microregeling en zijn dus niet geschikt voor deze aftellichten. Mijn administratie zal bijgevolg niet systematisch alle kruispunten uitrusten met deze aftellichten, maar zal deze lichten plaatsen op wel uitgekozen kruispunten, waar er bijvoorbeeld lange wachttijden zijn of waar er veel roodnegatie is en dit in combinatie met een vaste cyclus.

Er is geen specifiek budget voorzien voor deze aftellichten, aangezien dit in het stockbudget valt (zowel wat betreft materiaal als wat betreft programmering).

Vraag nr. 929 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 25 januari 2013 (Fr.) :

Follow-up van het programma voor de systematische uitrusting van verkeerslichten met een geluidssignaal.

Een van de belangrijkste maatregelen van het strategisch infrastructuurplan voor het Brussels Gewest bestond erin de verkeerslichten op grote schaal uit te rusten met een geluidssignaal voor slechtzienden. De installatie moest in verschillende fasen verlopen na de aankoop van het materiaal.

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Hoeveel nieuwe geluidssystemen werden geïnstalleerd sinds 2011 ?
- Hoeveel verkeerslichten werden in totaal sinds 2009 uitgerust met het nieuwe geluidssysteem ?
- Hoeveel verkeerslichten hebben nog geen geluidssysteem ?

Antwoord :

1. Sedert 2011 zijn 57 installaties (nieuwe en vernieuwde) met geluidssystemen uitgerust.
2. Sedert 2009 zijn dit er 80.
3. Ongeveer 200 installaties zijn nog niet uitgerust met geluidssystemen.

PS : In 2003 werden de eerste geluidssystemen toegepast bij het project Wetstraat.

Question n° 930 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 25 janvier 2013 (Fr.) :

Le suivi des acquisitions de voitures, vélos et scooters électriques par la STIB.

La STIB s'est inscrite depuis le 1^{er} janvier dans une stratégie énergétique basée sur l'électricité verte. Je voudrais savoir si cette stratégie suit la ligne de plusieurs entreprises publiques qui ont déployé des efforts considérables pour que leur stratégie énergétique verte se répercute également dans leur politique de mobilité. La STIB a intégré dans sa politique de mobilité l'acquisition de certains véhicules à deux roues à motorisation électrique ou hybride pour les déplacements de son personnel en intrasite ou sur le territoire bruxellois. Je souhaiterais connaître l'évolution en 2012 et savoir s'il existait également une politique pour l'acquisition de véhicules utilitaires hybrides ou électriques.

Je souhaiterais vous demander :

- Combien de vélos, scooters et voitures électriques ont-ils été achetés par la STIB en 2012 ?
- Les vélos et scooters ont-ils été achetés pour remplacer des voitures dans la flotte de véhicules de la STIB ? Si oui, combien de voitures ont-elles été remplacées ?
- Sont-ils attribués à certains membres du personnel en tant que véhicules de fonction ?
- Ou ont-ils plutôt été achetés en plus de la flotte dite classique à titre de véhicules mis à la disposition du personnel pour exécuter des « courses » durant la journée sur base d'un système de réservation ?
- Si tel est le cas, combien de fois chacun de ces véhicules a-t-il été utilisé en 2012 ?
- Quels sont les moyens mis en œuvre par la STIB pour sensibiliser et encourager son personnel à utiliser ce type de transport ?

Réponse : En 2012, la STIB n'a pas procédé à l'acquisition de nouveaux vélos, scooters ou voitures électriques.

Plusieurs vélos électriques sont présents depuis plusieurs années au sein de trois divisions, afin de permettre des déplacements professionnels. Ces vélos ne sont pas attribués comme véhicule de fonction, mais bien comme véhicule de service, afin d'accomplir des missions spécifiques.

Actuellement, seul un vélo à assistance électrique est utilisé pour permettre au personnel de tester ce mode de déplacement. Il n'est pas disponible pour de courts trajets type « courses » durant la journée, mais est prêté pour des périodes de 15 jours.

Actuellement, le prêt d'un vélo à assistance électrique est le seul véhicule utilisé pour sensibiliser le personnel. Toutefois, des actions de communication et de sensibilisation interne aux modes alternatifs de déplacement sont organisées annuellement vers le personnel. De plus, les tests effectués dans le cadre des réflexions sur la flotte de véhicules d'exploitation de la STIB sont régulièrement relayés via les canaux internes de communication, ce qui permet au personnel de suivre également l'évolution de ces technologies.

Vraag nr. 930 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 25 januari 2013 (Fr.) :

Follow-up van de aankoop van elektrische wagens, fietsen en scooters door de MIVB.

De MIVB volgt sinds 1 januari een energiestrategie op basis van groene stroom. Strookt dat met de strategie van verschillende overheidsbedrijven die aanzienlijke inspanningen hebben geleverd om hun groene energiestrategie ook toe te passen in hun mobiliteitsbeleid. De MIVB heeft de aankoop van bepaalde elektrische of hybride tweewielers voor de verplaatsingen van haar personeelsleden op de sites zelf of op het Brussels grondgebied geïntegreerd in haar mobiliteitsbeleid. Wat is de evolutie in 2012 ? Bestaat er ook een beleid voor de aankoop van hybride of elektrische bedrijfsvoertuigen ?

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Hoeveel elektrische fietsen, scooters en wagens heeft de MIVB in 2012 aangekocht ?
- Werden de fietsen en scooters gekocht om voertuigen van het voertuigenpark van de MIVB te vervangen ? Zo ja, hoeveel voertuigen werden vervangen ?
- Worden ze aan bepaalde personeelsleden gegeven als dienstvoertuigen ?
- Of zijn ze veeleer gekocht als uitbreiding van het klassieke voertuigenpark dat overdag volgens een reservatiesysteem ter beschikking van de personeelsleden wordt gesteld ?
- Als zulks het geval is, hoeveel keer werd elk van die voertuigen gebruikt in 2012 ?
- Welke middelen heeft de MIVB gebruikt om haar personeelsleden te sensibiliseren en aan te moedigen om dat type transport te gebruiken ?

Antwoord : In 2012 is de MIVB niet overgegaan tot de aankoop van nieuwe elektrische fietsen, scooters of auto's.

De MIVB beschikt binnen drie divisies al verschillende jaren over meerdere elektrische fietsen voor professionele verplaatsingen. Deze fietsen zijn niet toegekend als bedrijfsvoertuig, maar als dienstvoertuig, teneinde specifieke opdrachten uit te kunnen voeren.

Momenteel wordt slechts één elektrische fiets door het personeel gebruikt om deze verplaatsingswijze te testen. Hij is niet beschikbaar voor korte trajecten type « boodschap » tijdens de dag, maar wordt uitgeleend voor periodes van 15 dagen.

Momenteel is het uitlenen van een elektrische fiets het enige vervoermiddel dat gebruikt wordt om het personeel te sensibiliseren. Er worden wel jaarlijkse interne communicatie- en sensibiliseringsacties georganiseerd voor het personeel. Bovendien worden de tests uitgevoerd in het kader van denkoefeningen over de voertuigenvloot van de MIVB regelmatig via interne kanalen gecommuniceerd, wat het personeel toelaat om ook de evolutie van deze technologieën te volgen.

**Ministre chargé de l'Emploi,
de l'Économie, du Commerce extérieur et
de la Recherche scientifique**

Question n° 819 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

Les congés politiques au sein d'Actiris.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir le nombre de congés politiques qui ont été accordés au niveau du personnel d'Actiris en 2009, en 2010, en 2011 et en 2012. Pourriez-vous compléter vos réponses en spécifiant pour chaque cas le grade ou la fonction de la personne concernée ?

Réponse : Le tableau ci-dessous reprend par années le nombre de jours congés politiques accordés au sein d'Actiris par personne et avec précision du grade.

2009	1 Assistant	146 jours
	1 Attaché	146 jours
	1 Attaché	12 jours
	1 Attaché	3 jours
2010	1 Attaché	10 jours
	1 Attaché	12 jours
2011	1 Attaché	6 jours
	1 Attaché	12 jours
2012	1 Attaché	7 jours

Question n° 902 de Mme Françoise Schepmans du 6 novembre 2012 (Fr.) :

La participation de l'ABE au programme Starter de la RTBF pour l'année 2013.

La presse a rapporté l'information selon laquelle l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise (ABE) soutiendra la mise en œuvre du programme télévisé Starter de la RTBF durant l'année 2013. Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance des réponses aux questions suivantes :

- Quel est l'appui budgétaire qui a été retenu pour réaliser cette émission ?
- Quel est l'appui logistique et en ressources humaines qui a été retenu pour réaliser cette émission ?
- Quel est le bilan général tiré du soutien apporté au programme Starter qui a été mené en 2012 ?

Réponse : Ci-dessous, vous trouverez les réponses à vos questions :

1. Soutien financier à Starter 2

Il est prévu une enveloppe de 50.000 EUR à cheval sur les exercices budgétaires 2012 et 2013.

**Minister belast met Tewerkstelling,
Economie, Buitenlandse Handel en
Wetenschappelijk Onderzoek**

Vraag nr. 819 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Politiek verlof bij Actiris.

Hoeveel politiek verlof is toegekend voor het personeel van Actiris in 2009, 2010, 2011 en 2012 ? Wat is telkens de graad of de functie van het personeelslid in kwestie ?

Antwoord : De tabel hieronder geeft per jaar het aantal toegekende politieke verlofdagen binnen Actiris per persoon en met vermelding van de graad.

2009	1 Assistent	146 dagen
	1 Attaché	146 dagen
	1 Attaché	12 dagen
	1 Attaché	3 dagen
2010	1 Attaché	10 dagen
	1 Attaché	12 dagen
2011	1 Attaché	6 dagen
	1 Attaché	12 dagen
2012	1 Attaché	7 dagen

Vraag nr. 902 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 november 2012 (Fr.) :

Deelname van het BAO aan het programma Starter van de RTBF in 2013.

De pers heeft aangekondigd dat het Brussels Agentschap voor de Onderneming (BAO) het programma Starter van de RTBF zal steunen in 2013. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

- Welke begrotingsmiddelen werden uitgetrokken voor het programma ?
- Welke logistieke steun en personele middelen worden toegekend aan het programma ?
- Welke algemene conclusies kunnen worden uitgetrokken uit de steun aan het programma Starter, dat in 2012 werd uitgezonden ?

Antwoord : Hierna vindt u de antwoorden op uw vragen :

1. Financiële steun aan Starter 2

Er wordt een enveloppe van 50.000 EUR voor twee begrotingsjaren gepland, startend in 2012 en eindigend in 2013.

2. Appui logistique

Il est prévu de fournir un coach et des compétences ponctuelles relatives au soutien des starters pour le ou les candidats bruxellois. Le 1819 sera également mis à disposition pour répondre à des questions. Le principe de la visibilité, au-delà des visuels et du générique, est de montrer les services pour les mettre en valeur.

3. Bilan général Starter 1

Une importante visibilité avait été accordée à l'ABE, qui a été citée dans une majorité d'articles de presse (plus de 70 mentions dans la presse).

Question n° 906 de M. Arnaud Pinxteren du 19 novembre 2012 (Fr.) :

Les marchés publics lancés dans le cadre de vos compétences.

Pouvez-vous me donner la liste des marchés publics que vous avez lancés sous cette législature dans le cadre de vos compétences régionales ?

Pour chacun de ceux-ci, pouvez-vous me donner l'objet du marché, son montant, la liste des soumissionnaires ainsi que l'adjudicataire finalement sélectionné ?

Réponse : En annexe, vous trouverez le tableau reprenant les marchés publics lancés dans le cadre de mes compétences.

La liste des soumissionnaires n'est pas disponible.

2. Logistieke steun

In verband met de ondersteuning van starters voor de Brusselse kandida(t)(en) wordt er een coach en bijbehorende competenties voorzien. De 1819 zal eveneens ter beschikking worden gesteld om vragen te beantwoorden. Het principe van zichtbaarheid, verder dan beeld, is het tonen van diensten om ze op te waarderen.

3. Algemene balans Starter 1

Het BAO kreeg een hoge zichtbaarheid, waarover in een meerderheid van persartikels gesproken werd (meer dan 70 in de pers).

Vraag nr. 906 van de heer Arnaud Pinxteren d.d. 19 november 2012 (Fr.) :

Overheidsopdrachten.

Graag ontving ik de lijst van de overheidsopdrachten die u hebt uitgeschreven in de loop van deze zittingsperiode, in het kader van uw bevoegdheden.

Voor elk ervan, ontving ik graag het voorwerp van de opdracht, het bedrag dat ermee gemoeid is, de lijst van de inschrijvers en de naam van degenen aan wie de opdracht werd gegund.

Antwoord : In bijlage vindt u de tabel met de overheidsopdrachten die in het kader van mijn bevoegdheden gelanceerd werden.

De lijst van inschrijvers is niet beschikbaar.

AB /an – BA/ jaar	Objet FR – Voorwerp NL	Prestataire – Dienstverlener	Montant – Bedrag
2010	Conseil juridique élaboration ordonnance agrément agence de voyage Juridisch advies uitwerking ordonnantie erkenning reisagentschappen	STIBBE	25.000
2010	Étude concernant les GEL et les Centres d'entreprises Studie met betrekking tot de Lokale economie loketten en de bedrijvencentra	PRICEWATERHOUSECOOPERS ENTER-	59.713,5
2010	Étude de rationalisation des outils économiques Studie rationalisering economische actoren	PRICEWATERHOUSECOOPERS ENTER-	56.870
2010	Étude PPP (microsoft) Studie PPP (Microsoft)	PHILIPPE & PARTNERS	22.000
2010	Achat données d'entreprises Aankoop ondernemingsdata	BUREAU VAN DIJK-EDIT.ELEC- TRONIQUES	7.405,2
2011	Étude « Zone franche » Studie « Zone franche »	PHILIPPE & PARTNERS	26.400

2011	Étude sur la fiscalité locale et régionale Studie met betrekking tot lokale en gewestelijke fiscaliteit	DELOITTE CONSULTING	9.075
2011	Rédaction des arrêtés d'exécution de l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut des agences de voyages Redactie van uitvoeringsbesluiten voor de ordonnantie erkenning reisagentschappen	STIBBE	21.000
2011	Achat données d'entreprises Aankoop ondernemingsdata	GRAYDON BELGIUM	7.448,76
2011	Étude « Zones franches » Studie « Zone franche »	PHILIPPE & PARTNERS	35.000
2011	Achat données d'entreprises Aankoop ondernemingsdata	BUREAU VAN DIJK- EDIT.ELECTRONIQUES	32.723,24
2011	Étude starters innovantes Studie innovatieve starters	IDEA CONSULT	34.848
2011	Assistance technique site web Technische ondersteuning website	WE ARE THE WORDS	14.520
2012	Achat données d'entreprises Aankoop ondernemingsdata	GRAYDON BELGIUM	7.448,76
2012	Mission d'étude relative à l'adaptation des projets de contrats de gestion de ABE et SDRB Studieopdracht met betrekking tot de aanpassing van de beheerscontracten BAO en GOMB	PRICEWATERHOUSECOOPERS ENTER	23.958
2012	Rédaction et assistance à l'adoption d'une ordonnance en matière de chambres d'hôtes Redactie en ondersteuning van de uitwerking van een ordonnantie aangaande gastenkamers	DEPREVERNET	29.750
2010	Étude clients AEE Studie klanten BEW	IDEA CONSULT	14.157
2010	Achat données entreprises Aankoop ondernemingsdata	GRAYDON BELGIUM	7.448,76
2011	Développement site web Ontwikkeling website	CENTRAN	100.000
2012	Campagne communication site internet Communicatiecampagne website	VO COMMUNICATION	22.058,3
2010	Mission d'assistance à la constitution de l'Agence du Commerce Ondersteuningopdracht bij de oprichting van een gewestelijk handelsagentschap	PRICEWATERHOUSECOOPERS ENTER-	59.714
2010	Mission d'étude – mesures législatives favorisant la mixité commerciale Studieopdracht – redactie van wetgevende maatregelen voor de handelsmix te bevorderen	HAUMONT-SCHOLASSE	30.000
2012	Mission d'accompagnement à la mise en place de l'Agence du Commerce Begeleidingsopdracht bij de oprichting van een gewestelijk handelsagentschap	PRICEWATERHOUSECOOPERS ENTER-	74.959,5

2012	Mission d'étude – rédaction de mesures législatives favorisant la mixité commerciale Studieopdracht – redactie van wetgevende maatregelen voor de handelsmix te bevorderen	HAUMONT – SCHOLASSE	43.000
2010	Centre d'affaires – Subsidies – TVA (Cerexhe)	CMS De Backer	4.375
2010	Mission d'étude – Analyse de la fiscalité communale relative au commerce (Cerexhe)	Xirius	10.560
2010	Mission d'étude et de conseil en matière de politique du commerce	Xirius	3.600

Emploi et économie plurielle – Tewerkstelling en meerwaardeconomie

Dans le cas des contrats avec PriceWaterhouseCoopers, il s'agit de marchés conjoints passés entre Actiris et le MRBC, afin de conduire la modernisation de l'OIP, la liste des soumissionnaires doit leur être demandée / In het geval van de contracten met PWC gaat het om gezamenlijke overheidsopdrachten tussen Actiris en het MBHG, om de modernisering van het ION te sturen, moet aan hen de lijst van de inschrijvers gevraagd worden

2009	Prolongation à la mission de PWC pour la mise en œuvre du contrat de gestion d'Actiris, le marché a donc été attribué par procédure négociée à ce seul soumissionnaire Verlenging van de opdracht van PWC voor de uitvoering van het beheerscontract van Actiris, de opdracht werd dus toegekend via onderhandelde procedure aan één enkele inschrijver.	PRICEWATERHOUSECOOPERS ENTER	19.602
2010	Série d'études et de consultation sur les incidences de la législation européenne sur l'organisation du secteur de l'économie sociale à Bruxelles : autres soumissionnaires « CMS De Bakker » et « Latham et Watkins » Reeks studies en raadgeving over de weerslag van de Europese wetgeving op de organisatie van de sector van de sociale economie in Brussel : andere inschrijvers « CMS De Bakker » en « Latham & Watkins »	LALLEMAND & LEGROS	9.000
2010	Prolongation à la mission de PWC pour la réorganisation de certains services d'Actiris; il s'agissait essentiellement d'affiner la stratégie du suivi des chercheurs d'emploi des Directions « Employeurs » et « Chercheurs d'emploi », notamment de réévaluer les besoins en personnel pour ce faire Verlenging van de opdracht van PWC voor de reorganisatie van bepaalde diensten van Actiris; het ging voornamelijk om de verfijning van de strategie betreffende de opvolging van de werkzoekenden van de directies « Werkgevers » en « Werkzoekenden », en om onder meer de personeelsbehoeften te herzien om dit te doen	PRICEWATERHOUSECOOPERS ENTER	39.204
2010	Une étude sur les métiers de la ville en Région de Bruxelles-Capitale Een studie betreffende de stadsberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	FORMEVILLE	10.000
2010	Une étude sur la précarité énergétique et l'économie sociale Een studie betreffende de energiearmoede en de sociale economie	CENTRE DE FORMATION 2 MILLE	29.968
2010	Une étude sur l'évolution démographique et ses conséquences en Région de Bruxelles-Capitale Een studie betreffende de demografische evolutie en de gevolgen ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	ADRASS-ASSOC.PR LE DEVEL.DE LA RECH	22.000

2011	Mission relative à l'évaluation du contrat de gestion d'Actiris – Extension de marché Opdracht betreffende de evaluatie van het beheerscontract van Actiris – uitbreiding van de opdracht	PRICEWATERHOUSECOOPERS ENTER	45.738
2011	Marché conjoint avec Actiris pour une étude portant sur l'évaluation du dispositif relatif aux agents contractuels subventionnés (ACS) en Région de Bruxelles-Capitale Gezamenlijke overheidsopdracht met Actiris voor een studie betreffende de evaluatie van het instrument omtrent de gesubsidieerde contractuelen (GESCO) in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	IDEA CONSULT	129.773
2012	Une étude sur les clauses sociales Een studie over de sociale clausules	SOLIDARITE DES ALTERNATIVES WALLON	18.150
2012	Une analyse des immigrations externes bruxelloises Een onderzoek van de Brusselse externe immigraties	ADRASS-ASSOC.PR LE DEVEL.DE LA RECH	12.100

Commerce extérieur – Buitenlandse handel

2009	Plan d'actions 2010 Actieplan 2010	Atelier Création Graphique	17.035,33
2010	Séminaire 2010 retour AEC Seminarie 2010 terugkeer EHA's	Hôtel Manos	47.790
2010	Export News 2010 Export News 2010	Atelier Création Graphique	27.351,39
2010	Plan d'actions 2011 Actieplan 2010	Atelier Création Graphique	13.848,9
2011	Conception identité visuelle de BIE Conceptie visuele identiteit van BI&E	Atelier Création Graphique	39.092,80
2011	Positionnement & Plan communication Positionnering en communicatieplan	Shake	23.595
2011	Plan d'action 2012 Actieplan 2012	De Visu Digital Design	20.543,86
2011	Papeterie BIE Papierhandel BI&E	IPM	13.202,31
2011	Brussels Mercurius Awards 2012 Brussels Mercurius Awards 2012	VO Communication	41.236,8
2012	Séminaire 2012 retour AEC – volet hôtellerie Seminarie 2012 terugkeer EHA's – luik hotel	Sodehotel	33.264,7
2012	Séminaire 2012 retour AEC – volet meeting Seminarie 2012 terugkeer EHA's – luik meeting	Maison de l'automobile	46.251,08
2012	Plan d'actions 2013 Actieplan 2013	Atelier Création Graphique	17.607,35
2010	Attente des entreprises bruxelloises : BECI et Bruxelles Export	Ipsos	6.655
2010	« Toekomstperspectieven van de Brusselse Export. Een analyse op basis van bilaterale handelsstromen »	HUB-EHSAL VZW	4.235
2010	Coaching stratégique pour la définition de l'identité de marque et l'entité « new be »	Hoet & Hoet	4.800

Question n° 907 de Mme Françoise Bertieaux du 21 novembre 2012 (Fr.) :*L'attribution des postes d'agents contractuels subventionnés aux ASBL par la Région bruxelloise.*

Sur la base de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 novembre 2002 relatif au régime des contractuels subventionnés, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut octroyer des interventions financières aux ASBL et associations de fait engageant des chercheurs d'emploi inoccupés ou des travailleurs ayant été occupés dans le cadre d'un Plan de Résorption de Chômage.

À l'analyse des rapports d'activités et budgets 2011 d'ASBL bruxelloises, il existe une grande différence dans les volumes de soutiens récurrents d'Actiris visant à la création de postes d'agents contractuels subventionnés.

Ainsi alors que certaines ASBL bénéficient depuis des années de ces soutiens financiers d'Actiris couvrant parfois jusqu'à 80 % de leurs recettes annuelles, créant ce faisant de l'emploi presque exclusivement sous forme d'ACS, d'autres associations, parfois dans le même secteur d'activités, créent des emplois temps-plein non subsidiés.

Mes questions sont les suivantes :

L'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au régime des contractuels subventionnés fixe les conditions d'octroi de ces subsides, notamment pour les ASBL.

- Disposez-vous de chiffres pour les années 2008, 2009, 2010 et 2011 relatifs au nombre de ces demandes annuelles d'ASBL, au nombre de refus et subsides ? Pouvez-vous me les communiquer ?
- L'article 30 de l'arrêté définit les modalités précisées par une convention entre Actiris et l'employeur. Quelle est la durée moyenne d'occupation de ces travailleurs ACS ?
- Ce même article précise également que « les ministres communiquent leur décision à Actiris ». Sur quels critères est rendue cette décision ?
 - Est-il prévu, dans l'analyse d'Actiris ou des ministres, de fixer un nombre maximum d'ACS par ASBL ou en fonction de l'importance des moyens financiers propres de l'association ?
 - Cette demande est-elle examinée à la lumière des « pratiques d'emploi » exercées dans d'autres ASBL du même secteur d'activités ? En d'autres termes, si une ASBL exerçant une activité similaire à l'association demanderesse engage des chercheurs d'emploi sans financement public, refusez-vous cette demande afin notamment de maintenir ces financements pour les ASBL en nécessitant davantage ?
- Il est prévu d'affecter les ACS à d'autres emplois que ceux qui peuvent bénéficier d'une subvention en exécution d'une loi, d'un décret ou d'un arrêté. Comment cette condition est-elle contrôlée ?

Vraag nr. 907 van mevr. Françoise Bertieaux d.d. 21 november 2012 (Fr.) :*Toewijzing van GECO-arbeidsplaatsen aan vzw's door het Brussels Gewest.*

Op grond van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 november 2002 betreffende het stelsel van de gesubsidieerde contractuelen kan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering financiële bijdragen toekennen aan de vzw's en feitelijke verenigingen die niet-werkende werkzoekenden of werknemers die tewerkgesteld waren in het kader van een plan voor werkloosheidsbestrijding.

Uit het onderzoek van de activiteitenverslagen en begrotingen 2011 van de Brusselse vzw's blijkt een groot verschil in de omvang van de recurrente steun van Actiris voor het scheppen van geco-arbeidsplaatsen.

Sommige vzw's genieten al jaren financiële steun van Actiris, soms tot 80 % van hun jaarlijkse ontvangsten, en creëren op die manier bijna uitsluitend jobs in de vorm van GECO, terwijl andere verenigingen soms in dezelfde activiteitssector voltijdse niet-gesubsidieerde arbeidsplaatsen tot stand brengen.

Vornoemd besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt de voorwaarden voor de toekenning van die subsidies, met name voor de vzw's.

- Beschikt u over cijfers voor 2008, 2009, 2010 en 2011 betreffende het jaarlijks aantal aanvragen van vzw's, het aantal weigeringen en subsidies ? Kan u me die cijfers meedelen ?
- Artikel 30 van het besluit bepaalt de modaliteiten die verduidelijkt worden in een overeenkomst tussen Actiris en de werkgever. Wat is de gemiddelde duur van tewerkstelling van die GECO-werknemers ?
- Krachtens datzelfde artikel moeten de ministers hun beslissing meedelen aan Actiris. Op grond van welke criteria wordt die beslissing genomen ?
 - Voorzien de analyses van Actiris of van de ministers in het bepalen van een maximum aantal GECO per vzw of op grond van de omvang van de eigen financiële middelen van de vereniging ?
 - Wordt die vraag onderzocht in het licht van de « tewerkstellingspraktijken » van andere vzw's in dezelfde activiteitssector ? Anders gezegd, als een vzw met een gelijkaardige activiteit werkzoekenden werft zonder overheidsfinanciering, weigert u dan die vraag, met name om die financiering te behouden voor vzw's die ze meer nodig hebben ?
- Gepland wordt de GECO's aan te stellen voor andere jobs dan die welke subsidies kunnen genieten krachtens een wet, een decreet of een besluit. Hoe wordt die voorwaarde gecontroleerd ?

– L'article 37 de l'arrêté offre la possibilité au ministre de demander à Actiris de mettre fin totalement ou partiellement à la convention entre l'employeur et Actiris. Avez-vous déjà exercé cette possibilité ? Dans quels cas ?

Réponse : L'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au régime des contractuels subventionnés fixe les conditions d'octroi de ces subsides, notamment pour les ASBL.

Disposez-vous de chiffres pour les années 2008, 2009, 2010 et 2011 relatifs aux nombre de ces demandes annuelles d'ASBL, aux nombre de refus et subsides ?

Vous trouverez ci-dessous un tableau reprenant :

1. le nombre total de demandes, tous cadres confondus, introduites pour les années 2008 à 2011 auprès d'Actiris. Celles-ci comprennent les demandes spontanées, les demandes faisant partie d'un appel à projets ainsi que les demandes de transfert de poste(s);
2. le nombre de demandes acceptées. Ces chiffres prennent en compte les conventions établies dans le cadre de plusieurs cas de figure :
 - convention établie suite à un tout nouvel octroi de poste(s);
 - convention établie suite à un transfert de poste(s) entre associations;
 - convention établie suite à une modification de la prime;
3. le nombre de demandes refusées.

– Artikel 37 van het besluit biedt de minister de mogelijkheid Actiris te vragen de overeenkomst tussen de werkgever en Actiris volledig of gedeeltelijk stop te zetten. Hebt u al gebruik gemaakt van die mogelijkheid ? In welke gevallen ?

Antwoord : Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het stelsel van de gesubsidieerde contractuelen bepaalt de toekenningsvoorwaarden van deze toelagen, in het bijzonder voor de vzw's.

Beschikt u voor de jaren 2008, 2009, 2010 en 2011 over cijfergegevens betreffende het aantal aanvragen die jaarlijks door de vzw's worden ingediend, het aantal weigeringen en het aantal toelagen ?

Hieronder vindt u een tabel met :

1. het aantal aanvragen, ongeacht het kader, ingediend voor de jaren 2008 tot 2011 bij Actiris. Deze omvatten de spontane aanvragen, de aanvragen die deel uitmaken van een projectoproep alsook de aanvragen voor de overdracht van betrekking(en);
2. het aantal aanvaarde aanvragen. Deze cijfers houden rekening met de overeenkomsten die opgesteld werden in het kader van verschillende denkbeeldige situaties :
 - overeenkomst opgesteld als gevolg van een volledig nieuwe toekenning van betrekking(en);
 - overeenkomst opgesteld als gevolg van een overdracht van betrekking(en) tussen verenigingen;
 - overeenkomst opgesteld als gevolg van een wijziging van de premie;
3. het aantal geweigerde aanvragen.

Années – Jaren	Nombre total de demandes – Totaal aantal aanvragen	Nbre de demandes acceptées – Aantal goedgekeurde aanvragen	Nbre de demandes refusées – Aantal geweigerde aanvragen
2008	169	107	62
2009	233	197	36
2010	77	39	38
2011	87	39	48

L'article 30 de l'arrêté définit les modalités précisées par une convention entre Actiris et l'employeur. Quelle est la durée moyenne d'occupation de ces travailleurs ACS ?

En date du 30 septembre 2012, l'ancienneté moyenne sous statut ACS est de 7,9 ans.

Il est à noter que la majorité des conventions ACS sont à durée indéterminée.

Ce même article précise également que « les ministres communiquent leur décision à Actiris ». Sur quels critères est rendue cette décision ?

Est-il prévu, dans l'analyse d'Actiris ou des Ministres, de fixer un nombre maximum d'ACS par ASBL ou en fonction de l'importance des moyens financiers propres de l'association ?

Artikel 30 van het besluit bepaalt de modaliteiten die door een overeenkomst tussen Actiris en de werkgever worden verduidelijkt. Wat is de gemiddelde tewerkstellingsduur van deze geco's ?

Op 30 september 2012 bedroeg de gemiddelde anciënniteit onder het geco-statuut 7,9 jaar.

Er dient te worden opgemerkt dat het merendeel van de geco-overeenkomsten van onbepaalde duur zijn.

Datzelfde artikel vermeldt eveneens dat « de ministers hun beslissing aan Actiris meedelen ». Op grond van welke criteria wordt deze beslissing genomen ?

Voorziet men in de analyse van Actiris of van de ministers de vastlegging van een maximaal aantal geco's per vzw of de vastlegging van een maximaal aantal geco's afhankelijk van de omvang van de eigen financiële middelen van de vereniging ?

Les emplois ACS sont octroyés sur la base d'un projet spécifique rentré par le promoteur du projet pour lequel un, voire plusieurs postes sont demandés. Ce projet est soumis au service inspection d'Actiris et à l'avis du Comité de gestion de l'Office. Cet avis est ensuite communiqué au Ministre pour décision qui prend particulièrement en compte les éléments suivants : les besoins des secteurs et de l'association demandeuse ainsi que les secteurs prioritaires de la Région.

Cette demande est-elle examinée à la lumière des « pratiques d'emploi » exercées dans d'autres ASBL du même secteur d'activités ? En d'autres termes, si une ASBL exerçant une activité similaire à l'association demandeuse engage des chercheurs d'emplois sans financement public, refusez-vous cette demande afin notamment de maintenir ces financements pour les ASBL en nécessitant davantage ?

Comme je l'ai dit *supra*, les besoins des secteurs et de l'association demandeuse sont pris en compte lors de l'octroi de postes ACS.

Il est prévu d'affecter les ACS à d'autres emplois que ceux qui peuvent bénéficier d'une subvention en exécution d'une loi, d'un décret ou d'un arrêté. Comment cette condition est-elle contrôlée ?

L'Inspection vérifie que le poste ACS est bien affecté à d'autres emplois que ceux octroyés par d'autres pouvoirs subsidiaires. Permettez-moi de rappeler le principe selon lequel l'octroi d'un poste ACS doit obligatoirement conduire à une augmentation du volume de l'emploi dans la structure qui va accueillir le poste.

L'article 37 de l'arrêté offre au ministre la possibilité de demander à Actiris de mettre fin totalement ou partiellement à la convention entre l'employeur et Actiris. Avez-vous déjà exercé cette possibilité ? Dans quels cas ?

À ce jour, je n'ai jamais utilisé l'article 37 de l'arrêté pour mettre fin à une convention entre un employeur et Actiris.

Question n° 909 de M. Emin Özkara du 27 novembre 2012 (Fr.) :

Soutien spécifique aux chercheurs d'emploi « peu qualifiés ».

Selon les chiffres du chômage de l'Institut bruxellois de statistiques et analyse (IBSA), le nombre de chômeurs à Bruxelles va atteindre un pic de 111.000 unités d'ici avril 2013. Dans ce même ordre d'idée, une étude menée par professeur Jozef Konings (KU Leuven) pour Brussels Metropolitan épingle le fait que la crise creuse toujours plus le fossé entre l'offre et la demande sur le marché de l'emploi en Région bruxelloise. En effet, les demandes d'emploi à Bruxelles vont de plus en plus vers des postes hautement qualifiés; or, la population bruxelloise des demandeurs d'emploi est constituée d'un nombre important de personnes peu qualifiées.

De GECO-arbeidsplaatsen worden toegekend op basis van een specifiek project dat door de promotor van het project wordt ingediend en waarvoor één of zelfs meerdere arbeidsplaatsen worden gevraagd. Dat project wordt aan de dienst Inspectie van Actiris en ter advies aan het Beheerscomité voorgelegd. Dat advies wordt nadien voor beslissing aan de minister meegedeeld die vooral de volgende elementen in aanmerking neemt : de noden van de sectoren en van de verzoekende vereniging en ook de prioritaire sectoren van het Gewest.

Wordt deze aanvraag getoetst aan de « tewerkstellingspraktijken » die bij andere vzw's van dezelfde bedrijfstak plaatsvinden ? Met andere woorden, indien een vzw die een gelijkaardige activiteit als de verzoekende vereniging uitoefent werkzoekenden zonder overheidsfinanciering in dienst neemt, weigert u deze aanvraag dan teneinde deze financieringen voornamelijk voor te behouden aan de vzw's die ze meer nodig hebben ?

Zoals ik hierboven gezegd heb, worden de noden van de sectoren en van de verzoekende vereniging bij de toekenning van de GECO-arbeidsplaatsen in aanmerking genomen.

Er wordt voorzien om de geco's in te zetten voor andere betrekkingen dan die welke in aanmerking komen voor een toelage in uitvoering van een wet, een decreet of een besluit. Hoe verloopt de controle van deze voorwaarde ?

De dienst Inspectie gaat na of de geco-arbeidsplaats wel degelijk wordt ingezet voor andere betrekkingen dan die welke door andere subsidiërende overheden worden toegekend. Sta mij toe om het principe in herinnering te brengen volgens de welke de toekenning van een GECO-arbeidsplaats verplicht moet leiden tot een verhoging van het volume van tewerkstelling in de structuur die de arbeidsplaats zal opnemen.

Artikel 37 van het besluit biedt de minister de mogelijkheid om aan Actiris te vragen de overeenkomst tussen de werkgever en Actiris volledig of gedeeltelijk stop te zetten. Hebt u reeds van deze mogelijkheid gebruikgemaakt ? Zo ja, wanneer ?

Tot op heden heb ik nooit artikel 37 van het besluit gebruikt om een einde te maken aan de overeenkomst tussen een werkgever en Actiris.

Vraag nr. 909 van de heer Emin Özkara d.d. 27 november 2012 (Fr.) :

Steen voor de laaggeschoolde werkzoekenden.

Volgens de werkloosheidscijfers van het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA), zal het aantal werkzoekenden in Brussel een piek van 111.000 bereiken tegen april 2013. Een onderzoek van professor Jozef Konings (KU Leuven) voor Brussels Metropolitan wijst er ook op dat de crisis de kloof tussen vraag en aanbod op de arbeidsmarkt blijft vergroten. De jobaanbiedingen in Brussel zijn voor hooggeschoolden; de Brusselse werkzoekenden bestaan echter uit een hoog aantal laaggeschoolden.

Par conséquent, ce sont les travailleurs peu qualifiés (détenteurs d'un diplôme secondaire au max) qui sont les plus touchés par le chômage. En Région Bruxelloise, il y a 112 chercheurs d'emploi pour chaque poste à qualification réduite vacant. En comparaison avec la province de Brabant wallon où cette proportion retombe à 10 pour 1 ou encore à Hal-Vilvorde où elle serait de 4 pour 1.

Pour compléter mes informations, je souhaiterais connaître les dispositifs spécifiques au niveau de la Région bruxelloise pour renforcer la mise à l'emploi des chômeurs bruxellois peu qualifiés dans les deux autres Régions :

- Quels sont les dispositifs spécifiques pour renforcer la mobilité des personnes peu qualifiées vers les emplois vacants dans les deux autres Régions ?
- Quelle évaluation faites-vous en termes de qualité et de quantité de ces dispositifs ?
- Quel budget a été consacré à ces dispositifs et leur ventilation par mesure ?
- Combien de Bruxellois peu qualifiés ont trouvé un emploi en Flandre en 2009, 2010 et 2011 ?
- Combien de Bruxellois peu qualifiés ont trouvé un emploi en Wallonie en 2009, 2010 et 2011 ?
- Pouvez-vous, enfin, me ventiler le nombre de chômeurs peu qualifiés qui ont trouvé un emploi commune par commune au sein de la Région bruxelloise ?

Réponse : Tout d'abord, permettez-moi de revenir un instant sur l'étude menée par le Professeur Jozef Konings de la KU Leuven que vous mentionnez. On trouve dans cette étude une déclaration selon laquelle il y aurait à Bruxelles 122 candidats chercheurs d'emploi pour chaque offre à qualification réduite. L'auteur ne cache pas ses contradictions en affirmant d'une part que la mobilité de chercheurs d'emploi de la RBC vers les emplois vacants dans les deux autres Régions laisse franchement à désirer et, d'autre part, que la situation ne s'est pas améliorée au cours des dernières années, malgré une certaine augmentation du nombre de navetteurs bruxellois vers les deux autres Régions.

Les calculs de M. Konings témoignent d'une volonté à peine masquée de murer Bruxelles dans ses stéréotypes. Je fais une autre lecture de ses chiffres. Ceux-ci ne témoignent pas du manque de mobilité. Ce sont en effet près de 14.500 chercheurs d'emploi bruxellois qui ont trouvé un job en Flandre depuis la conclusion des accords de coopération relatifs à la mobilité des chômeurs avec la Région flamande, j'y reviendrai plus longuement dans la suite de ma réponse.

Ces chiffres témoignent par contre de la nécessité d'ouvrir le marché de l'emploi aux gens qui cherchent du boulot. M. Konings part du principe qu'environ 20 % des offres à Bruxelles s'adressent aux profils peu qualifiés, soit ± 600 offres par mois. 2/3 des chercheurs d'emploi font partie de la catégorie « peu qualifié », soit parce qu'ils n'ont pas fini leurs études, soit parce qu'ils n'ont pas obtenu de reconnaissance de leur diplôme étranger. Cela fait environ 73.000 personnes concernées. 73.000 divisé par 600, cela nous donne le chiffre largement relayé dans la presse à l'époque et que d'aucuns utilisent déjà comme une référence : il y aurait ainsi 122 candidats pour une offre à faible qualification à Bruxelles.

Het zijn dus de laaggeschoolde werkzoekenden (houders van een diploma secundair maximum) die het meest door de werkloosheid getroffen worden. In het Brussels Gewest zijn er 112 werkzoekenden voor elke jobaanbieding voor een laaggeschoolde. In Waals-Brabant is die verhouding 10 tegen 1 en in Halle-Vilvorde 4 tegen 1.

Welke maatregelen neemt het Brussels Gewest om de tewerkstelling van de Brusselse laaggeschoolde werkzoekenden te verbeteren in de twee andere Gewesten :

- Welke specifieke maatregelen worden er genomen om de mobiliteit van laaggeschoolden met het oog op vacatures in de andere Gewesten te verbeteren ?
- Welke evaluatie maakt de minister op het vlak van kwaliteit en kwantiteit van die maatregelen ?
- Welke middelen werden voor die maatregelen uitgetrokken en wat is de opsplitsing ervan per maatregel ?
- Hoeveel laaggeschoolde Brusselaars hebben een job gevonden in Vlaanderen in 2009, 2010 en 2011 ?
- Hoeveel laaggeschoolde Brusselaars hebben een job gevonden in Wallonië in 2009, 2010 en 2011 ?
- Hoeveel laaggeschoolde werkzoekenden hebben een job gevonden volgens gemeente in het Brussels Gewest ?

Antwoord : Laat mij eerst een ogenblik terugkomen op de studie die u aanhaalt die door professor Jozef Konings van de KU Leuven werd gevoerd. In deze studie wordt er gesteld dat er in Brussel 122 kandidaten werkzoekenden zouden zijn voor elke werkaanbieding voor een laaggeschoolde. De auteur vindt het blijkbaar niet erg om zichzelf tegen te spreken. Enerzijds stelt hij dat de mobiliteit van werkzoekenden van het BHG voor vacante betrekkingen in de twee andere gewesten degelijk te wensen over laat. Maar anderzijds is volgens hem de situatie in de loop van de laatste jaren niet verbeterd, ondanks een zekere toename van het aantal Brusselse pendelaars naar de twee andere gewesten.

De berekeningen van de heer Konings getuigen van een nauwelijks verholen wens om Brussel in zijn stereotypen op te sluiten. Ik geef een andere lezing van zijn cijfers. Deze getuigen niet van het gebrek aan mobiliteit. Er hebben immers bijna 14.500 Brusselse werkzoekenden een job in Vlaanderen gevonden sinds het afsluiten van de samenwerkingsakkoorden met het Vlaams Gewest met betrekking tot de mobiliteit van werkzoekenden. Ik zal er in het vervolg van mijn antwoord verder op ingaan.

Deze cijfers getuigen daarentegen van de noodzaak om de arbeidsmarkt open te stellen voor mensen die werk zoeken. De heer Konings vertrekt van het principe dat ongeveer 20 % van de werkaanbiedingen in Brussel zich tot laaggeschoolde profielen richten, hetzij ± 600 aanbiedingen per maand. 2/3 van de werkzoekenden maken deel uit van de categorie « laaggeschoold », ofwel omdat ze hun studies niet beëindigd hebben, ofwel omdat ze geen erkenning hebben verkregen voor hun buitenlands diploma. Het gaat hier om ongeveer 73.000 personen. 73.000 gedeeld door 600 levert ons het cijfer op waarvan destijds ruimschoots in de pers gewag werd gemaakt dat niemand als referentie gebruikt : zo zouden er 122 kandidaten zijn voor een laaggeschoolde werkaanbieding in Brussel.

Cette conclusion est intégralement basée sur un ratio qui tient uniquement compte des offres captées par Actiris. Bien qu'Actiris réalise un travail considérable pour augmenter la part des offres d'emploi qui transitent en son sein, il est établi que les offres d'emploi ne représentent qu'environ 30 % des vacances d'emploi en RBC. En calculant un ratio comme l'a fait M. Konings, avec le même nombre de chercheurs d'emploi, mais sur la base de l'ensemble des offres existantes, on arrive à la conclusion qu'il n'y aurait pas 122 candidats pour une offre à faible qualification, mais 12 ! Qu'est-ce que j'en conclus ? Qu'on peut faire dire aux chiffres ce que l'on veut.

Ce qui me paraît être plus relevant, ce sont les chiffres d'Actiris. L'Office déclare ainsi que pour 2011, lorsqu'on ventile le ratio établi entre la « réserve de main-d'œuvre », soit 181.143 personnes et les offres d'emploi par niveau d'études, on obtient 17,8 candidats pour les offres faiblement qualifiées, 6,8 pour les moyennement qualifiés et 2,5 pour les qualifications les plus élevés.

Mais au-delà de ces rapports de chiffres, il me paraît surtout important de vous faire part, comme vous le demandez, des résultats de la mobilité interrégionale. Celle-ci est, par principe, orientée vers les deux autres Régions, même si un focus est mis sur la Flandre et ce, suite aux accords de coopération entre la Flandre et Bruxelles signés en 2005 et 2011 et des complémentarités « win-win » qui ont pu être développées dans ce cadre.

En effet, ces accords s'articulent sur une demande de main-d'œuvre de personnes peu qualifiées pas assez rencontrée en Flandre et sur la population de demandeurs d'emploi peu qualifiés ne trouvant pas d'emploi dans la Région bruxelloise.

La gestion consiste en un matching proactif des offres transmises par le VDAB et répondant en priorité à des fonctions déterminées, de commun accord, dans le plan d'action. Le VDAB s'est engagé en 2001 à transmettre 1.500 offres d'emploi par an vers Actiris.

Pour sa part, Actiris s'est engagé, à mobiliser activement au minimum 6 demandeurs d'emploi par offre d'emploi.

Par ailleurs, afin de permettre la rencontre directe entre les employeurs et les demandeurs d'emploi sur la base d'offres d'emploi similaires, Actiris organise des jobdatings permettant ainsi un matching direct.

En parallèle et dans le cadre d'une concertation régulière, des analyses sont menées sur les facteurs qui freinent une plus grande mobilité des demandeurs d'emploi, comme par exemple la connaissance des langues. Vous savez les nombreux efforts que je fournis dans ce cadre, notamment au travers des chèques langues dont les budgets sont passés de 1 million EUR en 2004 à plus de 9 millions EUR aujourd'hui !

Concernant le budget, la mobilité interrégionale n'a pas de budget spécifique, il s'agit d'un projet pilote monté depuis octobre 2007 et qui mobilise des agents d'Actiris.

Deze conclusie is integraal gebaseerd op een ratio die enkel rekening houdt met aanbiedingen die door Actiris geregistreerd werden. Hoewel Actiris veel inspanningen levert om het aantal werkaanbiedingen dat langs de Dienst passeert te verhogen, kan men vaststellen dat deze werkaanbiedingen slechts ongeveer 30 % van de vacante betrekkingen in het BHG vertegenwoordigen. Door een ratio te berekenen zoals mr. Konings dat gedaan heeft, met hetzelfde aantal werkzoekenden, maar op basis van alle bestaande werkaanbiedingen, komt men tot de conclusie dat er geen 122 kandidaten zouden zijn voor een laaggeschoolde aanbidding, maar 12 ! Welke conclusie trek ik hier uit ? Dat men met cijfers alles kan bewijzen wat men wil.

Wat mij veel relevanter lijkt, zijn de cijfers van Actiris. Zo verklaart de Dienst dat voor 2011, wanneer men de ratio uitsplitst tussen de « reserve van arbeidskrachten », ofwel 181.143 personen en de werkaanbiedingen per studieniveau, we 17,8 kandidaten voor de laaggeschoolde werkaanbiedingen krijgen, 6,8 voor de middengeschoolde aanbiddingen en 2,5 voor de hoogstgeschoolde werkaanbiedingen.

Maar bovenop deze verslagen met cijfers, lijkt het mij vooral belangrijk om, zoals u het vraagt, u in te lichten over de resultaten van de interregionale mobiliteit. Deze is, in principe op de twee andere gewesten gericht, zelfs al ligt er een klemtoon op Vlaanderen en dit, ten gevolge van de samenwerkingsakkoorden tussen Vlaanderen en Brussel die in 2005 en 2011 ondertekend werden en de « win-win » complementariteiten die in dit kader ontwikkeld konden worden.

Deze akkoorden draaien inderdaad omtrent een vraag naar laaggeschoolde arbeidskrachten in Vlaanderen en de populatie laaggeschoolde werkzoekenden die geen werk in het Brussels Gewest vinden.

Het beheer ervan bestaat uit een proactieve matching van werkaanbiedingen die door de VDAB worden doorgegeven en die bij voorrang met functies overeenkomen zoals in onderlinge overeenstemming in het actieplan werd bepaald. De VDAB heeft er zich in 2011 toe verbonden om 1.500 werkaanbiedingen per jaar naar Actiris over te maken.

Van zijn kant heeft Actiris er zich toe verbonden om actief minstens 6 werkzoekenden per werkaanbidding te mobiliseren.

Om de rechtstreekse ontmoeting tussen werkgevers en werkzoekenden op basis van gelijkaardige werkaanbiedingen mogelijk te maken, organiseert Actiris bovendien jobdatings waardoor zo een rechtstreekse matching mogelijk wordt.

Parallel en in het kader van regelmatig overleg worden er analyses uitgevoerd over de factoren die een rem zijn op een grotere mobiliteit van de werkzoekenden zoals bijvoorbeeld de talenkennis. U weet dat ik in dit kader talloze inspanningen lever, meer bepaald door middel van de taalcheques waarvan de budgetten van 1 miljoen EUR in 2004 tot meer dan 9 miljoen EUR vandaag gestegen zijn !

Er is geen specifiek budget voor intergewestelijke mobiliteit voorzien. Het gaat om een pilootproject dat sinds oktober 2007 werd opgericht en waarbij medewerkers van Actiris worden ingezet.

Tenant compte des résultats positifs, la mobilité interrégionale a été intégrée à la nouvelle stratégie de la direction employeurs d'Actiris comme un pôle sectoriel. Cette intégration structure encore davantage l'action de matching d'Actiris, ainsi que l'orientation vers les demandeurs d'emploi peu qualifiés.

Concernant la Région wallonne, la méthode de travail est identique mais la structure est différente et est définie dans le cadre de l'accord de coopération multilatérale sur la mobilité interrégionale du 24 février 2005.

Quand au monitoring général de la mobilité des Bruxellois sur les marchés de l'emploi, il faut se référer aux chiffres sur la navette générale entre les Régions, basée sur l'Enquête sur les forces de travail. Ceux-ci démontrent des résultats très positifs dans le tableau ci-dessous puisque la navette sortante vers la Flandre a augmenté de 25,6 % ces 5 dernières années et de 24,5 % vers la Wallonie.

Évolution des travailleurs bruxellois selon le lieu de travail (navette sortante)

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Var. 06-11	%
Bruxellois en RBC (1) / Brusselaars in het BHG (1)	311.403	321.339	330.004	338.236	342.411	341.637	30.234	9,7
Bruxellois en Flandre (2) / Brusselaars in Vlaanderen (2)	36.184	40.010	43.732	42.310	42.746	45.437	9.253	25,6
Bruxellois en Wallonie (3) / Brusselaars in Wallonië (3)	16.789	16.410	19.637	18.073	18.393	20.910	4.121	24,5

Source : SPF Économie – DGSIE (EFT), Calculs Observatoire bruxellois de l'Emploi.

Vous trouverez ci-dessous les chiffres relatifs au nombre de Bruxellois peu qualifiés qui ont trouvé un emploi en Flandre sur ces trois dernières années et au nombre de Bruxellois peu qualifiés qui ont trouvé un emploi en Wallonie sur cette même période. Ces chiffres proviennent du SPF Économie.

Par contre, le SPF Économie n'est pas en mesure de fournir les chiffres ventilés commune par commune du nombre de CE peu qualifiés qui ont trouvé un emploi. Ceci a trait à des raisons méthodologiques et de taille d'échantillon.

Évolution de la navette sortante peu qualifiée vers la Flandre :

2009 : 11.447
 2010 : 12.464
 2011 : 13.318

Source : SPF Économie – DGSIE (EFT), Calculs Observatoire bruxellois de l'Emploi.

Rekening houdend met de positieve resultaten werd de actie rond intergewestelijke mobiliteit geïntegreerd in de nieuwe strategie van de Directie Werkgevers van Actiris als één van de sectorale pijlers. Deze integratie geeft nog meer structuur aan de actie van matching van Actiris alsook de oriëntatie naar de laaggeschoolde werkzoekenden.

Wat het Waals Gewest betreft, is de werkmethode identiek, maar de structuur is verschillend en wordt gedefinieerd in het kader van het multilateraal samenwerkingsakkoord over de interregionale mobiliteit van 24 februari 2005.

Wat betreft de algemene monitoring van de mobiliteit van Brusselaars op de arbeidsmarkten, moeten we verwijzen naar de cijfers over het algemeen pendelverkeer tussen de gewesten, gebaseerd op de Enquête naar de arbeidskrachten. Deze vertonen zeer positieve resultaten in de tabel hierna aangezien de laatste 5 jaar het uitgaande pendelverkeer naar Vlaanderen met 25,6 % gestegen is en met 24,5 % naar Wallonië.

Evolutie van de Brusselse werknemers naargelang de plaats van tewerkstelling (uitgaand pendelverkeer)

Bron : FOD Economie – ADSEI (EAK), Berekeningen Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid.

U vindt hierna de cijfers met betrekking tot het aantal laaggeschoolde Brusselaars die gedurende de laatste drie jaar een arbeidsplaats in Vlaanderen gevonden hebben en het aantal laaggeschoolde Brusselaars die gedurende dezelfde periode een arbeidsplaats in Wallonië gevonden hebben. Deze cijfers komen van de FOD Economie.

De FOD Economie is daarentegen niet in staat om de cijfers te geven die uitgesplitst zijn naar gemeente van het aantal laaggeschoolde WZ die een arbeidsplaats gevonden hebben. Dit houdt verband met methodologische redenen en met de omvang van de steekproef.

Evolutie van het laaggeschoolde uitgaande pendelverkeer naar Vlaanderen :

2009 : 11.447
 2010 : 12.464
 2011 : 13.318

Bron : FOD Economie – ADSEI (EAK), Berekeningen Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid.

Évolution de la navette sortante peu qualifiée vers la Wallonie :

2009 : 2.213
 2010 : 2.475
 2011 : 3.729

Source : SPF Économie – DGSIE (EFT), Calculs Observatoire bruxellois de l'Emploi.

Question n° 910 de Mme Els Ampe du 7 décembre 2012 (N.) :

La « Luchthavenhuis Brussels Airport » (Maison de l'aéroport).

À la mi-2013, la « Luchthavenhuis Brussels Airport » (Maison de l'aéroport) ouvrira ses portes à l'aéroport de Zaventem. Son objectif est de rapprocher employeurs et chercheurs d'emploi afin de pourvoir plus rapidement aux postes vacants.

Bruxelles National est l'un des principaux pôles d'emploi du pays. Pourtant, l'aéroport a de nombreux postes vacants auxquels peu de candidats se présentent.

Pour remédier à ce problème, plusieurs organismes, comme la Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij (Société de développement provincial), la VOKA section Hal-Vilvorde, le VDAB, De Lijn (section Brabant flamand), le RESOC (Comité régional de concertation socio-économique) Hal-Vilvorde et la Brussels Airport Company se sont alliés et ont créé la Maison de l'aéroport afin d'aider employeurs et chercheurs d'emploi à se trouver plus facilement.

Cela pourrait être une bonne affaire pour la Région bruxelloise également. Fin octobre, notre Région comptait près de 110.000 chercheurs d'emploi.

La Maison de l'aéroport pourrait donc offrir aux chercheurs d'emploi bruxellois une belle opportunité de remise à l'emploi dans le cadre de la mobilité interrégionale.

Idéalement, Actiris devrait être associé directement au fonctionnement de la Maison de l'aéroport afin d'offrir un meilleur service tant aux employeurs qu'aux chercheurs d'emploi bruxellois.

Par le passé, vous vous êtes toujours employé à remédier au problème du chômage élevé à Bruxelles. C'est la raison pour laquelle l'accord de gouvernement mentionne également qu'il faut encourager la mobilité des demandeurs d'emploi et que les efforts déjà réalisés devront être élargis. Plus loin, l'accord de gouvernement dit également : « À cette fin, l'échange d'informations et d'offres d'emplois entre services publics de l'emploi régionaux sur l'offre et la demande sera intensifié. Des actions concrètes avec des objectifs précis d'échanges d'offres et de placement devront être démultipliées avec les autres Régions et leurs organismes de placement. ».

Evolutie van het laaggeschoolde uitgaande pendelverkeer naar Wallonië :

2009 : 2.213
 2010 : 2.475
 2011 : 3.729

Bron : FOD Economie – ADSEI (EFT), Berekningen Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid.

Vraag nr. 910 van mevr. Els Ampe d.d. 7 december 2012 (N.) :

Het « Luchthavenhuis Brussels Airport ».

Midden 2013 zal er op de luchthaven van Zaventem het zogenaamde Luchthavenhuis openen. Bedoeling van dit Huis is om werkgevers en werkzoekenden dichterbij elkaar te brengen om zo de openstaande vacatures sneller te kunnen invullen.

Brussel Nationaal is één van de belangrijkste tewerkstellingspools van het land. Toch heeft Brussels Airport heel wat vacatures waar weinig kandidaten op afkomen.

Om dit probleem te verhelpen hebben enkele instellingen zoals de Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij (de POM), VOKA Halle-Vilvoorde, de VDAB, de Lijn Vlaams Brabant, de RESOC Halle-Vilvoorde en de Brussels Airport Company de handen in elkaar geslagen en het Luchthavenhuis opgericht zodat werkgevers en werknemers elkaar makkelijker kunnen terugvinden.

Dit zou ook voor het Brussels Gewest een goede zaak kunnen betekenen. Eind oktober telde ons Gewest bijna 110.000 werkzoekenden.

Het Luchthavenhuis zou dus een mooie gelegenheid zijn om in het kader van interregionale mobiliteit ook Brusselse werkzoekenden aan de slag te krijgen.

Idealiter zou Actiris rechtstreeks betrokken moeten zijn bij de werking van het Luchthavenhuis om een betere dienstverlening te bieden voor zowel de werkgevers als de Brusselse werkzoekenden.

In het verleden hebt u zich altijd ingezet om de problematiek van de hoge werkloosheid in Brussel aan te pakken. Om die reden staat er ook in het regeerakkoord vermeld dat de arbeidsmobiliteit moet worden aangemoedigd en dat de reeds geleverde inspanningen moeten worden uitgebreid. Verder staat er in het regeerakkoord ook : « Hiertoe zal de uitwisseling van informatie en van jobaanbiedingen inzake vraag en aanbod tussen de gewestelijke plaatsingsdiensten worden versterkt. Er moeten meer concrete acties worden opgezet met de andere Gewesten en hun plaatsingsdiensten met als duidelijke doelstelling de uitwisseling van aanbiedingen en de plaatsing. ».

Mes questions :

- Actiris sera-t-il présent à la Maison de l'aéroport ? Dans l'affirmative, de quelle façon ? Dans la négative, pourquoi pas ?
- Y a-t-il eu des contacts entre les autorités bruxelloises et flamandes dans le cadre de la création de cette Maison de l'aéroport ?
- Combien d'offres d'emploi de Brussels Airport le VDAB a-t-il déjà communiquées à Actiris et combien de chercheurs d'emploi par offre Actiris a-t-il pu mobiliser afin de se présenter pour les postes concernés ?

Réponse : La création de la Maison de l'aéroport, à l'initiative du VDAB, du Voka, de la province, De Lijn et BAC, a déjà été annoncée il y a quelque temps. La concertation interrégionale entre les différents partenaires, dans une organisation du Pacte, a mis ceci à l'agenda, suite à la priorité que l'accord de coopération entre la Flandre et Bruxelles a donnée aux actions à et autour de l'aéroport.

Actiris a déjà pu répondre positivement à une demande de la direction générale du VDAB, où le VDAB agit au nom du VDAB, Forem et Actiris, lors de la négociation de l'accord de coopération concernant cette Maison de l'aéroport. Dans le cadre de cette Maison, une Airport academy a également été créée. Le but est de stimuler les chercheurs d'emploi bruxellois de façon structurée et de les guider vers les emplois (et les formations spécifiques) à et autour de l'aéroport. Ceci vaut également pour les chercheurs d'emploi flamands et wallons. L'accompagnement, sous le dénominateur « test de l'aéroport » se passe de la même façon pour toutes les organisations : séances d'information locales, un renvoi (après avoir déterminé le niveau linguistique exigé minimal) à une « journée d'immersion à l'aéroport » (accueil par Brussels Airport Company, visite guidée sur le tarmac et visite de l'entreprise ou présentation de l'entreprise et entretien final). Deux tests ont déjà été organisés à Bruxelles, et à la fin du parcours une cinquantaine de chercheurs d'emploi ont reçu un « airportjobpass ». Les expériences de ces tests serviront de base pour l'élaboration d'un scénario structuré, prêt pour fin mars - début avril, lors de l'ouverture de la Maison de l'aéroport.

Actiris contribue donc activement au renfort de l'axe « emploi et formation » autour de l'aéroport et cette collaboration est chaleureusement saluée par les collègues du VDAB et l'Airport academy. Actiris étudie en ce moment la possibilité de garantir une présence physique afin de permettre un suivi correct pour les chercheurs d'emploi bruxellois accompagnés.

En ce moment, le VDAB travaille à une extension de son réseau, aux contacts avec les employeurs dans et autour de l'aéroport. Un monitoring spécifique ne peut donc pas encore être mis en place pour les offres d'emploi spécifiquement liées à l'aéroport. Pour cela, il faut renvoyer au monitoring général de la mobilité interrégionale qui démontre que depuis 2007, environ 15.000 chercheurs d'emploi ont trouvé un job dans la périphérie via la mobilité interrégionale et que plus de 150.000 offres d'emploi ont été échangées via l'échange automatique entre Actiris et le VDAB. Dans la préparation de la maison de l'Aéroport et l'Airport academy, le besoin de monitoring spécifique a été pris en compte.

Vragen :

- Zal Actiris zelf aanwezig zijn in het Luchthavenhuis ? Zo ja : op welke manier ? Zo nee : waarom niet ?
- Zijn er contacten geweest tussen de Brusselse en Vlaamse overheid bij de totstandkoming van dit Luchthavenhuis ?
- Hoeveel vacatures van Brussels Airport heeft de VDAB reeds overgemaakt aan Actiris en hoeveel werkzoekenden heeft Actiris per vacature kunnen mobiliseren om zich aan te bieden voor deze vacatures ?

Antwoord : De oprichting van het Luchthavenhuis, op initiatief van VDAB, Voka, de provincie, De Lijn en het BAC, werd reeds een tijd aangekondigd. Het interregionale overleg tussen de verschillende partners, in een organisatie van het Pact, heeft dit mee op de agenda opgenomen, in opvolging van de prioriteit die het samenwerkingsakkoord tussen Vlaanderen en Brussel heeft gereserveerd voor acties op en rond de luchthaven.

Actiris heeft reeds positief kunnen reageren op een vraag van de algemene directie van de VDAB, waarbij de VDAB optreedt in naam van VDAB, Forem en Actiris, bij het onderhandelen van het samenwerkingsakkoord rond dit Luchthavenhuis. In het kader van dit Huis wordt immers ook een Airportacademy opgestart. Het is de bedoeling om Brusselse werkzoekenden straks op een gestructureerde manier warm te maken en toe te leiden naar de jobs (en de specifieke opleidingen) op en rond de luchthaven. Dit geldt trouwens ook voor Vlaamse en Waalse werkzoekenden. De toeleiding, onder de noemer « luchthaventoets », gebeurt op een door alle organisaties afgesproken zelfde manier : lokale infosessies, een doorverwijzing (na het bepalen van het minimaal vereiste taalniveau) naar een « immersiedag op de luchthaven » (onthaal door Brussels Airport Compagnie, rondleiding op de tarmac en bedrijfsbezoek of -voorstelling en eindgesprek). Twee tests vanuit Brussel werden reeds uitgevoerd, waarbij op het einde van het parcours, een 50-tal werkzoekenden een « airportjobpass » ontvingen. De ervaringen uit deze tests zullen nu als basis dienen voor het uitwerken van een gestructureerd scenario, klaar tegen einde maart-begin april, bij de opening van het Luchthavenhuis.

Actiris werkt bijgevolg actief mee aan de versterking van de tewerkstellings- en opleidingsas rond de luchthaven en deze medewerking wordt ook warm verwelkomd, zowel door de collega's van de VDAB als door de Airportacademy. Actiris onderzoekt op dit moment hoe ook een fysieke aanwezigheid kan gegarandeerd worden om van daaruit voor een correcte opvolging te zorgen voor de toegeleide Brusselse werkzoekenden.

Op dit moment werkt de VDAB aan de uitbreiding van haar netwerk, aan contacten met werkgevers in en rond de luchthaven. Er kan dus bijgevolg nog geen specifieke monitoring worden opgesteld voor vacatures, specifiek verbonden aan de luchthaven. Daarvoor moet verwezen worden naar de algemene monitoring van de interregionale mobiliteit die aantoonde dat sinds 2007, ongeveer 15.000 werkzoekenden een job hebben gevonden in de « rand » via de interregionale mobiliteit en dat er ook meer dan 150.000 werkaanbiedingen via automatisch verkeer tussen Actiris en de VDAB werden uitgewisseld. In de voorbereiding van het Luchthavenhuis en de Airportacademy werd er rekening gehouden met de nood aan specifieke monitoring.

Question n° 912 de Mme Elke Roex du 19 décembre 2012 (N.) :***La reconnaissance de la profession de puéricultrice néerlandophone en tant que fonction critique.***

En juillet 2011, je vous encourageais à reconnaître la profession de puéricultrice néerlandophone en tant que fonction critique à Bruxelles. Il y a une pénurie aiguë de puéricultrices néerlandophones. Comme Actiris ne fait pas la distinction entre puéricultrices francophones et néerlandophones, la profession n'était pas considérée à l'époque comme une fonction critique. En 2011, vous avez confirmé que vous feriez cette distinction à l'avenir.

Un an et demi a passé depuis lors, mais la profession n'apparaît pas dans la liste des fonctions critiques qui figure sur le site internet d'Actiris. La dernière liste disponible est toutefois celle de 2011.

Une reconnaissance en tant que fonction critique est une étape importante qui doit permettre de combler rapidement les retards dans les crèches néerlandophones. D'ici à 2020, 4.500 places néerlandophones doivent être créées. On n'y parviendra pas sans engager 700 puéricultrices néerlandophones. La reconnaissance en tant que fonction critique signifie que le VDAB peut offrir des formations spécifiques en collaboration avec Actiris et qu'on peut adopter une stratégie ciblée afin de recruter des puéricultrices néerlandophones. Un succès modeste mais important, en vue de réaliser effectivement le droit à l'accueil en crèche.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- La profession de puéricultrice néerlandophone est-elle aujourd'hui reconnue en tant que fonction critique ?
- Dans la négative, quelles mesures avez-vous déjà prises à cette fin ?
- Quelles sont vos raisons éventuelles pour ne pas introduire cette reconnaissance ?
- Quelles autres initiatives prenez-vous afin de résorber la pénurie de puéricultrices (néerlandophones) ?

Réponse : Le mode de détermination des fonctions critiques en Région de Bruxelles-Capitale ⁽¹⁾

La liste des « fonctions critiques » en Région bruxelloise est établie par l'Observatoire bruxellois de l'emploi sur la base des offres d'emploi reçues chez Actiris. Il s'agit de professions pour lesquelles des difficultés de recrutement sont rencontrées.

Autrement dit, l'établissement de la liste de ces fonctions critiques repose sur l'analyse la satisfaction des offres d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.

(1) L'essentiel de cette section est tirée du rapport de l'Observatoire bruxellois de l'emploi intitulé « Analyse des fonctions critiques en Région de Bruxelles-Capitale en 2011 » et publié en juin 2012. Ce document est disponible pour téléchargement ici : <http://www.actiris.be/Portals/1/MARCHE/Documents/FR/Fonctions%20critiques%202011.pdf>.

Vraag nr. 912 van mevr. Elke Roex d.d. 19 december 2012 (N.) :***De erkenning van Nederlandstalige kinderverzorger als knelpuntberoep.***

In juli 2011 spoorde ik u aan het beroep van Nederlandstalig kinderverzorger te erkennen als Brussels knelpuntberoep. Er is een sterk tekort aan Nederlandstalige kinderverzorgers. Omdat Actiris geen onderscheid maakt tussen Nederlandstalige en Franstalige kinderverzorgers, was het beroep van kinderverzorger toen niet erkend als knelpuntberoep. U bevestigde in 2011 dat u dit onderscheid wel zou maken in de toekomst.

We zijn ondertussen anderhalf jaar verder, maar op de website van Actiris zie ik het beroep niet opduiken in de lijst van knelpuntberoepen. De laatste beschikbare lijst is evenwel die van 2011.

Een erkenning als knelpuntberoep is een belangrijke stap die moet toelaten de achterstand in de Nederlandstalige kinderopvang versneld weg te werken. Tegen 2020 moeten er in Brussel 4.500 Nederlandstalige plaatsen bijkomen. Dat kan niet zonder de aanwerving van 700 Nederlandstalige kinderverzorgers. De erkenning als knelpuntberoep betekent dat de VDAB in samenwerking met Actiris specifieke opleidingen kan aanbieden en dat er een gerichte strategie kan worden opgesteld om Nederlandstalige kinderverzorgers aan te werven. Een klein maar belangrijk succes om het recht op kinderopvang ook effectief te realiseren.

Vandaar mijn vraag :

- Wordt het beroep van Nederlandstalige kinderverzorger vandaag erkend als knelpuntberoep ?
- Indien niet, welke stappen heeft u daartoe reeds ondernomen ?
- Welke redenen heeft u eventueel om deze erkenning niet in te voeren ?
- Welke andere initiatieven neemt u om het tekort aan (Nederlandstalige) kinderverzorgers aan te pakken ?

Antwoord : De manier waarop de knelpuntberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden bepaald ⁽¹⁾

Het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid stelt op basis van de werkaanbiedingen die Actiris ontvangt de lijst op met knelpuntberoepen in het Brussels Gewest. Het gaat om beroepen waarvoor aanwervingsmoeilijkheden bestaan.

Anders gezegd, bij het opstellen van de lijst met deze knelpuntberoepen wordt uitgegaan van de analyse met betrekking tot de invulling van de werkaanbiedingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(1) De hoofdpunten van dit onderdeel werden overgenomen uit het verslag van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid « Knelpuntberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2011 » (gepubliceerd in juni 2012). Dit document kan hier worden gedownload : <http://www.actiris.be/Portals/1/MARCHE/Documents/NL/Knelpuntberoepen%202011.pdf>.

Pour réaliser cette tâche complexe, l'Observatoire combine l'analyse de deux types de données : le taux de satisfaction et la durée d'ouverture des offres d'emploi reçues par Actiris.

Par application de cette méthode, les fonctions répertoriées comme étant critiques se caractérisent par une durée d'ouverture plus longue et un taux de satisfaction inférieur au taux de satisfaction de l'ensemble des offres reçues.

Il est toutefois important de souligner que l'existence de difficultés de recrutement n'est pas nécessairement liée à des pénuries sur le marché du travail. Les causes du phénomène sont complexes et multiples : si une pénurie de candidats aux postes vacants constitue une explication aux difficultés de recrutement, d'autres éléments peuvent intervenir tels que les écarts de qualification ou d'expérience entre les exigences de l'employeur et le profil des demandeurs d'emploi. En outre, les conditions de travail peuvent être parfois perçues comme peu attrayantes par les demandeurs d'emploi qui préfèrent alors orienter leur recherche vers un autre métier ou secteur d'activité.

Pour conclure, cette méthode basée sur l'analyse des offres reçues permet à l'Observatoire bruxellois de l'emploi d'établir une liste globale des fonctions critiques en Région de Bruxelles-Capitale.

Les professions liées à des matières communautaires et le cas particulier de la puériculture

L'application au domaine de la puériculture de la méthode générale explicitée plus haut empêche cette profession d'être reprise dans la liste des fonctions critiques en Région de Bruxelles-Capitale. En effet, comme l'illustre le tableau 1 ci-dessous, le taux de satisfaction global (toutes langues confondues) pour les offres correspondant à cette profession atteint les 80 % pour l'année 2011.

Par ailleurs, précisons que si le taux de satisfaction est plus faible pour les offres d'emploi « néerlandophones » – lesquelles ne représentent que 10 % du total de ces offres – il est à noter que le taux de 67,3 % se situe au-dessus du critère pour être définie comme fonction critique.

Tableau 1

Nombre d'offres d'emploi pour puéricultrice – 2011

	Nombre d'OE – Aantal WA	dont / waarvan	
		OE « francophone » – Franstalige WA	OE « néerlandophone » – Nederlandstalige WA
OE reçues / Ontvangen WA	480	428	52
OE satisfaites / Ingeevulde WA	387	352	35
Taux de satisfaction / Invullingsgraad	80,6 %	82,2 %	67,3 %

Source : Actiris.

Pour les professions liées aux matières communautaires (secteur médical, paramédical, de l'enseignement, de l'accompagnement psycho-social) il est globalement difficile d'analyser sur la base linguistique le taux de satisfaction des offres d'emploi qui en relève.

Om deze complexe taak tot een goed einde te brengen, combineert het Observatorium de analyse van twee soorten gegevens : de invullingsgraad en de looptijd van de door Actiris ontvangen werkaanbiedingen.

De knelpuntberoepen die via deze methode worden opgelijst hebben een langere looptijd en een lagere invullingsgraad dan die van alle ontvangen werkaanbiedingen samen.

We moeten er niettemin op wijzen dat problemen bij de rekrutering niet noodzakelijk samenhangen met een tekort op de arbeidsmarkt. De oorzaken zijn immers complex en velerlei van aard : een gebrek aan kandidaten voor vacante betrekkingen vormt inderdaad één van de verklaringen voor de aanwervingsproblemen. Maar ook andere elementen kunnen invloed hebben, zoals de kloof tussen de kwalificatie en de ervaring die de werkgever zoekt en het profiel van de werkzoekenden. Bovendien kunnen de arbeidsvoorwaarden zijn soms weinig aantrekkelijk voor de werkzoekenden, die er dan voor kiezen om een ander beroep of binnen een andere activiteitensector te zoeken.

Tot besluit : dankzij deze methode op basis van de analyse van de ontvangen werkaanbiedingen kan het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid een globale lijst van knelpuntberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opstellen.

De beroepen die verband houden met communautaire aangelegenheden en het specifieke geval van de kinderverzorging

Wanneer we de hierboven beschreven methode toepassen, wordt het domein van de kinderopvang niet opgenomen in de lijst met knelpuntberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zoals uit de onderstaande tabel (tabel 1) blijkt, bedroeg de globale invullingsgraad (alle talen samen) van de werkaanbiedingen voor dit beroep in 2011 immers 80 %.

Bovendien merken we op dat, hoewel de invullingsgraad het laagst is voor de Nederlandstalige werkaanbiedingen (die slechts 10 % van alle werkaanbiedingen uitmaken), we toch een percentage van 67,3 % behalen. Dit is hoger dan de drempel die geldt om als knelpuntberoep te worden bestempeld.

Tabel 1

Aantal werkaanbiedingen voor kinderverzorg(st)ers – 2011

Bron : Actitis.

Voor de beroepen die verband houden met communautaire aangelegenheden (medische en paramedische sector, onderwijs, psychosociale begeleiding) is het over het algemeen moeilijk om een analyse te maken van de invullingsgraad van de werkaanbiedingen per taal.

En effet, le nombre de ces offres « néerlandophones » est souvent trop limité pour pouvoir en analyser le taux de satisfaction de façon pertinente (voir tableau 1 pour la profession de puéricultrice).

Afin de pallier cette difficulté, l'approche qui a été privilégiée consiste à prendre en compte la réserve en main-d'œuvre (RMO) plutôt que le nombre d'offres reçues par Actiris.

Ce concept de RMO fait référence au nombre de profils de chercheurs d'emploi ayant les qualifications requises pour une profession donnée et ayant été inscrits auprès d'Actiris comme demandeurs d'emploi inoccupés au cours de l'année considérée.

L'analyse de la réserve de main-d'œuvre permet de déterminer éventuellement des pénuries de main-d'œuvre pour certaines professions, une réserve de main-d'œuvre limitée par rapport aux besoins actuels ou à venir mais aussi de distinguer la réserve de main-d'œuvre « francophone » et « néerlandophone » disponible par catégories professionnelles en Région de Bruxelles-Capitale.

Le tableau 2 ci-dessous reprend les chiffres RMO pour les professions relatives aux matières communautaires et ce, pour l'année 2011 (les chiffres 2012 ne sont actuellement pas encore disponible). Précisons que la profession de puéricultrice rentre dans la catégorie Paramédical-Soins infirmiers.

Ce tableau synthétique montre clairement que la RMO « néerlandophone » disponible en Région bruxelloise pour ces professions est fort limitée.

Tableau 2
Réserve de main-d'œuvre selon la langue du dossier
pour les domaines professionnels liés aux matières
communautaires – 2011

Domaine professionnel – Beroepsdomein	RMO – AR	Dont dossiers en néerlandais (1) Waarvan dossiers in het Nederlands (1)	
		RMO / AR	%
Médecine / Geneeskunde	74	7	9,5
Pharmacie / Farmacie	375	24	6,4
Paramédical – Kinésithérapie/Logopédie/Dentisterie / Paramédical – Kinesithérapie/Logopedie/Tandheelkunde	840	29	3,5
Paramédical – Soins infirmiers / Paramédical – Verpleegkunde	558	36	6,5
Paramédical – Puériculture/Assistance aux soins / Paramédical – Kinderverzorging/Hulp bij verzorging	6.587	261	4,0
Enseignement – Supérieur / Onderwijs – Hoger onderwijs	172	26	15,1
Enseignement – Secondaire 2 ^e , 3 ^e , 4 ^e degré / Onderwijs – Secundair 2 ^{de} , 3 ^{de} , 4 ^{de} graad	771	72	9,3
Enseignement – Secondaire du 1 ^{er} , 2 ^e degré et Secondaire professionnel / Onderwijs – Secundair van de 1 ^{ste} , 2 ^{de} graad en Beroepssecundair	468	29	6,2
Enseignement – Instituteurs & Maîtres spéciaux / Onderwijs – Onderwijzers & Kleuterleid(st)ers	562	26	4,6
Pédagogie – Pédagogie/Psychopédagogie / Pedagogie – Pedagogie/Psychologische pedagogie	77	2	2,6
Psycho-social / Psychosociaal	4.532	201	4,4
Sous-total / Subtotaal	15.016	713	4,7
Total RMO général / Totaal algemene AR	181.143	7.905	4,4

Source / Bron : Actiris.

(1) Il s'agit ici des dossiers des chercheurs d'emploi établis en néerlandais.

Het aantal Nederlandstalige werkaanbiedingen is immers vaak te beperkt om de invullingsgraad afdoende te kunnen analyseren (zie tabel 1 voor het beroep van kinderverzorg(st)er).

Om dit probleem te omzeilen, werd ervoor gekozen om te werken op basis van de arbeidreserve (AR) in plaats van het aantal door Actiris ontvangen werkaanbiedingen.

De arbeidreserve verwijst naar het aantal profielen van werkzoekenden die de vereiste kwalificaties voor een bepaald beroep bezitten en in de loop van het jaar in kwestie bij Actiris als niet-werkende werkzoekende zijn ingeschreven.

De analyse van de arbeidreserve maakt het mogelijk om een eventueel tekort aan arbeidskrachten voor bepaalde beroepen en een beperkte arbeidreserve in verhouding met de huidige of toekomstige behoeften vast te stellen. Het wordt eveneens mogelijk om een onderscheid te maken tussen de beschikbare Nederlandstalige en Franstalige arbeidreserve per beroeps categorie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onderstaande tabel (tabel 2) bevat de cijfers van de AR voor de beroepen die verband houden met communautaire aangelegenheden voor 2011 (de cijfers voor 2012 zijn momenteel nog niet beschikbaar). Het beroep van kinderverzorg(st)er valt binnen de categorie Paramedisch-Verpleegkunde.

Deze overzichtstabel geeft duidelijk aan dat de beschikbare Nederlandstalige arbeidreserve in het Brussels Gewest voor deze beroepen zeer beperkt is.

Tabel 2
Arbeidreserve volgens de taal van het dossier voor
de beroepsdomeinen die verband houden met communautaire
aangelegenheden – 2011

(1) Het gaat hier om dossiers van werkzoekenden die in het Nederlands zijn opgesteld.

Les mesures spécifiques relatives à la pénurie RMO pour la profession de puéricultrice en Région de Bruxelles-Capitale.

Comme montré plus haut, l'analyse de la RMO par catégories professionnelles permet notamment d'établir un constat quant aux besoins de main-d'œuvre néerlandophone pour des professions données. Ces informations, établies sous forme de listes, sont des éléments sur la base desquels des mesures spécifiques peuvent être adoptées pour soutenir les professions pour lesquelles un manque de main-d'œuvre est identifié.

a. Les informations RMO comme outil de planification pour les organismes de formation

Les informations relatives à la RMO disponible en Région de Bruxelles-Capitale est à disposition des organismes de formation professionnelle et autres organismes chargés des matières communautaires en Région bruxelloise, en ce compris les organismes néerlandophones pour la problématique qui nous occupe.

Ces informations peuvent constituer un outil de planification pour ces organismes néerlandophones en ce qu'elles leur offrent une vue détaillée de la réserve en main-d'œuvre « néerlandophone » pour l'ensemble des professions – et singulièrement pour la profession de puériculteur/trice – et par conséquent leur permettent de développer des initiatives spécifiques, notamment dans la perspective des besoins futurs. En effet, dans sa publication 2011 ⁽¹⁾ des fonctions critiques, l'Observatoire a également souligné que suite à l'essor démographique en Région de Bruxelles-Capitale, les pénuries pour les professions de l'enseignement (instituteurs du primaire et du maternel) allaient devenir plus sévères et que cette dernière entraînera également une demande importante pour d'autres fonctions telles que l'accueil des enfants.

b. Les informations RMO comme outil pour la détermination de la liste ONEM relative aux dispenses pour reprise d'études de l'ONEM

Dans le cadre de la détermination de la liste ONEM relative aux dispenses pour reprise d'études, Actiris transmet annuellement à cet organisme une liste de professions pour lesquelles il existe une pénurie significative de main-d'œuvre. Celle-ci est établie sur la base de l'analyse des fonctions critiques et de l'analyse de la réserve en main-d'œuvre disponible.

La liste 2012 envoyée à l'ONEM reprend bien la profession de puéricultrice (kinderverzorger) en termes de pénurie de main-d'œuvre en Région de Bruxelles-Capitale.

Par conséquent, la profession de puéricultrice (kinderverzorger) se retrouve donc bien sur la liste néerlandophone de l'ONEM pour des reprises d'études pour l'année académique 2012-2013 et ce, valable pour l'enseignement néerlandophone en Flandre et en Région bruxelloise.

Cette liste est disponible ici : http://www.rva.be/D_opdracht_W/Werknemers/T103/InfoNL.pdf.

(1) <http://www.actiris.be/Portals/1/MARCHE/Documents/FR/Fonctions%20critiques%202011.pdf>, pp. 16-17.

De specifieke maatregelen met betrekking tot het tekort aan arbeidskrachten voor het beroep van kinderverzorg(st)er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Zoals hierboven aangetoond, kunnen dankzij de analyse van de arbeidsreserve per beroepscategorie vaststellingen worden gedaan met betrekking tot de behoeften aan Nederlandstalige arbeidskrachten voor bepaalde beroepen. Deze informatie wordt in lijsten gegoten en bevat elementen op basis waarvan specifieke maatregelen genomen kunnen worden om de beroepen te steunen waarvoor een tekort op de arbeidsmarkt werd geïdentificeerd.

a. Informatie met betrekking tot de AR als basis voor de planning van de opleidingsinstellingen

De informatie met betrekking tot de beschikbare arbeidsreserve in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest staat ter beschikking van de beroepsopleidingsinstellingen en andere instellingen belast met communautaire materies in het Brussels Gewest. Ook de Nederlandstalige instellingen voor de problematiek die ons hier bezighoudt, hebben hier toegang toe.

Deze informatie kan door de Nederlandstalige instellingen worden gebruikt om vooruit te plannen. Deze biedt immers een gedetailleerd overzicht van de Nederlandstalige arbeidsreserve voor alle beroepen, en in het bijzonder voor het beroep van kinderverzorg(st)er, waardoor de instellingen specifieke initiatieven kunnen ontwikkelen met het oog op toekomstige behoeften. In de publicatie met betrekking tot de knelpuntberoepen voor 2011 ⁽¹⁾ heeft het Observatorium immers ook benadrukt dat ten gevolge van de bevolkingsgroei in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de tekorten voor de onderwijzende beroepen (leerkrachten lager onderwijs en kleuteronderwijs) nog nijpender zullen worden. Dit zal onvermijdelijk ook zorgen voor een grotere vraag naar andere functies, bijvoorbeeld in de kinderopvang.

b. Informatie met betrekking tot de AR als basis voor de lijst van de RVA betreffende de vrijstellingen wegens studiehervatting van de RVA

Opdat de RVA de lijst betreffende de vrijstellingen wegens studiehervatting zou kunnen opstellen, geeft Actiris deze instelling jaarlijks een lijst met beroepen waarvoor er een aanzienlijk tekort aan arbeidskrachten bestaat. Deze lijst van Actiris wordt opgemaakt op grond van de analyse van de knelpuntberoepen en de analyse van de beschikbare arbeidsreserve.

De lijst voor 2012 die naar de RVA werd gestuurd bevat wel degelijk het beroep van kinderverzorg(st)er als knelpuntberoep in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het beroep van kinderverzorg(st)er staat dus op de Nederlandstalige lijst van de RVA voor de studiehervattingen voor het academiejaar 2012-2013, die zowel voor het Nederlandstalige onderwijs in Vlaanderen als in Brussel geldt.

Deze lijst kan hier worden geraadpleegd : http://www.rva.be/D_opdracht_W/Werknemers/T103/InfoNL.pdf.

(1) <http://www.actiris.be/Portals/1/MARCHE/Documents/NL/Knelpuntberoepen%202011.pdf>, pp. 16-17.

Question n° 913 de M. Emin Özkara du 20 décembre 2012 (Fr.) :

Dispositif de chèques-langues pour les chômeurs bruxellois.

Le gouvernement bruxellois a renforcé le budget consacré aux chèques-langues à hauteur de 300.000 EUR, soit 9 millions EUR sont affectés à cette mesure en 2013. Nous ne pouvons que saluer la volonté du gouvernement de poursuivre le plan langues pour le Bruxellois et le soutien toujours plus important de la mesure des chèques-langues.

En effet, comme vous le savez, pour décrocher un travail à Bruxelles, être bilingue est un atout. Sur 5 offres d'emploi, 4 demandent la connaissance d'une seconde langue. Le chèque-langues permet dès lors au chercheur d'emploi de bénéficier d'une formation gratuite en langues à partir du moment où il est engagé par un employeur.

Pour compléter mes informations, je souhaite vous poser les questions suivantes :

- Y a-t-il une évaluation de ce dispositif ? Dans l'affirmative, quelle évaluation faites-vous en qualité et en quantité de ces chèques-langues ?
- Pouvez-vous m'informer sur le nombre de personnes formées de 2010 à 2012 et le nombre de formations dispensées ?
- Pouvez-vous dresser la liste des opérateurs en langues privés comme publics ?

Réponse : La question de l'apprentissage et de la connaissance des langues a toujours retenu mon attention depuis que je suis ministre de l'Emploi.

Quand on sait que d'un côté, près de 50 % des offres d'emploi reçues par Actiris exigent des connaissances linguistiques et que 90 % des entreprises bruxelloises disent rechercher des candidats multilingues, mais que d'un autre côté, moins de 10 % des chercheurs d'emploi déclarent avoir une bonne connaissance de l'autre langue nationale, cela justifie toute l'attention et tous les efforts fournis pour promouvoir l'apprentissage des langues à Bruxelles.

Ainsi, en ce qui me concerne, entre 2004 et aujourd'hui, le budget octroyé aux chèques-langues est passé de 1 à 9 millions EUR, soit une augmentation de 900 % !

Par ailleurs, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Collège de la COCOF ont approuvé en septembre 2010 le « Plan Langues pour les Bruxellois ».

Pour répondre maintenant à vos questions :

1. En ce qui concerne l'évaluation du dispositif des chèques-langues, dans le cadre du « Plan Langues pour les Bruxellois », une nouvelle analyse a été réalisée par l'Observatoire Bruxellois de l'Emploi début 2013 et intitulée « Analyse longitudinale des bénéficiaires des chèques langues ».

Vraag nr. 913 van de heer Emin Özkara d.d. 20 december 2012 (Fr.) :

Taalcheques voor de Brusselse werklozen.

De Brusselse regering heeft het budget voor taalcheques verhoogd met 300.000 EUR, zodat in 2013 9 miljoen EUR daaraan worden besteed. Wij kunnen alleen maar toejuichen dat de regering beslist heeft het talenplan voor de Brusselaars voort te zetten en de steun voor de taalcheques alsmear te verhogen.

Zoals u weet is tweetaligheid een troef om werk te vinden in Brussel. Voor 4 van de 5 vacatures is kennis van een tweede taal een vereiste. De taalcheque biedt de werkzoekende dan ook de mogelijkheid tot een gratis taalopleiding vanaf het moment dat hij wordt aangeworven door een werkgever.

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik u volgende vragen te stellen :

- Wordt die regeling geëvalueerd ? Zo ja, hoe evalueert u de kwaliteit en de kwantiteit van de taalcheques ?
- Kan u me meedelen hoeveel personen een opleiding hebben genoten van 2010 tot 2012 en hoeveel opleidingen werden gegeven ?
- Kan u de lijst van de private en openbare opleidingsinstanties geven ?

Antwoord : De vraag omtrent het aanleren van talen en de kennis ervan heeft altijd mijn aandacht getrokken sinds ik minister van Tewerkstelling ben.

Wanneer we weten dat enerzijds bijna 50 % van de werkaanbiedingen door Actiris ontvangen, talenkennis vereisen en dat 90 % van de Brusselse bedrijven zeggen op zoek te zijn naar meertalige kandidaten, maar dat anderzijds minder dan 10 % van de werkzoekenden stellen een goede kennis van de andere landstaal te hebben, is het rechtmatig om zoveel aandacht te geven en inspanningen te leveren voor het talenonderwijs in Brussel.

Zo ging het budget dat voor Taalcheques werd gereserveerd, op mijn aansporing, tussen 2004 en vandaag, van 1 miljoen EUR naar 9 miljoen EUR, ofwel een toename met 900 % !

Bovendien, hebben de Brusselse Hoofdstedelijk Regering en het College van de Franse Gemeenschapscommissie in september 2010 het « Talenplan voor de Brusselaars » goedgekeurd.

Om op uw vragen te antwoorden :

1. Wat betreft de evaluatie van het instrument taalcheques in het kader van het « Talenplan voor de Brusselaars » heeft het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid begin 2013 een nieuwe analyse gevoerd : « Een longitudinale analyse over de begunstigen van de taalcheques ».

Tout d'abord, d'un point de vue quantitatif, il y a lieu de noter une très forte augmentation en 2012 du nombre de bénéficiaires de ces chèques (+ 53 % par rapport à 2011 et + 139 % par rapport à 2010 cf. Point 2). En 2012, les cours de néerlandais représentent la part la plus importante des chèques-langues (58,5 %). Le reste est constitué de chèques-langues anglais (35,1 %), français (6,1 %) et allemand (0,3 %).

Vous trouverez ensuite ci-dessous une synthèse des principaux résultats de l'analyse longitudinale des bénéficiaires des chèques langues. Cette analyse fournit des éléments quantifiés quant aux effets de ce dispositif sur les mises ou remises à l'emploi des CE. Cette analyse a été réalisée d'une part pour les chèques-langues « projet professionnel » (PP ci-après) et d'autre part pour les « chèques-langues JOB ».

On note en particulier pour les chèques-langues PP qui constituent le cœur du dispositif « chèque-langues », une relation étroite entre la probabilité de sortir du chômage vers l'emploi et le fait d'avoir bénéficié de chèques-langues. Les chèques-langues PP favoriseraient donc de manière générale une insertion des chercheurs d'emploi sur le marché du travail y compris pour les catégories de demandeurs d'emploi les plus vulnérables.

Pour mesurer l'impact des « chèques-langues PP » sur le taux de sortie, les bénéficiaires ont été comparés à un groupe de contrôle. Le taux de sortie vers l'emploi s'élève à 63,0 % pour les demandeurs d'emploi qui ont conclu un projet professionnel (PP) et ont reçu un chèque-langues PP. C'est 15 points de pourcentage de plus que dans le cas des demandeurs d'emploi qui ont uniquement conclu un PP, mais n'ont pas reçu de chèques-langues PP.

À cet égard, l'analyse tenait également compte des caractéristiques spécifiques des bénéficiaires. À noter que les chances de sortie du chômage vers l'emploi augmentent pour toutes les catégories étudiées, y compris pour les demandeurs d'emploi présentant un profil plus fragile, à savoir les chômeurs âgés, les chômeurs de longue durée et les chômeurs infrascolarisés. Nous constatons également que le taux de sortie le plus élevé à la fois dans les domaines professionnels présentant généralement des exigences linguistiques élevées (gestion, commerce et administration) et dans ceux où les exigences sont généralement inférieures (transport, « psychosocial »).

Les conclusions tirées lors de cette nouvelle étude sont donc fort similaires aux résultats de l'analyse antérieure qui avait été menée en 2010. Les chèques-langues PP favoriseraient donc de manière générale une insertion des chercheurs d'emploi sur le marché du travail y compris pour les catégories de demandeurs d'emploi les plus vulnérables.

2. Par rapport au nombre de personnes formées :

Le tableau suivant donne l'évolution du nombre de bénéficiaires des chèques-langues par type de chèques entre 2010 et 2012. On assiste donc à un accroissement marqué du nombre de bénéficiaires de chèques-langues (+ 139 % par rapport à 2010 et + 53 % par rapport à 2011).

Op kwantitatief niveau kunnen we vaststellen dat er in 2012 een sterke toename was van het aantal begunstigden van deze cheques (+ 53 % ten opzichte van 2011 en + 139 % ten opzichte van 2010, cf. punt 2) In 2012 maakten de lessen Nederlands het grootste deel uit van de taalcheques (58,5 %). De rest bestaat uit taalcheques Engels (35,1 %), Frans (6,1 %) en Duits (0,3 %).

Hieronder vindt u een samenvatting van de belangrijkste resultaten van de longitudinale analyse over de begunstigden van de taalcheques. Deze analyse bevat kwantitatieve elementen over de impact van deze maatregel op de (her)inschakeling van werkzoekenden. Deze analyse werd enerzijds voor de taalcheques-beroepsproject (hierna « BP ») en anderzijds voor de taalcheques-job uitgevoerd.

We stellen bij de taalcheques-BP, die de kern van de taalcheques vormen, vast dat de kans op tewerkstelling sterk verbonden is aan het feit of de WZ al dan niet taalcheques heeft genoten. De taalcheques-BP bevorderen dus over het algemeen de inschakeling van werkzoekenden op de arbeidsmarkt, inclusief voor de categorieën van de meest kwetsbare werkzoekenden.

Om de impact van de maatregel taalcheques-BP op de uitstroom te berekenen, werden de begunstigden vergeleken met een controlegroep. De uitstroom naar werk bedraagt 63 % voor werkzoekenden die een beroepsproject (BP) hebben ondertekend en een taalcheque-BP hebben ontvangen. Dit is 15 % meer dan bij werkzoekenden die enkel een BP hebben ondertekend, maar geen taalcheque-BP hebben ontvangen.

In dit opzicht hield de analyse tevens rekening met de specifieke eigenschappen van de begunstigden. We stellen vast dat de kans om werk te vinden toeneemt voor alle bestudeerde categorieën, ook voor werkzoekenden met een kwetsbaarder profiel, namelijk oudere werklozen, langdurig werklozen en laaggeschoolde werklozen. Voorts stellen we vast dat het uitstroompercentage hoger ligt in beroepsdomeinen die doorgaans hogere taaleisen stellen (beheer, handel en administratie), alsook in de domeinen waar de taalvereisten meestal lager liggen (transport, psychosociaal).

De conclusies getrokken uit deze nieuwe studie lijken dus sterk op de resultaten van de vorige analyse van 2010. De taalcheques Beroepsproject zouden dus op algemene wijze de inschakeling van de werkzoekenden op de arbeidsmarkt begunstigen, ook voor de categorieën van meest kwetsbare werkzoekenden.

2. Wat betreft het aantal opgeleide mensen :

De onderstaande tabel geeft de evolutie van het aantal begunstigden van de taalcheques per type cheque tussen 2010 en 2012. We zien een sterke stijging van het aantal begunstigden van de taalcheques (+ 139 % ten opzichte van 2010 en + 53 % ten opzichte van 2011).

Nombre de bénéficiaires des chèques-langues : 2010-2012			Aantal begunstigden van de taalcheques : 2010-2012		
	2010	2011	2012	Var. 2010-2012	Var. 2011-2012
CE distincts – Chèque-langue PP / Verschillende WZ – taalcheque – BP	2.031	3.570	6.154	+ 203 %	+ 72 %
CE distincts – Chèque-langue Job / Verschillende WZ – taalcheque – job	1.038	1.081	989	- 5 %	- 9 %
Total / Totaal	3.069	4.651	7.143	133 %	54 %
Total CE distincts – CE distincts* / Totaal verschillende WZ – verschillende WZ*	2.910	4.560	6.961	139 %	53 %

Remarques : CE distincts – dans la mesure où un même un CE peut avoir bénéficié d'un chèque Projet Professionnel et d'un chèque Job la même année le nombre de bénéficiaires distincts des chèques-langues est légèrement inférieur à la somme des bénéficiaires des deux types de chèques-langues.

3. Enfin, pour ce qui est de la liste des opérateurs privés et publics en matière de chèques-langues :

Permettez-moi d'abord de rappeler que si c'est bien Actiris qui octroie les chèques-langues, la formation en langue en tant que telle est effectuée par des partenaires issus tant du secteur public que du secteur privé.

Voici ci-dessous la liste de ces opérateurs avec lesquels Actiris collabore actuellement dans le cadre des chèques-langues :

Opmerkingen : verschillende WZ – in die zin dat éénzelfde WZ in hetzelfde jaar zowel een taalcheque – beroepsproject als een taalcheque – job ontvangen kan hebben, bedraagt het aantal verschillende begunstigden van de taalcheques net iets minder dan de som van de begunstigden van de twee soorten taalcheques.

3. Tot slot, wat betreft de lijst van private en openbare operatoren op het gebied van taalcheques.

Ik wens te herhalen dat het wel degelijk Actiris is die de taalcheques toekent. De taalopleiding zelf wordt door de partners aangeboden uit de openbare en de privésector.

Hieronder vindt u een lijst van de operatoren waarmee Actiris momenteel samenwerkt in het kader van de taalcheques :

Opérateurs publics / Openbare operatoren	Bruxelles Formation Communauté Française – Écoles de Promotion Sociale / Franse Gemeenschap – Scholen voor volwassenenonderwijs
Opérateurs « CVO » / Operatoren « CVO »	CVO Lethas CVO Meise-Jette CVO Strombeek-Grimbergen CVO Brussel CVO KHNB
Opérateurs privés / Privéoperatoren	Amira Language School Berlitz Schools of Languages of Benelux Call International English Academy F9 Languages in Brussels Inforlingua (CPAB) Language Studies International LC Language Centre Lerian-Nti Languages Liren International Institute Open Context Verba Scripta

Question n° 914 de M. Emin Özkara du 20 décembre 2012 (Fr.) :

Budgets consacrés aux bureaux sociaux d'intérim en 2013.

Le chômage des jeunes bruxellois, singulièrement des jeunes peu qualifiés est une préoccupation majeure pour notre Région.

Vraag nr. 914 van de heer Emin Özkara d.d. 20 december 2012 (Fr.) :

Begrotingsmiddelen voor de sociale uitzendkantoren in 2013.

De werkloosheid bij Brusselse jongeren, vooral bij laaggeschoolde jongeren, is een groot probleem in ons Gewest.

Dans cette perspective, le gouvernement bruxellois soutient plusieurs dispositifs dont les bureaux sociaux d'intérim afin de stimuler la mise à l'emploi des ces jeunes. Certes, ce dispositif des bureaux sociaux d'intérim est loin d'être la panacée, néanmoins, il permet à des jeunes souvent peu qualifiés d'obtenir une première expérience de travail qui débouche pour beaucoup d'entre eux sur un contrat fixe.

Or, les budgets consacrés par le gouvernement bruxellois à cet outil baissent nettement en 2013. Dès lors, je souhaiterais des éclaircissements sur les questions suivantes : quid de la pérennisation des bureaux sociaux d'intérim existants ? Qu'en est-il à propos de l'ouverture de nouveaux bureaux sociaux d'intérim ? Quid de la politique d'avenir en ce qui concerne les bureaux sociaux d'intérim ?

Réponse : Les bureaux sociaux d'intérim constituent un élément important du dispositif global d'accompagnement de la RBC. Ils permettent annuellement de favoriser la mise à l'emploi d'un nombre important de jeunes peu qualifiés pour lesquels l'intérim dit « classique » est moins adapté.

La mesure BSI et sa mise en œuvre par l'action des 3 bureaux existants est en phase pilote depuis 2007. Une évaluation de ce dispositif a été lancée fin 2012 et a pour objectif de fournir des recommandations au gouvernement quant à l'avenir des BSI en termes de structure, de mode de financement, et, le cas échéant, sur l'opportunité éventuelle de renforcer la mesure. Les résultats sont attendus pour le milieu de cette année. D'ici là, il sera prématuré de se prononcer sur des éléments tels que l'ouverture de nouveaux bureaux.

C'est pour cela que le budget des bureaux sociaux d'intérim de la RBC sera, en 2013, strictement identique au budget 2012, et ne sera donc nullement diminué. Chacun des 3 bureaux sera ainsi soutenu par la Région à hauteur de 150.000 EUR en année pleine.

Question n° 916 de Mme Françoise Schepmans du 20 décembre 2012 (Fr.) :

La fermeture de la société Imtech.

La société Imtech a annoncé la cessation de ses activités et le licenciement de 70 employés. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si l'opérateur Actiris a été sollicité afin d'apporter une aide particulière aux personnes qui ont perdu leur emploi. Le cas échéant, pourriez-vous me dire quelles mesures ont déjà été retenues dans ce dossier ?

Réponse : Actiris à ce jour n'a pas eu de contact, ni d'information émanant de la part de l'entreprise IMTECH concernant une éventuelle intention de procéder à un licenciement collectif.

De Brusselse regering steunt dan ook verschillende regelingen, waaronder de sociale uitzendkantoren, om de tewerkstelling van die jongeren te stimuleren. De sociale uitzendkantoren zijn inderdaad geen wondermiddel, maar ze geven jongeren, die vaak laaggeschoold zijn, de kans om een eerste werkervaring op te doen. Voor velen leidt dat tot een vast contract.

De begrotingsmiddelen die de Brusselse regering voor dat instrument uittrekt, dalen evenwel fors in 2013. Daarover wens ik u de volgende vragen te stellen. Wat zal er gebeuren met de bestaande sociale uitzendkantoren ? Worden nieuwe sociale uitzendkantoren geopend ? Wat is het toekomstig beleid met betrekking tot de sociale uitzendkantoren ?

Antwoord : De sociale uitzendkantoren vormen een belangrijk onderdeel van de globale begeleidingsvoorziening van het BHG. Ze maken het jaar na jaar mogelijk om de tewerkstelling te bevorderen van een grote groep laaggeschoolde jongeren voor wie de zogenaamde « klassieke » interim minder geschikt is.

De maatregel van sociaal uitzendkantoor en zijn invoering middels de activiteit van 3 bestaande kantoren bevindt zich sinds 2007 in een proeffase. Een evaluatie van dit instrument werd eind 2012 gelanceerd en heeft als doelstelling om aanbevelingen aan de Regering te doen over de toekomst van de sociale uitzendkantoren in termen van structuur, financieringswijze en, in voorkomend geval, over de eventuele relevantie om de maatregel te versterken. De resultaten worden verwacht in het midden van dit jaar. Tot dan zal het voorbarig zijn om zich over zaken zoals de opening van nieuwe kantoren uit te spreken.

Daarom zal het budget van de sociale uitzendkantoren van het BHG, in 2013, strikt identiek blijven aan het budget voor 2012 en het zal dus helemaal niet verminderd worden. Elk van de 3 kantoren zal daarom door het Gewest voor een bedrag van 150.000 EUR voor een vol jaar ondersteund worden.

Vraag nr. 916 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 december 2012 (Fr.) :

De sluiting van het bedrijf Imtech.

De maatschappij Imtech heeft aangekondigd dat ze haar activiteiten stopzet en 70 personeelsleden ontslaat. Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag geweten of Actiris gecontacteerd is om bijzondere steun te verlenen aan de personen die hun werk hebben verloren. Zo ja, kunt u me dan zeggen welke maatregelen al zijn genomen in dat dossier ?

Antwoord : Actiris heeft tot op vandaag geen contact gehad met of informatie gekregen van Imtech met betrekking tot een eventueel voornemen om tot een collectief ontslag over te gaan.

Question n° 917 de Mme Françoise Schepmans du 20 décembre 2012 (Fr.) :***La fermeture des enseignes Photo Hall.***

La presse a rapporté l'information selon laquelle la chaîne Photo Hall fermera ses portes, en ce compris donc ses différents magasins répartis sur l'ensemble du territoire belge. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si cette société a fait appel à Actiris pour assurer au mieux la reconversion du personnel et, le cas échéant, quelles mesures ont été prises pour les employés en Région bruxelloise.

Réponse : L'employeur n'a pas contacté Actiris à ce jour, néanmoins les premières personnes ayant perdu leur emploi chez Photo Hall et domiciliées en Région de Bruxelles-Capitale ont commencé à s'inscrire de manière spontanée auprès d'Actiris et bénéficient des services d'aide aux chercheurs d'emploi tels qu'organisés par Actiris.

Question n° 920 de M. Dominiek Lootens-Stael du 10 janvier 2013 (N.) :***Les chèques-langues en 2011 et 2012.***

Le ministre peut-il me dire combien de chèques-langues ont été établis (délivrés) en 2011 et 2012, et quels ont été les budgets affectés à cette fin ?

Réponse :**Vraag nr. 917 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 december 2012 (Fr.) :*****Sluiting van de Photo Hall-winkels.***

Volgens de pers zou de Photo Hall-keten de deuren sluiten, met inbegrip van alle in België gevestigde winkels. Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag geweten of dat bedrijf een beroep heeft gedaan op Actiris om de reconversie van het personeel in zo goed mogelijke banen te leiden, alsook welke maatregelen er zijn genomen voor het personeel in het Brussels Gewest.

Antwoord : De werkgever heeft tot op vandaag nog geen contact opgenomen met Actiris. De eerste personen die hun baan bij Photo Hall hebben verloren en die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wonen, zijn zich echter spontaan bij Actiris beginnen in te schrijven en doen reeds een beroep op de diensten voor hulp aan de werkzoekenden die door Actiris worden georganiseerd.

Vraag nr. 920 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 10 januari 2013 (N.) :***Taalcheques in 2011 en 2012.***

Graag had ik van de minister vernomen hoeveel taalcheques er werden uitgeschreven (uitgereikt) in 2011 en 2012, en welke de budgetten hiervoor zijn geweest.

Antwoord :

	2011	2012
Chèques-langues / Taalcheques	4.655	7.143
Budget total de l'AB chèques et primes d'Actiris / Totaal budget van de BA cheques en premies van Actiris	8.500.000,00 EUR	8.700.000,00 EUR

Question n° 921 de Mme Françoise Schepmans du 18 janvier 2013 (Fr.) :***Le bilan du soutien à la Fondation Meurice pour la mise en œuvre d'un programme de mise à l'emploi dans le domaine du tourisme.***

Comme suite au soutien financier de 280.000 EUR qui a été apporté l'été dernier par Actiris à la Fondation Meurice, pour mettre en œuvre un programme de mise à l'emploi dans le domaine du tourisme, je souhaiterais pouvoir faire le point sur le bilan de ce partenariat. Pourriez-vous dès lors m'apporter des réponses aux questions suivantes :

- Le site internet prévu pour ce projet est-il déjà opérationnel ?
- Combien d'offres d'emploi ont été traitées directement par la Fondation Meurice et combien d'opérations de matching ont été effectuées entre les demandeurs d'emploi et les entreprises ?

Vraag nr. 921 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 18 januari 2013 (Fr.) :***Overzicht van de steun aan de Stichting Meurice voor de uitvoering van een programma inzake tewerkstelling in het toerisme.***

Naar aanleiding van de financiële steun van 280.000 EUR die Actiris vorig jaar heeft verleend aan de Stichting Meurice voor de uitvoering van een programma inzake tewerkstelling in het toerisme, zou ik graag een overzicht krijgen van die samenwerking. Kan u me een antwoord geven op volgende vragen ?

- Is de geplande internetsite voor dit project al operationeel ?
- Hoeveel jobaanbiedingen werden rechtstreeks behandeld door de Stichting Meurice en hoeveel werkzoekenden werden « gematcht » met bedrijven ?

- Pourriez-vous communiquer le nombre de mises à l'emploi effectives qui ont été réalisées ? Quels sont dans chacun des cas visés les types d'emploi, les secteurs concernés ainsi que le niveau de qualification des personnes ?
- Pourriez-vous me dire si ce projet bénéficie d'un comité d'accompagnement ? Le cas échéant, combien de fois s'est-il réuni depuis ces six derniers mois ? Des conclusions auraient-elles déjà été remises et si tel est le cas, pourrions-nous déjà en obtenir les grandes lignes ?

Réponse : La convention de partenariat entre Actiris et la Fondation E. Meurice

L'objet de la convention de partenariat conclue entre Actiris et la Fondation Meurice porte sur le développement et la mise en ligne d'un site internet, lequel, selon les dispositions de ladite convention, devra proposer :

- 50 nouvelles offres d'emploi par mois récoltées, vérifiées par la Fondation Etienne Meurice et transmises à Actiris;
- 50 CV de chercheurs d'emploi domiciliés à Bruxelles par mois, récoltés, vérifiés par la Fondation Etienne Meurice et publiés sur le site;
- un objectif moyen de 1.000 visiteurs/mois, sur les 6 premiers mois.

Pour ce faire, les membres de la Fondation mettent leur expertise dans le secteur du tourisme à Bruxelles au profit du projet afin de :

- récolter les offres d'emploi des acteurs du secteur touristique bruxellois;
- sensibiliser les établissements scolaires du tourisme aux opportunités du site;
- assurer une gestion permanente du site et une vérification des offres et profils par un administrateur lui-même issu du secteur du tourisme.

La Fondation Meurice s'engage à activer son réseau professionnel et à assurer la prospection de tout contact utile à la constitution d'une offre et d'une demande à la fois qualitatives et quantitatives. Les actions à mener auprès des différents publics-cibles ont été définies et fixées dans un plan de communication.

La convention prévoit un bilan réalisé 6 mois après le lancement du site, bilan pouvant entraîner un réajustement des objectifs fixés.

Par ailleurs, la convention de partenariat conditionne la libération progressive du subside octroyé à la réalisation d'étapes concrètes. Ainsi les subsides 2013 d'une somme totale de 104.200 EUR seront libérés comme suit :

- Hoeveel personen werden daadwerkelijk tewerkgesteld en kan u voor elk geval het type job, de sector en het opleidingsniveau van de betrokkenen preciseren ?
- Bestaat er een begeleidingscomité voor dit project ? Zo ja, hoe vaak is het bijeengekomen de laatste zes maanden ? Werden al conclusies ingediend en zo ja, kan u ons de grote lijnen ervan meedelen ?

Antwoord : De partnershipovereenkomst tussen Actiris en de Fondation E. Meurice

De tussen Actiris en de Fondation Meurice afgesloten partnershipovereenkomst heeft betrekking op de ontwikkeling en het online plaatsen van een website die volgens de bepalingen van voornoemde partnershipovereenkomst het volgende zou moeten voorstellen :

- maandelijks 50 nieuwe werkaanbiedingen die door de Fondation Etienne Meurice worden verzameld en nagekeken, én naar Actiris worden doorgestuurd;
- maandelijks 50 cv's van werkzoekenden die in Brussel wonen. Deze cv's worden door de Fondation Etienne Meurice verzameld en nagekeken, én op de website geplaatst;
- een doelstelling van gemiddeld 1.000 bezoekers/maand gedurende de 6 eerste maanden.

Om dit te kunnen verwezenlijken, stellen de leden van de Fondation hun expertise in de Brusselse toerismesector ten dienste van het project teneinde :

- de werkaanbiedingen van de actoren van de Brusselse toerismesector te kunnen verzamelen;
- de toerismescholen over de mogelijkheden van de website te kunnen sensibiliseren;
- een permanent beheer van de website en een controle van de werkaanbiedingen en de profielen door een bestuurder uit de toerismesector te kunnen verzekeren.

De Fondation Meurice verbindt zich ertoe zijn professioneel netwerk te activeren en de prospectie te verzekeren van elke contactpersoon die nuttig kan blijken voor de samenstelling van een kwalitatief en kwantitatief vraag en aanbod. De acties die ten opzichte van de verschillende doelgroepen moeten worden ondernomen, werden in een communicatieplan bepaald en vastgelegd.

De overeenkomst voorziet een balans die 6 maanden na de lancering van de website wordt verwezenlijkt. Deze balans zou echter een herziening van de reeds vastgelegde doelstellingen met zich kunnen meebrengen.

Bovendien is deze partnershipovereenkomst een voorwaarde voor de progressieve storting van een subsidie die wordt toegerekend zodra concrete fases van deze overeenkomst worden verwezenlijkt. Zo zullen de subsidies voor 2013 ter waarde van 104.200 EUR als volgt worden gestort :

- 50 % (52.100 EUR) du subsidie si le site web est réalisé dans les délais fixé (1^{er} mars 2013);
- 50% (52.000 EUR) du subsidie si les indicateurs sont réalisés entre mars et décembre, à savoir :
 - 17.366 EUR portant sur le volet nombre d’offres d’emploi (50 par mois sur 10 mois);
 - 17.366 EUR pour les CV (50 par mois sur 10 mois);
 - 17.369 EUR pour les visites sur le site Web.

Le lancement officiel du site web en application de la convention de partenariat

Selon les termes de l’accord de Partenariat, le site web en question devra être lancé (c’est-à-dire mis en ligne) au plus tard fin avril 2013.

Ce n’est qu’à partir du lancement effectif du site web que la Fondation sera tenue de réaliser les trois objectifs listés ci-dessus.

En attendant ce lancement officiel, la Fondation Meurice a prématurément présenté un hyperlien vers le site web Brussels Tourism Jobs qui n’est pas encore opérationnel. Une rectification est prévue et cet hyperlien sera supprimé jusqu’au lancement effectif du site web.

En outre, le nom de domaine a été acheté sur Gandi.net pour une durée d’un an et la Fondation Meurice s’est engagée à veiller à sa prolongation pour une durée minimale couvrant la période de la convention avec Actiris.

Le comité d’accompagnement du projet

Le projet mené par la Fondation Meurice est suivi par un comité d’accompagnement composé de représentants d’Actiris (5) et de représentants de la Fondation Meurice (2).

Ce comité a été établi en septembre 2012 avec pour rôle le suivi « rapproché » du projet pilote, à un rythme d’environ une réunion tous les 3 mois.

À ce jour, le comité s’est réuni à trois reprises (septembre, octobre et novembre 2012), ce qui traduit bien la volonté d’un accompagnement assidu dudit projet.

En outre, des réunions intermédiaires ont également eu lieu. Ces réunions avaient pour objectif de clarifier et d’approfondir certains points abordés lors des Comités d’accompagnement. Les réunions ont eu lieu aux dates suivantes :

- Réunion du 25 septembre 2012 au cours de laquelle ont été abordés des aspects généraux du projet, notamment : la planification du lancement et des actions, la compatibilité avec l’informatique d’Actiris pour l’envoi des offres d’emploi, le budget, les résultats attendus.

- 50 % (52.100 EUR) van de subsidie indien de website binnen de vastgelegde termijn online is (1 maart 2013);
- 50 % (52.000 EUR) van de subsidie indien de indicatoren tussen maart en december worden verwezenlijkt, te weten :
 - 17.366 EUR voor het luik « aantal werkaanbiedingen » (50 per maand gedurende 10 maanden);
 - 17.366 EUR voor de cv’s (50 per maand gedurende 10 maanden);
 - 17.369 EUR voor het aantal bezoekers van de website.

De officiële lancering van de website overeenkomstig de partnershipovereenkomst

Volgens de in de partnershipovereenkomst gestipuleerde voorwaarden zou de website ten laatste tegen eind april 2013 moeten worden gelanceerd (dat wil zeggen online staan).

Pas vanaf de effectieve lancering van de website zal de Fondation gehouden zijn om de drie doelstellingen die hierboven worden opgesomd, te verwezenlijken.

In afwachting van deze officiële lancering heeft de Fondation Meurice voorlopig een hyperlink geplaatst naar de website van Brussels Tourism Jobs die nog niet helemaal operationeel is. Dit zal worden rechtgezet en deze hyperlink zal onmiddellijk worden verwijderd zodra de website effectief wordt gelanceerd.

Bovendien werd de domeinnaam op Gandi.net voor één jaar gekocht en de Fondation Meurice heeft zich ertoe verbonden deze termijn van een jaar telkens te verlengen zolang de overeenkomst met Actiris loopt.

Het begeleidingscomité van het project

Het door de Fondation Meurice beheerde project wordt door een begeleidingscomité opgevolgd dat uit vertegenwoordigers van Actiris (5) en vertegenwoordigers van de Fondation Meurice (2) is samengesteld.

Dit begeleidingscomité werd in september 2012 opgericht en heeft als doel het pilootproject « nauw » op te volgen waardoor er elke 3 maand een vergadering plaatsvindt.

Momenteel heeft het comité reeds drie keer vergaderd (in september, oktober en november 2012). Hieruit blijkt duidelijk de wil om het project constant te begeleiden.

Bovendien hebben er reeds een aantal tussentijdse vergaderingen plaatsgevonden. Deze vergaderingen hadden als doel bepaalde punten die tijdens de begeleidingscomité’s aan bod kwamen, te verduidelijken en grondiger te bestuderen. Deze tussentijdse vergaderingen vonden op de volgende data plaats :

- Vergadering van 25 september 2012 waarin de algemene aspecten van het project werden besproken, te weten : de planning van de lancering en de acties, de compatibiliteit met de IT van Actiris voor het opsturen van de werkaanbiedingen, het budget, de verwachte resultaten.

- Réunion du 9 novembre 2012 portant sur le plan de communication de la Fondation.

À ce jour, les conclusions du comité d'accompagnement pour ce partenariat sont positives en ce qu'elles actent que :

- le projet est en phase de développement;
- le plan d'actions et le planning ont été élaborés par la FEM;
- la Direction Partenariat d'Actiris s'est assuré, lors de chaque réunion et comité d'accompagnement, que ce plan d'actions soit cohérent et complet.

Question n° 922 de Mme Françoise Schepmans du 18 janvier 2013 (Fr.) :

La promotion de l'installation des entreprises près des gares bruxelloises.

Dans un récent entretien accordé à la presse, le fonctionnaire dirigeant de l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise a énoncé que l'une des principales difficultés éprouvées par les acteurs économiques repose dans la carence de transports en commun pour leurs collaborateurs.

Dès lors, il serait opportun de favoriser l'installation des entreprises près des axes desservis par les transports en commun dont les lignes ferroviaires. Concernant tout particulièrement ce dernier point, je souhaiterais savoir si l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise a développé des programmes particuliers en 2010, en 2011 et en 2012 pour aider à l'installation des activités près des gares. Le cas échéant, pourriez-vous m'en communiquer la liste, les budgets y afférents ainsi que les bénéficiaires ?

Réponse : En matière d'accueil des entreprises, l'ABE a une approche globale. La mobilité et la localisation font partie des critères pris en compte. La localisation est devenue un facteur de choix aussi pour certains travailleurs. S'ils ont le choix, ils opteront plus volontiers pour celle qui est proche d'une gare ou accessible facilement. Le fait qu'une gare se situe à proximité joue un rôle important. Il n'existe cependant pas de programmes exclusivement dédiés à l'installation des entreprises près des gares.

Question n° 923 de Mme Magali Plovie du 18 janvier 2013 (Fr.) :

Le groupe de travail « Travail » de la CIM Social-Santé.

Les différents accords de majorité prévoient que « La Région, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française s'inscriront dans le cadre d'une concertation, basée sur le principe des conférences interministérielles, afin d'assurer la meilleure cohérence entre les politiques sociales et de santé, ainsi qu'avec les politiques régionales concernées. ». Cet

- Vergadering van 9 november 2012 over het communicatieplan van de Fondation.

Tot op heden zijn de conclusies van het begeleidingscomité voor deze partnership positief omdat :

- het project zich in de ontwikkelingsfase bevindt;
- het actieplan en de planning door het FEM werden opgesteld;
- de Directie Partnerships en Netwerk van Actiris zich, tijdens elke vergadering en elk begeleidingscomité, ervan heeft verzekerd dat dit actieplan coherent en volledig is.

Vraag nr. 922 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 18 januari 2013 (Fr.) :

Bevordering van de installatie van bedrijven in de buurt van de Brusselse stations.

In een recent onderhoud met de pers zei de leidende ambtenaar van het Brussels Agentschap voor de Onderneming dat het gebrek aan openbaar vervoer voor de medewerkers één van de voornaamste moeilijkheden is die de economische actoren ondervinden.

Het zou dan ook een goed idee zijn de bedrijven aan te moedigen om zich te vestigen in de buurt van de hoofdlijnen van het openbaar vervoer, met name de spoorwegen. Ter zake zou ik graag weten of het Brussels Agentschap voor de Onderneming in 2010, 2011 en 2012 bijzondere programma's heeft ontwikkeld om de installatie van activiteiten in de buurt van stations te bevorderen. Zo ja, kan u mij de lijst, de budgetten en de begunstigen meedelen ?

Antwoord : Wat betreft het onthaal van ondernemingen heeft het BAO een globale aanpak. De mobiliteit en de ligging zijn criteria waarmee rekening gehouden wordt. De ligging is een bepalende factor geworden voor bepaalde werknemers. Als ze de keuze hebben, zullen ze eerder kiezen voor de onderneming dicht bij een station of makkelijk te bereiken. Het feit dat een station in de buurt ligt, speelt een belangrijke rol. Er bestaan echter geen programma's uitsluitend gewijd aan de vestiging van ondernemingen in de buurt van stations.

Vraag nr. 923 van mevr. Magali Plovie d.d. 18 januari 2013 (Fr.) :

De werkgroep « Werk » van de IMC Sociaal-Gezondheid.

In de verschillende meerderheidsakkoorden wordt gezegd dat het Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie zullen deelnemen aan overleg, op basis van het principe van de interministeriële conferenties, om te zorgen voor meer samenhang tussen het beleid inzake sociale zaken en inzake gezondheid, en met de gewestelijke

engagement s'est traduit par la création, en octobre 2010, de la Conférence interministérielle Social-Santé.

Celle-ci a décidé d'organiser son travail sur deux thématiques, la réponse à l'explosion démographique et la lutte contre la dualisation sociale, et dix groupes de travail, présidés chacun par un ou deux ministres.

Pourriez-vous m'indiquer à combien de reprises le groupe de travail « Travail », que vous présidez, s'est réuni, les dates et thèmes de ces réunions ?

Réponse : Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et les collèges de la Commission communautaire commune, de la Vlaamse Gemeenschapscommissie et de la Commission communautaire française ont pris l'initiative de créer une Conférence Interministérielle (CIM) Social-Santé bruxelloise en vue d'assurer une meilleure cohérence entre les politiques sociales et de santé ainsi qu'avec les politiques régionales concernées. Les différents Gouvernement et Collèges ont décidé de centrer les travaux de la CIM autour de deux défis : la « dualisation de la société » (jeunes/aînés) et le « boom démographique ».

Il a été décidé de créer un GT concernant le « travail » au sein de la thématique « dualisation de la société » afin d'analyser le lien entre ces deux thématiques. Ce GT « travail » ne s'est, à ce jour, pas réuni, pour 2 raisons.

Premièrement, avant de concerter l'ensemble des ministres sur cette question, il paraissait indispensable de faire le point au niveau des compétences dont j'ai la charge et qui entrent directement en ligne de compte dès lors qu'il s'agit d'analyser le lien qui peut exister entre le « travail » et la « dualisation de la société ».

Au niveau de mes compétences en Emploi à la Région, cette démarche a abouti à notre participation très active au GT « lutte contre la pauvreté ». Dans le cadre de celui-ci, comme vous pouvez le lire dans le « Baromètre Social » « Rapport sur l'état de la pauvreté » publié par l'Observatoire de la santé et du social un chapitre est consacré au marché du travail. Nous participons également à l'élaboration du plan d'action pauvreté qui s'attelle en particulier à identifier les lieux où l'action doit être posée pour empêcher de franchir la frontière de l'exclusion.

J'ai également souhaité travailler à partir de mes compétences à la Commission communautaire française pour faire le lien entre « travail » et « santé ». Il en résulte l'octroi, par le collège de la Commission communautaire, sur ma proposition, d'un subside à l'ASBL « Question Santé » pour travailler en concertation avec les fédérations de petites et moyennes entreprises sur les actions suivantes :

1. sensibiliser les chefs des petites entreprises et les indépendants aux dimensions « santé » et « bien-être »;
2. analyser la faisabilité de travailler ces mêmes dimensions « santé » et « bien-être » auprès des collaborateurs et travailleurs des petites entreprises et indépendants;

beleidsmaatregelen op die vlakken. Die verbintenis heeft geleid tot de oprichting van de Interministeriële Conferentie Sociaal-Gezondheid, in oktober 2010.

De IMC besliste rond twee thema's te werken, met name een antwoord op de demografische boom en de bestrijding van sociale dualisering, en in tien werkgroepen, die elk worden voorgezeten door één of twee ministers.

Kan u mij zeggen hoe vaak de door u voorgezeten werkgroep « Werk » is samengekomen, alsook de data en het thema van die vergaderingen meedelen ?

Antwoord : De Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapcommissie, van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapcommissie hebben het initiatief genomen om een Interministeriële Conferentie (IMC) Brusselse Gezondheid en Welzijn te organiseren om een betere coherentie te verzekeren tussen het welzijns- en gezondheidsbeleid en het betroffen gewestelijk beleid. De Regering en de verschillende Colleges hebben beslist om de werkzaamheden van de IMC te richten op twee uitdagingen : de « dualisering van de maatschappij » (jongeren/ouderen) en de « demografische boom ».

Er werd beslist om een WG te creëren betreffende « werk » binnen de thematiek « dualisering van de maatschappij » om het verband te onderzoeken tussen deze twee thema's. Deze WG « werk » is tot op heden niet samengekomen en dit om twee redenen.

Ten eerste, vooraleer men over deze kwestie overlegt met alle ministers, leek het absoluut noodzakelijk om de balans op te maken op het gebied van de vaardigheden waarmee ik belast ben en die een rechtstreekse rol hebben van zodra het gaat om de analyse van het verband dat er kan bestaan tussen het « werk » en de « dualisering van de maatschappij ».

Op het vlak van mijn tewerkstellingsvaardigheden binnen het Gewest, heeft deze stap geleid tot onze zeer actieve deelname aan de WG « armoedebestrijding ». In het kader hiervan wordt er, zoals u kunt lezen in de « Welzijnsbarometer » « Armoederapport » gepubliceerd door het Observatorium voor Gezondheid en welzijn, een hoofdstuk gewijd aan de arbeidsmarkt. Wij nemen eveneens deel aan de uitwerking van het actieplan « armoede » dat gewijd wordt aan de identificatie van plaatsen waar er actie ondernomen moet worden om te vermijden dat de grens van de uitsluiting wordt overschreden.

Vanuit mijn competenties bij de Franse Gemeenschapscommissie heb ik eveneens willen werken om het verband te leggen tussen « werk » en « gezondheid ». Het resultaat hiervan is de toekenning door het College van de Gemeenschapcommissie, en op mijn voorstel, van een subsidie aan de vzw « Question Santé » om in overleg met de federaties van kleine en middelgrote ondernemingen te werken aan de volgende acties :

1. de leiders van de kleine ondernemingen en de zelfstandigen warm maken voor de aspecten « gezondheid » en « welzijn »;
2. de uitvoerbaarheid van de werkzaamheden rond deze aspecten « gezondheid » en « welzijn » onderzoeken bij de medewerkers en werknemers van kleine ondernemingen en zelfstandigen;

3. développer une plate-forme d'informations et de ressources sur la santé et le bien-être dans les petites entreprises;
4. organiser des actions thématiques concrètes à destination des entrepreneurs TPE et indépendants;
5. faire progresser les connaissances sur la santé et le bien-être dans les petites entreprises et auprès des indépendants;
6. assurer le processus permanent d'évaluation.

Deuxièmement, la 6^e réforme de l'État et les transferts de compétences y afférents ont été connus pendant que le vaste travail en amont de la réunion du GT « travail » était mené. La mise en œuvre de la réforme au sein de la RBC s'est traduite par la création de groupes de travail thématiques chargés de faire le point sur les compétences à transférer, intégrant le travail réalisé jusqu'ici et exposé ci-dessus, et de faire des propositions pour l'opérationnalisation de la réforme tant en matière d'emploi que de santé en tenant compte des particularités bruxelloises et en imaginant des solutions créatives qui leur soient adaptées.

Question n° 924 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 25 janvier 2013 (Fr.) :

Les tutorats pour l'encadrement d'un stagiaire en Région bruxelloise.

L'aide au tutorat pour l'encadrement d'un stagiaire est un des outils développés par la Région afin de permettre une valorisation de compétence par une expérience en entreprise. Cet accompagnement fait l'objet d'une aide pour l'entreprise prête à s'engager dans le tutorat. Je souhaiterais dès lors avoir un état des lieux de la situation de cet outil en 2012.

- Combien d'entreprises ont bénéficié d'une aide pour un stagiaire en 2011 et 2012 ?
- Quels étaient les montants respectifs des aides en 2011 et 2012 ?
- Quels étaient le type d'entreprises bénéficiaires (PME ? Micro-entreprise ?) en 2011 et 2012 ?

Réponse : En 2011, 7 aides au tutorat d'un stagiaire ont été octroyées à 5 entreprises pour un montant total de 40.000 EUR.

La ventilation de ces 5 entreprises selon leur taille était la suivante : 4 micro-entreprises et 1 moyenne entreprise.

Ces 5 entreprises avaient pour activité le commerce de détail (2 entreprises), l'industrie manufacturière (2 entreprises) et les technologies de l'information (1 entreprise).

En 2012, 9 aides au tutorat d'un stagiaire ont été octroyées à 7 entreprises pour un montant total de 51.000 EUR.

3. een platform ontwikkelen van informatie en middelen over de gezondheid en het welzijn in kleine ondernemingen;
4. concrete thematische activiteiten organiseren voor ondernemers van zeer kleine ondernemingen en zelfstandigen;
5. de kennis over gezondheid en welzijn in kleine ondernemingen en bij zelfstandigen laten evolueren;
6. het permanente evaluatieproces garanderen.

Ten tweede, zijn de zesde Staatshervorming en de bijbehorende overdrachten van vaardigheden gekend geweest wanneer de werkzaamheden na de vergadering van de WG « Werk » werden uitgevoerd. De uitvoering van de hervorming binnen het BHG heeft een concrete vorm aangenomen via de oprichting van thematische werkgroepen belast met de stand van zaken van de te overdragen vaardigheden, die het werk dat tot nu toe gerealiseerd werd en hier uitgelegd werd, integreert en het formuleren van voorstellen voor de operationalisering van de hervorming zowel op het gebied van werk als op het gebied van gezondheid rekening houdend met de Brusselse specifieke kenmerken en door creatieve oplossingen te bedenken die hierbij passen.

Vraag nr. 924 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 25 januari 2013 (Fr.) :

Peterschap voor de begeleiding van stagiairs in het Brussels Gewest.

De steun voor het peterschap van een stagiair is een van de instrumenten die het Gewest heeft ontwikkeld om jongeren bedrijfservaring te laten opdoen. Er wordt steun toegekend aan bedrijven die bereid zijn om een peterschap op zich te nemen. Kan ik een overzicht krijgen van het gebruik van dat instrument in 2012 ?

- Hoeveel bedrijven hebben in 2011 en 2012 steun gekregen voor het peterschap van een stagiair ?
- Wat waren de respectieve steunbedragen in 2011 en 2012 ?
- Wat waren de types begunstigde bedrijven (KMO's ? Micro-ondernemingen ?) in 2011 en 2012 ?

Antwoord : In 2011 ontvingen 5 ondernemingen steun voor peterschap ten belope van 40.000 EUR, voor het begeleiden van 7 stagiair(e)s.

Uitgesplitst volgens grootte betroffen deze 5 ondernemingen 4 micro-ondernemingen en 1 middelgrote onderneming.

De betrokken activiteitssectoren waren de kleinhandel (2 ondernemingen), de industrie (2 ondernemingen) en de informatietechnologie (1 onderneming).

In 2012 werd 9 maal steun voor peterschap verleend aan in het totaal 7 ondernemingen voor een totaal bedrag van 51.000 EUR.

La ventilation de ces 7 entreprises selon leur taille était la suivante : 4 micro-entreprises, 2 petites entreprises et 1 moyenne entreprise.

Ces 7 entreprises avaient pour activité l'industrie manufacturière (2 entreprises), les technologies de l'information (2 entreprises) et les travaux de finition (3 entreprises).

Question n° 925 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 25 janvier 2013 (Fr.) :

Le Réseau Entreprendre.

La Région soutient le Réseau Entreprendre dont la mission est d'accompagner le développement de projets professionnels des Bruxellois en indépendant. Cet outil existe depuis plusieurs années et je souhaiterais avoir des précisions sur son activité en 2012.

- En 2012, combien le réseau comptait-il d'entrepreneurs accompagnateurs ?
- Combien de projets ont-ils été étudiés par le Réseau Entreprendre ?
- Combien de projets ont-ils fait l'objet d'un accompagnement ?
- Combien d'emplois ont-ils été générés par ces projets ?
- Pourriez-vous nous donner une ventilation de ces projets par secteur ?
- À combien s'élève le montant du financement octroyé par la Région au Réseau Entreprendre pour l'année 2012 ?
- La Région subsidie-t-elle ses locaux ? Dans ce cas, pour quel montant ?
- La Région subsidie-t-elle son personnel ? Combien de personnes ? Pour quel montant ?

Réponse : En 2012, combien le réseau comptait-il d'entrepreneurs accompagnateurs ?

Le Réseau Entreprendre Bruxelles compte 66 membres.

Combien de projets ont-ils été étudiés par le Réseau Entreprendre ?

168 projets se sont adressés au Réseau Entreprendre, dont 61 ont été étudiés. Tous les projets non retenus ont été réorientés vers l'ABE et les organismes d'aide à la création d'entreprise ou organismes d'aide aux entreprises en difficulté, selon la maturité du projet ou la nature de l'aide demandée.

Combien de projets ont-ils fait l'objet d'un accompagnement ?

49 projets font l'objet d'un accompagnement sur 3 ans (dont 16 nouveaux en 2012).

Uitgesplitst volgens grootte betroffen deze 7 ondernemingen 4 micro-ondernemingen, 2 kleine ondernemingen en 1 middel-grote onderneming.

De betrokken activiteitssectoren waren de industrie (2 ondernemingen), de informatietechnologie (2 ondernemingen) en de afwerking van gebouwen (3 ondernemingen).

Vraag nr. 925 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 25 januari 2013 (Fr.) :

Netwerk Ondernemen.

Het Gewest steunt het Netwerk Ondernemen dat als opdracht heeft de begeleiding van de ontwikkeling van beroepsprojecten van de Brusselse zelfstandigen. Het instrument bestaat al enkele jaren. Graag meer informatie over de activiteiten van 2012.

- Hoeveel begeleidende ondernemers waren er in 2012 ?
- Hoeveel projecten zijn er bestudeerd door het Netwerk Ondernemen ?
- Hoeveel projecten hebben begeleiding gekregen ?
- Hoeveel jobs hebben die projecten opgeleverd ?
- Wat is de opsplitsing van de projecten volgens sector ?
- Wat is het bedrag van de financiering door het Gewest voor het Netwerk Ondernemen in 2012 ?
- Subsidieert het Gewest de lokalen ? Zo ja voor hoeveel ?
- Subsidieert het Gewest het personeel ? Hoeveel mensen ? Voor welk bedrag ?

Antwoord : Hoeveel ondernemers-begeleiders telde het netwerk in 2012 ?

Het Netwerk Ondernemen Brussel telt 66 leden.

Hoeveel projecten werden er door het Netwerk Ondernemen bestudeerd ?

168 projecten werden aan het Netwerk Ondernemen gericht waarvan er 61 bestudeerd werden. Alle niet-weerhouden projecten werden naargelang de maturiteit van het project of de aard van de gevraagde steun terug naar het BAO en de instellingen voor steun bij de oprichting van ondernemingen of instellingen voor steun aan bedrijven in moeilijkheden doorverwezen.

Hoeveel projecten werden er begeleid ?

49 projecten worden begeleid gedurende een periode van 3 jaar (waarvan 16 nieuwe in 2012).

Combien d'emplois ont-ils été générés par ces projets ?

Ces projets ont généré 41 emplois en 2012 et 160 emplois depuis la création.

Pourriez-vous nous donner une ventilation de ces projets par secteur ?

Restauration et alimentaire	4
Formation-Ecole-Centre	3
Service	4
Confection	2
Design & marketing	3
Consultance	3
TIC	2
Gardiennage et sécurité	2
Médical	1
Transport et Mobilité	4
Production	2

À combien s'élève le montant du financement octroyé par la Région au Réseau Entreprendre pour l'année 2012 ?

60.000 EUR de subsides facultatifs, sur un budget total de 219.000 EUR.

La Région subsidie-t-elle ses locaux ? Dans ce cas, pour quel montant ?

Non.

La Région subsidie-t-elle son personnel ? Combien de personnes ? Pour quel montant ?

Réseau Entreprendre Bruxelles bénéficie d'une aide au recrutement au profit des associations sans but lucratif actives dans l'accompagnement des micro-, petites et moyennes entreprises.

L'aide a été demandée pour une personne, pour un montant de 40.000 EUR annuel, sur 2 ans et a été accordée fin 2012.

Question n° 926 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 25 janvier 2013 (Fr.) :

L'usage de véhicules électriques par le personnel de la SDRB.

La SDRB, dans le volet politique de développement durable de ses activités, a une politique d'achat de vélos électriques. Pour s'inscrire dans les objectifs du volet développement durable, une politique d'achat de vélos électriques nécessite une articulation efficace avec des mesures de diminution du parc automobile ainsi qu'avec une sensibilisation à l'utilisation et au potentiel de ces nouvelles acquisitions.

Je souhaiterais connaître la situation aujourd'hui :

– Combien de vélos, scooters et voitures électriques ont-ils été achetés par la SDRB en 2012 ?

Hoeveel banen hebben deze projecten opgeleverd ?

Deze projecten hebben 41 banen in 2012 en 160 banen sinds de oprichting opgeleverd.

Kunt u ons een uitsplitsing van deze projecten per sector geven ?

Restaurant en voeding	4
Opleiding-School-Centrum	3
Dienstverlening	4
Bouw	2
Design & marketing	3
Consultancy	3
ICT	2
Bewaking en veiligheid	2
Medisch	1
Vervoer en mobiliteit	4
Productie	2

Welk is het bedrag van de financiering die door het Gewest aan het Netwerk Ondernemen voor het jaar 2012 werd toegekend ?

60.000 EUR aan facultatieve subsidies, op een totaal budget van 219.000 EUR.

Subsidieert het Gewest zijn kantoren ? In dat geval, voor welk bedrag ?

Neen.

Subsidieert het Gewest zijn personeel ? Hoeveel personen ? Voor welk bedrag ?

Het Netwerk Ondernemen Brussel is de begunstigde van steun voor aanwerving ten gunste van verenigingen zonder winstgevend doel die in de begeleiding van micro-, kleine en middelgrote ondernemingen actief zijn.

De steun werd voor één persoon gevraagd voor een jaarlijks bedrag van 40.000 EUR, gedurende 2 jaar en werd eind 2012 toegekend.

Vraag nr. 926 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 25 januari 2013 (Fr.) :

Gebruik van elektrische voertuigen door het personeel van de GOMB.

De GOMB voert een beleid voor de aankoop van elektrische fietsen in het kader van de duurzame ontwikkeling van haar activiteiten. Om aansluiting te vinden bij de doelstellingen van de duurzame ontwikkeling, vereist een beleid voor de aankoop van elektrische fietsen een efficiënte wisselwerking met de maatregelen voor de vermindering van het aantal auto's alsook met een bewustmaking over het gebruik en het potentieel van die nieuwe aankopen.

– Hoeveel elektrische fietsen, scooters en auto's heeft de GOMB gekocht in 2012 ?

- Ceux-ci ont-ils été achetés pour remplacer des voitures dans la flotte de véhicules de la SDRB ? Si oui, combien de voitures ont-elles été remplacées ?
- Sont-ils attribués à certains membres du personnel en tant que véhicules de fonction ?
- Ou ont-ils plutôt été achetés en plus de la flotte dite classique à titre de véhicules mis à la disposition du personnel pour exécuter des « courses » durant la journée sur la base d'un système de réservation ?
- Si tel est le cas, combien de fois chacun de ces véhicules a-t-il été utilisé en 2012 ?
- Quels sont les moyens mis en œuvre par la SDRB pour sensibiliser et encourager son personnel à utiliser ce type de transport ?

Réponse : Aucun vélo, ni scooter ou véhicule électrique n'a été acheté par la SDRB en 2012. Mais la SDRB dispose déjà de 3 vélos électriques depuis plusieurs années.

Ces vélos n'ont pas été achetés pour remplacer des véhicules de service.

Les vélos ne sont pas attribués comme véhicule de fonction à certains membres du personnel.

Les vélos ont parcouru sur 3 ans 2.500 km, soit plus ou moins 833 km par an.

Le personnel a été informé que l'usage des transports en commun doit être privilégié pour les missions extérieures telles que les réunions. Par ailleurs, la SDRB refuse la prise en charge de tous remboursements de frais kilométriques de voiture privée pour des chantiers ou des réunions qui se situent dans un périmètre de 5 km du siège social de la SDRB.

Question n° 928 de M. Jef Van Damme du 5 février 2013 (N.) :

La flotte automobile du cabinet.

Dans une question de novembre 2009, je m'enquerais de la flotte automobile de votre cabinet. Vous m'appreniez que votre cabinet dispose de quatre voitures, un scooter et deux vélos.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- Quelle est la composition actuelle de la flotte automobile du cabinet ? Merci de nous fournir une liste ventilée selon la marque, le modèle, l'année de construction, le carburant, les émissions de CO₂ et l'écopart. Quels véhicules sont-ils la propriété du cabinet ? Quels véhicules sont-ils en leasing ?
- Combien de déplacements effectue-t-on avec ces véhicules, autrement dit, combien de kilomètres fait-on chaque année avec ces véhicules ? Merci de nous communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012 et leur ventilation par véhicule.

- Werden die gekocht om wagens te vervangen uit het wagenpark van de GOMB ? Zo ja, hoeveel wagens zijn er vervangen ?
- Worden die gegeven aan bepaalde personeelsleden als dienstwagen ?
- Of worden die gekocht ter aanvullen van het klassieke wagenpark als wagens die ter beschikking gesteld worden van het personeel om « ritten » te maken tijdens de dag op basis van een systeem van reservering ?
- Zo ja hoeveel keer is elk van die wagens in 2012 gebruikt ?
- Welke middelen heeft de GOMB ingezet om haar personeel aan te moedigen dit soort vervoer te gebruiken ?

Antwoord : De GOMB heeft geen enkele fiets, scooter of elektrisch voertuig gekocht in 2012. De GOMB beschikt echter al sinds meerdere jaren over drie elektrische fietsen.

Deze fietsen werden niet aangekocht om de dienstvoertuigen te vervangen.

De fietsen worden niet als dienstvoertuig aan bepaalde personeelsleden toegewezen.

Er werd met de fietsen hebben op drie jaar tijd 2.500 km afgelegd, dit is ongeveer 833 km per jaar.

Het personeel werd geïnformeerd over het feit dat het openbaar vervoer de voorkeur moet krijgen wanneer het gaat om externe missies zoals vergaderingen. Verder weigert de GOMB de kilometers terug te betalen van privé-voertuigen voor werven of vergaderingen die zich binnen een perimeter van 5 km van de hoofdzetel van de GOMB bevinden.

Vraag nr. 928 van de heer Jef Van Damme d.d. 5 februari 2013 (N.) :

Het wagenpark van het kabinet.

In een vraag in november 2009 informeerde ik naar het wagenpark van uw kabinet. Ik vernam dat uw kabinet 4 wagens, een scooter en 2 fietsen heeft.

Mijn vragen :

- Waaruit bestaat het huidige wagenpark van het kabinet ? Graag een oplijsting volgens merk, model, bouwjaar, brandstof, CO₂-uitstoot en ecoscore. Welke wagens zijn in eigendom ? Welke wagens worden geleast ?
- Hoeveel verplaatsingen worden met deze wagens gedaan, 't is te zeggen hoeveel kilometers worden er jaarlijks mee afgelegd ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012 en de opsplitsing volgens wagen.

- De quels autres moyens de déplacement le cabinet dispose-t-il (vélo, scooter, ...)?
- Le cabinet a-t-il un abonnement Cambio et/ou Villo?
- Les collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB (et/ou éventuellement d'autres abonnements de transports en commun)? Combien de collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

1) Actuellement, le cabinet possède les véhicules suivants :

- 1 BMW 520D en leasing depuis fin 2009 – diesel – émission de CO₂ : 136 g/km – écoscore : 58
- 1 VW Sharan en leasing depuis 2011 – diesel – émission de CO₂ : 143 g/km – écoscore : 57
- 1 VW Polo achetée en 2011 – diesel – émission de CO₂ : 109 g/km – écoscore : 61
- 1 Smart achetée en 2001 – émission de CO₂ : 122 g/km – écoscore : 67

2) Les kilométrages moyens annuels sont les suivants :

- la BMW 520 D : 20.903 km par an
- la VW Sharan : 19.005 km par an
- la VW Polo : 6.658 km par an
- la Smart : 2.840 km par an

3) Le cabinet possède également un scooter (Vespa Piaggio) et deux vélos pour les déplacements des collaborateurs.

4) Le cabinet rembourse l'abonnement à Villo pour tous les collaborateurs qui le souhaitent. Le cabinet n'a pas d'abonnement à Cambio.

5) Le cabinet rembourse tous les abonnements aux transports publics de ses collaborateurs.

Question n° 934 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Évolution du personnel au sein de l'ABE.

Je souhaite connaître le nombre total d'agents (statutaires et contractuels) au sein de l'ABE en 2010 et en 2012.

Peut-on expliquer l'évolution du personnel administratif entre 2010 et 2012 en l'objectivant? Si oui, comment?

– Over welke andere vervoersmiddelen beschikt het kabinet (fiets, scooter, ...)?

– Heeft het kabinet een abonnement op Cambio en/of op Villo?

– Krijgen uw kabinetsmedewerkers een MIVB-abonnement (en/of eventueel andere openbaar vervoer abonnementen)? Hoeveel kabinetsmedewerkers hebben een MIVB-abonnement?

Antwoord : Ik heb de eer om het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

1) Op dit ogenblik beschikt het kabinet over de volgende voertuigen :

- 1 BMW 520D in leasing sinds eind 2009 – diesel – CO₂-uitstoot : 136 g/km – ecoscore : 58
- 1 VW Sharan in leasing sinds 2011 – diesel – CO₂-uitstoot : 143 g/km – ecoscore : 57
- 1 VW Polo gekocht in 2011 – diesel – CO₂-uitstoot : 109 g/km – ecoscore : 61
- 1 Smart gekocht in 2001 – CO₂-uitstoot : 122 g/km – ecoscore : 67

2) Het gemiddeld aantal jaarlijks gereden kilometers :

- BMW 520 D : 20.903 km per jaar
- VW Sharan : 19.005 km per jaar
- VW Polo : 6.658 km per jaar
- Smart : 2.840 km per jaar

3) Het kabinet is eveneens in het bezit van een scooter (Vespa Piaggio) en twee fietsen voor de verplaatsingen van de medewerkers.

4) Het kabinet betaalt het Villo-abonnement terug aan alle medewerkers die dit wensen. Het kabinet heeft geen Cambio-abonnement.

5) Het kabinet betaalt alle abonnementen van het openbaar vervoer van de medewerkers terug.

Vraag nr. 934 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Evolutie van het personeel bij het BAO.

Ik wens het totaal aantal (statutaire en contractuele) beambten te kennen bij het BAO in 2010 en in 2012.

Kan die evolutie van het administratief personeel objectief verklaard worden? Zo ja, hoe?

Réponse : En 2010, l'ABE comptabilisait 51,4 équivalents temps plein (ETP). En 2012, ce chiffre était de 56,2 ETP.

Le personnel administratif n'a connu aucune évolution sensible durant cette période. Le nombre d'assistantes administratives a diminué car une assistante administrative partant à la pension n'a pas été remplacée. Par ailleurs, le Département Corporate Services compte depuis 2010 5 ETP, à savoir un comptable, une réceptionniste, l'assistante de l'équipe de direction, une coordinatrice RH et une responsable financière. Ce nombre est très largement inférieur à la proportion habituelle dans le secteur privé de personnel administratif.

Question n° 938 de Mme Els Ampe du 11 février 2013 (N.) :

L'impact socio-économique de Walking Madou.

Walking Madou a été inauguré en avril 2012. L'objectif initial du projet était positif : zone piétonne peinte en jaune, animations, nouveaux clients dans une ambiance agréable. Mais la réalité est tout autre : la peinture jaune s'écaille, la voirie et les trottoirs sales donnent un sentiment d'insécurité, encore accru par la présence de toxicomanes et de sans-abri. En outre, l'effet sur la mobilité n'est pas non plus celui escompté : à présent il y a des embouteillages toute la journée rue Scailquin entre la place Saint-Josse et la place Madou, et ce dans les deux sens. Cette situation diminue la qualité de vie dans le quartier. Il y a également des autobus immobilisés dans le trafic. En outre, plus personne n'emprunte la chaussée de Louvain à pied.

Le problème est aussi économique. Les commerçants se lamentent. Dans le Vlan du 28.11.2012, l'un d'eux déclare : « Aujourd'hui, c'est moche, c'est sale, mal fait : c'est devenu du définitif ... Cela ne donne pas envie. Les clients ne sont pas contents. En quelques mois, j'ai constaté la différence, *de visu* et en chiffres. ». Il n'y a plus d'animation depuis la fin de l'été. Tout cela entraîne une absence cruelle de clients. On dirait que les pouvoirs publics ont abandonné le quartier. Quelques commerçants ont déjà dû mettre la clef sous le paillason. La vocation initiale de la chaussée de Louvain est double : voirie affectée à la circulation de transit vers la périphérie et rue commerçante au centre de Saint-Josse-ten-Noode. Le projet Walking Madou ne profite à aucune de ces deux finalités. Les commerçants participent à la vie dans notre ville. Le centre de la commune la plus densément peuplée a encore plus besoin de magasins. Les doutes entourant la décision quant aux suites à donner à Walking Madou sont intolérables. Au lieu d'un projet très provisoire agréable et positif, la zone piétonne jaune a duré longtemps, causant d'autant plus de soucis aux commerçants. La peinture jaune est à présent enlevée, mais la zone demeure piétonne. Il arrive que la fermeture de places et de rues à la circulation automobile ait un impact positif sur la qualité de vie d'un quartier. Ce n'est clairement pas le cas ici. La fermeture de voiries importantes à la circulation ne doit pas venir uniquement d'une conviction idéologique, elle doit également tenir compte d'une vision pragmatique.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

Antwoord : In 2010 telde het BAO 51,4 voltijdse equivalenten (VTE). In 2012 bedroeg dit cijfer 56,2 VTE.

Het administratief personeel kende geen enkele zichtbare evolutie in deze periode geen enkele wijziging. Het aantal administratieve assistenten is afgenomen aangezien een administratief assistente die op pensioen vertrok niet werd vervangen. Het departement Corporate Services telt sinds 2010 trouwens 5 VTE, namelijk een boekhouder, een receptioniste, de assistente van het directieteam, een HR-coördinatrice en een financieel verantwoordelijke. Dit aantal is gevoelig lager dan de gewoonlijke verhouding van administratief personeel in de privé-sector.

Vraag nr. 938 van mevr. Els Ampe d.d. 11 februari 2013 (N.) :

De socio-economische impact van Walking Madou.

In april 2012 werd Walking Madou ingehuldigd. Oorspronkelijk als positief project bedoeld : een geschilderde voetgangerszone, animaties, nieuwe klanten in een aangename sfeer. Toch is de werkelijkheid totaal omgekeerd : de gele verf schilfert af, de vervuilde voetpaden en weg geven een onveiligheidsgevoel, dit nog versterkt door de aanwezigheid van drugsgebruikers en daklozen. Bovendien is het effect op de mobiliteit ook niet wat voorzien was : nu zijn er files de hele dag door in de Scailquinstraat, tussen het Sint-Joostplein en het Madouplein, in de twee richtingen. Het vermindert de levenskwaliteit in de omgeving. Alsook bussen die vast in het verkeer blijven staan. Bovendien gaat niemand nog te voet via de Leuvensesteenweg.

Het probleem is tevens economisch. Handelaars klagen steen en been. In de Vlan van 28 november 2012 zegt een handelaar : « Aujourd'hui, c'est moche, c'est sale, mal fait : c'est devenu du définitif ... Ça ne donne pas envie. Les clients ne sont pas contents. En quelques mois, j'ai constaté la différence, *de visu* et en chiffres. ». Er is geen animatie meer sinds het einde van de zomer. Dit alles resulteert in een afschuwelijke afwezigheid van klanten. Het is alsof de overheid deze wijk opgegeven heeft. Enkele handelaars hebben de deur al moeten sluiten. De oorspronkelijke bestemming van de Leuvensesteenweg is dubbel : een weg voor het transitverkeer naar de rand én een winkelstraat in het centrum van Sint-Joost-ten-Node. Geen van de twee zijn gebaat bij het Walking Madou-project. Handelaars zorgen mee voor het leven in onze stad. In het centrum van de gemeente met de hoogste bevolkingsdichtheid is er nog meer een nood aan winkels. De twijfels rond de beslissing over wat Walking Madou moet worden, zijn onaanvaardbaar. In plaats van een aangenaam en positief zeer voorlopig project heeft de gele voetgangerszone een lange tijd dienstgedaan, wat nog meer kopzorgen gegeven heeft aan de handelaars. Nu de gele kleur weg is, blijft de voetgangerszone evenwel. Soms heeft het autovrij maken van pleinen en straten een positieve impact op de levenskwaliteit van een wijk. Hier is dat duidelijk niet het geval. Het autovrij maken van belangrijke wegen moet niet alleen vanuit een ideologische overtuiging komen, maar ook rekening houden met een pragmatische visie.

Daarom zou ik u het volgende willen vragen :

- Comment les commerçants de la chaussée de Louvain et des rues avoisinantes ont-ils été consultés ? Dans quelle mesure et sur quels points leur opinion a-t-elle été prise en compte ?
- Qu'avez-vous fait afin de soutenir les commerçants de la chaussée de Louvain pendant les travaux ?
- Pouvez-vous me dire combien de commerces ont dû fermer au cours de l'année écoulée sur la partie de la chaussée de Louvain fermée à la circulation automobile ?
- Quel est l'impact en termes d'emploi ?
- A-t-on, du côté d'Atrium, calculé l'impact du trafic de transit sur l'attractivité du noyau commercial ? Les clients ont-ils, par exemple, été sondés pour savoir comment ils connaissent le noyau commercial ?
- Quelles initiatives avez-vous prévues afin de conserver les commerçants présents à l'issue des travaux et après la fermeture de la rue à la circulation ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

Tout d'abord, j'aimerais refaire une mise au point concernant l'histoire de la mise en place du Walking Madou, et préciser avant toute chose que l'appellation : « Walking Madou », bien que très souvent reprise dans la presse et autres communications n'était jamais qu'un projet provisoire et événementiel, qui offrait une transition agréable avec une mise en piétonnier et une mise en site propre de bus prévue de longue date.

Identifié en 2008 par le schéma prospectif du quartier d'Atrium, l'un des enjeux pour le commerce de la Chaussée de Louvain, entre Madou et la place Saint-Josse était de permettre aux chalandes de se libérer de la pression automobile.

En effet, les flux de comptage piéton qu'Atrium organise chaque année montrent que la chaussée de Louvain est un axe commerçant fortement fréquenté (entre 12.958 et 10.314 passants par jour entre 2009 et 2012)

Or, sur ce site, les trottoirs étaient trop étroits, le mobilier urbain inexistant et/ou mal placé (exemple : des panneaux de signalisation en plein trottoir qui empêchent le moindre passage d'une PMR ...).

Suite à ce constat, la commune a décidé de s'engager dans un projet de rénovation de cet espace.

Dès 2010, une présentation du scénario choisi pour la restructuration de l'îlot Scailquin et la piétonisation de la chaussée a été faite dans le cadre de réunions publiques d'information. Les différents scénarios possibles, puis le scénario définitif ainsi que la maquette présentant ce projet furent montrés aux commerçants et acteurs locaux. Ces réunions étaient ouvertes à tous, et chacun a pu y prendre la parole s'il le désirait.

En 2011, une autre grande réunion publique fut organisée pour présenter les futurs chantiers de Vivaqua. Cette réunion était complétée par une distribution en « toutes boîtes » d'une brochure

- Hoe werden de handelaars van de Leuvensesteenweg en de straten in de omgeving geraadpleegd ? In welke mate en op welke punten werd rekening gehouden met hun opinie ?
- Wat heeft u gedaan om de handelaars van de Leuvensesteenweg te steunen tijdens de werken ?
- Kan u mij zeggen hoeveel handelszaken er op dat verkeersvrij gedeelte van de Leuvensesteenweg de deur hebben moeten sluiten het voorbije jaar ?
- Wat is de impact in termen van werkgelegenheid ?
- Is er vanuit Atrium berekend wat de impact is van voorbijgaand verkeer op de aantrekkingskracht van de handelskern ? Is er bijvoorbeeld een bevraging gedaan bij klanten over hoe ze de handelskern kennen ?
- Welke initiatieven heeft u voorzien om de handelaars daar te houden na de werken en het autovrijmaken van de straat ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

Eerst en vooral wens ik de voorgeschiedenis van de inrichting van Walking Madou op te helderen, en wens ik vooral te verduidelijken dat de naam « Walking Madou », hoewel het vaak in de pers en in andere communicatie wordt gebruikt, altijd een tijdelijk en enkel beschrijvend project was dat voor een aangename overgang zorgde naar het invoeren van een voetgangerszone en van een busbaan dat reeds lang voorzien was.

Een van de uitdagingen voor de handel op de Leuvensesteenweg, tussen Madou en het Sint-Joostplein, die in 2008 door het toekomstplan voor de handelsbuurten door Atrium geïdentificeerd werden, was, ervoor zorgen dat de klanten geen last hadden van de verkeersdrukke.

De telling van het aantal voetgangers die Atrium jaarlijks organiseert, toont immers aan dat de Leuvensesteenweg een drukbezochte winkelstraat is (tussen 12.958 en 10.314 voetgangers per dag tussen 2009 en 2012).

Op deze site waren de stoepen echter te smal, het stadsmeubilair onbestaand of slecht geplaatst (bijvoorbeeld verkeersborden in het midden van de stoep waardoor een persoon wiens mobiliteit beperkt is, niet door kan).

Als gevolg van deze vaststelling heeft de gemeente besloten op zich te engageren in een renovatieproject voor deze buurt.

In 2010 is er een presentatie geweest van het gekozen scenario voor de herstructurering van de Scailquinwijk en de aanleg van een voetgangerszone op de steenweg in het kader van de openbare informatieve vergaderingen. De verschillende mogelijke scenario's, daarna het definitieve scenario en de maquette van dit project, werden aan de handelaars en de plaatselijke actoren getoond. Deze vergaderingen waren voor iedereen toegankelijk en iedereen die dit wenste, mocht reageren.

In 2011 werd er een andere grote vergadering georganiseerd om de toekomstige terreinen van Vivaqua voor te stellen. Deze vergadering werd aangevuld door een verspreiding in de brieven-

expliquant les travaux et le phasage du chantier. Les Stewards d'Atrium Saint-Josse ont distribué et expliqué cette brochure dans les commerces.

Concernant le Walking Madou, toute l'équipe Atrium Saint-Josse a de nombreuses fois rencontré les commerçants dans leurs commerces. Atrium les a consultés pour connaître leurs envies en matière d'animation, leur a proposé de profiter d'horaires d'ouverture « prolongés » afin de profiter de la fréquentation accrue de la chaussée que n'allait pas manquer de créer les animations sur place, Atrium leur a proposé de participer à ces événements (expo photo dans les vitrines etc.).

Le 8 mars 2012, une nouvelle grande réunion publique fut organisée. À cette occasion, des plans du Walking Madou furent présentés et expliqués. Un débat citoyen eut lieu et chacun a pu poser ses questions.

Un des axes importants de l'aménagement du Walking Madou était bien sûr d'informer le mieux possible les usagers de la chaussée. C'est pourquoi un point info fut spécialement aménagé. Des permanences d'information furent tenues par Atrium, le service communication de la commune, le service mobilité de la commune ainsi que le service urbanisme.

De même, Atrium a toujours communiqué sur l'avancée du projet de piétonnier et du site propre, jusqu'à afficher dans sa vitrine les plans de l'aménagement futur, en toute transparence.

À ce moment, le consensus était quasi total chez les commerçants pour considérer qu'une mise en piétonnier était une bonne chose pour le quartier et les affaires.

Ces multiples démarches d'information furent complétées par la publication de nombreux articles dans la presse.

Notons aussi les deux événements : « Cyclovia » et « Dimanche sans voitures » qui ont pris place sur le Walking Madou et au cours desquels les usagers ont pu se renseigner sur le projet d'aménagement de la chaussée.

Les travaux d'aménagement ont duré quelques mois pendant lesquels Atrium a constamment informé les commerçants de l'avancée du chantier.

Atrium Saint-Josse, et les Stewards en particulier, ont veillé au bon déroulement des livraisons. Pas moins de 3 systèmes provisoires pour réguler le passage des véhicules de livraison ont été essayés. Tous ont échoué suite à des actes de vandalisme. Les stewards Atrium ont donc, pendant des semaines, fait le travail de « garde-barrière » en haut de la Chaussée.

Ce travail a, bien entendu, été possible grâce aux infos prises par Atrium chez les commerçants afin de compiler les modalités de livraison de chaque commerce de la Chaussée (horaires, type de véhicule etc.).

Malgré les nuisances causées par les travaux d'aménagement, aucune diminution du nombre de commerces n'est à déplorer. À défaut de fermeture, une nouvelle cellule commerciale a été louée pour l'ouverture d'un nouveau commerce.

bus van een brochure met uitleg over de werkzaamheden en de fases van de werf. De stewards van Atrium Sint-Joost hebben deze brochure uitgedeeld en uitgelegd in de winkels.

Wat Walking Madou betreft, heeft het team Atrium Sint-Joost de handelaars verschillende keren in hun winkel ontmoet. Atrium heeft hen geraadpleegd om hun voorkeuren te kennen inzake animatie, om hen « verlengde » openingsuren toe te kennen zodat ze kunnen profiteren van de toenemende drukte aan de steenweg die de animatie ter plaatse met zich meebrengt. Atrium heeft hen voorgesteld om aan deze evenementen deel te nemen (fototentoonstelling in de etalages, enz.).

Op 8 maart 2012 werd er opnieuw een grote vergadering georganiseerd. Naar aanleiding hiervan werden de plannen van Walking Madou getoond en uitgelegd. Een debat tussen burgers heeft plaatsgevonden en iedereen heeft zijn vragen mogen stellen.

Een van de belangrijke aspecten van de inrichting van Walking Madou was natuurlijk de gebruikers van de steenweg zo goed mogelijk te informeren. Daarom werd er een speciaal Infopunt opgericht. Atrium, de communicatiedienst van de gemeente, de dienst Mobiliteit van de gemeente en de Dienst Verstedelijking gaven voortdurend informatie door.

Bovendien heeft Atrium steeds gecommuniceerd over de voortgang van het voetgangers- en busbaanproject, en heeft het zelfs de plannen over de toekomstige inrichting op hun uitstalramen gekleefd, bij wijze van transparantie.

Op dat ogenblik waren de handelaars het er quasi allemaal over eens dat de voetgangerszone een goed idee was, zowel voor de wijk als voor de handel.

Deze vele informatie-acties werden aangevuld door de publicatie van talrijke artikelen in de pers.

Ook dienen er twee evenementen vermeld te worden : « Cyclovia » en « Autoloze zondag » die plaatsgevonden hebben op Walking Madou en tijdens de welke de gebruikers zich hebben kunnen informeren over het herinrichtingsproject van de steenweg.

De herinrichtingswerkzaamheden hebben enkele maanden geduurd. Tijdens de werken heeft Atrium de handelaars steeds op de hoogte gehouden van de voortgang van de werf.

Atrium Sint-Joost en vooral de stewards hebben erop toegezien dat de leveringen vlot verliepen. Niet minder dan drie tijdelijke systemen om de doorgang van leveringsvoertuigen te regelen, werden getest. Alle systemen hebben gefaald wegens vandalenstreken. De Atrium-stewards werden dus wekenlang als « bewaker » ingezet aan de steenweg.

Dit werk is uiteraard mogelijk geweest dankzij de informatie die Atrium verzameld heeft bij de handelaars om de leveringsmodaliteiten van elke winkel op de steenweg te kennen (uur, type voertuig, enz.).

Ondanks de hinder veroorzaakt door de herinrichtingswerken, is er geen daling van het aantal winkels te betreuren. Bij gebrek aan sluiting, werd een nieuwe handelscel gehuurd voor de opening van een nieuwe winkel.

D'une façon générale, cette portion de la chaussée de Louvain, entre place St-Josse et Madou, est le site que tous les candidats commerçants convoitent dans le quartier.

À ma connaissance, aucune conséquence négative sur l'emploi n'est à déplorer puisque aucune activité commerciale ne s'est arrêtée ...

Par ailleurs, Atrium a mis en place un comptage de flux piétons « Special Walking Madou » afin de mesurer l'impact de l'aménagement sur la fréquentation au mois de juin.

Ces chiffres sont bons et ont été complétés par les comptages traditionnels du mois d'octobre. Un panel de chalands a aussi été consulté, comme tous les 2 ans, au sujet du quartier mais pas seulement de la chaussée de Louvain.

Rappelons également que le Point Info placé sur la chaussée pendant le Walking Madou a servi de source de renseignements pendant toute la durée du projet. Les chalands pouvaient y trouver des infos éditées par Bruxelles Mobilité, la STIB, Atrium.

Pour ce qui concerne l'avenir de ce projet, Atrium communiquera aux commerçants les nouvelles dispositions pour les livraisons et l'avenir de la chaussée dès qu'elles seront en sa possession.

Pour le moment, Bruxelles Mobilité et le cabinet de la ministre en charge de la Mobilité organisent des panels d'usagers pour réfléchir à un futur aménagement de la chaussée, à la suite de l'opposition communale concernant la piétonisation et le site propre.

Question n° 961 de Mme Françoise Schepmans du 26 février 2013 (Fr.) :

L'installation en Région bruxelloise des entreprises de la fédération technologique AIGO.

Dans le sillage de la mission princière effectuée en Chine et durant laquelle les Régions belges avaient été promues auprès des investisseurs potentiels, deux visites de délégations d'entreprises de la fédération technologique AIGO ont eu lieu dans notre pays en décembre 2011 et en mars 2012. Au niveau bruxellois, il avait été proposé par les services régionaux du commerce extérieur et la société Project T & T, trois axes de collaboration dont la mise à disposition immédiate des locaux de l'incubateur pour investisseurs étrangers de l'ABE, l'utilisation d'une surface de près de 400 mètres carrés sur le site de Tour & Taxis pour 40 postes de travail et, enfin, la création d'un « chinese desk » pour un accompagnement sur mesure des opérateurs économiques dans leurs démarches d'implantation à Bruxelles.

Suite à une question écrite déposée au mois d'août, vous aviez répondu que six entreprises ont confirmé leur souhait de s'implanter dans la capitale et je vous cite, « si les projets mettent du temps à se mettre en place, ceux-ci devraient prochainement connaître un mouvement d'accélération. En effet dans les mois qui suivent, un représentant de l'alliance sera à Bruxelles pour gérer l'ouverture du bureau de liaison. Une fois que ce dernier sera pleinement

Op algemene wijze is dit deel van de Leuvensesteenweg tussen het Sint-Joostplein en Madou de plaats die alle kandidaat-handelaars in de wijk begeren.

Voor zover ik weet is er geen negatief gevolg voor de tewerkstelling aangezien er geen enkele handelsactiviteit stopgezet werd.

Verder heeft Atrium het aantal voetgangers « Special Walking Madou » geteld om de impact van de herinrichting te meten op het bezoek gedurende de maand juni.

Deze cijfers zijn goed en werden aangevuld door de traditionele tellingen van de maand oktober. Een panel van klanten werd eveneens geraadpleegd, zoals dit om de twee jaren het geval is, betreffende de wijk, maar niet enkel van de Leuvensesteenweg.

We herhalen eveneens dat het infopunt op de steenweg tijdens Walking Madou gediend heeft als bron van inlichtingen gedurende het hele project. De klanten konden er informatie terugvinden dat door Brussel mobiliteit, de MIVB en Atrium uitgegeven werd.

Wat betreft de toekomst van dit project, zal Atrium aan de handelaars de nieuwe richtlijnen meedelen over de leveringen en de toekomst van de steenweg van zodra Atrium hierover beschikt.

Op dit ogenblik organiseren Brussel Mobiliteit en het kabinet van de minister bevoegd voor Mobiliteit panels van gebruikers om na te denken over de toekomstige inrichting van de steenweg, als gevolg van de gemeentelijke oppositie betreffende de voetgangerszone en de busbaan.

Vraag nr. 961 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 26 februari 2013 (Fr.) :

Vestiging van de bedrijven van de technologische federatie AIGO in het Gewest.

Na de prinselijke missie naar China waarbij promotie gevoerd werd voor de Belgische Gewesten bij potentiële investeerders, zijn er in ons land twee bezoeken geweest van bedrijfsdelegaties van de technologische federatie AIGO, in december 2011 en in maart 2012. In Brussel zijn er door de gewestelijke diensten voor buitenlandse handel en het bedrijf Project T & T drie pistes voor samenwerking voorgesteld, waaronder de onmiddellijke terbeschikkingstelling van de lokalen van de incubator voor buitenlandse investeerders van het BAO, het gebruik van een oppervlakte van bijna 400 m² op de site van Thurn und Taxis voor 40 werkposten en tot slot de oprichting van een « chinese desk » voor een begeleiding op maat van de economische operatoren bij hun vestiging in Brussel.

De minister heeft op een schriftelijke vraag van augustus geantwoord dat zes bedrijven de wens geuit hebben om zich in de hoofdstad vestigen en de minister heeft gezegd dat de uitvoering van de projecten tijd nodig had, maar dat die binnenkort in een stroomversnelling zou komen en dat de komende maanden een vertegenwoordiger van de alliantie naar Brussel zou komen voor de opening van het verbindingsbureau. Eens dit bureau volledig

opérationnel, les membres de l'alliance pourront compter sur une aide logistique permanente de ce bureau, en plus de l'appui de propres services. ».

Je souhaiterais donc prendre connaissance des avancées réalisées dans ce dossier et vous poser les questions suivantes :

- Le bureau de liaison des entreprises chinoises a-t-il enfin été mis sur pied en Région bruxelloise ?
- Combien de membres de la fédération AIGO se sont-ils déjà établis dans la capitale ? Disposez-vous de chiffres sur l'éventuelle création d'emplois directs et indirects ?
- Il avait été fait mention il y a plusieurs mois de cela de contacts positifs avec la société Himin, spécialisée dans les panneaux solaires, qui était potentiellement intéressée par l'incubateur de l'ABE. Ce dossier a-t-il connu une issue favorable ?

Réponse : Je vous confirme qu'une représentante de la firme AIGO, Mme Ma Dan, s'est installée dans un des bureaux de l'incubateur de l'ABE afin d'y servir de point de liaison pour les entreprises de l'Alliance d'Entrepreneurs AIGO désireuses de s'implanter à Bruxelles. Elle s'y est installée en octobre dernier, à l'occasion de l'ouverture officielle du bureau de représentation du Parc scientifique de Zong Guang Cun (ZGC), dont elle est également la représentante à Bruxelles.

Cette présence est une bonne nouvelle car elle démontre la détermination de l'alliance AIGO à utiliser Bruxelles comme tête de pont en Europe pour ses membres, malgré une conjoncture particulièrement difficile. Elle montre également le soutien et la crédibilité qu'accordent les autorités de Pékin à cette démarche, puisque le parc scientifique de Zong Guang Cun dépend directement de la mairie de la ville.

Comme vous l'avez très justement rappelé, deux délégations d'entreprises de l'alliance sont venues en Belgique afin d'analyser les différentes possibilités d'implantation. Suite à leur dernière visite en mars, 6 entreprises ont confirmé qu'elles souhaitaient s'implanter en Région bruxelloise. Certains de ces projets mettent toutefois plus de temps qu'escompté à se mettre en place étant donné le contexte économique difficile que nous connaissons. C'est notamment le cas de la société Himin, leader dans le secteur des panneaux solaires, qui était l'une des candidates les plus enthousiastes.

Ce retard n'est d'ailleurs pas spécifique aux entreprises de l'alliance qui souhaitaient s'établir à Bruxelles. Le Ministre-Président flamand Kris Peeters a récemment fait savoir que le parc d'entreprises de Willebroek était toujours vide.

Question n° 962 de Mme Elke Van den Brandt du 26 février 2013 (N.) :

Les critères de l'économie verte.

De plus en plus de personnes, d'organisations et d'entreprises sont convaincues de l'importance de l'économie verte. Même la sphère politique, car la crise économique, écologique et sociale

opérationnel, les membres de l'alliance pourront compter sur une aide logistique permanente de ce bureau, en plus de l'appui de propres services. ».

Welke vooruitgang is er in dit dossier geboekt ?

- Is het verbindingsbureau voor de Chinese bedrijven eindelijk opgericht in het Gewest ?
- Hoeveel leden van de federatie AIGO zijn er al in de hoofdstad gevestigd ? Beschikt de minister over cijfers over de eventuele rechtstreekse en zijdelingse jobcreatie ?
- Enkele maanden geleden is sprake geweest van positieve contacten met het bedrijf Himin, gespecialiseerd in zonnepanelen, dat interesse zou hebben voor de incubator van het BAO. Heeft deze zaak een positieve afloop gehad ?

Antwoord : Ik bevestig u dat er een vertegenwoordigster van de firma AIGO, mevr. Ma Dan, in een van de kantoren van de incubator van het BAO plaatsgenomen heeft om er als verbindingspunt voor de ondernemingen van de Alliantie van AIGO-Ondernemers te fungeren die zich in Brussel willen vestigen. Ze heeft er in oktober laatstleden plaatsgenomen, ter gelegenheid van de officiële opening van het vertegenwoordigingsbureau van het Wetenschapspark van Zong Guang Cun waarvoor ze eveneens de vertegenwoordigster in Brussel is.

Deze aanwezigheid is goed nieuws want ze toont de vastberadenheid van de AIGO-Alliantie aan om Brussel als bruggehoofd in Europa voor haar leden te gebruiken en dit ondanks een bijzonder moeilijke conjunctuur. Het toont eveneens aan dat de overheden in Peking geloof hechten aan dit initiatief en het steunen, het wetenschapspark van Zong Guang Cun hangt immers rechtstreeks van het Stadsbestuur af.

Zoals u er heel terecht aan herinnert, zijn er twee delegaties van ondernemingen van de alliantie naar België gekomen om er de verschillende mogelijkheden voor vestiging te onderzoeken. Na hun laatste bezoek in maart hebben 6 ondernemingen bevestigd dat ze zich in het Brussels Gewest willen vestigen. Bepaalde van deze projecten vergen echter door de moeilijke economische context meer tijd dan voorzien om tot stand gebracht te worden. Dat is met name het geval voor het bedrijf Himin, leider in de sector van zonnepanelen dat een van de meest enthousiaste kandidaten was.

Deze laattijdigheid is trouwens niet specifiek voor de ondernemingen van de Alliantie die zich in Brussel wilden vestigen. De Vlaamse Minister-President Kris Peeters liet onlangs weten dat het ondernemerspark van Willebroek nog steeds leeg is.

Vraag nr. 962 van mevr. Elke Van den Brandt d.d. 26 februari 2013 (N.) :

Criteria voor groene energie.

Steeds meer mensen, organisaties en bedrijven raken overtuigd van het belang van groene economie. Ook de politiek, want de huidige economische, ecologische en sociale crisis schreeuwt om

actuelle appelle impérativement une solution durable. Pour mener une politique ciblée, il faut disposer d'indicateurs univoques.

L'économie verte est une économie qui offre un maximum de bien-être et de prospérité à la génération actuelle sans restreindre les possibilités des générations futures. Avec, d'une part, des conditions de travail de qualité et, d'autre part, des produits et des services durables pour résultats, les emplois de l'économie verte sont bons pour l'homme et pour l'environnement. À Bruxelles, nous avons déjà pris des mesures fortes à travers l'alliance Emploi-Environnement, mais au-delà de cette alliance, nous œuvrons également à rendre notre arsenal économique plus vert. Pour cela, nous avons besoin de voir ce concept d'économie verte traduit dans des indicateurs concrets. En concertation avec les partenaires sociaux bruxellois, le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale a rendu un avis concernant les critères de définition des emplois verts.

Dans sa politique, Bruxelles entend donner la priorité aux entreprises et aux secteurs qui misent sur la réduction de l'impact sur l'environnement. Quelles entreprises convient-il de soutenir davantage ? Quelles activités souhaitons-nous dissuader ? Sans repères clairs, nous ne pourrions pas répondre à ces questions. Ce qui est non seulement néfaste pour le développement et l'expansion de cette économie verte, mais aussi pour les entreprises, il est important qu'elles sachent à quoi s'en tenir.

Il y a quelques exemples d'économie verte en cours, l'alliance Emploi-Environnement donne de beaux fruits. Mais il est temps maintenant de passer la vitesse supérieure. On ne devient pas une capitale écologique sans effort, car nous avons bien cette ambition.

Je vous ai déjà interpellée sur le sujet. Vous m'informiez que le Fonds bruxellois de garantie était en train de réaliser une étude sur les prêts verts. Ma question est donc : où en est cette étude ? Est-elle déjà disponible ?

Vous déclariez aussi à l'époque qu'un label verrait le jour pour les entreprises et les métiers. Quel en est le calendrier ? Y a-t-il déjà eu une concertation avec les autres Régions à cet égard ?

Les partenaires sociaux ont également établi une définition, qu'en est-il advenu ?

Réponse : Nous avons déjà eu à plusieurs occasions la possibilité de débattre au sujet de la définition de ces nouveaux concepts « d'emplois verts » ou « d'économie verte ». Vous le savez mieux que moi, il n'y a pas de définition unique de ces notions et la doctrine est évolutive.

2 définitions de l'économie verte sont généralement utilisées aujourd'hui : une définition stricte qui considère comme activité verte celles dont l'activité principale a un lien direct avec l'environnement et une définition plus large qui considère comme verte tous les activités contribuant à réduire l'empreinte écologique d'un secteur, même si les activités de ce secteur ne relèvent pas spécifiquement du secteur de l'environnement.

Le Conseil Économique et Social s'est penché sur la question à ma demande et ses conclusions aboutissent à l'acceptation de la définition large. Le CES estime que c'est la conception du développement durable en Région de Bruxelles-Capitale, dans l'acceptation de ses piliers environnemental, économique et social,

een duurzame oplossing. Om een gericht beleid te voeren moet men eenduidige indicatoren hebben.

Groene economie is een economie die zo veel mogelijk welzijn en welvaart biedt aan de huidige generatie, zonder de mogelijkheden voor toekomstige generaties te beperken. Jobs in de groene economie zijn goed voor mens en milieu : met kwaliteitsvolle arbeidsvoorwaarden enerzijds en duurzame producten en diensten als resultaat anderzijds. We hebben in Brussel al sterke stappen gezet via de alliantie werk-milieu, maar, ook naast deze alliantie, werken we aan de vergroening van ons economisch instrumentarium. Hiervoor hebben we een vertaling nodig van dit concept groene economie, in concrete indicatoren. In overleg met de Brusselse sociale partners is er een advies uitgebracht door de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wat betreft de criteria voor de definitie van groene jobs.

Brussel wil in haar beleid voorrang geven aan bedrijven en sectoren die inzetten op vergroening. Welke ondernemingen moeten meer steun krijgen ? Welke activiteiten willen we ontraden ? Zonder duidelijke houvast, kunnen we deze vragen niet beantwoorden. Dat is niet enkel nefast voor de ontwikkeling en uitbreiding van die groene economie, ook voor bedrijven is het belangrijk dat ze weten waar ze aan toe zijn.

Er zijn enkele concrete voorbeelden van de groene economie in werking, de alliantie werk-milieu werpt mooie vruchten af. Maar het is nu tijd om een versnelling hoger te schakelen. Een ecologische hoofdstad wordt je niet vanzelf, want die ambitie hebben wij.

Ik heb u over dit onderwerp al geïnterpelleerd, u hebt mij laten weten dat het Brussels Waarborgfonds bezig was met een studie inzake groene leningen, mijn vraag, hoe ver staat het met deze studie ? Is deze al beschikbaar ?

U liet toen ook weten dat er een label zou komen voor de ondernemingen en beroepen. Wat is de timing hiervan ? Is er al overleg geweest met de andere Gewesten hieromtrent ?

De sociale partners werkten ook een definitie uit, wat gebeurde hiermee ?

Antwoord : Wij hebben reeds verschillende keren de gelegenheid gehad om te debatteren over de definiëring van deze nieuwe concepten « groene banen » of « groene economie ». U weet beter dan ik dat er geen unieke definitie bestaat van deze begrippen en de leer een evolutief karakter heeft.

Vandaag de dag worden in het algemeen 2 definities van de groene economie gebruikt : een strikte definitie die als groene activiteit enkel de activiteiten beschouwt waarvan de hoofdactiviteit verband houdt met het milieu en een bredere definitie waarbij de groene activiteiten activiteiten zijn die bijdragen tot het beperken van de ecologische voetafdruk van een sector, zelfs als de activiteiten van deze sector niet specifiek tot de milieusector behoren.

Op mijn verzoek, heeft de Economische en Sociale Raad zich beraad over deze kwestie en zijn conclusies leiden tot de aanvaarding van de brede definitie. De ESR is van mening dat het de conceptie is van de duurzame ontwikkeling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de betekenis van zijn pijlers milieu, economie en

qui doit être retenue pour établir les critères des emplois verts et de l'économie verte.

Pour le CES, les critères pour définir un emploi vert doivent se mesurer à l'aune des 3 piliers du développement durable : contribuer à la réduction de l'empreinte écologique, participer à la transition de l'économie vers une économie à bas carbone, y compris par l'innovation et la R&D, et permettre au plus grand nombre d'accéder à un emploi stable et de qualité.

Notre accord de gouvernement stipule par ailleurs que « La conversion et l'évolution de notre économie régionale devra être la priorité des prochaines années afin de réduire l'empreinte écologique de notre Région et permettre au plus grand nombre d'accéder à un emploi stable et décent. ».

Le CES a estimé que la définition des critères pour définir des emplois verts constitue un exercice statique qui se trouve confronté à des limites. Le défi majeur réside dans les politiques concrètes de soutien à la transition de l'économie vers une économie plus verte.

Et je rejoins pleinement la conclusion du CES : au-delà des débats qui semblent sans fin notre priorité d'action politique doit être les mesures concrètes d'orientation, d'accompagnement et de soutien de l'économie régionale vers une économie qui intègre les défis sociaux et environnementaux.

C'est exactement dans cette logique que s'inscrivent les projets prioritaires d'envergure du gouvernement depuis plusieurs années maintenant. Qu'il s'agisse du Plan régional de Développement durable ou du New Deal (Pacte de Croissance urbaine) avec l'Alliance Emploi-Environnement, les préoccupations de l'emploi, de l'économie, du bien-être social et de l'environnement sont au cœur de notre action.

La ministre de l'environnement Evelyne Huytebroeck a par ailleurs décidé au cours de cette législature de mettre en place une cellule « éco entreprise » au sein de l'IBGE dont un des objectifs est de recenser les entreprises qui font partie de l'économie verte. Les actions du gouvernement pourront certainement être plus ciblées lorsque des résultats en sortiront.

Vous mentionnez la réflexion menée au Fonds de garantie concernant les prêts verts.

Cette démarche est en lien direct avec les travaux de l'Alliance Emploi-Environnement et participent notamment à l'objectif de soutien au secteur de la construction dans sa transition vers la construction durable.

Le Fonds de Garantie a été chargé de proposer au gouvernement un nouveau règlement dit de « relance économique » qui doit prendre la relève des mesures de crise à la fin juin 2013. Ce nouveau règlement intègre une garantie verte destinée à faciliter l'accès au crédit des entreprises qui se lancent ou sont actives dans les secteurs environnementaux ainsi que les prêts verts réalisés par des entreprises et indépendants bruxellois.

Cette garantie verte permettra d'offrir une couverture comprise entre 50 % et 80 % du crédit professionnel sollicité par l'entreprise avec un plafond d'intervention fixé à 250.000 EUR.

maatschappij, die in aanmerking genomen moeten worden om de criteria uit te werken van groene banen en de groene economie.

Voor de ESR moeten de criteria om een groene baan te definiëren gemeten worden naar de maatstaf van de 3 pijlers van duurzame ontwikkeling : bijdragen tot de beperking van de ecologische voetafdruk, bijdragen tot de overgang van de economie naar een lagekoolstofeconomie, ook via innovatie en R&D, en zoveel mogelijk mensen toegang geven tot een stabiele en kwaliteitsvolle job.

Ons regeerakkoord bepaalt bovendien het volgende : « De conversie en de evolutie van onze gewestelijke economie moet de volgende jaren de prioriteit zijn om de ecologische voetafdruk van ons Gewest te verminderen en zoveel mogelijk mensen de mogelijkheid te bieden een stabiel en fatsoenlijk werk te vinden ».

De ESR was van mening dat de definiëring van de criteria om groene banen te definiëren een statische oefening is die grenzen kent. De grote uitdaging ligt in het concrete beleid betreffende de ondersteuning bij de overgang van de groene economie naar een groenere economie.

En ik sluit me aan bij de conclusie van de ESR : naast de debatten die geen einde blijken te hebben, moet de prioriteit van de politieke actie liggen in concrete maatregelen inzake oriëntatie, begeleiding en ondersteuning van de regionale economie naar een economie die de maatschappelijke en milieu-uitdagingen integreert.

Het is in deze logica dat de prioritaire omvangrijke projecten van de Regering sinds enkele jaren nu passen. Of het nu gaat om het Gewestelijke Plan voor Duurzame ontwikkeling of de New Deal (Pact voor een duurzame stedelijke groei) met de Alliantie Tewerkstelling-Leefmilieu, bekommernissen inzake tewerkstelling, economie, maatschappelijk welzijn en milieu staan centraal binnen onze actie.

De minister van Leefmilieu Evelyne Huytebroeck heeft deze legislatuur bovendien beslist om een cel « eco-onderneming » op te richten binnen het BIM dat als één van de doelstellingen heeft de telling van de ondernemingen die deel uitmaken van de groene economie. De acties van de regering zullen zeker meer preciezer gericht kunnen worden wanneer de resultaten hiervan bekend zijn.

U hebt het over de discussie gevoerd binnen het Waarborgfonds betreffende de groene leningen.

Deze stap is rechtstreeks verbonden met de werkzaamheden van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu en neemt onder meer deel aan de doelstelling betreffende de ondersteuning van de bouwsector in zijn overgang naar het duurzaam bouwen.

Het Waarborgfonds werd belast met de taak een nieuw regeling inzake « economische relance » aan de regering voor te stellen die de crisismaatregelen tegen eind juni 2013 moet vervangen. Deze nieuwe regeling bevat een groene waarborg bedoeld om de toegang tot het krediet te vergemakkelijken voor ondernemingen die zich lanceren of reeds actief zijn in de milieu-sectoren alsook de groene leningen verwezenlijkt door Brusselse ondernemingen en zelfstandigen.

Deze groene waarborg zal ervoor zorgen dat er een dekking aangeboden wordt tussen 50 % en 80 % van het door de onderneming aangevraagde beroepskrediet met een interventieplafond vastgelegd op 250.000 EUR.

Ce projet de règlement a été approuvé par le Conseil d'administration du FBG le 1^{er} février de cette année et fait l'objet pour le moment d'une concertation entre les partenaires du gouvernement. Le texte sera déposé sur la table du gouvernement dans les toutes prochaines semaines pour être opérationnel dès cet été.

Enfin, dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement – Axe « Construction durable », lancé en 2010, les acteurs, tant privés que publics, impliqués ont identifié une action spécifique afin de répondre au besoin des entreprises de se faire reconnaître du marché et de faire reconnaître leur savoir-faire en construction durable : la labellisation des acteurs (labellisation des entreprises/labellisation des métiers).

Il s'agit de la fiche-action n° 9 de l'Alliance Emploi-Environnement « Construction durable ».

Plus concrètement, l'action consiste en :

- la définition des critères de labellisation par métiers;
- la définition du système de contrôle/certification;
- la mise en place de la procédure de diffusion/formation auprès des entreprises;
- une procédure sur les moyens d'utiliser la labellisation dans les marchés publics;
- l'établissement du label à l'échelle nationale;
- la liaison du label « Métiers » avec le label « Bâtiments ».

L'objectif de l'action est que le système de labellisation des acteurs (entreprises/métiers) offre de réels avantages pour les entreprises : plus grande visibilité, accès à l'information, événements, réseau, grappage, opportunités de marchés.

Le pilotage de cette action, initialement aux mains du Cluster ECOBUILD de l'ABE, a en cours de processus été transféré, avec l'accord de tous les participants impliqués, à plusieurs acteurs de 1^{re} ligne pour un pilotage collectif : la CCB-C (Confédération Construction Bruxelles), le CSTC (Centre scientifique et technique de la construction) et Bruxelles Environnement.

Les pilotes nouvellement désignés en 2012 travaillent avec sérieux et avec l'aide de leurs collaborateurs (le collaborant, dans le jargon de l'Alliance Emploi-Environnement, est un partenaire privilégié qui collabore activement à la réalisation des actions).

La réflexion sur le label est en cours et devrait aboutir début de l'année 2014 à un premier label qui pourra être affiné/complété.

L'année 2012 a permis d'avancer sur :

- le développement d'un cadre de principes pour une labellisation volontaire avec support des acteurs principaux;
- le développement d'un cadre de spécifications qui pourra être utilisé par des tierces parties (régions, assurances, sociétés de

Dit ontwerp van regeling werd door de raad van bestuur van het BWF goedgekeurd op 1 februari 2013 en is op dit ogenblik het voorwerp van overleg tussen de regeringspartners. De tekst zal één van de komende weken bij de regering ingediend worden om vanaf deze zomer operationeel te zijn.

Tot slot, in het kader van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu – Pijler « Duurzaam bouwen », gelanceerd in 2010 hebben de private en publieke actoren een specifieke actie geïdentificeerd om te beantwoorden aan de behoefte van de ondernemingen om zich te laten erkennen op de markt en hun kennis in duurzaam bouwen te laten erkennen : de labeling van de actoren (labeling van de ondernemingen en beroepen).

Het gaat om actiefiche nr. 9 van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu « Duurzaam bouwen ».

Concreet bestaat de actie in :

- de definiëring van de criteria voor de labeling per beroep;
- de definiëring van het systeem ter controle/certificering;
- de invoering van de procedure voor de verspreiding/opleiding bij de ondernemingen;
- een procedure betreffende de middelen om de labeling in overheidsopdrachten te gebruiken;
- de uitwerking van het label op nationale schaal;
- het verband van het label « Beroepen » met het label « Gebouwen ».

De bedoeling van de actie is dat het labelsysteem van de actoren (ondernemingen/beroepen) heuse voordelen biedt aan ondernemingen : grotere zichtbaarheid, toegang tot informatie, evenementen, netwerk, marktmogelijkheden.

De leiding van deze actie, oorspronkelijk in handen van de cluster ECOBUILD van het BAO, werd tijdens het proces overgedragen, met de goedkeuring van alle betrokken deelnemers, aan meerdere actoren van de eerste lijn voor een collectieve leiding : de Confederatie Bouw Brussel, het WTCB (Het Wetenschappelijk en Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf) en Brussel Leefmilieu.

De in 2012 nieuw aangeduide leiders van het project werken ernstig en met de steun van hun medewerkers (in het jargon van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu betekent de term medewerker een geprivilegieerde partner die actief meewerkt aan de verwezenlijking van de acties).

Het debat betreffende het label is aan de gang en zou begin 2014 leiden tot een eerste label dat verfijnd/vervolledigd zal kunnen worden.

In 2012 hebben we vooruitgang kunnen boeken betreffende :

- de ontwikkeling van een kader betreffende de principes voor een vrijwillige labeling met de steun van de voornaamste actoren;
- de ontwikkeling van een kader van specifieke kenmerken dat gebruikt zal kunnen worden door derden (gewesten, verzeke-

logements sociaux, ...) pour des travaux faits par des entrepreneurs de construction liées au développement durable.

Voici ce que je peux vous annoncer aujourd'hui concernant le travail fait pour la labellisation ciblée ici, je le rappelle, spécifiquement pour le secteur de la construction durable, dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement. Travail qui est en cours mais dont les résultats concrets sont attendus début 2014. L'action de l'Alliance Emploi-Environnement qui doit viser à terme à « labelliser » les entreprises et les métiers (reconnaissance des métiers exemplaires sur le plan du développement durable) est en cours. Les conclusions définitives de ces travaux de labellisation ne seront pas disponibles à court terme car l'objectif est de travailler à l'échelon national, avec les autres Régions.

Question n° 965 de Mme Françoise Schepmans du 28 février 2013 (Fr.) :

Les activités du Microsoft Innovation Center (MIC).

Depuis trois ans, la Région bruxelloise participe au partenariat du « Microsoft Innovation Center » (MIC). Ce dernier a été mis en place pour stimuler l'économie dans le domaine des nouvelles technologies à Bruxelles et, partant, vous aviez annoncé à l'époque avoir bon espoir de soutenir la création de 10 entreprises et de 50 emplois directs chaque année. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quel est actuellement le financement de la Région au MIC ?
- Combien d'entreprises ont pu être créées grâce au soutien régional en 2010, en 2011 et en 2012 ? L'objectif de 50 emplois directs a-t-il été atteint lors de chacune des dites années ? Avez-vous éventuellement connaissance de ce que les emplois créés ont été occupés par des personnes qui résident en Région bruxelloise ?
- Pourriez-vous fournir la liste des entreprises créées grâce à ce partenariat ?
- Combien d'emplois ont été créés pour la gestion opérationnelle du MIC ?

Réponse : Ci-dessous, vous trouverez les réponses à vos questions.

1. Le MIC est financé à hauteur de 250.000 EUR par an par la Région.
2. Le MIC est opérationnel depuis septembre 2011. Entre septembre 2011 et septembre 2012, 52 emplois ont été créés. L'objectif des 50 emplois est donc atteint.

La part d'emplois bruxellois ne nous est pas connue.

ringen, verenigingen van sociale woningen, ...) voor werkzaamheden uitgevoerd door ondernemingen uit de bouwsector die verbonden zijn met duurzame ontwikkeling.

Dit is wat ik jullie vandaag kan melden in verband met het werk voor de gerichte labeling, ik herhaal het nog eens, specifiek voor de sector van duurzaam bouwen, in het kader van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu. Werk dat aan de gang is maar waarvan de concrete resultaten pas begin 2014 worden verwacht. De actie van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu dat op termijn de « labeling » beoogt van ondernemingen en beroepen (erkenning van de voorbeeldige beroepen op het vlak van duurzame ontwikkeling) is aan de gang. De definitieve conclusies van deze werkzaamheden inzake labeling zullen op korte termijn niet beschikbaar zijn daar de bedoeling is te werken op nationaal niveau met de andere Gewesten.

Vraag nr. 965 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Activiteiten van het Microsoft Innovation Center (MIC).

Sinds drie jaar doet het Brussels Gewest mee met het partnership van het Microsoft Innovation Center (MIC). Dit centrum is opgericht om de economie op het domein van de nieuwe technologieën in Brussel te stimuleren. De minister heeft toen ook aangekondigd dat hij er goede hoop op had dat steun kon gegeven worden aan de oprichting van 10 bedrijven en 50 arbeidsplaatsen per jaar.

- Hoe zit het met de huidige financiering van het Gewest voor het MIC ?
- Hoeveel bedrijven zijn opgericht met de gewestelijke steun in 2010, 2011 en 2012 ? Is het doel van 50 rechtstreekse arbeidsplaatsen gehaald tijdens elk van die jaren ? Weet de minister eventueel of die arbeidsplaatsen naar personen gegaan zijn die in het Gewest wonen ?
- Wat is de lijst van de bedrijven die met dit partnership opgericht zijn ?
- Hoeveel arbeidsplaatsen zijn er gecreëerd voor het operationele beheer van het MIC ?

Antwoord : Hierna vindt u de antwoorden op uw vragen.

1. Het MIC wordt voor een bedrag van 250.000 EUR per jaar door het Gewest gefinancierd.
2. Het MIC is operationeel sinds september 2011. Tussen september 2011 en september 2012 werden er 52 arbeidsplaatsen geschapen. De doelstelling van 50 arbeidsplaatsen is dan ook bereikt.

Het aandeel Brusselse arbeidsplaatsen is ons niet bekend.

3. Al chemio, Azira, Barcurl, CholEng, Grantsnap, iTrustMyDriver, mi Medication, Iron Group, Shopping Assistant, Sybill, Telentime, Testimonialtv.com, Wedding Assistant.
4. Un emploi a été créé pour la gestion opérationnelle du MIC.

Question n° 967 de M. Hervé Doyen du 28 février 2013 (Fr.) :

La composition de votre cabinet ministériel.

Je souhaiterais avoir quelques renseignements au sujet de la composition de votre cabinet ministériel. Pourriez-vous ainsi m'apporter les précisions suivantes :

- Combien de personnes au total composent-elles votre cabinet ?

Parmi elles,

- Quel est le nombre de collaborateurs par niveau de fonction (niveau A (attaché), B (assistant), C (adjoint), D (commis) et E (agent)) ?
- Quelle est la part relative entre Bruxellois et non-Bruxellois ?
- Quelle est la part relative entre les effectifs de chaque rôle linguistique ?
- Combien de collaborateurs sont-ils détachés de l'administration ou d'un organisme d'intérêt public ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

- mon cabinet est composé de 48 personnes
- parmi elles :
 - 18 personnes de niveau A
 - 19 personnes de niveau B
 - 2 personnes de niveau C
 - 9 personnes de niveau E
- 38 Bruxellois et 10 non-Bruxellois
- La plupart des membres de mon cabinet ont une bonne connaissance des deux langues officielles de la Région.

À la différence d'une administration, un cabinet ne doit pas disposer d'un cadre linguistique. J'ai donc engagé mes collaborateurs sur base de leurs compétences et non sur base d'une quelconque origine linguistique.

- 13 personnes sont détachées d'une administration ou d'un organisme d'intérêt public.

3. Al chemio, Azira, Barcurl, CholEng, Grantsnap, iTrustMyDriver, mi Medication, Iron Group, Shopping Assistant, Sybill, Telentime, Testimonialtv.com, Wedding Assistant.
4. Één arbeidsplaats werd geschapen voor het operationele beheer van het MIC.

Vraag nr. 967 van de heer Hervé Doyen d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Samenstelling van uw kabinet.

Ik zou enkele inlichtingen willen krijgen over de samenstelling van uw kabinet. Kunt u daartoe de volgende vragen beantwoorden :

- Hoeveel personen werken in totaal op uw kabinet ?

- Hoeveel medewerkers zijn er per functieniveau (niveau A (attaché), B (assistant), C (adjunct), D (klerk) en E (beambte)) ?

- Wat is het percentage Brusselaars en niet-Brusselaars ?

- Wat is het percentage Nederlandstaligen en Franstaligen ?

- Hoeveel medewerkers zijn gedetacheerd vanuit de administratie of een instelling van openbaar nut ?

Antwoord : Ik heb de eer om het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

- mijn kabinet bestaat uit 48 mensen

- onder hen :

- 18 personen met een niveau A
- 19 personen met een niveau B
- 2 personen met een niveau C
- 9 personen met een niveau E

- 38 Brusselaars en 10 niet-Brusselaars

- De meeste medewerkers van mijn kabinet hebben een goede kennis van de twee officiële talen van het Gewest.

In tegenstelling tot een administratie moet een kabinet niet over een taalkader beschikken. Ik heb mijn medewerkers dan ook aangeworven op basis van hun competenties en niet op basis van een of andere taalafkomst.

- 13 personen zijn gedetacheerd van een administratie of een instelling van openbaar nut.

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

Question n° 232 de M. Vincent De Wolf du 20 décembre 2012 (Fr.) :

Coût de la campagne de communication relative à la mise en œuvre du système de collecte alternée des sacs bleus et jaunes.

Afin d'informer les Bruxellois du nouveau système de collecte alternée, à compter du 7 janvier 2013, des sacs bleus et jaunes, l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) a mené, ces dernières semaines, une campagne de communication d'envergure (1.500 spots radio, 200 flancs de trams et bus, 120 portes de trams, 140 panneaux de 8 m², 650.000 calendriers distribués, etc.).

Pour compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quels ont précisément été les outils de communication utilisés (spot radio, affiche, panneaux, dépliants, calendrier, mémo-tri, etc.) ?
- Quel est le coût total de cette campagne ?
- Comment ces coûts sont-ils ventilés ? Quel est le coût de chaque outil ?
- L'ABP a-t-elle pris l'intégralité de ces coûts à sa charge ? A défaut, comment ceux-ci ont-ils été répartis ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Les outils de communication suivants ont été utilisés :

- Les calendriers de collecte (± 457.000 unités)
- L'affichage tram/bus/méto/camion
- La presse régionale gratuite (Vlan / 7 Dimanche / Brussel Deze Week / Métro Bruxelles/Brussel)
- Les journaux communaux (P'tit journal diffusé à Etterbeek, Woluwe-Saint-Lambert et Woluwe-Saint-Pierre ainsi que, de manière partielle, à Auderghem, Ixelles, Schaerbeek et Watermael-Boistfort / Schaerbeek Info / Joske / Wolumag / Wolvendael)
- Tv Brussel
- Le camion (showroom) et les animateurs sur les marchés
- Le site internet The Bulletin
- Les spots radio (4 semaines / FMBrussel, Nostalgie et Radio2 / Vivacité Bruxelles, Bel RTL, Contact Bruxelles, La Première et Classic 21 / Almanar, Gold FM et Alma)
- Le site internet de l'Agence Bruxelles-Propreté.

Le coût total de la campagne est de l'ordre de 968.000 EUR (ce qui représente ± 0,80 EUR par Bruxellois), montant qui a été pris

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid

Vraag nr. 232 van de heer Vincent De Wolf d.d. 20 december 2012 (Fr.) :

Kostprijs van de communicatiecampagne over afwisselend ophalen van blauwe en gele zakken.

Om de Brusselaars op de hoogte te brengen van het nieuwe systeem met afwisselend ophalen van de blauwe en de gele zakken vanaf 7 januari 2013, heeft het Agentschap Net Brussel de laatste weken een grootscheepse communicatiecampagne gevoerd (1.500 radiospots, 200 x reclame op zijkant van bussen en trams, 120 tramdeuren, 140 panelen van 8 m², 650.000 uitgedeelde kalenders, enz.).

- Welke communicatiemiddelen werden precies gebruikt (radio-spot, affiche, panelen, folders, kalender, selectie-memo, enz.) ?
- Wat was de totale kostprijs van die campagne ?
- De opsplitsing van die kosten (hoeveel voor elk communicatiemiddel) ?
- Heeft het ANB alle kosten betaald ? Zo niet, hoe waren ze verdeeld ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende gegevens mede.

Volgende communicatiemiddelen werden gebruikt :

- Ophalingkalenders (± 457.000 eenheden)
- Affichering op tram/bus/metro/vrachtwagen
- Gratis regionale pers (Vlan / 7 Dimanche / Brussel Deze Week / Metro Brussel/Bruxelles)
- Gemeentelijke kranten (P'tit Journal verdeeld te Etterbeek, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe / alsook gedeeltelijk te Oudergem, Elsene, Schaerbeek en Watermaal-Bosvoorde/ Schaerbeek Info / Joske / Wolumag / Wolvendael)
- Tv Brussel
- Vrachtwagen (showroom) en de animatoren op de markten
- Website The Bulletin
- Radiospots (4 weken / FMBrussel, Nostalgie en Radio 2 / Vivacité Bruxelles, Bel RTL, Contact Bruxelles, La Première en Classic 21 / Almanar, Gold FM en Alma)
- Website van het Agentschap Net Brussel.

De totale kost van de campagne bedraagt 968.000 EUR (wat overeenkomt met ± 0,80 € per Brusselaar), een bedrag dat voor het

en charge pour sa plus grande partie par Fost Plus (organisme privé qui, en Belgique, prend en charge la promotion, la coordination et le financement des collectes sélectives, du tri et du recyclage des déchets d'emballage ménagers), l'Agence Bruxelles-Propreté en ayant financé environ 187.000 EUR.

Les principaux coûts (conception, réalisation, diffusion, ...) ont été :

- Les calendriers de collecte : ± 191.000 EUR
- L'affichage tram/bus/méto/camion : ± 321.000 EUR
- La presse régionale gratuite : ± 57.000 EUR
- Le camion (showroom) et les animateurs sur les marchés : ± 52.000 EUR
- Les spots radio : ± 229.000 EUR.

Question n° 233 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 9 janvier 2013 (Fr.) :

L'évaluation des véhicules de Bruxelles-Propreté équipés de système de récupération d'énergie cinétique.

En réponse à ma question d'actualité du 4 mars 2011 concernant l'acquisition par l'ABP de camions poubelles équipés d'un système de récupération d'énergie cinétique, le secrétaire d'État à la propreté m'avait répondu que le gouvernement et l'ABP attendraient une évaluation avant d'aller plus loin dans de nouvelles acquisitions.

Depuis, plus d'un an s'est écoulé et je souhaiterais vous demander quels ont été les résultats de cette évaluation et si de nouvelles acquisitions ont été planifiées.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

De manière générale, les deux camions hybrides achetés par l'Agence Bruxelles-Propreté lui donnent entière satisfaction.

En moyenne, les tests montrent que le gain en carburant par rapport aux véhicules classiques est d'environ 16 % et que celui-ci peut même atteindre plus de 29 % en phase de collecte (cycle start-stop), soit en dehors des trajets vers les lieux de collecte ou de versage.

Un autre élément positif est que l'usure des freins est quasi nulle (= moins de frais et moins d'immobilisation).

Par contre, le poids du système est assez important (600 kg), ce qui entraîne une moindre capacité de charge des déchets.

À ce jour, aucune nouvelle acquisition de camions hybrides n'a encore été planifiée.

Une commande pourrait être envisagée en 2013.

merendeel ten laste werd genomen door Fost Plus (private organisatie die instaat voor de promotie, coördinatie en financiering van de selectieve inzameling, sortering en recyclage van huishoudelijk verpakkingsafval in België), waarvan het Agentschap Net Brussel ongeveer 187.000 EUR van gefinancierd heeft.

De voornaamste kosten (ontwerp, realisatie, verdeling, ...) waren :

- De ophalingkalenders : ± 191.000 EUR
- De affichering tram/bus/metro/vrachtwagen : ± 321.000 EUR
- De gratis regionale pers : ± 57.000 EUR
- De vrachtwagen (showroom) en de animatoren op de markten : ± 52.000 EUR
- De radiospots : ± 229.000 EUR.

Vraag nr. 233 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 9 januari 2013 (Fr.) :

Evaluatie van de voertuigen van Net Brussel uitgerust met een systeem voor omzetting van kinetische energie.

Op mijn dringende vraag van 4 maart 2011 over de aankoop door het ANB van vuilniswagens met een systeem voor omzetting van kinetische energie, heeft de staatssecretaris geantwoord dat de regering en het ANB op een evaluatie wachten om verder te gaan met die aankopen.

Ondertussen is een jaar verstreken. Wat zijn de resultaten van die evaluatie en zijn er nieuwe aankopen gepland ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende gegevens mede.

Over het algemeen is het Agentschap Net Brussel volledig tevreden over de twee aangekochte hybride vrachtwagens.

Gemiddeld tonen de testen aan dat de winst in brandstof ongeveer 16 % bedraagt tegenover klassieke voertuigen en dat dit zelfs kan oplopen tot meer dan 29 % tijdens de ophalingsfase (start-stop cyclus), hetzij buiten de trajecten naar de ophaal- en stortingsplaatsen.

Een ander positief element is dat er nagenoeg geen slijtage van de remmen is (= minder kosten en minder stilstand).

Het systeem is echter redelijk zwaar (600 kg), wat een lagere laadcapaciteit van de afvalstoffen met zich meebrengt.

Tot hiertoe werd nog geen enkele nieuwe aankoop van hybride vrachtwagens gepland.

Een bestelling zou kunnen worden overwogen in 2013.

Question n° 235 de Mme Julie de Grootte du 10 janvier 2013 (Fr.) :

Le soutien aux associations œuvrant à la sensibilisation aux enjeux urbanistiques.

Lors des récents débats budgétaires, nous avons constaté l'augmentation des moyens consacrés aux associations œuvrant dans le cadre des appels à projets pour la sensibilisation citoyenne aux enjeux urbanistiques.

Le secrétaire d'État Emir Kir affirmait avoir « souhaité mettre en place un appel à projets novateur en ce qu'il vise à impliquer dans le développement de leur ville des citoyens qui n'y ont habituellement pas accès ».

Pourriez-vous nous dire :

- Quelles furent les associations subventionnées dans ce cadre en 2012 et à quelle hauteur (ventilation) ?
- Quels furent les projets soutenus par ce biais ? À quoi fut concrètement destiné le soutien financier apporté par la Région ?
- Quels sont les publics cibles ? Quelles sont les actions entreprises pour toucher les publics moins investis sur cette question ? Quels sont les « nouveaux » publics cibles que vous visez ?
- Quels résultats concrets ont donné ces projets ?
- Des associations n'ont-elles pas pu, malgré leurs demandes, bénéficier de ce soutien financier régional ? Si oui, lesquelles et pour quelles raisons ?

Réponse : Je vous prie de trouver ci-joint les éléments de réponse à votre question :

1. Associations subventionnées en 2012 suite à la deuxième édition de l'appel à projets pour la sensibilisation citoyenne aux enjeux urbanistiques et montant des subventions :

Sur le budget régional des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2012, ont été engagées sur l'allocation 27.011.34.01.33.00, les dépenses suivantes :

- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL Archives d'Architecture Moderne;
- une subvention de 16.000 EUR à l'ASBL Artdynamik;
- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL AVA;
- une subvention de 16.000 EUR à l'ASBL CEMôme;
- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL CIPrOC;
- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL Contraste;
- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL Espace P;
- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL Femmes Actives du Monde;
- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL Gsara;
- une subvention de 16.000 EUR à l'ASBL Musiques Mosaïques;
- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL Notre coin du quartier;
- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL Notre quartier;
- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL Partenariat Marconi;

Vraag nr. 235 van mevr. Julie de Grootte d.d. 10 januari 2013 (Fr.) :

Steun aan verenigingen die ijveren voor bewustmaking inzake stedenbouwkundige uitdagingen.

Tijdens recente begrotingsdebatten hebben wij een toename vastgesteld van de middelen voor verenigingen die ijveren voor de bewustmaking van de burgers voor stedenbouwkundige uitdagingen in het kader van projectoproepen.

Staatssecretaris Emir Kir zei dat hij wil van start gaan met een vernieuwende oproep tot projecten tot burgers die tot nog toe niet betrokken zijn bij de ontwikkeling van hun stad.

- Welke verenigingen kregen subsidies daartoe in 2012 en welk bedrag (opsplitsing) ?
- Welke projecten werden op die manier ondersteund ? Waarvoor was de financiële steun van het Gewest concreet bestemd ?
- Wat is het doelpubliek ? Welke acties werden ondernomen om de mensen die het minst bezig zijn met die vragen aan te spreken ? Welk « nieuw » doelpubliek beoogt u ?
- Welke concrete resultaten hebben die projecten gegeven ?
- Hebben sommige verenigingen ondanks hun aanvraag geen financiële steun van het Gewest gekregen ? Zo ja, dewelke en om welke redenen ?

Antwoord : Gelieve hieronder de antwoorden te vinden op uw vraag :

1. Verenigingen gesubsidieerd in 2012 ingevolge de tweede editie van de projectoproep voor de burgersensibilisering rond de stedenbouwkundige doelstellingen en bedrag van de subsidies :

Op de gewestelijke uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2012 werden op de allocatie 27.011.34.01.33.00 de volgende uitgaven geboekt :

- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw Archives d'Architecture Moderne;
- een subsidie van 16.000 EUR aan de vzw Artdynamik;
- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw AVA;
- een subsidie van 16.000 EUR aan de vzw CEMôme;
- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw CIPrOC;
- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw Contraste;
- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw Espace P;
- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw Femmes Actives du Monde;
- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw Gsara;
- een subsidie van 16.000 EUR aan de vzw Musiques Mosaïques;
- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw Notre coin du quartier;
- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw Notre quartier;
- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw Partenariat Marconi;

- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL RenovaS;
- une subvention de 17.000 EUR à l'ASBL Zazimut;
- une subvention de 15.000 EUR à l'ASBL Alternative Culture;
- une subvention de 5.900 EUR à l'ASBL SILOE;
- une subvention de 8.000 EUR à l'ASBL ATOLL;
- une subvention de 4.000 EUR à l'ASBL CARIA;
- une subvention de 10.000 EUR à l'ASBL Centre Pédagogique Paroles;
- une subvention de 11.800 EUR à l'ASBL Fonds pour l'architecture;
- une subvention de 15.000 EUR à l'ASBL Forest quartiers Santé;
- une subvention de 9.000 EUR à l'ASBL Foyer Jeunes des Marolles;
- une subvention de 8.170 EUR à l'ASBL La Barricade;
- une subvention de 15.000 EUR à l'ASBL La Ruelle;
- une subvention de 6.000 EUR à l'ASBL Le Toucan;
- une subvention de 15.000 EUR à l'ASBL Lutte contre l'Exclusion Sociale à Molenbeek-Sant-Jean;
- une subvention de 14.130 EUR à l'ASBL Xtraem Team Parkour;
- une subvention de 11.000 à l'ASBL JES.

2. Projets soutenus dans le cadre de ces subventions – objet de ces soutiens financiers

En vue de favoriser la sensibilisation citoyenne aux enjeux urbanistiques, 29 projets ont été engagés sur le budget régional 2012. Ils seront réalisés dans le courant de l'année 2013.

Les projets de chaque association ayant reçu une subvention sont détaillés ci-dessous.

Archives d'Architecture Moderne

Le projet « Album interactif : les mots de l'urbanisme – À travers 100 ans de plans et projets d'urbanisme à Bruxelles. 1910-2010 (De l'Exposition universelle et internationale au quartier européen) » consiste en l'édition d'un album interactif présentant les mots clés de l'Urbanisme bruxellois à travers 25 projets et réalisations ayant marqué l'histoire de Bruxelles entre 1910 et aujourd'hui.

Artdynamik

Le projet « L'art contemporain au service des grands enjeux urbanistiques » consiste en l'organisation d'une exposition qui vise à mettre en avant l'urbanisme bruxellois à travers des photographies de la Région prises par plusieurs photographes invités à illustrer leur propre vision des enjeux urbanistiques des communes bruxelloises.

AVA

Le projet « Quartier de ville – Éducation et culture dans la ville idéale » consiste en l'organisation d'ateliers d'initiation à la réalisation de maquettes et d'initiation au cinéma d'animation. Ces ateliers seront suivis d'une exposition illustrant les résultats de cette action éducative.

- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw RenovaS;
- een subsidie van 17.000 EUR aan de vzw Zazimut;
- een subsidie van 15.000 EUR aan de vzw Alternative Culture;
- een subsidie van 5.900 EUR aan de vzw SILOE;
- een subsidie van 8.000 EUR aan de vzw ATOLL;
- een subsidie van 4.000 EUR aan de vzw CARIA;
- een subsidie van 10.000 EUR aan de vzw Centre Pédagogique Paroles;
- een subsidie van 11.800 EUR aan de vzw Fonds pour l'architecture;
- een subsidie van 15.000 EUR aan de vzw Forest quartiers Santé;
- een subsidie van 9.000 EUR aan de vzw Foyer Jeunes des Marolles;
- een subsidie van 8.170 EUR aan de vzw La Barricade;
- een subsidie van 15.000 EUR aan de vzw La Ruelle;
- een subsidie van 6.000 EUR aan de vzw Le Toucan;
- een subsidie van 15.000 EUR aan de vzw Lutte contre l'Exclusion Sociale te Sint-Jans-Molenbeek;
- een subsidie van 14.130 EUR aan de vzw Xtraem Team Parkour;
- een subsidie van 11.000 EUR aan de vzw JES.

2. Ondersteunde projecten in het kader van deze subsidies – voorwerp van deze financiële ondersteuning

Teneinde de sensibilisering van de burgers rond de stedenbouwkundige doelstellingen te bevorderen, werden 29 projecten ingeschreven op de gewestelijke begroting 2012. Deze zullen worden gerealiseerd in de loop van 2013.

De projecten van iedere vereniging die een subsidie heeft ontvangen, worden hieronder in detail weergegeven.

Archives d'Architecture Moderne

Het project « Album interactif : les mots de l'urbanisme – 100 jaar stedenbouwkundige plannen en projecten in Brussel, 1910-2010 (Van de Universele en internationale tentoonstelling tot de EURpese wijk) » omvat de uitgave van een interactief album met de trefwoorden van de Brusselse Stedenbouw via 25 projecten en realisaties die tussen 1910 en vandaag hun stempel hebben gedrukt op de geschiedenis van Brussel.

Artdynamik

Het project « L'art contemporain au service des grands enjeux urbanistiques » omvat de organisatie van een tentoonstelling met de bedoeling om de Brusselse stedenbouw in de schijnwerpers te plaatsen via foto's van het Gewest, genomen door professionele fotografen, die werden gevraagd om hun eigen visie op de stedenbouwkundige doelstellingen van de Brusselse gemeenten te illustreren.

AVA

Het project « Quartier de ville – Education et culture dans la ville idéale » bestaat uit de organisatie van initiatie-ateliers van de realisatie van maquettes tot animatiefilm. Deze ateliers worden gevolgd door een tentoonstelling waar de resultaten van deze educatieve actie worden voorgesteld.

CEMôme

Le projet « Bonjour voisin, ça va ? » vise à créer des liens entre les riverains et le public élargi des usagers de l'avenue Fonsny et à favoriser le respect de l'environnement urbain, par une sensibilisation notamment des réseaux associatifs et scolaires (formations, ateliers créatifs et édition d'outils de communication) pour aboutir à la réalisation d'une fresque murale avec un public le plus large possible.

CIProC

Le projet « Création d'entreprises et normes urbanistiques » consiste en l'organisation de douze ateliers/formations pour sensibiliser les candidats du CIProc à l'articulation entre les prescriptions urbanistiques et leurs projets professionnels; cette implication sera illustrée par des visites sur le terrain.

Contraste

Le projet « Question sur l'identité urbanistique de Bruxelles » consiste en l'organisation d'ateliers hebdomadaires de photographie et de réflexion sur le thème de l'urbanisme et vise à questionner les photographes amateurs et créer un lieu d'échange entre les photographes, les architectes, les urbanistes et les spécialistes, animés par des débats et des conférences (+ exposition des résultats obtenus).

Espace P

Le projet intitulé « Quartier chaud ... j'y vis, j'y travaille ! Quelles réflexions et actions pour un mieux-être ? » vise à sensibiliser le public à la sécurité ou à l'insécurité du quartier Nord par l'organisation de rencontres et par la concertation avec les acteurs pour dégager des pistes de solutions et réaliser un outil de sensibilisation destiné à être diffusé.

Femmes Actives du Monde

Le projet « Ma maison, mon quartier, ma Commune, ma Région » consiste en l'organisation d'ateliers de formation, de découverte et/ou d'approfondissement sur les matières liées à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, d'exploration urbaine et de participation active en vue de susciter l'intérêt et la participation des femmes sur ces questions.

Gsara

Le projet « Community Land Trust. Réapproprions-nous le sol urbain, pour avoir tous accès à la ville de demain » vise à amener les participants à devenir des acteurs de leur ville à travers une démarche solidaire, participative et formatrice et à mettre en lumière la participation citoyenne des groupes d'acquéreurs à la conception de l'espace urbain.

Trois thématiques de réflexion : enquête dans le quartier (analyse du quartier et questions des habitants : espace privé et public), les choix qu'un architecte peut faire sur l'espace public, visites de bâtiments + réalisation d'un film sur la mise en place de Community Land Trust à Bruxelles.

Musiques Mosaïques

Le projet « Trois quartiers, trois visions, trois vécus » vise à amener trois groupes d'habitants de trois quartiers différents

CEMôme

Het project « Bonjour voisin, ça va ? » wil de bewoners en het grote publiek van gebruikers van de Fonsnylaan samenbrengen en roept op tot het respect voor de stedelijke omgeving, door een sensibilisering van de verenigings- en schoolnetwerken (opleidingen, creatieve ateliers en uitgave van communicatiemiddelen) om te komen tot de realisatie van een muurfresco met een zo groot mogelijk publiek.

CIProC

Het project « Création d'entreprises et normes urbanistiques » omvat de organisatie van 12 ateliers/opleidingen om de kandidaten van het CIProc te sensibiliseren rond de koppeling tussen de stedenbouwkundige voorschriften en hun professionele projecten; deze implicatie zal worden geïllustreerd door bezoeken op het terrein.

Contraste

Het project « Question sur l'identité urbanistique de Bruxelles » bestaat uit de organisatie van wekelijkse fotografie- en bezinningsateliers rond het thema van de stedenbouw en wil amateurfotografen bevragen en een uitwisselingsplaats creëren tussen fotografen, architecten, stedenbouwkundigen en specialisten, geanimeerd door debatten en conferenties (+ Expo van de resultaten).

Espace P

Het project getiteld « Quartier chaud ... j'y vis, j'y travaille ! Quelles réflexions et actions pour un mieux-être ? » wil het publiek sensibiliseren rond de veiligheid /onveiligheid van de Noordwijk door middel van overleg met de actoren om oplossingen te vinden en een communicatiemiddel realiseren ter sensibilisering om te verspreiden.

Femmes Actives du Monde

Het project « Ma maison, mon quartier, ma Commune, ma Région » omvat de organisatie van ateliers ter ontdekking, vorming en/of verdieping in de materies in verband met stedenbouw en ruimtelijke ordening, stadsverkenning en actieve participatie om de interesse en deelname van de vrouwen opwekken over deze kwesties.

Gsara

Het project « Community Land Trust. Réapproprions-nous le sol urbain, pour avoir tous accès à la ville de demain » wil de deelnemers aansporen om actoren van hun stad te worden door een solidaire, participatieve en vormende aanpak en de burgerparticipatie naar voren brengen bij het ontwerp van de stedelijke ruimte.

Drie bezinningsthema's : onderzoek in de wijk (analyse van de wijk en vragen van de bewoners : openbare en private ruimte), de keuzes die een architect kan maken voor de openbare ruimte, bezoek aan gebouwen + realisatie van een film over het tot stand brengen van Community Land Trust te Brussel.

Musiques Mosaïques

Het project « Trois quartiers, trois visions, trois vécus » wil drie groepen van inwoners van drie verschillende wijken (school

(école Caire Joie à Etterbeek, quartier Fiers-Coteaux-Kessels à Schaerbeek et un centre culturel) à s'approprier leur environnement pour d'abord découvrir un quartier, en percevoir les multiples facettes et ensuite, sur la base des éléments recueillis, réaliser un projet artistique original dans le quartier (+ film et diffusion sur le site internet).

Notre coin du quartier

Le projet « Un petit coin ... à notre coin du quartier » consiste à développer un processus participatif avec les enfants, adolescents et le groupe des mamans de l'association en vue du réaménagement de l'environnement de l'association – Réalisation en 3 phases : information du public (visites, rencontres et présentation de projets similaires), conception par un processus créatif (ateliers de parole, symbolisation de concepts ou de mots) et réalisation (maquette suivie de la réalisation sur le site).

Notre quartier

Le projet « Notre quartier, on en parle » vise à sensibiliser le public bruxellois à l'Urbanisme et à soutenir les habitants en vue de favoriser, à terme, une dynamique familiale et les stimuler à émettre leurs souhaits et perspectives par rapport à leur quartier, pour qu'ils puissent se réapproprier ce coin de la ville et s'inscrire dans le développement urbanistique de Bruxelles par l'organisation notamment de tables de conversation citoyenne (au minimum hebdomadaires) et d'animations (au minimum mensuelles).

Partenariat Marconi

Le projet « Une ombre dans la ville » vise à amener les participants à découvrir, s'interroger et comprendre l'environnement urbain dans lequel ils vivent par l'organisation de formations et d'informations, de visites, par la rédaction d'un livre en collaboration avec les participants et la réalisation d'un théâtre d'ombre sur la base d'une pièce écrite également par ces participants et qui montrerait le parcours fait dans la ville, les découvertes et les manières par lesquelles les apprenants ont réinvesti ces lieux de vie.

RenovaS

Le projet « (En voir) de toutes les couleurs » vise à récolter le point de vue des enfants de 4-5 ans au sujet de l'aménagement des espaces publics par le biais d'une série d'expérimentations sur le terrain et en permettant aux enfants de produire par eux-mêmes des séquences vidéo comme résultat de leurs investigations.

Zazimut

Le projet « Urbamouv : un guide pour se réapproprier l'espace urbain par le mouvement dansé » consiste à utiliser la danse comme un médiateur permettant d'offrir d'autres « possibles » pour se réapproprier l'espace urbain et se définir une identité de citoyen urbain; il débouchera sur l'élaboration d'un guide pour penser le « vivre ensemble » à partir du corps en mouvement dans l'espace urbain, destiné aux milieux associatifs et scolaires et accompagné d'autres médias visuels interactifs tels que CD, DVD, cartes ...

Caire Joie te Etterbeek, wijk Fiers-Coteaux-Kessels te Schaerbeek en een cultureel centrum) ertoe brengen om zich hun omgeving toe te eigenen om eerst een wijk te ontdekken en er de verschillende facetten van te zien en vervolgens, op basis van de samenbrachte elementen, een origineel artistiek project in de wijk te ontwikkelen (+ film en verdeling op de website).

Notre coin du quartier

Het project « Un petit coin ... à notre coin du quartier » omvat de ontwikkeling van een participatief proces met de kinderen, adolescenten en de groep van moeders van de vereniging met het oog op de herinrichting van de omgeving van de vereniging – Realisatie in 3 fasen : informering van het publiek (bezoeken, ontmoetingen en voorstelling van gelijkaardige projecten), ontwerp door een creatief proces (debatten, symbolisering van concepten of van woorden) en realisatie (maquette gevolgd door de realisatie op de site).

Notre quartier

Het project « Notre quartier, on en parle » strekt tot de sensibilisering van het Brusselse publiek rond Stedenbouw en het ondersteunen van de inwoners met het oog op de bevordering, op termijn, van een familiale dynamiek in de wijk en hen stimuleren om hun wensen en vooruitzichten te uiten wat hun wijk betreft, zodat ze zich dit deel van de stad opnieuw kunnen eigen maken, alsook aansluiten op de stedenbouwkundige ontwikkeling van Brussel door de organisatie van conversatietafels voor de burgers (minimum wekelijks) en van animaties (minimum maandelijks).

Partenariat Marconi

Het project « Une ombre dans la ville » wil de deelnemers aansporen om de stedelijke omgeving waarin ze leven te ontdekken, te bestuderen en te begrijpen door de organisatie van opleidingen en informatiesessies, bezoeken, de samenstelling van een boek in samenwerking met de deelnemers en de realisatie van een schimmenspel op basis van een eveneens door de deelnemers geschreven stuk dat het afgelegde parcours in de stad, de ontdekkingen en de manieren waarop de leerlingen deze leefruimten opnieuw hebben benut.

RenovaS

Het project « (En voir) de toutes les couleurs » wil de zienswijze analyseren van 4- en 5-jarigen rond de inrichting van de openbare ruimten, door middel van een reeks experimenten op het terrein en door de kinderen zelf video-opnames te laten produceren als resultaat van hun onderzoek.

Zazimut

Het project « Urbamouv : un guide pour se réapproprier l'espace urbain par le mouvement dansé » wil dans gebruiken als een medium dat andere mogelijkheden biedt om zich te stedelijke ruimte eigen te maken en zich een identiteit van stedelijke burger aan te meten; dit zal resulteren in de uitwerking van een gids om het « samenleven » voor te stellen vanaf het lichaam in beweging in de stedelijke ruimte, bestemd voor verenigingen- en schoolmilieu's en samen met andere interactieve visuele media zoals CD's, DVD's, kaarten ...

Alternative Culture

Le projet « Au banc citoyen ! » vise à sensibiliser les citoyens au patrimoine urbanistique et mobilier via un projet de réappropriation de différents espaces publics par une réflexion collective pour la conception d'un banc voyageur et son itinérance dans les différentes communes (gare, cinéma, théâtre, festival ponctuel ...); cet élément de l'espace public deviendra tour à tour souffleur de mots, danseur, « speaking corner », conteur, espace d'écriture ... et lieu de partage et de rassemblement (+ exposition des photos réalisées lors de l'itinérance du banc).

SILOE

Le projet « Bruxelles à vélo ! » consiste en l'organisation d'un programme pédagogique de visites guidées de différents quartiers de Bruxelles à vélo pour sensibiliser les jeunes au patrimoine urbanistique et leur faire découvrir d'autres quartiers que le leur ainsi que différents lieux clefs tels que l'Atomium, la Tour Japonaise ou le Palais de Justice.

ATOLL

Le projet « Bruxelles sur Poésie – Habiter par la rencontre » consiste en la mise en valeur poétique de l'espace public par la création d'un parcours d'interventions plastiques et suggestives destiné à questionner le public sur la manière d'habiter la ville, de s'y mouvoir, de s'y arrêter ou de s'y retrouver.

CARIA

Le projet « Accrochons des potagers à nos fenêtres » consiste en l'organisation d'ateliers nature destinés à permettre aux participants, notamment les enfants précarisés des Marolles, de se réapproprier leur espace environnant, d'améliorer leur cadre de vie et susciter un sentiment d'appartenance à leur quartier.

Centre Pédagogique Paroles

Le projet « Cité et Nature aux rythmes et sons des enfants » consiste en l'organisation d'ateliers créatifs, artistiques et de chant, notamment la création d'un mur végétal, en vue de sensibiliser les enfants à la biodiversité et de leur faire découvrir la ville (+ réalisation d'un CD).

Fonds pour l'architecture

Le projet « Etterbeek « pas à pas » » consiste à réaliser des mini-guides sous forme de cartes de parcours-promenades didactiques et ludiques agrémentées de jeux et de quizz pour inviter les jeunes à découvrir leur commune.

Forest quartiers Santé

Le projet « Bruxelles Ville Ressources Santé : À la ville ou à la campagne ? ... « Recueil des possibles » à Bruxelles » consiste en l'organisation d'ateliers santé, de marches et de visites de lieux et de séances d'information et de formations en vue notamment d'améliorer la qualité de vie des populations en ville en sensibilisant les habitants au concept de Bruxelles ville santé durable.

Alternative Culture

Het project « Au banc citoyen ! » wil de burgers sensibiliseren rond het stedenbouwkundig erfgoed en stadsmeubilair via een herinrichtingsproject van verschillende openbare ruimten door een collectieve bezinning voor het ontwerp van een stadsbank en haar rondreis door de verschillende gemeenten (station, bioscoop, theater, festival...); dit element van de openbare ruimte zal een plaats worden voor ontmoeting en uitwisseling alsook een « speaking corner », vertel- en schrijfruimte... (+ Tentoonstelling van de foto's gemaakt tijdens de rondreis van de bank).

SILOE

Het project « Bruxelles à vélo ! » omvat de organisatie van een pedagogisch programma van geleide bezoeken van verschillende wijken van Brussel per fiets om de jongeren te sensibiliseren rond het stedenbouwkundig erfgoed en hen andere wijken te laten ontdekken alsook verschillende belangrijke plaatsen zoals het Atomium, de Japanse Toren of het Justitiepaleis.

ATOLL

Het project « Bruxelles sur Poésie – Habiter par la rencontre » omvat de poëtische waardering van de openbare ruimte door de inrichting van een parcours van plastische en suggestieve elementen bestemd om het publiek te laten nadenken over de manier waarop ze wonen, bewegen, stilstaan of elkaar vinden in de stad.

CARIA

Het project « Accrochons des potagers à nos fenêtres » bestaat uit de organisatie van natuurateliers bestemd om de deelnemers, met name de achtergestelde kinderen uit de Marollen, toe te laten zich hun omgeving opnieuw eigen te maken en om het thuisgevoel in hun wijk op te roepen.

Centre Pédagogique Paroles

Het project « Cité et Nature aux rythmes et sons des enfants » omvat de organisatie van creatieve, artistieke en zangateliers, met name de creatie van een groene muur, met het oog op de sensibilisering van de kinderen rond de biodiversiteit en om hen de stad te laten ontdekken (+ realisatie van een CD).

Fonds pour l'architecture

Het project « Etterbeek « pas à pas » » omvat de realisatie van mini-gidsen in de vorm van didactische en ludieke wandelroutekaarten opgevrolijkt met spelletjes en quizzes om de jongeren aan te sporen hun gemeente te ontdekken.

Forest quartiers Santé

Het project « Bruxelles Ville Ressources Santé : À la ville ou à la campagne ? ... « Recueil des possibles » à Bruxelles » omvat de organisatie van gezondheidsateliers, wandelingen en bezoeken van plaatsen en informatie- en opleidingsessies om met name levenskwaliteit van de bevolking in de stad te verbeteren door de inwoners te sensibiliseren rond het concept van Brussel stad duurzame gezondheid.

Foyer Jeunes des Marolles

Le projet « Un nouvel œil sur la Marolle » vise à initier les 8-14 ans du quartier à l'urbanisme de manière ludique et éducative, leur permettre de comprendre l'histoire de leur quartier, les sensibiliser aux problématiques de l'aménagement du territoire et ensuite les amener à une réflexion menée autour de la structuration de leur quartier, par l'organisation de visites guidées suivies de séances d'initiation aux différentes problématiques liées à l'urbanisme (film, jeux, quizz + visite de la Cité des enfants) pour aboutir à l'expression de ce que les enfants aiment ou n'aiment pas (atelier photo); ils pourront commenter leur choix et suggérer des changements + exposition des photos et des commentaires + livret.

La Barricade

Le projet « Comprendre la ville d'aujourd'hui pour imaginer celle de demain » vise à sensibiliser et à initier les jeunes citoyens aux enjeux urbanistiques et à recueillir leurs sentiments et réflexions par l'organisation d'ateliers d'expression et créatifs hebdomadaires et de visites des quartiers régulièrement fréquentés couplés à une analyse des impressions des enfants sur la thématique : « qui suis-je dans mon quartier et quel rapport j'entretiens avec lui ? » pour ensuite s'imaginer habitant du futur dans sa ville future.

La Ruelle

Le projet « De l'utopie, ... la réalité » consiste à mettre en place une dynamique de découverte, de re-connaissance et de réappropriation de l'espace urbain local par l'organisation de rencontres intergénérationnelles entre les enfants du quartier, les adultes en apprentissage et les personnes âgées et d'ateliers de créativité pour relier le vécu aux éléments plus abstraits et techniques du bâti en ville. Un « passeur de savoir » architecte urbaniste va apprendre aux participants à décoder la ville et la syntaxe architecturale ainsi que la notion d'urbanité. Ces savoirs seront mis en application par la réalisation d'un projet local (Walking Madou) pour révéler l'influence que nous pouvons avoir sur notre cadre de vie et comment il peut répondre à nos attentes. Ces activités se clôtureront par la réalisation d'une maquette et d'une brochure, mémoire écrite de cette démarche participative.

JES

Le projet « Mapping a youth friendly city » a pour ambition d'inciter les enfants et les jeunes à s'interroger et à s'exprimer sur leur ville ou leur quartier, par l'organisation de formations et d'ateliers avec les participants et de rencontres et/ou groupes de travail d'évaluation trimestriels avec les professionnels et le politique.

Lutte contre l'Exclusion Sociale à Molenbeek-Sant-Jean

Le projet « Pierron en action » constitue un projet multi-générationnel visant à associer les jeunes et moins jeunes à la revitalisation de l'espace Pierron.

Neuf jeunes seront engagés en vue d'encadrer en collaboration avec l'ASBL, des activités sportives et diverses activités en rapport avec le chantier et les nouveaux projets environnants : ateliers thématiques, réunions d'information, reportages sur l'évolution du projet, communication via flyers ... pour informer sur les opéra-

Foyer Jeunes des Marolles

Het project « Un nouvel œil sur la Marolle » wil de 8- tot 14-jarigen van de wijk op een ludieke en leerrijke manier inwijden in de stedenbouw, hen de geschiedenis van hun wijk laten begrijpen, hen sensibiliseren rond de problemen van ruimtelijke ordening en hen vervolgens aansporen tot een bezinning rond de structurering van hun wijk, door de organisatie van begeleide bezoeken, gevolgd door initiatiesessies rond de verschillende problematiek en in verband met stedenbouw (film, spelletjes, quizen + bezoek aan De Kinderstad) om te komen tot een debat over waar de kinderen van houden of niet (foto-atelier); ze kunnen hun keuze toelichten en veranderingen voorstellen + fototentoonstelling en commentaar + boekje.

La Barricade

Het project « Comprendre la ville d'aujourd'hui pour imaginer celle de demain » wil de jonge burgers inwijden in de stedenbouwkundige doelstellingen en hun gevoelens en ideeën samenbrengen door de organisatie van wekelijkse expressieve en creatieve ateliers en regelmatige wijkbezoeken gekoppeld aan een analyse van de indrukken van de kinderen rond de thematiek : « wie ben ik in mijn wijk en welke band heb ik ermee ? » om zich vervolgens voor te stellen als inwoner van de toekomst in de toekomstige stad.

La Ruelle

Het project « De l'utopie, ... la réalité » wil een dynamiek tot stand brengen ter ontdekking, herkenning en toe-eigening van de lokale stedelijke ruimte door de organisatie van intergenerationele ontmoetingen tussen de kinderen van de wijk, volwassenen in opleiding en ouderen en creatieve ateliers om ervaringen te verbinden aan meer abstracte elementen en technieken van de gebouwen in de stad. Een stedenbouwkundig architect zal de deelnemers leren om de stad en de architecturale syntaxis te ontcijferen alsook het begrip stedelijkheid. Deze kennis zal worden toegepast door de realisatie van een lokaal project (Walking Madou) om de invloed te tonen die wij kunnen uitoefenen op ons leefkader en hoe dit aan onze verwachtingen kan voldoen. Deze activiteiten zullen worden afgesloten met de realisatie van een maquette en een brochure, een geschreven verslag van deze participatieve methode.

JES

Het project « Mapping a youth friendly city » heeft de ambitie om kinderen en jongeren aan te sporen om zich vragen te stellen bij en hun uit te drukken over hun stad en hun wijk, door de organisatie van opleidingen en ateliers met de deelnemers en ontmoetingen en/of trimestriële werkevaluatiegroepen met de professionals en de beleidsgroepen.

Lutte contre l'Exclusion Sociale à Molenbeek-Sant-Jean

Het project « Pierron en action » vormt een multi-generatieel project tot betrekking van jongeren en ouderen bij de heropleving van de ruimte Pierron.

Negen jongeren zullen in samenwerking met de vzw sportieve activiteiten en diverse activiteiten begeleiden in verband met de werken en de nieuwe omgevende projecten : thematische ateliers, informatievergaderingen, reportages over de evolutie van het project, communicatie via flyers ... om te informeren over de reno-

tions de rénovation du contrat de quartier Cinéma Belle-Vue, sur la gestion d'une commune ... Recréer une dynamique positive dans le quartier.

Xtraem Team Parkour

Le projet « Parkour ton quartier » souhaite sensibiliser les jeunes au patrimoine urbanistique, par le biais notamment d'ateliers de Parkour organisés dans différents quartiers de Bruxelles et par la réalisation d'une vidéo de leur parkour mettant en valeur l'urbanisme et l'architecture pour ensuite leur faire rencontrer des experts en urbanisme pour les sensibiliser et confronter les points de vue et enfin organiser une soirée rencontre-spectacle avec notamment les familles de ces jeunes.

Le Toucan

Le projet « Les habitants ouvrent une fenêtre sur leurs quartiers » associe de manière ludique les aspects urbanisme, architecture, culture et autonomie. Il vise à établir une collaboration entre les habitants du quartier et le périmètre urbanistique de trois espaces différents et continus offrant une architecture hétéroclite, par l'organisation de parcours vélo consacrés à l'architecture et aux espaces verts (quartier Nord, quais « Chicago » et poumon vert de la Ferme Maximilien).

Sont également au programme, l'élaboration d'un fascicule, un concours de dessins et de photos, un reportage filmé, une exposition des dessins et photos ainsi qu'un petit journal et un numéro spécial distribués dans l'ensemble des quartiers.

3. Publics cibles – actions entreprises pour toucher les publics moins investis – nouveaux publics cibles

Tel que le démontrent les descriptifs des projets soutenus présentés au point 2, une multitude d'actions seront entreprises en vue de sensibiliser et de favoriser la participation de publics tout aussi diversifiés : habitants des quartiers défavorisés, adultes en insertion professionnelle, les enfants, les adolescents, les familles ...

En outre, les projets seront fréquemment présentés au public au sens large.

Seront également associés, le monde associatif, les maisons de quartiers, les communes, les CPAS, les professionnels, les milieux scolaires et autres organismes tels que l'ADT, l'IBGE ...

Au gré des projets, tout le territoire de la Région sera mis en lumière.

Les activités entreprises sont également très variées : formations, informations, visites guidées, ateliers créatifs et d'expression, expositions ...

4. Résultats concrets donnés par les projets

Les résultats concrets de ces projets ne sont pas encore disponibles.

vatives van het wijkcontract Cinema Belle-Vue, over het beheer van een gemeente ... teneinde opnieuw een positieve dynamiek te creëren in de wijk.

Xtraem Team Parkour

Het project « Parkour ton quartier » wenst de jongeren te sensibiliseren rond het stedenbouwkundig erfgoed, door middel van met name Parkourateliers georganiseerd in verschillende wijken van Brussel en door de realisatie van een video van hun parkour, waarbij de stedenbouw en de architectuur onder de aandacht worden geplaatst om hen vervolgens mee te nemen naar de verschillende wijken en experts in stedenbouw te laten ontmoeten teneinde hen te sensibiliseren en de opinies tegenover elkaar te brengen en tot slot een ontmoetings- en spektakelavond te organiseren met de families van de jongeren.

Le Toucan

Het project « Les habitants ouvrent une fenêtre sur leurs quartiers » verenigt op een ludieke manier de aspecten stedenbouw, architectuur, cultuur en autonomie. De bedoeling is een samenwerking tot stand te brengen tussen de inwoners van de wijk en de stedenbouwkundige perimeter van drie verschillende en continue ruimten die een gevarieerde architectuur bieden, door de organisatie van fietstochten gewijd aan de architectuur en aan de groene ruimten (Noordwijk, Chicagowijk en groene long van de Boerderij Maximilien).

Staan verder op het programma : uitwerking van een brochure, teken- en fotowedstrijd, reportage, videoreportage, tentoonstelling van de tekeningen en foto's en uitgave van een klein krantje en een speciaal nummer dat wordt verdeeld in de wijken.

3. Doelpubliek – acties ondernomen om een minder betrokken publiek – nieuwe doelgroepen

Zoals de beschrijvingen van de ondersteunde projecten voorgesteld in punt 2 aantonen, zullen allerlei acties worden ondernomen om een zo divers mogelijk publiek te sensibiliseren en hun participatie te bevorderen : inwoners van de achtergestelde wijken, volwassenen die deel uitmaken van professionele inschakeling, kinderen, adolescenten, gezinnen ...

Daarnaast zullen de project veelvuldig worden voorgesteld aan het publiek in brede zin.

Zullen eveneens worden betrokken : de verenigingswereld, de wijkhuizen, de gemeenten, de OCMW's, de professionals, de schoolmilieu's en andere instellingen zoals het ATO, het BIM ...

Naargelang de projecten zal heel het grondgebied van het Gewest onder de aandacht worden geplaatst.

De activiteiten die zullen georganiseerd worden zijn tevens zeer gevarieerd : vormingen, informatie, geleide bezoeken, creatieve ateliers, tentoonstellingen ...

4. Concrete resultaten van deze projecten

De concrete resultaten van deze projecten zijn nog niet beschikbaar.

En effet, ces projets ont fait l'objet de subventions engagées sur le budget régional de l'année 2012.

Les activités soutenues débutent en janvier 2013 et se déroulent pour certaines sur toute l'année.

Ce timing s'opère conformément au principe selon lequel une activité ne peut débuter avant l'octroi d'une subvention, repris annuellement dans l'ordonnance portant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale (pour le budget 2012, voir ordonnance du 16 décembre 2011 portant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale, article 13, 5^e point).

5. Associations qui malgré leur demande n'ont pas obtenu le soutien régional

Les cinquante-trois dossiers de demande introduits auprès de l'administration ont fait l'objet d'un examen de leur régularité quant aux prescriptions mentionnées dans le Règlement de l'appel à projets.

Les directions administrative et financière et de l'Urbanisme ont également procédé à une analyse des projets présentés tant sur le plan administratif qu'au regard de leur concordance avec l'objectif de la sensibilisation citoyenne aux enjeux urbanistiques.

Il s'en est suivi une proposition de sélection soumise au Ministre de tutelle et discutée en inter-cabinet.

Il a in fine été décidé de ne pas retenir dans le cadre de l'appel à projets 2012, les projets suivants :

- « La solidarité de voisinage au cœur des grands enjeux urbanistiques » de l'ASBL Immeubles en fête;
- « Brussels Urban Sensibilisation Project » de l'ASBL Artdynamik;
- « Diversité culturelle, accueil des primo-arrivants et cohésion sociale : 50 ans d'immigration en Belgique » de l'ASBL SIMA;
- « Archi Urbain – Enjeux urbanistiques » de l'ASBL Orico Studio;
- « Journée découverte : la régénération du quartier du Canal », « Un canal pas banal » et « L'Europe et moi » de l'ASBL Arkadia.be;
- « Concours de poésies illustrées : « Dans ma rue » » et « Femmes dans la ville » de l'ASBL Fonds pour l'Architecture;
- « Point Un » de l'ASBL Le Moteur des Cent Sans;
- « Offrir une meilleure accessibilité de l'information véhiculée dans les lieux touristiques, à la personne présentant un handicap » et « Élaboration de jeux prototype avec la personne présentant un handicap dans les espaces publics » de l'ASBL Lumina;

Immers, deze projecten vormden het voorwerp van subsidies die werden geboekt op de gewestelijke begroting van 2012.

De ondersteunde activiteiten gaan van start in januari 2013 en sommigen zullen heel het jaar door plaatsvinden.

Deze timing wordt uitgevoerd volgens het principe dat een activiteit niet van start kan gaan vóór de toekenning van een subsidie, dat jaarlijks wordt opgenomen in de ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (voor de begroting 2012, zie ordonnantie van 16 december 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 13, 5^{de} punt).

5. Verenigingen die ondanks hun aanvraag geen gewestelijke steun konden verkrijgen

De drieënvijftig aanvraagdossiers ingediend bij de administratie hebben het voorwerp uitgemaakt van een onderzoek naar hun regelmatigheid wat betreft de voorschriften vermeld in het Reglement van de projectoproep.

De Administratieve en Financiële Directie en de Directie Stedenbouw zijn eveneens overgegaan tot een analyse van de voorgestelde projecten, en dit zowel op administratief vlak als voor wat betreft hun overeenstemming met de doelstelling van de burgersensibilisering rond de stedenbouwkundige uitdagingen.

Hieruit volgde een voorstel tot selectie dat werd voorgelegd aan de toezichthoudende Minister en besproken tussen de kabinetten onderling.

Tot slot werd beslist om in het kader van de projectoproep 2012 de volgende projecten niet te selecteren :

- « La solidarité de voisinage au cœur des grands enjeux urbanistiques » van de vzw Immeubles en fête;
- « Brussels Urban Sensibilisation Project » van de vzw Artdynamik;
- « Diversité culturelle, accueil des primo-arrivants et cohésion sociale : 50 ans d'immigration en Belgique » van de vzw SIMA;
- « Archi Urbain – Enjeux urbanistiques » van de vzw Orico Studio;
- « Journée découverte : la régénération du quartier du Canal », « Un canal pas banal » en « L'Europe et moi » van de vzw Arkadia.be;
- « Concours de poésies illustrées : « Dans ma rue » » en « Femmes dans la ville » van de vzw Fonds pour l'Architecture;
- « Point Un » van de vzw Le Moteur des Cent Sans;
- « Offrir une meilleure accessibilité de l'information véhiculée dans les lieux touristiques, à la personne présentant un handicap » en « Élaboration de jeux prototype avec la personne présentant un handicap dans les espaces publics » van de vzw Lumina;

- « 3 points de vue, 3 visions urbaines » de l'ASBL Centre Urbain;
- « La verdurisation du quartier Lemmens, opportunité pour une vague civique » de l'ASBL Eco Innovation;
- « Courts circuits bruxellois : du promeneur au spectateur » de l'ASBL Videp;
- « Ma rue, c'est ... » et « La ville, votre lieu de vie, votre espace de citoyenneté » de l'ASBL Pour la Solidarité;
- « Concertation bruxelloise sur l'accès au logement pour les sans-abri » et « Le boom démographique à Bruxelles » de l'ASBL Forum Bruxellois de Lutte contre la Pauvreté;
- « Niches Urbaines » de l'ASBL Camping Town;
- « Curogarden's Mobile Biosk » de l'ASBL MyCityLab;
- « Tuned City Brussels » de l'ASBL Q-O2;
- « Trajectoires BXL – Interrogation sur les paysages-types de navetteurs à Bruxelles » de l'ASBL Brussels'Eyes;
- « À la découverte de NEO » de l'ASBL Cité Culture.

Question n° 236 de Mme Julie de Grootte du 10 janvier 2013 (Fr.) :

Le programme Nova.

La phase 1 du programme « Nova-Citoyen » a été lancée avec succès en 2012. Il s'agit d'une avancée importante en termes de simplification administrative.

Pourriez-vous nous dire quel bilan peut être tiré de cette première année d'utilisation ?

Pourriez-vous notamment nous dire :

- Combien de dossiers ont-ils été introduits sur cette plate-forme jusqu'à présent ?
- Combien de visites sur ce site ont-elles été comptabilisées ?
- Quelles sont les actions entreprises pour faire connaître l'existence de cette plate-forme auprès du public ?
- Pour quelle raison l'ensemble des communes bruxelloises n'ont pas encore à ce jour adhéré au projet Nova ? Quelles sont les mesures prises pour y remédier ?
- Quelles sont les prochaines étapes devant être accomplies pour achever la phase 2 de « Nova-Citoyen » ? Quel est le timing prévu ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

- « 3 points de vue, 3 visions urbaines » van de vzw Centre Urbain;
- « La verdurisation du quartier Lemmens, opportunité pour une vague civique » van de vzw Eco Innovation;
- « Courts circuits bruxellois : du promeneur au spectateur » van de vzw Videp;
- « Ma rue, c'est ... » en « La ville, votre lieu de vie, votre espace de citoyenneté » van de vzw Pour la Solidarité;
- « Concertation bruxelloise sur l'accès au logement pour les sans-abri » en « Le boom démographique à Bruxelles » van de vzw Forum Bruxellois de Lutte contre la Pauvreté;
- « Niches Urbaines » van de vzw Camping Town;
- « Curogarden's Mobile Biosk » van de vzw MyCityLab;
- « Tuned City Brussels » van de vzw Q-O2;
- « Trajectoires BXL – Interrogation sur les paysages-types de navetteurs à Bruxelles » van de vzw Brussels'Eyes;
- « À la découverte de NEO » van de vzw Cité Culture.

Vraag nr. 236 van mevr. Julie de Grootte d.d. 10 januari 2013 (Fr.) :

Het Nova-programma.

Fase 1 van het programma « Nova-burgers » werd met succes gestart in 2012, een grote vooruitgang op het vlak van administratieve vereenvoudiging.

Kan u me meedelen wat het bilan is van dit eerste jaar ?

- Hoeveel dossiers werden tot nog toe via dit platform ingediend ?
- Hoeveel bezoeken op die site werden geregistreerd ?
- Welke acties werden ondernomen om het bestaan van dit platform bekend te maken bij het publiek ?
- Om welke reden maken alle Brusselse gemeenten nog geen gebruik van het Nova-project ? Welke maatregelen zijn genomen om dat te verhelpen ?
- Welke fases moeten nog worden uitgevoerd om fase 2 van « Nova-burger » te voltooiën ? Wat is de geplande timing ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende antwoorden mede te delen :

1. Généralités :

Pour rappel, la phase 1 de Nova-citoyen permet actuellement deux choses :

- A) Suivre l'état d'avancement de sa demande de permis d'urbanisme en ligne via son dossier privé;
- B) Consulter tous les permis d'urbanisme et de lotir délivrés, refusés ou en cours d'instruction en Région de Bruxelles-Capitale;

L'application « Nova-citoyen » plus communément appelée « Les permis en ligne » est accessible depuis le portail régional de l'urbanisme : www.urbanisme.irisnet.be

2. Dossier introduit sur la plate-forme Nova

La plate-forme Nova ne permet pas d'introduire des dossiers de demande de permis d'urbanisme à l'heure actuelle. Il n'est donc pas possible d'indiquer le nombre de dossiers introduits sur la plate-forme Nova-citoyen. Comme indiqué ci-dessus, tous les permis des communes connectées à la plate-forme Nova sont consultables.

3. Fréquentation :

Entre le 1^{er} janvier 2012 et le 16 janvier 2013, la fréquentation des parties privée (A) et publique (B) des permis en ligne s'établit comme suit :

Version française :

- Partie privée (état d'avancement de son dossier) : 302 fois.
- Partie publique (tous les permis d'urbanisme en Région de Bruxelles-Capitale) : 8.822 fois.

Version néerlandaise :

- Partie privée (état d'avancement de son dossier) : 34 fois.
- Partie publique (tous les permis d'urbanisme en Région de Bruxelles-Capitale) : 1.603 fois.

4. Action entreprise pour la communication :

Un clip de présentation de l'application « les permis en ligne » a été réalisé. Il a été présenté lors des éditions 2012 de Batibouw et du Mipim. Il est toujours visible depuis le portail régional d'urbanisme.

Des signets de promotion ont également été réalisés. Ils ont été distribués lors des salons Batibouw, Mipim et Realty. Ils sont disponibles dans les différents guichets d'information relatifs à l'urbanisme en Région bruxelloise.

5. Communes présentes sur la plate-forme Nova :

Dix-huit des dix-neuf communes ont fait le choix d'être présentes sur la plate-forme Nova. Certaines communes ayant développé leur propre logiciel souhaitent avoir des assurances quant aux similarités de fonctionnalités de la plateforme Nova et aussi quant à la transposabilité des archives sur Nova. Pour des raisons de

1. Algemeen

Ter herinnering, fase 1 van Nova-burger laat de aanvrager momenteel twee zaken toe :

- A) De voortgang van de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning online volgen via zijn privé-dossier.
- B) Al de stedenbouwkundige en -verkavelingsvergunningen raadplegen die werden afgeleverd, geweigerd of momenteel worden behandeld in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De toepassing « Nova-burger », meer algemeen « De online vergunningen » genoemd, is toegankelijk vanaf het gewestelijk portaal van de stedenbouw : www.stedenbouw.irisnet.be

2. Dossier ingediend op het Nova-platform

Het Nova-platform laat momenteel niet toe om dossiers van aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning in te dienen. Het is dus niet mogelijk om het aantal ingediende dossiers op het Nova-burger platform te bepalen. Zoals hierboven aangegeven, kunnen alle vergunningen van de gemeenten die verbonden zijn met het Nova-platform worden geraadpleegd.

3. Gebruikers

Tussen 1 januari 2012 en 16 januari 2013 verhoudt het gebruik van het privé-gedeelte (A) en het publieke gedeelte (B) van de online vergunningen zich als volgt :

Franse versie :

- Privé-gedeelte (voortgang van dossier) : 302 maal.
- Publieke gedeelte (alle stedenbouwkundige vergunningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) : 8.822 maal.

Nederlandse versie :

- Privé-gedeelte (voortgang van het dossier) : 34 maal.
- Publieke gedeelte (alle stedenbouwkundige vergunningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) : 1.603 maal.

4. Ondernomen actie voor de communicatie

Een presentatieclip van de toepassing « de online vergunningen » werd gerealiseerd. Deze werd voorgesteld tijdens de edities 2012 van Batibouw en van het Mipim. Ze is nog steeds te bekijken vanaf het gewestelijk portaal van stedenbouw.

Tevens werden promotiebladwijzers gemaakt. Deze werden uitgedeeld op de salons Batibouw, Mipim en Realty. Ze zijn beschikbaar bij de verschillende informatieloketten voor stedenbouw in het Brussels Gewest.

5. Aanwezige gemeenten op het Nova-platform

Achttien van de negentien gemeenten hebben ervoor gekozen om aanwezig te zijn op het Nova-platform. Bepaalde gemeenten die hun eigen software hebben ontwikkeld, wensen garanties wat betreft de overeenkomsten in de functionaliteiten van het Nova-platform en tevens wat betreft de omzetbaarheid van de archieven

développement d'un logiciel propre à Nova une commune n'a pas encore rejoint la Plate-forme Nova. Des contacts réguliers, notamment entre techniciens et autorités locales sont mis en place.

6. Prochaines étapes de Nova-citoyen

La phase 2 de Nova-citoyen est actuellement en cours de développement. Il s'agit de permettre l'introduction de sa demande de permis d'urbanisme en ligne. Cette phase sera opérationnelle dans le courant du deuxième trimestre 2013.

Question n° 237 de Mme Mahinur Ozdemir du 10 janvier 2013 (Fr.) :

L'évolution du personnel de l'Agence Bruxelles-Propreté.

Le budget initial de l'Agence Bruxelles-Propreté pour l'année 2013 enregistre une augmentation de plus de 4 millions EUR pour les dépenses de gestion de la politique du personnel. Malheureusement, ce même budget ne nous indique pas la répartition du personnel en fonction des tâches et des missions remplies par Bruxelles-Propreté. J'aimerais dès lors, Monsieur le Secrétaire d'État, vous poser les questions suivantes :

- Quel est le nombre exact d'équivalents temps plein au sein de l'agence Bruxelles-Propreté ?
- Combien de personnes sont-elles employées par l'ABP ?
- Quel est le nombre exact d'agents contractuels et statutaires ?
- Quelle est la répartition des postes (administration, collectes, balayage et nettoyage) ? Quels sont les budgets alloués à la politique du personnel par mission (administration, balayage, etc.) ?
- Quelle est l'évolution du personnel et du nombre d'équivalents temps plein depuis le début de la législature et ce par catégorie de personnel ?
- Combien d'engagements et combien de départs à la retraite ont-ils été enregistrés depuis le début de la législature ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Au 31 décembre 2012, l'Agence Bruxelles-Propreté comptait 2.358 travailleurs :

- dont 2.199 équivalents temps plein;
- dont 608 statutaires et 1.750 contractuels;
- selon la répartition suivante :
 - administration : 16 %;
 - nettoyage : 25 %;
 - collecte : 54 %;
 - autres activités : 5 %.

naar Nova. Omwille van de ontwikkeling van een eigen software-programma naar Nova heeft een gemeente zich nog niet bij het Nova-platform gevoegd. Regelmatige contacten tussen met name technici en lokale overheden worden tot stand gebracht.

6. Volgende etappes van Nova-burger

Fase 2 van Nova-burger wordt momenteel ontwikkeld. Hierbij wordt het mogelijk om online een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning in te dienen. Deze fase zal operationeel zijn in de loop van het tweede trimester 2013.

Vraag nr. 237 van mevr. Mahinur Ozdemir d.d. 10 januari 2013 (Fr.) :

Evolutie van het personeel van het Agentschap Net Brussel.

Het aanvankelijk budget van het Agentschap Net Brussel voor 2013 vertoont een toename van meer dan 4 miljoen EUR voor uitgaven die verband houden met het personeelsbeleid. Spijtig genoeg wordt daarbij geen indeling gegeven van het personeel op grond van de taken en de opdrachten van Net Brussel. Daarom wens ik u het volgende te vragen :

- Het precies aantal VTE bij het Agentschap Net Brussel ?
- Het aantal werknemers van het ANB ?
- Het precies aantal contractuele en statutaire werknemers ?
- De verdeling van de jobs (administratie, ophaling, straatvegen en schoonmaken) ? De middelen die toegekend zijn voor het personeel per opdracht (administratie, straatvegen, enz.) ?
- Evolutie van het personeel en het aantal VTE sedert het begin van de zittingsperiode, per categorie personeel ?
- Het aantal aanwervingen en pensioneringen sedert het begin van de zittingsperiode ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

Op 31 december 2012 telde het Agentschap Net Brussel 2.358 werknemers :

- waarvan 2.199 voltijdse equivalenten;
- waarvan 608 statutaire werknemers en 1.750 contractuelen;
- volgens de verdeling :
 - administratie : 16 %;
 - reiniging : 25 %;
 - ophaling : 54 %;
 - andere activiteiten : 5 %.

Au 1^{er} juin 2009, l'Agence Bruxelles-Propreté comptait 2.337 travailleurs :

- dont 2.193 équivalents temps plein;
- dont 637 statutaires et 1.700 contractuels.

Pour l'année 2013, les budgets (rémunération du personnel statutaire et du personnel contractuel, en ce compris les chèques-repas + prime de productivité + charges patronales) qui sont alloués à la politique du personnel par mission sont les suivants :

- administration : 22.733.000 EUR;
- nettoyage : 28.417.000 EUR;
- collecte : 56.833.000 EUR;
- autres activités : 5.683.000 EUR.

Entre le 1^{er} juin 2009 et le 31 décembre 2012, l'Agence Bruxelles-Propreté a procédé à 865 engagements et a enregistré, en dehors des fins de contrat, 135 départs à la retraite et à la retraite anticipée.

Question n° 238 de M. Joël Riguelle du 10 janvier 2013 (Fr.) :

La conformité de travaux d'arrachage des haies par la Cité Moderne dans le cadre de son permis d'urbanisme.

Des travaux sont en cours de réalisation à la société de logements « La Cité Moderne » située à Berchem-Sainte-Agathe. Il ressort de mes informations que la SCRL procède à l'arrachage de ses haies, tâche pour laquelle elle s'est vu octroyer par l'AATL – malgré les avis défavorables de toutes les instances hormis la CRMS lors d'une deuxième sollicitation – un permis d'urbanisme moyennant certaines conditions. Délivré le 31 mars 2010 pour une durée de deux ans, le permis a pu être prorogé et court jusqu'au 31 mars de cette année. Les travaux sont donc réguliers, du moins en ce qui concerne les délais.

En revanche, j'aimerais recevoir de votre part des précisions concernant le respect des conditions sous lesquelles le permis a été octroyé, conditions qui ont été fixées sans consultation aucune de la commune. Le permis stipule de se limiter uniquement au remplacement des tronçons de haies morts ou périssants et de :

- procéder à 6 plantes de 80 à 100 cm de hauteur par mètre courant de tronc. Ceux-ci doivent ressortir de la même espèce que les plantes arrachées;
- effectuer des nouvelles plantations dans le mois suivant l'arrachage de chaque haie;
- planter, aux endroits où les haies sont remplacées, des petites aubépines taillées en demi-sphère de ± 2 mètres de hauteur de part et d'autre des entrées, à chaque croisement et angle droit;

Op 1 juni 2009 telde het Agentschap Net Brussel 2.337 werknemers :

- waarvan 2.193 voltijdse equivalenten;
- waarvan 637 statutaire werknemers en 1.700 contractuelen.

Voor het jaar 2013 zijn de budgetten (bezoldiging van het statutair personeel en van het contractueel personeel, met inbegrip van de maaltijdcheques + productiviteitspremie + werkgeversbijdragen) die worden toegekend aan het personeelsbeleid per opdracht de volgende :

- administratie : 22.733.000 EUR;
- reiniging : 28.417.000 EUR;
- ophaling : 56.833.000 EUR;
- andere activiteiten : 5.683.000 EUR.

Tussen 1 juni 2009 en 31 december 2012 heeft het Agentschap Net Brussel 865 aanwervingen gedaan en, uitgezonderd de einde contracten, 135 pensioneringen en vervroegde pensioneringen geregistreerd.

Vraag nr. 238 van de heer Joël Riguelle d.d. 10 januari 2013 (Fr.) :

Uittrekken van hagen door de « Cité Moderne » conform stedenbouwkundige vergunning.

Bij de huisvestingsmaatschappij « Cité Moderne » te Sint-Agatha-Berchem zijn werken aan de gang. Uit mijn informatie blijkt dat de CVBA overgaat tot het uittrekken van de hagen, een taak waarvoor het BROH een stedenbouwkundige vergunning heeft verstrekt mits bepaalde voorwaarden, ondanks de negatieve adviezen van alle instanties, behalve de KCML. De vergunning werd verleend op 31 maart 2010 voor een periode van twee jaar en kon worden verlengd tot 31 maart 2013. De werken zijn dus regelmatig, althans wat de termijnen betreft.

Ik zou echter willen dat u verduidelijkingen geeft over de voorwaarden waaronder de vergunning werd verleend, die werden bepaald zonder enige raadpleging van de gemeente. Op grond van de vergunning mogen enkel de stukken haag die dood of aangetast zijn vervangen worden en is het tevens nodig :

- 6 planten van 80 à 100 cm te plaatsen per lopende meter (van dezelfde soort als de uitgetrokken hagen);
- tijdens de maanden na het uittrekken van elke haag nieuwe aanplantingen te doen;
- op de plaatsen waar de hagen vervangen zijn kleine meidoorns te planten van ± 2 meter hoog aan weerszijden van de ingang, op elke kruising en rechte hoek;

- protéger le pied des plantes au moyen d'un paillage biologique ou de toile de jute.

L'avis conforme de la CRMS mentionne également que tout remplacement de tronçons de haies non morts ou périssants doit faire l'objet d'une nouvelle demande de permis.

Monsieur le Secrétaire d'État, pourriez-vous me répondre sur les points suivants :

- Confirmez-vous que les travaux en cours de réalisation à la Cité Moderne relèvent bien du permis d'urbanisme susmentionné ?
- La SISP réalise-t-elle, selon vos informations, ses travaux correctement ? Votre administration a-t-elle vérifié leur conformité selon les conditions qu'elle a fixées et de quelle manière ?
- La SCRL Cité Moderne a-t-elle introduit une nouvelle demande de permis afin de procéder, éventuellement, au remplacement de tronçons de haies non morts ou périssants ?

Réponse : Le 31 mars 2010, le fonctionnaire délégué à l'urbanisme de la Région de Bruxelles-Capitale a délivré à la Cité Moderne un permis d'urbanisme unique pour le remplacement de haies délimitant certaines parcelles des logements sociaux qu'elle a en gestion. Ce permis s'inscrit dans la gestion habituelle de jardins privatifs et de la restauration des caractéristiques des cités-jardins, ayant motivé son classement par le gouvernement.

Le permis d'urbanisme fait suite à la demande introduite le 29 avril 2009 par la Cité Moderne pour le remplacement de 1.571 m de haies. Le fonctionnaire délégué n'a délivré un permis que pour les portions mortes ou dépérissantes, réellement nécessaires à la restauration du site. En effet, comme l'a souligné M. le député dans sa question, plusieurs avis négatifs ont été émis lors de l'instruction de la procédure sur la demande telle qu'introduite. Car il apparaissait que le mètre de 1.571 m était disproportionné eu égard aux segments de haies réellement morts ou dépérissants.

Aussi, j'apporte les réponses à vos questions :

- Confirmez-vous que les travaux en cours de réalisation à la Cité Moderne relèvent bien du permis d'urbanisme susmentionné ?

Le remplacement des haies effectué relève bien du permis délivré.

- La SISP réalise-t-elle, selon vos informations, ses travaux correctement ? Votre administration a-t-elle vérifié leur conformité selon les conditions qu'elle a fixées et de quelle manière ?

Deux membres de la direction de l'Urbanisme régional se sont rendus sur place le 22 janvier 2013 pour vérifier la conformité des travaux effectués. Ils ont pu constater que les segments de haies autorisés ont bien été remplacés suivant les conditions prescrites (espèce, hauteur, densité et paillage). Par contre, la condition relative à la plantation de petites aubépines taillées en demi-sphères, requise par la Commission Royale des Monuments et des Sites

- de voet van de planten te beschermen door ze te bedekken met biologisch stro of jute.

Het eenvormige advies van de KCML vermeldt eveneens dat elke vervanging van stukken hagen die niet dood of aangetast zijn een nieuwe stedenbouwkundige vergunning vereist.

- Kan u mij bevestigen dat de werken die aan de gang zijn in de « Cité Moderne » wel degelijk ressorteren onder voornoemde stedenbouwkundige vergunning ?
- Voert de OVM volgens uw informatie zijn werken correct uit ? Heeft uw administratie gecontroleerd of zij de gestelde voorwaarden naleeft en op welke wijze ?
- Heeft de CVBA Cité Moderne een nieuwe aanvraag voor een vergunning ingediend om eventueel over te gaan tot de vervanging van de stukken haag die niet dood of aangetast zijn ?

Antwoord : Op 31 maart 2010 heeft de gemachtigde ambtenaar van stedenbouw van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Cité Moderne een enige stedenbouwkundige vergunning afgeleverd voor de vervanging van hagen die bepaalde percelen afbakenen van de sociale woningen die het beheert. Deze vergunning ligt in de lijn van het gebruikelijke beheer van private tuinen en van de restauratie van de eigenschappen van de tuinsteden, waarvan de bescherming werd gemotiveerd door de regering.

De stedenbouwkundige vergunning volgt op de aanvraag ingediend op 29 april 2009 door de Cité Moderne voor de vervanging van 1.571 m hagen. De gemachtigde ambtenaar heeft enkel een vergunning afgeleverd voor de dode of verdrogende gedeelten, waarvan de vervanging werkelijk nodig is voor de restauratie van de site. Er werden immers, zoals Mijnheer de Volksvertegenwoordiger in zijn vraag opmerkte, verschillende negatieve adviezen uitgebracht bij de behandeling van de procedure rond de aanvraag zoals ze werd ingediend. Het leek er namelijk op dat de opmeting van 1.571 m niet in verhouding was ten opzichte van de stukken haag die werkelijk dood of verdrogend zijn.

Daarnaast geef ik de antwoorden op uw vragen :

- Bevestigt u dat de werken die momenteel worden uitgevoerd aan de Cité Moderne wel degelijk deel uitmaken van de hierboven vermelde stedenbouwkundige vergunning ?

De uitgevoerde vervanging van de hagen maakt deel uit van de afgeleverde vergunning.

- Voert de OVM haar werken volgens uw informatie correct uit ? Heeft uw administratie de conformiteit ervan geverifieerd met de voorwaarden die ze heeft gesteld, en op welke manier ?

Twee leden van de directie gewestelijke Stedenbouw zijn ter plaatse gegaan op 22 januari 2013 om de conformiteit van de uitgevoerde werken te verifiëren. Ze hebben vastgesteld dat de toegestane stukken haag wel degelijk werden vervangen volgens de voorschriften (soort, hoogte, dichtheid en opvulling). Echter, de voorwaarde met betrekking tot de aanplanting van kleine meidoorns gesnoeid in halve bolvorm, zoals vereist door

et reprise dans le permis, n'est à ce jour pas réalisée. Le permis n'étant pas périmé, mon administration a envoyé un courrier à l'adresse de la Cité Moderne lui rappelant l'obligation de mise en œuvre de ces plantations.

- La SCRL Cité Moderne a-t-elle introduit une nouvelle demande de permis afin de procéder, éventuellement, au remplacement de tronçons de haies morts ou déperissants ?

Non, à ce jour aucune demande en ce sens n'a été introduite.

Question n° 239 de M. Vincent De Wolf du 15 janvier 2013 (Fr.) :

La collecte des déchets verts.

En juillet dernier, j'interrogeais votre prédécesseur sur le problème de la collecte irrégulière des sacs verts constaté dans certains quartiers bruxellois.

Après m'avoir confirmé l'existence de certains manquements, celui-ci m'affirmait que « tout (avait) été mis en œuvre afin d'améliorer la situation et des réorganisations (avaient) été effectuées pendant l'été (engagement de personnel supplémentaire pendant les vacances, renforcement de l'encadrement, ...) ».

Aujourd'hui, je constate que ces mêmes problèmes persistent.

En effet, alors que cette année le ramassage des sapins était couplé à la collecte des déchets verts, certains habitants ont dû constater que leurs conifères n'avaient pas été collectés le jour prévu.

Ce constat m'appelle à vous poser les questions suivantes :

- Les problèmes de collecte irrégulière des déchets verts n'ont-ils pas été résolus ?
- Pourquoi certains quartiers en sont-ils toujours victimes ?
- Combien de quartiers sont-ils concernés par ces manquements ?
- Quelles mesures ont-elles été prises pour résoudre ce problème ?
- Des problèmes particuliers ont-ils été rencontrés à l'occasion de la collecte des sapins ?
- Des mesures spéciales ont-elles été prises à l'occasion de celle-ci ?
- Combien de tonnes de déchets verts sous forme de sapin ont-elles été collectées ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen en vermeld in de vergunning, werd tot hiertoe nog niet vervuld. Aangezien de vergunning niet verlopen is, heeft mijn administratie een schrijven verstuurd aan de Cité Moderne om deze te herinneren aan de verplichting om deze aanplantingen uit te voeren.

- Heeft de CVBA Cité Moderne een nieuwe vergunningsaanvraag ingediend teneinde eventueel over te gaan tot de vervanging van stukken dode of verdorrende haag ?

Neen, tot hiertoe werd geen enkele aanvraag in die zin ingediend.

Vraag nr. 239 van de heer Vincent De Wolf d.d. 15 januari 2013 (Fr.) :

Ophaling van groenafval.

In juli jongstleden stelde ik uw voorganger vragen over het probleem van de onregelmatige ophaling van groene vuilniszakken in bepaalde Brusselse wijken.

Nadat hij het bestaan van bepaalde tekortkomingen bevestigd had, verklaarde hij dat « alles in het werk was gesteld om de situatie te verbeteren en in de zomer waren er reorganisaties doorgevoerd (aanwerving van extra personeel in de vakantieperiode, uitbreiding van de omkadering enz.) ».

Vandaag stel ik vast dat de problemen nog steeds niet opgelost zijn.

Dit jaar zouden de kerstbomen tegelijk met het groenafval worden opgehaald, maar sommige inwoners hebben vaststellen dat hun kerstboom niet op de geplande dag was opgehaald.

Ik wens u daarover de volgende vragen te stellen :

- Zijn de problemen met de onregelmatige ophaling van groenafval intussen opgelost ?
- Waarom zijn bepaalde wijken daar altijd het slachtoffer van ?
- Hoeveel wijken worden geconfronteerd met dat probleem ?
- Welke maatregelen zijn genomen om het probleem op te lossen ?
- Heeft men bijzondere problemen ondervonden bij het ophalen van de kerstbomen ?
- Werden er voor die gelegenheid bijzondere maatregelen getroffen ?
- Hoeveel ton groenafval in de vorm van kerstbomen werd opgehaald ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

L'Agence Bruxelles-Propreté reconnaît que la collecte des déchets verts connaît encore quelques problèmes dans certains quartiers.

Ces problèmes ne sont toutefois pas comparables avec ceux connus précédemment. Ils se présentent essentiellement dans les zones à faible densité d'espaces verts et de jardins, dans lesquelles très peu de sacs sont présentés à la collecte des déchets verts (voire parfois aucun), ce qui rend le travail du personnel moins aisé.

Afin d'améliorer la situation, l'Agence Bruxelles-Propreté a décidé de procéder à nouveau à un renforcement des contrôles et ce, tant par le personnel des collectes que par le personnel d'encadrement. Ce renforcement sera d'application à partir du mois de mars 2013.

En ce qui concerne à présent plus spécifiquement la collecte des sapins, celle-ci est couplée depuis cette année à la collecte des déchets verts.

Aucun problème particulier lié aux sapins n'a été rencontré et les équipes de collecte des déchets verts étaient au complet durant les deux semaines officielles de collecte de ceux-ci.

L'Agence Bruxelles-Propreté n'est par ailleurs pas en mesure de communiquer les tonnages relatifs aux sapins collectés, étant donné que ces derniers l'ont été avec les autres déchets verts (459 tonnes collectées au total en janvier 2013).

Question n° 241 de Mme Julie de Grootte du 15 janvier 2013 (Fr.) :

Les appels à projets d'architecture des communes et CPAS.

Lors des récents débats budgétaires, le secrétaire d'État Emir Kir a affirmé que « les moyens prévus en 2012 en vue d'aider les pouvoirs publics à mettre en place des procédures correctes de désignation d'auteurs de projets sont maintenus. Un nouvel appel à projets envers les pouvoirs publics sera relancé en 2013. ».

Il fut à cette occasion rappelé que « la subvention peut concerner tant la rémunération des candidats non retenus que l'organisation d'une exposition ou bien encore la mise en place d'un processus de participation citoyenne au projet. ».

Pourriez-vous nous dire :

- Quels furent les communes et CPAS ayant bénéficié d'une subvention régionale dans le cadre de ce programme ? À quelle hauteur (ventilation) ?
- Quels furent les projets soutenus par ce biais ? À quoi fut concrètement destiné le soutien financier apporté par la Région ?
- Quels sont les résultats concrets de ces projets ?
- Des communes ou CPAS n'ont-ils pas pu, malgré leurs demandes, bénéficier de ce soutien financier régional ? Si oui, lesquels et pour quelles raisons ?

Het Agentschap Net Brussel erkent dat de ophaling van het groenafval nog enkele problemen vertoont in bepaalde wijken.

Deze problemen zijn echter niet vergelijkbaar met de problemen die eerder werden ervaren. Ze doen zich voornamelijk voor in de gebieden met weinig groenruimten en tuinen, waar zeer weinig zakken voor de ophaling van groenafval worden aangeboden (soms zelfs geen), wat het werk van het personeel minder eenvoudig maakt.

Teneinde de situatie te verbeteren heeft het Agentschap Net Brussel beslist om opnieuw over te gaan tot een versterking van de controles en dit zowel door het ophaalpersoneel als door het leidinggevend personeel. Deze versterking zal van toepassing zijn vanaf de maand maart 2013.

Voor wat de ophaling van de kerstbomen betreft, deze is sedert dit jaar gekoppeld aan de ophaling van het groenafval.

Er waren geen bijzondere problemen bij de ophaling van de kerstbomen en de ophaalploegen voor het groenafval waren voltallig gedurende de twee officiële ophaalweken ervan.

Het Agentschap Net Brussel kan overigens geen volumes meedelen voor de opgehaalde kerstbomen, aangezien deze werden opgehaald met het andere groenafval (459 ton in totaal opgehaald in januari 2013).

Vraag nr. 241 van mevr. Julie de Grootte d.d. 15 januari 2013 (Fr.) :

De oproepen tot architectuurprojecten van de gemeenten en de OCMW's.

Tijdens de recente begrotingsbesprekingen heeft staatssecretaris Emir Kir bevestigd dat de middelen uit 2012 om de overheid te helpen correcte procedures in te voeren voor de aanstelling van projectauteurs behouden blijven. In 2013 komt een nieuwe oproep tot projecten voor de overheden.

Bij deze gelegenheid werd eraan herinnerd dat de subsidie betrekking kan hebben op zowel de niet geselecteerde kandidaten als op de organisatie van een tentoonstelling of de invoering van inspraak van de burger bij het project.

- Welke gemeenten en OCMW's hebben een subsidie gekregen van het Gewest in het kader van dit programma ? Hoeveel (opsplitsing) ?
- Welke projecten zijn aldus gesteund ? Waartoe heeft de financiële steun van het Gewest gediend ?
- Wat zijn de concrete resultaten ?
- Zijn er gemeenten en OCMW's die ondanks hun aanvragen geen financiële steun van het Gewest gekregen hebben ? Zo ja, welke en waarom niet ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

1. Communes ou CPAS subventionnés en 2012 suite à l'appel à projets « Subsidies aux pouvoirs locaux pour des projets d'architecture » et montant des subventions

En vue de favoriser la qualité architecturale des projets publics et de soutenir les pouvoirs locaux dans les dispositifs permettant d'atteindre cet objectif de qualité, l'appel à projets « Subsidies aux pouvoirs locaux pour des projets d'architecture » s'est conclu par l'engagement sur le budget régional des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2012, des dépenses suivantes imputées sur l'allocation 27 011 27 01 43 22 :

- une subvention de 10.648 EUR à la commune de Woluwe-Saint-Lambert dans le cadre des projets de reconstruction des écoles Parc Schuman et de la Charmille;
- une subvention de 15.400 EUR au CPAS de Bruxelles dans le cadre du projet d'aménagement paysager à l'arrière des surfaces de terrain à l'arrière des bâtiments de logements construits sur les sites Bruyn ouest et Bruyn nord à Neder-over-Heembeek;
- une subvention de 10.000 EUR au CPAS de Bruxelles dans le cadre du projet de création d'une nouvelle antenne sociale et de cinq logements passifs (Avenue Masoin 97, 99, 101 à Laeken);
- une subvention de 20.700 EUR à la commune d'Evere dans le cadre du projet de réaménagement du Square de l'Accueil;
- une subvention de 18.200 EUR à la Ville de Bruxelles dans le cadre du projet de construction d'une maison de jeunes, de trois studios supervisés et de quatre logements de grande taille, rue de l'Éclusier Cogge 29-31;
- une subvention de 11.750 EUR au CPAS d'Uccle dans le cadre du projet d'échange « Terrain contre logements » au Fond de Calevoet;
- une subvention de 14.000 EUR à la commune de Schaerbeek dans le cadre des projets liés au contrat de quartier Navez-Portaels;
- une subvention de 3.000 EUR à la commune de Schaerbeek dans le cadre du projet de reconstruction de la Laiterie dans le Parc Josaphat;
- une subvention de 10.000 EUR au CPAS de Saint-Gilles dans le cadre des projets de reconstruction / rénovation de la Résidence « Les Tilleuls » – Maison de repos MR/MRS.

2. Projets soutenus dans le cadre de ces subventions – objet concret de ces soutiens financiers

Commune de Woluwe-Saint-Lambert – écoles Parc Schuman et de la Charmille

La subvention a pour objet l'organisation d'une exposition visant à informer les habitants sur leur cadre de vie et sur les

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

1. Gemeenten of OCMW's gesubsidieerd in 2012 ingevolge de projectoproep « Subsidies voor de plaatselijke besturen voor architectuurprojecten » en bedrag van de subsidies

Met het oog op de bevordering van de architecturale kwaliteit van de openbare projecten en de ondersteuning van de plaatselijke besturen in de voorzieningen die het mogelijk maken om deze kwaliteitsdoelstelling te bereiken, werd de projectoproep « Subsidies voor de plaatselijke besturen voor architectuurprojecten » besloten met de inschrijving op de gewestelijke uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2012, van de volgende uitgaven die werden geboekt op de allocatie 27 011 27 01 43 22 :

- een subsidie van 10.648 EUR aan de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe in het kader van de heropbouwprojecten van de scholen Park Schuman en La Charmille;
- een subsidie van 15.400 EUR aan het OCMW van Brussel in het kader van het landschapsproject aan de achterkant van de terreinoppervlakten aan de achterzijde van de woongebouwen gebouwd op de sites Bruyn West en Bruyn Noord te Neder-over-Heembeek;
- een subsidie van 10.000 EUR aan het OCMW van Brussel in het kader van het oprichtingsproject van een nieuwe sociale antenne en van vijf passieve woningen (Masoinlaan 97, 99, 101 te Laken);
- een subsidie van 20.700 EUR aan de gemeente Evere in het kader van het heraanlegproject van het Onthaalsquare;
- een subsidie van 18.200 EUR aan de Stad Brussel in het kader van het bouwproject van een jeugdhuis, van drie gesuperviseerde studio's en van vier grote woningen, Sluismeester Coggestraat 29-31;
- een subsidie van 11.750 EUR aan het OCMW van Ukkel in het kader van het uitwisselingsproject « Terrain tegen woningen » in de Put van Calevoet;
- een subsidie van 14.000 EUR aan de gemeente Schaerbeek in het kader van de projecten in verband met het wijkcontract Navez-Portaels;
- een subsidie van 3.000 EUR aan de gemeente Schaerbeek in het kader van het heropbouwproject van de Melkerij in het Josaphatpark;
- een subsidie van 10.000 EUR aan het OCMW van Sint-Gillis in het kader van de heropbouw- en renovatieprojecten van de Residentie « Les Tilleuls » – Rustoord MR/MRS.

2. Ondersteunde projecten in het kader van deze subsidies – concreet voorwerp van deze financiële ondersteuning

Gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe – scholen Park Schuman en La Charmille

De subsidie heeft als voorwerp de organisatie van een tentoonstelling om de inwoners te informeren over hun leefkader

aspects urbanistiques et architecturaux des projets de reconstruction de l'école spéciale de la Charmille et des écoles maternelle et primaire du Parc Schuman.

CPAS de Bruxelles – Bruyn ouest et Bruyn nord

La subvention a pour objet l'encadrement de la passation du marché portant sur l'aménagement paysager des abords des bâtiments construits sur les sites de Bruyn Ouest et Bruyn Nord, à savoir la rémunération des candidats non retenus, la rémunération des experts extérieurs du comité d'avis et l'organisation d'une exposition afférente à ce projet et destinée aux riverains.

CPAS de Bruxelles – Masoin

La subvention a pour objet l'encadrement de la passation du marché relatif à la construction d'une nouvelle antenne sociale et de cinq logements passifs sis avenue Masoin, à savoir la rémunération des candidats non retenus, la rémunération des experts extérieurs du comité d'avis.

Commune d'Evere – Square de l'Accueil

La subvention a pour objet l'encadrement de la passation du marché portant le réaménagement du Square de l'Accueil à savoir la rémunération des candidats non retenus, la rémunération des experts extérieurs du comité d'avis et l'organisation d'une exposition présentant les cinq projets déposés dans ce cadre.

Ville de Bruxelles – Cogge

La subvention a pour objet l'encadrement de la passation du marché relatif à la construction d'une maison de jeunes et des sept unités de logements de la rue de l'éclusier Cogge à savoir la rémunération des candidats non retenus, la rémunération des experts extérieurs du comité d'avis ainsi que l'organisation d'une exposition y afférente.

CPAS d'Uccle – Fond de Calevoet

La subvention a pour objet l'encadrement de la passation du marché portant sur la valorisation d'un terrain situé au lieu-dit « Fond de Calevoet » à savoir la rémunération des candidats non retenus et la publication de folders afin d'informer les citoyens.

Commune de Schaerbeek – Navez-Portaels

La subvention a pour objet l'organisation d'une exposition consacrée aux huit projets d'architecture et d'aménagement d'espaces publics réalisés dans le quartier Navez-Portaels.

Commune de Schaerbeek – Laiterie – Parc Josaphat

La subvention a pour objet l'organisation d'une exposition par le biais de l'installation de panneaux dans le parc Josaphat présentant notamment le lauréat du concours, le projet de reconstruction et le programme du futur bâtiment de « La Laiterie ».

en over de stedenbouwkundige en architecturale aspecten van de heropbouwprojecten van de school voor bijzonder onderwijs La Charmille en van de kleuter- en basisschool van Park Schuman.

OCMW van Brussel – Bruyn West en Bruyn Noord

De subsidie heeft als voorwerp de omkadering van de gunning van de opdracht houdende de landschapsinrichting van de omgeving van de gebouwen op de sites de Bruyn West en Bruyn Noord, namelijk de vergoeding van de niet geselecteerde kandidaten, de vergoeding van het adviescomité van externe deskundigen en de organisatie van een tentoonstelling horend bij dit project en bestemd voor de buurtbewoners.

OCMW van Brussel – Masoin

De subsidie heeft als voorwerp de omkadering van de gunning van de opdracht met betrekking tot de oprichting van een nieuwe sociale antenne en van vijf passieve woningen gelegen Masoinlaan, met name de vergoeding van de niet geselecteerde kandidaten, de vergoeding van het adviescomité van externe deskundigen.

Gemeente Evere – Onthaalsquare

De subsidie heeft als voorwerp de omkadering van de gunning van de opdracht houdende de heraanleg van het Onthaalsquare, namelijk de vergoeding van de niet geselecteerde kandidaten, de vergoeding van het adviescomité van externe deskundigen en de organisatie van een tentoonstelling waar de vijf projecten worden voorgesteld die in dit kader werden neergelegd.

Stad Brussel – Cogge

De subsidie heeft als voorwerp de omkadering van de gunning van de opdracht met betrekking tot de bouw van een jeugdhuus en van de zeven wooneenheden van de Sluismeester Coggestraat, namelijk de vergoeding van de niet geselecteerde kandidaten, de vergoeding van het adviescomité van externe deskundigen alsook de organisatie van een bijhorende tentoonstelling.

OCMW van Ukkel – Put van Calevoet

De subsidie heeft als voorwerp de omkadering van de gunning van de opdracht houdende de valorisatie van een terrein gelegen in de zogenaamde « Put van Calevoet », namelijk de vergoeding van de niet geselecteerde kandidaten en de publicatie van folders om de burgers te informeren.

Gemeente Schaerbeek – Navez-Portaels

De subsidie heeft als voorwerp de organisatie van een tentoonstelling gewijd aan de acht architectuurprojecten en inrichtingsprojecten van openbare ruimten gerealiseerd in de wijk Navez-Portaels.

Gemeente Schaerbeek – Melkerij – Josaphatpark

De subsidie heeft als voorwerp de organisatie van een tentoonstelling door middel van de installatie van borden in het Josaphatpark waarop meer bepaald de winnaar van de wedstrijd, het heropbouwproject en het programma van het toekomstige gebouw van « De Melkerij » worden voorgesteld.

CPAS de Saint-Gilles – « Les Tilleuls »

La subvention a pour objet l'organisation d'une exposition sur le projet de rénovation de la Maison de repos « Les Tilleuls » ainsi qu'une information des habitants par le biais de brochures présentant notamment les différentes étapes d'un projet d'architecture.

3. Résultats concrets donnés par les projets

Les résultats concrets de ces projets ne sont pas encore disponibles.

En effet, ces projets ont fait l'objet de subventions engagées sur le budget régional de l'année 2012.

Les activités soutenues sont en cours ou débiteront dans le courant de l'année 2013 en fonction notamment de l'état d'avancement des projets de construction et/ou de rénovation y afférents.

Ce timing s'opère conformément au principe selon lequel une activité ne peut débuter avant l'octroi d'une subvention, repris annuellement dans l'ordonnance portant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale (pour le budget 2012, voir ordonnance du 16 décembre 2011 portant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale, article 13, 5^e point).

4. Pouvoirs locaux qui malgré leur demande n'ont pas obtenu le soutien régional

Les douze dossiers de demande introduits auprès de l'administration ont fait l'objet d'un examen de leur régularité quant aux prescriptions mentionnées dans le Règlement de l'appel à projets.

La Direction administrative et financière a procédé à une analyse des projets présentés tant sur le plan administratif qu'au regard de leur régularité avec le règlement de l'appel à projets au sens strict et de leur concordance avec les objectifs poursuivis par cet appel à projets.

Un comité d'avis, composé notamment du maître architecte et de représentants du secrétaire d'État en charge de l'Urbanisme, des directions administrative et financière, de l'Urbanisme et des Pouvoirs locaux, a également été amené à se prononcer sur les dossiers de candidature.

Il s'en est suivi une proposition de sélection soumise au Ministre de tutelle.

Il a in fine été décidé de ne pas retenir dans le cadre de l'appel à projets 2012 :

- un projet d'exposition déposé par la commune de Woluwe-Saint-Lambert dans le cadre du réaménagement de la place Saint-Lambert. Le processus participatif du projet est très peu décrit et les objectifs de qualité architecturale ne sont pas à la hauteur de l'appel à projets;
- un projet déposé par la commune de Schaerbeek relatif à l'encadrement de la passation des marchés afférents à la construc-

OCMW van Sint-Gillis – « Les Tilleuls »

De subsidie heeft als voorwerp de organisatie van een tentoonstelling over het renovatieproject van het Rustoord « Les Tilleuls » alsook de informering van de inwoners door middel van brochures waarin met name de verschillende fasen van een architectuurproject worden voorgesteld.

3. Concrete resultaten van de projecten

De concrete resultaten van deze projecten zijn nog niet beschikbaar.

Immers, deze projecten vormden het voorwerp van subsidies die werden geboekt op de gewestelijke begroting van 2012.

De ondersteunde activiteiten zijn bezig of zullen van start gaan in de loop van 2013 in functie van met name de voortgang van de bijhorende bouw- en/of renovatieprojecten.

Deze timing wordt uitgevoerd volgens het principe dat een activiteit niet van start kan gaan vóór de toekenning van een subsidie, dat jaarlijks wordt opgenomen in de ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (voor de begroting 2012, zie ordonnantie van 16 december 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 13, 5^{de} punt).

4. Plaatselijke besturen die ondanks hun aanvraag geen gewestelijke steun konden verkrijgen

De twaalf aanvraagdossiers ingediend bij de administratie hebben het voorwerp uitgemaakt van een onderzoek naar hun regelmatigheid wat betreft de voorschriften vermeld in het reglement van de projectoproep.

De Administratieve en Financiële Directie is overgegaan tot een analyse van de voorgestelde projecten, en dit zowel op administratief vlak als voor wat betreft hun regelmatigheid met het reglement van de projectoproep in de strikte zin en hun overeenstemming met de doelstellingen van deze projectoproep.

Een adviescomité, dat bestaat uit de bouwmeester en vertegenwoordigers van de staatssecretaris bevoegd voor Stedenbouw, van administratieve en financiële directies, de directie Stedenbouw en Plaatselijke Besturen, werden eveneens gevraagd om zich uit te spreken over de kandidaatsdossiers.

Hieruit volgde een selectievoorstel dat werd voorgelegd aan de toezichthoudende minister.

Tot slot werd beslist om in het kader van de projectoproep 2012 volgende projecten niet te selecteren :

- een tentoonstellingsproject neergelegd door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe in het kader van de heraanleg van het Sint-Lambertusplein. Het participatief proces van het project is zeer summier omschreven en de doelstellingen van architecturale kwaliteit zijn onvoldoende toereikend ten opzichte van de projectoproep;
- een project neergelegd door de gemeente Schaerbeek met betrekking tot de omkadering van de gunning van de opdrachten

tion d'un équipement d'intérêt collectif à l'emplacement de la tribune nord du Stade du Crossing. La qualité architecturale et l'ambition du projet ne sont pas à la hauteur de l'appel à projets;

- une demande de la Région foncière de la Ville de Bruxelles qui ne détaillait aucun projet.

Question n° 242 de M. Paul De Ridder du 23 janvier 2013 (N.) :

La lutte contre les dépôts clandestins en application du Plan propreté 2012-2017.

Le 16 février 2012, le gouvernement a approuvé le Plan Propreté 2012-2017, dont l'un des fers de lance est « la lutte contre les versages sauvages » (titre 3.5, p. 14).

Afin de faire face aux situations de dépôts clandestins fréquents, ce Plan a pour objectif d'adopter une stratégie en trois axes : actions préventives, curatives et répressives.

« A. Actions préventives :

1. Rappeler de manière récurrente les jours et heures des collectes habituelles aux habitants.
2. Informer les Bruxellois, au moins une fois par an, de l'existence des différents services assurés par les administrations communales et régionales (parcs à conteneurs, collectes en porte-à-porte, points de collecte mobiles, campagne « Brol », ...) pour se débarrasser de leurs déchets en dehors des collectes habituelles : encombrants, déchets chimiques, etc.
3. Rappeler les enjeux environnementaux.
4. Informer les habitants sur le « Top 10 » des actes de malpropreté ainsi que sur les nombreuses opérations répressives et les résultats de celles-ci.

B. Actions curatives :

1. Améliorer le système de collectes groupées d'encombrants dans les habitats verticaux.
2. Accroître progressivement le nombre de parcs à conteneurs sur le territoire régional et élargir leurs heures d'ouverture ainsi que les catégories de déchets qui y sont acceptées.
3. Développer au sein de l'Agence un service d'enlèvement des dépôts clandestins autour de ses bulles à verres.
4. Poursuivre le projet d'implantation de bulles à verre enterrées sur des lieux stratégiques, lors de travaux de rénovation de voiries et également dans des zones connaissant des problèmes de dépôts clandestins et de bruit.

horend bij de bouw van een voorziening van collectief belang op de plaats van de noordtribune van het Crossingstadion. De architecturale kwaliteit en de ambitie van het project zijn ontoereikend voor de projectoproep;

- een aanvraag van de Grondregie van de Stad Brussel waarin geen enkel project werd beschreven.

Vraag nr. 242 van de heer Paul De Ridder d.d. 23 januari 2013 (N.) :

De aanpak van sluikestorten in uitvoering van het Netheidsplan 2012-2017.

Op 16 februari 2012 werd door de regering het Netheidsplan 2012-2017 goedgekeurd. Één van de speerpunten van dat netheidsplan is het aanpakken van sluikestorten (titel 3.5, p. 15).

Om het hoofd te bieden aan situaties waar sluikestorten vaak voorkomt is het via dit plan de bedoeling om een strategie met drie assen aan te nemen : preventieve, curatieve en repressieve acties.

« A. Preventieve acties :

1. De inwoners herhalend herinneren aan de dagen en tijdstippen van de gebruikelijke ophalingen.
2. De Brusselaars minstens één keer per jaar informeren over het bestaan van verschillende diensten die verzekerd worden door de gemeentelijke en gewestelijke overheden (containerparken, huis-aan-huis-ophalingen, mobiele inzamel punten, « Grof huisvuil »-campagne) om zich van hun afval te ontdoen naast de gebruikelijke ophalingen : grof huisvuil, chemisch afval, enz.
3. Herinneren aan de milieu-uitdagingen.
4. De inwoners informeren over de « Top 10 » van vervuilende gedragingen alsook over de talrijke bestraffingsmogelijkheden en de resultaten hiervan.

B. Curatieve acties :

1. Verbeteren van het systeem voor gegroepeerde ophaling van grof huisvuil in flatgebouwen.
2. Het aantal containerparken progressief doen toenemen op het gewestelijk grondgebied en de openingsuren ervan uitbreiden alsook de soorten afval die er aanvaard worden.
3. Binnen het Agentschap een ophaaldienst ontwikkelen die instaat voor het ophalen van sluikestorten rond de glasbollen van het Agentschap.
4. Opvolgen van het project voor de plaatsing van glasbollen op strategische plekken, tijdens de renovatiewerken aan de wegen-netten en ook in de zones die problemen met sluikestorten en geluidsoverlast ondervinden.

5. Établir, dans l'année de l'adoption du présent Plan et en collaboration avec les Communes, une liste des zones noires particulièrement sujettes aux dépôts clandestins.

C. Actions répressives :

1. Organiser de manière systématique des opérations de contrôle et des opérations « place nette » (Agence, Commune, police), notamment sur les lieux à problèmes récurrents, pour éviter le sentiment d'impunité chez les contrevenants.
2. Renforcer la lutte contre les importations de déchets par les navetteurs originaires de localités à sacs poubelles payants. ».

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

1. Qu'a-t-on déjà réalisé en 2012 pour chacune de ces actions (soit pour les actions A.1 à 4, B.1 à 5 et C.1 et 2).
2. Une liste des zones noires (cf. action B.2) a-t-elle déjà été établie ? Pouvez-vous nous la communiquer ?
3. Agira-t-on non seulement après dépôt d'une plainte mais réalisera-t-on également des contrôles réguliers de ces « zones noires » ?
4. Pour les quatre communes (Anderlecht, Evere, Molenbeek-Saint-Jean et Schaerbeek) qui font partie du réseau « Allo-Propreté », l'Agence s'occupe elle-même de transférer la plainte à la commune concernée. Combien de plaintes ont-elles déjà été transférées, par commune, en 2009, 2010, 2011 et 2012 ?
5. D'après le Plan Propreté, une extension du système « Allo-Propreté » sera analysée. Cette analyse a-t-elle déjà été réalisée ? Quelles communes adhéreront-elles encore au réseau ou l'ont-elles déjà fait ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Différentes actions ont été prises ou poursuivies en 2012 et ce, tant au niveau préventif, que curatif ou répressif. Il convient ainsi de citer notamment :

- La distribution fin 2012 à tous les Bruxellois de calendriers qui rappellent les jours et heures de collecte des sacs blancs, bleus, jaunes et verts.
- Les différentes informations reprises sur le site internet de l'Agence Bruxelles-Propreté, comme par exemple les adresses et heures d'ouverture (élargies depuis avril 2012) des parcs à conteneurs régionaux.
- La poursuite de l'enfouissement des bulles à verre.
- Les opérations de répression/contrôle menées régulièrement par les services de l'ABP, que ce soit seuls ou en collaboration avec les services communaux et de police.

Lors des Comités de pilotage qui se sont tenus dans le courant du mois de février 2013, l'ABP a demandé à chaque commune

5. In het jaar van de goedkeuring van dit plan en in samenwerking met de gemeenten een lijst opstellen van de zwarte zones die in het bijzonder geconfronteerd worden met sluike stortingen.

C. Strafrechtelijke acties :

1. Het op systematische manier organiseren van controleacties en acties voor « nette plaatsen » (Agentschap, gemeente, politie), met name op plaatsen met terugkerende problemen, om het gevoel van straffeloosheid bij de overtreeders weg te nemen.
2. Versterken van de strijd tegen invoeringen van afval door pendelaars die afkomstig zijn uit plaatsen met vuilniszakken die betaald moeten worden. ».

Daarom stelde ik u graag volgende vragen :

1. Wat is voor elk van deze acties reeds gebeurd in 2012 (dus vooracties A.1, A.2, A.3, A.4, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, C.1 en C.2) ?
2. Is er reeds een lijst van zwarte punten (cf. actie B.2) ? Kan u die lijst van zwarte punten bezorgen ?
3. Zal men voor deze zwarte punten niet enkel optreden na klachten, maar ook regelmag controles uitvoeren ?
4. Voor de vier gemeenten die deel uitmaken van het netwerk Hallo Nethheid (Anderlecht, Evere, Sint-Jans-Molenbeek en Schaarbeek) zorgt het Agentschap er zelf voor dat de klacht wordt doorgegeven aan de betreffende gemeente. Hoeveel klachten werden reeds doorgegeven per gemeente in 2009, 2010, 2011, 2012 ?
5. Volgens het Nethheidsplan zal een uitbreiding van het Hallo Nethheidsysteem onderzocht worden. Is dit onderzoek reeds gebeurd ? Welke gemeenten zullen nog toetreden tot het netwerk of hebben dit reeds gedaan ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

Er werden verschillende acties genomen of verdergezet in 2012 en dit zowel op preventief, curatief als repressief vlak. Hierbij kunnen we onder andere vermelden :

- De verdeling eind 2012 aan alle Brusselaars van kalenders waarop de ophaaldagen en -uren van de witte, blauwe, gele en groene zakken als geheugensteuntje staan aangeduid.
- De verschillende informatie verzameld op de website van het Agentschap Net Brussel, zoals bijvoorbeeld de adressen en de openingsuren (uitgebreid sedert april 2012) van de gewestelijke containerparken.
- De verderzetting van de ingraving van de glasbollen.
- De repressie-/controleoperaties die regelmatig werden georganiseerd door het ANB, alleen of in samenwerking met de gemeente- en politiediensten.

Tijdens de Stuurcomités die werden gehouden in de loop van februari 2013, heeft het ANB aan iedere gemeente gevraagd om

de dresser une liste des zones noires particulièrement sujettes aux dépôts clandestins et ce, tant sur les voiries communales que régionales. Les informations sont en cours de récolte. L'objectif est de pouvoir mettre en place des mesures structurelles (sensibilisation, contrôle, ...) afin d'améliorer la propreté de ces endroits.

Le système Allo-Propreté sera prochainement étendu à l'ensemble des 19 communes bruxelloises.

Question n° 243 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 25 janvier 2013 (Fr.) :

L'état des mesures contre les tags en 2012.

La politique de propreté des espaces publics implique également la gestion de la lutte contre les tags et graffitis. Au niveau des moyens d'action mis en place afin de faciliter la tâche des communes dans leur lutte contre les tags, les contrats de propreté mentionnent notamment que les investissements et frais réalisés par les services communaux ont la possibilité d'être portés en affectation de subsides régionaux.

En ce qui concerne les moyens propres à Bruxelles-Propreté, vous nous aviez indiqué que l'agence disposait de 2 équipes avec véhicule, matériel et personnel d'encadrement.

Mes questions sont les suivantes :

- Y a-t-il eu depuis 2008 de nouveaux contacts avec la conférence des bourgmestres en vue d'avancer sur l'harmonisation des réglementations en la matière ?
- Quel est l'effectif actuel de l'ABP s'occupant du nettoyage de tags ?
- Y a-t-il eu des réunions en 2012 entre Bruxelles-Propreté, les services communaux responsables et le team Graffiti de la zone de police Bruxelles-Ixelles ?
- Enfin, a-t-on une connaissance chiffrée des cas de tags en 2012 où respectivement les communes et la Région sont intervenus dans le nettoyage ? Quel est le montant des frais communaux ayant été portés en affectation de subsides régionaux ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Depuis l'année 2008, aucun nouveau contact n'est intervenu avec la Conférence des Bourgmestres en vue d'une harmonisation de la réglementation en matière de lutte contre les tags.

À l'heure actuelle, l'Agence Bruxelles-Propreté dispose toujours de 2 véhicules (type hydro-gommeuses) affectés au service Tags, lequel est composé de 2 agents (avec réserve) et d'1 membre du personnel d'encadrement.

En 2012, il n'y a pas eu de réunion entre l'Agence Bruxelles-Propreté, le team Graffitis de la zone de police Bruxelles-Ixelles et les services communaux de ces deux communes.

een lijst op te stellen van de zwarte zones die in het bijzonder te maken krijgen met sluikstortingen, en dit zowel op de gemeentelijke als op de gewestelijke wegen. De informatie wordt momenteel verzameld. Het doel is om structurele maatregelen te kunnen opstellen (sensibilisering, controle, ...) teneinde de netheid van deze plaatsen te verbeteren.

Het systeem Hallo-Netheid zal binnenkort worden uitgebreid voor het geheel van de 19 Brusselse gemeenten.

Vraag nr. 243 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 25 januari 2013 (Fr.) :

Maatregelen tegen de graffiti in 2012.

Het netheidsbeleid voor de openbare ruimten omvat ook de strijd tegen graffiti. Onder de middelen die de gemeenten moeten helpen in de strijd tegen de graffiti, vermelden de netheidscontracten onder andere dat de investeringen en de kosten gedaan door de gemeentediensten gecompenseerd kunnen worden door gewestelijke subsidies.

Wat betreft de eigen middelen van Net-Brussel, heeft de staatssecretaris gezegd dat het agentschap over 2 teams met voertuig, materieel en begeleidingspersoneel beschikt.

- Zijn er sinds 2008 nieuwe contacten geweest met de conferentie van de burgemeesters om vooruitgang te boeken over de harmonisering van de regelgeving ter zake ?
- Hoeveel personeelsleden bij het GAN houden zich bezig met graffiti ?
- Zijn er in 2012 vergaderingen geweest tussen Net-Brussel, de verantwoordelijke gemeentediensten en het graffiti-team van de politiezone Brussel-Elsene ?
- Bestaan er cijfers over de gevallen van graffiti in 2012 waarvoor de gemeenten en het Gewest respectievelijk een reinigingsactie opgezet hebben ? Wat is het bedrag van de gemeentelijke kosten waarvoor gewestelijke subsidies gevraagd zijn ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende gegevens mede.

Sedert 2008 vond geen enkel nieuw contact plaats met de Conferentie van de Burgemeesters met het oog op een harmonisatie van de reglementering inzake de strijd tegen tags.

Momenteel beschikt het Agentschap Net Brussel nog steeds over 2 voertuigen (type zandstralers) die bestemd zijn voor de dienst Tags, die bestaat uit 2 agenten (met reserve) en 1 kaderpersoneelslid.

In 2012 werd er geen vergadering georganiseerd tussen het Agentschap Net Brussel, het Graffiti-team van de politiezone Brussel-Elsene en de gemeentediensten van deze twee gemeenten.

En 2012, l'Agence Bruxelles-propreté a effectué 96 sorties avec ses véhicules. Elle ne dispose pas de données en ce qui concerne les interventions communales.

Pour l'année 2012, aucune des communes n'a spécifiquement affecté, même partiellement, le montant du subside régional à des investissements dans la lutte contre les tags. Deux d'entre elles ont néanmoins utilisé une partie de ce subside pour du personnel, soit affecté exclusivement dans la lutte contre les graffitis, soit affecté à différentes tâches dont celle-ci.

Question n° 244 de M. Jef Van Damme du 5 février 2013 (N.) :

La flotte automobile du cabinet.

Dans une question de novembre 2009, je m'enquerais de la flotte automobile du cabinet de votre prédécesseur, M. Emir Kir. Il m'apprenait que le cabinet dispose de 4 véhicules présentant différents taux d'émissions de CO₂ (de 127 g/km à 242 g/km). Je n'ai reçu aucune information en termes de marques et de modèles, d'acquisition ou de leasing.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- Quelle est la composition actuelle de la flotte automobile du cabinet ? Merci de nous fournir une liste ventilée selon la marque, le modèle, l'année de construction, le carburant, les émissions de CO₂ et l'écopoint. Quels véhicules sont-ils la propriété du cabinet ? Quels véhicules sont-ils en leasing ?
- Combien de déplacements effectue-t-on avec ces véhicules, autrement dit, combien de kilomètres fait-on chaque année avec ces véhicules ? Merci de nous communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012 et leur ventilation par véhicule.
- De quels autres moyens de déplacement le cabinet dispose-t-il (vélo, scooter, ...) ?
- Le cabinet a-t-il un abonnement Cambio et/ou Villo ?
- Les collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB (et/ou éventuellement d'autres abonnements de transports en commun) ? Combien de collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question :

- Il y a toujours 4 véhicules qui composent le parc automobile du cabinet mais, outre les deux véhicules A6 du cabinet de la législature précédente, il nous a été possible fin 2009, en tout début de cette législature, de remplacer les 2 véhicules de staff par des modèles moins polluants et plus économiques, critères retenus dans l'accord du gouvernement, à savoir une Toyota Prius hybride et une Skoda Octavia combi greenline.
- Une des Audi 6 est en cours de remplacement par une Citroën C3 1.2. de 2013.

In 2012 heeft het Agentschap Net Brussel zijn voertuigen 96 maal uitgereden. Het beschikt niet over gegevens voor wat betreft gemeentelijke interventies.

Voor het jaar 2012 heeft geen van de gemeenten het bedrag van de gewestelijke subsidie specifiek, zelfs maar gedeeltelijk, bestemd voor investeringen in de strijd tegen tags. Twee van de gemeenten hebben evenwel een gedeelte van deze subsidie gebruikt voor personeel, dat hetzij uitsluitend aangesteld is in de strijd tegen graffiti, hetzij voor verschillende taken waaronder deze laatste.

Vraag nr. 244 van de heer Jef Van Damme d.d. 5 februari 2013 (N.) :

Het wagenpark van het kabinet.

In een vraag in november 2009 informeerde ik naar het wagenpark van het kabinet van uw voorganger Emir Kir. Ik vernam dat er 4 wagens op het kabinet zijn met verschillende CO₂-uitstoot (gaande van 127 g per kilometer tot 242 g per kilometer). Over merken en modellen, geleast of in eigendom kreeg ik geen info.

Mijn vragen :

- Waaruit bestaat het huidige wagenpark van het kabinet ? Graag een oplijsting volgens merk, model, bouwjaar, brandstof, CO₂-uitstoot en ecoscore. Welke wagens zijn in eigendom ? Welke wagens worden geleast ?
- Hoeveel verplaatsingen worden met deze wagens gedaan, 't is te zeggen hoeveel kilometers worden er jaarlijks mee afgelegd ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012 en de opsplitsing volgens wagen.
- Over welke andere vervoersmiddelen beschikt het kabinet (fiets, scooter, ...) ?
- Heeft het kabinet een abonnement op Cambio en/of op Villo ?
- Krijgen uw kabinetmedewerkers een MIVB-abonnement (en/of eventueel andere openbaar vervoer abonnementen) ? Hoeveel kabinetmedewerkers hebben een MIVB-abonnement ?

Antwoord : Het geachte lid kan hieronder het antwoord vinden op zijn vraag :

- Er zijn steeds 4 voertuigen die het wagenpark vormen van het kabinet maar, naast de twee voertuigen A6 van het kabinet van de vorige legislatuur, konden wij eind 2009, helemaal aan het begin van deze legislatuur, de 2 personeelsvoertuigen vervangen door minder vervuilende en zuinigere modellen, criteria die opgenomen werden in het regeringsakkoord, namelijk een Toyota prius hybride en een Skoda octavia combi greenline.
- Eén van de Audi 6 wordt momenteel vervangen door een Citroën C3 1.2. van 2013.

- L'écopcore de ces véhicules est de 77 pour la Toyota, 72 pour la Skoda, 54 pour l'Audi A6 et enfin 74 pour la Citroen C3.
- Le taux de CO₂ est de 161 g/km pour l'Audi A6, 104 g/km pour la Citroen, 114 g/km pour la Skoda et enfin 92 g/km pour la Toyota.
- En ce qui concerne le nombre de déplacements et les kilomètres effectués pour chacun de ces véhicules en 2010, 2011 et 2012, je rappelle à l'honorable membre que j'occupe mes fonctions depuis le 7 décembre 2012 et qu'il m'est donc difficile de lui donner une réponse à ce sujet, plusieurs chauffeurs venant de débiter à mes côtés.

Nous avons également acquis deux vélos pour les membres du personnel du cabinet dont un qui, malheureusement nous a été volé et nous n'avons pas d'abonnements à Cambio et/ou à Villo.

Enfin, comme l'exige la Région de Bruxelles-Capitale, tous les membres du cabinet ont à leur disposition un Mobib, abonnement de la STIB.

Question n° 245 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :

L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens. Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs ...).

- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, ...) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?

- De ecoscore van deze voertuigen bedraagt 77 voor de Toyota, 72 voor de Skoda, 54 voor de overblijvende Audi A6 en tot slot 74 voor de Citroën C3.
- Het CO₂-gehalte bedraagt 161g/km voor de Audi A6, 104 g/km voor de Citroën, 114 g/km voor de Skoda en tot slot 92 g/km voor de Toyota.
- Voor wat betreft het aantal verplaatsingen en kilometers afgelegd door elk van deze voertuigen in 2010, 2011 en 2012, herinner ik het geachte lid eraan dat ik mijn functie bekleed sedert 7 december 2012 en dat het dus moeilijk is voor mij om hierop een antwoord te geven, aangezien verschillende chauffeurs zopas in dienst zijn op mijn kabinet.

Wij hebben tevens twee fietsen aangekocht voor de personeelsleden van het kabinet waarvan één helaas werd gestolen en wij hebben geen abonnement op Cambio en/of Villo.

Dit kan met name worden verklaard door het feit dat alle kabinetsleden beschikken over een Mobib-abonnement van de MIVB.

Vraag nr. 245 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelinx, heeft daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander : een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, ...).

- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen ...) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?

- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Veggie » ?
- Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

En ce qui concerne l'Agence Bruxelles-Propreté

À part la soupe, aucune nourriture n'est distribuée ni vendue au sein des cantines. Le choix de l'alimentation biologique, durable et de saison relève donc de chaque agent.

En ce qui concerne la soupe, celle-ci est faite avec des légumes frais et de saison. Elle est distribuée du 15 novembre au 15 mars dans tous les dépôts de l'Agence Bruxelles-Propreté.

En ce qui concerne la direction de l'Urbanisme

La question doit être adressée à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Fonction publique.

Question n° 246 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale.

Le gouvernement a décidé d'octroyer aux fonctionnaires résidant à Bruxelles une prime à la vie chère.

Concernant les organismes publics relevant de votre compétence, je souhaite savoir quel est le nombre et le pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale en 2012 (contractuels et statutaires).

Je souhaite également connaître l'évolution de ce taux par rapport à 2010.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

En ce qui concerne l'Agence Bruxelles-Propreté

Au 1^{er} janvier 2013, 1.621 agents (1.317 contractuels et 304 statutaires) habitaient à Bruxelles, soit 69,2 % de l'ensemble du personnel.

Au 1^{er} janvier 2010, le nombre d'agents bruxellois était de 1.667 (1.346 contractuels et 321 statutaires), soit 71,8 % du personnel total.

- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggiedag » georganiseerd ?
- In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

Met betrekking tot het Agentschap Net Brussel

Behalve soep wordt er geen voedsel verdeeld noch verkocht in de eetzalen. Iedere agent kiest dus zelf al dan niet voor voor biologische, duurzame en seizoensgebonden voeding.

De soep wordt gemaakt met verse groenten volgens het seizoen. Ze wordt opgediend van 15 november tot 15 maart in alle depots van het Agentschap Net Brussel.

Met betrekking tot de directie Stedenbouw

De vraag dient te worden gesteld aan de heer Bruno De Lille, staatssecretaris in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor Openbaar Ambt.

Vraag nr. 246 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.

De regering heeft beslist de ambtenaren die in Brussel wonen een levensduurtepremie toe te kennen.

In het kader van uw bevoegdheid inzake toezicht en op grond van de laatste betrouwbare gegevens waarover u beschikt, zou ik het aantal en het percentage Brusselaars willen kennen in het gemeentelijk openbaar ambt in 2012 (contractuele en statutaire).

Ik wens eveneens te weten hoe dat aantal geëvolueerd is ten opzichte van 2010.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende gegevens mede.

Met betrekking tot het Agentschap Net Brussel

Op 1 januari 2013 woonden 1.621 agenten (1.317 contractuelen en 304 statutaire werknemers) in Brussel, hetzij 69,2 % van het totaal van het personeel.

Op 1 januari 2010 bedroeg het aantal Brusselse agenten 1.667 (1.346 contractuelen en 321 statutaire werknemers), hetzij 71,8 % van het totale personeel.

En ce qui concerne la direction de l'Urbanisme

La question doit être adressée à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Fonction publique.

Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 391 de M. Dominiek Lootens-Stael du 13 septembre 2012 (N.) :

Les coûts engendrés par les squatteurs de logements sociaux.

En Région bruxelloise, des logements sociaux sont régulièrement occupés par des squatteurs, qui n'ont pas encore bien compris le principe de la propriété privée. Ainsi, ces dernières semaines, des squatteurs causent de nombreux désagréments dans la cité-jardin Floréal.

Outre ces désagréments pour les habitants du quartier qui paient quant à eux pour leur logement, ces squatteurs engendrent également de nombreux autres coûts pour la société.

Pourriez-vous répondre aux questions suivantes :

- Combien de cas de « squat » de logements sociaux a-t-on constatés en 2010, 2011 et 2012 ?
- Combien de procédures d'expulsion ont-elles été initiées en 2010, 2011 et 2012 ?
- Quel est, en euros, le montant des dégâts occasionnés aux logements par les squatteurs au cours de ces années ?
- Pour ces trois années également, quel est, en euros, le montant que la Région ou les sociétés de logements sociaux ont dû payer pour la consommation d'eau, de gaz et d'électricité des squatteurs ?
- De quelle manière les coûts liés à la consommation énergétique et aux dégâts occasionnés sont-ils recouverts auprès des squatteurs ?
- Quels montants ont-ils été recouverts de la sorte en 2010, 2011 et 2012 ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique au membre de cette assemblée les éléments suivants :

L'objectif premier des différentes mesures que j'ai entreprises est bien entendu de remettre dans le circuit les logements sociaux inoccupés. Cependant, dans l'attente de la réalisation des travaux de réhabilitation, certains de ces logements peuvent être habités dans des conditions tout à fait acceptables.

Met betrekking tot de Directie Stedenbouw

De vraag dient te worden gesteld aan de heer Bruno De Lille, staatssecretaris in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Openbaar Ambt.

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 391 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 13 september 2012 (Fr.) :

Kosten veroorzaakt door krakers van sociale woningen.

Regelmatig worden in het Gewest sociale woningen bezet door krakers, die het principe van privé-eigendom nog niet goed hebben begrepen. Zo veroorzaken krakers in de Floréal tuinwijk de jongste weken heel wat overlast.

Naast die overlast voor buurtbewoners die wél betalen voor hun huisvesting, veroorzaken deze krakers ook heel wat andere kosten voor de samenleving.

Graag had ik van u antwoord gekregen op volgende vragen :

- Hoeveel gevallen van « kraak » van sociale woningen werden er vastgesteld in 2010, 2011 en 2012 ?
- Hoeveel procedures voor uitzetting werden opgestart in 2010, 2011, 2012 ?
- Voor hoeveel euro schade aan de woningen werd door de krakers aangericht in deze jaren ?
- Hoeveel euro diende het Gewest dan wel de sociale huisvestingsmaatschappijen te betalen voor het gebruik en verbruik van water, gas en elektriciteit door krakers; eveneens voor deze drie jaren ?
- Op welke manier worden de kosten voor energie en de aangerichte schade teruggevorderd van de krakers ?
- Welke bedragen werden op deze manier teruggevorderd in 2010, 2011 en 2012 ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De hoofddoelstelling van de verschillende maatregelen die ik heb genomen bestaat er uiteraard in leegstaande sociale woningen opnieuw op de markt te brengen. In afwachting van de uitvoering van de renovatiewerken, kan een aantal van deze woningen worden bewoond onder volkomen aanvaardbare voorwaarden.

Le principe des occupations précaires dans le logement social se retrouve dans la Déclaration de politique régionale de 2009. J'apporte mon soutien et j'encourage les occupations précaires qui répondent à certaines conditions; elles doivent être négociées, sécurisées et accompagnées.

Plusieurs opérations pilotes d'occupation précaire ont été menées dans le secteur du logement social et sont menées et se déroulent toujours actuellement : à Ieder Zijn Huis (Evere), au Foyer Forestois, au Foyer Etterbeekois.

Mon intention est de poursuivre le travail avec le secteur du logement social pour encourager la conclusion de ce type de conventions.

Les occupations précaires non négociées auxquelles vous faites référence ne font pas partie des occupations que j'accompagne et je ne dispose pas de recensement exhaustif du nombre de logements sociaux qui ont fait l'objet d'une telle occupation dans la mesure où il s'agit d'un phénomène relativement marginal et mouvant.

En ce qui concerne les expulsions, je peux vous informer du fait qu'après l'expulsion d'occupants par le Floréal, le Foyer Ixellois avait récemment également décidé de procéder à une expulsion, mais a annoncé ensuite être sur le point de conclure une convention d'occupation précaire.

Je ne dispose pas d'informations précises sur le coût d'éventuels dégâts ou de coûts d'énergie occasionnés par des occupations non contractuelles.

Dans le cadre des occupations encadrées, la convention d'occupation précaire prévoit bien qu'aucun coût n'est mis à charge de la société de logement social. Tous les coûts doivent pouvoir être assurés par les occupants, qu'il s'agisse de coûts énergétiques ou des coûts de petits travaux éventuels.

Question n° 397 de M. Emmanuel De Bock du 15 janvier 2013 (Fr.) :

Le nombre de prêts hypothécaires accordés par le Fonds du Logement pour les logements acquis via un droit de superficie.

Pour chacune des années suivantes – 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 – le secrétaire d'État, peut-il me transmettre :

1. Le nombre de prêts hypothécaires accordés par le Fonds du Logement pour les logements acquis via un droit de superficie ?
2. Le montant moyen de l'emprunt par année ?
3. La moyenne d'achat par année ?
4. L'âge moyen des demandeurs par année ?
5. L'état civil des demandeurs (célibataire, couple, ... avec ou sans enfants, ...) ?

De beginselen van de precare bezettingen binnen de sociale huisvesting zijn vervat in de gewestelijke beleidsverklaring van 2009. Ik steun en stimuleer dan ook de precare bezettingen die aan bepaalde voorwaarden voldoen; zo dienen zij te worden onderhandeld, beveiligd en begeleid.

Binnen de sector van de sociale huisvesting werden en worden er nog steeds verschillende pilootprojecten voor precare bezetting ontwikkeld, zoals met name in Ieder Zijn Huis (Evere), de Vorstse Haard en de Etterbekse Haard. Ik heb dan ook de intentie om de werkzaamheden met de sociale huisvestingssector voort te zetten met het oog op het stimuleren van het afsluiten van dergelijke overeenkomsten.

De niet onderhandelde precare bezettingen waarnaar u verwijst maken geen deel uit van de bezettingvormen die ik steun en ik beschik niet over een volledige inventaris van het aantal sociale woningen dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een dergelijke niet onderhandelde bezetting, aangezien het hier een fenomeen betreft dat relatief beperkt en voorbijgaand van aard is.

Voor wat de uithuiszettingen betreft, kan ik u meedelen dat de Elsense Haard, na de uithuiszetting van bewoners door Floréal, er eveneens toe had besloten over te gaan tot een uithuiszetting, maar dat de Haard nu echter op het punt staat om een precare bezettingsovereenkomst af te sluiten.

Ik beschik niet over exacte gegevens inzake de kosten voor mogelijke schade of de energiekosten die voortkomen uit de niet-conventionele bezettingen.

In het kader van omkaderde bezettingen, voorziet de precare bezettingsovereenkomst dat geen enkele kost ten laste komt van de sociale huisvestingsmaatschappij. Alle kosten moeten door de bewoners kunnen worden gedragen, ongeacht of het nu energiekosten of kosten voor eventuele kleine werken betreft.

Vraag nr. 397 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 15 januari 2013 (Fr.) :

Het aantal hypothecaire leningen vanwege het Huisvestingsfonds voor woningen verkregen via een recht van opstal.

Kan de staatssecretaris me voor de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 de volgende informatie bezorgen :

1. Het aantal hypothecaire leningen vanwege het Huisvestingsfonds voor woningen verkregen via een recht van opstal ?
2. Het gemiddelde bedrag per jaar ?
3. Het gemiddelde aankoopbedrag per jaar ?
4. De gemiddelde leeftijd van de aanvragers per jaar ?
5. De burgerlijke stand van de aanvragers (alleenstaanden, koppels ... met of zonder kinderen ...) ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable Membre les éléments suivants :

- le « nombre de prêts octroyés » : le Fonds compte le nombre d'actes signés dans l'année (opérations générales de crédits hypothécaires);
- la « valeur moyenne de l'acquisition » : le Fonds indique le « coût moyen hors frais », et ce, tant au m² qu'en montant absolu;
- l'âge moyen et la composition familiale concernent les emprunteurs dans le tableau récapitulatif joint en annexe.

Il convient d'ajouter qu'à ce stade, malgré la possibilité ouverte depuis 2010, le Fonds du logement n'a jamais octroyé de prêts pour des logements acquis via le droit de superficie.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

- het « aantal toegekende leningen » : het Fonds neemt het aantal akten in overweging dat werd ondertekend gedurende het jaar (algemene verrichtingen van hypothecaire kredieten);
- de « gemiddelde aankoopwaarde » : het Fonds neemt de « gemiddelde kostprijs zonder kosten » in overweging en dit per m² en in absolute waarden;
- in de als bijlage toegevoegde samenvattende tabel, hebben de gemiddelde leeftijd en de gezinssamenstelling betrekking op de ontleners.

Hier dient aan toegevoegd te worden dat het Woningfonds, ondanks de mogelijkheid die sinds 2010 bestaat, tot nu toe geen leningen heeft toegekend voor woningen die worden aangekocht middels een recht van opstal.

	2008	2009	2010	2011	2012
Nombre de prêts octroyés (actes signés) / Aantal toegekende leningen (getekende akten)	904	826	733	1.007	1.304
Montant moyen de l'emprunt / Gemiddeld geleend bedrag	123.391,84 EUR	126.310,35 EUR	126.435,26 EUR	134.390,30 EUR	151.943,00 EUR
Coût moyen hors frais (montant absolu) / Gemiddelde kostprijs zonder kosten (absolute waarde)	141.864,45 EUR	144.249,36 EUR	142.614,64 EUR	151.182,62 EUR	162.900,89 EUR
Coût moyen hors frais au m ² / Gemiddelde kostprijs zonder kosten per m ²	1.632,15 EUR	1.621,00 EUR	1.629,73 EUR	1.661,90 EUR	1.729,33 EUR
Âge moyen des emprunteurs	34 ans et 1 mois	34 ans et 6 mois	35 ans et 3 mois	36 ans et 0 mois	34 ans et 2 mois
Gemiddelde leeftijd van de ontleners	34 jaar en 1 maand	34 jaar en 6 maanden	35 jaar en 3 maanden	36 jaar en 0 maanden	34 jaar en 2 maanden
Composition familiale moyenne des emprunteurs / Gemiddelde gezinssamenstelling van de ontleners	2,62	2,74	2,86	2,98	2,86

Question n° 398 de M. Emmanuel De Bock du 15 janvier 2013 (Fr.) :

L'objectif gouvernemental de 15 % de logements publics.

Le ministre peut-il préciser pour 2009 et 2012 l'écart pour chacune des communes bruxelloises par rapport à l'objectif fixé par le gouvernement de 15 % de logements publics ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

L'emprise publique sur le parc de logements se présentait comme suite en date du 31 décembre 2009 :

Commune	Emprise publique sur le parc de logements
Anderlecht	17,43 %
Auderghem	7,98 %
Berchem	13,31 %
Bruxelles	22,25 %

Vraag nr. 398 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 15 januari 2013 (Fr.) :

De doelstelling van de regering om 15 % openbare woningen tot stand te brengen.

Kan de minister me, voor 2009 en 2012, zeggen hoever de Brusselse gemeenten afstaan van de doelstelling van de regering om 15 % openbare woningen tot stand te brengen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het aandeel aan openbare woningen binnen het woningbestand deed zich op 31 december 2009 als volgt voor :

Gemeente	Aandeel openbare woningen in het woningbestand
Anderlecht	17,43 %
Oudergem	7,98 %
Berchem	13,31 %
Brussel	22,25 %

Etterbeek	9,85 %
Evere	18,58 %
Forest	11,38 %
Ganshoren	17,72 %
Ixelles	7,11 %
Jette	12,27 %
Koekelberg	14,92 %
Molenbeek	19,80 %
Saint-Gilles	12,21 %
Saint-Josse	16,59 %
Schaerbeek	8,55 %
Uccle	5,95 %
Watermael-Boitsfort	19,76 %
Woluwe-Saint-Lambert	12,56 %
Woluwe-Saint-Pierre	6,08 %
Région	13,51 %

L'emprise publique sur le parc de logements se présentait comme suite en date du 31 décembre 2011 :

Commune	Emprise publique sur le parc de logements
Anderlecht	18,39 %
Auderghem	8,13 %
Berchem	14,36 %
Bruxelles	22,82 %
Etterbeek	10,22 %
Evere	19,18 %
Forest	12,04 %
Ganshoren	18,53 %
Ixelles	7,36 %
Jette	13,48 %
Koekelberg	15,81 %
Molenbeek	20,82 %
Saint-Gilles	12,56 %
Saint-Josse	17,16 %
Schaerbeek	9,35 %
Uccle	6,24 %
Watermael-Boitsfort	19,84 %
Woluwe-Saint-Lambert	13,10 %
Woluwe-Saint-Pierre	6,28 %
Région	14,11 %

Les données de l'emprise publique sur le parc de logements pour l'année 2012 ne sont pas encore disponibles.

Pour le calcul de l'emprise publique, les composante suivantes sont prises en compte :

- les logements sociaux;
- les logements des pouvoirs publics locaux;
- les logements des AIS;
- les logements de l'aide locative du Fonds du logement;
- les logements acquis grâce aux prêts du Fonds du logement;
- les logements produits par la SDRB.

Etterbeek	9,85 %
Evere	18,58 %
Vorst	11,38 %
Ganshoren	17,72 %
Elsene	7,11 %
Jette	12,27 %
Koekelberg	14,92 %
Molenbeek	19,80 %
Sint-Gillis	12,21 %
Sint-Joost	16,59 %
Schaerbeek	8,55 %
Ukkel	5,95 %
Watermaal-Bosvoorde	19,76 %
Sint-Lambrechts-Woluwe	12,56 %
Sint-Pieters-Woluwe	6,08 %
Gewest	13,51 %

Het aandeel aan openbare woningen binnen het woningbestand deed zich op 31 december 2011 als volgt voor :

Gemeente	Aandeel openbare woningen in het woningbestand
Anderlecht	18,39 %
Oudergem	8,13 %
Berchem	14,36 %
Brussel	22,82 %
Etterbeek	10,22 %
Evere	19,18 %
Vorst	12,04 %
Ganshoren	18,53 %
Elsene	7,36 %
Jette	13,48 %
Koekelberg	15,81 %
Molenbeek	20,82 %
Sint-Gillis	12,56 %
Sint-Joost	17,16 %
Schaerbeek	9,35 %
Ukkel	6,24 %
Watermaal-Bosvoorde	19,84 %
Sint-Lambrechts-Woluwe	13,10 %
Sint-Pieters-Woluwe	6,28 %
Gewest	14,11 %

De gegevens voor 2012 inzake het aandeel van de openbare woningen binnen het woningbestand zijn nog niet beschikbaar.

Voor de berekening het aandeel van de openbare woningen binnen het woningbestand worden volgende componenten in acht genomen :

- de sociale woningen;
- de woningen van lokale overheden;
- de woningen van de SVK's;
- de huurwoningen van het Woningfonds;
- de woningen die aangekocht werden middels een lening van het Woningfonds;
- de woningen geproduceerd door de GOMB.

Le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale organise actuellement une mission de recherche et d'analyse des données des différentes composantes du parc de logements publics pour l'ensemble des communes de la Région de Bruxelles-Capitale pour cette année.

Question n° 399 de M. Alain Maron du 18 janvier 2013 (Fr.) :

Le groupe de travail « Logement » de la CIM Social-Santé.

Les différents accords de majorité prévoient que « La Région, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française s'inscriront dans le cadre d'une concertation, basée sur le principe des conférences interministérielles, afin d'assurer la meilleure cohérence entre les politiques sociales et de santé, ainsi qu'avec les politiques régionales concernées. ». Cet engagement s'est traduit par la création, en octobre 2010, de la Conférence interministérielle Social-Santé.

Celle-ci a décidé d'organiser son travail sur deux thématiques, la réponse à l'explosion démographique et la lutte contre la dualisation sociale, et dix groupes de travail, présidés chacun par un ou deux ministres.

Pourriez-vous m'indiquer à combien de reprises le groupe de travail « Logement », que vous présidez, s'est réuni, les dates et thèmes de ces réunions ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique au membre de cette assemblée les éléments suivants :

Le 30 juin 2011, les ministres des différentes entités concernées : Région de Bruxelles-Capitale, Commission communautaire française, Vlaamse Gemeenschapscommissie et Commission communautaire commune, ont adopté une note-cadre qui balise le travail du GT « droit au logement de la CIM ». Cette note-cadre prévoyait de travailler 4 axes en particulier : le logement de transit, le logement intergénérationnel, les résidences-services de type public et le logement inclusif pour personnes handicapées. La note prévoyait également qu'un intervenant extérieur accompagnerait la dynamique de la CIM. Athanor Médiation a été chargé de coordonner le travail et d'établir les contacts nécessaires (secteurs, cabinets, administrations) en vue de dégager des recommandations et propositions d'action.

Les étapes du travail

Les quatre axes ont été traités les uns après les autres selon un canevas semblable :

- rencontres individuelles d'acteurs de la thématique (27 rencontres individuelles et 11 discussions téléphoniques);
- rédaction d'un document de travail reprenant les principales questions et enjeux qui se dégagent des rencontres;

Het Brussels Hoofdstedelijk Ministerie organiseert momenteel een opdracht inzake het onderzoek en de analyse van de gegevens van de verschillende onderdelen van het openbare woningenbestand voor alle Brusselse Hoofdstedelijke gemeenten voor dit jaar.

Vraag nr. 399 van de heer Alain Maron d.d. 18 januari 2013 (Fr.) :

Werkgroep huisvesting van de IMC Sociaal-Volksgezondheid.

De meerderheidsakkoorden bepalen dat het Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie overleg zullen plegen op basis van het principe van de interministeriële conferenties om te zorgen voor meer coherentie tussen het sociale en het gezondheidsbeleid en met het gewestelijk beleid ter zake. Deze verbintenis heeft concreet gestalte gekregen met de oprichting in oktober 2010 van de IMC Sociaal-Volksgezondheid.

Die heeft beslist om haar werkzaamheden volgens twee thema's te organiseren, het antwoord op de bevolkingsexplosie en de strijd tegen de maatschappelijke kloof, en met tien werkgroepen die elk door een of twee ministers voorgezeten worden.

Hoe vaak is de werkgroep huisvesting die de staatssecretaris voorziet bijeengekomen en op welke data ? Wat waren de thema's van die vergaderingen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Op 30 juni 2011, hebben de ministers van de verschillende betrokken entiteiten, te weten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de « Commission communautaire française », de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, een kadernota goedgekeurd die de werkzaamheden van de WG « Recht op Huisvesting » van de IMC afbakent. Deze kadernota voorzag in de behandeling van 4 actiepunten : de transitwoningen, de intergenerationele woningen, de openbare serviceflats en het inclusief wonen voor gehandicapte personen. De nota voorzag eveneens in een externe actor die de dynamiek van de IMC zou stimuleren. Athanor Médiation werd belast met de coördinatie van de werkzaamheden en het leggen van de nodige contacten (met de sectoren, de kabinetten en de besturen) met het oog op de formulering van een reeks aanbevelingen en actievoorstellen.

De werkfasen

De volgende vier actiepunten werden achtereenvolgens behandeld volgens een gelijkaardig stramien :

- individuele ontmoetingen tussen thematische actoren (27 individuele ontmoetingen et 11 telefoongesprekken);
- opstelling van een werkdocument met de belangrijkste vraagstukken en uitdagingen die zijn voortgekomen uit de ontmoetingen;

- une première réunion rassemblant des personnes en lien avec la thématique issues de cabinets ministériels, du secteur du logement, de l'accompagnement et du secteur associatif;
- rédaction du compte-rendu de la rencontre et d'un document reprenant des pistes de recommandations à discuter en GT;
- deuxième réunion dont l'objectif est de recueillir les réactions sur les pistes évoquées;
- rédaction d'une note à destination des intercabinets reprenant les recommandations issues de ce processus.

Les axes « logement intergénérationnel » et « résidences-services de type public » ont été fusionnés en un seul « logements pour personnes âgées : un éventail de solutions ». Une première réunion a été organisée pour chacun de ces sous-axes et la réunion qui analysait des pistes de recommandations fut commune.

Les dates des rencontres

- 22 novembre 2011 : rencontre avec les conseils consultatifs pour présenter la méthode de travail;
- 19 janvier 2012 : 1^{re} rencontre « Logement inclusif pour personnes handicapées »;
- 9 février 2012 : 2^e rencontre « Logement inclusif pour personnes handicapées »;
- 13 mars 2012 : 1^{re} réunion « Logement de Transit »;
- 17 avril 2012 : 2^e réunion « Logement de Transit »;
- 24 avril 2012 : 1^{re} réunion « Résidences-Services de type public »;
- 3 mai 2012 : 1^{re} réunion « Logements intergénérationnels »;
- 15 mai 2012 : 2^e réunion « Logements pour personnes âgées : un éventail de solutions » – conjointe « Résidences-Services de type public » et « Logements intergénérationnels ».

Pour accompagner la démarche, un comité scientifique a été mis en place. Ce comité, composé d'experts sectoriels (Observatoire de la Santé et du Social, Observatoire de la personne handicapée et représentants universitaires) s'est réuni le 7 février et le 27 avril 2012. L'objectif de ce groupe était de mettre en perspective la méthodologie développée et les pistes de recommandations.

Le document reprenant l'ensemble des propositions et recommandations d'actions a été soumis pour examen lors d'un premier intercabinet en date du 6 novembre 2012. Une série de modifications ont été apportées. Le document a ensuite été resoumis pour examen à un second intercabinet en date du 20 janvier 2013 en vue d'une adoption par la Conférence Interministérielle Social-Santé programmée le 21 janvier 2013. Pour permettre à tous les cabinets d'avoir le temps de formuler leurs ultimes remarques, la CIM a été postposée. Un intercabinet devant examiner les dernières modifications se réunira en date du 18 février en vue d'une adoption par la CIM le 21 février 2013.

- een eerste vergadering waarop de personen werden verzameld die betrokken zijn bij de thematiek en die voortkomen uit de ministeriële kabinetten, de huisvestingssector, de begeleidingssector en de verenigingssector;
- het opstellen van een verslag van de ontmoeting en een document waarin de tijdens de WG te bespreken aanbevelingspistes zijn opgenomen;
- tweede vergadering met als doelstelling de verzameling van reacties over de aangehaalde pistes;
- opstelling van een nota voor de interkabinetten waarin de uit dit proces voortgekomen aanbevelingen zijn opgenomen.

De actiepunten « intergenerationeel wonen » en « openbare serviceflats » werden samengesmolten tot één actiepunt « bejaardenwoningen : een waaier aan oplossingen ». Voor elk van deze sub-actiepunten werd een eerste vergadering georganiseerd en de vergadering waarop de aanbevelingspistes werden geanalyseerd was gemeenschappelijk van aard.

De data van de ontmoetingen

- 22 november 2011 : ontmoeting met de adviesraden met het oog op de voorstelling van de werkmethode;
- 19 januari 2012 : 1^e ontmoeting « Inclusief wonen voor gehandicapte personen »;
- 9 februari 2012 : 2^e ontmoeting « Inclusief wonen voor gehandicapte personen »;
- 13 maart 2012 : 1^e vergadering « Transitwoningen »;
- 17 april 2012 : 2^e vergadering « Transitwoningen »;
- 24 april 2012 : 1^e vergadering « Openbare serviceflats »;
- 3 mei 2012 : 1^e vergadering « Intergenerationeel wonen »;
- 15 mei 2012 : 2^e vergadering « Bejaardenwoningen : een waaier aan oplossingen » – samen met « Openbare serviceflats » en « Intergenerationeel wonen ».

Om de werkmethode te begeleiden, werd een wetenschappelijk comité opgericht. Dit comité, dat was samengesteld uit sectorale deskundigen (Observatorium voor Gezondheid en Welzijn, Observatorium voor de Gehandicapte Persoon en universitaire vertegenwoordigers), is op 7 februari en 27 april 2012 samengekomen. De doelstelling van deze groep bestond erin de ontwikkelde methodologie en de aanbevelingspistes in perspectief te plaatsen.

Het document, waarin alle actievoorstellen en aanbevelingen werden opgenomen, werden ter onderzoek voorgelegd tijdens een eerste intercabinet dat op 6 november 2012 plaatsvond. Een aantal wijzigingen werden aangebracht. Vervolgens werd het document ter onderzoek voorgelegd tijdens een tweede intercabinet van 20 januari 2013 met het oog op zijn goedkeuring door de Interministeriële Conferentie Welzijn-Gezondheid die gepland stond op 21 januari 2013. Om de alle kabinetten de mogelijkheid te bieden om hun laatste opmerkingen te formuleren, werd de IMC uitgesteld. Op 18 februari zal er opnieuw een intercabinet worden gehouden waarop de laatste wijzigingen zullen worden onderzocht met het oog op een goedkeuring door de IMC op 21 februari 2013.

Question n° 404 de M. Bertin Mampaka Mankamba du 23 janvier 2013 (Fr.) :***La mise en place de nouveaux mécanismes d'accession à la propriété.***

L'accord de majorité dans son volet logement reprend l'objectif du gouvernement de développer une offre de logements accessibles aux revenus moyens.

À cette fin, il dispose que « suite à des appels à projets, la SDRB devra accentuer ses collaborations avec le secteur privé. La mise en place de nouveaux mécanismes devra être étudiée, comme la « location-achat » (acquisition différée) ou le « cofinancement » (prêt complémentaire) ».

Pourriez-vous me dire :

- Par quels moyens avez-vous mis en œuvre cet objectif de l'accord de gouvernement ?
- Une étude sur la mise en place de ces « nouveaux » mécanismes a-t-elle été réalisée ? Si oui, qu'en ressort-il ? Cette étude est-elle disponible ?
- Ces nouveaux mécanismes sont-ils destinés uniquement à l'acquisition par la SDRB de biens immobiliers ou plutôt à l'acquisition par des particuliers de biens SDRB ?
- Depuis le début de la législature, ces modes d'acquisition d'un logement ont-ils été appliqués pour la vente de logements du secteur public (SDRB par exemple) ? Si non, pourquoi ? Si oui, dans quelle mesure, sous quelle forme et pour quels biens ?
- Selon vos informations, une plus large utilisation de modes d'acquisition de la propriété de type leasing immobilier, est-elle faisable ? Si non, quels sont les principaux obstacles identifiés ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

La mise en place de nouveaux mécanismes d'accession à la propriété par la SDRB ne fait pas partie de mes compétences.

J'encourage donc l'honorable membre à s'adresser à ma collègue Evelyne Huytebroeck pour recevoir les informations demandées.

Question n° 409 de M. Jef Van Damme du 5 février 2013 (N.) :***La flotte automobile du cabinet.***

Dans une question de novembre 2009, je m'enquerais de la flotte automobile de votre cabinet. Vous faisiez part de votre intention de procéder au remplacement progressif de ces véhicules sur la base de critères écologiques, dans la mesure des possibilités juridiques et financières (sortie des contrats de leasing).

Vraag nr. 404 van de heer Bertin Mampaka Mankamba d.d. 23 januari 2013 (Fr.) :***Invoering van nieuwe mechanismen voor eigendomsverwerving.***

Het deel van het regeerakkoord over de huisvesting neemt de doelstelling van de regering over om een woningaanbod voor gezinnen met een middeninkomen tot stand te brengen.

Daartoe bepaalt het dat « de GOMB op grond van projectoproepen zijn samenwerking met de privésector moet versterken. De invoering van nieuwe mechanismen moet worden onderzocht, zoals de « huurkoop » (uitgestelde aankoop) of de « cofinanciering » (aanvullende lening). ».

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

- Welke middelen hebt u ingezet om die doelstelling van het regeerakkoord te bereiken ?
- Is er een studie over de invoering van die « nieuwe » mechanismen uitgevoerd ? Zo ja, wat zijn de conclusies ? Is de studie beschikbaar ?
- Zijn de nieuwe mechanismen enkel bestemd voor de aankoop van onroerende goederen door de GOMB of veeleer voor de aankoop van onroerende goederen van de GOMB door particulieren ?
- Werden die mechanismen voor eigendomsverwerving sinds het begin van de zittingsperiode toegepast bij de verkoop van woningen van de overheidssector (bijvoorbeeld GOMB) ? Zo neen, waarom niet ? Zo ja, in welke mate, in welke vorm en voor welke goederen ?
- Is volgens uw informatie een ruimer gebruik van de mechanismen voor eigendomsverwerving van het type vastgoedleasing haalbaar ? Zo neen, wat zijn dan de grootste obstakels ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De invoering van nieuwe mechanismen voor de toegang tot de eigendom door de GOMB valt niet onder mijn bevoegdheden.

Ik nodig het geachte lid dan ook vriendelijk uit zich te wenden tot mijn collega Evelyne Huytebroeck met het oog op het bekomen van de gevraagde informatie.

Vraag nr. 409 van de heer Jef Van Damme d.d. 5 februari 2013 (N.) :***Het wagenpark van het kabinet.***

In een vraag in november 2009 informeerde ik naar het wagenpark van uw kabinet. U gaf aan dat u binnen de grenzen van de juridische en financiële contracten (verloop van de leasingcontracten) deze voertuigen geleidelijk zou vervangen, op basis van milieucriteria.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

- Quelle est la composition actuelle de la flotte automobile du cabinet ? Merci de nous fournir une liste ventilée selon la marque, le modèle, l'année de construction, le carburant, les émissions de CO₂ et l'écopcore. Quels véhicules sont-ils la propriété du cabinet ? Quels véhicules sont-ils en leasing ?
- Combien de déplacements effectue-t-on avec ces véhicules, autrement dit, combien de kilomètres fait-on chaque année avec ces véhicules ? Merci de nous communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012 et leur ventilation par véhicule.
- De quels autres moyens de déplacement le cabinet dispose-t-il (vélo, scooter, ...) ?
- Le cabinet a-t-il un abonnement Cambio et/ou Villo ?
- Les collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB (et/ou éventuellement d'autres abonnements de transports en commun) ? Combien de collaborateurs de votre cabinet bénéficient-ils d'un abonnement de la STIB ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En ce qui concerne mon cabinet, je dois vous informer du fait qu'à mon entrée en fonction, nous avons fait le choix d'un véhicule hybride et deux véhicules à faible consommation de carburant.

3 véhicules sont donc utilisés actuellement par mon cabinet :

Toyota Prius 1,8 l VVT-Hybrid
Leasing – 2009
Consommation : 3,8 l/100 km Essence
Émissions CO₂ : 89
Ecoscore : 77
± 20.000 km/an

VW Golf 1,6 TDI
Propriété – 2009
Émissions CO₂ : 99
Ecoscore : 63
± 7.000 km/an

Toyota IQ 1,4 D
Propriété – 2009
Émissions CO₂ : 104
Ecoscore : 62
± 15.000 km / an

Par ailleurs, outre ces véhicules, mon cabinet dispose de 3 vélos classiques et 2 vélos électriques.

Le cabinet ne dispose actuellement pas d'abonnement Cambio ou Villo.

Sur 43 membres de mon cabinet, 40 personnes possèdent un abonnement STIB-Mobib. Sur ces 40 personnes, 3 collaborateurs disposent également d'un abonnement De Lijn et 6 d'un abonnement SNCB.

Vandaar mijn vragen :

- Waaruit bestaat het huidige wagenpark van het kabinet ? Graag een oplijsting volgens merk, model, bouwjaar, brandstof, CO₂-uitstoot en ecoscore. Welke wagens zijn in eigendom ? Welke wagens worden geleast ?
- Hoeveel verplaatsingen worden met deze wagens gedaan, 't is te zeggen hoeveel kilometers worden er jaarlijks mee afgelegd ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012 en de opsplitsing volgens wagen.
- Over welke andere vervoersmiddelen beschikt het kabinet (fiets, scooter, ...) ?
- Heeft het kabinet een abonnement op Cambio en/of op Villo ?
- Krijgen uw kabinetmedewerkers een MIVB-abonnement (en/of eventueel andere openbaar vervoer abonnementen) ? Hoeveel kabinetmedewerkers hebben een MIVB-abonnement ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Voor wat mijn kabinet betreft, had ik u er graag van op de hoogte gebracht dat wij bij mijn indiensttreding hebben gekozen voor een hybride voertuig en twee voertuigen met een laag brandstofverbruik.

Zo worden er momenteel dus drie voertuigen door mijn kabinet gebruikt :

Toyota Prius 1,8 l VVT-Hybrid
Leasing – 2009
Verbruik : 3,8 l/100 km Benzine
CO₂-uitstoot : 89
Ecoscore : 77
± 20.000 km/jaar

VW Golf 1,6 TDI
Eigendom – 2009
CO₂-uitstoot : 99
Ecoscore : 63
± 7.000 km/jaar

Toyota IQ 1,4 D
Eigendom – 2009
CO₂-uitstoot : 104
Ecoscore : 62
± 15.000 km/jaar

Naast deze voertuigen, beschikt mijn kabinet bovendien over 3 standaardfietsen en 2 elektrische fietsen.

Het kabinet beschikt momenteel niet over een « Cambio »- of « Villo »-abonnement.

Van de 43 medewerkers van mijn kabinet, beschikken 40 personen over een MIVB-abonnement. Van deze 40 personen, zijn er 3 die eveneens over een « De Lijn »-abonnement beschikken en 6 die over een « NMBS »-abonnement beschikken.

Pour permettre la comparaison, en début de législature, nous avons hérité du passé ces trois véhicules :

Volvo S80
2007
Émissions CO₂ : 167 g
Ecoscore : 64

Renault Mégane
2006
Émissions CO₂ : 145 g
Eco-score : 69

Renault Kangoo
2007
Émissions CO₂ : 177 g
Ecoscore : 62

Question n° 415 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Évolution du personnel au sein de la SLRB.

Je souhaite connaître le nombre total d'agents statutaires et contractuels au sein de la SLRB en 2010 et en 2012.

Peut-on expliquer l'évolution du personnel administratif entre 2010 et 2012 en l'objectivant ? Si oui, comment ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique au membre de cette assemblée les éléments suivants :

En 2010, il y avait 105 agents dont 36 statutaires et 69 contractuels.

En 2012, il y avait 118 agents dont 33 statutaires et 85 contractuels.

Cette augmentation de personnel s'explique par l'augmentation des missions dévolues à la SLRB, dont la création de la cellule certification énergétique, l'augmentation des missions du Plan Régional du Logement et la création du Pôle d'expertise d'appui aux SISP.

Elle s'inscrit dans la prolongation de l'évaluation des besoins en personnel de la SLRB réalisée par le consultant PriceWaterhouse.

Question n° 416 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Évolution du personnel au sein du Siamu.

Je souhaite connaître le nombre total d'agents statutaires et contractuels au sein du Siamu en 2010 et en 2012.

Om een vergelijking mogelijk te maken, had ik u tot slot graag op de hoogte gebracht van het feit dat wij aan het begin van de legislatuur de volgende drie voertuigen hebben geërfd :

Volvo S80
2007
CO₂-uitstoot : 167 g
Ecoscore : 64

Renault Mégane
2006
CO₂-uitstoot : 145 g
Ecoscore : 69

Renault Kangoo
2007
CO₂-uitstoot : 177 g
Ecoscore : 62

Vraag nr. 415 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Evolutie van het personeel bij de BGHM.

Ik wens het totaal aantal (statutaire en contractuele) beambten te kennen bij de BGHM in 2010 en in 2012.

Kan de evolutie van het administratief personeel tussen 2010 en 2012 objectief verklaard worden ? Zo ja, hoe ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid van deze vergadering de volgende elementen mede :

In 2010, waren er 105 personeelsleden, waarvan 36 statutairen en 69 contractuelen.

In 2012, waren er 118 personeelsleden, waarvan 33 statutairen en 85 contractuelen.

De verklaring voor deze personeelsuitbreiding ligt vervat in de uitbreiding van het aantal opdrachten dat wordt toevertrouwd aan de BGHM, waaronder de creatie van de cel « energiecertificering », de uitbreiding van de opdrachten van het Gewestelijk Huisvestingsplan en de oprichting van een expertisepool ter ondersteuning van de OVM's.

Zij kadert binnen de voortzetting van de evaluatie van de personeelsnood van de BGHM die werd uitgevoerd door het consultancy-bedrijf PriceWaterhouse.

Vraag nr. 416 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Evolutie van het personeel bij de DBDMH.

Ik wens het totaal aantal (statutaire en contractuele) beambten te kennen bij de DBDMH in 2010 en in 2012.

Peut-on expliquer l'évolution du personnel administratif entre 2010 et 2012 en l'objectivant ? Si oui, comment ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En 2010, le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU) comptait 149 agents contractuels sur un effectif total de 1.185 personnes, soit 13 % de l'effectif.

En 2011, le SIAMU comptait 143 agents contractuels sur un effectif total de 1.227 personnes, soit toujours 13 % de l'effectif.

En 2012, enfin, ce nombre était de 140 agents contractuels sur un effectif total de 1.206 personnes soit 12 % de l'effectif.

Cette évolution s'explique par la volonté du Service de privilégier l'emploi statutaire et, partant, de « statutariser » autant que faire se peut les membres du personnel contractuel qui sont lauréats d'un concours de recrutement.

Question n° 424 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale.

Pour les agents travaillant dans les organismes publics sur lesquels vous exercez une tutelle, je souhaite connaître les actions qui ont été menées en 2012 afin de favoriser la diversité au sein de la fonction publique régionale.

Ces actions entrent-elles dans une dynamique plus globale ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En 2012, le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente (SIAMU) s'est employé à mettre en œuvre l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la diversité dans la fonction publique régionale ainsi que son arrêté d'exécution du 3 mars 2011.

Conformément aux dispositions de l'arrêté visé supra, une « manager » de la diversité a été désignée et une commission a été constituée dont la mission est d'assister la « manager » de la diversité dans l'élaboration, le suivi et l'évaluation du « plan d'action diversité » prévu par l'arrêté.

Ce dispositif s'inscrit dans le cadre de la politique mise en œuvre, au niveau de l'ensemble des organismes relevant de la Région de Bruxelles-Capitale, par le secrétaire d'État Bruno De Lille, responsable de la fonction publique régionale.

Un projet de « plan d'action diversité » a été rédigé qui sera développé au cours de l'année 2013.

Dans le cadre des concours de recrutement lancés, en 2012, tant au niveau pompier qu'officier, une attention particulière a été

Kan de evolutie van het administratief personeel tussen 2010 en 2012 objectief verklaard worden ? Zo ja, hoe ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In 2010 telde de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (DBDMH) 149 contractuele personeelsleden voor een totaal personeelsbestand van 1.185 personen (hetzij 13 %).

In 2011, telde de DBDMH 143 contractuele personeelsleden voor een totaal personeelsbestand van 1.227 personen (hetzij 13 %).

In 2012, waren er 140 contractuele personeelsleden voor een totaal personeelsbestand van 1.206 personen (hetzij 12 %).

De verklaring voor deze evolutie ligt vervat in het feit dat de Dienst de voorkeur heeft gegeven aan een statutaire tewerkstelling, waardoor de contractuele personeelsleden, die slagen voor een wervingsexamen, zoveel mogelijk statutair benoemd worden.

Vraag nr. 424 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.

Welke acties zijn er in 2012 geweest om de diversiteit in de gewestelijke overheidsdiensten aan te moedigen, waarop de staatssecretaris het toezicht uitoefent ?

Maken die acties deel uit van een ruimere dynamiek ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In 2012, heeft de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) zich ertoe verbonden de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de diversiteit in het gewestelijk openbaar ambt en haar uitvoeringsbesluit van 3 maart 2011 tot uitvoering te brengen.

Overeenkomstig de bepalingen van het voornoemde besluit, werd een « diversiteitsmanager » aangeduid en een commissie opgericht die tot doel heeft de diversiteitsmanager bij te staan in de ontwikkeling, opvolging en evaluatie van het door het besluit voorziene « Actieplan Diversiteit ».

Deze voorziening kadert binnen het beleid dat voor alle organismen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd uitgestippeld door staatssecretaris Bruno De Lille die verantwoordelijk is voor het gewestelijk openbaar ambt.

Zo werd er een ontwerp van diversiteitsplan opgesteld dat in 2013 verder zal worden uitgewerkt.

In het kader van de in 2012 gelanceerde wervingsexamens voor brandweerlieden en officieren, werd bijzondere aandacht besteed

apportée à ce qu'apparaisse clairement, dans les appels aux candidatures, que le concours était ouvert tant aux hommes qu'aux femmes et que le service, afin de correspondre à la composition de la population de la Région, entendait être accueillant aux candidat(e)s de toutes origines.

Au sein de la SLRB, la commission Diversité a été constituée à la fin de l'année 2012.

Pour le moment, aucune action afin de favoriser la diversité n'a été mise en place.

Des actions sont en cours d'élaboration.

aan het duidelijk melding maken binnen de oproepen tot kandidaatstellingen van het feit dat het examen zowel voor mannen als vrouwen wordt opengesteld en dat de dienst om de samenstelling van de Gewestelijke bevolking te weerspiegelen kandidaten van verschillende afkomst moest onthalen.

Binnen de BGHM werd eind 2012 de « Commissie Diversiteit » opgericht.

Voorlopig werd er nog geen enkele concrete actie ontwikkeld met het oog op het bevorderen van de diversiteit.

De acties worden momenteel voorbereid.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking				
23.09.2009	02	Françoise Schepmans	* La composition et l'organisation de votre cabinet. Samenstelling en organisatie van uw kabinet.	3
29.09.2009	15	Viviane Teitelbaum	* Les coûts d'installation des cabinets ministériels pour la nouvelle législature. De kosten van de installatie van de ministeriële kabinetten voor de nieuwe zittingsperiode.	3
14.12.2009	53	Viviane Teitelbaum	* Le plan de mobilité relatif à votre administration. Mobiliteitsplan van het bestuur.	3
14.12.2009	54	Viviane Teitelbaum	* L'utilisation de la STIB par les fonctionnaires de votre administration. Gebruik van de MIVB door de ambtenaren van het bestuur.	4
05.02.2010	85	Els Ampe	* La mise en place de l'Observatoire pour la Prévention de l'Insécurité. Het op te richten Observatorium voor Onveiligheidspreventie.	4
01.03.2010	93	Walter Vandenbossche	* Le déficit de l'enseignement communal. Deficit van het gemeentelijk onderwijs.	4
18.03.2010	98	Mohammadi Chahid	* Les équipements sportifs dits de proximité. De « buurtsportvoorzieningen ».	4
19.03.2010	99	Olivier de Clippele	* Dotations communales aux Centres Publics d'Aide Sociale et Exercices 2008 et 2009 Gemeentelijke dotaties aan de OCMW's en dienstjaren 2008 en 2009.	4
19.03.2010	100	Annemie Maes	* Les aménagements et indemnités vélo pour les travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale. De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor werknemers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	4
19.05.2010	138	René Coppens	* Les formations linguistiques organisées par l'École régionale d'Administration publique (ERAP) en vue de préparer les examens linguistiques du Selor. De taalopleidingen ingericht door de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) ter voorbereiding op de taalexamens van Selor.	5
14.06.2010	150	Vincent Vanhalewyn	* Les tableaux relatifs au personnel des administrations communales. Tabellen betreffende het personeel van de gemeentebesturen.	5
12.10.2010	205	Brigitte De Pauw	* Insertion professionnelle de jeunes issus de l'alternance au sein des administrations communales. De professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen.	5
25.10.2010	215	Carla Dejonghe	* Organisation d'un cours pour les femmes mandataires communales. De organisatie van een cursus voor vrouwelijke gemeentelijke mandatarissen.	5

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			<p>* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse</p> <p>Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.</p>	
			<p>* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord</p> <p>De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.</p>	
06.12.2010	232	Annemie Maes	<p>* Les aménagements cyclables et les indemnités vélo pour les travailleurs de tous les organismes d'intérêt public et parastataux qui relèvent de la compétence du Ministre-Président Picqué, tels que le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, l'ADT, le BIP, etc.</p> <p>De fietsvoorzieningen en vergoedingen voor de werknemers van alle instellingen van openbaar nut en parastatalen die onder de bevoegdheid van Minister-President Picqué vallen, zoals het Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de gemeentelijke Thesaurieën het ATO, BIP, enz.</p>	5
21.01.2011	249	Els Ampe	<p>** Les primes linguistiques accordées aux fonctionnaires des villes, communes et ASBL communales de Bruxelles.</p> <p>De taalpremies van de ambtenaren van de Brusselse steden, gemeenten en gemeentelijke vzw's.</p>	39
01.02.2011	256	Els Ampe	<p>** Les primes linguistiques accordées aux fonctionnaires de l'organisme pararégional Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales de la Région de Bruxelles-Capitale.</p> <p>De taalpremies van de ambtenaren in de pararegionale instelling Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p>	40
04.02.2011	259	Emin Özkara	<p>* Fonds de compensation fiscale.</p> <p>Het fiscaal compensatiefonds.</p>	6
16.02.2011	262	Walter Vandebossche	<p>* Le régime de « faisant fonction » pour le personnel communal de la Ville de Bruxelles.</p> <p>Dienstdoende regeling bij gemeentelijk personeel in Brussel Stad.</p>	6
25.02.2011	269	Emin Özkara	<p>* Accueil de la petite enfance à Bruxelles.</p> <p>Kinderopvang in Brussel.</p>	6
16.05.2011	300	Vincent Vanhalewyn	<p>* Les transferts entre la Région et les communes.</p> <p>De overdrachten tussen het Gewest en de gemeenten.</p>	6
25.03.2011	319	Barbara Trachte	<p>* Le marché relatif au vote électronique, à l'évaluation du prototype et à l'audit du matériel.</p> <p>De opdracht betreffende het elektronisch stelsysteem, de evaluatie van het prototype en de audit van het materieel.</p>	6
07.04.2011	330	Gaëtan Van Goidsenhoven	<p>* La répartition des politiques d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.</p> <p>Het beleid inzake werkgelegenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p>	6
16.06.2011	344	Brigitte De Pauw	<p>* Le nombre de membres du personnel au sein de l'École régionale d'Administration publique (ERAP).</p> <p>Aantal personeelsleden bij de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB).</p>	7
20.07.2011	361	Françoise Schepmans	<p>* Le passage de convois ferroviaires transportant des matières nucléaires.</p> <p>Vervoer van nucleair materieel langs het spoor.</p>	7

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
19.09.2011	374	Annemie Maes	* Le renvoi d'un échevin devant le tribunal correctionnel. De verwijzing van een schepen naar de correctionele rechtbank.	7
10.10.2011	383	Johan Demol	* La surveillance par caméra dans les communes bruxelloises. Cameratoezicht in de Brusselse gemeenten.	7
13.10.2011	384	Greet Van Linter	* Le nouveau Plan crèches bruxellois et la note-cadre « accueil de la petite enfance » des cabinets Picqué et Grouwels. Het nieuwe crècheplan Brussel en de kadernota kinderopvang van de kabinetten Picqué en Grouwels.	7
20.10.2011	389	Greet Van Linter	* Les primes pour vélos électriques. De premies voor elektrische fietsen.	7
03.11.2011	396	Johan Demol	* Le port de vêtements religieux et masquant le visage par le président, les assesseurs et les secrétaires des bureaux de vote lors des élections communales d'octobre 2012. Het dragen van religieuze en gelaatsverhullende kledij door voorzitter, bijzitters en secretarissen op kiesbureaus bij de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.	8
22.11.2011	402	Greet Van Linter	* Le communiqué de presse du bourgmestre de Bruxelles rédigé dans un néerlandais lamentable. Het in schabouwend Nederlands opgestelde persbericht van de Brusselse burgemeester.	8
08.12.2011	415	Annemie Maes	* Les actes de violence à l'encontre des conducteurs et du personnel de sécurité de la STIB. Geweld tegen bestuurders en veiligheidspersoneel van de MIVB.	8
20.12.2011	419	Walter Vandenbossche	* L'emploi des personnes présentant un handicap. De tewerkstelling van mensen met een handicap.	8
23.02.2012	457	René Coppens	* L'utilisation de différentes configurations pour les ordinateurs de vote destinés aux élections communales d'octobre 2012. Het gebruik van verschillende configuraties inzake de stemcomputers voor de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.	8
20.04.2012	482	Françoise Schepmans	* La mise en œuvre de l'ordonnance sur les archives publiques. Uitvoering van de ordonnantie over de openbare archieven.	8
15.06.2012	497	Paul De Ridder	* Le financement des cultes par la Région de Bruxelles-Capitale. De financiering van de erediensten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	9
20.12.2012	533	Didier Gosuin	** Mise en œuvre de la réforme institutionnelle visant à renforcer la sécurité à Bruxelles. Institutionele hervorming en grotere veiligheid in Brussel.	40
20.12.2012	534	Paul De Ridder	** La désignation d'un échevin surnuméraire dans les communes bruxelloises. Het aanstellen van een extra schepen in de Brusselse gemeenten.	41

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
20.12.2012	535	Paul De Ridder	** La répartition de la dotation spéciale aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989. De verdeling van de bijzondere middelen voor de gemeenten ter uitvoering van artikel 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989.	42
10.01.2013	536	Ahmed El Khannouss	* Transposition des directives européennes en matière de lutte contre la discrimination. Omzetting van de Europese richtlijnen inzake bestrijding van discriminatie.	9
15.01.2013	537	Emmanuel De Bock	** <i>La première foire musulmane de Bruxelles.</i> <i>Eerste moslimbeurs van Brussel.</i>	44
22.01.2013	540	Bianca Debaets	** <i>Les résultats de la procédure de contrôle menée, en Région de Bruxelles-Capitale, par la cellule de contrôle commune.</i> <i>De resultaten van de controleprocedure door de gezamenlijke controlecel binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</i>	44
23.01.2013	541	Alain Maron	** <i>Le bilan du Plan Crèches régional.</i> <i>Balans van het Gewestelijk Crècheplan.</i>	46
25.01.2013	542	Viviane Teitelbaum	** <i>Le budget du maître architecte et de la cellule du bMa.</i> <i>Budget van de bouwmeester en de cel van de bMa.</i>	47
06.02.2013	543	Bianca Debaets	* <i>La taxe communale sur les immeubles inoccupés.</i> <i>De gemeentelijke taks op leegstand.</i>	9
06.02.2013	544	Barbara Trachte	* <i>Subvention aux communes relative au dispositif d'accrochage scolaire pour l'année scolaire 2012-2013.</i> <i>Subsidie aan de gemeenten voor de strijd tegen het afhaken op school voor het schooljaar 2012-2013.</i>	9
06.02.2013	545	Didier Gosuin	** <i>Application du nouveau régime d'interruption de carrière et de la semaine de 4 jours ou du mi-temps au personnel des communes.</i> <i>Toepassing van het nieuwe stelsel inzake loopbaanonderbreking, vierdagenweek of halftijds werk voor het personeel van de gemeenten.</i>	48
06.02.2013	546	Didier Gosuin	* <i>La Maison de l'histoire européenne.</i> <i>Het Huis van de Europese Geschiedenis.</i>	10
05.02.2013	547	Jef Van Damme	* <i>La flotte automobile du cabinet.</i> <i>Het wagenpark van het kabinet.</i>	10
08.02.2013	548	Annemie Maes	** <i>L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.</i> <i>Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.</i>	49

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse			* Vraag zonder antwoord	
○ Question avec réponse provisoire			○ Vraag met voorlopig antwoord	
** Question avec réponse			** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	

Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures
Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

06.02.2013	212	Didier Gosuin	** <i>Subside de 100.000 EUR à la Fédération royale belge de gymnastique.</i> <i>Subsidie van 100.000 EUR voor de Koninklijke Belgische Turnbond.</i>	50
06.02.2013	213	Didier Gosuin	** <i>Nombre de rappels envoyés par l'administration concernant la taxe régionale.</i> <i>Aantal door de administratie verzonden herinneringen voor de gewestbelasting.</i>	51
06.02.2013	214	Didier Gosuin	** <i>Rendement réel de la taxe régionale.</i> <i>Reëel rendement van de gewestbelasting.</i>	53
06.02.2013	215	Didier Gosuin	** <i>Subside de 40.000 EUR à l'asbl « Sportinez ».</i> <i>Subsidie van 40.000 EUR voor de vzw « Sportinez ».</i>	55
05.02.2013	216	Jef Van Damme	** <i>La flotte automobile du cabinet.</i> <i>Het wagenpark van het kabinet.</i>	56
08.02.2013	217	Annemie Maes	** <i>L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.</i> <i>Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.</i>	58
11.02.2013	218	Didier Gosuin	** <i>Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale.</i> <i>Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.</i>	59
11.02.2013	219	Didier Gosuin	** <i>Plans de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise.</i> <i>Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.</i>	59
11.02.2013	220	Didier Gosuin	** <i>Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale.</i> <i>Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.</i>	60
20.02.2013	221	Jacqueline Rousseaux	** <i>Les missions à l'étranger.</i> <i>Zendingen naar het buitenland.</i>	60

Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement
Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting

10.01.2013	548	Hervé Doyen	** <i>La fermeture de certains sentiers du Bois de Dieleghem par Bruxelles Environnement.</i> <i>Sluiting van bepaalde wandelpaden in het Dielegembos door Leefmilieu Brussel.</i>	61
25.01.2013	549	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>L'état des plans de prévention traités en 2012 par la Commission interrégionale de l'Emballage.</i> <i>De preventieplannen die de Intergewestelijke Commissie voor Verpakkingen in 2012 behandeld heeft.</i>	62

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
30.01.2013	550	Gisèle Mandaila	** <i>Le nombre de limiteurs de puissance. Aantal vermogensbegrenzers.</i>	63
30.01.2013	551	Béatrice Fraiteur	** <i>Plan de gestion de la Forêt de Soignes. Beheersplan voor het Zoniënwoud.</i>	66
06.02.2013	552	Didier Gosuin	** <i>Subside de 40.000 EUR à l'asbl « Maison verte et bleue ». Subsidie van 40.000 EUR voor de vzw « Maison verte et bleue ».</i>	68
06.02.2013	553	Didier Gosuin	** <i>Subside de 60.000 EUR à l'asbl RABAD. Subsidie van 60.000 EUR voor de vzw RABAD.</i>	69
06.02.2013	554	Didier Gosuin	** <i>Subside de 40.000 EUR à la Société coopérative européenne « NewB ». Subsidie van 40.000 EUR voor de Europese Coöperatieve Vennootschap « NewB ».</i>	71
06.02.2013	555	Didier Gosuin	** <i>Subvention complémentaire à la SBGE pour l'exercice des compétences administratives relatives à la politique de l'eau. Extra toelage aan de BMWB voor de uitoefening van administratieve bevoegdheden inzake het waterbeleid.</i>	72
06.02.2013	556	Didier Gosuin	** <i>Avis rendus par la Région dans le cadre des consultations publiques de la Commission européenne. Adviezen van het Gewest in het kader van de openbare raadplegingen van de Europese Commissie.</i>	72
06.02.2013	557	Didier Gosuin	** <i>Évolution du personnel au sein de la SBGE. Evolutie van het personeel bij de BMWB.</i>	74
06.02.2013	558	Didier Gosuin	** <i>Fonds européens. Europese fondsen.</i>	74
06.02.2013	559	Didier Gosuin	** <i>Subsides concernant l'alimentation durable. Subsidies voor de duurzame voeding.</i>	76
06.02.2013	560	Didier Gosuin	** <i>Consultation publique sur le respect des normes de bruit. Openbare raadpleging over de naleving van de geluidsnormen.</i>	78
06.02.2013	561	Didier Gosuin	** <i>Évaluation du plan d'urgence en cas de pics de pollution. Evaluatie van het noodplan bij vervuilingsspieken.</i>	79
05.02.2013	562	Jef Van Damme	** <i>La flotte automobile de cabinet. Het wagenpark van het kabinet.</i>	80
08.02.2013	563	Annemie Maes	** <i>L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux. Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.</i>	82
08.02.2013	564	Béatrice Fraiteur	** <i>Nombre d'audits énergétiques réalisés pour l'année 2011 et 2012. Aantal uitgevoerde energieaudits in 2011 en 2012.</i>	83

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
08.02.2013	565	Béatrice Fraiteur	** <i>Nombre, formation et contrôle des certificateurs énergétiques résidentiels.</i> <i>Aantal, opleiding en controle van de energiecertificateurs.</i>	84
11.02.2013	566	Béatrice Fraiteur	** <i>La certification tertiaire.</i> <i>EPB-certificatie voor de tertiaire eenheden.</i>	85
11.02.2013	567	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>Le suivi de la mise en œuvre des conventions environnementales conclues entre la Région et les associations sectorielles.</i> <i>Opvolging van de uitvoering van de milieuovereenkomsten tussen het Gewest en de sectorale verenigingen.</i>	86
11.02.2013	568	Didier Gosuin	** <i>Enquête publique concernant le plan pesticide.</i> <i>Openbaar onderzoek over het pesticidenplan.</i>	90
11.02.2013	569	Didier Gosuin	** <i>Aide à la réalisation d'Agenda 21 dans les communes.</i> <i>Steun bij het uitwerken van een Agenda 21 in de gemeenten.</i>	91
11.02.2013	570	Didier Gosuin	** <i>Notification des décisions de l'IBGE par voie électronique dans le cadre de la délivrance des permis d'environnement.</i> <i>Elektronische kennisgeving van de beslissingen van het BIM in het kader van de afgifte van milieuvergunningen.</i>	93
11.02.2013	575	Didier Gosuin	** <i>Évolution du personnel au sein de la SDRB.</i> <i>Evolutie van het personeel bij de GOMB.</i>	94
11.02.2013	576	Didier Gosuin	** <i>Évolution du personnel au sein de l'IBGE.</i> <i>Evolutie van het personeel bij het BIM.</i>	95
11.02.2013	577	Els Ampe	** <i>La qualité de l'air et les nuisances sonores rue Scailquin suite au projet Walking Madou.</i> <i>De luchtkwaliteit en de geluidsoverlast in de Scailquinstraat ten gevolge van het project Walking Madou.</i>	95
11.02.2013	578	Didier Gosuin	** <i>Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale.</i> <i>Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.</i>	97
11.02.2013	579	Didier Gosuin	** <i>Plans de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise.</i> <i>Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.</i>	98
11.02.2013	580	Didier Gosuin	** <i>Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale.</i> <i>Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.</i>	99

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports
Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

18.12.2009	98	Olivia P'tito	* Rapport annuel établissant la répartition régionale des personnes occupant un emploi public régional et communal. Jaarverslag over de gewestelijke verdeling van de personen die een gewestelijk en een gemeentelijk overheidsambt bekleden.	11
01.02.2010	145	Philippe Pivin	* Les systèmes de souffleries de ventilation des tunnels bruxellois. Ventilatiesystemen in de Brusselse tunnels.	11

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
28.10.2010	327	Carla Dejonghe	* Suppression des extincteurs dans les rames du métro. Het verwijderen van brandblussers in de metrostellen.	11
20.10.2011	585	Walter Vandenbossche	* Signalisation des travaux de voirie à Bruxelles. Bewegwijzering bij Brusselse wegenwerken.	11
15.11.2011	611	Françoise Schepmans	* Le partenariat de la STIB pour l'organisation des festivités Plaisirs d'Hiver. Partnership van de MIVB bij de organisatie van Winterpret.	11
15.11.2011	612	Françoise Schepmans	* La production d'électricité lors du freinage des rames de métro. De opwekking van elektriciteit tijdens het afremmen van de metrostellen.	11
06.02.2012	690	Vincent De Wolf	* Enregistrement des extensions .brussels, .bruxelles et .brussel. Registratie van de topleveldomeinen .brussels, .bruxelles en .brussel.	12
11.05.2012	792	Viviane Teitelbaum	* L'organisation d'un Brussels Job Day domaine portuaire. Organisatie van een Brussels Job Day Havengebied.	12
04.06.2012	804	Vincent De Wolf	* Contrôles opérés par la STIB sur le parcours des 20 km de Bruxelles. Controles van de MIVB op het traject van de 20 km van Brussel.	12
16.07.2012	835	Brigitte De Pauw	* Les moyens financiers consacrés à l'élaboration de rapports d'incidences sur l'environnement. Financiële middelen voor opmaak milieueffectenrapporten.	12
19.11.2012	896	Elke Roex	* Le réaménagement définitif du quai de Veeweyde. De definitieve heraanleg van de Veeweidekaai.	12
21.11.2012	897	Sfia Bouarfa	* Le bilan de la stratégie intégrée PMR 2008-2012 de la STIB. Balans van de geïntegreerde MIVB-strategie 2008-2012 voor de PBM.	12
14.12.2012	909	Céline Delforge	** L'estimation du coût du projet de métro nord réalisée par Beliris à la demande de la Région bruxelloise et présentée à la presse le 11 septembre 2012. Raming van de kostprijs voor het metroproject noord door Beliris op vraag van het Brussels Gewest en voorgesteld aan de pers op 11 september 2012.	101
14.12.2012	910	Jef Van Damme	* L'achat de véhicules propres par la STIB. De aankoop van propere voertuigen door de MIVB.	13
20.12.2012	911	Sfia Bouarfa	** Les campagnes sociétales de la STIB. Maatschappelijke campagnes van de MIVB.	102
20.12.2012	912	Sfia Bouarfa	* Le test du bus électrique BYD par la STIB. Test van de elektrische bus van constructeur BYD door de MIVB.	13
20.12.2012	913	Françoise Schepmans	** L'inauguration du tramway de Casablanca en présence de représentants de la STIB. Inwijding van het tramnet in Casablanca in aanwezigheid van afgevaardigden van de MIVB.	104

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
20.12.2012	915	Greet Van Linter	** Les problèmes linguistiques sur le site internet de la Région de Bruxelles-Capitale. Taalproblemen op de website van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	105
09.01.2013	920	Vincent De Wolf	* Projets de logistique et de distribution urbaine liés au développement de la zone portuaire. Logistieke projecten en projecten voor stedelijke distributie bij de ontwikkeling van de havenzone.	13
15.01.2013	921	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>Les accidents impliquant un véhicule de la STIB en 2012.</i> <i>Ongevallen met een MIVB-voertuig in 2012.</i>	105
15.01.2013	922	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>Les agressions contre des membres du personnel et des usagers de la STIB.</i> <i>Agressie tegen personeelsleden en gebruikers van de MIVB.</i>	106
15.01.2013	923	Sfia Bouarfa	** <i>La prévention des collisions entre piétons et véhicules de la STIB.</i> <i>Voorkomen van aanrijdingen van voetgangers door MIVB-voertuigen.</i>	107
15.01.2013	924	Sfia Bouarfa	** <i>La publicité pour des boissons alcoolisées dans le réseau de la STIB.</i> <i>Reclame voor zware alcoholische dranken op het MIVB-net.</i>	108
18.01.2013	925	Carla Dejonghe	** <i>Les chiffres de la sécurité sur le réseau de métro.</i> <i>De veiligheidscijfers op het metronetwerk.</i>	110
30.01.2013	926	Paul De Ridder	* <i>La sécurité à la station de métro Delacroix.</i> <i>De veiligheid aan metrostation Delacroix.</i>	13
30.01.2013	927	Paul De Ridder	** <i>Les ralentisseurs de trafic sur les voiries régionales.</i> <i>Verkeersdrempels op gewestwegen.</i>	110
25.01.2013	928	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>L'état d'avancement des installations de feux équipés de système de décompte.</i> <i>Verkeerslichten uitgerust met een aftelsysteem.</i>	112
25.01.2013	929	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>Le suivi du programme d'équipement systématique de feux sonores.</i> <i>Follow-up van het programma voor de systematische uitrusting van verkeerslichten met een geluidssignaal.</i>	113
25.01.2013	930	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>Le suivi des acquisitions de voitures, vélos et scooters électriques par la STIB.</i> <i>Follow-up van de aankoop van elektrische wagens, fietsen en scooters door de MIVB.</i>	114
06.02.2013	931	Didier Gosuin	* <i>Autorisation pour certaines catégories d'automobilistes d'emprunter les couloirs de bus.</i> <i>Toestemming voor bepaalde categorieën van autobestuurders om de busbanen te gebruiken.</i>	14
05.02.2013	932	Sfia Bouarfa	* <i>Les contrôles des titres de transports dans les bus de la STIB et la vitesse commerciale.</i> <i>Controles van de vervoerbewijzen op de MIVB-bussen en reissnelheid.</i>	14

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse			* Vraag zonder antwoord	
○ Question avec réponse provisoire			○ Vraag met voorlopig antwoord	
** Question avec réponse			** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
05.02.2013	933	Viviane Teitelbaum	* <i>Les retards occasionnés par les températures hivernales.</i> <i>Vertragingen door winterweer.</i>	15
05.02.2013	934	Carla Dejonghe	* <i>L'enregistrement, par la STIB, de l'enclenchement du système de freinage automatique.</i> <i>De registratie van de inwerkingtreding van het automatisch remsysteem door de MIVB.</i>	15
05.02.2013	935	Jef Van Damme	* <i>La flotte automobile du cabinet.</i> <i>Het wagenpark van het kabinet.</i>	16
08.02.2013	936	Annemie Maes	* <i>L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.</i> <i>Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.</i>	17
08.02.2013	937	Carla Dejonghe	* <i>Les possibilités d'achat de billets par SMS à la STIB.</i> <i>De mogelijkheden van sms-ticketing bij de MIVB.</i>	18
08.02.2013	938	Dominiek Lootens-Stael	* <i>Le phénomène du « tram surfing » à la STIB.</i> <i>Het zogenaamde « bumpersurfen » bij de MIVB.</i>	18
Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek				
25.03.2010	176	Didier Gosuin	* Frais de communication depuis 2005. Communicatiekosten sinds 2005.	19
19.07.2011	506	Françoise Schepmans	* L'accompagnement par Actiris et l'entrée des jeunes demandeurs d'emploi, soumis à la « Construction de projet professionnel » obligatoire, dans les structures de formation de la Cocof et du VDAB. Begeleiding door Actiris en toetreding van de jonge werkzoekenden die onderworpen zijn aan de verplichte opbouw van het beroepsproject tot de opleidingsstructuren van de Cocof en de VDAB.	19
20.04.2012	793	Françoise Schepmans	* Les emplois potentiels dans le cadre du projet Uplace. Mogelijke jobs in het kader van het project Uplace.	19
12.07.2012	816	Françoise Schepmans	* L'absence de représentant de la SRIB au sein du conseil d'administration de Brussels Airlines. Afwezigheid van een vertegenwoordiger van de GIMB in de raad van bestuur van Brussels Airlines.	20
12.07.2012	819	Françoise Schepmans	** Les congés politiques au sein d'Actiris. Politiek verlof bij Actiris.	115
12.07.2012	827	Françoise Schepmans	* L'état des lieux actualisé du dossier des zones franches urbaines. Bijgewerkte stand van zaken in het dossier van de stedelijke vrijzones.	20
06.11.2012	899	Françoise Schepmans	* La fermeture de l'usine Duferco. Sluiting van de Duferco-fabriek.	20

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
06.11.2012	902	Françoise Schepmans	** La participation de l'ABE au programme Starter de la RTBF pour l'année 2013. Deelname van het BAO aan het programma Starter van de RTBF in 2013.	115
06.11.2012	903	Françoise Schepmans	* La fermeture de l'usine Ford à Genk. Sluiting van de Ford-fabriek te Genk.	20
06.11.2012	904	Françoise Schepmans	* La fermeture des magasins de la chaîne Photo Hall. Sluiting van de winkels van Photo Hall.	20
09.11.2012	905	Sfia Bouarfa	* Les actions de la Région dans le cadre de l'année internationale des coopératives. Acties van het Gewest in het kader van het internationaal jaar van de coöperaties.	20
19.11.2012	906	Arnaud Pinxteren	** Les marchés publics lancés dans le cadre de vos compétences. Overheidsopdrachten.	116
21.11.2012	907	Françoise Bertieaux	** L'attribution des postes d'agents contractuels subventionnés aux ASBL par la Région bruxelloise. Toewijzing van GECO-arbeidsplaatsen aan vzw's door het Brussels Gewest.	120
27.11.2012	909	Emin Özkara	** Soutien spécifique aux chercheurs d'emploi « peu qualifiés ». Steun voor de laaggeschoolde werkzoekenden.	122
07.12.2012	910	Els Ampe	** La « Luchthavenhuis Brussels Airport » (Maison de l'aéroport). Het « Luchthavenhuis Brussels Airport ».	126
19.12.2012	912	Elke Roex	** La reconnaissance de la profession de puéricultrice néerlandophone en tant que fonction critique. De erkenning van Nederlandstalige kinderverzorger als knalpunt-beroep.	128
20.12.2012	913	Emin Özkara	** Dispositif de chèques-langues pour les chômeurs bruxellois. Taalcheques voor de Brusselse werklozen.	132
20.12.2012	914	Emin Özkara	** Budgets consacrés aux bureaux sociaux d'intérim en 2013. Begrotingsmiddelen voor de sociale uitzendkantoren in 2013.	134
20.12.2012	916	Françoise Schepmans	** La fermeture de la société Imtech. De sluiting van het bedrijf Imtech.	135
20.12.2012	917	Françoise Schepmans	** La fermeture des enseignes Photo Hall. Sluiting van de Photo Hall-winkels.	136
10.01.2013	920	Dominiek Lootens-Stael	** Les chèques-langues en 2011 et 2012. Taalcheques in 2011 en 2012.	136
18.01.2013	921	Françoise Schepmans	** <i>Le bilan du soutien à la Fondation Meurice pour la mise en œuvre d'un programme de mise à l'emploi dans le domaine du tourisme.</i> <i>Overzicht van de steun aan de Stichting Meurice voor de uitvoering van een programma inzake tewerkstelling in het toerisme.</i>	136

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
18.01.2013	922	Françoise Schepmans	** <i>La promotion de l'installation des entreprises près des gares bruxelloises.</i> <i>Bevordering van de installatie van bedrijven in de buurt van de Brusselse stations.</i>	139
18.01.2013	923	Magali Plovie	** <i>Le groupe de travail « Travail » de la CIM Social-Santé.</i> <i>De werkgroep « Werk » van de IMC Sociaal-Gezondheid.</i>	139
25.01.2013	924	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>Les tutorats pour l'encadrement d'un stagiaire en Région bruxelloise.</i> <i>Peterschap voor de begeleiding van stagiairs in het Brussels Gewest.</i>	141
25.01.2013	925	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>Le Réseau Entreprendre.</i> <i>Netwerk Ondernemen.</i>	142
25.01.2013	926	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>L'usage de véhicules électriques par le personnel de la SDRB.</i> <i>Gebruik van elektrische voertuigen door het personeel van de GOMB.</i>	143
05.02.2013	927	Sfia Bouarfa	* <i>Le soutien de la Région au projet Mentor U.</i> <i>Steun van het Gewest voor het project Mentor U.</i>	21
05.02.2013	928	Jef Van Damme	** <i>La flotte automobile du cabinet.</i> <i>Het wagenpark van het kabinet.</i>	144
08.02.2013	929	Annemie Maes	* <i>L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.</i> <i>Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.</i>	21
11.02.2013	934	Didier Gosuin	** <i>Évolution du personnel au sein de l'ABE.</i> <i>Evolutie van het personeel bij het BAO.</i>	145
11.02.2013	938	Els Ampe	** <i>L'impact socio-économique de Walking Madou.</i> <i>De socio-economische impact van Walking Madou.</i>	146
26.02.2013	961	Françoise Schepmans	** <i>L'installation en Région bruxelloise des entreprises de la fédération technologique AIGO.</i> <i>Vestiging van de bedrijven van de technologische federatie AIGO in het Gewest.</i>	149
26.02.2013	962	Elke Van den Brandt	** <i>Les critères de l'économie verte.</i> <i>Criteria voor groene energie.</i>	150
28.02.2013	965	Françoise Schepmans	** <i>Les activités du Microsoft Innovation Center (MIC).</i> <i>Activiteiten van het Microsoft Innovation Center (MIC).</i>	154
28.02.2013	967	Hervé Doyen	** <i>La composition de votre cabinet ministériel.</i> <i>Samenstelling van uw kabinet.</i>	155

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique
Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid

16.06.2011	120	Herman Mennekens	* <i>La lutte contre les déchets sauvages.</i> <i>De strijd tegen zwerfvuil.</i>	22
------------	-----	------------------	---	----

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.	
			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
30.08.2011	129	Bianca Debaets	* Les permis et certificats d'urbanisme. De stedenbouwkundige vergunningen en attesten.	22
20.12.2012	232	Vincent De Wolf	** Coût de la campagne de communication relative à la mise en œuvre du système de collecte alternée des sacs bleus et jaunes. Kostprijs van de communicatiecampagne over afwisselend ophalen van blauwe en gele zakken.	156
09.01.2013	233	Anne-Charlotte d'Ursel	** L'évaluation des véhicules de Bruxelles-Propreté équipés de système de récupération d'énergie cinétique. Evaluatie van de voertuigen van Net Brussel uitgerust met een systeem voor omzetting van kinetische energie.	157
10.01.2012	234	Julie de Grootte	* La mise en place d'un mécanisme de sanctions administratives en matière d'urbanisme. Invoering van administratieve sancties op stedenbouwkundig vlak.	22
10.01.2012	235	Julie de Grootte	** Le soutien aux associations œuvrant à la sensibilisation aux enjeux urbanistiques. Steun aan verenigingen die ijveren voor bewustmaking inzake stedenbouwkundige uitdagingen.	158
10.01.2012	236	Julie de Grootte	** Le programme Nova. Het Nova-programma.	166
10.01.2012	237	Mahinur Ozdemir	** L'évolution du personnel de l'Agence Bruxelles-Propreté. Evolutie van het personeel van het Agentschap Net Brussel.	168
10.01.2012	238	Joël Riguelle	** La conformité de travaux d'arrachage des haies par la Cité Moderne dans le cadre de son permis d'urbanisme. Uittrekken van hagen door de « Cité Moderne » conform stedenbouwkundige vergunning.	169
15.01.2013	239	Vincent De Wolf	** <i>La collecte des déchets verts.</i> <i>Ophaling van groenafval.</i>	171
15.01.2013	240	Carla Dejonghe	* <i>Le nouveau calendrier des collectes des déchets de Bruxelles-Propreté.</i> <i>De nieuwe afvalophaalkalender van Net Brussel.</i>	23
15.01.2013	241	Julie de Grootte	** <i>Les appels à projets d'architecture des communes et CPAS.</i> <i>De oproepen tot architectuurprojecten van de gemeenten en de OCMW's.</i>	172
23.01.2013	242	Paul De Ridder	** <i>La lutte contre les dépôts clandestins en application du Plan propreté 2012-2017.</i> <i>De aanpak van sluikstorten in uitvoering van het Netheidsplan 2012-2017.</i>	176
25.01.2013	243	Anne-Charlotte d'Ursel	** <i>L'état des mesures contre les tags en 2012.</i> <i>Maatregelen tegen de graffiti in 2012.</i>	178
05.02.2013	244	Jef Van Damme	** <i>La flotte automobile du cabinet.</i> <i>Het wagenpark van het kabinet.</i>	179

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse			* Vraag zonder antwoord	
○ Question avec réponse provisoire			○ Vraag met voorlopig antwoord	
** Question avec réponse			** Vraag met antwoord	
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
08.02.2013	245	Annemie Maes	** <i>L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux. Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.</i>	180
11.02.2013	246	Didier Gosuin	** <i>Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale. Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.</i>	181
Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Egalité des Chances et de la Simplification administrative Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging				
29.07.2009	1	Greet Van Linter	○ Réduction de la taille des cabinets. De inkrimping van de kabinetten.	38
20.12.2012	258	Jef Van Damme	* Le raccordement électrique et la consommation d'électricité des stations Villo et des arrêts de bus et de tram. De aansluiting en het verbruik van elektriciteit aan Villo-stations en bus- en tramhaltes.	24
09.01.2013	259	Vincent De Wolf	* Stratégie globale pour le transport de marchandises. Strategie voor het goederenvervoer.	24
10.01.2013	260	Julie de Groote	* La compensation du déficit budgétaire enregistré par la crèche du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Compensatie van het budgettaire tekort van het kinderdagverblijf van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	24
10.01.2013	261	Julie de Groote	* La mise en œuvre du plan de simplification administrative. Uitvoering van het plan voor administratieve vereenvoudiging.	24
18.01.2013	262	Julie de Groote	* <i>L'évaluation du nouveau système d'allocations de bilinguisme pour la fonction publique bruxelloise. Evaluatie van het nieuwe systeem van tweetaligheidspremies in het Brussels openbaar ambtenaar.</i>	24
05.02.2013	263	Didier Gosuin	* <i>Rémunérations barémiques. Bezoldiging volgens salarisschalen.</i>	25
05.02.2013	264	Didier Gosuin	* <i>Application du nouveau régime d'interruption de carrière et de la semaine de 4 jours ou du mi-temps au personnel du ministère et des pararégionaux. Toepassing van het nieuwe stelsel inzake loopbaanonderbreking, vierdagenweek of halftijds werk voor het personeel van het Ministerie en de pararegionale instellingen.</i>	26
05.02.2013	265	Jef Van Damme	* <i>La flotte automobile du cabinet. Het wagenpark van het kabinet.</i>	27
08.02.2013	266	Annemie Maes	* <i>L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux. Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.</i>	27

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp				
02.03.2010	92	Mohamed Ouriaghli	* Procédures visant à l'accroissement du nombre et de la qualité des logements dans le cadre de la SDRB, la Régie foncière régionale et les Régies communales. Procedure ter verhoging van de kwantiteit en de kwaliteit van de woningen bij de GOMB, de gewestelijke Grondregie en de gemeentelijke grondregieën.	28
06.09.2011	288	Elke Van den Brandt	* Les règlements d'attribution des logements communaux. De reglementen voor de toewijzing van gemeentelijke woningen.	28
12.09.2011	291	Vincent De Wolf	* Caducité de la législation régionale en matière de prévention incendie. Gewestelijke wetgeving inzake brandpreventie.	28
09.09.2011	293	Vincent De Wolf	* Résultats et conclusions de l'enquête relative à l'incendie du stand de tir de la police fédérale à la caserne Gêruzet. Resultaten en conclusies van het onderzoek naar de brand op de schietstand van de federale politie in de Gêruzet-kazerne.	29
22.09.2011	295	Vincent De Wolf	* Les normes et procédures relatives aux autorisations des installations temporaires. Normen en procedures voor de vergunningen voor tijdelijke installaties.	29
15.11.2011	315	Johan Demol	* L'occupation dans les sociétés de logement bruxelloises. De bewoningsgraad bij de Brusselse huisvestingsmaatschappijen.	29
09.12.2011	327	Françoise Schepmans	* La réduction du nombre de rapports papier dans les administrations. Vermindering van het aantal verslagen op papier in de besturen.	29
03.02.2012	338	Annemie Maes	* Les modes de déplacement des travailleurs du Fonds du Logement, de SLRB et du SIAMU. Verplaatsingswijzen van werknemers van het Woningfonds, de BGHM en de DBDMH.	29
01.03.2012	349	Sfia Bouarfa	* La SLRB et le logement des handicapés et des seniors. De BGHM en huisvesting voor gehandicapten en senioren.	29
09.03.2012	350	Bianca Debaets	* Les quotas de femmes dans les conseils d'administration des SISP. Genderquota in de raden van bestuur van de OVM's.	30
30.05.2012	367	Vincent De Wolf	* Installation d'antennes relais GSM sur un immeuble de logements sociaux. Plaatsing van gsm-antennes op een gebouw met sociale woningen.	30
30.05.2012	368	Vincent De Wolf	* Cadastre des antennes relais GSM installées sur les immeubles de logements sociaux Kadaster van de gsm-antennes op de gebouwen met sociale woningen.	30

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
			<p>* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse</p> <p>Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.</p>	
			<p>* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord</p> <p>De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.</p>	
15.06.2012	370	Marion Lemesre	<p>* L'application des réductions de précompte immobilier par les sociétés immobilières de service public. Toepassing van de verminderingen op de onroerende voorheffing door openbare vastgoedmaatschappijen.</p>	30
12.07.2012	375	Carla Dejonghe	<p>* Le discours prononcé exclusivement en français par une représentante du secrétaire d'État lors de l'inauguration des nouveaux bureaux de la société immobilière de service public de Woluwe-Saint-Pierre. De uitsluitend Franstalige speech van een vertegenwoordigster van de staatssecretaris op de opening van de nieuwe kantoren van de openbare vastgoedmaatschappij in Sint-Pieters-Woluwe.</p>	30
23.07.2012	377	Vincent De Wolf	<p>* État d'avancement de l'harmonisation des réglementations visant à prémunir les corps de pompiers en intervention des risques encourus en raison de la présence de panneaux photovoltaïques. Vooruitgang van de harmonisering van de regelgeving om de brandweerkorpsen tijdens interventies te beschermen tegen de risico's verbonden aan de aanwezigheid van fotovoltatische zonnepanelen.</p>	30
23.07.2012	378	Sfia Bouarfa	<p>* Les projets-pilotes de Community Land Trusts. Proefprojecten van Community Land Trusts.</p>	31
23.07.2012	379	Sfia Bouarfa	<p>* Le baromètre du logement du Rassemblement bruxellois pour le Droit à l'Habitat. Barometer van de huisvesting van de Brusselse Bond voor het Recht op Wonen.</p>	31
13.09.2012	391	Dominiek Lootens-Stael	<p>** Les coûts engendrés par les squatteurs de logements sociaux. Kosten veroorzaakt door krakers van sociale woningen.</p>	182
26.10.2012	393	Sfia Bouarfa	<p>* La lutte contre l'inoccupation des logements. Strijd tegen leegstand van woningen.</p>	31
19.11.2012	394	Bianca Debaets	<p>* Le nombre de logements produits en Région bruxelloise. Het aantal opgeleverde wooneenheden in het Brussels Gewest.</p>	31
19.11.2012	395	Catherine Moureaux	<p>* La fermeture du poste de premiers secours Diamant. Sluiting van de voorpost Diamant.</p>	31
21.11.2012	396	Catherine Moureaux	<p>* Les tests d'aptitude physique au sein du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale. Tests inzake de fysieke bekwaamheid bij de Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p>	31
15.01.2013	397	Emmanuel De Bock	<p>** <i>Le nombre de prêts hypothécaires accordés par le Fonds du Logement pour les logements acquis via un droit de superficie. Het aantal hypothecaire leningen vanwege het Huisvestingsfonds voor woningen verkregen via een recht van opstal.</i></p>	183
15.01.2013	398	Emmanuel De Bock	<p>** <i>L'objectif gouvernemental de 15 % de logements publics. De doelstelling van de regering om 15 % openbare woningen tot stand te brengen.</i></p>	184

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ○ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.			* Vraag zonder antwoord ○ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
18.01.2013	399	Alain Maron	** <i>Le groupe de travail « Logement » de la CIM Social-Santé. Werkgroep huisvesting van de IMC Sociaal-Volksgezondheid.</i>	186
18.01.2013	400	Carla Dejonghe	* <i>Le nombre d'isolés dans le secteur du logement social à Bruxelles. Het aantal alleenstaanden in de sociale huisvestingssector in Brussel.</i>	32
22.01.2013	401	Elke Van den Brandt	* <i>Les logements sociaux d'une superficie de moins de 28 m². De sociale woningen met een oppervlakte kleiner dan 28 vierkante meter.</i>	32
22.01.2013	402	Carla Dejonghe	* <i>Les agences immobilières sociales. De sociale verhuurkantoren.</i>	33
23.01.2013	403	Bertin Mampaka	* <i>La rationalisation du secteur des sociétés de crédit social. Rationalisering van de sector van de instellingen voor sociaal krediet.</i>	33
23.01.2013	404	Bertin Mampaka	** <i>La mise en place de nouveaux mécanismes d'accession à la propriété. Invoering van nieuwe mechanismen voor eigendomsverwerving.</i>	188
23.01.2013	405	Bertin Mampaka	* <i>La sur-occupation et la sous-occupation de logements sociaux. Onder- en overbewoning van sociale woningen.</i>	34
25.01.2013	406	Fatoumata Sidibé	* <i>Les logements de transit. Transitwoningen.</i>	35
05.02.2013	407	Bianca Debaets	* <i>La création de nouveaux logements étudiants. De creatie van nieuwe studentenwoningen.</i>	35
05.02.2013	408	Bianca Debaets	* <i>Le nombre de logements publics inoccupés en Région de Bruxelles-Capitale. Het aantal leegstaande openbare woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</i>	35
05.02.2013	409	Jef Van Damme	** <i>La flotte automobile du cabinet. Het wagenpark van het kabinet.</i>	188
08.02.2013	410	Annemie Maes	* <i>L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux. Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.</i>	36
11.02.2013	415	Didier Gosuin	** <i>Évolution du personnel au sein de la SLRB. Evolutie van het personeel bij de BGHM.</i>	190
11.02.2013	416	Didier Gosuin	** <i>Évolution du personnel au sein du Siamu. Evolutie van het personeel bij de DBDMH.</i>	190
11.02.2013	424	Didier Gosuin	** <i>Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale. Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.</i>	191

